# GOVERNMENT OF INDIA

# DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY

CLASS 2854

CALL No. 909 Dio

D.G.A. 79.

# THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

FOUNDED BY JAMES LOEB, LL.D.

#### EDITED BY

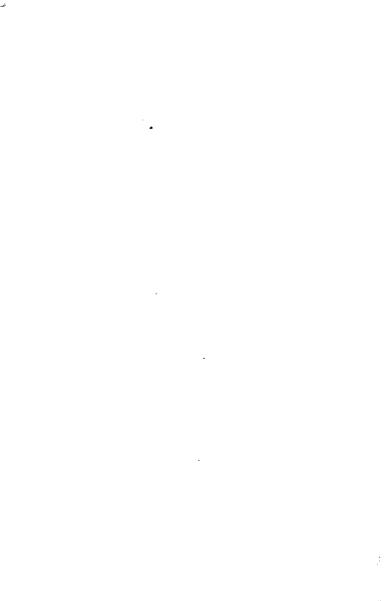
†T. E. PAGE, C.H., LITT.D.

E. CAPPS, PH.D., LL.D. W. H. D. ROUSE, LITT.D.

L. A. POST, M.A. E. H. WARMINGTON, M.A.

# DIODORUS OF SICILY

IX



WITH AN ENGLISH TRANSLATION BY RUSSEL M. GEER, Ph.D.

TULANE UNIVERSITY, NEW ORLEANS, LA.

IN TWELVE VOLUMES

IX

BOOKS XVIII AND XIX 1-65



409

UNIDON
WILLIAM HEINEMANN LTD
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
HARVARD UNIVERSITY PRESS

# CENTRAL ARCHAEOLOGIGAN LIBRARY, NEW DE. 11. Acu. No. 2854 Date. 18. 5. 55. Call No. 909 Dec.

# CONTENTS

воок	xviii								•		•		PAGE 1
воок	XIX		•						•		•		217
INDEX	OF	NAM	ES			•	•						415
MAPS	OF T	нк.	ARE	AS 1	DESC	RIB	ED	IN	vol.	IX		At	end
1. SICILY AND GREECE													
9	2. co	NQUI	ESTS	OF	AL	EXA	NDE	R					

is in Dia.



# THE Sources of Books 18-20

THE chief source of Diodorus in Books 18 through 20, except for the material dealing with Italy and Sicily, is the history of Hieronymus of Cardia, a friend and fellow countryman of Eumenes, and after Eumenes' death the companion of Antigonus, Demetrius, and Gonatas. Save for a few fragments (FGrH, No. 154) the work of Hieronymus is lost, but certain of these fragments (e.g., the description of the funeral car of Alexander, frag. 2) can be brought into direct relation with Diodorus. It is a safe assumption that he centred his history about the careers of the leaders whom he successively served; and, following him. Diodorus makes his narrative revolve : ....: Line ..... Antigonus, and Demetrius. Hieronymus was with Eumenes throughout the campaigns that followed the death of Alexander, took refuge with him on Nora, and was wounded in the final battle at Gabenê. In the accounts of the duel between Eumenes and Neoptolemus (Book 18. 31), the sufferings on Nora (chap. 42), and Eumenes' devices for retaining the support of his generals (Book 19. 15, 23, 24) Diodorus presents vivid details that must come from an eyewitness; and in Antigonus' statement of his reasons for unwillingly ordering the death of Eumenes (Book

19. 44. 1-3), which he must certainly have desired, we probably have the explanation that he offered to Hieronymus when he attached the latter to his personal following. Antigonus placed Hieronymus in charge of the asphalt industry on the Dead Sea, and to this we owe the detailed account of that sea and of the Nabataean Arabs (Book 19. 94-100). That Diodorus tells more of the disposition of the troops of Demetrius at Gaza than of that of the enemy (Book 19. 82-83) is due to Hieronymus' presence by the side of Demetrius. Diodorus' treatment of Antigonus is, in general, sympathetic, but Antigonus is never presented as a hero as are both Eumenes and Demetrius; and here again we have a reflection of the attitude of Hieronymus.

Although Hieronymus is Diodorus' chief source, he is not the only one. The fulsome praise of Ptolemy (Books 18. 14. 1, 28. 5-6, 33. 3; 19. 86. 3) is certainly not from Hieronymus but from a source favourable to the Egyptian leader; and the confused account of Perdiccas' ill-fated campaign in Egypt (Book 18. 33-36) is probably the result of a careless combination of Hieronymus and this second source.

There is general agreement that the major part of Diodorus' narrative of Sicilian affairs in this period rests on the *History of Agathocles* by Duris. Not only is there similarity between portions of Diodorus and certain fragments of Duris (Book 20. 41. 3 and 104.3 compared with FGrH, 76. 17 and 18), but also the series of brilliantly described scenes and the generally favourable treatment of Agathocles fit that author, a follower of the grand style and himself tyrant of Samos. It is also agreed that parts of the narrative rest upon Timaeus, who is directly cited

in Book 20. 79. 5, 89. 5, and to whom we probably owe the passages that are definitely hostile to Agathocles (e.g. Book 19. 7, 8) or laudatory of his enemies (Book

19. 71. 4 compared with 3. 3-4).

The theory has been advanced that for his brief notices of Roman affairs in Books 19 and 20 Diodorus used one of the earlier annalists, for example, Fabius Pictor, and thus preserves a purer tradition than that of Livy. Although it is quite probable that Diodorus did use a brief account of Roman history written in Greek, there is nothing in the scattered notices to indicate the nature of this work. The statement that the Romans found Luceria a useful stronghold against the near-by peoples "down to our times" (Book 19. 72. 9) is probably taken in its entirety from this source; but Luceria may well have been used by the Romans in the Social War as it certainly was in the Civil Wars, and the passage cannot be used, as it has been, to prove a source contemporary with the war against Hannibal. The nature of Diodorus' source for the history of Rome and Italy must therefore remain an open question.

It is also an open question whether Diodorus used any of these writers directly. He may have followed Hieronymus, Duris, and the unidentified writer on Italian affairs for the several portions of his history, adding material from other sources when he wished; or he may have followed some unknown work or works in which the combination had already been

made.

More detailed discussions of the problems suggested in these paragraphs will be found in Rudolf Schubert, Die Quellen zur Geschichte der Diodochenzeit, and in the articles on Diodorus, Diyllus, Duris, Hieronymus,

and Timaeus in Pauly-Wissowa-Kroll, Realencyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft.

# Note on Chronology

THE dates given throughout this volume, both in the margin of the translation and in the notes, have been taken from the chronological table in the second edition of Beloch, *Griechische Geschichte*, 4. 2. 624 ff.

Hieronymus seems to have arranged his history by campaigning seasons, equivalent to the years of our calendar, clearly marking the end of each season by indicating the winter quarters of the various armies; and in general Diodorus followed this same plan, relating all the events of each year before passing to the next, and usually calling attention to the winter quarters of the chief leaders. For his own chronological framework, however, Diodorus used the Athenian archon years, and in fitting the campaigning seasons into these archon years he is not always consistent. As a rule he gives under each archon all the events of the year during which he took office; thus, under the archon of 318/17 he narrates all the events of 318. Quite naturally, in introducing a new character whose previous career has been outside the main course of the history, he goes back and tells what is necessary of that earlier career. Thus the whole story of Agathocles' rise to power is given at the beginning of Book 19 in connection with his successful coup de main in 317.

If the chronology of Diodorus is thus interpreted, it is reasonably accurate and consistent. Diodorus, indeed, gives his account of the final campaign of Eumenes after naming the archon of 316/15 (Book

19. 17-34, 37-43); that is, he puts it at the beginning of the campaigning season of 316 rather than in the last half of 317 where it belongs. But this is an understandable and not very serious difference. The campaign certainly started before the end of the summer of 317 (Book 19. 18. 1, 19. 1-2, 21. 2), was briefly interrupted when both armies went into winter quarters, but started again in December (37. 3), and the final battle probably took place late in that month or early in January. Diodorus simply placed the whole campaign in the year in which the final decision was reached. Chapters 15 to 43 of Book 18, however, present special difficulties. The events of 322 should, by Diodorus' usual method, follow his mention of the archon of 322/1 in chapter 26, but they are actually narrated in the eleven chapters just preceding; and in chapter 26, after the archon is named, we go at once to the burial of Alexander in 321 (chaps. 26-28), the building of the funeral car being described here in connection with the transportation of the body to Egypt rather than two years earlier when construction was started. The next archonship to be mentioned is that of 319/18 in chapter 44, and the narrative of 319 immediately follows in its proper place. It would be easy to assume one or more lacunae between chapters 28 and 44 with the loss of the names of the archons of 321/0 and 320/19 and much of the history of the two years, but that would not explain the earlier irregularity; and the omission of the second of these archons from the Parian Marble may possibly suggest some more deep-seated trouble.

In equating the Roman and Greek systems of chronology, Diodorus used a list of Roman consuls

to which the "dictator years" of 333, 324, 309, and 301 had not been added. In the period here in question he assigns the consuls to years that differ from those of the traditional (Varronian) chronology by two years at the beginning of Book 18 (ep. chap. 2. 1 and note) and thereafter by one year; but he usually agrees with Livy in assigning events to the years of particular consuls, and, since the "dictator years" are quite certainly imaginary, his chronology is, to this extent, better than the Varronian. (Cp. H. Stuart Jones in the Cambridge Ancient History, 7. 321 f.)

# THE LIBRARY OF HISTORY OF DIODORUS OF SICILY BOOK XVIII

# Τάδε ἔνεστιν ἐν τῆ ὀκτωκαιδεκάτη τῶν Διοδώρου βύβλων

'Η γενομένη ταραχή καὶ στάσις μετὰ τὴν 'Αλεξάνδρου τελευτὴν ἐν ταις δυνάμεσιν.

Περδίκκου παράληψις της κατά την βασιλείαν έπιμελείας και διαίρεσις των σατραπειών.

'Απόστασις τῶν ἐν ταῖς ἄνω σατραπείαις Ἑλλήνων καὶ ἀποστολή στρατηγοῦ Πίθωνος ἐπ' αὐτούς.

'Απαγγελία της κατὰ την 'Λσίαν θέσεως καὶ τῶν ἐν αὐτῆ σατραπειῶν.

'Ως Πίθων κατεπολέμησε τοὺς ἀποστάντας "Ελληνας.

'Ως 'Αθηναῖοι πόλεμον ἐξήνεγκαν πρὸς 'Αντίπατρον τον ὀνομασθέντα Λαμιακόν.

'Ως Λεωσθένης ἀναδειχθεὶς στρατηγὸς καὶ συστησάμενος δύναμιν ἐνίκησε μάχη τὸν 'Αντίπατρον καὶ συνέκλεισεν εἰς πόλιν Λαμίαν.

Λεωσθένους τοῦ στρατηγοῦ τελευτή καὶ ἐπιτάφιος.

Παράληψις των σατραπειών ύπο των μεμερισμένων αὐτώς.

Ίππομαχία τῶν Ἑλλήνων πρὸς Λεοννάτον καὶ νίκη τῶν Ἑλλήνων.

'Ως 'Αντίπατρος Λεοινάτου σφαγέντος ἐν τῆ μάχη παρέλαβε τὴν Λεοινάτου δύναμιν.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> i.e. those of the far eastern part of the empire.

# CONTENTS OF THE EIGHTEENTH BOOK OF DIODORUS

The disturbance and contention in the armies after the death of Alexander (chaps. 1-2).

How Perdiceas assumed the regency; and the

division of the satrapies (chaps. 3-4).

Revolt of the Greeks in the upper satrapies, and the dispatch of Pithon as general against them (chap. 4).

Description of the situation in Asia, and of the

satrapies therein (chaps. 5-6).

How Pithon conquered the Greeks who had rebelled (chap. 7).

How the Athenians began what is known as the

Lamian War against Antipater (chaps. 8-9).

How Leosthenes, having been made general and having assembled an army, defeated Antipater in battle and shut him up in Lamia (chaps. 9-12).

The death of the general Leosthenes, and the

funeral oration in his honour (chap. 13).

How the satrapies were taken over by those to whom they had been assigned (chap. 14).

The cavalry battle of the Greeks against Leonnatus,

and the victory of the Greeks (chaps. 14-15).

How Antipater took over the army of Leonnatus after the latter had been slain in battle (chap. 15).

'Ως Κλεῖτος ὁ τῶν Μακεδόνων ναύαρχος ἐνίκησε δυσὶ ναυμαχίαις τοὺς Έλληνας.

'Ως Περδίκκας 'Αριαράθην τον βασιλέα παρατάξει μεγάλη νικήσας έζώγρησε τον βασιλέα μετὰ καὶ πολλῶν ἄλλων.

'Ως Κρατερός βοηθήσας 'Αντιπάτρφ ενίκησε τοὺς 'Έλληνας καὶ κατέλυσε τὸν Λαμιακὸν πόλεμον.

Περὶ τῶν ὑπ' 'Αντιπάτρου πραχθέντων πρὸς 'Αθηναίους καὶ τοὺς ἄλλους Έλληνας.

Περὶ τῶν πραχθέντων ἐν τῷ κατὰ Κυρήνην πολέμῷ Πτολεμαίφ.

'Ως Περδίκκας ἐμβαλὼν εἰς τὴν Πισιδίαν Λαρανδεῖς μὲν ἐξηνδραποδίσατο, Ἰσαυρεῖς δὲ πολιορκήσας συνηνάγκασεν ἑαυτούς τε κατασφάξαι καὶ τὴν πόλιν ἐμπρῆσαι.

'Αντιπάτρου καὶ Κρατεροῦ στρατεία εἰς Αἰτωλίαν.

Κατακομιδή τοῦ ᾿Αλεξάνδρου σώματος ἐκ Βαβυλῶνος εἰς ᾿Αλεξάνδρειαν καὶ τῆς κατὰ τὴν ἁρμάμαξαν πολυτελείας ἀπαγγελία.

'Ως Εὐμενὴς παρατάξει νικήσας Κρατερὸν κατέσφαξεν ἐν τῆ μάχη καὶ Νεοπτόλεμον.

'Ως Περδίκκας εἰς Αἴγυπτον στρατεύσας ὑπὸ τῶν φίλων ἀνηρέθη.

'Ως των βασιλέων ἐπιμελητὴς ἡρέθη Πίθων καὶ μετ' αὐτοῦ 'Αρριδαῖος, ὕστερον δ' 'Αντίπατρος.

'Ως 'Αντίπατρος ήγεμων κατασταθείς των ολων έμερίσατο τὰς σατραπείας έξ ἀρχῆς ἐν Τριπαραδείσφ τῆς Συρίας.

'Ως 'Αντίγονος ὑπ' 'Αντιπάτρου κατασταθεὶς στρατηγὸς κατεπολέμησε τὸν Εὐμενῆ.

# CONTENTS OF THE EIGHTEENTH BOOK

How Cleitus, the Macedonian admiral, defeated

the Greeks in two naval battles (chap. 15).

How Perdiccas, after defeating King Ariarathes in a great engagement, took the king and many others captive (chap. 16).

How Craterus, going to the aid of Antipater, defeated the Greeks and ended the Lamian War

(chaps. 16-17).

The dealings of Antipater with the Athenians and the other Greeks (chap. 18).

Concerning the achievements of Ptolemy in the

war about Cyrenê (chaps. 19-21).

How Perdiccas invaded Pisidia and enslaved the Larandians, and, besieging the Isaurians, forced them to kill themselves and burn their city (chap. 22).

The invasion of Aetolia by Antipater and Craterus

(chaps. 24-25).

The transfer of the body of Alexander from Babylon to Alexandria, and description of the magnificent funeral chariot (chaps. 26-28).

How Eumenes, defeating Craterus in an engagement, killed him and Neoptolemus in the battle

(chaps. 29-32).

How Perdiccas invaded Egypt and was destroyed

by his friends (chaps. 33-36).

How Pithon was chosen guardian of the kings and Arrhidaeus with him, and Antipater afterwards (chaps. 36-39).

How Antipater, being set up as supreme commander, divided the satrapies anew at Triparadeisus

in Syria (chap. 39).

How Antigonus, having been made general by Antipater, defeated Eumenes (chaps. 40-41).

Περὶ Εὐμενοῦς καὶ τῶν περὶ αὐτὸν γενομένων παραδόξων μεταβολῶν.

'Ως Πτολεμαΐος τήν τε Φοινίκην καὶ τὴν Κοίλην Συρίαν προσεκτήσατο.

'Ως 'Αντίγονος 'Αλκέταν ἐνίκησεν ἐπιφανεῖ παρατάξει.
'Αντιπάτρου θάνατος καὶ τῆς βασιλικῆς δυνάμεως

'Αντιπάτρου θάνατος καὶ τῆς βασιλικῆς δυνάμεως παράληψις ὑπὸ Πολυπέρχοντος.

'Ως 'Αντίγονος μετεωρισθείς ἐπί τε τῆ 'Αντιπάτρου τελευτῆ καὶ τοῖς ὑψ' αὐτοῦ κατειργασμένοις ἀντεποιήσατο τῆς βασιλείας.

Εὐμενοῦς αὔξησις παράδοξος καὶ παράληψις τῆς τε τῶν βασιλέων ἐπιμελείας καὶ τῆς Μακεδονικῆς δυνάμεως.

Κασάνδρου αξέησις καὶ πόλεμος πρὸς Πολυπέρχουτα τὸν ἐπιμελητὴν τῶν βασιλέων καὶ κοινοπραγία πρὸς ᾿Αντίγονον.

'Ως Εὐμενὴς ἐν Κιλικία τοὺς ἀργυράσπιδας παραλαβὼν εἰς τὰς ἄνω σατραπείας ἀπῆλθε καὶ δύναμιν ἀξιόλογον παρεσκευάσατο.

Περὶ τῆς Εὐμενοῦς ἀγχινοίας καὶ στρατηγίας καὶ τῶν ὑπ' αὐτοῦ πραχθέντων μέχρι τῆς τελευτῆς.

Τὰ συμβάντα περὶ Κάσανδρον κατὰ τὴν ᾿Αττικὴν καὶ Νικάνορα τὸν φρουροῦντα τὴν Μουνυχίαν.

Φωκίωνος τοῦ χρηστοῦ προσαγορευθέντος θάνατος.

'Ως Πολυπέρχων Μεγαλοπολίτας πολιορκήσας καὶ πολλὰ παθὼν καὶ δράσας ἄπρακτος ἐπανῆλθεν.

'Ως Κλείτος ὁ Πολυπέρχοντος ναύαρχος ἐνίκησε ναυμαχία Νικάνορα τὸν Κασάνδρου ναύαρχον.

<sup>1</sup> βασιλέων Rhodoman: βασιλειών.

# CONTENTS OF THE EIGHTEENTH BOOK

About Eumenes, and the strange changes of fortune that befell him (chap. 42).

How Ptolemy added Phoenicia and Coelê Syria to

his domains (chap. 43).

How Antigonus defeated Alcetas in a noteworthy engagement (chaps. 44-47).

The death of Antipater, and the taking over of

the royal army by Polyperchon (chaps. 48-49).

How Antigonus, encouraged by the death of Antipater and by his own accomplishments, became a competitor for the throne (chaps. 50-52).

How Eumenes unexpectedly gained in power and took over both the guardianship of the kings and the

command of the Macedonian army (chap. 53).

The rise of Cassander and his war against Polyperchon, the guardian of the kings, and his co-

operation with Antigonus (chaps. 54-57).

How Eumenes took over the Silver Shields in Cilicia, retired to the upper satrapies, and made ready for himself a considerable army (chaps. 58-59).

About the shrewdness and generalship of Eumenes, and about his deeds up to his death (chaps. 60-63).

What happened in Attica in regard to Cassander and Nicanor, commander of the garrison at Munychia (chaps. 64-65, 68-69).

The death of Phocion, called the Good (chaps.

66-67).

How Polyperchon besieged the people of Megalopolis, and, after many losses and successes, withdrew without accomplishing anything (chaps. 69-72).

How Cleitus, the admiral of Polyperchon, defeated Nicanor, the admiral of Cassander, in a naval battle

(chap. 72).

'Ως' Αντίγονος ἐπιφανῶς νικήσας ναυμαχία τὸν Κλεῖτον ἐθαλαττοκράτησεν.

'Ως Εὐμενὴς ὑπὸ Σελεύκου περὶ τὴν Βαβυλῶνα συγκλεισθεὶς εἰς τοὺς ἐσχάτους κινδύνους ἐσώθη διὰ τὴν ἰδίαν ἀγχίνοιαν.

'Ως Πολυπέρχων καταφρονηθεὶς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων καὶ ταπεινωθεὶς διεπολέμει πρὸς Κάσανδρον.

# CONTENTS OF THE EIGHTEENTH BOOK

How Antigonus gained the supremacy on the sea by brilliantly defeating Cleitus in a naval battle (chap. 72).

How Eumenes, although he had been surrounded near Babylon by Seleucus and was in extreme danger,

was saved by his own shrewdness (chap. 73).

How Polyperchon, although despised and humiliated by the Greeks, continued to fight against Cassander (chaps. 74-75).

# ΔΙΟΔΩΡΟΥ

#### TOY SIKEAIGTOY

# ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ

## ΒΙΒΛΟΣ ΟΚΤΩΚΑΙΔΕΚΑΤΗ

1. Πυθαγόρας ὁ Σάμιος καί τινες έτεροι τῶν παλαιῶν φυσικῶν ἀπεφήναντο τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων ὑπάρχειν ἀθανάτους, ἀκολούθως δὲ τῶ δόγματι τούτω καὶ προγινώσκειν αὐτὰς τὰ μέλλοντα καθ' δυ αν καιρόν ἐν τῆ τελευτῆ τὸν ἀπὸ 2 τοῦ σώματος χωρισμον ποιῶνται. τούτοις δὲ ἔοικε συμφωνείν και ό ποιητής "Ομηρος, παρεισάγων τον Έκτορα κατά τον της τελευτης καιρόν προλέγοντα τῶ ᾿Αχιλλεῖ τὸν μέλλοντα συντόμως αὐτῷ 3 συνακολουθήσειν θάνατον. δμοίως δε καὶ κατά τούς νεωτέρους χρόνους ἐπὶ πολλῶν καταστρεφόντων τὸν βίον ἱστορεῖται γεγονέναι τὸ προειρημένον καὶ μάλιστα ἐπὶ τῆς ᾿Αλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνος 4 τελευτής. οδτος γάρ ἐν Βαβυλώνι μεταλλάττων τον βίον, κατά την έσχάτην άναπνοην έρωτηθείς ύπο των φίλων τίνι την βασιλείαν απολείπει, είπεν Τῷ ἀρίστω προορώμαι γὰρ ἐπιτάφιον μέγαν ἀγώ-10

# THE LIBRARY OF HISTORY OF

# DIODORUS OF SICILY

## BOOK XVIII

1. Pythagoras of Samos and some others of the 323 B.C. ancient philosophers declared that the souls of men are immortal, and also that, in accordance with this doctrine, souls foreknow the future at that moment in death when they are departing from the bodies. It seems that the poet Homer agreed with them, for he introduced Hector at the time of his decease foretelling to Achilles the death that was soon to come upon him.1 Likewise it is reported that even in more recent times what we have described above has happened in the case of many men as they were coming to the end of life, and in particular on the occasion of the death of Alexander of Macedon. When he was quitting life in Babylon and at his last breath was asked by his friends to whom he was leaving the kingdom, he said, "To the best man; for I foresee that a great combat of my friends will

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Homer, Iliad, 22. 358-360.

5 να γενησόμενόν μοι τῶν φίλων. ὅπερ καὶ πρὸς ἀλήθειαν ἐξέβη· οἱ γὰρ ἐπιφανέστατοι τῶν φίλων ὑπὲρ τοῦ πρωτείου διενεχθέντες πολλοὺς¹ καὶ μεγάλους ἀγῶνας συνεστήσαντο μετὰ τὴν ᾿Αλεξάνδρου τελευτήν.

Τὰς δὲ συντελεσθείσας ὑπ' αὐτῶν πράξεις ἡ βύβλος αὕτη περιέχουσα ποιήσει φανερὸν τὸ ρηθὲν 6 τοῖς φιλαναγνωστοῦσιν. ἡ μὲν γὰρ πρὸ ταύτης² βύβλος τὰς ᾿Αλεξάνδρου πράξεις ἁπάσας περιείληφε μέχρι τῆς τελευτῆς αὕτη δὲ τὰ τοῖς διαδεξαμένοις τὴν τούτου βασιλείαν πεπραγμένα περιέχουσα τελευτὴν μὲν ἔχει τὸν προηγούμενον ἐνιαυτὸν τῆς ᾿Αγαθοκλέους τυραννίδος, περιείληφεν δ' ἔτη ἐπτά.

2. 'Επ' ἄρχοντος γὰρ 'Αθήνησι Κηφισοδώρου 'Ρωμαῖοι μὲν κατέστησαν ὑπάτους Λεύκιον Φρούριον καὶ Δέκιον Ἰούνιον." ἐπὶ δὲ τούτων 'Αλεξάνδρου τοῦ βασιλέως τετελευτηκότος ἄπαιδος ἀναρχία 2 καὶ πολλὴ στάσις ἐγένετο περὶ τῆς ἡγεμονίας. ἡ μὲν γὰρ τῶν πεζῶν φάλαγξ 'Αρριδαῖον τὸν Φιλ-

1 πολέμους after πολλούς deleted by Dindorf.

<sup>2</sup> συντελεσθείσα after ταύτης deleted by Dindorf.

<sup>3</sup> Φρούριον and Δέκιον in the MSS., but cp. the note on the translation.

1 Cp. Arrian, Anabasis of Alexander, 7. 26. 3; Curtius,

10. 5. 5; Justin, 12. 15. 6-8.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Diodorus (19. 2. 1) dates the beginning of the tyranny of Agathocles in the archonship of Demogenes, 317/16. The events recorded in Book 18 are divided among the years of four archons: Cephisodorus, 323/2 (chaps. 2-25); Philocles, 322/1 (chaps. 26-43); Apollodorus, 319/18 (chaps. 44-57); and Archippus, 318/17 (chaps. 58-75). The burial of Alexander (chaps. 26-28) and the campaign of Eumenes against 12

## BOOK XVIII. 1, 4-2, 2

be my funeral games." And this actually hap-328 B.C. pened; for after the death of Alexander the foremost of his friends quarrelled about the primacy

and joined in many great combats.

This Book, which contains an account of the deeds accomplished by these friends, will make the philosopher's saying clear to the interested reader. The preceding Book included all the acts of Alexander up to his death; this one, containing the deeds of those who succeeded to his kingdom, ends with the year before the tyranny of Agathocles and includes seven years.<sup>2</sup>

2. When Cephisodorus was archon at Athens, the Romans elected Lucius Frurius and Decius Junius consuls.<sup>3</sup> During this term the throne was vacant, since Alexander the king had died without issue, and great contention arose over the leadership.<sup>4</sup> The phalanx of the infantry was supporting Arrhidaeus,

Craterus (chaps. 29-32), which fill the first part of Diodorus' narrative of 322/1, are placed by the *Marmor Parium* in the following year. The remaining events recorded by Diodorus as taking place in 322/1 are not mentioned in the *Marmor Parium*, which has no entry for 320/19. It seems impossible to determine whether the chronological confusion is due to Diodorus himself, or to one or more undiscoverable lacunae in the manuscripts. For a further discussion of this problem cp. "Note on Chronology" in the Introduction to this volume.

and Decimus Junius Brutus Scaeva were consuls in 325 B.c., the former holding the office for the second time (Livy, 8. 29. 2). Cp. H. Stuart Jones in Cambridge Ancient History, 7. 321-322.

<sup>4</sup> For other accounts of the quarrel and the settlement cp. Dexippus, FGrH, 100. 8; Arrian, FGrH, 156. 1. 1-3; Curtius, 10. 6-8; Justin, 13. 2-4; Plutarch, Eumenes, 3. 1.

ίππου μέν υίόν, ψυχικοῖς δὲ πάθεσι συνεχόμενον ανιάτοις προηγεν έπὶ την βασιλείαν οί δὲ μέγιστον έχοντες άξίωμα των φίλων και σωματοφυλάκων συνεδρεύσαντες και προσλαβόμενοι το των ίππέων των έταίρων ονομαζομένων σύστημα το μεν πρωτον διαγωνίζεσθαι τοῖς ὅπλοις πρὸς τὴν φάλαγγα διέγνωσαν καὶ πρέσβεις ἀπέστειλαν πρὸς τοὺς πεζοὺς έκ των άξίωμα έχόντων ανδρών, ών ήν έπιφανέστατος Μελέαγρος, άξιοῦντες πειθαρχεῖν αὐτοῖς. 3 ο δε Μελέαγρος ώς ήκεν πρός τους φαλαγγίτας, της μεν πρεσβείας οὐδεμίαν εποιήσατο μνείαν, τουναντίον δ' έπαινέσας αυτούς έπι τοις δεδονμένοις παρώξυνε κατά των έναντιουμένων. διόπερ οί Μακεδόνες ήγεμόνα καταστήσαντες έαυτων τον Μελέαγρον προήγον πρός τους άντιλέγοντας μετά 4 των όπλων. των δε σωματοφυλάκων άποχωρησάντων ἐκ τῆς Βαβυλώνος καὶ παρασκευαζομένων είς πόλεμον οί χαριέστατοι τῶν ἀνδρῶν ἔπεισαν αὐτοὺς ὁμονοῆσαι. εὐθὺ δὲ βασιλέα κατέστησαν τὸν Φιλίππου υίὸν ᾿Αρριδαῖον καὶ μετωνόμασαν Φίλιππον, ἐπιμελητὴν δὲ τῆς βασιλείας Περδίκκαν, ῷ καὶ ὁ βασιλεύς τὸν δακτύλιον τελευτῶν δεδώκει, τούς δὲ ἀξιολογωτάτους τῶν φίλων καὶ σωματοφυλάκων παραλαβείν τὰς σατραπείας καὶ ὑπακούειν τῶ τε βασιλεῖ καὶ τῶ Περδίκκα.

3. Οὖτος δὲ παραλαβών τὴν τῶν ὅλων ἡγεμονίαν

 $<sup>^1</sup>$  πεζούς ἐκ τῶν ἀξίωμα ἐχόντων ἀνδρῶν ὧν ἢν ἐπιφανέστατος after τούς deleted by Wesseling.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> According to Plutarch (*Alexander*, 77. 5), Arrhidaeus' mother was an obscure woman named Philinna, and his own intellectual deficiency was due to a drug given him by Olympias.

# BOOK XVIII. 2, 2-3, 1

son of Philip, for the kingship, although he was 323 B.C. afflicted with an incurable mental illness.1 The most influential of the Friends and of the Bodyguard, however, taking counsel together and joining to themselves the corps of horsemen known as the Companions, at first decided to take up arms against the phalanx and sent to the infantry envoys chosen from men of rank, of whom the most prominent was Meleager, demanding submission to their orders. Meleager, however, when he came to the men of the phalanx, made no mention of his mission but, on the contrary, praised them for the resolution that they had taken and sharpened their anger against their opponents. As a result the Macedonians made Meleager their leader and advanced under arms against those who disagreed with them; but when the Bodyguard had withdrawn from Babylon and was making ready for war, the men most inclined toward conciliation persuaded the parties to come to an agreement. Straightway they made Arrhidaeus, son of Philip, their king and changed his name to Philip; Perdiccas, to whom the king had given his ring as he died, they made regent of the kingdom 2; and they decided that the most important of the Friends and of the Bodyguard should take over the satrapies and obey the king and Perdiccas.

3. After Perdiccas had assumed the supreme com-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Perdiccas did in fact act as sole regent, but by the terms of the settlement the power was divided between him and Craterus, and Melcager was made Perdiccas' lieutenant (Dexippus, FGrH, 100. 8. 4; Arrian, FGrH, 156. 1. 1-3; Justin, 13. 4. 5). Diodorus omits any reference to the expected son of Roxanê, who was to share the throne with Arrhidaeus, but beginning with chapter 18. 6 he regularly speaks of the kings rather than of the king.

καὶ συνεδρεύσας μετὰ τῶν ἡγεμόνων Πτολεμαίφ μεν τῷ Λάγου τὴν Αἴγυπτον ἔδωκεν, Λαομέδοντι δέ τω Μιτυληναίω Συρίαν, Φιλώτα δέ Κιλικίαν καὶ Πίθωνι μεν Μηδίαν, Εύμενει δε Παφλαγονίαν καὶ Καππαδοκίαν και πάσας τὰς συνοριζούσας ταύταις χώρας, ας 'Αλέξανδρος οὐκ ἐπῆλθεν ἐκκλεισθείς ύπὸ τῶν καιρῶν, ὅτε διεπολέμει πρὸς Δαρεῖον, 'Αντιγόνω δέ Παμφυλίαν καὶ Λυκίαν καὶ τὴν μεγάλην καλουμένην Φρυγίαν, μετὰ δὲ ταθτα Ασάνδρω μεν Καρίαν, Μενάνδρω δε Λυδίαν, Λεοννάτω δὲ τὴν ἐφ' Ἑλλησπόντω Φρυγίαν. αὖται μεν οὖν αί σατραπεῖαι τοῦτον τὸν τρόπον ἐμερί-2 σθησαν. κατὰ δὲ τὴν Εὐρώπην Λυσιμάχω μὲν έδόθη Θράκη καὶ τὰ συνορίζοντα τῶν ἐθνῶν παρὰ την Ποντικήν θάλασσαν, ή δε Μακεδονία καὶ τὰ πλησιόχωρα τῶν ἐθνῶν ἀντιπάτρω προσωρίσθη. τας δε κατά την Ασίαν παραλελειμμένας σατραπείας ἔδοξε μὴ κινεῖν, ἀλλ' ἐᾶν ὑπό τοὺς αὐτοὺς ήγεμόνας τεταγμένας όμοίως δὲ καὶ Ταξίλην καὶ Πώρον κυρίους είναι των ιδίων βασιλειών, καθά-3 περ αὐτὸς 'Αλέξανδρος ήν τεταχώς.' Πίθωνι δέ την συνορίζουσαν σατραπείαν τοις περί Ταξίλην βασιλεθσι συνεχώρησε την δε παρά τον Καύκασον κειμένην, ονομαζομένην δε Παροπανισαδών προσ-

¹ ᾿Ασάνδρω Wesseling, cp. Arrian, FGrII, 156. 1. 6, 9. 37, Dexippus, FGrH, 100. 8. 2, Kaerst in P.-W., Realency-clopadie, 2. 1516: Κασάνδρω MSS. followed by Fischer.

½ Μενάνδρω Wesseling, cp. Arrian, FGrH, 156. 1. 6, Dexippus, FGrH, 100. 8. 2, Curtius, 10. 10. 2, Justin, 13. 4. 15: Μελεάγρω MSS. followed by Fischer.

\* δμοίως δè . . . ήν τεταχώς transferred from end of § 4 by

Kallenberg.
<sup>4</sup> Πίθωνι δὲ (cp. chap. 39. 6 and Dexippus, FGrH, 100. 8. 4), Πύθωνι δὲ Madvig, τούτων δὲ Πύθωνι μὲν τῷ ᾿Αγήνορος Hert-

#### BOOK XVIII. 3. 1-3

mand and had taken counsel with the chief men, he 323 B.C. gave Egypt to Ptolemy, son of Lagus,1 Syria to Laomedon of Mitylenê, Cilicia to Philotas, and Media<sup>2</sup> to Pithon. To Eumenes he gave Paphlagonia and Cappadocia and all the lands bordering on these, which Alexander did not invade, having been prevented from doing so by the urgency of his affairs when he was finishing the war with Darius; to Antigonus he gave Pamphylia, Lycia, and what is called Great Phrygia; then to Asander, Caria; to Menander, Lydia; and to Leonnatus, Hellespontine Phrygia. These satrapies, then, were distributed in that way. In Europe, Thrace and the neighbouring tribes near the Pontic sea were given to Lysimachus, and Macedonia and the adjacent peoples were assigned to Antipater.3 Perdiceas, however, decided not to disturb the remaining satrapies in Asia but to permit them to remain under the same rulers; likewise he determined that Taxiles and Porus should be masters of their own kingdoms as Alexander himself had arranged.4 To Pithon he gave the satrapy next to Taxiles and the other kings; and the satrapy that lies along the Caucasus, 5 called that of the Paropanisadae,

<sup>2</sup> Media Maior; cp. on § 3.

<sup>4</sup> Cp. Book 17. 86. 7, 89. 6. <sup>5</sup> *i.e.* the Hindu Kush.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This list of satrapies and satraps agrees, with the exceptions noted below, with that in Dexippus (FGrH, 100. 8). Arrian (FGrH, 156. 1. 5-8) and Curtius (10. 10. 1-6) also agree, but do not include the eastern satrapies. Justin (13. 4. 9-25) is very inaccurate.

<sup>3</sup> Arrian assigns this command jointly to Antipater and Craterus.

lein: τούτων δὲ MSS. followed by Fischer, who in addenda approves Beloch's addition of Πίθωνι after βασιλεῦσι.

ώρισεν 'Οξυάρτη τῷ Βακτριανῷ,' οὖ τὴν θυγατέρα 'Ρωξάνην γεγαμηκὼς ἢν Αλέξανδρος. καὶ Σιβυρτίῳ μὲν ἔδωκεν 'Αραχωσίαν καὶ Κεδρωσίαν, Στασάνορι δὲ τῷ Σολίῳ τὴν 'Αρίαν καὶ Δραγγινήν, Φιλίππῳ δὲ προσώρισε Βακτριανὴν καὶ Σογδιανήν, Φραταφέρνη δὲ Παρθυαίαν καὶ 'Υρκανίαν καὶ Πευκέστη μὲν Περσίδα, Τληπολέμῳ δὲ Καρμανίαν, 'Ατροπάτη² δὲ Μηδίαν, "Αρχωνι δὲ τὴν Βαβυλωνίαν, 'Αρκεσιλάῳ δὲ Μεσοποταμίαν. Δείλευκον δ' ἔταξεν ἐπὶ τὴν ἱππαρχίαν τῶν ἑταίρων, οὖσαν ἐπιφανεστάτην· ταύτης γὰρ 'Ηφαιστίων πρῶτος μὲν ἡγήσατο, μετὰ δὲ τοῦτον Περδίκκας, τρίτος δ' ὁ προειρημένος Σέλευκος. ἐπὶ δὲ τὴν κατακομιδὴν τοῦ σώματος καὶ τὴν κατασκευὴν τῆς άρμαμάξης τῆς μελλούσης κομίζειν τὸ σῶμα τοῦ τετελευτηκότος βασιλέως εἰς "Αμμωνα ἔταξαν 'Αρριδαῖον.

4. Κρατερός δὲ τῶν ἐπιφανεστάτων ἀνδρῶν³ ὑπάρχων ἔτυχε προαπεσταλμένος εἰς Κιλικίαν ὑπ³ ᾿Αλεξάνδρου μετὰ τῶν ἀπολυθέντων τῆς στρατείας, ὄντων μυρίων. ἄμα δ' εἰληφὼς ἐντολὰς ἦν ἐγγράπτους, ἃς ἔδωκε μὲν ὁ βασιλεὺς αὐτῷ συντελέσαι, μεταλλάξαντος δ' ᾿Αλεξάνδρου τοῖς δια-2 δόχοις ἔδοξε μὴ συντελεῖν τὰ βεβουλευμένα. ὁ

βασιλεῖ after Βακτριανῷ deleted by Wesseling.
 'Ατροπάτη Bongars: 'Ατράπη RX, 'Ατραπῆ F.
 ἀνδρῶν added by Fischer.

Dexippus gives this name as Rhadaphernes.
 Dexippus gives this name as Neoptolemus.

Atropates, father-in-law of Perdiccas, had been satrap of all Media (Arrian, *Anabasis*, 4. 18. 3, 7. 4. 5). He now retained the north-west portion, henceforth known as Lesser

he assigned to Oxyartes the Bactrian, whose daughter 323 B o. Roxanê Alexander had married. He gave Arachosia and Cedrosia to Sibyrtius, Aria and Dranginê to Stasanor of Soli, Bactrianê and Sogdianê to Philip, Parthia and Hyrcania to Phrataphernes, Persia to Peucestes, Carmania to Tlepolemus, Media to Atropates, Babylonia to Archon, and Mesopotamia to Arcesilaüs. He placed Seleucus in command of the cavalry of the Companions, a most distinguished office; for Hephaestion commanded them first, Perdiceas after him, and third the above-named Seleucus. The transportation of the body of the deceased king and the preparation of the vehicle that was to carry the body to Animon they assigned to Arrhidaeus.

4. It happened that Craterus, who was one of the most prominent men, had previously been sent away by Alexander to Cilicia with those men who had been discharged from the army, ten thousand in number.<sup>5</sup> At the same time he had received written instructions which the king had given him for execution; nevertheless, after the death of Alexander, it seemed best to the successors not to carry out these plans.<sup>6</sup> For

Media or Media Atropatenê, which soon became independent and was ruled by his descendants for many years (Strabo,

11. 13. 1).

<sup>4</sup> In spite of Justin (13. 4. 6), this is not Philip Arrhidaeus, the king. Cp. chaps. 26-28 and 36. 7. Pausanias (1. 6. 3) states that the body was to be buried at Aegae in Macedon, and Arrian (FGrH, 156. 9. 25) implies that the body was not to go to Egypt.

<sup>5</sup> Cp. Book 17. 109. 1.

<sup>6</sup> For a discussion of these plans in general, and in particular of the plan for invading Africa and Europe, see W. W. Tarn, Journal of Hadden's Statics, 49 (1939), pp. 124-135; and C. A. Robinson, Jr., American Journal of Philology, 61 (1940), pp. 402-412.

19

γὰρ Περδίκκας παραλαβὼν ἐν τοῖς ὑπομνήμασι τοῦ βασιλέως τήν τε συντέλειαν τῆς 'Ηφαιστίωνος πυρᾶς, πολλῶν δεομένην χρημάτων, τάς τε λοιπὰς αὐτοῦ ἐπιβολὰς πολλὰς καὶ μεγάλας οὔσας καὶ δαπάνας ἀνυπερβλήτους ἐχούσας ἔκρινε συμφέρειν 3 ἀκύρους ποιῆσαι. ἵνα δὲ μὴ δόξη διὰ τῆς ἰδίας γνώμης καθαιρεῖν τι τῆς 'Αλεξάνδρου δόξης ἐπὶ τὸ κοινὸν τῶν Μακεδόνων πλῆθος ἀνήνεγκε τὴν περὶ

τούτων βουλήν.

\*Ην δὲ τῶν ὑπομνημάτων τὰ μέγιστα καὶ μνήμης άξια τάδε χιλίας μέν ναῦς μακρὰς μείζους τριήρων ναυπηγήσασθαι κατά την Φοινίκην και Συρίαν και Κιλικίαν καὶ Κύπρον πρὸς τὴν στρατείαν τὴν ἐπὶ Καρχηδονίους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς παρὰ θάλατταν κατοικοῦντας τῆς τε Λιβύης καὶ Ἰβηρίας καὶ τῆς δμόρου χώρας παραθαλαττίου μέχρι Σικελίας δδοποιήσαι δέ την παραθαλάττιον της Λιβύης μέχρι στηλῶν Ἡρακλείων, ἀκολούθως δὲ τῷ τηλικούτω στόλω λιμένας καὶ νεώρια κατασκευάσαι κατὰ τοὺς έπικαίρους των τόπων<sup>1</sup>· ναούς τε κατασκευάσαι πολυτελεῖς έξ, ἀπὸ ταλάντων χιλίων καὶ πεντακοσίων έκαστον πρός δε τούτοις πόλεων συνοικισμούς καὶ σωμάτων μεταγωγάς ἐκ τῆς 'Ασίας εἰς την Ευρώπην και κατά τουναντίον έκ της Ευρώπης είς την 'Ασίαν, ὅπως τὰς μεγίστας ἡπείρους ταις έπιγαμίαις και ταις οικειώσεσιν είς κοινήν 5 δμόνοιαν καὶ συγγενικὴν φιλίαν καταστήση. τούς δέ προειρημένους ναούς έδει κατασκευασθήναι έν Δήλω καὶ Δελφοῖς καὶ Δωδώνη, κατὰ δὲ τὴν Μα-

<sup>1</sup> ἀκολούθως δε . . . τῶν τόπων, which follows πεντακοσίων ἔκαστον in the MSS., transferred here by Fischer.

# BOOK XVIII. 4. 2-5

when Perdiccas found in the memoranda of the king 323 B.C. orders for the completion of the pyre of Hephaestion, which required a great deal of money, and also for the other designs of Alexander, which were many and great and called for an unprecedented outlay, he decided that it was inexpedient to carry them out. But that he might not appear to be arbitrarily detracting anything from the glory of Alexander, he laid these matters before the common assembly of the Macedonians for consideration.

The following were the largest and most remarkable items of the memoranda. It was proposed to build a thousand warships, larger than triremes, in Phoenicia, Syria, Cilicia, and Cyprus for the campaign against the Carthaginians and the others who live along the coast of Libya and Iberia and the adjoining coastal region as far as Sicily 2; to make a road along the coast of Libva as far as the Pillars of Heracles and, as needed by so great an expedition, to construct ports and shipyards at suitable places; to erect six most costly temples, each at an expense of fifteen hundred talents; and, finally, to establish cities and to transplant populations from Asia to Europe and in the opposite direction from Europe to Asia, in order to bring the largest continents to common unity and to friendly kinship by means of intermarriages and family ties. The temples mentioned above were to be built at Delos, Delphi, and Dodona, and in Mace-

<sup>1</sup> Since the pyre had already been completed (Book 17. 114-115), the reference here appears to be to the tomb planned by Alexander (Plutarch, *Alexander*, 72. 3).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The attack is to be directed against the non-Greeks on the northern coast of Africa and on the southern coast of Europe from Spain to Sicily. Cp. Arrian, *Anabasis*, 7. 1. 1-4; Curtius, 10. 1. 17-18; Plutarch, *Alexander*, 68. 1.

κεδονίαν ἐν Δίω μὲν τοῦ Διός, ἐν ᾿Αμφιπόλει δὲ τῆς Ταυροπόλου, ἐν Κύρνω δὲ τῆς ᾿Αθηνᾶς ὁμοίως δὲ καὶ ἐν Ἰλίω ταύτης τῆς θεᾶς κατασκευασθῆναι ναὸν ὑπερβολὴν ἐτέρω μὴ καταλείποντα. τοῦ δὲ πατρὸς Φιλίππου τάφον πυραμίδι παραπλήσιον μιᾶ τῆ μεγίστη τῶν κατὰ τὴν Λἴγυπτον, ᾶς ἐν τοῖς ἐπτά τινες μεγίστοις ἔργοις κατο αριθμοῦσιν. ἀναγνωσθέντων δὲ τῶν ὑπομνημάτων οἱ Μακεδόνες, καίπερ ἀποδεδεγμένοι καλῶς τὸν ᾿Αλέξανδρον, ὅμως ὑπερόγκους καὶ δυσεφίκτους τὰς ἐπιβολὰς ὁρῶντες ἔκριναν μηδὲν τῶν εἰρημένων συντελεῖν.

7 Περδίκκας δε το μεν πρώτον τους ταραχώδεις τῶν στρατιωτῶν καὶ μάλιστα ἀλλοτρίως ἔχοντας τὰ πρὸς αὐτὸν ἀπέκτεινεν, ὄντας τριάκοντα. μετὰ δε ταῦτα καὶ Μελέαγρον ἐν τῆ στάσει καὶ πρεσβεία προδότην γεγενημένον, ἐπιλαβόμενος οἰκείας διαβολῆς³ καὶ κατηγορίας, ὡς ἐπιβουλὴν κατ' αὐτοῦ πεποιημένον ἐκόλασε. μετὰ δε ταῦτα ἐν ταῖς ἄνω σατραπείαις τῶν κατοικισθέντων 'Ελλήνων ἀποστάντων καὶ δύναμιν ἀξιόλογον συστησαμένων ἕνα τῶν ἐπιφανῶν ἀνδρῶν ἐξέπεμψε Πίθωνα, διαπολεμήσοντα πρὸς αὐτούς.

5. Ἡμεῖς δὲ πρὸς τὰς μελλούσας ἱστορεῖσθαι

<sup>2</sup> τῶν added by Schaefer.

<sup>1</sup> For Κύρνω Gronovius and Wesseling suggest Κύρρω.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ἐπιλαβόμενος . . . διαβολής Stephanus, ἐπιβαλόμενος . . . διαβολής Wesseling, Fischer : ἐπιβαλόμενος . . . διαβολής.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cyrnus in Macedon is otherwise unknown, but the name is found elsewhere in Greece (Herodotus, 9. 105; Pliny, *Natural History*, 4. 53), and the change to Cyrrhus, although easy, seems unnecessary.

## BOOK XVIII. 4. 5-5. 1

donia a temple to Zeus at Dium, to Artemis Tauropolus 323 B.C. at Amphipolis, and to Athena at Cyrnus.¹ Likewise at Ilium in honour of this goddess there was to be built a temple that could never be surpassed by any other.² A tomb for his father Philip was to be constructed to match the greatest of the pyramids of Egypt, buildings which some persons count among the seven greatest works of man.³ When these memoranda had been read, the Macedonians, although they applauded the name of Alexander, nevertheless saw that the projects were extravagant and impracticable and decided to carry out none of those that have been mentioned.

Perdiccas first put to death those soldiers who were fomenters of discord and most at enmity with himself, thirty in number. After that he also punished Meleager, who had been a traitor on the occasion of the contention and his mission, using as a pretext a private quarrel and a charge that Meleager was plotting against him. Then, since the Greeks who had been settled in the upper satrapies had revolted and raised an army of considerable size, he sent one of the nobles, Pithon, to fight it out with them.

5. Considering the events that are to be narrated,

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. Strabo, 13. 1. 26.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. Book 1. 63. 2-9. Antipater of Sidon (Pal. Anthol. 9. 58), an epigrammatist of the second century B.C., gives the following as the seven wonders of the world: The walls of Babylon, the statue of Zeus by Pheidias, the hanging gardens of Babylon, the Colossus of Rhodes, the pyramids of Egypt, the Mausoleum at Halicarnassus, and the Temple of Artemis at Ephesus. Other lists combine the walls and the hanging gardens of Babylon, and add the Pharos at Alexandria.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Curtius (10. 9. 18) says three hundred. Cp. Arrian, FGrH, 156. 1. 4. <sup>5</sup> Cp. chap. 2. 3.

<sup>6</sup> i.e. those of the far eastern part of the empire.

πράξεις οἰκεῖον εἶναι νομίζομεν ἐκθεῖναι πρότερον τάς τε αἰτίας τῆς ἀποστάσεως καὶ τῆς ὅλης ᾿Ασίας τὴν θέσιν καὶ τῶν σατραπειῶν τὰ μεγέθη καὶ τὰς ἰδιότητας. οὕτως γὰρ μάλιστα εὐπαρακολούθητος τοῖς ἀναγινώσκουσιν ἡ διήγησις ἔσται, πρὸ ὀφθαλμῶν τεθείσης τῆς ὅλης τοποθεσίας καὶ τῶν διαστημάτων.

2 'Από τοίνυν τοῦ κατά Κιλικίαν Ταύρου συνεχές όρος δι' όλης της 'Ασίας διήκει μέχρι τοῦ Καυκάσου καὶ τοῦ πρὸς ἀνατολὰς 'Ωκεανοῦ· τοῦτο δὲ παντοδαποῖς ἀναστήμασι λόφων διειλημμένον ἰδίας 3 καθ' έκαστον έχει προσηγορίας. τοῦτον δὲ τὸν τρόπον είς δύο μέρη διαιρουμένης της 'Ασίας τὸ μέν πρὸς τὰς ἄρκτους αὐτῆς νένευκεν, τὸ δὲ πρὸς την μεσημβρίαν. ἀκολούθως δὲ τούτοις τοῖς κλίμασι τῶν ποταμῶν τὰς ῥύσεις ἐχόντων ἀντιπροσώπους, οί μέν είς την Κασπίαν θάλατταν, οί δέ είς τὸν Εὔξεινον Πόντον, ἔνιοι δὲ εἰς τὸν ὑπὸ τὰς άρκτους 'Ωκεανὸν έξερεύγονται. οί δ' ἀντικείμενοι τούτοις οί μέν είς τὸν κατὰ τὴν Ἰνδικήν, οί δ' ἐπὶ τον συνεχή της ηπείρου ταύτης κείμενον 'Ωκεανον έκβάλλουσιν, ἔνιοι δ' εἰς τὴν καλουμένην Ἐρυθρὰν 4 θάλατταν καταφέρονται. όμοίως δὲ τούτοις διειλημμένων των σατραπειών αί μεν έπὶ την ἄρκτον, αί δ' ἐπὶ τὴν μεσημβρίαν ἔχουσι τὰς κλίσεις. καὶ πρώτη μέν των πρός την άρκτον έστραμμένων κεῖται παρὰ τὸν Τάναϊν ποταμὸν Σογδιανή καὶ Βακτριανή, καὶ τούτων έχομένη 'Αρία καὶ Παρ-24

#### BOOK XVIII. 5, 1-4

I think it proper first to set forth the causes of the 323 B.C. revolt, the situation of Asia as a whole, and the size and characteristics of the satrapies; for by placing before my readers' eyes the topography in general and the distances I shall best make the narrative easy for them to follow.

Now from the Cilician Taurus a continuous range of mountains extends through the whole of Asia as far as the Caucasus and the Eastern Ocean.1 This range is divided by crests of varying heights, and each part has its proper name. Asia is thus separated into two parts, one sloping to the north, the other to the south. Corresponding to these slopes, the rivers flow in opposite directions. Of those on one side, some enter the Caspian Sea, some the Pontus Euxinus, and some the Northern Ocean. Of the rivers that lie opposite to these, some empty into the ocean that faces India, some into the ocean that is adjacent to this continent, and some flow into what is called the Red Sea.2 The satrapies likewise are divided, some sloping toward the north, the others toward the south. The first of those that face the north lie along the Tanais River 3: Sogdianê and Bactriane: and next to these are Aria, Parthia,

<sup>2</sup> These three bodies of water are, respectively, the Arabian Sea, the Bay of Bengal (called the Eastern Ocean above), and the Persian Gulf. "This continent" is probably Asia.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Caucasus is the Hindu Kush. The Eastern Ocean is specifically the Bay of Bengal, but thought of as forming the eastern boundary of Asia. The division of Asia by the Taurus Range follows Eratosthenes (Strabo, 2. 1. 1, 2. 5. 31-32).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Properly the Don, but here the Oxus (modern Amu-Darya), or possibly the Jaxartes (Syr-Darya), both of which are frequently confused with the Don by ancient writers; or, perhaps, are thought to be part of the Don River system.

θυαία καὶ 'Υρκανία,' δι' ής συμβαίνει περιέχεσθαι τὴν 'Υρκανίαν θάλατταν, οὖσαν καθ' αὐτήν· μετὰ δὲ ταῦτα Μηδία, πολλὰς μὲν ἔχουσα τόπων προσηγορίας, μεγίστη δ' οὖσα πασῶν τῶν σατραπειῶν· έξῆς δ' 'Αρμενία καὶ Λυκαονία καὶ Καππαδοκία, πᾶσαι τὸν ἀέρα δυσχείμερον ἔχουσαι· ταύταις δὲ συνορίζουσαι κατ' εὐθεῖαν μὲν ἢ τε μεγάλη Φρυγία καὶ ἡ ἐφ' 'Ελλησπόντω κειμένη, ἐκ δὲ τῶν πλαγίων Λυδία καὶ Καρία, ὑπερδέξιος δὲ τῆς Φρυγίας καὶ παράλληλος ἡ Πισιδικὴ καὶ ταύτης ἐχομένη Λυκία. 5 ἐν δὲ τοῖς παρὰ θάλασσαν τόποις τούτων τῶν σατραπειῶν αἱ τῶν 'Ελλήνων πόλεις καθίδρυνται, ὧν τὰς προσηγορίας γράφειν οὐκ ἀναγκαῖον πρὸς τὴν ὑποκειμένην ὑπόθεσιν. αἱ μὲν οὖν πρὸς τὴν ἄρκτον ἐστραμμέναι σατραπεῖαι τὸν εἰρημένον τρόπον καθίδρυνται.

6. Τῶν δὲ πρὸς μεσημβρίαν ἐστραμμένων πρώτη μὲν παρὰ τὸν Καύκασόν ἐστιν Ἰνδική, βασιλεία μεγάλη καὶ πολυάνθρωπος, οἰκουμένη δ' ὑπὸ πλειόνων Ἰνδικῶν ἐθνῶν, ὧν ἐστι μέγιστον τὸ τῶν Γανδαριδῶν ἔθνος, ἐφ' οῦς διὰ τὸ πλῆθος τῶν παρ' αὐτοῖς ἐλεφάντων οὐκ ἐπεστράτευσεν ὁ ᾿Αλέξ-² ανδρος. ὁρίζει δὲ τὴν χώραν ταύτην καὶ τὴν ἐξῆς Ἰνδικὴν ποταμὸς ὁ Γάγγης, καὶ τὸ βάθος μέγιστος τῶν τῶν περὶ τοὺς τόπους καὶ τὸ πλάτος ἔχων σταδίων τριάκοντα. ἐχομένη δὲ ταύτης ἡ λοιπὴ τῆς

1 καὶ Υρκανία added by Fischer.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ὁ Γάγγης, καὶ τὸ βάθος μέγιστος Post, ὁ ὀνομαζόμενος Γάγγης, μέγιστος Fischer: ὁ μέγιστος.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This name is sometimes applied to the whole of the Caspian Sea, sometimes to its eastern portion only. Erastos-26

#### BOOK XVIII. 5. 4-6. 2

and Hyrcania, by which the Hyrcanian Sea, a de-323 B.C. tached body of water, is surrounded. Next is Media, which embraces many regions with distinctive names and is the greatest of all the satrapies. Armenia, Lycaonia, and Cappadocia, all having a very wintry climate, are next. Bordering on them in a straight line are both Great Phrygia and Hellespontine Phrygia; Lydia and Caria are to the side; above Phrygia and beside it is Pisidia, with Lycia next to it. In the coastal regions of these satrapies are established the cities of the Greeks; to give their names is not necessary for our present purposes. The satrapies that face the north are situated in the way described.

6. Of those satrapies that face the south, the first one along the Caucasus is India, a great and populous kingdom, inhabited by many Indian nations, of which the greatest is that of the Gandaridae, against whom Alexander did not make a campaign because of the multitude of their elephants. The river Ganges, which is the deepest of the region and has a width of thirty stades, separates this land from the neighbouring part of India. Adjacent to this is the rest of

thenes and later Greek geographers in general believed that the Caspian was a gulf of the Northern Ocean (Strabo, 2. 1. 17, 2. 5. 18), but Herodotus (1. 203. 1) had already called it an inland sea.

3 They are said to have had four thousand war elephants

(Books 2. 37. 3, 17. 93. 2).

In Book 2. 37. 2 the width is given as thirty stades, but in Book 17. 93. 2 it is thirty-two. Strabo (15. 1. 35) quotes Megasthenes as giving it a width of one hundred stades (about twelve miles).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> In Book 2. 35-37, Diodorus discusses India, which he states to be square, bounded on south and east by the "Great Sea" (the Indian Ocean or the Bay of Bengal), on the west by the Indus, and on the north by the mountains. Of the southern extension of India he knows nothing.

'Ινδικής, ήν κατεπολέμησεν δ 'Αλέξανδρος, παραποταμίοις ύδασι κατάρρυτος καὶ κατά την εὐδαιμονίαν ἐπιφανεστάτη, καθ' ἣν ὑπῆρχε σὺν ἄλλαις πλείοσι βασιλείαις ἥ τε τοῦ Πώρου καὶ Ταξίλου δυναστεία, δι' ής συμβαίνει ρείν τον 'Ινδον ποταμόν, 3 ἀφ' οδ την προσηγορίαν ἔσχεν ή χώρα. ἐχομένη δὲ τῆς Ἰνδικῆς ἀφώριστο σατραπείας ᾿Αραχωσία καὶ Κεδρωσία καὶ Καρμανία, πρὸς δὲ ταύταις Περσίς, ἐν ἦ τὴν Σουσιανὴν καὶ Σιττακινὴν κεῖσθαι συμβέβηκεν έξης δε Βαβυλωνία μέχρι της κατά την 'Αραβίαν ἀοικήτου ἐκ δὲ θατέρου μέρους, ἀφ' οδ ποιούμεθα την ανάβασιν, Μεσοποταμία περιειλημμένη δυσί ποταμοῖς, τῷ τε Εὐφράτη καὶ Τίγριδι, δι' οθς τέτευχε ταύτης της προσηγορίας. έχομένη δὲ τῆς Μεσοποταμίας<sup>2</sup> Συρία ἡ ἄνω καλουμένη, και αι συνεχεις ταύτη παραθαλάττιοι Κιλικία καὶ Παμφυλία, καὶ ἡ Κοίλη Συρία, καθ' ην η Φοινίκη περιείληπται. παρά δὲ τὰ πέρατα της Κοίλης Συρίας και την συνεχώς κειμένην έρημον, καθ' ην δ Νείλος φερόμενος δρίζει Συρίαν τε καὶ τὴν Αἴγυπτον, ἀπεδέδεικτο σατραπεία πασῶν άρίστη καὶ προσόδους ἔχουσα μεγάλας Αἴγυπτος. 4 πασαι δ' αὖται καυματώδεις εἰσίν, ώς³ ἀντιπεπονθότος τοῦ κατὰ μεσημβρίαν ἀέρος τῷ πρὸς ἄρκτους καθήκοντι. αί μεν οὖν ὑπ' ᾿Αλεξάνδρου καταπολεμηθείσαι σατραπείαι τον είρημένον τρόπον κείμεναι διεμερίσθησαν τοις άξιολογωτάτοις των άνδρῶν.

7. Οἱ δ' ἐν ταῖς ἄνω καλουμέναις σατραπείαις κατοικισθέντες "Ελληνες ὑπ' 'Αλεξάνδρου, ποθοῦν-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For παραποταμίοιs Fischer reads ποταμίοιs after Reiske.
<sup>2</sup> Μεσοποταμίαs Reiske: Βαβυλωνίαs.

### BOOK XVIII, 6, 2-7, 1

India, which Alexander conquered, irrigated by 823 B.C. water from the rivers and most conspicuous for its prosperity. Here were the dominions of Porus and Taxiles, together with many other kingdoms, and through it flows the Indus River, from which the country received its name. Next to the Indian satrapy Arachosia was marked off, and Cedrosia and Carmania, and Persia next to them, in which are Susianê and Sittacinê. Next comes Babylonia extending to the Arabian Desert. On the other side, in the direction from which we make the march inland, is Mesopotamia encompassed by two rivers, the Euphrates and the Tigris, to which it owes its Next to Mesopotamia are Upper Syria, as it is called, and the countries adjacent thereto along the sea: Cilicia, Pamphylia, and Coelê Syria, which encloses Phoenicia. Along the frontiers of Coelê Syria and along the desert that lies next to it, through which the Nile makes its way and divides Syria and Egypt, is situated the best satrapy of all and one that has great revenues, Egypt. All these countries are very hot, since the air in the south is different from that which extends to the north. The satrapies, then, that were conquered by Alexander, are situated as described, and were distributed to the most noteworthy men.

The Greeks who had been settled by Alexander in the upper satrapies, as they were called, although

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> By some geographers the Nile was regarded as the boundary between Asia and Libya-Africa (Strabo, 1. 4. 7); others included Egypt in Asia (Strabo, 2. 5. 33).

<sup>3</sup> Dindorf adds av after is.

<sup>4</sup> Fischer reads ἀντιπνέοντος.

τες μέν την Έλληνικην άγωγην και δίαιταν, έν δέ ταις έσχατιαις της βασιλείας έξερριμμένοι, ζώντος μεν τοῦ βασιλέως ὑπέμενον διὰ τὸν φόβον, τελευτή-2 σαντος δὲ ἀπέστησαν. συμφρονήσαντες δὲ καὶ έλόμενοι στρατηγόν Φίλωνα τον Αινιανα δύναμιν άξιόλογον συνεστήσαντο. πεζούς μέν γὰρ είχον πλείους των δισμυρίων, ίππεις δε τρισχιλίους. πάντας δὲ τῶν κατὰ τὸν πόλεμον ἀγώνων πολλάκις πείραν είληφότας καὶ διαφόρους ταίς ἀνδραγαθίαις. 3 Περδίκκας δε πυθόμενος την των Ελλήνων απόστασιν ἐκλήρωσεν ἐκ τῶν Μακεδόνων πεζούς μὲν τρισχιλίους, ίππεις δε όκτακοσίους. του δε πλήθους έλόμενος στρατηγόν Πίθωνα τον σωματοφύλακα μεν 'Αλεξάνδρου γεγονότα, φρονήματος δε πλήρη καὶ δυνάμενον στρατηγεῖν παρέδωκε τούτω τούς ἀποκληρωθέντας. δούς δ' αὐτῶ πρὸς τούς σατράπας ἐπιστολάς, ἐν αίς γεγραμμένον ἢν στρατιώτας δοῦναι τῷ Πίθωνι μυρίους μὲν πεζούς, ίππεις δε οκτακισχιλίους, εξαπέστειλεν επί τους 4 ἀποστάντας. δ δὲ Πίθων μεγαλεπίβολος ὢν ἀσμένως υπήκουσεν είς την στρατείαν, διανοούμενος τους μεν Ελληνας ταις φιλανθρωπίαις προσάγεσθαι, τὴν δὲ δύναμιν τῆ τούτων συμμαχία μεγάλην ποιήσας ίδιοπραγείν καὶ τῶν ἄνω σατραπειῶν 5 δυναστεύειν. δ δὲ Περδίκκας υφορώμενος αὐτοῦ την ἐπιβολην διεκελεύσατο καταπολεμήσαντα τους άφεστηκότας ἄπαντας ἀποκτείναι καὶ τὰ λάφυρα διαδοῦναι τοῖς στρατιώταις.

'Ο δὲ Πίθων ἀναζεύξας μετὰ τῶν δεδομένων αὐτῷ στρατιωτῶν καὶ παρὰ τῶν σατραπῶν προσλαβόμενος τοὺς συμμάχους ἦκεν μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως ἐπὶ τοὺς ἀφεστηκότας. διὰ δέ τινος

## BOOK XVIII. 7. 1-5

they longed for the Greek customs and manner of \$23 B.C. life and were cast away in the most distant part of the kingdom, yet submitted while the king was alive through fear; but when he was dead they rose in revolt.1 After they had taken counsel together and elected Philon the Aenianian as general, they raised a considerable force. They had more than twenty thousand foot soldiers and three thousand horse, all of whom had many times been tried in the contests of the war and were distinguished for their courage. When Perdiccas heard of the revolt of the Greeks, he drew by lot from the Macedonians three thousand infantry and eight hundred horsemen. As commander of the whole he selected Pithon, who had been of the Bodyguard of Alexander, a man full of spirit and able to command, and assigned to him the troops that had been drawn. After giving him letters for the satraps, in which it was written that they should furnish Pithon ten thousand footmen and eight thousand horsemen, he sent him against the rebels. Pithon, who was a man of great ambition, gladly accepted the expedition, intending to win the Greeks over through kindness, and, after making his army great through an alliance with them, to work in his own interests and become the ruler of the upper But Perdiceas, suspecting his design, gave him definite orders to kill all the rebels when he had subdued them, and to distribute the spoils to the soldiers.

Pithon, setting out with the troops that had been given to him and receiving the auxiliaries from the satraps, came upon the rebels with all his forces.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For earlier unrest in these satrapies see Book 17. 99. 5-6; Curtius, 9. 7. 1-11.

Αἰνιᾶνος διαφθείρας Λητόδωρον, ἐπὶ τρισχιλίων στρατιωτών παρά τοις αποστάταις τεταγμένον, 6 τοις όλοις προετέρησε. γινομένης γάρ της παρατάξεως καὶ τῆς νίκης ἀμφιδοξουμένης ὁ προδότης έγκαταλιπών τους συμμάχους αλόγως απηλθεν έπί τινα λόφον, έχων τους τρισχιλίους. οι δ' άλλοι δόξαντες τούτους προς φυγήν ωρμηκέναι διεταράχ-7 θησαν καὶ τραπέντες έφυγον. ὁ δὲ Πίθων νικήσας τῆ μάχη διεκηρύξατο πρὸς τοὺς ἡττημένους, κελεύων τὰ μεν ὅπλα καταθέσθαι, αὐτοὺς δὲ τὰ πιστὰ λαβόντας ἐπὶ τὰς ἰδίας κατοικίας ἀναχωρῆσαι. 8 γενομένων δ' ἐπὶ τούτοις ὅρκων καὶ τῶν Ἑλλήνων άναμιχθέντων τοις Μακεδόσιν ό μεν Πίθων περιχαρής ήν, κατά νοῦν αὐτῷ προχωρούντων τῶν πραγμάτων, οί δὲ Μακεδόνες μνησθέντες μὲν τῆς τοῦ Περδίκκου παραγγελίας, οὐδέν δὲ φροντίσαντες των γεγενημένων όρκων παρεσπόνδησαν τούς 9 "Ελληνας. ἀπροσδοκήτως γὰρ αὐτοῖς ἐπιθέμενοι καὶ λαβόντες ἀφυλάκτους ἄπαντας κατηκόντισαν καὶ τὰ χρήματα διήρπασαν. ὁ μὲν οδν Πίθων διαψευσθείς των έλπίδων ἀπηλθε μετά των Μακεδόνων πρός του Περδίκκαν. και τὰ μεν κατὰ τὴν 'Ασίαν έν τούτοις ήν.

8. Κατὰ δὲ τὴν Εὐρώπην 'Ρόδιοι μὲν ἐκβαλόντες την Μακεδονικήν φρουραν ηλευθέρωσαν την πόλιν, 'Αθηναῖοι δὲ πρὸς 'Αντίπατρον πόλεμον ἐξήνεγκαν τὸν ὀνομασθέντα Λαμιακόν. τούτου δὲ τὰς αἰτίας αναγκαιόν έστι προεκθέσθαι χάριν τοῦ σαφεστέρας γενέσθαι τὰς ἐν αὐτῶ συντελεσθείσας πράξεις.

2 rows added by Dindorf.

<sup>1</sup> Αητόδωρον Dittenberger, Νικόδωρον Dindorf, Διόδωρον or 'Ασκληπιόδωρον Niese: Λιπόδωρον RX, Λειπόδωρον F.

# BOOK XVIII. 7. 5-8. 1

Through the agency of a certain Aenianian he cor- 828 B.C. rupted Letodorus, who had been made a commander of three thousand among the rebels, and won a complete victory. For when the battle was begun and the victory was doubtful, the traitor left his allies without warning and withdrew to a certain hill, taking his three thousand men. The rest, believing that these were bent on flight, were thrown into confusion, turned about, and fled. Pithon, being victorious in the battle, sent a herald to the conquered, ordering them to lay down their arms and to return to their several colonies after receiving pledges. When oaths to this effect had been sworn and the Greeks were interspersed among the Macedonians, Pithon was greatly pleased, seeing that the affair was progressing according to his intentions; but the Macedonians, remembering the orders of Perdiccas and having no regard for the oaths that had been sworn, broke faith with the Greeks. Setting upon them unexpectedly and catching them off their guard, they shot them all down with javelins and seized their possessions as plunder. Pithon then, cheated of his hopes, came back with the Macedonians to Perdiceas. This was the state of affairs in Asia.

8. In Europe the Rhodians drove out their Macedonian garrison and freed their city, and the Athenians began what is called the Lamian War against Antipater.¹ It is necessary to set forth the causes of this war in order that the events that took place in it may be made clearer. A short time before his

33

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the Lamian War see Arrian, FGrH, 156. 1. 9, 12; Plutarch, Demosthenes, 27, Phocion, 23-26; Hypereides, Funeral Oration, 10-20; Justin, 13. 5; Pausanias, 1. 25, 3-5.

2 'Αλέξανδρος γὰρ βραχεῖ χρόνω πρότερον τῆς τελευτής έκρινε κατάγειν άπαντας τους έν ταις Έλληνίσι πόλεσι φυγάδας, ἄμα μὲν δόξης ἕνεκεν, αμα δὲ βουλόμενος ἔχειν ἐν ἐκάστη πόλει πολλούς ίδίους ταις εὐνοίαις πρός τοὺς νεωτερισμούς καὶ 3 τὰς ἀποστάσεις τῶν Ἑλλήνων. διόπερ ὑπογύων όντων τῶν 'Ολυμπίων ἐξέπεμψεν εἰς τὴν 'Ελλάδα Νικάνορα τον Σταγειρίτην, δούς ἐπιστολήν περὶ τῆς καθόδου ταύτην δε προσέταξεν εν τῆ πανηγύρει διὰ τοῦ νικήσαντος κήρυκος ἀναγνωσθηναι τοῖς 4 πλήθεσιν. τούτου δὲ ποιήσαντος τὸ προσταχθὲν λαβὼν ὁ κῆρυξ ἀνέγνω τὴν ἐπιστολὴν τήνδε. " βασιλεύς 'Αλέξανδρος τοῖς ἐκ τῶν Ἑλληνίδων πόλεων φυγάσι. τοῦ μὲν φεύγειν ὑμᾶς οὐχ ἡμεῖς αἴτιοι γεγόναμεν, τοῦ δὲ κατελθεῖν εἰς τὰς ἰδίας πατρίδας ήμεις εσόμεθα πλήν των εναγών. γεγράφαμεν δὲ 'Αντιπάτρω περὶ τούτων, ὅπως τὰς μη βουλομένας των πόλεων κατάγειν αναγκάση." 5 κηρυχθέντων δὲ τούτων μεγάλω κρότω ἐπεσήμηνε τὸ πλήθος. ἀποδεξάμενοι γὰρ οἱ κατὰ τὴν παν-ήγυριν τὴν χάριν τοῦ βασιλέως διὰ τῆς χαρᾶς' ἡμείβοντο τὴν εὐεργεσίαν τοῦς ἐπαίνοις. ἦσαν δ' οί φυγάδες απηντηκότες απαντες έπὶ τὴν πανήγυριν, όντες πλείους των δισμυρίων.

6 ΄ Οἱ μὲν οὖν πολλοὶ τὴν κάθοδον τῶν φυγάδων ώς ἐπ' ἀγαθῷ γινομένην ἀπεδέχοντο, Αἰτωλοὶ δὲ καὶ 'Αθηναῖοι δυσχεραίνοντες τῆ πράξει χαλεπῶς ἔφερον. Αἰτωλοὶ μὲν γὰρ τοὺς Οἰνιάδας ἐκβεβληκότες ἐκ τῆς πατρίδος προσεδόκων τὴν ἐπὶ τοῖς

<sup>1</sup> Dindorf, followed by Fischer, reads διὰ τὴν χαρὰν.

## BOOK XVIII. 8. 2-6

death, Alexander decided to restore all the exiles in 323 B.C. the Greek cities,1 partly for the sake of gaining fame, and partly wishing to secure many devoted personal followers in each city to counter the revolutionary movements and seditions of the Greeks. Therefore, the Olympic games being at hand,2 he sent Nicanor of Stageira to Greece, giving him a decree about the restoration, which he ordered him to have proclaimed by the victorious herald to the crowds at the festival.3 Nicanor carried out his instructions, and the herald received and read the following message: "King Alexander to the exiles from the Greek cities. We have not been the cause of your exile, but, save for those of you who are under a curse, we shall be the cause of your return to your own native cities. We have written to Antipater about this to the end that if any cities are not willing to restore you, he may constrain them." When the herald had announced this, the crowd showed its approval with loud applause; for those at the festival welcomed the favour of the king with cries of joy, and repaid his good deed with praises. All the exiles had come together at the festival, being more than twenty thousand in number.

Now people in general welcomed the restoration of the exiles as a good thing, but the Aetolians and the Athenians took offence at the action and were angry. The reason for this was that the Aetolians had exiled the Oeniadae from their native city and

<sup>2</sup> In 324, the year before Alexander's death.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 17. 109. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The games began with a contest of heralds, the winner in which officiated throughout the festival. Cp. Suetonius, *Nero*, 24. 1; Pausanias, 5. 22. 1 and J. G. Frazer on this passage.

παρανομήμασιν ἐπακολουθοῦσαν κόλασιν· καὶ γὰρ ο βασιλεὺς ἢπειληκὼς ἢν ὡς οὐκ Οἰνιαδῶν παῖ7 δες, ἀλλ' αὐτὸς ἐπιθήσει τὴν δίκην αὐτοῖς· ὁμοίως δὲ τούτοις ᾿Αθηναῖοι τὴν Σάμον κατακεκληρουχηκότες οὐδαμῶς τὴν νῆσον ταύτην προΐεντο. οὐκ ὅντες δ' ἀξιόμαχοι ταῖς τούτου δυνάμεσι κατὰ μὲν τὸ παρὸν ἡσυχίαν ἢγον, ἐπιτηροῦντες καιρὸν εὔθετον, ὅν ἡ τύχη ταχέως αὐτοῖς παρεσκεύασε.

9. Μετ' ολίγον γάρ τελευτήσαντος 'Αλεξάνδρου καὶ τῆς βασιλείας υίοὺς διαδόχους οὐκ ἔχοντος1 ετόλμησαν αντιλαβέσθαι της ελευθερίας καὶ της κοινής τῶν Ἑλλήνων ἡγεμονίας. ἀφορμὰς δὲ ἔσχον εἰς τὸν πόλεμον τό τε πληθος τῶν καταλειφθέντων ύφ' 'Αρπάλου χρημάτων, περὶ ὧν τὰ κατὰ μέρος ἐν τῆ πρὸ ταύτης βύβλῳ διήλθομεν, όμοίως δὲ καὶ τοὺς κατὰ τὴν ᾿Ασίαν ἀμίσθους γενομένους ύπο των σατραπών μισθοφόρους, όντας μέν οκτακισχιλίους, διατρίβοντας δὲ περὶ Ταίναρον 2 της Πελοποννήσου. διό καὶ τούτους προσέταξαν έν απορρήτοις Λεωσθένει τω 'Αθηναίω το μέν πρώτον αναλαβεῖν αὐτοὺς ώς ίδιοπραγοῦντα χωρὶς της του δήμου γνώμης, όπως ό μεν 'Αντίπατρος ραθυμότερον διατεθή πρός τὰς παρασκευάς, καταφρονῶν τοῦ Λεωσθένους, οἱ δ' ᾿Αθηναῖοι σχολὴν λάβωσι καὶ χρόνον προκατασκευάσαι τι τῶν εἰς 3 τον πόλεμον χρησίμων. διό και Λεωσθένης μετά πολλης ήσυχίας μισθωσάμενος τούς προειρημένους

<sup>1</sup> έχοντος Fischer: έχούσης.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Plutarch, Alexander, 49. 8.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. Book 17. 108. 4-8. The mercenaries brought to

expected the punishment appropriate to their wrong-328 B.C. doing; for the king himself had threatened that no sons of the Oeniadae, but he himself, would punish them. Likewise the Athenians, who had distributed Samos in allotments to their citizens, were by no means willing to abandon that island. Being no match, however, for the forces of the king, they remained quiet for the time being, waiting for a favourable opportunity; and this fortune quickly gave them.

9. When Alexander died a short time thereafter and left no sons as successors to the kingdom, the Athenians ventured to assert their liberty and to claim the leadership of the Greeks. As a resource for the war they had the sum of money left by Harpalus, the story of which we told in full in the preceding Book,2 and likewise the mercenaries who, some eight thousand in number, had been dismissed from service by the satraps and were waiting near Taenarum in the Peloponnesus.3 They therefore gave secret instructions about these to Leosthenes the Athenian,4 ordering him at first to enrol them as if acting on his own responsibility without authority from the city, in order that Antipater, who regarded Leosthenes with contempt, might be less energetic in his preparations, and the Athenians, on the other hand, might gain leisure and time for preparing some of the things necessary for the war. Accordingly Leosthenes had very quietly hired the troops mentioned above and, contrary to general belief,

Greece by Harpalus were no longer available (chap. 19. 2). <sup>3</sup> Cp. Book 17. 111. 1-3.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Leosthenes himself had been instrumental in repatriating many of these mercenaries (Pausanias, 1. 25. 5; 8. 52. 5), possibly as an agent of Athens.

παραδόξως έτοίμην ἔσχε πρός τὰς πράξεις ἀξιόλογον δύναμιν: ἐστρατευμένοι γὰρ κατὰ τὴν ᾿Ασίαν πολὺν χρόνον καὶ πολλῶν καὶ μεγάλων ἀγώνων μετεσχηκότες ἀθληταὶ τῶν κατὰ πόλεμον ἔργων

έγεγένηντο.

4 Ταῦτα μὲν οὖν οὕτως ἐπράττετο μήπω καλῶς έγνωσμένης της 'Αλεξάνδρου τελευτής έπεὶ δέ τίνες ἐκ Βαβυλώνος ῆκον αὐτόπται γεγονότες τῆς τοῦ βασιλέως μεταλλαγής, τότε φανερώς ό δήμος απεκαλύψατο πρὸς τὸν πόλεμον καὶ τῶν μὲν 'Apπάλου χρημάτων μέρος ἐξέπεμψε τῷ Λεωσθένει καὶ πανοπλίας οὐκ ὀλίγας καὶ παρήγγειλε μηκέτι παρακρύπτειν, άλλὰ φανερως πράττειν τι των 5 συμφερόντων. δ δε διαδούς τοις μισθοφόροις τάς συντάξεις καὶ καθοπλίσας τοὺς ἀνόπλους παρῆλθεν είς Αἰτωλίαν, συνθησόμενος κοινοπραγίαν. ἀσμένως δὲ τῶν Αἰτωλῶν συνυπακουσάντων καὶ , διδόντων αὐτῷ στρατιώτας έπτακισχιλίους ὁ μὲν Λεωσθένης διαπεμπόμενος πρός τε τους Λοκρους καὶ Φωκεῖς καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς πλησιοχώρους παρεκάλει τῆς αὐτονομίας ἀντέχεσθαι καὶ τῆς τῶν Μακεδόνων δεσποτείας έλευθερώσαι την Έλλάδα.

10. 'Ο δὲ δημος τῶν 'Αθηναίων, τῶν μὲν κτηματικῶν συμβουλευόντων τὴν ἡσυχίαν ἄγειν, τῶν δὲ δημοκόπων ἀνασειόντων τὰ πλήθη καὶ παρακαλούντων ἐρρωμένως ἔχεσθαι τοῦ πολέμου, πολὺ τοῖς πλήθεσιν ὑπερεῖχον οἱ τὸν πόλεμον αἱρούμενοι καὶ τὰς τροφάς εἰωθότες ἔχειν ἐκ τοῦ μισθοφορεῖν·
οῖς ποτ' ἔφησεν ὁ Φίλιππος τὸν μὲν πόλεμον εἰρή2 νην ὑπάρχειν, τὴν δὲ εἰρήνην πόλεμον. εὐθὺς οῦν οἱ μὲν ῥήτορες τὰς τῶν δημοτικῶν ὁρμὰς σωματοποιοῦντες ἔγραψαν ψήφισμα τῆς κοινῆς τῶν 'Ελ-

had secured a considerable number of men ready \$23 ».c. for action; for these men, who had campaigned throughout Asia for a long time and had taken part in many great conflicts, had become masters of warfare.

Now these things were being done while the death of Alexander was not yet certainly known; but when some came from Babylon who had been eyewitnesses of the king's death, then the popular government openly disclosed its intention of war and sent Leosthenes part of the money of Harpalus and many suits of armour, bidding him no longer act in secret but do openly whatever was advantageous. After Leosthenes had distributed their pay to the mercenaries and had fully armed those who lacked armour, he went to Aetolia to arrange for common action. When the Aetolians listened to him gladly and gave him seven thousand soldiers, he sent to the Locrians and the Phocians and the other neighbouring peoples and urged them to assert their freedom and rid Greece of the Macedonian despotism.

10. In the Assembly at Athens, while the men of property were advising that no action be taken and the demagogues were rousing the people and urging them to prosecute the war vigorously, those who preferred war and were accustomed to make their living from paid military service were far superior in numbers. These were the men of whom Philip once said that war was peace and peace was war for them. Straightway, then, the orators gave shape to the wishes of the commons by writing a decree to the effect that the people should assume responsi-

λήνων ἐλευθερίας φροντίσαι τὸν δημον καὶ τὰς μὲν φρουρουμένας πόλεις ἐλευθερῶσαι, ναῦς δὲ παρασκευάσαι τετρήρεις μὲν τεσσαράκοντα, τριήρεις δὲ διακοσίας, στρατεύσασθαι δὲ πάντας ᾿Αθηναίους τοὺς μέχρι ἐτῶν τεσσαράκοντα καὶ τρεῖς μὲν ψυλὰς τὴν ᾿Αττικὴν παραφυλάττειν, τὰς δ᾽ ἔπτὰ πρὸς τὰς

3 ύπερορίους στρατείας έτοίμους είναι. ἐκπέμψαι δὲ καὶ πρέσβεις τοὺς ἐπελευσομένους τὰς Ἑλληνίδας πόλεις καὶ διδάζοντας ὅτι καὶ πρότερον μὲν ὁ δῆμος, τὴν Ἑλλάδα πᾶσαν κοινὴν είναι πατρίδα κρίνων τῶν Ἑλλήνων, τοὺς ἐπὶ δουλεία στρατευσαμένους βαρβάρους ἡμύνατο κατὰ θάλασσαν καὶ νῦν οἴεται δεῖν ὑπὲρ τῆς κοινῆς τῶν Ἑλλήνων σωτηρίας καὶ σώμασι καὶ χρήμασι καὶ ναυσὶ προκινδυνεύειν.

4 Κυρωθέντος δὲ τοῦ ψηφίσματος προχειρότερον ἢ συνέφερεν οἱ μὲν συνέσει διαφέροντες τῶν Ἑλλήνων ἔφασαν τὸν δῆμον τῶν ᾿Αθηναίων τὰ μὲν πρὸς εὐδοξίαν εὖ βεβουλεῦσθαι, τοῦ δὲ συμφέροντος διημαρτηκέναι· προεξανίστασθαι γὰρ αὐτὸν τῶν καιρῶν καὶ πρὸς ἀνικήτους καὶ μεγάλας δυνάμεις ἐπιβάλλεσθαι διακινδυνεύειν μηδεμιᾶς ἀνάγκης κατεπειγούσης, καὶ φρονήσει δοκοῦντα διαφέρειν μηδὲ ταῖς περιβοήτοις τῶν Θηβαίων συμφοραῖς τονουθετῆσθαι. οὐ μὴν ἀλλὰ τῶν πρέσβεων ἐπιπορευομένων τὰς πόλεις καὶ τῆ συνήθει τῶν λόγων δεινότητι παρορμώντων πρὸς τὸν πόλεμον αἱ πλεῖσται μὲν συνέθεντο τὴν συμμαχίαν, αἱ μὲν κατ' ἔθνος, αἱ δὲ κατὰ πόλιν.

<sup>.</sup>  $^1$  τετρήρεις μὲν τεσσαράκοντα, τριήρεις δὲ διακοσίας Wesseling: τριήρεις μὲν  $\overline{\mu}$ , τετρήρεις δὲ  $\overline{\sigma}$ 

## BOOK XVIII. 10. 2-5

bility for the common freedom of the Greeks and \$228 B.C. liberate the cities that were subject to garrisons; that they should prepare forty quadriremes and two hundred triremes 1; that all Athenians up to the age of forty should be enrolled; that three tribes should guard Attica, and that the other seven should be ready for campaigns beyond the frontiers; that envoys should be sent to visit the Greek cities and tell them that formerly the Athenian people, convinced that all Greece was the common fatherland of the Greeks, had fought by sea against those barbarians who had invaded Greece to enslave her, and that now too Athens believed it necessary to risk lives and money and ships in defence of the common safety of the Greeks.

When this decree had been ratified more promptly than was wise, those of the Greeks who were superior in understanding said that the Athenian people had counselled well for glory but had missed what was expedient; for they had left the mark before the proper time and, with no necessity compelling them, were venturing to meet forces that were great and undefeated, and moreover, although they enjoyed a reputation for excelling in judgement, they had learned nothing even from the well-known misfortunes of the Thebans.<sup>2</sup> Nevertheless, as the ambassadors made the circuit of the cities and roused them for war with their accustomed eloquence, most of the Greeks joined the alliance, some by national groups and some by cities.

<sup>2</sup> For the destruction of Thebes by Alexander cp. Book 17. 8-14.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> But see critical note on this passage. Justin (13. 5. 8) estimates the Athenian force as two hundred ships in all.

11. Τῶν δ' ἄλλων Ἑλλήνων οἱ μὲν πρὸς Μακεδόνας ἀπέκλινον, οί δὲ τὴν ἡσυγίαν είλοντο. Αίτωλοὶ μὲν οὖν ἄπαντες πρῶτοι συνέθεντο τὴν συμμαχίαν, καθάπερ προείρηται, μετὰ δὲ τούτους Θετταλοί μεν πάντες πλην Πελινναίων, Οίταιοι δὲ πλὴν 'Ἡρακλεωτῶν, 'Αχαιοί² δὲ Φθιῶται πλὴν Θηβαίων, Μηλιεις δε πλήν Λαμιέων, έξης δε Δωριεῖς ἄπαντες καὶ Λοκροὶ καὶ Φωκεῖς, ἔτι δ' Αἰνιᾶνες καὶ 'Αλυζαῖοι καὶ Δόλοπες, πρὸς δὲ τούτοις 'Αθαμανες και Λευκάδιοι και Μολοττών οί περὶ 'Αρυπταῖον' οὖτος δ' ὕπουλον συμμαχίαν συνθέμενος ύστερον διά προδοσίας συνήργησε τοῖς Μακεδόσι. τῶν τ' Ἰλλυριῶν καὶ Θρακῶν ὀλίγοι? συνέθεντο συμμαχίαν διὰ τὸ πρὸς τοὺς Μακε-2 δόνας μῖσος. έξης δὲ συνελάβοντο τοῦ πολέμου Καρύστιοι μεν έξ Ευβοίας, τελευταίοι δε τών Πελοποννησίων 'Αργεῖοι, Σικυώνιοι, 'Ηλεῖοι, Μεσσήνιοι καὶ οί τὴν 'Ακτὴν κατοικοῦντες. οί μὲν οὖν συμμαχίαν συνθέμενοι τῶν Ἑλλήνων ὑπῆρχον οί προειρημένοι.

3 'Ο δέ δημος απέστελλε στρατιώτας τῷ Λεωσθένει βοηθήσοντας πολιτικοὺς μὲν πεζοὺς πεντακισχιλίους, ἱππεῖς δὲ πεντακοσίους, μισθοφόρους δὲ δισχιλίους. τούτων δὲ πορευομένων διὰ τῆς Βοιωτίας ἀλλοτρίους συνέβαινεν εἶναι τοὺς Βοιωτοὺς τοῖς 'Αθηναίοις διὰ τοιαύτας τινὰς αἰτίας. 'Αλέξανδρος Θήβας κατασκάψας τὴν χώραν τοῖς 4 περιοικοῦσι Βοιωτοῖς ἔδωκεν. οὖτοι δὲ κατακλη-

 <sup>1</sup> Πελινναίων Palmer: Πελληναίων RXV, Πελληνέων F.
 2 'Αχαιοί Hertlein: 'Αχαιῶν.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Μηλιεῖs Palmer : ἡλιεῖs RWV, Μιληεῖs F.
<sup>4</sup> Λαμιέων Palmer : Μαλέων.

#### BOOK XVIII. 11. 1-4

11. Of the rest of the Greeks, some were well dis- 323 B.C. posed toward the Macedonians, others remained The Aetolians in full force were the first to ioin the alliance, as has been said, and after them all the Thessalians except those from Pelinnaeum, the Oetaeans except the inhabitants of Heraclea, the Achaeans of Phthiotis except the people of Thebae, the Melians except those of Lamia, then in succession all the Dorians, the Locrians, and the Phocians, also the Aenianians, the Alyzaeans, and the Dolopians, and in addition the Athamanians, the Leucadians, and those of the Molossians who were subject to Aryptaeus. The last named, after making a hollow alliance, later treacherously co-operated with the Macedonians. A few of the Illyrians and of the Thracians joined the alliance because of their hatred of the Macedonians. Next, the Carystians from Euboca undertook a share in the war, and finally, of the peoples of the Peloponnesus, the Argives, the Sicyonians, the Eleans, the Messenians, and those who dwell on Actê. Now those of the Greeks who joined the alliance were as I have listed them.

Athens sent citizen soldiers to Leosthenes as reinforcements, five thousand foot and five hundred horse, and also two thousand mercenaries. These were to go through Boeotia, but it happened that the Boeotians were hostile to the Athenians for some such reason as the following. After Alexander had razed Thebes, he had given the land to the neighbouring Boeotians. They, having portioned out the property

 $^1$  i.e. the inhabitants of Doris in central Greece.

 <sup>&</sup>lt;sup>5</sup> 'Αλυζαΐοι Palmer: Κλυζαΐοι RXV, Λυζαΐοι F.
 <sup>6</sup> 'Λθαμᾶνες Wesseling: 'Λθάμαντες.

<sup>7</sup> Rhodoman adds οὐκ before ὀλίγοι.

ρουχήσαντες τὰς τῶν ἠτυχηκότων κτήσεις ἐκ τῆς χώρας μεγάλας ἐλάμβανον προσόδους. διόπερ εἰδότες ὅτι κρατήσαντες ᾿Αθηναῖοι τῷ πολέμῳ τοῖς Θηβαίοις ἀποκαταστήσουσι τήν τε πατρίδα καὶ τὴν 5 χώραν, ἀπέκλινον πρὸς τοὺς Μακεδόνας. στρατοπεδευόντων δ᾽ αὐτῶν περὶ τὰς Πλαταιὰς ὁ Λεωσθένης μέρος τῆς ἰδίας δυνάμεως ἀναλαβὼν ἡκεν εἰς τὴν Βοιωτίαν. μετὰ δὲ τῶν ᾿Αθηναίων παραταξάμενος πρὸς τοὺς ἐγχωρίους μάχῃ τε ἐνίκησε καὶ τρόπαιον στήσας ταχέως ἐπανῆλθεν εἰς Πύλας ἐνταῦθα γὰρ διατρίβων χρόνον τινὰ προκατείληπτο τὰς παρόδους καὶ τὴν τῶν Μακεδόνων δύναμιν ἀνεδέχετο.

12. Αντίπατρος δ' ἀπολελειμμένος ὑπ' 'Αλεξάνδρου στρατηγός της Ευρώπης ώς ἐπύθετο τήν τε τοῦ βασιλέως ἐν Βαβυλῶνι τελευτὴν τήν τε τῶν σατραπειών διαίρεσιν, πρός μέν Κρατερόν είς Κιλικίαν διεπέμπετο παρακαλών την ταχίστην βοηθησαι (οδτος γαρ προαπεσταλμένος είς Κιλικίαν ήμελλε κατάγειν είς Μακεδονίαν τοὺς ἀπολελυμένους της στρατείας Μακεδόνας, όντας ύπερ τους μυρίους1), πρός δε Φιλώταν τον είληφότα σατραπείαν την ἐφ' 'Ελλησπόντω Φρυγίαν, όμοίως ἀξιῶν καὶ τοῦτον βοηθήσαι καὶ μίαν τῶν έαυτοῦ θυγα-2 τέρων συνοικιείν έπαγγελλόμενος. πυθόμενος δὲ την ύπο των Ελληνων συνδρομην έπ' αὐτον γεγενημένην της μεν Μακεδονίας απέλιπε στρατηγον Σίππαν, δούς στρατιώτας τούς ίκανούς και παραγγείλας στρατολογείν ώς πλείστους αὐτός δ' ἀναλαβών Μακεδόνας μεν μυρίους καὶ τρισχιλίους,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> τοὺς μυρίους Wesseling: τρισμυρίους. (See Books 17. 109. 1 and 18. 4. 1, 16. 4.)

#### BOOK XVIII. 11. 4-12. 2

of the unfortunate people, were receiving a large \$23 B.C. income from the land. Therefore, since they knew that the Athenians, if they were successful in the war, would restore both fatherland and fields to the Thebans, they were inclined toward the Macedonians. While the Boeotians were in camp near Plataea, Leosthenes, taking part of his own forces, came into Boeotia. Drawing up his own men along with the Athenians against the inhabitants, he defeated the latter in battle and, after erecting a trophy, hurried back to Thermopylae. For there, where he had spent some time in occupying the passes in advance of the enemy, he intended to meet the Macedonian forces.

12. When Antipater, who had been left by Alexander as general of Europe, heard of the death of the king in Babylon and of the distribution of the satrapies, he sent into Cilicia to Craterus, asking him to come to his aid as soon as possible (for the latter, having been previously dispatched to Cilicia, was going to bring back to Macedonia the Macedonians who had been mustered out of service, being more than ten thousand in number).1 He also sent to Philotas,2 who had received Hellespontine Phrygia as his satrapy, asking him likewise for aid and promising to give him one of his own daughters in marriage. As soon, however, as he learned of the movement concerted against him by the Greeks, he left Sippas as general of Macedonia, giving him a sufficient army and bidding him enlist as many men as possible, while he himself, taking thirteen thousand Mace-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Books 17. 109. 1, and 18. 4. 1, 16. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> This is an error for Leonnatus. Cp. chaps. 3. 1 and 14. 4.

ίππεις δε έξακοσίους (εσπάνιζε γαρ ή Μακεδονία στρατιωτών πολιτικών διά τὸ πληθος τών άπεσταλμένων είς την 'Ασίαν έπὶ διαδοχήν της στρατείας) ἀνέζευξεν ἐκ τῆς Μακεδονίας εἰς Θετταλίαν, συμπαραπλέοντος αὐτῷ τοῦ στόλου παντός, ὅν απεσταλκώς ην 'Αλέξανδρος παραπέμψοντα πληθος χρημάτων ἐκ τῶν βασιλικῶν θησαυρῶν εἰς τὴν Μακεδονίαν, οὐσῶν τῶν πασῶν¹ τριήρων έκατὸν 3 καὶ δέκα. οἱ δὲ Θετταλοὶ τὸ μὲν πρῶτον συμμαχοθντες τω 'Αντιπάτρω πολλούς καὶ ἀγαθούς ίππεις εξέπεμψαν αὐτῶ. ὕστερον δ' ὑπὸ τῶν 'Λθηναίων μεταπεισθέντες άφίππευσαν πρός Λεωσθένην καὶ μετὰ τῶν ᾿Αθηναίων ταχθέντες διεπολέμουν 4 ὑπὲρ τῆς τῶν Ἑλλήνων ἐλευθερίας. μεγάλης δὲ δυνάμεως ταύτης τοις 'Αθηναίοις προσγεγενημένης οί μεν "Ελληνες εκράτουν πολύ των Μακεδόνων ύπερέχοντες, ὁ δὲ ἀντίπατρος μάχη λειφθείς καὶ τὸ λοιπὸν οὖτε παρατάξασθαι τολμῶν οὖτ' εἰς τὴν Μακεδονίαν ἐπανελθεῖν ἀσφαλῶς δυνάμενος κατέφυγεν είς πόλιν Λαμίαν. έν ταύτη δε την δύναμιν συνέχων καὶ τὰ τείχη κατασκευάζων, ἔτι δὲ παρασκευας όπλων και καταπελτών και σίτου ποιούμενος ἐκαραδόκει τοὺς ἀπὸ τῆς ᾿Ασίας συμμάχους.

13. Λεωσθένης δὲ μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως παρελθών πλησίον τῆς Λαμίας καὶ τὴν παρεμβολὴν όχυρωσάμενος τάφρω βαθεία καὶ χάρακι τὸ μὲν πρῶτον ἐκτάξας τὴν δύναμιν προσῆγε τῆ πόλει καὶ τοὺς Μακεδόνας εἰς μάχην προυκαλεῖτο. μὴ τολμώντων δὲ αὐτῶν διαγωνίσασθαι προσβολὰς καθ' ἡμέραν τοῖς τείχεσιν ἐκ διαδοχῆς ἐποιεῖτο. 2 ἀμυνομένων δὲ τῶν Μακεδόνων εὐρώστως πολλοὶ τῶν προπετῶς βιαζομένων 'Ελλήνων ἀπώλλυντο·

donians and six hundred horsemen (for Macedonia was 823 B.C. short of citizen soldiers because of the number of those who had been sent to Asia as replacements for the army), set out from Macedonia to Thessalv, accompanied by the entire fleet which Alexander had sent to convoy a sum of money from the royal treasury to Macedonia, being in all one hundred and ten triremes. At first the Thessalians were allies of Antipater and sent out to him many good horsemen; but later, won over by the Athenians, they rode off to Leosthenes and, arrayed with the Athenians, fought for the liberty of the Greeks. Now that this great force had been added to the Athenians, the Greeks, who far outnumbered the Macedonians, were successful. Antipater was defeated in battle, and subsequently, since he neither dared to engage in battle nor was able to returnin safety to Macedonia, he took refuge in Lamia. He kept his troops in this city and strengthened its walls, besides preparing arms, engines, and food, while anxiously waiting for his allies from Asia.

13. Leosthenes, when he had come near Lamia with all his forces, fortified a camp with a deep ditch and a palisade. At first he would draw up his forces, approach the city, and challenge the Macedonians to battle; then, as the latter did not dare risk an encounter, he made daily attacks on the walls with relays of soldiers. As the Macedonians defended themselves stoutly, many of the Greeks who pushed on rashly were killed; for the besieged, since there

<sup>1</sup> τῶν πασῶν Kallenberg: πασῶν τῶν.

δυνάμεως γὰρ ἀξιολόγου κατὰ τὴν πόλιν οὔσης καὶ βελών παντοδαπών άφθονίας, έτι δε τείχους πολυτελοῦς κατεσκευασμένου ράδίως οἱ πολιορκούμενοι 3 περιεγίνοντο. ὁ δὲ Λεωσθένης ἀπογνούς τὴν ἐκ βίας άλωσιν της πόλεως τας αγομένας είς ταύτην άγορας παρηρείτο, νομίζων ραδίως τη σιτοδεία καταπολεμήσειν τους έγκεκλεισμένους έν τη πόλει. κατεσκεύαζε δε καὶ τεῖχος καὶ τάφρον ὤρυττεν μεγάλην καὶ βαθεῖαν, εἴργων τοὺς πολιορκουμένους ἀπὸ τῆς ἐξόδου.

4 Μετά δὲ ταῦτα Αἰτωλοὶ μὲν ἀξιώσαντες τὸν Λεωσθένην διά τινας έθνικας χρείας κατά το παρον απελθεῖν ἐπ' οἴκου πάντες ἐπανῆλθον εἰς τὴν Αλτωλίαν ούτως δὲ τῶν περὶ 'Αντίπατρον κατάπονηθέντων καὶ τῆς πόλεως κινδυνευούσης άλωναι διὰ τὴν προσδοκωμένην σιτοδείαν ἡ τύχη τι¹ παρά-5 δοξον απένειμε τοις Μακεδόσιν εὐκλήρημα. γὰρ 'Αντιπάτρου τοῖς τὰς τάφρους ὀρύττουσιν ἐπιθεμένου καὶ συμπλοκῆς γενομένης δε Λεωσθένης παραβοηθών τοις ίδίοις και πληγείς είς την κεφαλήν λίθω παραχρήμα μεν έπεσεν και λιποψυχήσας είς την παρεμβολην απεκομίσθη, τη τρίτη δ' ημέρα τελευτήσαντος αὐτοῦ καὶ ταφέντος ήρωικῶς διὰ τὴν εν τῷ πολέμω δόξαν ὁ μὲν δημος τῶν ᾿Αθηναίων τον επιτάφιον επαίνον είπειν προσέταξεν Υπερείδη τῷ πρωτεύοντι τῶν ρητόρων τῆ τοῦ λόγου δεινότητι καὶ τῆ κατὰ τῶν Μακεδόνων ἀλλοτριότητι 8 κατ' ἐκεῖνον γὰρ τὸν καιρὸν ὁ μὲν κορυφαῖος των 'Αθήνησι βητόρων Δημοσθένης ἐπεφεύγει, καταδεδικασμένος ώς είληφως των Αρπαλείων

<sup>1</sup> τι Stephanus: τδ. <sup>2</sup> μèν after o omitted by Dindorf.

## BOOK XVIII. 13. 2-6

was a considerable force in the city and an abundance 323 B.O. of all sorts of missiles, and the wall, moreover, had been constructed at great expense, easily had the better of the fighting. Leosthenes, giving up hope of capturing the city by storm, shut off all the supplies that were going into it, thinking that he would easily reduce by hunger the forces besieged in the city. He also built a wall and dug a deep, wide ditch, thereby cutting off all escape for the beleaguered troops.

After this the Aetolians all returned to Aetolia. having asked Leosthenes for permission to go home for the present because of some national business. Antipater and his men, however, were nearly exhausted and the city was in danger of being taken because of the anticipated famine, when chance gave the Macedonians an unexpected turn of good fortune. For when Antipater made an attack on the men who were digging the most and a struggle ensued, Leosthenes, coming to aid his men, was struck on the head by a stone and at once fell and was carried to camp in a swoon.1 On the third day he died and was buried with the honours of a hero because of the glory he had gained in war. The Athenian people caused the funeral oration to be delivered by Hypereides,2 foremost of the orators in eloquence and in hostility toward the Macedonians; for at that time Demosthenes, the chief of the orators of Athens, was in exile, convicted of having taken some of the money

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For a different account of his death see Justin, 13. 5. 12-13.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> A considerable part of this oration is extant.

χρημάτων. ἀντὶ δὲ τοῦ Λεωσθένους κατεστάθη στρατηγὸς 'Αντίφιλος, ἀνὴρ συνέσει στρατηγικῆ καὶ ἀνδρεία διαφέρων.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν Εὐρώπην ἐν τούτοις ἦν.1

14. Κατὰ δὲ τὴν 'Ασίαν τῶν μεμερισμένων τὰς σατραπείας Πτολεμαῖος μὲν ἀκινδύνως παρέλαβε τὴν Αἴγυπτον καὶ τοῖς μὲν ἐγχωρίοις φιλανθρώπως προσεφέρετο, παραλαβὼν δὲ ὀκτακισχίλια τάλαντα μισθοφόρους ἤθροιζε καὶ δυνάμεις παρεσκευάζετο συνέτρεχε δὲ καὶ φίλων πλῆθος πρὸς αὐτὸν διὰ τὴν 2 ἐπιείκειαν. πρὸς δὲ 'Αντίπατρον διαπρεσβευόμενος κοινοπραγίαν συνέθετο, σαφῶς εἰδὼς ὅτι Περδίκκας ἐπιβαλεῖται παρελέσθαι τὴν τῆς Αἰγύπτου σατραπείαν.

Αυσίμαχος δ' ἐπιβαλὼν τοῖς κατὰ τὴν Θράκην τόποις καὶ καταλαβὼν Σεύθην τὸν βασιλέα κατεστρατοπεδευκότα πεζοῖς μὲν δισμυρίοις ἱππεῦσι δ' ὀκτακισχιλίοις οὐ κατεπλάγη τὸ μέγεθος τῆς δυνάμεως. ἔχων δὲ τοὺς σύμπαντας πεζοὺς μὲν οὐ πλείους τῶν τετρακισχιλίων, ἱππεῖς δὲ δισχιλίους 3 συνῆψε μάχην τοῖς βαρβάροις. ταῖς μὲν οὖν ἀνδραγαθίαις προεῖχεν αὐτῶν, τοῖς δὲ πλήθεσι λειπόμενος καρτερὰν μάχην συνεστήσατο καὶ πολλοὺς μὲν τῶν ἰδίων ἀποβαλών, πολλαπλασίους δ' ἀποκτείνας ἐπανῆλθεν εἰς τὴν στρατοπεδείαν ἀμφίδοξον ἔχων τὴν νίκην. τότε μὲν οὖν ἐχωρίσθησαν ἐκ τῶν τόπων αἱ παρ' ἀμφοτέροις δυνάμεις καὶ παρα-

 $<sup>^1</sup>$  Krebs and Kallenberg believe that there is a considerable lacuna at this point.  $\hat{50}$ 

# BOOK XVIII. 13. 6-14. 4

of Harpalus.¹ In place of Leosthenes, Antiphilus 223 B.C. was made general, a man outstanding in military genius and courage.

Such was the situation in Europe.<sup>2</sup>

14. In Asia, of those who had shared in the division of the satrapies, Ptolemy took over Egypt without difficulty and was treating the inhabitants with kindness. Finding eight thousand talents in the treasury, he began to collect mercenaries and to form an army. A multitude of friends also gathered about him on account of his fairness. With Antipater he carried on a diplomatic correspondence that led to a treaty of co-operation, since he well knew that Perdiccas would attempt to wrest from him the satrapy of

Egypt.a

Lysimachus, when he entered the Thracian region and found that the king of that country, Seuthes, had taken the field with twenty thousand infantry and eight thousand cavalry, was not frightened by the size of the army. And although he had in all no more than four thousand foot soldiers and only two thousand horsemen, he joined battle with the barbarians. In truth he was superior to them in the quality of his troops though inferior in numbers, and the battle was a stubborn one. After losing many of his own men but killing many times that number, he returned to his camp with but a doubtful claim to victory. Therefore for the moment the forces of both sides withdrew from the locality and busied

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cp. Arrian, FGrH, 156. 1. 10.



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> According to A. Schäfer (Demosthenes und seine Zeit<sup>3</sup> [1, 1, 1, 2, 2, 3, 3, 4]), Demosthenes had returned to Athens Cp. Plutarch, Demosthenes, 27, 4-5.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The account is continued in chap. 15. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. chap. 29. 1.

σκευὰς μείζους ἐποιοῦντο πρὸς τὴν τῶν ὅλων ἐπίθεσιν.¹

Λεοννάτος δέ, παραγενομένου πρὸς αὐτὸν Ἑκαταίου πρεσβευτοῦ καὶ δεομένου βοηθῆσαι τὴν ταχίστην ἀντιπάτρω καὶ Μακεδόσιν, ἐπηγγείλατο συμμαχήσειν. διαβὰς οὖν εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ καταντήσας εἰς Μακεδονίαν προσελάβετο πολλοὺς στρατιώτας Μακεδόνας ἀθροίσας δὲ τοὺς ἄπαντας πεζοὺς μὲν πλείους τῶν δισμυρίων, ἱππεῖς δὲ χιλίους καὶ πεντακοσίους προῆγεν διὰ τῆς Θετταλίας ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

15. Οἱ δὲ "Ελληνες λύσαντες τὴν πολιορκίαν καὶ την στρατοπεδείαν έμπρησαντες τον μεν άχρειον είς παράταξιν ὄχλον καὶ τὰς παρασκευὰς εἰς Μελιτίαν πόλιν εξέπεμψαν, αὐτοὶ δ' εὕζωνοι καὶ πρὸς μάχην όντες έτοιμοι προήγον, ἀπαντήσοντες τοῖς περὶ Λεοννάτον πρό τοῦ τὸν 'Αντίπατρον συμμίζαι καὶ τας δυνάμεις αμφοτέρας είς ένα τόπον συνελθείν. 2 είγον δε τούς σύμπαντας πεζούς μεν δισμυρίους καὶ δισχιλίους οί γὰρ Αιτωλοί πάντες προαπηλλαχότες ήσαν είς την οίκείαν καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων οὐκ ολίγοι κατ' εκείνον τον καιρον υπήρχον είς τας πατρίδας κεχωρισμένοι ίππεις δε συνεστρατεύοντο πλείους των τρισχιλίων καὶ πεντακοσίων, ὧν ἦσαν Θετταλοί δισχίλιοι διάφοροι ταις άρεταις, έν οίς 3 είχον μάλιστα τὰς τῆς νίκης ἐλπίδας. γενομένης δ' ίππομαχίας ισχυράς ἐπὶ πολύν χρόνον καὶ τῶν Θετταλών διὰ τὰς ἀρετὰς ἐπικρατούντων, ὁ μὲν Λεοννάτος λαμπρώς άγωνισάμενος καὶ διακλει-

<sup>1</sup> ἐπίθεσιν Wurm, διάκρισιν Madvig : διάθεσιν.

## BOOK XVIII. 14. 4-15. 3

themselves with greater preparations for the final 823 B.C. conflict.1

As for Leonnatus, when Hecataeus came to him as envoy and begged him to aid Antipater and the Macedonians with all speed, he promised to give military aid. He crossed over, therefore, into Europe and went on to Macedonia, where he enlisted many additional Macedonian soldiers. When he had gathered together in all more than twenty thousand infantry and fifteen hundred cavalry, he led them

through Thessaly against the enemy.

15. The Greeks, giving up the siege 2 and burning 322 B.C. their camp, sent away to the town of Melitia the camp followers, who were useless in a pitched battle, and the baggage train, while they themselves went forward with light equipment and ready for battle in order to engage the forces of Leonnatus before Antipater joined him and both armies came together in one place. They had in all twenty-two thousand foot soldiers, for all the Aetolians had previously departed to their own country and not a few of the other Greeks had at that time scattered to their native states. More than thirty-five hundred horsemen took part in the campaign, two thousand being Thessalians exceptional for their courage. In these especially the Greeks trusted for victory. Now when a fierce cavalry battle had gone on for some time and the Thessalians, thanks to their valour, were gaining the upper hand, Leonnatus, after fighting

<sup>1</sup> We have no account of the immediate sequel. Seuthes retained his title, but seems to have become an unwilling ally of Lysimachus, whom he deserted in 313 (Book 19.73. 8).

<sup>2</sup> i.e. of Lamia (chap. 13. 6), which had continued through the winter of 323/2. Melitia is north of Lamia in southern Thessaly.

53

σθεὶς εἰς τόπον τελματώδη, τοῖς ὅλοις¹ ἠλαττοῦτο, πολλοῖς δὲ τραύμασι περιπεσὼν καὶ τελευτήσας ὑπὸ τῶν ἰδίων ἤρθη καὶ πρὸς τὴν ἀποσκευὴν ἀπ-4 ηνέχθη τετελευτηκώς τῆ δ' ἱππομαχία λαμπρῶς τῶν Ἑλλήνων νενικηκότων Μένωνος ἱππαρχοῦντος τοῦ Θετταλοῦ, εὐθὺς ἡ τῶν Μακεδόνων φάλαγξ φοβουμένη τοὺς ἱππεῖς ἀπεχώρησεν ἐκ τοῦ πεδίου πρὸς τὰς ὑπερκειμένας δυσχωρίας καὶ τῆ τῶν τόπων ὀχυρότητι τὴν ἀσφάλειαν περιεποιήσατο. τῶν δὲ Θετταλῶν ἱππέων προσμαχομένων καὶ διὰ τὴν δυσχωρίαν ἀπράκτων γινομένων οἱ μὲν Ἱὲλληνες τρόπαιον στήσαντες καὶ τῶν νεκρῶν κυριεύσαντες ἀπηλλάγησαν ἐκ τῆς μάχης.

5 Τῆ δ' ύστεραία παραγενηθέντος 'Αντιπάτρου μετὰ τῆς δυνάμεως καὶ συμμίζαντος τοῖς ἡττημένοις μίαν οἱ πάντες Μακεδόνες ἐποιήσαντο τὴν στρατοπεδείαν καὶ τὴν τῶν ὅλων στρατηγίαν ὁ παρέλαβεν 'Αντίπατρος. οὖτος δὲ κρίνας ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡσυχίαν ἔχειν καὶ θεωρῶν τοὺς πολεμίους ἱπποκρατοῦντας τὴν μὲν διὰ τῶν ὁμαλῶν² ἀποχώρησιν ἀπέγνω, διὰ δὲ τῆς δυσχωρίας προάγων καὶ τοὺς ὑπερδεξίους τόπους προκαταλαμβανόμενος τὰπεχώρησεν ἐκ τούτων τῶν τόπων. 'Αντίφιλος δὲ ὁ τῶν Ἑλλήνων στρατηγὸς ἐπιφανεῖ μάχῃ νικήσας τοὺς Μακεδόνας ἐφήδρευς περὶ Θετταλίαν διατρίβων καὶ καραδοκῶν τὴν τῶν πολεμίων ὁρμήν. Καὶ τὰ μὲν κατὰ τοὺς "Ελληνας ἐν τοιαύταις

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τοὺς "Ελληνας ἐν τοιαύταις 8 εὐημερίαις ὑπῆρχε. τῶν δὲ Μακεδόνων θαλασσοκρατούντων οἱ ᾿Αθηναῖοι πρὸς ταῖς ὑπαρχούσαις ναυσὶν ἄλλας κατεσκεύασαν, ὥστε γενέσθαι τὰς

ὅλοις Wesseling : ὅπλοις.
 ὁμαλῶν Dindorf : ὅπλων.

## BOOK XVIII. 15. 3-8

brilliantly even when cut off in a swampy place, was \$22 B.C. worsted at every point. Stricken with many wounds and at the point of death, he was taken up by his followers and carried, already dead, to the baggage train. The cavalry battle having been gloriously won by the Greeks under the command of Menon the Thessalian, the Macedonian phalanx, for fear of the cavalry, at once withdrew from the plain to the difficult terrain above and gained safety for themselves by the strength of the position. When the Thessalian cavalry, which continued to attack, was unable to accomplish anything because of the rough ground, the Greeks, who had set up a trophy and gained control of the dead, left the field of battle.

On the next day, however, when Antipater came up with his troops and joined the defeated, all the Macedonians united in a single camp, and Antipater took command of the whole. He decided to avoid fighting for the present and, in view of the fact that the enemy were superior in cavalry, determined not to retreat through the plain. Instead, by going through the rough country and seizing in advance any points of vantage, he made good his retreat from the region. Antiphilus, the Greek commander, having defeated the Macedonians in a glorious battle, played a waiting game, remaining in Thessaly and watching for the enemy to move.

The affairs of the Greeks were thus in thriving condition, but since the Macedonians had command of the sea, the Athenians made ready other ships in addition to those which they already had, so that

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Arrian, FGrH, 156. 1.9; Justin, 13. 5. 14-16.

πάσας έκατον έβδομήκοντα. τῶν δὲ Μακεδονικῶν νεων οὐσων διακοσίων καὶ τεσσαράκοντα τὴν ναυ-9 αρχίαν είχε Κλείτος. οδτος δε ναυμαχήσας πρός Εὐετίωνα τὸν 'Αθηναίων ναύαρχον ἐνίκησε δυσίν ναυμαχίαις καὶ συχνάς τῶν πολεμίων νεῶν διέφθειρε περί τὰς καλουμένας Ἐχινάδας² νήσους.

- 16. "Αμα δέ τούτοις πραττομένοις Περδίκκας, έχων μεθ' έαυτοῦ τόν τε βασιλέα Φίλιππον καὶ τὴν βασιλικήν δύναμιν, ἐστράτευσεν ἐπὶ ᾿Αριαράθην τὸν Καππαδοκίας δυνάστην. οδτος γάρ οὐ προσέχων τοις Μακεδόσιν ύπο μεν 'Αλεξάνδρου παρεωράθη διὰ τοὺς περὶ Δαρεῖον ἀγῶνας καὶ περισπασμούς, άναστροφήν δέ πολυχρόνιον είχε κυριεύων της Καπ-2 παδοκίας. διὸ καὶ πολλὰ μὲν ἐκ τῶν προσόδων χρήματα ήθροισε, δυνάμεις δ' έγχωρίους καὶ ξενικάς μεγάλας συνεστήσατο, διό καὶ βασιλείας άντιποιούμενος έτοιμος ην πρός τον Περδίκκαν διαγωνίζεσθαι, πεζούς μέν έχων τρισμυρίους ίππεῖς δὲ μυρίους πεντακισχιλίους. ὁ δὲ Περδίκκας συνάψας αὐτῷ μάχην καὶ τῆ παρατάξει νικήσας
  - 1 Εὐετίωνα Böckh: Ἡετίωνα Fischer following the MSS. <sup>2</sup> Grauert suggests Aixádas for Exivádas (see note to translation).

ł

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Diodorus has condensed his account of the naval campaign to the point of unintelligibility, although it was probably the decisive factor in the war. We cannot even be sure whether Diodorus intends to mention two sea battles or three. T. Walek (Revue de Philologie, 48 (1924), 23 ff.) reconstructs the campaign as follows. While part of the original Atherican fleet of 240 ships (chap. 10. 2) blockaded the little of Amil pater in the Malian Gulf, the rest held the Hellespont and for a time prevented Leonnatus from coming to the aid of 56

# BOOK XVIII. 15. 8-16. 2

there were in all one hundred and seventy.¹ Cleitus 322 B.C. was in command of the Macedonian fleet, which numbered two hundred and forty. Engaging with the Athenian admiral Evetion he defeated him in two naval battles and destroyed a large number of the ships of the enemy near the islands that are called the Echinades.

16. While these things were going on, Perdiceas, taking with him King Philip and the royal army, campaigned against Ariarathes, the ruler of Cappadocia. His failure to take orders from the Macedonians had been overlooked by Alexander, owing to the struggle with Darius and its distractions, and he had enjoyed a very long respite as king of Cappadocia. As a result he had amassed a great sum of money from the revenues and had formed a large body of native troops and mercenaries. He was thus ready to enter the lists against Perdiceas in defence of his kingdom with thirty thousand infantry and fifteen thousand cavalry. Perdiceas joined battle with him, and, defeating him in the conflict, slew men to the

Antipat . Spring of 322 by the larger fleet of Cleitus at Abydos (cp. Inscriptiones Graecae, editio minor, 2. 298 and 493). Cleitus then crossed the Aegean and defeated the other Athenian fleet with great loss at the Lichades Islands in the Malian Gulf (see critical note), and at once removed to Amorgos for the final battle (Plutarch, Demetrius, 11. 3; Marmor Parium for 323/2), which ended Athenian sea power forever. It is hard to see how any battle of this war could have taken place near the Echinades (off the west coast of Acarnania), but this name may conceal a reference to Echinus on the north shore of the Malian Gulf.

<sup>2</sup> According to Hieronymus of Cardia (FGrH, 154. 4), Ariarathes lived to the age of eighty-two. For this campaign cp. Arrian, FGrH, 156. 1. 11; Justin, 13. 6. 1-3; Plutarch,

Eumenes, 3. 2, 6.

ἀνείλε μὲν εἰς τετρακισχιλίους, ἐζώγρησε δὲ ὑπὲρ τοὺς πεντακισχιλίους, ἐν οἶς ἦν καὶ αὐτὸς ὁ ᾿Αρια3 ράθης. τοῦτον μὲν οὖν καὶ τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ πάντας αἰκισάμενος ἀνεσταύρωσε· τοῖς δ᾽ ἡττηθεῖσι συγχωρήσας τὴν ἀσφάλειαν καὶ καταστήσας τὰ κατὰ τὴν Καππαδοκίαν παρέδωκε τὴν σατραπείαν Εὐμενεῖ τῷ Καρδιανῷ, καθάπερ ἐξ ἀρχῆς ἦν

μεμερισμένος.

4 Υπό δε τους αυτους καιρους και Κρατερός εκ Κιλικίας ἀναζεύξας ἦκεν εἰς Μακεδονίαν, βοηθήσων τοις περι τὸν ᾿Αντίπατρον και διορθωσόμενος τὰς γεγενημένας ἤττας τῶν Μακεδόνων. ἢγε δε πεζους μεν τῶν εἰς ᾿Ασίαν ᾿Αλεξάνδρω συνδιαβεβηκότων εξακισχιλίους, τῶν δ᾽ ἐν παρόδω προσειλημμένων τετρακισχιλίους, Ιπεις δε χιλίους και σφενδονήτας χιλίους, ἱππεις δε χιλίους και πεντακοσίους.

5 παρελθών δ' εἰς τὴν Θετταλίαν καὶ τοῦ πρωτείου παραχωρήσας έκουσίως 'Αντιπάτρω κοινῆ μετ' αὐτοῦ κατεστρατοπέδευσε παρὰ τὸν Πηνειὸν ποταμόν. οἱ δὲ πάντες ἠθροίσθησαν σὺν τοῖς μετὰ Λεοννάτου παραγεγενημένοις πεζοὶ μὲν πλείους τῶν τετρακισμυρίων ἐν τοῖς βαρέσιν ὅπλοις, τοξόται δὲ καὶ σφενδονῆται τρισχίλιοι, ἱππεῖς δὲ πεντακισχίλιοι.

17. Οἱ δὲ Ἑλληνες κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν ἀντεστρατοπέδευσαν πολὺ τοῖς πλήθεσι λειπόμενοι πολλοὶ γὰρ αὐτῶν διὰ τὰς προγεγενημένας εὐημερίας καταφρονοῦντες τῶν πολεμίων εἰς τὰς πατρίδας ἦσαν ἀπεληλυθότες πρὸς τὴν τῶν ἰδίων

#### BOOK XVIII. 16, 2-17, 1

number of four thousand and took captive more than 322 B.C. five thousand, among them Ariarathes himself. Now the king and all his relatives Perdiccas tortured and impaled 1; but to the conquered people he granted immunity, and after putting in order the affairs of Cappadocia, he gave the satrapy to Eumenes of Cardia, just as it had originally been assigned.2

About the same time Craterus also departed from Cilicia and arrived in Macedonia to reinforce Antipater and to make good the defeats that the Macedonians had suffered. He brought with him six thousand foot soldiers from those who had crossed into Asia with Alexander and four thousand from those who had been enlisted on the march, one thousand Persian bowmen and slingers, and fifteen hundred horsemen. Entering Thessaly and freely yielding the chief command to Antipater, he shared a camp with him beside the Peneius River. Including those who had been under Leonnatus, there were gathered together in all more than forty thousand heavy armed infantry, three thousand bowmen and slingers, and five thousand cavalry.

17. The Greeks who were encamped against them at this time were far inferior in numbers; for many of them, despising the enemy because of their former good fortune, had gone away to their own cities to

its name.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> But cp. Book 31. frag. 19. 3-5 (Dindorf), according to which Ariarathes fell in the battle, and an adopted son escaped, later to recover the kingdom.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chap. 3.1. The narrative is continued in chap. 22.1. <sup>3</sup> For other accounts of the final compains of the Lamian War and the settlement that is a continued in the Lamian War and the settlement that is a continued in the Lamian War and the settlement that is a continued in the Lamian War and the settlement that is a continued in chap. 26.1. A-5.

<sup>4</sup> At Crannon, from which the battle next described takes

2 ἐπίσκεψιν. δι' ἃς αἰτίας πολλῶν¹ τῶν στρατιωτῶν ἀτακτούντων ὑπολοίπους εἶχον ἐν τῷ παρεμβολῷ πεζοὺς μὲν δισμυρίους καὶ πεντακισχιλίους, ἱππεῖς δὲ τρισχιλίους καὶ πεντακοσίους, ἐν οἶς μάλιστα εἶχον τὰς τῆς νίκης ἐλπίδας διά τε τὰς τῶν ἀνδρῶν ἀρετὰς καὶ διὰ τὸ πεδινὴν ὑποκεῖσθαι χώραν.
3 Τέλος δὲ τῶν περὶ 'Αντίπατρον καθ' ἡμέραν

προανόντων τὰς δυνάμεις καὶ προκαλουμένων εἰς μάχην τὸ μὲν πρῶτον ἀνέμενον τοὺς ἀπὸ τῶν πόλεων παραγενησομένους, των δε καιρών κατεπειγόντων ήναγκάζοντο συγκαταβαίνειν είς τον ύπερ των όλων κίνδυνον. ἐκτάξαντες δὲ τὴν δύναμιν καὶ σπεύδοντες διὰ τῶν ἱππέων κρίναι τὸν πόλεμον τούτους πρὸ τῆς τῶν πεζῶν φάλαγγος ἔστησαν. 4 γενομένης δε ίππομαχίας καὶ τῶν Θετταλῶν ίππέων πλεονεκτούντων διὰ τὰς ἀρετὰς οἱ περὶ τὸν 'Αντίπατρον ἐπήγαγον τὴν ιδίαν φάλαγγα καὶ τοις πεζοις των πολεμίων ἐπιρράξαντες πολύν έποιοῦντο φόνον. οἱ δ' Ελληνες τὸ βάρος καὶ τὸ πληθος των πολεμίων οὐ δυνάμενοι φέρειν εὐθὺς ἀπεχώρησαν πρὸς τὰς δυσχωρίας, τηροῦντες τὰς τάξεις ἐπιμελως. διὸ καὶ δραξάμενοι τόπων ὑπερδεξίων ράδίως ημύναντο τους Μακεδόνας, υπερ-5 δέξιον έχοντες την στάσιν. οι δε των Ελλήνων ίππεις επί του προτερήματος όντες, ως έγνωσαν τὴν τῶν πεζῶν ἀποχώρησιν, εὐθὺς πρὸς ἐκείνους άφίππευσαν. τότε μεν οὖν τοῦτον τὸν τρόπον άγωνισάμενοι διελύθησαν, ρεπούσης της νίκης πρός τους Μακεδόνας ἀπέθανον δ' ἐν τῆ μάχη τῶν μὲν

<sup>1</sup> πολλών Post: πολλοί MSS., deleted by Wesseling and Fischer.

# BOOK XVIII. 17, 1-5

look after their private affairs. Since many soldiers 322 B.C. were absent from duty for this reason, there remained in camp only twenty-five thousand foot soldiers and thirty-five hundred cavalry. They placed their chief hope of victory in the latter, because the men were brave and the ground was level.

At last Antipater began to draw up his forces each day and challenge the Greeks to battle. For a while these waited for their men to return from their cities, but since time was pressing, they were forced to come out and stake all. They drew up their line, placing the cavalry in front of the phalanx of infantry, since they were eager to decide the battle by means of this arm. When the cavalry had met in battle and the Thessalian horsemen were getting the advantage because of their valour, Antipater led out his own phalanx and, rushing upon the infantry of the enemy, began to make great slaughter. The Greeks, since they were not able to withstand the weight and number of the enemy, immediately withdrew to the rough ground, carefully keeping their ranks. Thus they occupied the higher ground and easily repulsed the Macedonians thanks to their possession of the superior position. Although the Greek cavalry had gained the advantage, as soon as the horsemen learned of the withdrawal of the infantry, they at once retired toward them. Then, after such a combat as I have described, the battle was broken off, as the scales of victory swung in favour of the Macedonians. More than five hundred of the Greeks

Έλλήνων πλείους των πεντακοσίων, των δε Μακε-

δόνων έκατὸν καὶ τριάκοντα.

Τη δ' ύστεραία Μένων μέν καὶ 'Αντίφιλος οἱ τῶν Έλλήνων ήγεμόνες συνέδρεύσαντες έβουλεύσαντο πότερον ἀναμείναντες τοὺς ἀπὸ τῶν πόλεων συμμάχους καὶ καταστάντες ἀξιόμαχοι περὶ τῶν ὅλων διακρίνωνται ή τῷ παρόντι καιρῷ συνείξαντες πρεσβεύωνται περί διαλύσεως. έδοξεν οδν άποστέλλειν κήρυκας περί της τοῦ πολέμου καταλύ-7 σεως. πραξάντων δ' αὐτῶν τὸ δόξαν ἀπεκρίθησαν οί περί τον 'Αντίπατρον κατά πόλεις πρεσβεύειν. οὐδενὶ γὰρ τρόπω κοινὴν σύλλυσιν ποιήσεσθαι. των δε Ελλήνων ου προσδεχομένων τὰς κατά πόλιν διαλύσεις οί μεν περί τον 'Αντίπατρον καί Κρατερον επολιόρκουν τὰς περὶ Θετταλίαν πόλεις καὶ κατὰ κράτος ήρουν, μὴ δυναμένων τῶν Ἑλλήνων βοηθεῖν. διὸ καὶ τῶν πόλεων περιφόβων οὖσῶν καὶ κατ' ιδίαν έκάστης πρεσβευούσης περὶ διαλύσεως πάσαις συγχωρών την ειρήνην επιεικώς 8 προσεφέρετο. διόπερ έμπεσούσης δρμής είς τὰς πόλεις ίδια πορίζεσθαι την σωτηρίαν ταχύ πασαι της είρηνης έτυχον. οί δ' άλλοτριώτατα διακείμενοι πρός τοὺς Μακεδόνας Αἰτωλοὶ καὶ ᾿Αθηναῖοι, συμμάχων όντες έρημοι, μετά των ιδίων στρατηγών έβουλεύοντο περί τοῦ πολέμου.

18. ἀντίπατρος δὲ διὰ ταύτης τῆς στρατηγίας διαλύσας τὸ σύστημα τῶν Ἑλλήνων ἤγαγε τὴν δύναμιν πᾶσαν ἐπὶ τοὺς ἀθηναίους. ὁ δὲ δῆμος ἐρημωθεὶς τῆς τῶν συμμάχων βοηθείας ἐν ἀπορία πολλῆ καθειστήκει πάντων δὲ καταφερομένων ἐπὶ

<sup>1</sup> διακρίνωνται Wesseling: διακρίνονται.

### BOOK XVIII. 17. 5-18. 1

were killed in the battle, and one hundred and thirty 322 B.C. of the Macedonians.1

On the next day Menon and Antiphilus, the leaders of the Greeks, came together and took counsel whether they should wait for the allies from the cities and then, when they were in position to fight on equal terms, seek a final decision, or, yielding to the present situation, should send envoys to seek a truce. They decided to dispatch heralds to treat These carried out their orders, but Antipater answered that the cities must negotiate separately, for he would by no means make a mass settlement. Since the Greeks refused to agree to peace terms city by city, Antipater and Craterus began to lay siege to the cities in Thessaly and to take them by storm, since the Greeks could not send aid to them. When the cities were thus badly frightened and each on its own account began to send envoys about a settlement, Antipater came to terms with all of them, granting them peace on easy terms. This resulted in a movement among the cities to secure their safety separately, and all quickly obtained terms of peace; but those who were most hostile to the Macedonians, the Aetolians and the Athenians, deserted by their allies, took counsel about the war with their own generals.

18. Antipater, after he had destroyed the alliance of the Greeks by this device, led all his forces against the Athenians. The people, bereft of the aid of their allies, were in great perplexity. All turned to

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Dinsmoor (Archons of Athens in the Hellenistic Age, 329) places the Battle of Crannon on September 5, 322 B.C.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> περὶ Θετταλίαν Dindorf, ἐπὶ Θετταλίαs Fischer: ἐπὶ Θετταλίαν.

τὸν Δημάδην καὶ βοώντων τοῦτον ἐκπέμπειν πρεσβευτήν προς 'Αντίπατρον ύπερ της ειρήνης, ούτος 2 μεν καλούμενος σύμβουλος ούχ υπήκουσεν ήν γάρ τρίς ήλωκώς παρανόμων καί διά τοῦτο γεγονώς άτιμος καὶ κωλυόμενος ύπὸ τῶν νόμων συμβουλεύειν ἀπολαβών δὲ τὴν ἐπιτιμίαν ὑπὸ τοῦ δήμου παραχρημα έξεπέμφθη πρεσβευτής μετά Φωκίωνος 3 καί τινων έτέρων. τοῦ δ' 'Αντιπάτρου διακούσαντος τῶν λόγων καὶ δόντος ἀπόκρισιν ὡς ἄλλως οὐ μὴ συλλύσηται τὸν πρὸς ᾿Αθηναίους πόλεμον, έὰν μὴ τὰ καθ' έαυτοὺς ἐπιτρέψωσιν αὐτῷ (καὶ γαρ εκείνους συγκλείσαντας είς Λαμίαν τον Αντίπατρον τὰς αὐτὰς ἀποκρίσεις πεποιησθαι πρεσβεύσαντος αὐτοῦ περὶ τῆς εἰρήνης) ὁ δῆμος οὐκ ὢν άξιόμαχος ήναγκάσθη την έπιτροπήν και την έξουσίαν πασαν 'Αντιπάτρω δοθναι περί της πόλεως. 4 ο δε φιλανθρώπως αὐτοῖς προσενεχθεὶς συνεχώρησεν έχειν τήν τε πόλιν καὶ τὰς κτήσεις καὶ τάλλα πάντα την δε πολιτείαν μετέστησεν εκ της δημοκρατίας καὶ προσέταξεν ἀπὸ τιμήσεως είναι τὸ πολίτευμα καὶ τοὺς μὲν κεκτημένους πλείω δραχμών δισχιλίων κυρίους είναι τοῦ πολιτεύματος καὶ της χειροτονίας, τους δε κατωτέρω της τιμήσεως άπαντας ώς ταραχώδεις όντας καὶ πολεμικούς απήλασε της πολιτείας και τοις βουλομένοις χώραν 5 έδωκεν είς κατοίκησιν έν τῆ Θράκη. οὖτοι μέν οὖν οντες πλείους των μυρίων καὶ δισχιλίων μετεστάθησαν έκ της πατρίδος, οί δε την ώρισμένην τίμησιν έγοντες περί έννακισχιλίους απεδείχθησαν κύριοι

<sup>1</sup> μυρίων καὶ διοχιλίων Wesseling, μυρίων καὶ χιλίων Bergk: δισμυρίων καὶ διοχιλίων. See Plutarch, Phocion, 28. 4.

#### BOOK XVIII. 18. 1-5

Demades and shouted that he must be sent as envoy 322 B,c. to Antipater to sue for peace; but, although he was called on by name to give advice, he did not respond. He had been convicted three times 1 of introducing illegal decrees, and for this reason he had been deprived of his rights as a citizen and was prevented by the laws from advising; yet, on being restored to full rights by the people, he was at once sent as envoy along with Phocion and some others. When Antipater had heard what they had to say, he made answer that he would end the war against the Athenians on no other condition than that they surrender all their interests to his discretion; for, after they had shut Antipater up in Lamia, they had made that same reply to him when he had sent envoys about peace. The people, not being in position to fight, were forced to grant to Antipater such discretion and complete authority over the city. He dealt humanely with them and permitted them to retain their city and their possessions and everything else; but he changed the government from a democracy, ordering that political power should depend on a census of wealth, and that those possessing more than two thousand drachmas should be in control of the government and of the elections. He removed from the body of citizens all who possessed less than this amount on the ground that they were disturbers of the peace and warmongers, offering to those who wished it a place for settlement in Thrace. These men, more than twelve thousand in number, were removed from their fatherland; but those who possessed the stated rating, being about nine thousand,

65

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The number of convictions is given as seven by Plutarch (*Phocion*, 26. 2) and as two by Suidas (s.v. Demades).

τῆς τε πόλεως καὶ χώρας καὶ κατὰ τοὺς Σόλωνος νόμους ἐπολιτεύοντο· πάντες δὲ τὰς οὐσίας εἰάθησαν ἔχειν ἀναφαιρέτους. φρούραρχον δὲ Μένυλλον καὶ φρουρὰν ἠναγκάσθησαν δέξασθαι τὴν οὐκ ἐπιτρέ-

- φρουραν ηναγκασοιησαν σεςασσαι την συκ επιτρε-6 ψουσαν οὐδενὶ νεωτερίζειν. περὶ δὲ τῆς Σάμου τὴν ἀναφορὰν ἐπὶ τοὺς βασιλεῖς ἐποιήσαντο. ᾿Αθηναῖοι μὲν οὖν παρ᾽ ἐλπίδα φιλανθρωπευθέντες ἔτυχον τῆς εἰρήνης καὶ τὸ λοιπὸν ἀταράχως πολιτευόμενοι καὶ τὴν χώραν ἀδεῶς καρπούμενοι ταχὺ ταῖς οὐσίαις προσανέδραμον.
- 7 'Ο δ' 'Αντίπατρος ἐπανελθών εἰς τὴν Μακεδονίαν τὸν μὲν Κρατερὸν ταῖς ἀρμοζούσαις τιμαῖς τε καὶ δωρεαῖς ἐκόσμησε καὶ τῶν θυγατέρων μίαν συνοικίσας αὐτῷ τὴν πρεσβυτάτην Φίλαν τὴν εἰς 8 τὴν 'Ασίαν ἐπάνοδον συγκατεσκεύασεν. ὁμοίως δὲ καὶ ταῖς ἄλλαις 'Ελληνίσι πόλεσιν ἐπιεικῶς προσ-
- και ταις αλλαις Ελληνισι πολεσιν επιεικώς προσενεχθείς και τὰ πολιτεύματα συναγαγών και καλως καταστήσας επαίνων και στεφάνων έτυχεν. 9 δ δὲ Περδίκκας ἀποκαταστήσας τοῖς Σαμίοις τήν
- ο ο σε Περοικκάς αποκάταστησας τοις Δαμιοις την τε πόλιν καὶ χώραν κατήγαγεν αὐτοὺς εἰς τὴν πατρίδα, πεφευγότας ἔτη τρισὶ πλείω τῶν τεσσαράκοντα.
- 19. Ἡμεῖς δ' ἐπεὶ τὰς κατὰ τὸν Λαμιακὸν πόλεμον ἐπιτελεσθείσας πράξεις διήλθομεν, μεταβησόμεθα πρὸς τὸν ἐν τῷ Κυρήνῃ γενόμενον πόλεμον,
  ἴνα μὴ μακρὰν τοῖς χρόνοις ἀποπλανῶμεν τὸ
  συνεχὲς τῆς ἱστορίας. ἀναγκαῖον δ' ἐστὶ βραχὺ
  τοῖς χρόνοις προσαναδραμεῖν, ὅπως σαφεστέρας

<sup>1</sup> καὶ καλῶς Fischer: καλῶς καὶ.

### BOOK XVIII. 18, 5-19, 1

were designated as masters of both city and territory 322 B.C. and conducted the government according to the constitution of Solon. All were permitted to keep their property uncurtailed. They were, however, forced to receive a garrison with Menyllus as its commander, its purpose being to prevent anyone from undertaking changes in the government. In regard to Samos, Antipater referred the decision to the kings. The Athenians, being thus humanely treated beyond their hopes, secured peace; and, since henceforth they conducted their public affairs without disturbance and enjoyed the produce of the land unmolested, they quickly made great progress in wealth.

When Antipater had returned to Macedonia, he presented Craterus with suitable honours and gifts, giving him also his eldest daughter Phila in marriage, and helped him to prepare for his return to Asia. He likewise showed moderation in dealing with the other Greek cities, both reducing their citizen bodies and wisely reforming them, for which he received eulogies and crowns. Perdicas, restoring their city and territory to the Samians, brought them back to their fatherland after they had been exiles for forty-three

vears.1

19. Now that we have narrated all the actions in the course of the Lamian War, we shall turn to the war that took place in Cyrenê, so that the course of our history may not deviate too much from the chronological sequence. But it is necessary to go back a little in time in order to make clearer the

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Samos had been captured by the Athenian general Timotheüs in 366/5 (IG, 2. 699. 20; Nepos, Timotheüs, 1; Demosthenes, For the Rhodians, 9; cp. Beloch, Griechische Geschichte<sup>2</sup>, 3. 2. 245 f.). Diodorus returns to Greek affairs in chap. 24.

2 ποιήσωμεν τὰς κατὰ μέρος πράξεις. 'Αρπάλου γαρ τον έκ της 'Ασίας δρασμον ποιησαμένου καὶ καταπλεύσαντος είς Κρήτην μετά τῶν μισθοφόρων, καθάπερ εν τῆ πρὸ ταύτης βύβλω δεδηλώκαμεν, Θίβρων, είς των φίλων νομιζόμενος, δολοφονήσας τον "Αρπαλον κύριος εγένετο των τε χρημάτων καὶ 3 των στρατιωτών, όντων έπτακισχιλίων. όμοίως δὲ καὶ τῶν νεῶν ἐγκρατής γενόμενος καὶ τοὺς στρατιώτας είς ταύτας θέμενος κατέπλευσεν είς την χώραν τῶν Κυρηναίων. ἀνειληφώς δὲ μεθ' αὐτοῦ² τούς ἐκ τῆς Κυρήνης φυγάδας καὶ τούτους ἔχων καθηγουμένους της επιβολης διά την των τόπων έμπειρίαν, άπαντησάντων των Κυρηναίων καὶ μάχης γενομένης δ Θίβρων νικήσας πολλούς μέν 4 ἀπέκτεινεν, οὐκ ὀλίγους δ' εζώγρησε. κυριεύσας δέ τοῦ λιμένος καὶ πολιορκήσας καὶ καταπληξάμενος τούς Κυρηναίους ηνάγκασεν δμολογίας ποιήσασθαι ώστε αὐτοὺς δοῦναι ἀργυρίου τάλαντα πεντακόσια, των δε άρμάτων τὰ ἡμίση πρὸς τὰς 5 στρατείας συνεκπέμπειν. διεπρεσβεύσατο δε καὶ πρός τὰς ἄλλας πόλεις, ἀξιῶν συμμαχεῖν ώς μέλλοντος αὐτοῦ τὴν πλησιόχωρον Λιβύην καταστρέφεσθαι. διήρπασε δέ καὶ τῶν ἐμπόρων τὰ καταληφθέντα χρήματα έν τῷ λιμένι καὶ τοῖς στρατιώταις είς διαρπαγήν έδωκεν, έκκαλούμενος αὐτῶν τὰς προθυμίας εἰς τὸν πόλεμον.

<sup>2</sup> μεθ' αύτοῦ Dindorf : μετ' αὐτοῦ.

<sup>1</sup> Hertlein reads δνομαζόμενος for νομιζόμενος.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ἐπιβολῆς Wesseling and Dindorf: ἐπιβουλῆς MSS., Fischer.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The battle of Crannon probably took place in September,

several series of events.1 When Harpalus had fled 322 B.C. from Asia and sailed to Crete with the mercenaries, as we have shown in the preceding Book,2 Thibron, who was regarded as one of his friends, treacherously murdered him and gained control of the money and the soldiers, who numbered seven thousand. He also took possession of the ships, embarked the soldiers on them, and sailed to the land of the Cyrenians. He had taken with him the exiles from Cyrenê and was using them as instructors in his project because of their knowledge of the locality. When the Cyrenians opposed him and a battle took place, Thibron was victorious, killing many and taking captive no small number. By gaining control of the harbour and besieging and frightening the Cyrenians, he forced them to come to terms, and to agree to give him five hundred talents of silver and to contribute half of their chariots to aid his campaign. He sent envoys, moreover, to the other cities, asking them to make an alliance on the ground that he was going to subdue the neighbouring parts of Libya. He also treated as spoil the property of the traders that had been captured in the port and gave it to his soldiers as plunder, calling forth their zeal for the war.

322 (Plutarch, Camillus, 19; W. B. Dinsmoor, Archons of Athens in the Hellenistic Age, 329), but the settlement of Athens may not have been completed for several years (Cambridge Ancient History, 6. 458 ff.).

<sup>2</sup> Cp. Book 17. 108. 4-8.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> According to Pausanias (2. 33. 4), Harpalus was murdered either by his slaves or by a Macedonian named Pausanias. For other accounts of Thibron's campaign against Cyrenê and his final defeat by Ptolemy cp. Arrian, FGrH, 156. 9. 16-19; Justin, 13. 6. 18; Marmor Parium for 322/1. In Book 17. 108. 6 and in Arrian the number of mercenaries is given as six thousand.

20. Οὕτω δὲ τῶν πραγμάτων τῷ Θίβρωνι προχωρούντων ή τύχη ταχὺ μεταβαλοῦσα ἐταπείνωσεν αὐτὸν διὰ τοιαύτας αἰτίας. τῶν ἡγεμόνων τῶν παρ' αὐτῷ τις Κρης μὲν τὸ γένος, ὄνομα δὲ Μνασικλής, ἐμπειρίαν δ' ἔχων τῶν πολεμικῶν πράξεων διηνέχθη προς αὐτόν, ἐγκαλέσας μὲν περὶ τοῦ μερισμοῦ τῶν λαφύρων, καὶ φύσει ταραχώδης ὢν καὶ θρασύς ηὐτομόλησε πρὸς τοὺς Κυρηναίους. 2 κατηγορήσας δὲ πολλά τοῦ Θίβρωνος εἰς ωμότητα καὶ ἀπιστίαν ἔπεισε λῦσαι τὰς ὁμολογίας καὶ τῆς έλευθερίας άντέχεσθαι. διό καὶ ταλάντων έξήκοντα μόνον ἀποδεδομένων, τῶν δὲ λοιπῶν χρημάτων οὐ διδομένων ο μέν Θίβρων εγκαλέσας τοις άφεστηκόσι συνέλαβε των Κυρηναίων τους παρόντας έν τω λιμένι, όντας περί ογδοήκοντα, εὐθὺ δὲ τὴν δύναμιν έπαγαγών ἐπὶ τὴν πόλιν ἐπολιόρκει τὴν Κυρήνην οὐδὲν δὲ δυνάμενος πρᾶξαι πάλιν πρὸς τὸν λιμένα 3 ἐπανῆλθε. τῶν δὲ Βαρκαίων καὶ τῶν Ἑσπεριτῶν συμμαχούντων τῷ Θίβρωνι Κυρηναῖοι μέρος μὲν της δυνάμεως ἀπέλιπον ἐν τη Κυρήνη, τῷ μέρει δέ στρατεύσαντες επόρθουν την τῶν ἄστυγειτόνων 4 χώραν. τούτων δ' έπικαλεσαμένων βοηθεῖν τὸν Θίβρωνα ἄπαντας τοὺς στρατιώτας ἐξήγαγεν⁴ ἐπὶ τὴν συμμαχίαν. καθ' δυ δὴ χρόνον ὁ Κρὴς συλλογισάμενος τὴν ἐρημίαν τοῦ λιμένος ἔπεισε τοὺς έν Κυρήνη καταλειφθέντας ἐπιθέσθαι τῷ λιμένι. 5 ύπακουσάντων δ' εὐθὺς αὐτὸς καθηγούμενος ἐπέθετο τῷ λιμένι καὶ διὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ Θίβρω-

1 μèν deleted by Bekker, Dindorf, Fischer.
 2 μόνον Fischer: μόνων.
 3 Fischer brackets τῷ.
 4 ἐξήγαγεν Rhodoman: ἐξήγαγον.

Also called Hesperides, Euhesperides, and Berenicê 70

### BOOK XVIII, 20, 1-5

20. Although the affairs of Thibron were thus 322 B.C. prospering, fortune by a sudden shift humbled him through the following circumstances. One of his leaders, a Cretan by birth, whose name was Mnasicles. a man of experience in warfare, quarrelled with him, having complained about the distribution of the booty; and being contentious by nature and bold, he deserted to the Cyrenians. Moreover, he made many complaints against Thibron, charging him with cruelty and faithlessness, and persuaded the Cyrenians to break the treaty and make a bid for liberty. And so when sixty talents only had been paid, and the rest of the money was not being given, Thibron denounced the rebels, seized any Cyrenians who were in the port, some eighty in number, and then, leading his forces directly against the city, laid siege to it. As he was unable to accomplish anything, he returned to the port. Since the people of Barca and of Hesperis 1 were allied with Thibron, the Cyrenians, leaving part of their forces in Cyrenê, took the field with part and plundered the land of their neighbours. When these called on Thibron to give them aid, he led all his soldiers against the alliance.2 At this the Cretan, concluding that the harbour was deserted, persuaded those who were left in Cyrenê to attack it. When they obeyed him, he at once made an attack on the port, leading the way himself; and, easily gaining control of it thanks to the absence of Thibron,

(modern Benghazi), the westernmost city of Cyrene. Barca lies a short distance north-east.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> i.e. against the Cyrenians and their Libyan and Carthaginian allies, who are not mentioned until chap. 21. 4.

νος ραδίως έγκρατης γενόμενος τὰ περιλειπόμενα τῶν φορτίων ἀποκατέστησε τοῖς ἐμπόροις καὶ τὸν

λιμένα φιλοτίμως ἐτήρει.

6 'Ο δὲ Θίβρων τὸ μὲν πρῶτον ἀθύμως εἶχεν, άπολωλεκώς τόπον ἐπίκαιρον καὶ τὰς τῶν στρατιωτών ἀποσκευάς μετὰ δὲ ταῦτα θαρσήσας καὶ την πόλιν την δνομαζομένην Ταύχειρα έκπολιορκήσας ανέδραμε ταις έλπίσι. μετ' ολίγον δε πάλιν αὐτὸν συνέβη περιπεσεῖν μεγάλοις έλαττώμασιν. 7 οί γὰρ ἐν ταῖς ναυσὶν ὄντες τοῦ λιμένος ἐστερημένοι, τροφής δὲ ἀποροῦντες εἰώθεισαν καθ' ἡμέραν ἐπὶ την χώραν εξιέναι και τας τροφάς έκ ταύτης πορίζεσθαι. οἱ δὲ Λίβυες ἐνεδρεύσαντες αὐτοὺς πλανωμένους κατά την χώραν πολλούς μέν άπέκτειναν, οὐκ ὀλίγους δ' ἐζώγρησαν οἱ δὲ περιλειφθέντες έκ τοῦ κινδύνου καταφυγόντες εἰς τὰς ναῦς απέπλεον είς τας συμμαχίδας πόλεις. ἐπιγενομένου δε μεγάλου πνεύματος αί πλείσται μεν ύπο της θαλάσσης κατεπόθησαν, των δ' άλλων αι μεν είς Κύπρον, αί δ' είς Αίγυπτον ἀπερρίφησαν.

21. Ό δὲ Θίβρων τηλικαύτη συμφορά περιπεσὼν ὅμως ἀντείχετο τοῦ πολέμου, προχειρισάμενος δὲ τῶν φίλων τοὺς εὐθέτους ἔπεμψεν εἰς τὴν
Πελοπόννησον ἀναληψομένους τῶν ξένων τοὺς
ἐνδιατρίβοντας περὶ² Ταίναρον. ἔτι γὰρ τῶν ἀμίσθων³ γενομένων πολλοὶ διεπλανῶντο ζητοῦντες
τοὺς μισθοδοτήσοντας καὶ τότε περὶ Ταίναρον
ὑπῆρχον πλείους τῶν δισχιλίων καὶ πεντακοσίων.
2 τούτους δὲ οἱ πεμφθέντες ἀνέλαβον, τὸν δὲ εἰς

² περὶ Reiske : ἐπι.

 $<sup>^1</sup>$  κατεπόθησαν Wesseling : κατεποντήθησαν R , κατεποντίσθησαν XF

# BOOK XVIII. 20. 5-21. 2

he restored to the merchants what was left of the 322 B.C. cargoes and zealously guarded the port.

At first Thibron was disheartened, since he had lost an advantageous position and the equipment of his soldiers; but afterwards, when he had recovered his spirits and captured by siege the city called Tauchira. his hopes again rose. It chanced, however, that in a short time he again encountered great misfortunes. The crews of his ships, having been deprived of their harbour and running short of food, were accustomed each day to go out into the country and gather supplies there; but the Libyans ambushed them as they were wandering about the country, killed many, and took no small number captive. Those who escaped the danger fled to the ships and sailed away for the allied cities. But when a great storm overtook them, most of the ships were swallowed by the sea; of the rest, some were cast ashore in Cyprus, others in Egypt.

21. Nevertheless Thibron, although he had encountered such a misfortune, did not give up the campaign. Selecting those of his friends who were fitted for the task, he sent them to the Peloponnesus to hire those of the mercenaries who were waiting about near Taenarum; for many of the discharged mercenaries were still roaming about seeking paymasters; and at that time there were more than twenty-five hundred of them at Taenarum. His messengers engaged these and set out upon the voyage to

 $<sup>^3</sup>$ τών ἀμίσθων Wesseling, τών ἀμισθώτων Fischer: ἀμισθώτων.

Κυρήνην πλοῦν ἐποιοῦντο. τῆς δὲ τούτων πρότερον παρουσίας οι μεν Κυρηναίοι θαρρήσαντες τοῖς γεγονόσι προτερήμασι μάχην συνήψαν καὶ νικήσαντες τὸν Θίβρωνα πολλούς τῶν στρατιωτῶν 3 ἀπέκτειναν. διὰ δὲ τὰς ἐλαττώσεις ὁ Θίβρων ἀπογινώσκων ήδη τὰ κατὰ τὴν Κυρήνην παραδόξως πάλιν εθάρρησε των γάρ ἀπὸ Ταινάρου στρατιωτων καταπλευσάντων καὶ μεγάλης αὐτω χειρὸς 4 προσγενομένης εὔελπις ἐγένετο τῆ ψυχῆ. οἱ δὲ Κυρηναῖοι πάλιν θεωροῦντες τὸν πόλεμον αὐξόμενον μετεπέμψαντο την συμμαχίαν παρά των πλησιοχώρων Λιβύων καὶ παρὰ τῶν Καρχηδονίων, άθροίσαντες δὲ τοὺς ἄπαντας μετὰ τῶν πολιτικῶν στρατιώτας τρισμυρίους ήτοιμάζοντο παρατάξει περί των όλων διακριθήναι. γενομένης δέ παρατάξεως μεγάλης ο μεν Θίβρων νικήσας τῆ μάχη και πολλους ανελών περιχαρής ἦν, ως αὐτίκα μάλα 5 κυριεύσων τῶν πλησίον πόλεων, οἱ δὲ Κυρηναῖοι τών στρατηγών άπάντων άνηρημένων έν τῆ μάχη τον Κρητα Μνασικλην μεθ' έτέρων είλοντο στρατηγόν. Θίβρων δ' ἐπαρθεὶς τῆ νίκη τὸν λιμένα τῶν Κυρηναίων ἐπολιόρκησε καὶ τῆ Κυρήνη καθ' ἡμέραν 6 προσβολάς ἐποιεῖτο, χρονίζοντος δὲ τοῦ πολέμου Κυρήναῖοι μὲν σπανίζοντες τροφῆς ἐστασίασαν πρὸς άλλήλους επικρατούντων δε των δημοτικών καὶ τους κτηματικούς εκβαλλόντων οι της πατρίδος στερηθέντες έφυγον οί μεν πρός Θίβρωνα, οί δ' είς 7 Αίνυπτον. οὖτοι δὲ πείσαντες τὸν Πτολεμαῖον κατάγειν αὐτοὺς ἣκον ἄγοντες δύναμιν ἀξιόλογον πεζικήν τε καὶ ναυτικήν καὶ στρατηγόν 'Οφέλλαν. ών την παρουσίαν ακούσαντες οί παρά τω Θίβρωνι φυγάδες, νυκτός ἐπιχειρήσαντες πρός τούτους ἀπ-74

## BOOK XVIII, 21, 2-7

Cyrenê. But before their arrival the Cyrenians, en- 322 B.C. couraged by their successes, joined battle and defeated Thibron, killing many of his soldiers. But when, on account of these failures, Thibron was now ready to abandon the operations against Cyrenê, he unexpectedly regained courage; for as soon as the soldiers from Taenarum put into port and a large force was added to his strength, he became confident in spirit. As the Cyrenians saw the tide of war again rising, they summoned the allied forces from the neighbouring Libyans and from the Carthaginians, and having collected in all thirty thousand men including their citizen soldiers, they made ready to reach a final decision in battle. When a great battle had taken place, Thibron, having won the victory with great slaughter of the enemy, was overjoyed, believing that he would at once capture the adjacent cities; and the Cyrenians, whose commanders had all been killed in the battle, elected the Cretan Mnasicles general along with others. Thibron, elated by the victory, laid siege to the port of the Cyrenians and made daily assaults on Cyrenê. As the war continued a long time, the Cyrenians, who were in want of food, quarrelled among themselves; and the commons, gaining the upper hand, drove out the rich, who, bereft of their fatherland, fled, some to Thibron, others The latter, after persuading Ptolemy to restore them, returned bringing with them a considerable force, both infantry and naval, with Ophellas The exiles who were with Thibron, hearas general. ing of the approach of these men and attempting to

75

 $<sup>^1</sup>$  τῆς δὲ τούτων πρότερον παρουσίας Fischer, πρὸ δὲ τῆς τούτων παρουσίας Rhodoman, τῆ δὲ τούτων ἀπουσία . . . θαρρήσαντες καὶ τοῖς Wesseling : τῆ δὲ τούτων παρουσία R (ἀπουσία written above by second hand) XF.

ιέναι λάθρα, φωραθέντες ἄπαντες κατεκόπησαν. 8 οἱ δὲ τῆς Κυρήνης στρατηγοῦντες δημοτικοί, φοβηθέντες τὴν τῶν φυγάδων κάθοδον, διελύσαντο πρὸς τὸν Θίβρωνα καὶ κοινῆ πολεμεῖν πρὸς τὸν 'Οφέλλαν παρεσκευάζοντο. 'Οφέλλας δὲ καταπολεμήσας τὸν Θίβρωνα καὶ ζωγρήσας, ἔτι δὲ τῶν πόλεων ἐγκρατὴς γενόμενος παρέδωκε τάς τε πόλεις καὶ τὴν χώραν Πτολεμαίω τῷ βασιλεῖ. οἱ μὲν οὖν Κυρηναῖοι καὶ αἱ περιοικοῦσαι πόλεις τοῦτον τὸν τρόπον ἀποβαλοῦσαι τὴν ἐλευθερίαν ὑπὸ τὴν Πτολεμαϊκὴν βασιλείαν ἐτάχθησαν.
22. Περδίκκας δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς Φίλιππος καταπεπολεμηκότες 'Αριαράθην καὶ τὴν σατραπείαν αὐτοῦ Εὐμενεῖ παραδόντες ἐχωρίσθησαν ἐκ τῆς Καππαδοκίας. καταντήσαντες δὲ εἰς τὴν Πισι

πεπολεμηκότες 'Αριαράθην καὶ τὴν σατραπείαν αὐτοῦ Εὐμενεῖ παραδόντες ἐχωρίσθησαν ἐκ τῆς Καππαδοκίας. καταντήσαντες δὲ εἰς τὴν Πισιδικὴν ἔκριναν ἀναστάτους ποιῆσαι δύο πόλεις, τήν τε τῶν Λαρανδέων καὶ τὴν τῶν 'Ισαυρέων' αὖται γὰρ ἔτι ζῶντος 'Αλεξάνδρου Βάλακρον τὸν Νικάνορος ἀπέκτειναν, ἀποδεδειγμένον στρατηγὸν ἄμα 2 καὶ σατράπην. τὴν μὲν οὖν τῶν Λαρανδέων πόλιν ἐξ ἐφόδου χειρωσάμενοι καὶ τοὺς ἡβῶντας κατασφάξαντες τοὺς δ' ἄλλους ἐξανδραποδισάμενοι κατέσκαψαν τὴν δὲ τῶν 'Ισαυρέων, οὖσαν ὀχυρὰν καὶ μεγάλην, ἔτι δὲ πλήθουσαν ἀλκίμων ἀνδρῶν, ἐπὶ μὲν ἡμέρας¹ δύο πολιορκήσαντες ἐνεργῶς καὶ πολλοὺς τῶν ἰδίων ἀποβαλόντες ἀνεχώρησαν οἱ γὰρ ἐγχώριοι βελῶν καὶ τῶν ἄλλων τῶν πρὸς πολιορκίαν ἀνηκόντων εὐποροῦντες, ἔτι δὲ ταῖς ψυχαῖς ὑπομένοντες τὸ δεινὸν παραστατικῶς ἑτοί-4 μως ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀπέθνησκον. τῆ δὲ τρίτη

<sup>1</sup> ήμέρας Hertlein: ήμέρας MSS. followed by Fischer.

# BOOK XVIII. 21. 7-22. 4

go over to them secretly at night, were detected and \$22 B.C. cut down to a man. The democratic leaders of Cyrenê, becoming alarmed at the return of the exiles, made terms with Thibron and prepared to fight against Ophellas in common with him; but Ophellas, after defeating and capturing Thibron and also gaining control of the cities, delivered both the cities and the country over to Ptolemy the king.¹ Thus the Cyrenians and the surrounding cities lost their freedom and were annexed to the kingdom of Ptolemy.

22. Now when Perdiccas and King Philip had defeated Ariarathes and delivered his satrapy to Eumenes,2 they departed from Cappadocia. having arrived in Pisidia, they determined to lay waste two cities, that of the Larandians and that of the Isaurians; for while Alexander was still alive these cities had put to death Balacrus the son of Nicanor, who had been appointed general and satrap. Now the city of the Larandians they took by assault, and after killing the men of fighting age and enslaving the rest of the population, razed it to the ground. The city of the Isaurians, however, was strongly fortified and large and moreover was filled with stout warriors; so when they had besieged it vigorously for two days and had lost many of their own men, they withdrew; for the inhabitants, who were well provided with missiles and other things needed for withstanding a siege and were enduring the dreadful ordeal with desperate courage in their hearts, were readily giving their lives to preserve their freedom.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The capture of Cyrenê is placed in 322/1 by the Parian Marble. Ptolemy had not yet become king (Book 20. 53. 3). For the later attempt of the Cyrenians to recover their freedom see Book 19. 79. 1-3.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chap. 16. 3.

πολλών μέν ἀνηρημένων, τών δὲ τειχών ἐλλειπεῖς έχόντων τὰς φυλακὰς διὰ τὴν σπάνιν τῶν ἀνδρῶν έπετελέσαντο πρᾶξιν οί κατὰ τὴν πόλιν ἡρωικὴν καὶ μνήμης άξίαν. δρώντες γαρ απαραίτητον οδοαν την κατ' αὐτῶν τιμωρίαν καὶ δύναμιν οὐκ ἔγοντες άξιόχρεων την άμυνουμένην το μεν έγχειρίσαι την πόλιν καὶ τὰ κατ' αὐτοὺς ἐπιτρέψαι τοῖς πολεμίοις οὐκ ἔκριναν, ἐμφανοῦς οὔσης τῆς μεθ' ὕβρεως τιμωρίας, νυκτός δ' όμοθυμαδόν πρός τον εύγενη θάνατον δρμήσαντες τέκνα μέν καὶ γυναῖκας καὶ γονείς είς τὰς οἰκίας ἐγκλείσαντες ἐνέπρησαν, κοινον θάνατον καὶ τάφον διὰ τοῦ πυρος έλόμενοι. 5 της δε φλογός ἄφνω πρός ύψος αιρομένης οι μεν 'Ισαυρείς τὰ κτήματα καὶ πάντα τὰ δυνάμενα τοίς κρατοῦσιν ἀφελείας παρέχεσθαι τῷ πυρὶ παρέβαλον, οἱ δὲ περὶ τὸν Περδίκκαν θαυμάσαντες τὸ γινόμενον περιέστησαν την δύναμιν καὶ κατά πάντα τόπον έβιάζοντο παρεισπεσείν είς την πόλιν. 6 των δ' έγχωρίων ἀπὸ των τειχων ἀμυνομένων καὶ πολλούς τῶν Μακεδόνων καταβαλλόντων ἔτι μᾶλλον δ Περδίκκας καταπληττόμενος εζήτει την αἰτίαν δι' ἡν οἱ τὰς οἰκίας καὶ τὰ λοιπὰ πάντα τῷ πυρὶ παραδεδωκότες φιλοτίμως τὰ τείχη φυλάτ-7 τουσι. τέλος δὲ τοῦ Περδίκκου καὶ τῶν Μακεδόνων ἀπὸ τῆς πόλεως ἀποχωρησάντων οί Ἰσαυρεῖς είς τὸ πῦρ ἐαυτοὺς ρίψαντες ἐν ταῖς οἰκίαις συν-8 ετάφησαν τοῖς οἰκείοις. Περδίκκας δὲ νυκτὸς4 διελθούσης έδωκε τοῖς στρατιώταις τὴν πόλιν εἰς διαρπαγήν. οδτοι δέ την φλόγα κατασβέσαντες

Dindorf reads καθ' αὐτῶν.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ἀμυνουμένην Dindorf: ἀμυνομένην MSS., followed by Fischer.

# BOOK XVIII. 22. 4-8

On the third day, when many had been slain and the 322 B.C. walls had few defenders because of the lack of men, the citizens performed a heroic and memorable deed. Seeing that the punishment that hung over them could not be averted, and not having a force that would be adequate to stave the enemy off, they determined not to surrender the city and place their fate in the hands of the enemy, since in that way their punishment combined with outrage was certain; but at night all with one accord, seeking the noble kind of death, shut up their children, wives, and parents in their houses, and set the houses on fire, choosing by means of the fire a common death and burial. As the blaze suddenly flared aloft, the Isaurians cast into the fire their goods and everything that could be of use to the victors; Perdiceas and his officers, astounded at what was taking place, stationed their troops about the city and made a strong effort to break into the city on all sides. When now the inhabitants defended themselves from the walls and struck down many of the Macedonians, Perdiceas was even more astonished and sought the reason why men who had given their homes and all else to the flames should be so intent upon defending the walls. Finally Perdiceas and the Macedonians withdrew from the city, and the Isaurians, throwing themselves into the fire, found burial in their homes along with their families.1 When the night was over, Perdiccas gave the city to his soldiers for booty. They, when they had put out the fire, found an abundance of

<sup>1</sup> Justin (13. 6. 1-3) tells much the same tale but in connection with Perdiccas' war against Ariarathes.

γινόμενον Hertlein: γενόμενον.
 Dindorf adds της before νυκτός.

πολύν ἄργυρόν τε καὶ χρυσόν εὖρον, ώς ἂν πόλεως

γεγενημένης εὐδαίμονος ἐκ πολλῶν χρόνων.

23. Μετά δε την απώλειαν των πόλεων ήκον δύο γυναίκες είς συνοικισμόν τῶ Περδίκκα, Νίκαιά τε ή 'Αντιπάτρου θυγάτηρ, ην αὐτὸς ὁ Περδίκκας ην μεμνηστευκώς, καὶ Κλεοπάτρα ή 'Αλεξάνδρου μέν άδελφή γνησία, θυγάτηρ δὲ Φιλίππου τοῦ ᾿Αμύντου. 2 δ δὲ Περδίκκας πρότερον μὲν ἢν κεκρικὼς κοινο-πραγίαν ἀΑντιπάτρω καὶ διὰ τοῦτο τὴν μνηστείαν έπεποίητο μήπω τῶν κατ' αὐτὸν πραγμάτων βεβαίως έστερεωμένων ώς δε παρέλαβε τάς τε βασιλικὰς δυνάμεις καὶ τὴν τῶν βασιλέων προστασίαν, 3 μετέπεσε τοις λογισμοίς. ὀρεγόμενος γάρ βασι-΄λείας ἔσπευδε τὴν Κλεοπάτραν γῆμαι, νομίζων διὰ ταύτης προτρέψεσθαι τους Μακεδόνας συγκατασκευάζειν αὐτῷ τὴν τῶν ὅλων ἐξουσίαν. οὖπω δὲ βουλόμενος ἀποκαλύψασθαι πρὸς τὴν ἐπιβολὴν κατά μεν το παρον ήγε την Νίκαιαν, ὅπως μὴ τον 'Αντίπατρον ἀλλότριον ἔχη ταῖς ἰδίαις ἐπιβολαῖς· μετά δε ταθτα 'Αντιγόνου την προαίρεσιν αὐτοθ κατανοήσαντος καὶ φιλίαν έχοντος πρὸς 'Αντίπατρον, ἔτι δὲ ὄντος τοῦ ἀνδρὸς τούτου πρακτικωτάτου των ήγεμόνων έκρινεν αὐτὸν ἐκποδών ποιήσασθαι. 4 έπιβαλών οὖν αὐτῷ διαβολάς ψευδεῖς καὶ κατηγορίας αδίκους φανερός ήν αναιρήσων αὐτόν. δ δ' Αντίνονος συνέσει καὶ τόλμη διαφέρων φανερῶς μεν άπεφαίνετο βούλεσθαι περί τῶν ἐγκαλουμένων άπολογήσασθαι, λάθρα δὲ παρασκευασάμενος τὰ πρὸς τὸν δρασμὸν ἔλαθε μετὰ τῶν ἰδίων φίλων καὶ

<sup>1</sup> πόλεων Wesseling: πολεμίων.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For these and other intrigues, and for the flight of Antigonus to Macedonia, cp. Arrian, FGrII, 156. 9. 20-24, 26; 80

### BOOK XVIII. 22. 8-23. 4

silver and gold, as was natural in a city that had been \$22 B.C. prosperous for a great many years.

23. After the destruction of the cities there came two women to marry Perdiceas, Nicaea, the daughter of Antipater, for whose hand Perdiccas himself had sued, and Cleopatra, who was Alexander's own sister, daughter of Philip son of Amyntas. Perdiccas had formerly planned to work in harmony with Antipater, and for this reason he had pressed his suit when his position was not yet firmly established; but when he had gained control of the royal armies and the guardianship of the kings, he changed his calcula-For since he was now reaching out for the kingship, he was bent upon marrying Cleopatra, believing that he could use her to persuade the Macedonians to help him gain the supreme power. But not wishing as yet to reveal his design, he married Nicaea for the time, so that he might not render Antipater hostile to his own undertakings. Presently, however, Antigonus learned his intentions, and since Antigonus was a friend of Antipater and, moreover, the most energetic of the commanders, Perdiccas decided to put him out of the way. So, by bringing false slanders and unjust charges against him, he clearly revealed his intention of destroying him. Antigonus, however, who excelled in keenness and daring, outwardly let it be known that he wished to defend himself against these charges, but secretly he made arrangements for flight and, with his personal friends

Justin, 13. 6. 4-8. The flight cannot be dated before the winter of 322/1.

τοῦ υίοῦ Δημητρίου νυκτὸς εἰσβὰς εἰς τὰς ᾿Αττικὰς ναῦς. ἐν δὲ ταύταις κομισθεὶς εἰς τὴν Εὐρώπην

προήγε συμμίξων 'Αντιπάτρω.

24. Κατά δὲ τούτους τοὺς καιροὺς ἀντίπατρος καὶ Κρατερὸς ἐπὶ τοὺς Αἰτωλοὺς ἐστράτευσαν, έχοντες πεζούς μέν τρισμυρίους, ίππεις δέ δισχιλίους καὶ πεντακοσίους οὖτοι γὰρ τῶν ἐν τῷ Λαμιακώ πολέμω διαπολεμησάντων ύπόλοιποι δί-2 έμενον άχείρωτοι. οί δὲ Αἰτωλοὶ τηλικούτων δυνάμεων έπ' αὐτοὺς ώρμημένων οὐ κατεπλάγησαν ταῖς ψυχαῖς, ἀλλὰ τοὺς μὲν ἀκμάζοντας ταῖς ήλικίαις άθροίσαντες είς μυρίους κατέφυγον είς τους όρεινούς καὶ τραχεῖς τόπους, εἰς οΰς τέκνα καὶ γυναίκας καὶ τοὺς γεγηρακότας καὶ τὸ τῶν χρημάτων πληθος ἀπέθεντο, καὶ τὰς μὲν ἀνωχύρους πόλεις έξελιπον, τὰς δὲ οχυρότητι διαφερούσας φρουραῖς άξιολόνοις διαλαβόντες εὐτόλμως ὑπέμενον τὴν τῶν πολεμίων ἔφοδον.

25. Οἱ δὲ περὶ τὸν ᾿Αντίπατρον καὶ Κρατερὸν εἰσβαλόντες εἰς τὴν Αἰτωλίαν καὶ τὰς εὐχειρώτους πόλεις ὁρῶντες ἐρήμους ὤρμησαν ἐπὶ τοὺς ἀνακεχωρηκότας εἰς τὰς δυσχωρίας. τὸ μὲν οὖν πρῶτον οἱ Μακεδόνες πρὸς τόπους ὀχυροὺς καὶ τραχεῖς βιαζόμενοι πολλοὺς τῶν στρατιωτῶν ἀπέβαλον· ἡ γὰρ τόλμα τῶν Αἰτωλῶν προσλαβοῦσα τὴν ἐν τοῖς τόποις ὀχυρότητα ράδίως ἡμύνετο τοὺς διὰ τὴν προπέτειαν εἰς ἀβοηθήτους κινδύνους προπίπτοντας¹· μετὰ δὲ ταῦτα τῶν περὶ Κρατερὸν στεγνὰ κατασκευασάντων καὶ συναναγκαζόντων τοὺς πολεμίους μένειν τὸν χειμῶνα καὶ διακαρτερεῖν ἐν

<sup>1</sup> προπίπτοντας Dindorf: προσπίπτοντας.

### BOOK XVIII. 23, 4-25, 1

and his son Demetrius, boarded the Athenian ships 322 B.C. undetected at night. And having been brought to Europe in these, he travelled on to join forces with

Antipater.

24. At this time Antipater and Craterus had taken the field against the Aetolians with thirty thousand infantry and twenty-five hundred cavalry; for of those who had taken part in the Lamian War, the Actolians alone were left unconquered. Although such great forces were sent against them, they were in no panic-stricken mood, but gathering together all who were in the full vigour of manhood to the number of ten thousand, they retired to the mountainous and rough places, in which they placed the children, the women, and the old, together with the greater part of their wealth. The cities that could not be defended they abandoned, but those that were particularly strong they secured, each with a considerable garrison, and boldly awaited the approach of the enemy.

25. Antipater and Craterus, coming into Aetolia and finding that the cities which were easy to capture were deserted, moved against the men who had withdrawn into the difficult regions. At first, then, the Macedonians, violently attacking positions that were strongly fortified and in broken terrain, lost many of their soldiers; for the hardihood of the Aetolians joined with the strength of their positions easily turned back men who rushed headlong into dangers beyond reach of succour. Afterward, however, when Craterus had built shelters and was forcing the enemy to stay through the winter and to hold out in regions

<sup>1</sup> Cp. chap. 18. 8. This convenient since it follows the battle of Crannon (September, 1999, 1999, 1999) to the archonyear 322/1.

τόποις χιονοβολουμένοις καὶ τροφης ενδεέσιν είς 2 τοὺς ἐσχάτους ἦλθον κινδύνους ἀναγκαῖον γὰρ ἦν η καταβάντας ἀπὸ τῶν ὀρέων διαγωνίσασθαι πρὸς δυνάμεις πολλαπλασίους καὶ στρατηγούς ἐπιφανεῖς ἢ μένοντας ὑπ' ἐνδείας καὶ κρυμοῦ διαφθαρῆναι. ήδη δ' αὐτῶν ἀπογινωσκόντων τὴν σωτηρίαν αὐτόματός τις λύσις των κακών ἐφάνη, καθάπερ θεών 3 τινος έλεοθντος αθτών την εθθυχίαν. 'Αντίγονος γὰρ ὁ πεφευγώς ἐκ τῆς ᾿Λσίας συμμίξας τοῖς περὶ τὸν 'Αντίπατρον ἐδίδαξεν αὐτοὺς περὶ τῆς ὅλης επιβουλής τοῦ Περδίκκου καὶ διότι την Κλεοπάτραν γαμήσας εὐθὺς ήξει μετὰ τῆς δυνάμεως εἰς Μακεδονίαν ώς βασιλεύς και την ήγεμονίαν αὐ-4 τῶν παραιρήσεται. οἱ δὲ περὶ τὸν Κρατερὸν καὶ 'Αντίπατρον διὰ τὸ παράδοξον τῆς προσαγγελίας καταπλαγέντες συνήδρευσαν μετά των ήγεμόνων. προτεθείσης οῦν βουλης περί τούτων ἔδοξεν όμογνωμόνως πρός μεν Αίτωλούς έφ' οίς ην δυνατόν διαλυθήναι, τὰς δὲ δυνάμεις κατὰ τάχος περαιοῦν είς τὴν 'Ασίαν καὶ τῷ μὲν Κρατερῷ τὴν τῆς 'Ασίας ήγεμονίαν περιτιθέναι, τῷ δ' 'Αντιπάτρω τὴν τῆς Ευρώπης, πρεσβεύειν δε καὶ πρὸς Πτολεμαῖον περὶ κοινοπραγίας, όντα τοῦ μεν Περδίκκου παντελώς άλλότριον, έαυτοῖς δὲ φίλον, κοινῆ δὲ ἐπιβουλευό-5 μενον. εὐθὺς οὖν πρὸς μεν Αἰτωλοὺς διάλυσιν έποιήσαντο, διεγνωκότες ΰστερον αὐτοὺς καταπολεμήσαι καὶ μεταστήσαι πανοικίους ἄπαντας είς την ἐρημίαν² καὶ πορρωτάτω της 'Ασίας κειμένην χώραν, αὐτοὶ δὲ δόγμα γράψαντες ἀκόλουθον τοις προειρημένοις παρεσκευάζοντο τὰ πρὸς τὴν στρατείαν.

So Madvig: ἐν τοῖς χιονοβολουμένοις καὶ τροφῆς ἐνδεεῖς.

# BOOK XVIII. 25, 1-5

that were covered with snow and lacking in food, the 322 B.C. Aetolians were brought into the greatest dangers 1; for they had either to come down from their mountains and fight against forces numbering many times their own and against famous generals, or to remain and be utterly destroyed by want and cold. they were already giving up hope of salvation, relief from their troubles appeared of its own accord, just as if one of the gods had been moved to pity by their high For Antigonus, he who had fled from Asia, joined Antipater and told him the whole plot of Perdiceas, and that Perdiceas, after marrying Cleopatra, would come at once with his army to Macedonia as king and deprive Antipater of the supreme command. Craterus and Antipater, dumbfounded by the unexpected news, met in council with their commanders. When the situation had been presented for deliberation, it was unanimously decided to make peace with the Aetolians on whatever terms were possible, to transport the armies with all speed to Asia, to assign the command of Asia to Craterus and that of Europe to Antipater, and also to send an embassy to Ptolemy to discuss concerted action, since he was utterly hostile to Perdiccas but friendly to them, and he in common with them was an object of the plot. Therefore they at once made a treaty with the Aetolians, firmly resolved to conquer them later and to move them all-men, women, and children-to the most distant desert of Asia. When they had recorded a decree embodying these plans, they made preparations for the campaign.

<sup>1</sup> The winter of 322/1.

Madvig suggests εἴs τινα ἐρήμην, and other editors have proposed οἰκείας or Αἰτωλίας for 'Ασίας.

6 Περδίκκας δὲ τούς τε φίλους καὶ τοὺς ἡγεμόνας ἀθροίσας προέθηκε βουλὴν πότερον ἐπὶ τὴν Μακεδονίαν χρὴ στρατεύειν ἢ πρότερον ἐπὶ τὸν Πτολεμαῖον ὁρμῆσαι. πάντων δ' ἐπενεχθέντων ἐπὶ τὸ πρότερον καταπολεμῆσαι τὸν Πτολεμαῖον, ὅπως μηδὲν ἐμπόδιον ἔχωσι τῆς κατὰ τὴν Μακεδονίαν ὁρμῆς, Εὐμενῆ μὲν ἐξέπεμψε μετὰ δυνάμεως ἀξιολόγου, προστάξας ἐφεδρεύειν τοῖς περὶ τὸν Ἱλλήσποντον τόποις καὶ τὴν διάβασιν κωλύειν, αὐτὸς δὲ ἀναλαβὼν τὴν δύναμιν¹ ἐκ τῆς Πισιδικῆς τὴν πορείαν ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον ἐποιεῖτο.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνι-

αυτόν.

26. Έπ' ἄρχοντος δ' 'Αθήνησι Φιλοκλέους έν 'Ρώμη κατεστάθησαν ὕπατοι Γάιος Σολπίκιος καὶ Γάιος Αἴλιος. ἐπὶ δὲ τούτων 'Αρριδαῖος ὁ κατασταθεὶς ἐπὶ τὴν κατακομιδὴν τοῦ 'Αλεξάνδρου σώματος, συντετελεκὼς τὴν ἀρμάμαξαν ἐφ' ἡς ἔδει κατακομισθῆναι τὸ βασιλικὸν σῶμα, παρεσκευά-2 ζετο τὰ πρὸς τὴν κομιδήν. ἐπεὶ δὲ τὸ κατασκευασθὲν ἔργον, ἄξιον² ὑπάρχον τῆς 'Αλεξάνδρου δόξης, οὐ μόνον κατὰ τὴν δαπάνην διήνεγκε τῶν ἄλλων, ὡς ἀπὸ πολλῶν ταλάντων κατασκευασθέν, ἀλλὰ καὶ τῆ κατὰ τὴν τέχνην περιττότητι περιβόητον ὑπῆρξε, καλῶς ἔχειν ὑπολαμβάνομεν ἀναγράψαι περὶ αὐτοῦ.

<sup>1</sup> τὴν δύναμιν added by Fischer.
<sup>2</sup> ἄξιον Dindorf: ἀξιόλογον.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chaps. 29-32 for the campaign of Fumenes, and chaps. 33-37 for that of Perdiceas.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Philocles was archon in 322/1. Livy (8, 37, 1-3) calls these consuls C. Suplicius Longus and Q. Aemilius Cerre-86

Perdiccas, gathering his friends and generals, 822 B.C. referred to them for consideration the question whether it was better to march against Macedonia or first to take the field against Ptolemy. When all favoured defeating Ptolemy first in order that there might be no obstacle in the way of their Macedonian campaign, he sent Eumenes off with a considerable army, ordering him to watch over the region of the Hellespont and prevent a crossing; and he himself, taking the army from Pisidia, proceeded against Egypt.1

Such, then, were the events of this year.

26. When Philocles was archon in Athens, Gaius Sulpicius and Gaius Aelius were elected consuls in Rome.2 In this year Arrhidaeus, who had been placed in charge of bringing home the body of Alexander,3 having completed the vehicle on which the royal body was to be carried, was making preparations for the journey. Since the structure that had been made ready, being worthy of the glory of Alexander, not only surpassed all others in cost-it had been constructed at the expense of many talentsbut was also famous for the excellence of its workmanship, I believe that it is well to describe it.4

tanus (adding that some gave the nomen of the latter as Aulius) and assigns them to the year following the consuls mentioned in chap. 2. 1 above; but the Fasti insert a "dictator year" between the two sets of consuls, and the traditional chronology assigns Sulpicius and his colleague to 323 B.C. See H. Stuart Jones in Cambridge Ancient History, 7. 321-322.

<sup>3</sup> Cp. chap. 3. 5. 4 For a discussion of this funeral car cp. Kurt F. Müller, Der Leichenwagen Alexanders des Grossen (Leipzig, 1905), der Deutschen : 21 (1906), 53-73.

Πρώτον μεν γάρ άρμόζον τῷ σώματι κατεσκευάσθη χρυσοῦν σφυρήλατον ἀγγεῖον καὶ τοῦτ' ἀνὰ μέσον ἐπλήρωσαν ἀρωμάτων τῶν ἄμα δυναμένων την εὐωδίαν καὶ την διαμονήν παρέχεσθαι τῶ σώ-4 ματι. ἐπάνω δὲ τῆς θήκης ἐπετέθειτο καλυπτήρ χρυσοῦς, άρμόζων ἀκριβῶς καὶ περιλαμβάνων την άνωτάτω περιφέρειαν. ταύτης δ' επάνω περιέκειτο φοινικίς διαπρεπής χρυσοποίκιλτος, παρ' ήν έθεσαν τὰ τοῦ μετηλλαχότος ὅπλα, βουλόμενοι συνοικειοῦν τὴν ὅλην φαντασίαν ταῖς προκατειργασμέναις 5 πράξεσι. μετά δὲ ταῦτα παρέστησαν τὴν τοῦτο κομιοθσαν άρμάμαξαν, ής κατεσκεύαστο κατά μέν τὴν κορυφὴν καμάρα χρυσῆ, ἔχουσα φολίδα λιθοκόλλητον, ής ήν το μέν πλάτος οκτώ πηχών, το δὲ μῆκος δώδεκα, ὑπὸ δὲ τὴν ὑπωροφίαν παρ' ὅλον τὸ ἔργον θριγκὸς χρυσοῦς, τῷ σχήματι τετράγω-νος, ἔχων τραγελάφων προτομὰς ἐκτύπους, ἐξ ὧν ήρτηντο κρίκοι χρυσοί διπάλαιστοι, δι' ὧν κατακεκρέμαστο στέμμα πομπικόν χρώμασι παντο-6 δαποίς διαπρεπώς κατηνθισμένον. ἐπὶ δὲ τῶν άκρων ύπηρχε θύσανος δικτυωτός έχων εύμεγέθεις κώδωνας, ώστ' ἐκ πολλοῦ διαστήματος προσπίπτειν τὸν ψόφον τοῖς ἐγγίζουσι. κατὰ δὲ τὰς τῆς καμάρας γωνίας ἐφ' ἐκάστης ῆν πλευρᾶς Νίκη χρυση τροπαιοφόρος. τὸ δ' ἐκδεχόμενον τὴν καμάραν περίστυλον χρυσοῦν ὑπῆρχεν, ἔχον Ἰωνικὰ κιονόκρανα. ἐντὸς δὲ τοῦ περιστύλου δίκτυον ἦν χρυσοῦν, τὸ πάχος τῆ πλοκῆ δακτυλιαῖον καὶ <sup>1</sup> άρμόζον transposed from after σφυρήλατον by Fischer (app. crit.).

<sup>2</sup> ἀγγεῖον conjecturally added by Fischer (app. crit.). Other editors suggest λέκτρον, κρωσσίον, φέρετρον, ἄγγος.

<sup>8</sup> ἐπετέθειτο Dindorf: ἐπετίθετο.

## BOOK XVIII. 26, 3-6

First they prepared a coffin of the proper size for  $322\,B.C.$ the body, made of hammered gold, and the space about the body they filled with spices such as could make the body sweet smelling and incorruptible. Upon this chest there had been placed a cover of gold, matching it to a nicety, and fitting about its upper rim. Over this was laid a magnificent purple robe embroidered with gold, beside which they placed the arms of the deceased, wishing the design of the whole to be in harmony with his accomplishments. Then they set up next to it the covered carriage that was to carry it. At the top of the carriage was built a vault of gold, eight cubits wide and twelve long, covered with overlapping scales set with precious stones.1 Beneath the roof all along the work was a rectangular cornice of gold, from which projected heads of goat-stags in high relief.2 Gold rings two palms broad were suspended from these. and through the rings there ran a festive garland beautifully decorated in bright colours of all kinds. At the ends there were tassels of network suspending large bells, so that any who were approaching heard the sound from a great distance. On each corner of the vault on each side was a golden figure of Victory holding a trophy. The colonnade that supported the vault was of gold with Ionic capitals. Within the colonnade was a golden net, made of cords the thick-

<sup>1</sup> The chamber was, in round numbers, twelve by eighteen feet. For the roof of scales compare that of the Monument of Lysicrates in Athens.

Or, reading θρώνος for θριγκός, "Beneath the roof and covering the entire chamber there will a refer pulsar ceiling (?) of gold, from the edges of which the letter will be goat-stags in high relief."

<sup>4</sup> θριγκός Wachsmuth, θράνος Ussing: θρόνος.

πίνακας παραλλήλους ζωοφόρους τέσσαρας ίσους

τοῖς τοίχοις ἔχον.

27. Τούτων δ' ό μεν πρώτος ην έχων άρμα τορευτον καὶ καθήμενον ἐπὶ τούτου τον ᾿Αλέξανδρον, μετά χείρας έχοντα σκήπτρον διαπρεπές περί δέ τὸν βασιλέα μία μὲν ὑπῆρχε θεραπεία καθωπλισμένη Μακεδόνων, ἄλλη δέ Περσων μηλοφόρων καὶ πρὸ τούτων δπλοφόροι δ δὲ δεύτερος εἶχε τοὺς έπακολουθοῦντας τῆ θεραπεία ἐλέφαντας κεκοσμημένους πολεμικώς, ἀναβάτας ἔχοντας ἐκ μὲν τῶν ἔμπροσθεν Ἰνδούς, ἐκ δὲ τῶν ὅπισθεν Μακεδόνας καθωπλισμένους τη συνήθει σκευή δ δε τρίτος ίππέων είλας μιμουμένας τὰς ἐν ταῖς παρατάξεσι συναγωγάς, ὁ δὲ τέταρτος ναῦς κεκοσμημένας πρὸς ναυμαχίαν. καὶ παρὰ μέν τὴν εἰς τὴν καμάραν εἴσοδον ὑπῆρχον λέοντες χρυσοῖ, δεδορκότες πρὸς 2 τους εἰσπορευομένους ἀνὰ μέσον δὲ ἑκάστου τῶν κιόνων ύπηρχε χρυσοῦς ἄκανθος ἀνατείνων ἐκ τοῦ κάτω κατ ολίγον μέχρι των κιονοκράνων. ἐπάνω δε της καμάρας κατά μέσην την κορυφην φοινικίς<sup>2</sup> ύπηρχεν ύπαίθριος, έχουσα χρυσοῦν στέφανον έλαίας εὐμεγέθη, πρὸς δν ὁ ήλιος προσβάλλων τὰς ἀκτινας κατεσκεύαζε την αθγην αποστίλβουσαν καὶ σειομένην, ώστ' έκ μακροῦ διαστήματος δρασθαι τὴν πρόσοψιν ἀστραπῆ παραπλησίαν.

΄Η δ' ύπο τὴν καμάραν καθέδρα δύο εἶχεν ἄξο-

 $<sup>^1</sup>$  κάτω added by Wilamowitz. <sup>2</sup> Wilamowitz suggests yourkls.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The chamber resembled a peripteral Ionic temple. Architrave and frieze are not mentioned and may have been omitted. The goat-stag masks correspond to the water spouts of the temple; but, since they are found on all four 90

## BOOK XVIII. 26, 6-27, 3

ness of a finger, which carried four long painted 322 B.C. tablets, their ends adjoining, each equal in length to a side of the colonnade.1

27. On the first of these tablets was a chariot ornamented with work in relief, and sitting in it was Alexander holding a very splendid sceptre in his About the king were groups of armed attendants, one of Macedonians, a second of Persians of the bodyguard,2 and armed soldiers in front of them. The second tablet showed the elephants arrayed for war who followed the bodyguard. They carried Indian mahouts in front with Macedonians fully armed in their regular equipment behind them. The third tablet showed troops of eavalry as if in formation for battle; and the fourth, ships made ready for naval combat. Beside the entrance to the chamber there were golden lions with eyes turned toward those who would enter. There was a golden acanthus stretching little by little up the centre of each column from below to the capital. Above the chamber in the middle of the top under the open sky there was a purple banner blazoned with a golden olive wreath of great size,3 and when the sun cast upon it its rays, it sent forth such a bright and vibrant gleam that from a great distance it appeared like a flash of lightning.

The body of the chariot beneath the covered sides, we must suppose a hip roof or a cloister vault. The cella walls are lacking, but their place is taken by the gold net, which permits the sarcophagus within to be seen. four tablets correspond in position to the Ionic frieze of the Parthenon.

<sup>2</sup> Literally "apple-bearers." The men of the Great King's bodyguard had golden apples in place of ferrules or spikes at the butts of their spears (Herodotus, 7. 41).

3 Or, reading χοινικίς, "There was a base upon which

rested a golden olive wreath."

νας, οθς περιεδίνευον τροχοί Περσικοί τέσσαρες, ων ύπηρχον αί μεν πλημναι και αι κνημίδες κατακεχρυσωμέναι, τὸ δὲ προσπῖπτον τοῖς ἐδάφεσι μέρος σιδηροθν. των δ' άξόνων τὰ προέχοντα χρυσα κατεσκεύαστο προτομάς έχοντα λεόντων 4 σιβύνην όδὰξ κατεχούσας. κατὰ δὲ μέσον τὸ μήκος είχον πόλον ένηρμοσμένον μηχανικώς έν μέση τῆ καμάρα, ώστε δύνασθαι διὰ τούτου τὴν καμάραν ἀσάλευτον είναι τοῖς σεισμοῖς κατ' ἀν-5 ωμάλους τόπους. τεσσάρων δ' ὄντων ρυμῶν έκάστω τετραστοιχία ζευγών ύπέζευκτο, τεσσάρων πμιόνων έκάστω ζεύγει προσδεδεμένων, ώστε τοὺς άπαντας ήμιόνους είναι έξήκοντα καὶ τέσσαρας, έπιλελεγμένους ταις τε ρώμαις και τοις αναστήμασιν. έκαστος δε τούτων εστεφάνωτο κεχρυσωμένω στεφάνω καὶ παρ' έκατέραν τῶν σιαγόνων εἶχεν έξηρτημένον κώδωνα χρυσοῦν, περὶ δὲ τοὺς τραχήλους χλιδώνας λιθοκολλήτους.

28. Ἡ μὲν οὖν ἀρμάμαξα, τοιαύτην ἔχουσα τὴν κατασκευὴν καὶ διὰ τῆς ὁράσεως μᾶλλον ἢ τῆς ἀπαγγελίας φαινομένη μεγαλοπρεπεστέρα, πολλοὺς ἐπεσπᾶτο θεωροὺς διὰ τὴν περιβόητον δόξαν· οἱ γὰρ ἐκ τῶν πόλεων καθ' ἃς αἰεὶ γίνοιτο πανδημεὶ συνήντων καὶ πάλιν προέπεμπον, οὐκ ἐμπιμπλά-2 μενοι τῆς κατὰ τὴν θεωρίαν τέρψεως. ἀκολούθως δὲ ταύτη τῆ μεγαλοπρεπεία παρηκολούθει πλῆθος όδοποιῶν καὶ τεχνιτῶν, ἔτι δὲ τῶν στρατιωτῶν

παραπεμπόντων.

'Αρριδαῖος μὲν οὖν σχεδὸν ἔτη δύο καταναλώσας

1 οΰς περιεδίνευον Dindorf: οὕσπερ εδίνευον.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ὑπῆρχον αἱ μὲν πλῆμναι Wesseling: ὑπῆρχε τὰ μὲν πλάγια MSS., Fischer.

# BOOK XVIII. 27, 3-28, 2

chamber had two axles upon which turned four 322 B.C. Persian wheels, the naves and spokes of which were gilded, but the part that bore upon the ground was of iron. The projecting parts of the axle were made of gold in the form of lion heads, each holding a spear in its teeth. Along the middle of their length the axles had a bearing 1 ingeniously fitted to the middle of the chamber in such a way that, thanks to it, the chamber could remain undisturbed by shocks from rough places. There were four poles,2 and to each of them were fastened four teams with four mules harnessed in each team, so that in all there were sixty-four mules, selected for their strength and size. Each of them was crowned with a gilded crown, each had a golden bell hanging by either cheek, and about their necks were collars set with precious stones.

28. In this way the carriage was constructed and ornamented, and it appeared more magnificent when seen than when described. Because of its widespread fame it drew together many spectators; for from every city into which it came the whole people went forth to meet it and again escorted it on its way out, not becoming sated with the pleasure of beholding it. To correspond to this magnificence, it was accompanied by a crowd of roadmenders and mechanics, and also by soldiers sent to escort it.

When Arrhidaeus had spent nearly two years in 821 B.C.

<sup>1</sup> There seems to be no satisfactory explanation of this device.

<sup>2</sup> The use of several poles on the same vehicle is Persian (Xenophon, Education of Cyrus, 6. 1. 51-52, 6. 4. 2). Bulle (pp. 71-73) suggests that the poles were placed one in front of the other.

93

<sup>3</sup> τοις σεισμοίς κατ' Geer: κατά τους σεισμούς και. Fischer in app. crit. suggests κατά τούς βουνοειδεις καί.

περί τὴν κατασκευὴν τῶν ἔργων ἀπεκόμισε τὸ σῶμα τοῦ βασιλέως ἐκ Βαβυλῶνος εἰς Αἴγυπτον· 3 Πτολεμαΐος δε τιμών τον 'Αλέξανδρον απήντησε μετὰ δυνάμεως μέχρι τῆς Συρίας καὶ παραλαβών τὸ σῶμα τῆς μεγίστης φροντίδος ηξίωσεν. ἔκρινε γαρ έπι τοῦ παρόντος είς μεν "Αμμωνα μή παρακομίζειν, κατά δὲ τὴν ἐκτισμένην ὑπ' αὐτοῦ πόλιν, έπιφανεστάτην οδσαν σχεδόν τι τῶν κατὰ τὴν 4 οἰκουμένην, ἀποθέσθαι. κατεσκεύασεν οὖν τέμενος κατά τὸ μέγεθος καὶ κατά τὴν κατασκευὴν τῆς 'Αλεξάνδρου δόξης ἄξιον, ἐν ῷ κηδεύσας αὐτὸν καὶ θυσίαις ήρωικαῖς καὶ ἀγῶσι μεγαλοπρεπέσι τιμήσας οὐ παρ' ἀνθρώπων μόνον ἀλλὰ καί παρὰ δ θεων καλάς ἀμοιβάς ἔλαβεν. οι μεν γάρ ἄνθρωποι διὰ τὸ τῆς ψυχῆς εὐχάριστον καὶ μεγαλόψυχον συνέτρεχον πάντοθεν είς την 'Αλεξάνδρειαν καὶ προθύμως έαυτούς είς την στρατείαν παρείχοντο, καίπερ της βασιλικης δυνάμεως μελλούσης πολεμείν πρός Πτολεμαίον, και κινδύνων προδήλων και μεγάλων ὄντων ὅμως ἄπαντες τὴν τούτου σωτηρίαν 6 τοις ίδίοις κινδύνοις έκουσίως περιεποιήσαντο οί δὲ θεοὶ διὰ τὴν ἀρετὴν καὶ εἰς πάντας τοὺς φίλους έπιείκειαν έκ τῶν μεγίστων κινδύνων παραδόξως αὐτὸν διέσωσαν.

29. Περδίκκας γὰρ ὑφορώμενος αὐτοῦ τὴν αὕξησιν αὐτὸς μὲν ἔκρινε μετὰ τῶν βασιλέων τῷ
πλείστῳ μέρει τῆς δυνάμεως στρατεύειν ἐπὶ τὴν
Αἴγυπτον, Εὐμενῆ δ' ἐξέπεμψεν ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον κωλύσοντα τοὺς περὶ τὸν ᾿Αντίπατρον καὶ
Κρατερὸν διαβαίνειν εἰς τὴν ᾿Ασίαν, δοὺς αὐτῷ

making ready this work, he brought the body of the 321 B.C. king from Babylon to Egypt. Ptolemy, moreover, doing honour to Alexander, went to meet it with an army as far as Syria, and, receiving the body, deemed it worthy of the greatest consideration. He decided for the present not to send it to Ammon, but to entomb it in the city that had been founded by Alexander himself,2 which lacked little of being the most renowned of the cities of the inhabited earth. There he prepared a precinct worthy of the glory of Alexander in size and construction. Entombing him in this and honouring him with sacrifices such as are paid to demigods and with magnificent games, he won fair requital not only from men but also from the gods. For men, because of his graciousness and nobility of heart, came together eagerly from all sides to Alexandria and gladly enrolled for the campaign, although the army of the kings was about to fight against that of Ptolemy; and, even though the risks were manifest and great, yet all of them willingly took upon themselves at their personal risk the preservation of Ptolemy's safety. The gods also saved him unexpectedly from the greatest dangers on account of his courage and his honest treatment of all his friends.3

29. For Perdiceas, viewing with suspicion Ptolemy's increase in power, decided that he himself and the kings would make a campaign against Egypt with most of the army, but Eumenes he sent to the Hellespont to prevent Antipater and Craterus from crossing

<sup>2</sup> According to Pausanias, the body was buried at Mem-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Arrian, FGrH, 156. 9. 25, 10. 1; Pausanias, 1. 6. 3; Strabo, 17. 1. 8.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. chaps. 14. 1 and 33. 3.

2 τὴν άρμόζουσαν δύναμιν. συνεξέπεμψε δὲ καὶ τῶν ἀξιολόγων ἡγεμόνων τοὺς ἱκανούς, ὧν ἦσαν ἐπιφανέστατοι ᾿Αλκέτας ὁ ἀδελφὸς καὶ Νεοπτόλεμος, καὶ τούτοις παρεκελεύσατο πάντα πειθαρχεῖν Εὐμενεῖ διά τε τὴν στρατηγίαν αὐτοῦ καὶ διὰ τὴν 3 τῆς πίστεως βεβαιότητα. ὁ δ᾽ Εὐμενὴς μετὰ τῆς δοθείσης δυνάμεως παρελθών ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον

δοθείσης δυνάμεως παρελθών ἐπὶ τον Ἑλλήσποντον καὶ προκατασκευασάμενος ἐκ τῆς ἰδίας σατραπείας ἵππων πλῆθος ἐκόσμησε τὴν στρατιάν, ἐλλειπῆ

καθεστώσαν κατά τοῦτο τὸ μέρος.

4 Τῶν δὲ περὶ Κρατερὸν καὶ ᾿Αντίπατρον περαιωσάντων τὰς δυνάμεις ἐκ τῆς Εὐρώπης ὁ μὲν Νεοπτόλεμος φθονήσας τῷ Εὐμενεῖ καὶ περὶ αὐτὸν ἔχων Μακεδονικὴν δύναμιν ἀξιόλογον λάθρα διεπρεσβεύσατο πρὸς τοὺς περὶ τὸν ᾿Αντίπατρον καὶ συνθέμενος κοινοπραγίαν ἐπεβούλευσε τῷ Εὐμενεῖ. καταφανὴς δὲ γενόμενος καὶ συναναγκασθεὶς μάχην συνάψαι αὐτός τε ἐκινδύνευσεν ἀναιρεθῆναι καὶ τὴν 5 δύναμιν σχεδὸν ἄπασαν ἀπέβαλεν· ὁ γὰρ Εὐμενὴς

1. 通過型 1. 放射 · 计可能通过时,按照设计。1. 使是是是否定义,正是是自己的特殊的,是是通过的人,不是是是这种的,是是是是的职力。

5 δύναμιν σχέδον απασαν απέβαλεν ο γαρ Ευμενής νικήσας καὶ πολλοὺς ἀνελών τὸ λοιπόν τε πλήθος τῶν στρατιωτῶν προσηγάγετο καὶ τὴν δύναμιν τὴν ἰδίαν οὐ μόνον διὰ τῆς νίκης ἐπηύξησεν, ἀλλὰ καὶ προσλαβόμενος Μακεδόνων ἀγαθῶν ἀνδρῶν πλῆθος.

6 Νεοπτόλεμος μεν οὖν μετά τριακοσίων ἱππέων διασωθεὶς ἐκ τῆς παρατάξεως ἀφίππευσε μετὰ τούτων πρὸς τοὺς περὶ τὸν ᾿Αντίπατρον· οὖτοι δὲ συνεδρεύσαντες περὶ τοῦ πολέμου διέγνωσαν τὰς δυνάμεις εἰς δύο μέρη διελεῖν καὶ τὸ μὲν ἔτερον ᾿Αντίπατρον ἀναλαβόντα προάγειν ἐπὶ Κιλικίας, διαπολεμήσοντα πρὸς Περδίκκαν, τὸ δὲ ἄλλο μέρος ἔχοντα Κρατερὸν ἐπιβαλεῖν τοῖς περὶ τὸν Εὐμενῆ

1 προσκατασκευασάμενος Dindorf.

# BOOK XVIII. 29. 1-6

into Asia,¹ giving him a suitable force. He also sent 321 B.C. with him enough of the commanders of note, of whom the most prominent were his brother Alcetas and Neoptolemus; and he ordered them to obey Eumenes in all things because of his skill as general and his firm loyalty. Eumenes, with the forces that had been given him, went to the Hellespont; and there, having already prepared a large body of cavalry from his own satrapy, he marshalled his army, which had previously been deficient in that branch.

When Craterus and Antipater had brought their forces across from Europe, Neoptolemus, who was jealous of Eumenes and had a considerable number of Macedonians in his following, secretly entered into negotiations with Antipater, came to an agreement with him, and plotted against Eumenes. On being discovered and forced to fight, he himself was in danger of being killed, and he lost almost all his forces; for Eumenes, after he had won the victory and had killed many, won over the remaining soldiers and increased his own power, not only by the victory but also by having acquired a large number of stout Macedonians. But Neoptolemus, who had saved himself from the battle with three hundred horsemen, rode off with them to Antipater. A council of war was held, and it was decided to divide the forces into two parts. Antipater was to take one part and set out for Cilicia to fight against Perdiccas, and Craterus with the other part was to attack Eumenes and, after

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 25. 6. For this campaign cp. Arrian, FGrH, 156. 9. 26-27; Justin, 13. 8. 1-9; Plutarch, Eumenes, 4-7; Nepos, Eumenes, 3-4. It is dated 321/0 by the Parian Marble, and probably took place early in the summer of 321.

καὶ τούτους καταπολεμήσαντα καταντᾶν πρός ᾿Αντίπατρον, ὅπως εἰς ταὐτὸ συναχθεισῶν τῶν δυνάμεων καὶ τοῦ Πτολεμαίου προσληφθέντος εἰς τὴν συμμαχίαν δυνατοὶ γένωνται περιγενέσθαι τῶν

βασιλικών δυνάμεων.

30. Εὐμενὴς δὲ πυνθανόμενος προάγειν ἐπ' αὐτὸν τοὺς πολεμίους ἤθροισε πανταχόθεν τὰς δυνάμεις καὶ μάλιστα τὴν ἱππικήν· τοῖς γὰρ πεζοῖς οὐ δυνάμενος ἐξισωθῆναι τῷ Μακεδονικῷ φάλαγγι κατεσκεύαζεν ἀξιόλογον σύστημα τῶν ἱππέων, δι' 2 ὧν ἤλπιζε κρατήσειν τῶν ἐναντίων. ὡς δ' ἤγγισαν ἀλλήλαις αἱ δυνάμεις, ὁ μὲν Κρατερὸς συναγαγὼν εἰς ἐκκλησίαν τὸ πλῆθος καὶ παρορμήσας εἰς τὸν ἀγῶνα τοῖς οἰκείοις λόγοις ἔφησε διδόναι τοῖς στρατιώταις, ἐὰν κρατήσωσι τῷ μάχῃ, διαρπάσαι 3 τῶν πολεμίων πάσας τὰς ἀποσκευάς. πάντων δὲ προθύμων γενομένων ἐξέταξε¹ τὴν δύναμιν, τοῦ μὲν δεξιοῦ κέρατος αὐτὸς ἡγούμενος, τοῦ δ' εὐωνύμου 4 τὴν ἡγεμονίαν παραδοὺς Νεοπτολέμω. εἶχε δὲ

4 τὴν ἡγεμονίαν παραδοὺς Νεοπτολέμω. εἶχε δὲ τοὺς σύμπαντας πεζοὺς μὲν δισμυρίους, ὧν ἦσαν οἱ πλείους Μακεδόνες² διαβεβοημένοι ταῖς ἀνδραγαθίας, ἐν οἶς εἶχε μάλιστα τὰς ἐλπίδας τῆς νίκης ἱππεῖς δὲ συνηκολούθουν πλείους τῶν δισχιλίων.

5 Εὐμενης δ' εἶχε πεζούς μεν δισμυρίους, παντοδαπούς τοῖς γένεσιν, ἱππεῖς δὲ πεντακισχιλίους,

δι' ὧν τὸν κίνδυνον κρίνειν διεγνώκει.

'Αμφοτέρων δὲ τοὺς ἱππεῖς διελομένων' ἐπὶ τὰ κέρατα καὶ πολὺ πρὸ τῆς φάλαγγος προϋππευσάντων ὁ μὲν Κρατερὸς πρῶτος μετὰ τῶν ἐπιλέκτων ἐπιρράξας τοῖς πολεμίοις ἠγωνίσατο μὲν περιβλέπτως, σφαλέντος δὲ τοῦ ἵππου ἔπεσεν ἐπὶ τὴν

defeating him, to join Antipater. In this way, when 321 B.C. they had combined their forces and had added Ptolemy to the alliance, they might be able to overmatch the royal armies.

30. As soon as Eumenes heard that the enemy was advancing upon him, he collected his forces, particularly his cavalry, from all sides. Since he could not equal the Macedonian phalanx with his foot soldiers, he made ready a noteworthy corps of horsemen, by means of whom he hoped to defeat those opposed to him. When the forces were near each other, Craterus summoned the whole army to an assembly and spurred them to battle with suitable words, saying that, if the soldiers were victorious in the battle, he would give them all the baggage of the enemy to plunder. Now that all had become eager for battle, he drew up the army, taking command of the right wing himself, and giving the command of the left to Neoptolemus. He had in all twenty thousand foot soldiers, chiefly Macedonians famed for their courage, on whom in particular he placed his hopes of victory, and more than two thousand horsemen as auxiliaries. Eumenes had twenty thousand foot soldiers, men of every race, and five thousand cavalry, by whom he had resolved to decide the encounter.

After both leaders had disposed their cavalry on the wings and had ridden far in advance of the line of infantry, Craterus was the first to charge upon the enemy with his picked troops, and he fought admirably; but his horse stumbled, and he fell to the

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Μακεδόνες Bekker: Μακεδόνων. διελομένων Wesseling: έλομένων.

γην, διὰ δὲ τὸν φυρμὸν καὶ τὴν πυκνότητα τῶν έφιππευόντων άγνοηθείς δε ην συνεπατήθη καί 6 τον βίον αλόγως κατέστρεψεν. τη τελευτη των πολεμίων ἐπαρθέντων καὶ τῷ πλήθει πανταχόθεν περιχεομένων<sup>2</sup> πολύς εγίνετο φόνος. καὶ τό μὲν δεξιὸν κέρας τοῦτον τὸν τρόπον θλιβόμενον ηναγκάσθη καταφυγείν πρός την των πεζών

φάλαγγα, κατὰ κράτος ήττημένον.

31. Κατὰ δὲ τὸ εὐώνυμον Νεοπτολέμου κατ' αὐτὸν τὸν Εὐμενη τεταγμένου συνέστη φιλοτιμία μεγάλη τῶν ἡγεμόνων ἐπ' ἀλλήλους δρμησάντων. 2 γνωρισθέντες γάρ ἀπό τε τῶν ἵππων καὶ τῶν άλλων ἐπισήμων συνεπλάκησαν ἀλλήλοις καὶ τῆ καθ' αύτους μονομαχία την νίκην ἐποίησαν ἀκολουθησαι. τὸ μὲν οὖν πρῶτον τοῖς ξίφεσιν ἀλλήλων καθικόμενοι παράδοξον καὶ παντελώς εξηλλαγμένην μονομαχίαν συνεστήσαντο εκφερόμενοι γάρ τῷ θυμῷ καί τῆ πρὸς ἀλλήλους δυσμενεία ταῖς άριστεραίς χερσίν άφέντες τὰς ήνίας ἀλλήλων έδράξαντο. οδ συμβάντος οἱ μὲν ἴπποι κατὰ την δρμην υπεξέδραμον, αυτοί δ' έπεσον έπι την 3 γην. της δ' επαναστάσεως διὰ την ὀξύτητα καὶ βίαν τοῦ πτώματος χαλεπῶς γινομένης ἀμφοτέροις, άτε καὶ τῶν ὅπλων ἐμποδιζόντων τὰ σώματα, δ μεν Εύμενης έφθασε, πρότερος διαναστάς, τοῦ Νεο-4 πτολέμου την ίγνυν πατάξαι. μεγάλης δε γενομένης διαιρέσεως καὶ σφαλείσης τῆς βάσεως ὁ μὲν πληγείς παραλελυμένος έκειτο, κωλυόμενος ύπο τοῦ τραύματος διαναστήναι όμως δὲ τής εὐψυχίας ύπεραγούσης την τοῦ σώματος ἐλάττωσιν ἐν γόνασι

<sup>1</sup> έφιππευόντων Wesseling : άφιππευόντων. <sup>2</sup> περιχεομένων Wesseling: περιεχομένων.

ground, where he was trampled under foot and 321 B.C. ended his life ingloriously, unrecognized in the confusion and dense array of the charge. By his death the enemy were so encouraged that they rushed upon the mass from every side, and great slaughter ensued. The right wing, crushed in this way, was compelled to flee to the phalanx of the foot soldiers, everythelmingly defeated.

overwhelmingly defeated.

31. On the left wing, however, where Neoptolemus was arrayed against Eumenes himself, there occurred a great display of ambitious rivalry as the leaders rushed full at each other. For as soon as they recognized one another by their horses and other insignia, they engaged each other in close combat; and they made the victory depend upon the duel between themselves. After the opening exchange of sword strokes they engaged in a strange and most extraordinary duel; for, carried away by their anger and their mutual hatred, they let the reins fall from their left hands and grappled each other. As a result of this, their horses were carried out from under them by their own momentum, and the men themselves fell to the ground. Although it was difficult for either of them to get up because of the suddenness and force of the fall, especially as their armour hampered their bodies, Eumenes rose up first and forestalled Neoptolemus by striking him in the back of the knee. Since the gash proved to be severe and his legs gave way, the stricken man lay disabled, prevented by his wound from rising to his Yet his courage overcame the weakness of his body, and, resting on his knees, he wounded his

 <sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ύπεξέδραμον Fischer: ἐξέδραμον.
 <sup>4</sup> γινομένης Dindorf: γενομένης.

βεβηκώς ἔτρωσε τὸν ἀντίπαλον εἴς τε τὸν βραχίονα 5 καὶ τοὺς μηροὺς τρισὶ πληγαῖς. οὐδεμιᾶς δ' οὔσης πληγῆς καιρίου καὶ τῶν τραυμάτων ἔτι θερμῶν ὄντων ὁ Εὐμενὴς δευτέραν πληγὴν ἐπὶ τὸν τράχηλον

έπενέγκας απέκτεινε τον Νεοπτόλεμον.

32. "Αμα δὲ τούτοις πραττομένοις καὶ τὸ λοιπὸν πλήθος των ίππέων συμπεσόν είς μάχην πολύν ἐποίει φόνον. διὸ καὶ τῶν μὲν πιπτόντων, τῶν δὲ τραυματιζομένων το μεν πρώτον ισόρροπος ήν δ κίνδυνος, μετά ταθτα δε φανερας γενομένης της τοῦ Νεοπτολέμου τελευτης καὶ της ἐπὶ θατέρου κέρατος τροπης ἄπαντες πρὸς φυγην ὥρμησαν καὶ καθάπερ πρὸς τεῖχος ὀχυρὸν πρὸς την τῶν πεζῶν 2 φάλαγγα κατέφυγον. δ δ' Εὐμενης άρκεσθείς τῶ προτερήματι καὶ τῶν στρατηγικῶν σωμάτων ἀμφοτέρων κυριεύσας ανεκαλέσατο τη σάλπιγγι τους στρατιώτας. στήσας δὲ τρόπαιον καὶ τοὺς νεκροὺς θάψας διεπέμψατο πρὸς τὴν τῶν ἡττημένων φάλαγγα, παρακαλών έαυτώ προσθέσθαι καὶ διδούς έξουσίαν εκάστοις οποι<sup>2</sup> βούλονται την αποχώρησιν 3 ποιήσασθαι. δεξαμένων δὲ τὰς διαλύσεις τῶν Μακεδόνων καὶ δόντων τὰς διὰ τῶν ὅρκων πίστεις έλαβον έξουσίαν έν τισι κώμαις πλησίον κειμέναις έπισιτίσασθαι. καὶ παρεκρούσαντο τὸν Εὐμενῆ. άναλαβόντες γάρ έαυτούς καὶ τὰς τροφάς παρασκευασάμενοι νυκτός άπηλλάγησαν καί λαθραίως 4 απεχώρουν πρός τον 'Αντίπατρον. ό δ' Εύμενης ἐπεβάλετο μὲν κολάσαι τὴν ἀθεσίαν τῶν παραβεβηκότων τους όρκους και διώκειν έκ ποδών την φάλαγγα, οὐδὲν δὲ δυνάμενος πρᾶξαι διά τε τὰς άρετάς των αποχωρούντων και διά την έκ των τραυμάτων έλάττωσιν απέγνω τον διωγμόν. οδτος 102

# BOOK XVIII. 31, 4-32, 4

opponent with three blows on the arm and the thighs. 321 B.C. As none of these blows was fatal and the wounds were still fresh, Eumenes struck Neoptolemus in the neck with a second blow and slew him.

32. Meanwhile the rest of the cavalry had joined battle and were making great slaughter. So, while some fell and others were wounded, the battle at first was even, but afterwards, when they became aware of the death of Neoptolemus and of the rout of the other wing, all made off and fled for refuge to the phalanx of their infantry as to a strong fortress. Eumenes, satisfied with his advantage and master of the bodies of both generals, recalled his soldiers with the sound of the trumpet. After he had set up a trophy and buried the dead, he sent to the phalanx of the vanquished, inviting them to unite with him and giving permission to them severally to withdraw to whatever places they wished. When the Macedonians had accepted the terms of surrender and had pledged their faith by oaths, they received permission to go for food to certain villages that lay near. And they deceived Eumenes; for when they had recovered their strength and collected supplies, they set out at night and went off secretly to join Antipater. Eumenes attempted to punish the faithlessness of these men who had broken their oath and to follow at the heels of the phalanx; but, owing to the hardihood of those who were retreating and to the weakness caused by his wounds, he was unable to accomplish anything and gave up the pursuit. So by winning

<sup>1</sup> πρός added by Fischer.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ὅποι Stephanus: ὅσοι.

μεν οδν επιφανεί μάχη νικήσας καὶ δύο μεγάλους

ήγεμόνας ἀνελὼν μεγάλης ἔτυχε δόξης.

33. 'Αντίπατρος δέ τους ἀπὸ τῆς φυγῆς διασωθέντας ἐκδεξάμενος καὶ προσαναλαβών προήγεν ἐπὶ Κιλικίαν, σπεύδων βοηθήσαι τῷ Πτολεμαίῳ. Περ-δίκκας δὲ πυθόμενος τὴν κατὰ τὸν Εὐμενῆ νίκην πολλώ θρασύτερος έγένετο πρός την είς Αίγυπτον στρατείαν ώς δ' έγγυς έγένετο τοῦ Νείλου, κατεστρατοπέδευσεν οὐ μακράν πόλεως Πηλουσίου. 2 ἐπιχειρήσας δὲ διώρυγά τινα παλαιὰν ἀνακαθαίρειν καὶ τοῦ ποταμοῦ λάβρως ἐκραγέντος καὶ τὰ ἔργα λυμηναμένου πολλοί τῶν φίλων ἐγκαταλιπόντες 3 ἀπεχώρησαν πρός τον Πτολεμαΐον καὶ γὰρ φονικός ην και των άλλων ήγεμόνων περιαιρούμενος τας έξουσίας και καθόλου πάντων βουλόμενος άρχειν βιαίως, δ δὲ Πτολεμαῖος τοὐναντίον εὐεργετικὸς καὶ ἐπιεικὴς καὶ μεταδιδούς πᾶσι τοῖς ἡγεμόσι τῆς παρρησίας, πρός δε τούτοις διειληφώς πάντας τούς ἐπικαιροτάτους Αἰγύπτου τόπους φυλακαῖς ἀξιολόγοις καὶ βέλεσι παντοδαποῖς καὶ τοῖς ἄλλοις 4 ἄπασιν εὖ κατεσκευασμέναις.¹ διὸ καὶ κατὰ τὰς έπιβολάς κατά τὸ πλεῖστον ἐπλεονέκτει, πολλούς 5 έχων εύνοοῦντας καὶ προθύμως διακινδυνεύοντας. δ δ' οὖν Περδίκκας διορθούμενος τὰς ἐλαττώσεις συνήγαγε τοὺς ήγεμόνας καὶ τοὺς μὲν δωρεαῖς, τοὺς έπαγγελίαις μεγάλαις, πάντας δε φιλανθρώποις

<sup>1</sup> κατεσκευασμέναις Dindorf (1844), κατεσκευασμένος Dindorf (1828), Fischer: κατεσκευασμένοις.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> According to chap. 37. I, news of the defeat of Craterus and Neoptolemus did not reach the army until after the death of Perdiccas. Diodorus is probably using and confusing two different sources, unless by "the victory of 104

a notable victory and by slaying two mighty leaders, 321 B.C.

Eumenes gained great glory.

33. As soon as Antipater had received and enrolled those who escaped from the rout, he went on to Cilicia, making haste to go to the aid of Ptolemy. And Perdiccas, on learning of the victory of Eumenes, became much more confident in regard to the Egyptian campaign 2; and when he approached the Nile, he camped not far from the city of Pelusium. But when he undertook to clear out an old canal, and the river broke out violently and destroyed his work, many of his friends deserted him and went over to Ptolemy. Perdiceas, indeed, was a man of blood, one who usurped the authority of the other commanders and, in general, wished to rule all by force; but Ptolemy, on the contrary, was generous and fair and granted to all the commanders the right to speak frankly. What is more, he had secured all the most important points in Egypt with garrisons of considerable size, which had been well equipped with every kind of missile as well as with everything else. This explains why he had, as a rule, the advantage in his undertakings, since he had many persons who were well disposed to him and ready to undergo danger gladly for his sake. Still Perdiccas, in an effort to correct his deficiencies, called the commanders together, and by gifts to some, by great promises to others, and by friendly intercourse with all, won them

Eumenes" he means the unimportant defeat of Neoptolemus, which is hardly possible in the context. Cp. R. Schubert, Die Quellen zur Geschichte der Diadochenzeit (Leipzig, 1914), 196.

<sup>2</sup> For this campaign and the death of Perdiccas cp. Arrian, FGrH, 156. 9. 28-29; Justin, 13. 8. 10; Pausanias, 1. 6. 3;

Strabo, 17. 1. 8.

δμιλίαις ἐξιδιοποιησάμενος προετρέψατο πρὸς τοὺς ἐπιφερομένους κινδύνους. παραγγείλας δὲ ἐτοίμους εἶναι πρὸς ἀναζυγὴν ὥρμησε μετὰ τῆς δυνάμεως ἀφ' ἐσπέρας, οὐδενὶ δηλώσας τὸν τόπον εἰς ὃν ε διεγνωκὼς ἢν καταντᾶν. τὴν δὲ νύκτα πᾶσαν όδοιπορήσας ἐν τάχει κατεστρατοπέδευσε παρὰ τὸν Νεῖλον πλησίον φρουρίου τινὸς ὁ προσηγορεύετο Καμήλων τεῖχος. διαφαινούσης δὲ τῆς ἡμέρας διεβίβαζε τὴν δύναμιν ἡγουμένων μὲν¹ τῶν ἐλεφάντων, ἐπακολουθούντων δὲ τῶν ὑπασπιστῶν καὶ κλιμακοφόρων καὶ τῶν ἄλλων δι' ὧν ἔμελλε τὴν τειχομαχίαν ποιεῖσθαι. ἐπὶ πᾶσι δὲ ἐπεβάλοντο οἱ κράτιστοι τῶν ἱππέων, οὑς διενοεῖτο ἐπιπέμπειν² τοῖς περὶ τὸν Πτολεμαῖον, ἐὰν τύχωσιν ἐπιφαινόμενοι.

34. Μεσοπορούντων δ' αὐτῶν ἐπεφάνησαν οί περί τον Πτολεμαΐον δρόμω προσιόντες προς την τοῦ πολίσματος ἐπικουρίαν. φθασάντων δ' αὐτῶν καὶ παρεισπεσόντων εἰς τὸ χωρίον καὶ διά τε των σαλπίγγων καὶ βοῆς φανεράν ποιησάντων τὴν έαυτῶν παρουσίαν, οἱ μέν περὶ τὸν Περδίκκαν οὐ κατεπλάγησαν, ἀλλὰ τολμηρῶς προσῆγον τοῖς 2 τειχίσμασιν. εὐθὺ δ' οἱ μὲν ὑπασπισταὶ προσθέμενοι τὰς κλίμακας ἀνέβαινον, οἱ δ' ἐπὶ τῶν έλεφάντων τὸν χάρακα διέσπων καὶ τὰς ἐπάλξεις έρρίπτουν. ὁ δὲ Πτολεμαῖος ἔχων περὶ αὐτὸν³ τοὺς άρίστους καὶ βουλόμενος προτρέψασθαι τοὺς ἄλλους ήγεμόνας καὶ φίλους προσιέναι τοῖς δεινοῖς αὐτὸς άναλαβών την σάρισαν καὶ στὰς ἐπ' ἄκρου τοῦ προτειχίσματος τον μεν ήγούμενον τῶν ἐλεφάντων έξετύφλωσεν, ύπερδέξιον έχων την στάσιν, τον δε επικαθήμενον Ίνδον τραυματίαν εποίησεν, τούς 106

#### BOOK XVIII. 33, 5-34, 2

over to his service and inspired them to meet the 321 B.C. coming dangers. After warning them to be ready to break camp, he set out with his army at evening, disclosing to no one the point to which he intended to go. After marching all night at top speed he made camp beside the Nile near a certain fortified post that is called the Fort of Camels. And as day was dawning, he began to send the army across, the elephants in the van, then following them the shield-bearers and the ladder-carriers, and the others whom he expected to use in the attack on the fort. Last of all came the bravest of the cavalry, whom he planned to send against the troops of Ptolemy if they happened to appear.

34. When they were halfway over, Ptolemy and his troops did appear, coming at a run to the defence of the post. Although these got the start of the attackers, threw themselves into the fort, and made their arrival known by blasts of the trumpet and by shouts, the troops of Perdiccas were not frightened, but boldly assaulted the fortifications. At once the shield-bearers set up the scaling ladders and began to mount them, while the elephant-borne troops were tearing the palisades to pieces and throwing down the parapets. Ptolemy, however, who had the best soldiers near himself and wished to encourage the other commanders and friends to face the dangers, taking his long spear and posting himself on the top of the outwork, put out the eyes of the leading elephant, since he occupied a higher position, and wounded its Indian mahout. Then, with utter con-

 <sup>1</sup> μèν added by Rhodoman.
 2 ἐπιπέμπειν Wesseling, Fischer: πέμπειν.
 3 αὐτὸν Dindorf.

δὲ διὰ τῆς κλίμακος ἀναβαίνοντας καταπεφρονηκότως τύπτων καὶ κατατραυματίζων περιεκύλισεν 3 είς τὸν ποταμὸν μετὰ τῶν ὅπλων. ἀκολούθως δὲ τούτω καὶ τῶν φίλων τοῦ Πτολεμαίου διαγωνιζομένων τὸ μὲν ἐχόμενον θηρίον κατακοντισθέντος τοῦ κυβερνωντος αὐτὸ Ἰνδοῦ παντελως ἄχρηστον 4 εγένετο. επὶ πολύν δε χρόνον τῆς τειχομαχίας συνεστώσης οἱ μὲν περὶ τὸν Περδίκκαν ἐκ διαδοχης προσβάλλοντες πασαν σπουδήν είσεφέροντο κατά κράτος έλειν το χωρίον, ο δε Πτολεμαίος αὐτὸς ἀριστεύων καὶ τοὺς φίλους παρακαλῶν ἐνδείξασθαι την εύνοιαν άμα καὶ την άρετην, ήρωικούς 5 ἀγῶνας συνεστήσατο. πολλών δ' ἀπολλυμένων παρ' ἀμφοτέροις διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς τῶν ἡγεμόνων φιλοτιμίας καὶ τῶν περί τὸν Πτολεμαῖον ταῖς ύπεροχαίς των τόπων πλεονεκτούντων, των δέ περί τον Περδίκκαν τοῖς πλήθεσιν ὑπερεχόντων, τὸ τελευταίον αμφοτέρων διημερευσάντων έν τοίς κινδύνοις δ μεν Περδίκκας λύσας την πολιορκίαν έπανηλθεν είς την ιδίαν στρατοπεδείαν.

6 Νυκτός δ' ἀναζεύξας λαθραίαν ἐποιεῖτο τὴν πορείαν καὶ κατήντησεν εἰς τὸν ἀπέναντι τόπον τῆς Μέμφεως, πρὸς ή συμβαίνει σχίζεσθαι τὸν Νεῖλον καὶ ποιείν νησον δυναμένην ἀσφαλώς δέξασθαι 7 στρατοπεδείαν τε καὶ δύναμιν τὴν μεγίστην. εἰς ταύτην οὖν διεβίβαζε τὴν δύναμιν ἐπιπόνως τῶν στρατιωτών περαιουμένων διά τὸ βάθος τοῦ ποταμοῦ μέχρι γὰρ τοῦ γενείου τὸ ρεῦμα προσπῖπτον

οπλων εμποδιζόντων τους άνδρας.

35. Ο δε Περδίκκας κατανοήσας την δυσκολίαν τοῦ ρείθρου τοὺς μεν ελέφαντας, εκδεχόμενος την 108

έσάλευε τὰ σώματα τῶν διαβαινόντων, ἄτε καὶ τῶν

tempt of the danger, striking and disabling those who 321 B.C. were coming up the ladders, he sent them rolling down, in their armour, into the river. Following his example, his friends fought boldly and made the beast next in line entirely useless by shooting down the Indian who was directing it. The battle for the wall lasted a long time, as the troops of Perdiccas, attacking in relays, bent every effort to take the stronghold by storm, while many heroic conflicts were occasioned by the personal prowess of Ptolemy and by his exhortations to his friends to display both their loyalty and their courage. Many men were killed on both sides, such was the surpassing rivalry of the commanders, the soldiers of Ptolemy having the advantage of the higher ground and those of Perdiccas being superior in number. Finally, when both sides had spent the whole day in the engagement, Perdiccas gave up the siege and went back to his own camp.

Breaking camp at night, he marched secretly and came to the place that lies opposite Memphis, where it happens that the Nile is divided and makes an island large enough to hold with safety a camp of a very large army. To this island he began to transfer his men, the soldiers crossing with difficulty because of the depth of the river; for the water, which came up to the chins of those who were crossing, buffeted their bodies, especially as they were impeded by

their equipment.

35. But Perdiccas, seeing the difficulty caused by the current, in an effort to break the downward rush

² τοῦ ποταμοῦ after ἐλέφαντας deleted by Dindorf.

καταφοράν τοῦ ποταμοῦ, ἐκ τῶν εὐωνύμων ἐπ-έστησεν, καταπραϋνοῦντας τὸ ῥεῖθρον, τοὺς δ' ἱππεις έκ του δεξιού μέρους έταξε, δι' ών έξεδέχετο τους παραφερομένους ύπο τοῦ ποταμοῦ καί δι-2 έσωζεν είς τὸ πέραν. ἴδιον δέ τι καὶ παράδοξον συνέβη γενέσθαι κατὰ τὴν διάβασιν τῆς δυνάμεως ταύτης. τῶν πρώτων γὰρ ἀσφαλῶς διαβάντων οδ μετά ταῦτα περαιούμενοι μεγάλοις περιέπιπτον κινδύνοις δ γάρ ποταμός οὐδεμιᾶς οὔσης αἰτίας φανερᾶς πολλῷ βαθύτερος εγίνετο καὶ τῶν σω-μάτων ὅλων καταδυομένων ἄπαντες εἰς πολλὴν 3 ἀμηχανίαν ἐνέπιπτον. Της δὲ κατὰ την πλήρωσιν αίτίας ἐπιζητουμένης τὸ μὲν ἀληθὲς ἀσυλλόγιστον ην, έφασαν δ' οἱ μὲν ἐν τοῖς ἄνω τόποις ἐγκεχωσμένην διώρυγα πάλιν ἐκφραχθῆναι καὶ συμμιχθεῖσαν τῷ ποταμῷ βαθύτερον πεποιηκέναι τὸν πόρον, οἱ δ' ὅμβρους ἐν τοῖς ἄνω τόποις γενο-4 μένους αὐξησαι το μέγεθος τοῦ Νείλου. τούτων δ' οὐδέτερον ήν, ἀλλὰ τοῦ πόρου τὴν μὲν πρώτην διάβασιν ἀσφαλεστέραν συνέβαινε γεγονέναι ἀκεραίου της κατά την διάβασιν ἄμμου γεγενημένης, κατά δὲ τὰς ἄλλας ὑπὸ τῶν προδιαβεβηκότων ἵππων τε καὶ έλεφάντων έτι δε πεζών, τοις μεν ποσι την άμμον πατουμένην καὶ κινουμένην ύπὸ τοῦ ρείθρου κατενεχθήναι καὶ διὰ τοῦτο κοιλωθέντος τοῦ πόρου βαθυτέραν γενέσθαι την διάβασιν κατά μέσον τον ποταμόν.

5 Διά δὲ ταύτην τὴν αἰτίαν ἀδυνατούσης τῆς λοιπῆς δυνάμεως διαβῆναι τὸν ποταμὸν ὁ Περδίκ-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The phrase ἐκδεχόμενος . . . τοῦ ποταμοῦ, which the MSS. place after ἐπέστησεν. transposed to its present position by Fischer.

of the river, placed the elephants in line on the left, 321 B.C. thus mitigating the strength of the current, and placed on the right side the horsemen, through whose agency he kept catching the men who were being carried away by the river and bringing them safe to the other side. A peculiar and surprising thing took place during the crossing of this army, namely, that after the first men had crossed in safety, those who tried to cross afterwards fell into great danger. For although there was no visible cause, the river became much deeper, and, their bodies being totally submerged, they would one and all become completely helpless. When they sought the cause of this rise, the truth could not be found by reasoning. Some said that that somewhere upstream a canal that had been closed had been opened and, joining with the river, had made the ford deeper; others said that rain falling in the regions above had increased the volume of the Nile. It was, however, neither of these things, but what happened was that the first crossing of the ford had been freer from danger because the sand at the crossing had been undisturbed, but in the course of the other crossings by the horses and elephants which had gone over before and then by the infantry, the sand, trodden by their feet and set in motion by the current, was carried down stream, and the place of crossing being hollowed out in this way, the ford became deeper in the middle of the river.

Since the rest of his army was unable to cross the river for this reason, Perdiccas was in great difficulty;

² ἐνέπιπτον Post, παρεγίνοντο Dindorf: περιέπιπτον MSS., Fischer.

κας εἰς πολλὴν ἀπορίαν ἐνέπιπτεν καὶ τῶν μὲν διαβεβηκότων οὐκ ἀξιομάχων ὅντων τοῖς πολεμίοις, τῶν δ' ἐν τῷ πέραν μὴ δυναμένων βοηθεῖν τοῖς ἰδίοις προσέταξεν εἰς τοὐπίσω πάλιν ἀπιέναι πάντας. διόπερ ἀναγκασθέντων ἀπάντων περαιοῦσθαι τὸ ρεῖθρον οἱ μὲν ἐπιστάμενοι καλῶς νεῖν καὶ τοῖς σώμασιν ἰσχυρότατοι μετὰ πολλῆς κακοπαθίας διενήξαντο τὸν Νεῖλον πολλὰ τῶν ὅπλων ἀποβαλόντες, τῶν δ' ἄλλων διὰ τὴν ἀπειρίαν οἱ μὲν ὑπὸ τοῦ ρείθρου κατεπόθησαν, οἱ δὲ πρὸς τοὺς πολεμίους ἐξέπεσον, οἱ πλεῖστοι δὲ παρενεχθέντες ἐπὶ πολὺν χρόνον² ὑπὸ τῶν ἐν τῷ ποταμῷ θηρίων κατεβρώθησαν.

36. 'Απολομένων δὲ πλειόνων ἢ δισχιλίων, ἐν οἶς καὶ τῶν ἐπιφανῶν τινες ἡγεμόνων ὑπῆρχον, ἀλλοτρίως τὸ πλῆθος ἔσχε πρὸς τὸν Περδίκκαν. ὁ δὲ Πτολεμαῖος τὰ σώματα τῶν πρὸς αὐτὸν ἐκπεσόντων καύσας καὶ τῆς ἁρμοζούσης κηδείας ἀξιώσας ἀπέστειλε τὰ ὀστᾶ πρὸς τοὺς οἰκείους τε

καὶ φίλους τῶν τετελευτηκότων.

2 Τούτων δὲ πραχθέντων οἱ παρὰ τῷ Περδίκκᾳ Μακεδόνες πρὸς μὲν τοῦτον πολλῷ μᾶλλον ἀπεθηριώθησαν, πρὸς δὲ τὸν Πτολεμαῖον ἀπέκλιναν ταῖς εὐνοίαις. ἐπιγενομένης δὲ νυκτὸς πλήρης ἢν ἡ παρεμβολὴ κλαυθμοῦ καὶ πένθους, τοσούτων μὲν ἀνδρῶν ἀλόγως ἀπολωλότων ἄνευ πολεμίας πληγῆς καὶ τούτων οὐκ ἐλαττόνων ἢ χιλίων θηριοβρώτων 4 γεγονότων. πολλοὶ μὲν οὖν³ τῶν ἡγεμόνων συνίσταντο καὶ κατηγόρουν τοῦ Περδίκκου, πᾶσα δ' ἡ

καὶ added by Wesseling.
 τόπον Dindorf.
 σὖν added by Dindorf.

and, as those who had crossed were not strong enough 321 B.C. to fight the enemy and those on the nearer bank were not able to go to the aid of their fellows, he ordered all to come back again. When all were thus forced to cross the stream, those who knew how to swim well and were strongest of body succeeded in swimming across the Nile with great distress, after throwing away a good deal of their equipment; but of the rest, because of their lack of skill some were swallowed by the river, and others were cast up on the shore toward the enemy, but most of them, carried along for some time, were devoured by the animals in the river.

36. Since more than two thousand men were lost, among them some of the prominent commanders, the rank and file of the army became ill disposed toward Perdiccas. Ptolemy, however, burned the bodies of those who were cast up on his side of the river and, having bestowed on them a proper funeral, sent the bones to the relatives and friends of the dead.

These things having been done, the Macedonians with Perdiccas became much more exasperated with him, but they turned with favour toward Ptolemy. When night had come, the encampment was filled with lamentations and mourning, so many men having been senselessly lost without a blow from an enemy, and of these no fewer than a thousand having become food for beasts. Therefore many of the commanders joined together and accused Perdiccas, and all the

<sup>1</sup> i.e. by the crocodiles. Frontinus (Strategematica, 4. 7. 20) adds a picturesque and probably fictitious detail: Ptolemy frightened Perdiccas into with decreasing by a cloud of dust raised by cattle dragging when the strategy of the stra

φάλαγξ τῶν πεζῶν ἀπαλλοτριωθεῖσα φανερὰν διὰ τῆς ἀπειλούσης φωνῆς τὴν ιδίαν κατεσκεύασεν δ ἀλλοτριότητα. διόπερ πρῶτοι τῶν ἡγεμόνων ἀπέστησαν ὡς ἐκατόν, ὧν ἦν ἐπιφανέστατος Πίθων ὁ τοὺς ἀποστάντας Ἔλληνας καταπολεμήσας, οὐδενὸς δὲ τῶν ᾿Αλεξάνδρου λειπόμενος φίλων ἀρετῆτε καὶ δόξη μετὰ δὲ ταῦτα καὶ τῶν ἱππέων τινὲς συμφρονήσαντες ἐπὶ τὴν σκηνὴν τοῦ Περδίκκου κατήντησαν καὶ προσπεσόντες ἀθρόοι κατέσφαξαν

τον Περδίκκαν.

6 Τῆ δ' ὑστεραία γενομένης ἐκκλησίας ὁ ΙΙτολεμαῖος καταβὰς καὶ τοὺς Μακεδόνας ἀσπασάμενος περί τε τῶν καθ' αὐτὸν ἀπελογήσατο καὶ τῶν ἐπιτηδείων ἐκλελοιπότων ἐχορήγησε σῖτόν τε δαψιλῆ ταῖς δυνάμεσι καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδείων ἐπλήρωσε τὴν παρεμβολήν. μεγάλης δὲ τυγχάνων ἀποδοχῆς καὶ δυνάμενος παραλαβεῖν τὴν ἐπιμέλειαν τῶν βασιλέων διὰ τὴν τοῦ πλήθους εὔνοιαν τούτου μὲν οὐκ ἀρέχθη, τῷ δὲ Πίθωνι καὶ ᾿Αρριδαίω χάριτας ὀφείλων συγκατεσκεύασε τὴν τῶν ὅλων τἡγεμονίαν οἱ γὰρ Μακεδόνες βουλῆς προτεθείσης περὶ τῆς ἡγεμονίας καὶ συμβουλεύσαντος Πτολεμαίου πάντες προθύμως εἴλοντο τῶν βασιλέων ἐπιμελητὰς αὐτοκράτορας Πίθωνα καὶ ᾿Αρριδαῖον τὸν τὸ σῶμα τοῦ βασιλέως κατακομίσαντα. Περδίκκας μὲν οὖν ἄρξας ἔτη τρία τοῦτον τὸν τρόπον ἀπέβαλε τὴν ἡγεμονίαν ἄμα καὶ τὴν ψυχήν.

37. Μετά δὲ τὴν τούτου τελευτὴν εὖθὺς ἦκόν τινες ἀπαγγέλλοντες ὅτι παρατάξεως γενομένης περὶ Καππαδοκίαν Εὐμενὴς νενίκηκε, Κρατερὸς δὲ καὶ Νεοπτόλεμος ἡττηθέντες ἀνήρηνται. τοῦτο δ'

phalanx of the infantry, now alienated from him, 321 B.C. made clear their own hostility with threatening shouts. Consequently about a hundred of the commanders were the first to revolt from him, of whom the most illustrious was Pithon, who had suppressed the rebellious Greeks, a man second to none of the Companions of Alexander in courage and reputation; next, some also of the cavalry conspired together and went to the tent of Perdiccas, where they fell on him in a body and stabbed him to death.

On the next day when there was an assembly of the soldiers, Ptolemy came, greeted the Macedonians, and spoke in defence of his own attitude; and as their supplies had run short, he provided at his own expense grain in abundance for the armies and filled the camp with the other needful things. Although he gained great applause and was in position to assume the guardianship of the kings through the favour of the rank and file, he did not grasp at this, but rather, since he owed a debt of gratitude to Pithon and Arrhidaeus, he used his influence to give them the supreme command. For the Macedonians, when the question of the primacy was raised in the assembly and Ptolemy advocated this course, without a dissenting voice enthusiastically elected as guardians of the kings and regents Pithon and that Arrhidaeus who had conveyed the body of Alexander. So Perdiccas, after he had ruled for three years, lost both his command and his life in the manner described.

37. Immediately after the death of Perdiccas there came men announcing that, in a battle fought near Cappadocia, Eumenes had been victorious and Craterus and Neoptole...us had been defeated and killed.<sup>1</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chaps. 30-31 and footnote on chap. 33. 1.

εὶ δυσὶ πρότερον ἡμέραις ἐγένετο τῆς Περδίκκου τελευτῆς, οὐδεὶς ἂν ἐτόλμησε τὰς χεῖρας Περδίκκα 2 προσενεγκεῖν διὰ τὸ μέγεθος τῆς εὐημερίας. οἱ δὶ οὖν Μακεδόνες πυθόμενοι τὰ περὶ τὸν Εὐμενῆ κατέγνωσαν αὐτοῦ θάνατον καὶ τῶν περὶ αὐτὸν ἐπιφανῶν ἀνδρῶν πεντήκοντα, ἐν οἷς ἦν καὶ ᾿Αλκέτας ὁ ἀδελφὸς τοῦ Περδίκκου. ἀπέκτειναν δὲ καὶ τῶν φίλων τοῦ Περδίκκου τοὺς μάλιστα πιστοτάτους καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ ᾿Αταλάντην, ῆν ἦν γεγαμηκὼς Ἦπαλος ὁ τοῦ στόλου τὴν ἡγεμονίαν παρειληφώς.

3 Μετά δὲ τὴν ἀναίρεσιν τοῦ Περδίκκου "Λτταλος ὁ τοῦ στόλου τὴν ἡγεμονίαν ἔχων διέτριβε μὲν περὶ τὸ Πηλούσιον, ὡς δ' ἐπύθετο τὴν τῆς γυναικὸς ἀναίρεσιν καὶ τοῦ Περδίκκου, τὸν στόλον ἀναλαβὼν ἐξέπλευσε καὶ κατήντησεν εἰς Τύρον.

άναλαβών έξέπλευσε και κατήντησεν εις 1υρον. 4 δ δὲ τῆς πόλεως ταύτης φρούραρχος ᾿Αρχέλαος, Μακεδών τὸ γένος, τὸν Ἦπταλον φιλοφρόνως ὑπεδέξατο καὶ τήν τε πόλιν παρέδωκεν αὐτῷ καὶ τὰ χρήματα, δεδομένα μὲν ὑπὸ Περδίκκου φυλάττειν, τότε δὲ δικαίως ἀποδεδομένα, τὸ δὲ πλῆθος ὅντα ταλάντων ὀκτακοσίων. ὁ δ᾽ "Ατταλος ἐν τῆ Τύρῳ διατρίβων ἀνελάμβανε τῶν Περδίκκου φίλων τοὺς διασωζομένους ἐκ τῆς πρὸς τῆ Μέμφει στρατοπεδείας.

38. 'Αντιπάτρου δ' εἰς τὴν 'Ασίαν διαβεβηκότος Αἰτωλοὶ κατὰ τὰς πρὸς Περδίκκαν συνθήκας ἐστράτευσαν εἰς τὴν Θετταλίαν, ἀντιπερισπάσαι βουλόμενοι τὸν 'Αντίπατρον. εἶχον δὲ στρατιώτας πεζοὺς μὲν μυρίους καὶ δισχιλίους, ἱππεῖς δὲ τετρακοσίους, ὧν ἦν στρατηγὸς 'Αλέξανδρος Αἰ2 τωλός. ἐν παρόδω δὲ τοὺς 'Αμφισσεῖς Λοκροὺς

# BOOK XVIII. 37, 1-38, 2

If this had become known two days before the death 221 B.C. of Perdiccas, no one would have dared raise a hand against him because of his great good fortune. Now, however, the Macedonians, on learning the news about Eumenes, passed sentence of death upon him and upon fifty of the chief men of his following, among whom was Alcetas, the brother of Perdiccas. They also slew the most faithful of Perdiccas' friends and his sister Atalantê, the wife of Attalus, the man who had received command of the fleet.

After the murder of Perdiceas, Attalus, who had the command of the fleet, was waiting at Pelusium; but when he learned of the murder of his wife and of Perdiceas, he set sail and came to Tyre with the fleet. The commandant of the garrison of that city, Archelais, who was a Macedonian by race, welcomed Attalus and surrendered the city to him and also the funds that had been given him by Perdiceas for safe-keeping and had now been honourably repaid, being in amount eight hundred talents. Attalus remained in Tyre, receiving those of the friends of Perdiceas who escaped in safety from the camp before Memphis.<sup>1</sup>

38. After the departure of Antipater for Asia, the Aetolians, in accordance with their compact with Perdiceas, made a campaign into Thessaly for the purpose of diverting Antipater. They had twelve thousand foot soldiers and four hundred horsemen, and their general was Alexander, an Aetolian. On the march they besieged the city of the Amphissian

<sup>2</sup> Cp. chaps. 25. 5, 29. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> According to Arrian (*FGrII*, 156, 11, 39), he gathered a force of ten thousand foot and eight hundred horse with which he made an unsuccessful attack on Rhodes.

πολιορκήσαντες τήν τε χώραν αὐτῶν κατέδραμον καί τινα των πλησίον πολισμάτων είλον. Ενίκησαν δὲ μάχη τὸν ἀντιπάτρου στρατηγὸν Πολυκλῆν καὶ τοῦτόν τε καὶ τῶν στρατιωτῶν οὐκ ὀλίγους άνειλον των δε ζωγρηθέντων οΰς μεν ἀπέδοντο, 3 οθς δε ἀπελύτρωσαν. μετὰ δε ταθτα είς Θετταλίαν ἐμβαλόντες τοὺς πλείστους τῶν Θετταλῶν ἔπεισαν κοινωνείν τοῦ πρὸς 'Αντίπατρον πολέμου· καὶ ταχέως ήθροίσθησαν οι πάντες πεζοί μεν δισμύριοι πεντακισχίλιοι, ίππεις δε χίλιοι πεντακόσιοι. 4 τούτων δε προσαγομένων τας πόλεις 'Ακαρνανες άλλοτρίως έχοντες πρός Αιτωλούς ενέβαλον είς την Αιτωλίαν και τήν τε χώραν έδήουν και τὰς πόλεις 5 ἐπολιόρκουν. οἱ δὲ Αἰτωλοὶ πυθόμενοι τὰς ἰδίας πατρίδας κινδυνεύειν τους μεν άλλους στρατιώτας απέλιπον εν Θετταλία, Μένωνα τον Φαρσάλιον έπιστήσαντες στρατηγόν, αὐτοὶ δὲ τοὺς πολιτικοὺς αναλαβόντες ήκον συντόμως είς την Αιτωλίαν καὶ τους 'Ακαρνάνας καταπληξάμενοι τὰς πατρίδας 6 ήλευθέρωσαν τῶν κινδύνων. τούτων δὲ περὶ ταῦτα άσχολουμένων Πολυπέρχων ο καταλελειμμένος έν Μακεδονία στρατηγός ήκεν είς την Θετταλίαν μετά δυνάμεως άξιολόγου, νικήσας δέ παρατάξει τοὺς πολεμίους τόν τε στρατηγόν Μένωνα άνειλε καί τῶν ἄλλων κατέκοψε τοὺς πλείστους καὶ τὴν Θετταλίαν ἀνεκτήσατο.

39. Κατὰ δὲ τἡν 'Ασίαν 'Αρριδαῖος καὶ Πίθων οἱ τῶν βασιλέων ἐπιμεληταὶ ἀναζεύξαντες ἀπὸ τοῦ Νείλου μετὰ τῶν βασιλέων καὶ τῆς δυνάμεως ἡκον 2 εἰς Τριπαράδεισον τῆς ἄνω Συρίας. ἐνταῦθα δὲ

 $<sup>^{1}</sup>$  The exact location of Triparadeisus (Three Parks) is  $118\,$ 

Locrians, overran their country, and captured some 321 BC. of the neighbouring towns. They defeated Antipater's general Polycles in battle, killing him and no small number of his soldiers. Some of those who were taken captive they sold, others they released on receiving ransoms. Invading Thessaly next, they persuaded most of the Thessalians to join them in the war against Antipater, and a force was quickly gathered, numbering in all twenty-five thousand infantry and fifteen hundred cavalry. While they were gaining the cities, however, the Acarnanians, who were hostile to the Aetolians, invaded Aetolia, where they began to plunder the land and to besiege the cities. When the Aetolians learned that their own country was in danger, they left the other troops in Thessaly, putting Menon of Pharsalus in command, while they themselves with the citizen soldiers went swiftly into Aetolia and, by striking fear into the Acarnanians, freed their native cities from danger. While, however, they were engaged in these matters, Polyperchon, who had been left in Macedonia as general, came into Thessaly with a considerable army and, by defeating the enemy in a battle in which he killed the general Menon and cut most of his army to pieces, recovered Thessaly.

39. In Asia Arrhidaeus and Pithon, the guardians of the kings, setting out from the Nile with the kings and the army, came to Triparadeisus in upper Syria.<sup>1</sup>

unknown. For the disorder there and the subsequent settlement, including the redistribution of the satrapies, ep. Arrian, FGrH, 156. 9. 31-38, Polyaenus, 4. 6. 4.

Εὐρυδίκης τῆς βασιλίσσης πολλὰ περιεργαζομένης καὶ ταῖς τῶν ἐπιμελητῶν ἐπιβολαῖς ἀντιπραττούσης οἱ μὲν περὶ τὸν Πίθωνα δυσχρηστούμενοι καὶ τοὺς Μακεδόνας ὁρῶντες τοῖς ἐκείνης προστάγμασιν ἀεὶ μᾶλλον προσέχοντας συνήγαγον ἐκκλησίαν καὶ τὴν ἐπιμέλειαν ἀπείπαντο, οἱ δὲ Μακεδόνες ἐπιμελητὴν

- 3 εἴλοντο τὸν 'Αντίπατρον αὐτοκράτορα. οὖτος δὲ μετ' ὀλίγας ἡμέρας καταντήσας εἰς Τριπαράδεισον κατέλαβε τὴν Εὐρυδίκην στασιάζουσαν καὶ τοὺς Μακεδόνας ἀπαλλοτριοῦσαν ἀπὸ τοῦ 'Αντιπάτρου.
- 4 ταραχής δε μεγάλης οὔσης εν ταῖς δυνάμεσι καὶ κοινής εκκλησίας συναχθείσης δ μεν 'Αντίπατρος διαλεχθεὶς τοῖς πλήθεσι τὴν μεν ταραχὴν κατέπαυσε, τὴν δ' Εὐρυδίκην καταπληξάμενος ἔπεισε τὴν ἡσυχίαν ἄγειν.
- 5 Μετὰ δὲ ταῦτα τὰς σατραπείας ἐξ ἀρχῆς ἐμερίσατο καὶ Πτολεμαίω μὲν τὴν προϋπάρχουσαν προσώρισεν ἀδύνατον γὰρ ἦν τοῦτον μεταθεῖναι διὰ τὸ δοκεῖν τὴν Αἴγυπτον διὰ τῆς ἰδίας ἀνδρείας ὅἔχειν οἱονεὶ δορίκτητον. καὶ Λαομέδοντι μὲν τῷ Μιτυληναίω Συρίαν ἔδωκε Φιλοξένω δὲ τὰν Κιλι-
  - Μιτυληναίω Συρίαν έδωκε, Φιλοξένω δε τὴν Κιλικίαν, τῶν δ' ἄνω σατραπειῶν Μεσοποταμίαν μεν
    καὶ τὴν 'Αρβηλῖτιν 'Αμφιμάχω, τὴν δε Βαβυλωνίαν
    Σελεύκω, 'Αντιγένει' δε τὴν Σουσιανὴν διὰ τὸ τοῦτον πρῶτον πεποιῆσθαι τὴν ἐπὶ τὸν Περδίκκαν

 <sup>&#</sup>x27;Αντιγένει Freinshem, Wesseling, cp. Arrian, FGrH, 156. 9. 35 : 'Αντιγόνφ.

# BOOK XVIII. 39. 2-6

There Eurydicê, the queen, was interfering in many 821 BC. matters and working against the efforts of the guardians. Pithon and his colleague were distressed by this, and when they saw that the Macedonians were paying more and more attention to her commands, they summoned a meeting of the assembly and resigned the guardianship; whereupon the Macedonians elected Antipater guardian with full power. When Antipater arrived at Triparadeisus a few days later, he found Eurydicê stirring up discord and turning the Macedonians away from him. There was great disorder in the army; but a general assembly was called together, and Antipater put an end to the tumult by addressing the crowd, and by thoroughly frightening Eurydice he persuaded her to keep quiet.2

Thereafter he distributed the satrapies anew. To Ptolemy he assigned what was already his, for it was impossible to displace him, since he seemed to be holding Egypt by virtue of his own prowess as if it were a prize of war. He gave Syria to Laomedon of Mitylenê and Cilicia to Philoxenus. Of the upper satrapies Mesopotamia and Arbelitis <sup>3</sup> were given to Amphimachus, Babylonia to Seleucus, Susianê to Antigenes because he had been foremost in making

<sup>1</sup> i.e. Eurydicê Adeia, whose father was a son of Perdiccas III and whose mother was an illegitimate daughter of Philip II. She was betrothed or married to Philip Arrhidaeus (who is not to be confused with the Arrhidaeus of the paragraph).

<sup>2</sup> According to Arrian (FGrH, 156. 9. 33), Antipater narrowly escaped being mobbed by the troops of Perdiccas' army, and only made his way to his own men when Antigonus and Seleucus came to his aid and diverted the angry

soldiers at the risk of their own lives.

<sup>3</sup> The country about Arbela in the upper Tigris valley.

έπίθεσιν, Πευκέστη δὲ τὴν Περσίδα, Τληπολέμω δὲ τὴν Καρμανίαν, Πίθωνι δὲ Μηδίαν, Φιλίππω δὲ την Παρθυαίαν, 'Αρίαν δέ καὶ Δραγγηνην Στασάνδρω τῶ Κυπρίω, τὴν δὲ Βακτριανὴν καὶ Σογδιανήν Στασάνορι τῷ Σολίῳ ἀπὸ τῆς αὐτῆς ὄντι νήσου. Παροπανισάδας δὲ 'Οξυάρτη προσώρισε τῶ 'Ρωξάνης πατρὶ τῆς 'Αλεξάνδρου γυναικός, τῆς δὲ Ἰνδικης τὰ μὲν συνορίζοντα Παροπανισάδαις Πίθωνι τῶ 'Αγήνορος, τὰς δ' ἐχομένας βασιλείας την μέν παρά τον Ἰνδον ποταμόν ΙΙώρω, την δέ παρά τον Υδάσπην Ταξίλη (οὐ γὰρ ἦν τούτους τους βασιλείς μετακινήσαι χωρίς βασιλικής δυνάμεως καὶ ἡγεμόνος ἐπιφανοῦς), τῶν δὲ πρὸς τὴν άρκτον κεκλιμένων Καππαδοκίαν μὲν Νικάνορι, Φρυγίαν δὲ τὴν μεγάλην καὶ Λυκίαν ἀντιγόνω καθάπερ πρότερον ἔσχε, Καρίαν δὲ ἀΛσάνδρω,¹ Λυδίαν δὲ Κλείτω, Φρυγίαν δὲ τὴν ἐφ' Ἑλληση πόντω 'Αρριδαίω. στρατηγόν δὲ τῆς βασιλικῆς δυνάμεως ἀπέδειξεν 'Αντίγονον, ῷ προστεταγμένον ην καταπολεμησαι Εύμενη τε και 'Αλκέταν' παρέζευξε δὲ τῷ ἀντιγόνω χιλίαρχον τὸν υίὸν Κάσανδρον, ὅπως μὴ δύνηται διαλαθεῖν ἰδιοπραγῶν. αὐτὸς δὲ τοὺς βασιλεῖς ἀναλαβών καὶ τὴν ίδίαν

<sup>1</sup> A little later we find a Philotas governing Parthia, ep. Book 19. 14. 1.

<sup>1 &#</sup>x27;Ασάνδρφ Wesseling, cp. chap. 3. 1: Κασάνδρφ.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Mention of the re-appointment of Sibyrtius as satrap of Arachosia seems to have been omitted or lost at this point (Arrian, *FGrH*, 156. 9. 36; cp. chap. 3. 3, and Book 19. 14. 6).

the attack on Perdiccas, Persia to Peucestes, Car-321 B.C. mania to Tlepolemus, Media to Pithon, Parthia to Philip, 1 Aria and Drangenê to Stasander of Cyprus, Bactrianê and Sogdianê to Stasanor of Soli, who was from that same island.2 He added Paropanisadae to the domain of Oxyartes, father of Alexander's wife Roxanê, and the part of India bordering on Paropanisadae to Pithon son of Agenor. Of the two neighbouring kingdoms, the one along the Indus River was assigned to Porus and that along the Hydaspes to Taxiles, for it was not possible to remove these kings without employing a royal army and an outstanding general. Of the satrapies that face the north, Cappadocia was assigned to Nicanor,3 Great Phrygia and Lycia to Antigonus as before, Caria to Asander, Lydia to Cleitus, and Hellespontine Phrygia to Arrhidaeus. As general of the royal army he appointed Antigonus, assigning him the task of finishing the war against Eumenes and Alcetas; but he attached his own son Cassander to Antigonus as chiliarch 4 so that the latter might not be able to pursue his own ambitions undetected. Antipater himself with the kings and his own-army went on

<sup>4</sup> A chiliarch was, properly speaking, a commander of a thousand, but the Greeks used the term to designate the very influential official who had commanded the bodyguard of the Persian king. Alexander gave this title first to Hephaestion and later to Perdiccas (Arrian, FGrH, 156. 1. 3, cp. chap. 48.

4-5 below).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Four men of this name are mentioned in this period: this satrap of Cappadocia, who remained true to Antigonus and was finally defeated by Seleucus (Book 19. 92); the friend and general of Ptolemy (chap. 43. 2); Cassander's supporter, who commanded the garrison in Munychia (chap. 64. 1, etc.): and Cassander's brother (Book 19. 11. 8). Cp. Droysen, Geschichte des Hellenismus, 2. 145, note 2.

δύναμιν προήγεν ἐπὶ Μακεδονίαν, κατάξων τοὺς

βασιλεῖς ἐπὶ τὴν πατρίδα.

40. 'Αντίγονος δὲ ἐπὶ τῆς 'Ασίας ἀποδεδειγμένος στρατηγός διαπολεμήσων πρός Ευμενη ήθροισεν έκ της χειμασίας τὰς δυνάμεις. παρασκευασάμενος δε τὰ πρὸς τὴν μάχην προῆγεν ἐπὶ τὸν Εὐμενῆ, 2 διατρίβοντα περί Καππαδοκίαν. δ δ' Εὐμενής, ἀποστάντος ἀπ' αὐτοῦ τινος τῶν ἐπιφανῶν ἡγεμόνων ονόματι Περδίκκου, στρατοπεδεύοντος από τριών ήμερων όδου μετά των συναποστάντων στρατιωτῶν πεζῶν μὲν τρισχιλίων, ἱππέων δὲ πεντακοσίων, έξέπεμψεν έπ' αὐτὸν Φοίνικα τὸν Τενέδιον, έχοντα πεζούς μεν επιλέκτους τετρακισχιλίους, 3 ίππεις δε χιλίους. ούτος δε νυκτοπορία συντόνω χρησάμενος προσέπεσε τοῖς ἀποστάταις ἀπροσδοκήτως περί δευτέραν φυλακήν νυκτερινήν καταλαβών δ' αὐτοὺς κοιμωμένους τόν τε Περδίκκαν έζώγρησε καὶ τῆς δυνάμεως ἐγκρατὴς ἐγένετο. 4 Εὐμενὴς δὲ τοὺς αἰτιωτάτους τῆς ἀποστάσεως ήγεμόνας έθανάτωσε τους δε στρατιώτας τοις άλλοις αναμίξας καὶ φιλανθρώπως προσενεχθείς ίδίους ταις εὐνοίαις ἐποιήσατο.

5 Μετὰ δὲ ταῦθ' ὁ μὲν 'Αντίγονος διαπεμψάμενος πρὸς 'Απολλωνίδην τινά, τῶν ἱππέων ἀφηγούμενον παρ' Εὐμενεῖ, μεγάλαις ἐπαγγελίαις δι' ἀπορρήτων

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> There appears to be a lacuna of considerable length at about this point. Cassander convinced Antipater that his suspicions of Antigonus were ill founded. Antipater accordingly left to Antigonus for use in the war against Eumenes a large part of the army that he himself had brought from Europe. He then returned to Macedonia, accompanied by the kings and probably by Cassander. Eumenes meantime tried in vain to secure the moral aid of Cleopatra, Alexander's 124

into Macedonia in order to restore the kings to their 321 B.C. native land.1

40. Antigonus, who had been designated general 320 B.C. of Asia for the purpose of finishing the war with Eumenes, collected his troops from their winter quarters.2 After making preparations for the battle, he set out against Eumenes, who was still in Cappadocia. Now one of Eumenes' distinguished commanders named Perdiceas had deserted him and was encamped at a distance of three days' march with the soldiers who had joined him in the mutiny, three thousand infantry and five hundred cavalry. Eumenes, accordingly, sent against him Phoenix of Tenedos with four thousand picked foot-soldiers and a thousand horsemen. After a forced night march Phoenix fell unexpectedly on the deserters at about the second watch of the night, and catching them asleep, took Perdiccas alive and secured control of his troops. Eumenes put to death the leaders who had been most responsible for the desertion, but by distributing the common soldiers among the other troops and treating them with kindness, he secured them as loval supporters.

Thereafter Antigonus sent messages to a certain Apollonides, who commanded the cavalry in the army of Eumenes, and by great promises secretly per-

sister, who was then in Sardes; and his efforts toward effective co-operation with Alcetas were also unavailing. In spite of this he was too strong for Antigonus to attack, and an army sent by Antigonus against Alcetas was defeated. Eumenes spent the winter (321/0) in Greater Phrygia, and then withdrew to Cappadocia. Cp. Arrian, FGrH, 156. 11. 40-45; Justin, 14. 1; Plutarch, Eumenes, 8. 3-7. For the continuation of the narrative cp. chap. 48. 1.

<sup>2</sup> This is the winter of 321/0. For the following campaign

cp. Plutarch, Eumenes, 9; Justin, 14. 2. 1-3.

ἔπεισε<sup>1</sup> προδότην γενέσθαι καὶ κατὰ τὴν μάχην 6 αὐτομολησαι. τοῦ δ' Εὐμενοῦς στρατοπεδεύοντος της Καππαδοκίας έν τισιν εύθέτοις πεδίοις πρός ίππομαχίαν ἐπιβαλὼν ὁ ᾿Αντίγονος μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως κατελάβετο την ύπερκειμένην τῶν πεδίων 7 ύπωρίαν. είχε δ' δ μεν 'Αντίγονος κατ' εκείνους τους καιρούς πεζούς μεν πλείω των μυρίων, ων ήσαν οἱ ἡμίσεις Μακεδόνες, θαυμαστοὶ κατὰ τὰς άνδραγαθίας, ίππεις δε δισχιλίους, ελέφαντας δε τριάκοντα, δ δ' Εὐμενὴς πεζούς μὲν οὐκ ἐλάττους 8 των δισμυρίων, ίππεις δε πεντακισχιλίους. μένης δε μάχης ισχυρας και του 'Απολλωνίδου μετά τῶν περὶ αὐτὸν ἱππέων ποιήσαντος ἀλόγως άπὸ τῶν ἰδίων διάστασιν ἐνίκησεν ὁ ᾿Αντίγονος καὶ ανείλεν των έναντίων είς όκτακισχιλίους. έκυρίευσε δὲ καὶ τῆς ἀποσκευῆς ἀπάσης, ὤστε τοὺς περί τὸν Εὐμενη στρατιώτας διὰ μέν την ήτταν καταπλαγηναι, διὰ δὲ τὴν ἀπώλειαν της ἀποσκευης άθυμῆσαι.

41. Μετὰ δὲ τοῦθ' ὁ μὲν Εὐμενὴς ἐπεβάλετο φεύγειν εἰς ᾿Αρμενίαν καὶ τῶν ἐν ταύτη κατοικούντων τινὰς πρὸς τὴν συμμαχίαν συλλαβέσθαι· καταταχούμενος δὲ καὶ τοὺς στρατιώτας ὁρῶν ἀποχωροῦντας πρὸς τὸν ᾿Αντίγονον κατελάβετο χωρίον ² ἀχυρὸν ὁ προσηγορεύετο Νῶρα. ἢν δὲ τὸ φρούριον τοῦτο παντελῶς μικρὸν διὰ τὸ τὸν περίβολον ἔχειν μὴ πλείω δυεῖν σταδίων, κατὰ δὲ τὴν ἐρυμνότητα θαυμαστόν· ἐπὶ γὰρ πέτρας ὑψηλῆς εἶχε τὰς οἰκίας συνωκοδομημένας καὶ τὰ μὲν ὑπὸ τῆς φύσεως, τὰ δ᾽ ὑπὸ τῆς ἐκ τῶν χειρῶν κατασκευῆς θαυμαστῶς ³ ἀχύρωτο. εἶχε δὲ καὶ παραθέσεις σίτου πολλοῦ

1 ἔπεισε Stephanus, cp. chap. 49. 2: ἐποίησε.

# BOOK XVIII. 40, 5-41, 3

suaded him to become a traitor and to desert during 820 B.C. the battle. While Eumenes was encamped in a plain of Cappadocia well suited for cavalry fighting, Antigonus fell upon him with all his men and took the foothills that commanded the plain. Antigonus at that time had more than ten thousand foot soldiers. half of whom were Macedonians admirable for their hardihood, two thousand mounted troops, and thirty elephants; while Eumenes commanded not less than twenty thousand infantry and five thousand cavalry. But when the battle became hot and Apollonides with his cavalry unexpectedly deserted his own side, Antigonus won the day and slew about eight thousand of the enemy. He also became master of the entire supply train, so that Eumenes' soldiers were both dismayed by the defeat and despondent at the loss of their supplies.

41. After this Eumenes undertook to escape into Armenia and to bring over to his alliance some of the inhabitants of that land; but as he was being overtaken and saw that his soldiers were going over to Antigonus, he occupied a stronghold called Nora.¹ This fortress was very small with a circuit of not more than two stades,² but of wonderful strength, for its buildings had been constructed close together on the top of a lofty crag, and it had been marvellously fortified, partly by nature, partly by the work of men's hands. Furthermore, it contained a stock of grain,

<sup>1</sup> For the retirement to Nora and the defence of the fortress cp. Plutarch, Eumenes, 9-11; Nepos, Eumenes, 5. 3-7; Justin, 14. 2. 1-4; Strabo, 12. 2. 6. The exact location of Nora is not known; it was make here. It is northern part of the Taurus (Hassan Dagh).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> About 1200 feet.

καὶ ξύλων καὶ ἀλῶν¹ ἄστ' εἰς ἔτη πολλὰ δύνασθαι χορηγῆσαι πάντα τοῖς εἰς αὐτὴν καταφυγοῦσι. συν- έφυγον δὲ μετ' αὐτοῦ τῶν φίλων οἱ ταῖς εὐνοίαις διαφέροντες καὶ κεκρικότες συναποθνήσκειν αὐτῷ κατὰ τοὺς ἐσχάτους κινδύνους. οἱ δὲ πάντες ὑπ-

ηρχον ίππεις τε και πεζοι περι έξακοσίους.

Αντίγονος δὲ παραλαβών τὴν μετ' Εὐμενοῦς δύναμιν καὶ τῶν σατραπειῶν καὶ τῶν ἐν ταύταις προσόδων κύριος γενόμενος, έτι δὲ παραλαβών πληθος χρημάτων μειζόνων πραγμάτων ώρέγετο οὐκέτι γὰρ οὐδεὶς τῶν κατὰ τὴν 'Ασίαν ἡγεμόνων άξιόμαχον είχε δύναμιν διαγωνίσασθαι πρός 5 αὐτὸν περί των πρωτείων. διὸ καὶ πρὸς 'Αντίπατρον κατά μεν το παρον προσεποιείτο φιλικώς διακείσθαι, διεγνώκει δε τὰ καθ' αυτον ἀσφαλισάμενος μηκέτι προσέχειν μήτε τοῖς βασιλεῦσι 6 μήτε 'Αντιπάτρω. το μέν οθν πρωτον περιέλαβε τούς καταπεφευγότας είς το φρούριον διπλοίς τοίς τείχεσι καὶ τάφροις καὶ χαρακώμασι θαυμαστοῖς· μετὰ ταῦτα δ' εἰς σύλλογον ἐλθών Εὐμενεῖ καὶ την προϋπάρχουσαν φιλίαν άνανεωσάμενος έπειθεν αὐτὸν κοινοπραγείν. ὁ δὲ είδως τὴν τύχην ὀξέως μεταβάλλουσαν μείζονας ἤτει φιλανθρωπίας τῆς 7 περὶ αὐτὸν οὔσης περιστάσεως: ὤετο γὰρ δεῖν αὐτῷ συγχωρηθηναι τὰς έξ ἀρχης δεδομένας σατραπείας καὶ τῶν ἐγκλημάτων ἁπάντων ἀπόλυσιν. ὁ δὲ 'Αντίγονος περἳ μὲν τούτων ἐπὶ τὸν 'Αντίπατρον την αναφοράν έποιήσατο, τοῦ δὲ χωρίου την ἱκανην φυλακήν απολιπών ώρμησεν επί τούς περιγενο-

 $<sup>^1</sup>$  άλῶν Fischer, cp. Plutarch, Eumenes, 11. 1, τῶν ἄλλων Wesseling, Dindorf: ἄλλων.

# BOOK XVIII, 41, 3-7

firewood, and salt, ample to supply for many years all \$20 B.O. the needs of those who took refuge there. Eumenes was accompanied in his flight by those of his friends who were exceptionally loyal and had determined to die along with him if it came to the worst straits. In all, counting both cavalry and infantry, there were about six hundred souls.<sup>1</sup>

Now that Antigonus had taken over the army that had been with Eumenes, had become master of Eumenes' satrapics together with their revenues, and had seized a great sum of money besides, he aspired to greater things; for there was no longer any commander in all Asia who had an army strong enough to compete with him for supremacy. Therefore, although maintaining for the time being a pretence of being well disposed toward Antipater, he had decided that, as soon as he had made his own position secure, he would no longer take orders either from the kings or from Antipater. Accordingly he first surrounded those who had fled to the stronghold with double walls, ditches, and amazing palisades; but then he parleyed with Eumenes, renewed the former friendship, and tried to persuade him to cast his lot with him. Eumenes, however, being well aware that Fortune changes quickly, insisted upon greater concessions than his existing circumstances justified; in fact, he thought that he ought to be given back the satrapies that had been originally assigned to him and be cleared of all the charges. But Antigonus referred these matters to Antipater, and then, after placing a sufficient guard about the fortress, he set out to meet those commanders of the enemy who

129

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In chap. 53. 7 the number who survived the siege is given as five hundred.

μένους ήγεμόνας των πολεμίων καὶ δυνάμεις έχοντας 'Αλκέταν τε τὸν ἀδελφὸν τοῦ Περδίκκου καὶ "Ατταλον τὸν τοῦ στόλου παντὸς κυριεύοντα.

42. Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ Εὐμενης πρὸς τὸν 'Αντίπατρον πρεσβευτάς ἀπέστειλε περί τῶν ὁμολογιῶν, ῶν ἦν ἡγούμενος Ἱερώνυμος ὁ τὰς τῶν διαδόχων ίστορίας γεγραφώς. αὐτὸς δὲ πολλαῖς καὶ ποικίλαις κεχρημένος του βίου μεταβολαις ουκ έταπεινοῦτο τῶ φρονήματι, σαφῶς εἰδὼς τὴν τύχην ὀξείας τας είς αμφότερα τα μέρη ποιουμένην μεταβολάς. 2 έώρα γὰρ τοὺς μὲν τῶν Μακεδόνων βασιλεῖς κενὸν έχοντας τὸ τῆς βασιλείας πρόσχημα, πολλούς δὲ καὶ μεγάλους τοῖς φρονήμασιν ἄνδρας διαδεχομένους τὰς ἡγεμονίας, πάντας δὲ ἰδιοπραγεῖν βουλομένους. ήλπιζεν οὖν, ὅπερ ἦν πρὸς ἀλήθειαν, πολλούς αὐτοῦ χρείαν έξειν διά τε τὴν φρόνησιν καὶ τὴν ἐμπειρίαν τῶν πολεμικῶν, ἔτι δὲ τὴν ὑπερβολὴν της έν τη πίστει βεβαιότητος.

3 'Ορών δε τους ιππους, διὰ τὴν εν τῆ στενοχωρία τραχύτητα μη δυναμένους γυμνάζεσθαι, πρός την έν ταις ίππομαχίαις χρείαν άχρήστους έσομένους έπενοήσατό τινα ξένην καὶ παρηλλαγμένην τῶν 4 ἵππων γυμνασίαν. τὰς γὰρ κεφαλὰς αὐτῶν ταῖς σειραίς αναδεσμεύων έκ τινων δοκίων ή παττάλων καὶ δύο ἢ τρεῖς διχάδας ἐωρήσας συνηνάγκαζεν² τοις όπισθίοις ποσίν ἐπιβεβηκέναι, τοις δ' ἔμπρο-

<sup>2</sup> καὶ δύο ἢ τρεῖς διχάδας ἐωρήσας συνηνάγκαζεν Fischer: δύο η τρείς δοκίδας έωρήσας και συναναγκάζων.

<sup>1</sup> περιγενομένους Geer, πλανωμένους Unger, ύπολειπομένους Reiske, ἐπιπορευομένους Rhodoman, Dindorf, Fischer: πορ-

# BOOK XVIII. 41, 7-42, 4

survived and had troops, namely Alcetas, who was \$20 B.C. brother of Perdiccas, and Attalus, who commanded the whole fleet.

42. Eumenes later sent envoys to Antipater to discuss the terms of surrender. Their leader was Hieronymus, who has written the history of the Successors.2 Eumenes himself, who had experienced many and various changes in the circumstances of his life, was not cast down in spirit, since he knew well that Fortune makes sudden changes in both directions. He saw, on the one hand, that the kings of the Macedonians held an empty pretence of royalty, and on the other, that many men of lofty ambitions were succeeding to the positions of command, and that each of them wished to act in his own interests. He hoped, therefore, as truly happened, that many would have need of him because of his judgement and his experience in warfare, and even more because of his unusual steadfastness to any pledge.

Seeing that the horses, unable to exercise themselves because of the rough and confined space, would become unfit for use in mounted battle, Eumenes devised a certain strange and extraordinary exercise for them.<sup>3</sup> Attaching their heads by ropes to beams or pegs and lifting them two or three double palms,<sup>4</sup> he forced them to rest their weight upon their hind

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 37. 2-3.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Diodorus' account of the Successors of Alexander is based chiefly on the work of Hieronymus. Cp. the Introduction to this volume.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 11. 3-5; Nepos, Eumenes, 5. 4-6.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> The beams and pegs seem to have been part of the framework of the stable roof. The *dichas* or double palm was a measure of about six inches.

σθεν μόγις ψαύειν τῆς γῆς μικρὸν ἀπολείποντας εὐθὺς οὖν ὁ μὲν ἴππος βουλόμενος στηρίζεσθαι τοῖς ἐμπροσθίοις διεπονεῖτο τῷ τε σώματι παντὶ καὶ τοῖς σκέλεσι, συμπασχόντων ἁπάντων τῶν κατὰ τὸν ὄγκον μελῶν· τοιαύτης δὲ γινομένης κινήσεως ἱδρώς τε πολὺς ἐκ τοῦ σώματος ἐξεχεῖτο καὶ τῆ τῶν πόνων ὑπερβολῆ τὴν ἀκρότητα τῶν γυμνασίων 5 τοῖς ζώοις περιεποιεῖτο. τοῖς δὲ στρατιώταις ἄπασι τὰς αὐτὰς τροφὰς παρείχετο, μετέχων αὐτὸς τῆς λιτότητος, καὶ διὰ τῆς δμοίας συμπεριφορῶς πολλὴν εὔνοιαν ἐαυτῷ, τοῖς δὲ συμπεφευγόσι πᾶσιν ὁμόνοιαν συγκατεσκεύασε. καὶ τὰ μὲν κατὰ τὸν Εὐμενῆ καὶ τοὺς συμπεφευγότας εἰς τὴν πέτραν ἐν τούτοις ἦν.

43. Κατὰ δὲ τὴν Αἴγυπτον Πτολεμαῖος παραδόξως ἀποτετριμμένος τόν τε Περδίκκαν καὶ τὰς βασιλικὰς δυνάμεις τὴν μὲν Αἴγυπτον ὡσανεί τινα² δορίκτητον εἶχεν. ὁρῶν δὲ τήν τε Φοινίκην καὶ τὴν Κοίλην ὀνομαζομένην Συρίαν εὐφυῶς κειμένας κατὰ τῆς Αἰγύπτου πολλὴν εἰσεφέρετο σπουδὴν 2 κυριεῦσαι τούτων τῶν τόπων.³ ἐξαπέστειλεν οὖν τὴν ἱκανὴν δύναμιν καὶ στρατηγόν, ἔνα τῶν φίλων προχειρισάμενος, Νικάνορα. οὖτος δὲ στρατεύσας εἰς τὴν Συρίαν Λαομέδοντα μὲν τὸν σατράπην ἐζώγρησε, τὴν δὲ Συρίαν ἄπασαν ἐχειρώσατο. ὁμοίως δὲ καὶ τὰς κατὰ τὴν Φοινίκην πόλεις προσαγαγόμενος καὶ ποιήσας ἐμφρούρους ἐπανῆλθεν εἰς τὴν Αἴγυπτον, σύντομον τὴν στρατείαν καὶ πρακτικὴν πεποιημένος.

44. Έπ' ἄρχοντος δ' 'Αθήνησιν 'Απολλοδώρου

μόγις Dindorf, μόνον Wurm: μόνοις.
 Nitsche followed by Fischer adds βασιλείαν after τινα.

# BOOK XVIII. 42. 4-44. 1

feet with their forefeet just clearing the ground. At 320 B.C. once each horse, in an effort to find footing for its forefeet, began to struggle with its whole body and with its legs, all its members sharing in the exertion. At such activity sweat poured freely from the body and thus kept the animals in top condition through their excessive labours. He gave the same rations to all the soldiers, sharing in their simple food himself; and by his unchanging affability he gained great goodwill for himself and secured harmony among all his fellow refugees. Such was the situation of Eumenes and of those who had fled to the rock with him.<sup>1</sup>

43. As for Egypt,<sup>2</sup> Ptolemy, after he had unexpectedly rid himself of Perdiccas and the royal forces, was holding that land as if it were a prize of war. Seeing that Phoenicia and Coelê Syria, as it was called, were conveniently situated for an offensive against Egypt, he set about in earnest to become master of those regions.<sup>3</sup> Accordingly he dispatched an adequate army with Nicanor as general, a man selected from among his friends. The latter marched into Syria, took the satrap Laomedon captive, and subdued the whole land. After he had likewise secured the allegiance of the cities of Phoenicia and placed garrisons in them, he returned to Egypt, having made a short and effective campaign.

44. When Apollodorus was archon at Athens, the 319 B.C.

<sup>2</sup> Continued from chap. 36. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued in chap. 53. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> For Ptolemy's campaign in Syria cp. Marmor Parium for 319/18; Appian, Syrian History, 52; and chap. 73. 2, below.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> τόπων Dindorf, cp. Book 19. 44. 5: πόλεων.

'Ρωμαΐοι κατέστησαν ύπάτους Κόιντον Ποπίλλιον καὶ Κόιντον Πόπλιον. ἐπὶ δὲ τούτων ἀντίγονος καταπεπολεμηκώς τοὺς περὶ τὸν Εὐμενῆ ἔκρινε στρατεύειν ἐπὶ τὸν ᾿Αλκέταν καὶ Ἦταλον οὖτοι γὰρ ὑπελείποντο τῶν Περδίκκου φίλων καὶ οἰκείων ήγεμόνες μεν άξιόλογοι, στρατιώτας δ' έχοντες ίκανοὺς ἀμφισβητησαί πραγμάτων. ἀναζεύξας οὖν μετά πάσης της δυνάμεως έκ Καππαδοκίας προηγεν έπὶ τὴν Πισιδικήν, ἐν ἡ συνέβαινε διατρίβειν τοὺς 2 περὶ τὸν ᾿Αλκέταν. ὀξεῖαν δὲ καὶ παντελώς ἐπιτεταμένην την πορείαν ποιησάμενος έν ήμέραις έπτα και ταις Ισαις νυξι διήνυσε σταδίους δισχιλίους καὶ πεντακοσίους εἰς τὴν ὀνομαζομένην Κρητῶν πόλιν. λαθών δὲ τοὺς πολεμίους διὰ τὴν όξύτητα της πορείας και γενόμενος πλησίον αὐτῶν άγνοούντων την παρουσίαν έφθασεν άκρολοφίας 3 τινάς καὶ δυσχωρίας προκαταλαβόμενος. οἱ δὲ περί τον 'Αλκέταν πυθόμενοι την παρουσίαν των πολεμίων τὴν μὲν φάλαγγα ταχέως ἐξέταξαν, τοῖς δ' ἱππεῦσι προσπεσόντες τοῖς τὴν ἀκρώρειαν προκατέχουσιν έφιλοτιμοῦντο βία κρατήσαι καὶ ἀπὸ 4 της ἀκρολοφίας ἐκβαλεῖν. γενομένης δὲ μάχης ισχυρᾶς καὶ πολλῶν παρ' ἀμφοτέρων πεσόντων δ μεν 'Αντίγονος έχων ίππεις εξακισχιλίους από κράτους ήλαυνεν επί την των εναντίων φάλαγγα, σπεύδων ἀποκόψαι τῶν περὶ τὸν ᾿Αλκέταν τὴν ἐπὶ 5 ταύτην καταφυγήν. οδ συντελεσθέντος οἱ μέν ἐπὶ της άκρωρείας όντες, πολύ τοις τε πλήθεσιν ύπερ-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Apollodorus was archon in 319/18. Livy (9. 7. 15) gives the consuls for 320 as Q. Publilius Philo for the third time and L. Papirius Cursor for the second time. Diodorus' "Poplius" is certainly due to dittography. Somewhere in 134

# BOOK XVIII. 44, 1-5

Romans elected Quintus Popillius and Quintus Poplius 319 B.C. to the consulship.1 During their term Antigonus, who had defeated Eumenes, decided to make war against Alcetas and Attalus; for these two remained from the friends and household of Perdiccas, noteworthy generals with soldiers enough to make a bid for power.2 Therefore Antigonus set out with all his forces from Cappadocia and pushed on toward Pisidia. where Alcetas and his army were staying. Making a forced march that strained the endurance of his men to the utmost, he traversed two thousand five hundred stades in seven days and the same number of nights,3 reaching Cretopolis, as it is called. He escaped the notice of the enemy because of the rapidity of his march, and drawing close to them while they were still ignorant of his coming, he stole a march on them by occupying certain rugged ridges. As soon as Alcetas learned that the enemy was at hand, he drew up his phalanx at top speed and with a mounted force attacked the troops that were holding the ridge, trying with all his might to get the best of them by force and hurl them from the hill. A stubborn battle was waged and many fell on both sides; then Antigonus led six thousand horsemen in a violent charge against the phalanx of the enemy in order to cut Alcetas' line of retreat to it. When this manœuvre had been successfully completed, the forces on the ridge, who were far superior in number

chaps. 26-43 two sets of annual magistrates and some of the events belonging to their years of office have been lost (cp. note on chap. 39. 7).

<sup>2</sup> Cp. chaps. 37. 2-3 and 41. 7.

<sup>3</sup> About 287 miles, or 41 miles in each 24 hours. The exact site of the "City of the Cretans," like the significance of its name, is unknown, but it seems to have been somewhere in Cabalia or northern Lycia.

έχοντες καὶ τῆ δυσχωρία τῶν τόπων πλεονεκτοῦντες, ἐτρέψαντο τοὺς προσμαχομένους. Τοἱ δὲ περὶ τὸν ᾿Αλκέταν τῆς μὲν ἐπὶ τοὺς πεζοὺς καταφυγῆς ἀποκεκλεισμένοι, τῷ δὲ πλήθει τῶν πολεμίων εἰς μέσον ἀπειλημμένοι πρόδηλον εἶχον τὴν ἀπώλειαν. διὸ καὶ τῆς σωτηρίας δυσβοηθήτου γενομένης ὁ μὲν ᾿Αλκέτας πολλοὺς ἀποβαλὼν μόλις διεξέπεσε

πρὸς τὴν τῶν πεζῶν φάλαγγα.

45. 'Ο δ' 'Αντίγονος εξ΄ ύπερδεξίων τόπων επ-· αγαγών τούς τε ελέφαντας καὶ πᾶσαν την δύναμιν κατεπλήξατο τους πολεμίους πολύ τοις πλήθεσι λειπομένους: ήσαν γὰρ οἱ σύμπαντες² πεζοὶ μὲν μύριοι καὶ έξακισχίλιοι, ἱππεῖς δὲ ἐννακόσιοι, οἱ δ' Αντιγόνου χωρίς τῶν ἐλεφάντων πεζοὶ μὲν πλείους των τετρακισμυρίων, ίππεις δε ύπερ τους έπτακισ-2 χιλίους. ἄμα δὲ τῶν ἐλεφάντων ἐπιόντων κατὰ μέτωπον και των ίππέων διά το πληθος πανταχη περιχεομένων,<sup>3</sup> έτι δὲ τῶν πεζῶν πολλαπλασίων καὶ κρειττόνων ὄντων ταις άρεταις και την στάσιν ύπερδέξιον έχόντων, πολύς θόρυβος καὶ φόβος κατείχε τους περί τον 'Αλκέταν' διά δε την ύπερβολήν της δξύτητος καὶ της ἐνεργείας οὐδ' ἐκτάξαι 3 καλῶς την φάλαγγα κατίσχυσε. τροπης δὲ παντελοῦς γενομένης "Ατταλος μὲν καὶ Δόκιμος καὶ Πολέμων καὶ πολλοὶ τῶν ἀξιολόγων ἡγεμόνων έζωγρήθησαν, 'Αλκέτας δὲ μετὰ τῶν ἰδίων ὑπ-ασπιστῶν καὶ παίδων ἔφυγε μετὰ τῶν Πισιδῶν των συστρατευομένων είς πόλιν Πισιδικήν ὄνομα 4 Τερμησσόν. δ δ' 'Αντίγονος πάντας' μεν καθ'

<sup>2</sup> σύμπαντες Fischer: σύμμαχοι πάντες.

 $<sup>^1</sup>$  προσμαχομένους Dindorf: τοὺς μαχομένους RX, τοὺς προμαχομένους F.

### BOOK XVIII. 44. 5-45. 4

and also had an advantage from the difficulty of the 219 B.C. terrain, routed the attackers. Alcetas, whose retreat to the infantry had been cut off and who was caught in a trap by the superior numbers of the enemy, faced imminent destruction. Therefore now that survival was difficult, he abandoned many even of his men and hardly escaped to the phalanx of the footmen.

45. Antigonus, however, led his elephants and his whole army down from a higher position and struck panic into his opponents, who were far inferior to him in number; for they were in all sixteen thousand foot and nine hundred horse, while Antigonus, in addition to the elephants, had more than forty thousand foot soldiers and above seven thousand horsemen. elephants were now attacking the army of Alcetas from the front, and at the same time the horsemen because of superior numbers were pouring about them on all sides, while a force of infantry, which far outnumbered them and also surpassed them in valour, was holding a position above them. At this, tumult and panic began to grip Alcetas' soldiers; and because of the great rapidity and force of the attack, he was unable to draw up the phalanx properly. The rout was complete. Attalus, Docimus, Polemon, and many of the more important officers were taken captive i; but Alcetas, accompanied by his own guards and attendants, escaped with his Pisidian allies to a city of Pisidia called Termessus.

<sup>1</sup> For their fate cp. Book 19. 16.

<sup>3</sup> περιχεομένων Wesseling: περιεχομένων.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> πάντας Post: τούτους. Fischer indicates a lacuna after παραλαβών.

δμολογίαν παραλαβών τους λοιπους εἰς τὰ ιδια τάγματα κατέταξε καὶ φιλανθρώπως αὐτοις χρησάμενος ηυξησε τὴν ιδίαν δύναμιν οὐ μετρίως. 5 οἱ δὲ Πισίδαι τὸν ἀριθμὸν ὄντες εἰς έξακισχιλίους καὶ ταις ἀλκαις διαφέροντες παρεκάλουν τὸν ᾿Αλκέταν θαρρεῖν, ἐπαγγελλόμενοι μηδ᾽ ενί τω τρόπω ἐγκαταλείψειν αὐτόν. διέκειντο γὰρ πρὸς αὐτὸν εὐνοϊκως καθ᾽ ὑπερβολὴν διὰ τοιαύτας τινὰς

αἰτίας.

46. 'Αλκέτας μετά τὸν Περδίκκου θάνατον οὐκ έχων συμμάχους κατὰ τὴν ᾿Ασίαν ἔκρινε τοὺς Πισίδας εθεργετείν, νομίζων έξειν συμμάχους πολεμικοὺς ἄνδρας καὶ χώραν ἔχοντας δυσέμβολον καὶ 2 μεστὴν ὀχυρῶν φρουρίων. διόπερ ἐν ταῖς στρατείαις παρά πάντας τούς συμμάχους έτίμα περιττότερον τούτους καὶ τὰς μὲν ἐκ τῆς πολεμίας ώφελείας εμέριζεν αὐτοῖς, διδοὺς τῶν λαφύρων τὰ ἡμίση, κατὰ δὲ τὰς όμιλίας λόγοις φιλανθρώποις χρώ-μενος καὶ κατὰ τὰ σύνδειπνα καθ' ἡμέραν τοὺς άξιολογωτάτους ἐν μέρει παραλαμβάνων ἐπὶ τὰς ἐστιάσεις, ἔτι δὲ τιμῶν πολλοὺς δωρεαῖς ἀξιολό-3 γοις ίδίους ταις εὐνοίαις κατεσκεύασεν. διόπερ και τότε τὰς ἐλπίδας ἔχοντος ἐν τούτοις ᾿Αλκέτου τῶν ἐλπίδων αὐτὸν οὐ διεψεύσαντο. τοῦ γὰρ 'Αντιγόνου μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως πλησίον της Τερμησσοῦ καταστρατοπεδεύσαντος καὶ τὸν 'Αλκέταν έξαιτοῦντος, ἔτι δὲ τῶν πρεσβυτέρων συμβουλευόντων έκδοῦναι συστραφέντες οἱ νεώτεροι πρός τους γονείς διαστάντες εψηφίσαντο παν ύπομένειν δεινόν ένεκα της τούτου σωτηρίας.

4 Οἱ δὲ πρεσβύτεροι τὸ μὲν πρῶτον πείθειν ἐπεχείρουν τοὺς νέους μὴ δι' ἔνα Μακεδόνα περι-

138

obtained the surrender of all the rest by negotiation \$19 b.c. and enrolled them in his own ranks; by his kind treatment of them he brought no small addition to his forces. The Pisidians, however, who numbered six thousand and were of outstanding prowess, bade Alcetas be of good courage, promising that they would in no way fail him; for they were exceedingly well disposed to him for the following reasons.

46. Since Alcetas had had no supporters in Asia after the death of Perdiceas, he had decided to show kindness to the Pisidians, thinking that he would thus secure as allies men who were warlike and who possessed a country difficult to invade and well supplied with strongholds. For this reason during the campaigns he honoured them exceedingly above all the allies and distributed to them spoils from the hostile territory, assigning them half the booty. By employing the most friendly language in his conversation with them, by each day inviting the most important of them in turn to his table at banquets, and finally by honouring many of them with gifts of considerable value, he secured them as loyal supporters. Therefore even at this time Alcetas placed his hopes upon them, and they did not disappoint his hopes. For when Antigonus encamped near Termessus with all his army and demanded Alcetas, and even when the older men advised that he be surrendered, the younger, forming a compact group in opposition to their parents, voted to meet every danger in the interest of his safety.

The older men at first tried to persuade the younger not to permit their native land to become the spoil of

ιδεῖν τὴν πατρίδα γινομένην δοριάλωτον ἐπεὶ δ' άμετάθετον αὐτῶν τὴν ὁρμὴν εώρων, λάθρα συμφρονήσαντες εξέπεμψαν νυκτός πρεσβείαν πρός Αντίγονον, ἐπαγγελλόμενοι τὸν 'Αλκέταν ἢ ζῶν-5 τα παραδώσειν ἢ τετελευτηκότα. ἠξίουν δ' αὐτὸν ἐφ' ἡμέρας τινὰς προσβάλλοντα τἢ πόλει καὶ δι' ακροβολισμών έλαφρών προαγόμενον τους έκ της πόλεως ύποχωρείν ώς φεύγοντα τούτου γάρ γενομένου καὶ τῶν νεωτέρων περὶ τὴν μάχην ἐκτὸς τῆς πόλεως ἀσχολουμένων λήψεσθαι καιρὸν οἰκεῖον 6 ταις ίδίαις ἐπιβολαις. ὁ δ' Αντίγονος πεισθείς ύπ' αὐτῶν καὶ μακρὰν τῆς πόλεως μεταστρατοπεδεύσας διὰ τῶν ἀκροβολισμῶν προεσπατο τοὺς 7 νέους εἰς τὸν ἐκτὸς τῆς πόλεως ἀγῶνα. οἱ δὲ πρε-σβύτεροι μεμονωμένον ὁρῶντες τὸν ᾿Αλκέταν καὶ τῶν τε δούλων τοὺς πιστοτάτους καὶ τῶν ἀκμαζόντων πολιτῶν ἐπιλέξαντες τοὺς μὴ συστρατευομένους τῷ ᾿Αλκέτα τὴν ἐπίθεσιν ἐποιήσαντο κατά την απουσίαν των νέων. ζωγρησαι μέν οδν αὐτὸν οὐ κατίσχυσαν (ἔφθασε γὰρ αὐτὸν διαχειρισάμενος, ὅπως μὴ ζῶν ὑποχείριος γένηται τοῖς πολεμίοις), τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ θέντες ἐπὶ κλινίδιον καὶ συγκατακαλύψαντες εὐτελεῖ τρίβωνι κατὰ τὰς πύλας εξήνεγκαν και λαθόντες τούς ακροβολιζομένους παρέδωκαν 'Αντιγόνω.

47. Διὰ δὲ τῆς ἰδίας ἐπινοίας ἐκ τῶν κινδύνων ἐξελόμενοι τὴν πατρίδα τὸν μὲν πόλεμον ἀπεστρέψαντο, τὴν δὲ πρὸς τοὺς νέους ἀλλοτριότητα φυγεῖν οὐ κατίσχυσαν οὖτοι γὰρ ἀπὸ τῆς μάχης ἐπανελθόντες καὶ τὸ πεπραγμένον ἀκούσαντες πρὸς τοὺς ἰδίους ἀπηγριώθησαν διὰ τὴν πρὸς ᾿Αλκέταν

<sup>1</sup> ἐκτὸς Reiske: ἐκ.

war for the sake of a single Macedonian; but when 319 B.C. they saw that the young men's determination was not to be shaken, after taking counsel in secret, they sent an embassy to Antigonus by night, promising to surrender Alcetas either alive or dead. They asked him to attack the city for a number of days and, drawing the defenders forward by light skirmishing, to withdraw as if in flight. They said that, when this had happened and the young men were engaged in the battle at a distance from the city, they would seize a suitable occasion for their own undertaking. Antigonus, prevailed on by them, shifted his camp a long way from the city, and by skirmishing with the young men kept drawing them into battle outside the city. When the older men saw that Alcetas had been left alone, selecting the most trustworthy of the slaves and those of the citizens in the prime of life who were not working in his behalf, they made their attempt while the young men were still away. They could not, it is true, take him alive, for he laid hands on himself first in order not to come into the power of his enemies while still living; but his body, laid on a bier and covered with a coarse cloak, they carried out through the gates and delivered to Antigonus without attracting the attention of the skirmishers.

47. By thus delivering their state from danger by their own devices, they averted the war, but they could not escape the disaffection of the younger men; for as soon as these on their return from the fighting heard what had happened, they became enraged at their kinsfolk on account of their own excessive devo-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ἀπεστρέψαντο MSS., Fischer, ἀπετρίψαντο Wesseling, Dindorf.

2 ύπερβολὴν τῆς εὐνοίας. καὶ τὸ μὲν πρῶτον κατα-λαβόμενοι μέρος τῆς πόλεως ἐψηφίσαντο τὰς μὲν οίκίας έμπρησαι, μετά δε των ὅπλων ἐκχυθέντας έκ της πόλεως και της ορεινης έχομένους πορθείν την υπ' 'Αντίγονον τεταγμένην χώραν, υστερον δὲ μετανοήσαντες τοῦ μὲν ἐμπρησαι την πόλιν ἀπέσχοντο, δόντες δ' ἑαυτοὺς εἰς ληστείας καὶ καταδρομὰς πολλὴν τῆς πολεμίας χώραν κατέφθειραν. 3 ὁ δ' Αντίγονος παραλαβὼν τὸ σῶμα καὶ καταικισάμενος έπὶ τρεῖς ἡμέρας καὶ τοῦ νεκροῦ σῆψιν λαβόντος ἀφεὶς αὐτὸν ἄταφον ἀνέζευξεν ἐκ τῆς Πισιδικής. οι δὲ τῶν Τερμησσέων νέοι φυλάττοντες την πρός τον ηκισμένον εύνοιαν τό τε σωμα άνείλαντο και λαμπρώς εκήδευσαν. ούτως ή της εὐεργεσίας φύσις, ἴδιόν τι φίλτρον ἔχουσα πρὸς τοὺς εὖ πεποιηκότας, ἀμετάθετον διαφυλάττει τὴν 4 εἰς αὐτοὺς εὖνοιαν. ὁ δ' οὖν 'Αντίγονος ἀναζεύξας έκ της Πισιδικης προηγεν έπὶ Φρυγίας μετὰ πάσης της δυνάμεως. ώς δὲ κατήντησεν εἰς Κρητῶν πόλιν, ήκεν πρὸς αὐτὸν ᾿Αριστόδημος ὁ Μιλήσιος ἀπαγγέλλων ὅτι ᾿Αντίπατρος μὲν τετελεύτηκεν, ή δὲ τῶν ὅλων ἡγεμονία καὶ τῶν βασιλέων ἡ έπιμέλεια μεταπέπτωκεν είς Πολυπέρχοντα τον 5 Μακεδόνα. ήσθεις δ' ἐπὶ τοῖς γεγονόσι μετέωρος ἢν ταῖς ἐλπίσι καὶ διενοεῖτο τῶν κατὰ τὴν 'Ασίαν έχεσθαι πραγμάτων καὶ τῆς κατ' αὐτὴν ἡγεμονίας

Καὶ τὰ μὲν περὶ τὸν 'Αντίγονον ἐν τούτοις ἦν.

48. Κατὰ δὲ τὴν Μακεδονίαν 'Αντιπάτρου περιπεσόντος ἀρρωστία βαρυτέρα καὶ τοῦ γήρως συν-εργοῦντος πρὸς τὴν ἀπόλυσιν τοῦ βίου 'Αθηναῖοι μέν εξέπεμψαν πρεσβευτήν πρός 'Αντίπατρον Δη-142

μηδενί παραχωρείν.

tion to Alcetas. At first they gained possession of 819 B.C. part of the town and voted to set the buildings on fire and then, rushing from the town under arms and keeping to the mountains, to plunder the country . that was subject to Antigonus; later, however, they changed their minds and refrained from burning the city, but they devoted themselves to brigandage and guerrilla warfare, ravaging much of the hostile territorv. As for Antigonus, he took the body of Alcetas and maltreated it for three days; then, as the corpse began to decay, he threw it out unburied and departed from Pisidia. But the young men of Termessus, still preserving their goodwill for the victim. recovered the body and honoured it with splendid obsequies. Thus kindness in its very nature possesses the peculiar power of a love charm in behalf of benefactors, preserving unchanged men's goodwill toward them. Be that as it may, Antigonus set out from Pisidia and marched toward Phrygia with all his forces. When he had come to Cretopolis, Aristodemus of Miletus met him with the news that Antipater had died, and that the supreme command and the guardianship of the kings had fallen to Polyperchon the Macedonian. Being delighted at what had happened, he was carried away by hope and made up his mind to maintain a firm grip upon the government of Asia and to yield the rule of that continent to no one.

This was the situation in regard to Antigonus.1

48. As to Macedonia, after Antipater had been stricken by a rather serious illness, which old age was tending to make fatal, the Athenians sent Demades as envoy to Antipater, a man who had the

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued in chap. 50. <sup>2</sup> Continued from chap. 39. 7.

μάδην, δοκοῦντα καλῶς πολιτεύεσθαι τὰ πρὸς τοὺς Μακεδόνας, άξιοῦντες τὸν 'Αντίπατρον, καθάπερ ην έξ άρχης ώμολογηκώς, έξαγαγείν την φρουράν 2 έκ της Μουνυχίας. ὁ δ' 'Αντίπατρος τὸ μὲν πρῶτον εὐνοϊκῶς διέκειτο πρὸς τὸν Δημάδην, ὕστερον δὲ Περδίκκου τελευτήσαντος καί τινων ἐπιστολῶν εύρεθεισῶν ἐν τοῖς βασιλικοῖς γράμμασιν, ἐν αίς² ἡν ο Δημάδης παρακαλών τον Περδίκκαν κατὰ τάχος διαβαίνειν εἰς τὴν Εὐρώπην ἐπ' 'Αντίπατρον, απηλλοτριώθη πρός αὐτὸν καὶ κεκρυμμέ-3 νην ετήρει την έχθραν. διόπερ τοῦ Δημάδου κατά τας ύπο του δήμου δεδομένας έντολας απαιτούντος την έπαγγελίαν καὶ παρρησιωδέστερον απειλήσαντος περί της φρουρας δ μέν 'Αντίπατρος οὐδεμίαν δούς απόκρισιν παρέδωκε τοῖς ἐπὶ τὰς τιμωρίας τεταγμένοις αὐτόν τε τὸν Δημάδην καὶ τὸν υίὸν 4 Δημέαν συμπρεσβεύοντα τῶ πατρί. οδτοι μὲν οδν άπαχθέντες είς τι οίκημα εύτελες εθανατώθησαν διὰ τὰς προειρημένας αἰτίας.

'Ο δ' 'Αντίπατρος ἐσχάτως ἤδη διακείμενος ἀπέδειξεν ἐπιμελητὴν τῶν βασιλέων Πολυπέρχοντα
καὶ στρατηγὸν αὐτοκράτορα, πρεσβύτατον σχεδὸν
ὅντα τῶν 'Αλεξάνδρω συνεστρατευμένων καὶ τιμώμενον ὑπὸ τῶν κατὰ τὴν Μακεδονίαν, τὸν δ' υἱὸν
Κάσανδρον χιλίαρχον καὶ δευτερεύοντα κατὰ τὴν

<sup>1</sup> βασιλικῶν after τινων deleted by Dindorf.
<sup>2</sup> als Wurm: ols.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For this mission of Demades cp. Arrian, FGrII, 156, 9. 14; Plutarch, Phocion, 30. 4-6; Demosthenes, 31, 3-4. He did not leave Athens before the end of June, 319 (IG, 2<sup>2</sup>, 1, 144)

reputation of serving the city well in relation to 319 B.C. Macedonia. They requested Antipater that he, as had been agreed from the beginning, remove the garrison from Munychia. Antipater at first had been well disposed to Demades, but after the death of Perdiccas certain letters were found in the royal archives in which Demades invited Perdiccas to cross over swiftly into Europe against Antipater. At this Antipater was alienated from him and kept his enmity hidden. Therefore when Demades in accordance with the instructions given him by the people demanded the fulfilment of the promise and indulged rather freely in threats about the garrison, Antipater gave him no answer but delivered Demades himself and his son Demeas, who had accompanied his father as an envoy, to those ministers who were in charge of punishments. They were taken away to a common prison and put to death for the reasons mentioned above.

Antipater, who was already at the point of death, appointed as guardian of the kings and supreme commander, Polyperchon, who was almost the oldest of those who had campaigned with Alexander and was held in honour by the Macedonians.<sup>2</sup> Antipater also made his own son Cassander chiliarch and second

383 b). Antipater's death, accordingly, may be placed late in that summer.

Principles one of the original bodyguard, became a principle of the phalanx after Issus (Arrian, Anabasis, 2, 12, 2) but did not rise above this rank during Alexander's life. Just before Alexander's death, when ten thousand veterans were sent back to Macedonia, Polyperchon accompanied them as lieutenant to Craterus (Arrian, Anabasis, 7, 12, 4). When Antipater went to Asia against Perdiceas, he left Polyperchon in Macedonia as his representative (chap. 38, 6).

5 ἐξουσίαν. ἡ δὲ τοῦ χιλιάρχου τάξις καὶ προαγωγὴ τὸ μὲν πρῶτον ὑπὸ τῶν Περσικῶν βασιλέων εἰς ὄνομα καὶ δόξαν προήχθη, μετὰ δὲ ταῦτα πάλιν ὑπ' Αλεξάνδρου μεγάλης ἔτυχεν ἐξουσίας καὶ τιμῆς, ὅτε καὶ τῶν ἄλλων¹ Περσικῶν νομίμων ζηλωτὴς ἐγένετο. διὸ καὶ ᾿Αντίπατρος κατὰ τὴν αὐτὴν ἀγωγὴν τὸν υίὸν Κάσανδρον ὅντα νέον ἀπέδειξε

χιλίαρχον.

49. Οὐ μὴν ὁ Κάσανδρός γε τῆ τοῦ πατρὸς² τάξει συνευδοκήθη, δεινον ήγούμενος εί την του πατρος ήγεμονίαν ο μη προσήκων κατά γένος διαδέξεται καὶ ταῦθ' υίοῦ γ' ὄντος τοῦ δυναμένου πραγμάτων ήγεισθαι και δεδωκότος ήδη πειραν ίκανην άρετης 2 τε καὶ ἀνδρείας. τὸ μέν οὖν πρώτον εἰς ἀγρόν βαδίσας μετὰ τῶν φίλων τούτοις διελέγετο πολλήν ἔχων εὐκαιρίαν καὶ σχολήν περὶ τῆς τῶν ὅλων ἡγεμονίας εκαστον δ' αὐτῶν ἐκλαμβάνων κατ' ἰδίαν . προετρέπετο συγκατασκευάζειν αὐτῷ τὴν δυναστείαν και μεγάλαις έπαγγελίαις πείσας έτοίμους 3 εποιήσατο πρός την κοινοπραγίαν. εξαπέστειλε δὲ καὶ πρὸς Πτολεμαῖον λάθρα πρεσβευτάς, τήν τε φιλίαν ανανεούμενος καὶ παρακαλῶν συμμαχείν αὐτῶ καὶ ναυτικήν δύναμιν πέμψαι τήν ταχίστην έκ της Φοινίκης έπι τον Έλλήσποντον. όμοίως δὲ καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ἡγεμόνας καὶ πόλεις εξέπεμψε τους προτρεψομένους έαυτῷ συμμαχείν. αὐτός δὲ κυνηγίαν ἐπὶ πολλάς ἡμέρας συστησάμενος ἀνύποπτον έαυτὸν ἐποίει τῆς ἀπο-4 στάσεως. Πολυπέρχων δὲ παραλαβών τὴν τῶν

 <sup>1</sup> τῶν after ἄλλων deleted by Fischer.
 2 τοῦ πατρὸς deleted by Dindorf and Fischer.
 3 γ' ὅντος τοῦ added by Hertlein, cp. chap. 50. 2.

in authority.¹ The position and rank of chiliarch had 310 B.C. first been brought to fame and honour by the Persian kings, and afterwards under Alexander it gained great power and glory at the time when he became an admirer of this and all other Persian customs. For this reason Antipater, following the same course, appointed his son Cassander, since he was young, to the office of chiliarch.

49. Cassander, however, did not approve of the arrangement made by his father, regarding it as outrageous that one not related by blood should succeed to the command of his father, and this while there was a son who was capable of directing public affairs and who had already given sufficient proof of his ability and courage. First going with his friends into the country where he had plenty of opportunity and leisure, he talked to them about the supreme command; then, taking them apart one by one, he kept urging them privately to join him in establishing his dominion, and having won them by great promises, he made them ready for the joint enterprise. He also sent envoys in secret to Ptolemy, renewing their friendship and urging him to join the alliance and to send a fleet as soon as possible from Phoenicia to the Hellespont. In like manner he sent messengers to the other commanders and cities to urge them to ally themselves with him. He himself, however, by making arrangements for a hunt to last many days, avoided suspicion of complicity in the revolt. After Polyperchon had assumed the guardianship of the

<sup>1</sup> For the office of chiliarch cp. note on chap. 39, 7. For the appointment of Polyperchon and Cassander cp. Plutarch, *Phocion*, 31, 1.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> τε after τούτοις deleted by Dindorf.

βασιλέων ἐπιμέλειαν καὶ συνεδρεύσας μετὰ τῶν φίλων 'Ολυμπιάδα μεν σύν τῆ τῶν συνέδρων γνώ-μη μετεπέμπετο, παρακαλῶν τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ Αλεξάνδρου υίοῦ παιδὸς ὄντος παραλαβεῖν καὶ διατρίβειν εν Μακεδονία την βασιλικήν εχουσαν προστασίαν· ή δ' 'Ολυμπιὰς ἐν τοῖς ἐπάνω χρόνοις ἐτύγχανεν εἰς "Ηπειρον πεφευγυῖα διὰ τὴν πρὸς

'Αντίπατρον άλλοτριότητα.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν Μακεδονίαν ἐν τούτοις ἦν. 50. Κατὰ δὲ τὴν 'Ασίαν διαβοηθείσης τῆς 'Αντιπάτρου τελευτής άρχη πραγμάτων καινών έγίνετο καὶ κίνησις, τῶν ἐν ἐξουσίαις ὅντων ἰδιοπραγεῖν ἐπιβαλομένων. τούτων δὲ πρῶτος μὲν 'Αντίγονος προνενικηκώς Εύμενη περί Καππαδοκίαν καὶ τὰς μετ' αὐτοῦ δυνάμεις παρειληφώς, καταπεπολεμη-κὼς δ' 'Αλκέταν καὶ "Ατταλον περὶ τὴν Πισιδικὴν καὶ τὰς δυνάμεις τὰς μετ' αὐτῶν ἀνειληφώς, πρὸς δὲ τούτοις ὑπ' 'Αντιπάτρου τῆς 'Ασίας στρατηγός αὐτοκράτωρ ήρημένος, ἄμα δὲ καὶ μεγάλης δυνάμεως ήγεμων ἀποδεδειγμένος πλήρης ήν όγκου καὶ 2 φρονήματος. περιβαλλόμενος δε ταις έλπίσι την των όλων ήγεμονίαν έγνω μη προσέχειν μήτε τοίς βασιλεῦσι μήτε τοῖς ἐπιμεληταῖς αὐτῶν ὑπελάμβανε γὰρ αὐτὸν κρείττω δύναμιν ἔχοντα τῶν κατὰ τὴν ᾿Ασίαν θησαυρῶν κύριον ἔσεσθαι, μηδενὸς ὄντος 3 τοῦ δυναμένου πρὸς αὐτὸν ἀντιτάξεσθαι. εἶχε γὰρ κατ' έκεινον τον χρόνον στρατιώτας πεζούς μέν έξακισμυρίους, ίππεις δὲ μυρίους, ἐλέφαντας δὲ τριάκοντα χωρίς δὲ τούτων έτοίμας ποιήσασθαι καὶ ἄλλας δυνάμεις ἤλπιζεν, ἂν ἢ χρεία, δυναμένης της 'Ασίας χορηγείν ἀνεκλείπτως τοίς στρατο-4 λογουμένοις ξένοις τὰς μισθοφορίας. ταῦτα δὲ δια-148

# BOOK XVIII. 49. 4-50. 4

kings and had consulted with his friends, with their 319 B.C. approval he summoned Olympias, asking her to assume the care of Alexander's son, who was still a child, and to live in Macedonia with regal dignity. It so happened that some time before this Olympias had fled to Epirus as an exile because of her quarrel with Antipater.

This was the state of affairs in Macedonia.1

50. In Asia, as soon as the death of Antipater was noised abroad, there was a first stirring of revolution, since each of those in power undertook to work for his own ends. Antigonus, who was foremost of these, had already won a victory over Eumenes in Cappadocia and had taken over his army, and he had also completely defeated Alcetas and Attalus in Pisidia and had annexed their troops.3 Moreover, he had been chosen supreme commander of Asia by Antipater, and at the same time he had been appointed general of a great army,4 for which reasons he was filled with pride and haughtiness. Already hopefully aspiring to the supreme power, he decided to take orders neither from the kings nor from their guardians : for he took it for granted that he himself, since he had a better army, would gain possession of the treasures of all Asia, there being no one able to stand against For at that time he had sixty thousand footsoldiers, ten thousand horsemen, and thirty elephants; and in addition to these he expected to make ready other forces also if there should be need, since Asia could provide pay without end for the mercenaries he might muster. With these plans in mind he

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued and in part repeated in chap. 54. <sup>2</sup> Continued from chap. 47. 5.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. chaps. 40, 44-45. <sup>4</sup> Cp. chap. 39. 7.

νοηθείς Ἱερώνυμον μέν τὸν τὰς ἱστορίας γράψαντα μετεπέμψατο, φίλον όντα καὶ πολίτην Εὐμενοῦς τοῦ Καρδιανοῦ τοῦ συμπεφευγότος είς τὸ χωρίον τὸ καλούμενον Νῶρα. τοῦτον δὲ μεγάλαις δωρεαῖς προκαλεσάμενος ἐξαπέστειλε πρεσβευτὴν πρὸς τὸν Εὐμενη, παρακαλών της μέν περί Καππαδοκίαν μάχης γενομένης προς αὐτον ἐπιλαθέσθαι, γενέσθαι δε φίλον και σύμμαχον αὐτῷ και λαβεῖν δωρεὰς πολλαπλασίους ὧν πρότερον ἦν ἐσχηκὼς καὶ σατραπείαν μείζονα καὶ καθόλου πρωτεύοντα τῶν παρ' έαυτοῦ φίλων κοινωνὸν ἔσεσθαι τῆς ὅλης ἐπιβολῆς. 5 εὐθὺς δὲ καὶ τῶν φίλων συναγαγών συνέδριον καὶ περί της των όλων επιβολής κοινωσάμενος διέγραψε τῶν ἀξιολόγων φίλων οἶς μὲν σατραπείας, οίς δε στρατηγίας πασι δε μεγάλας ελπίδας ύποθείς προθύμους κατεσκεύασε πρός τὰς ίδίας ἐπι-Βολάς. διενοείτο γὰρ ἐπελθεῖν τὴν 'Ασίαν καὶ τοὺς μεν προϋπάρχοντας σατράπας έκβαλεῖν, προς δε των έαυτοῦ φίλων καθιστάναι τὰς ἡγεμονίας.

51. Τούτου δὲ περὶ ταῦτ' ὅντος ᾿Αρριδαῖος δ¹ τῆς ἐφ' Ἑλλησπόντῳ Φρυγίας σατράπης, γνοὺς αὐτοῦ τὴν ἐπιβολήν, ἔκρινεν ἀσφαλισάμενος τὰ κατὰ τὴν ἰδίαν σατραπείαν καὶ τὰς ἀξιολογωτάτας πόλεις φρουραῖς περιλαμβάνειν. οὔσης δὲ τῆς τῶν Κυζικηνῶν πόλεως ἐπικαιροτάτης καὶ μεγίστης ἀνέζευξεν ἐπ' αὐτὴν ἔχων πεζοὺς μὲν μισθοφόρους πλείους τῶν μυρίων, Μακεδόνας δὲ χιλίους, Πέρσας δὲ τοξότας καὶ σφενδονήτας πεντακοσίους, ἵππεῖς

1 6 added by Dindorf.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Hieronymus had been sent by Eumenes to Antipater to discuss terms of surrender (chap. 42. 1).

summoned Hieronymus the historian, a friend and 319 B.C. fellow citizen of Eumenes of Cardia, who had fled with him to the stronghold called Nora.1 After endeavouring to attach Hieronymus to himself by great gifts, he sent him as an envoy to Eumenes, urging the latter to forget the battle that had been fought against him in Cappadocia, to become his friend and ally, to receive gifts many times the value of what he had formerly possessed and a greater satrapy, and in general to be the first of Antigonus' friends and his partner in the whole undertaking.2 Antigonus also at once called a council of his friends and, after he had made them acquainted with his design for gaining imperial power, assigned satrapies to some of the more important friends and military commands to others; and by holding up great expectations to all of them, he filled them with enthusiasm for his undertakings. Indeed he had in mind to go through Asia, remove the existing satraps, and reorganize the positions of command in favour of his friends.

51. While Antigonus was engaged in these matters, Arrhidaeus, the satrap of Hellespontine Phrygia, discovering his plan, decided to provide for the safety of his own satrapy and also to secure the most considerable cities by means of garrisons.<sup>3</sup> As the city of the Cyziceni was strategically most important and very large, he set out against it with an infantry force consisting of more than ten thousand mercenaries, a thousand Macedonians, and five hundred Persian

<sup>2</sup> Cp. chap. 53. 5.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The Greek cities of Asia Minor, like those of Greece, were, at least in theory, autonomous allies of Macedon and were not subject to the satraps. For the siege of Cyzicus cp. *Marmor Parium* for 319/18.

δὲ ὀκτακοσίους, βέλη δὲ παντοδαπὰ καὶ καταπέλτας όξυβελείς τε καὶ πετροβόλους καὶ τὴν ἄλλην χορη-2 γίαν πασαν την ανήκουσαν πρός πολιορκίαν. άφνω δε προσπεσών τῆ πόλει καὶ τον πολύν ὅχλον ἀπολαβών ἐπὶ τῆς χώρας εἴχετο τῆς πολιορκίας καὶ τους έν τη πόλει καταπληξάμενος ηνάγκαζε δέχεσθαι φρουράν. οί δε Κυζικηνοί παραδόξου της έπιθέσεως γενομένης καὶ τῶν μὲν πλείστων ἐπὶ τῆς χώρας ἀπειλημμένων, ὀλίγων δ' ὄντων τῶν ὑπολελειμμένων απαράσκευοι παντελώς ύπηρχον πρός 3 την πολιορκίαν. όμως δε κρίναντες άντεχεσθαι της έλευθερίας φανερώς μέν πρέσβεις έξέπεμψαν τούς διαλεξομένους τῷ ᾿Αρριδαίω λῦσαι τὴν πολιορκίαν· ποιήσειν γὰρ πάντα τὴν πόλιν 'Αρριδαίω πλὴν τοῦ δέξασθαι φρουράν λάθρα δὲ τοὺς νέους ἀθροίζοντες καὶ τῶν οἰκετῶν τοὺς εὐθέτους ἐπιλεγόμενοι καθώπλιζον καὶ τὸ τεῖχος ἀνεπλήρουν τῶν ἀμυνο-4 μένων.<sup>2</sup> τοῦ δὲ ᾿Αρριδαίου βιαζομένου δέχεσθαι φρουρὰν ἔφησαν βούλεσθαι τῷ δήμῳ προσανενεγκεῖν περὶ τούτου. συγχωρήσαντος δὲ τοῦ σατράπου λαβόντες ἀνοχὴν ταύτην τε τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ἐπιοῦσαν νύκτα βέλτιον παρεσκευάσαντο τὰ πρὸς τὴν 5 πολιορκίαν. ό δ' 'Αρριδαΐος καταστρατηγηθείς καὶ τὸν οἰκεῖον έαυτῷ προέμενος καιρὸν διεσφάλη της έλπίδος οι γάρ Κυζικηνοί πόλιν οχυράν καὶ παντελώς εὐφύλακτον ἀπὸ τῆς γῆς διὰ το χερρόνησον αὐτὴν είναι καὶ θαλαττοκρατοῦντες 6 δαδίως ημύνοντο τους πολεμίους. μετεπέμποντο δὲ καὶ παρὰ Βυζαντίων στρατιώτας καὶ βέλη καὶ τάλλα τὰ χρήσιμα πρὸς τὴν πολιορκίαν ὧν ἄπαντα

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ἀπολαβών Wesseling, καταλαβών Rhodoman: ἀναλαβών.
 <sup>2</sup> Dindorf reads ἀμυνουμένων.

bowmen and slingers. He had also eight hundred 319 B.C. horsemen, all kinds of missiles, catapults both for bolts and for stones, and all the other equipment proper for storming a city. After falling suddenly upon the city and intercepting a great multitude in the outlying territory, he applied himself to the siege and, by terrifying those who were in the city, tried to force them to receive a garrison. Since the attack had been unexpected, most of the Cyziceni had been cut off in the country; and with only a few people left in the city, they were completely unprepared for the siege. Deciding, nevertheless, to maintain their freedom, they openly sent envoys to confer with Arrhidaeus about raising the siege, saying that the city would do anything for him except receive a garrison; but secretly, after assembling the young men and selecting the slaves who were suitable for the purpose, they armed them and manned the wall with defenders. When Arrhidaeus insisted that the city admit a garrison, the envoys said that they wished to consult the people in regard to this. As the satrap agreed, they obtained a truce, and during that day and the following night they improved their preparations for withstanding the siege. Arrhidaeus, outwitted, missed his opportunity and was balked of his expected success; for since the Cyziceni possessed a city that was strong and very easy to defend from attacks by land thanks to its being a peninsula, and since they controlled the sea, they easily warded off the enemy. Moreover, they sent for soldiers from Byzantium and for missiles and whatever else was of use for withstanding the attack. When the people of

συντόμως καὶ προθύμως χορηγησάντων ἀνέλαβον έαυτους ταις έλπίσι και πρός τους κινδύνους εὐ-7 θαρσεῖς κατέστησαν. εὐθὑ δὲ καὶ μακρὰς ναῦς καθελκύσαντες παρέπλεον τὴν παραθαλάττιον καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς χώρας ἀναλαμβάνοντες ἀπεκόμιζον είς τὴν πόλιν. ταχὺ δὲ στρατιωτῶν εὐπορήσαντες καὶ πολλούς τῶν πολιορκούντων ἀποκτείναντες άπετρίψαντο την πολιορκίαν. 'Αρριδαίος μεν οὖν καταστρατηγηθείς ύπο των Κυζικηνών άπρακτος έπανηλθεν είς την ιδίαν σατραπείαν.

52. 'Αντίγονος δὲ πυθόμενος τὴν τῶν Κυζικηνῶν πόλιν πολιορκουμένην έτυχε μέν έν Κελαιναις διατρίβων, κρίνας δε την κινδυνεύουσαν πόλιν ίδίαν κατασκευάσασθαι πρός τὰς μελλούσας ἐπιβολὰς ἀπέλεξεν έξ ἀπάσης της δυνάμεως τους ἀρίστους, 2 πεζούς μεν δισμυρίους, ίππεις δε τρισχιλίους. τούτους δὲ ἀναλαβών ἐν τάχει προῆγε βοηθήσων τοῖς Κυζικηνοῖς. βραχὺ δὲ τῶν καιρῶν ὑστερήσας φανερὰν μὲν ἔσχε τὴν εἰς τὴν πόλιν εὔνοιαν, τῆς 3 δὲ ὅλης ἐπιβολῆς ἀπέτυχε. πρὸς δὲ ᾿Αρριδαῖον έξέπεμψε πρεσβευτάς, έγκαλῶν ὅτι πρῶτον μὲν Έλληνίδα πόλιν σύμμαχον οὖσαν καὶ μηδὲν ἀδικοῦσαν ἐτόλμησε πολιορκεῖν, ἔπειθ' ὅτι φανερός έστιν ἀποστατήσων καὶ τὴν σατραπείαν έαυτῷ δυναστείαν κατασκευαζόμενος το δε τελευταιον προσέταττε της σατραπείας παραχωρείν καὶ μίαν λαβόντα πόλιν είς καταβίωσιν την ήσυχίαν άγειν. 4 ὁ δ' 'Αρριδαῖος διακούσας τῶν πρέσβεων καὶ τὸ των λόγων ύπερήφανον καταμεμψάμενος οὐκ έφη

παραχωρήσειν της σατραπείας, τὰς δὲ πόλεις φρουραίς διαλαμβάνων πειρασθαι τοίς ὅπλοις διαγωνίζεσθαι πρός αὐτόν. ἀκολούθως δὲ ταῖς ἀποκρίσεσι Byzantium supplied all this quickly and willingly, the 319 B.C. Cyziceni became confident and set themselves courageously against the danger. They also launched ships of war at once and, coasting along the shore, recovered and brought back those who were in the country. Soon they had plenty of soldiers, and after killing many of the besieging force, they rid themselves of the siege. Thus Arrhidaeus, outgeneralled by the Cyziceni, returned to his own satrapy without

accomplishing anything.

52. Antigonus happened to be tarrying in Celaenae when he learned that Cyzicus was being besieged. Deciding to get possession of the endangered city in view of his forthcoming undertakings, he selected the best from all his army, twenty thousand infantry and three thousand cavalry. Taking these he set out in haste to aid the Cyziceni. He was a little too late, but he made his goodwill toward the city manifest, even though failing to gain his entire object. sent envoys to Arrhidaeus, bringing against him these charges: first, that he had dared to besiege a Greek city that was an ally and not guilty of any offence; and second, that he clearly intended rebellion and was converting his satrapy into a private domain. Finally, he ordered him to retire from his satrapy and, retaining a single city as a residence, to remain quiet. Arrhidaeus, however, after listening to the envoys and censuring the arrogance of their words, refused to retire from his satrapy, and said that in occupying the cities with garrisons he was making the first move in his war to a finish with Antigonus. accordance with this decision, after making the cities

<sup>1</sup> Dindorf, followed by Fischer, reads πειράσεσθαι.

τὰς πόλεις ἀσφαλισάμενος μέρος τῆς δυνάμεως ἐξέπεμψε καὶ στρατηγὸν ἐπ' αὐτῆς. τούτῳ δὲ προσέταξε συνάπτειν τοῖς περὶ τὸν Εὐμενῆ καὶ λύειν τὴν πολιορκίαν τοῦ φρουρίου καὶ τὸν Εὐμενῆ τῶν κινδύνων ἀπαλλάξαντα ποιήσασθαι σύμμαχον. 5 'Αντίγονος δὲ σπεύδων ἀμύνασθαι τὸν 'Αρριδαῖον έξέπεμψεν ἐπ' αὐτὸν δύναμιν τὴν διαπολεμήσουσαν, αὐτὸς δὲ τὴν ἱκανὴν στρατιὰν ἀναλαβὼν προῆγεν έπὶ Λυδίας, βουλόμενος ἐκβαλεῖν τὸν ἐν αὐτῆ 6 σατράπην Κλείτον. ό δὲ προϊδόμενος τὴν ἔφοδον αὐτοῦ τὰς μὲν ἀξιολογωτάτας πόλεις φρουραῖς ησφαλίσατο, αὐτὸς δὲ εἰς Μακεδονίαν ἐξέπλευσε, δηλώσων τοῖς τε βασιλεῦσι καὶ Πολυπέρχοντι τὴν 'Αντιγόνου τόλμαν καὶ ἀπόστασιν καὶ αξιώσων 7 έαυτῷ βοηθεῖν. ὁ δ' 'Αντίγονος τὴν μὲν "Εφεσον έξ εφόδου παρέλαβε συνεργησάντων αὐτῷ τινων έκ της πόλεως μετά δε ταθτα καταπλεύσαντος είς "Εφεσον Αἰσχύλου τοῦ 'Ροδίου καὶ κομίζοντος ἐκ Κιλικίας ἐν τέσσαρσι ναυσὶν ἀργυρίου τάλαντα έξακόσια ἀπεσταλμένα εἰς Μακεδονίαν πρὸς τοὺς βασιλεῖς παρείλετο, φάσκων έαυτῷ χρείαν ἔχειν 8 πρὸς τὰς τῶν ξένων μισθοφορίας. τοῦτο δὲ πράξας φανερός εγένετο πρός ίδιοπραγίαν ώρμημένος καὶ τοῖς βασιλεῦσιν ἐναντιούμενος. μετὰ δὲ ταῦτα Σύμην πολιορκήσας ἐπήει τὰς έξης πόλεις, ἃς μὲν βία χειρούμενος, ας δε πειθοί προσαγόμενος.

53. Ἡμεῖς δὲ διεληλυθότες τὰ περὶ ᾿Αντίγονον μεταβιβάσομεν τὴν ἀναγραφὴν ἐπὶ τὰ συμβάντα περὶ Εὐμενῆ. οὖτος γὰρ μεγάλαις καὶ παραδόξοις μεταβολαῖς χρώμενος διετέλεσεν ἀεὶ παρ᾽ ἐλπίδας ² ἀγαθῶν τε καὶ κακῶν μεταλαμβάνων. πρὸ μὲν γὰρ τούτων τῶν καιρῶν συναγωνιζόμενος Περ-

156

secure, he sent away a part of his army and a general 319 B.C. in command of it. He ordered the latter to get in touch with Eumenes, relieve the fortress from siege, and when he had freed Eumenes from danger, make him an ally. Antigonus, who was anxious to retaliate upon Arrhidaeus, sent a force to carry on the war against him, but he himself with a sufficient army set out for Lydia, from which province he wished to expel the satrap, Cleitus. The latter, foreseeing the attack, secured the more important cities with garrisons, but he himself went by ship to Macedonia to reveal to the kings and to Polyperchon the bold revolt of Antigonus and to beg for aid. took Ephesus by assault with the aid of certain confederates within the city. After this, when Aeschylus of Rhodes sailed to Ephesus conveying from Cilicia in four ships six hundred talents of silver that were being sent to Macedonia for the kings, Antigonus laid hands on it, saying that he needed it to pay his mercenaries. By doing this he made it clear that he had begun to act for his own ends and was opposing the kings. Then after storming Symê, he advanced against the cities in order, taking some of them by force and winning others by persnasion.

53. Now that we have finished the activities of Antigonus, we shall turn our narrative to the fortunes of Eumenes. This man experienced great and incredible reversals of fortune, continually having a share in good and evil beyond expectation. For example, in the period preceding these events, when

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 41.

<sup>1</sup> Σύμην πολιορκήσας Capps, Κύμην ἐκπολιορκήσας Madvig : συμπολιορκήσας RX, Fischer, συμπολιορκήσασθαι F.

δίκκα τε καὶ τοῖς βασιλεῦσιν ἔλαβε σατραπείαν Καππαδοκίαν καὶ τοὺς συνορίζοντας ταύτη τόπους, έν οίς μεγάλων δυνάμεων και πολλών χρημάτων 3 κυριεύσας περιβόητον έσχε την εὐτυχίαν. Κρατερον μεν γαρ και Νεοπτόλεμον, διωνομασμένους ήγεμόνας καὶ τὰς ἀνικήτους τῶν Μακεδόνων ἔχοντας δυνάμεις, ενίκησε παρατάξει καὶ αὐτοὺς κατὰ τὴν 4 μάχην ἀνειλεν. δόξας δε ἀνυπόστατος είναι τηλικαύτης ἐπειράθη μεταβολής ώστε ὑπ' 'Αντιγόνου μεγάλη παρατάξει λειφθηναι και μετ' ολίγων φίλων αναγκασθήναι καταφυγείν είς τι χωρίον παντελώς μικρόν. είς τοῦτο δ' εγκλεισθείς και περιληφθείς ύπο των πολεμίων διπλοῖς τείχεσιν οὐδένα βοηθὸν 5 ἔσχε της ίδίας συμφοράς. ἐνιαυσίου δ' ούσης της πολιορκίας καὶ τῆς σωτηρίας ἀπογινωσκομένης άφνω παράδοξος λύσις ἐφάνη τῶν ἀτυχημάτων. δ γάρ πολιορκών τον Εύμενη και σπεύδων άνελειν 'Αντίνονος έκ μεταβολής παρεκάλεσεν αὐτὸν πρὸς κοινοπραγίαν καὶ λαβών διὰ τῶν ὅρκων τὰς πίστεις 6 της πολίορκίας ἀπέλυσε. μετὰ δέ τινα χρόνον άνελπίστως διασωθείς τότε μέν περί τὴν Καππαδοκίαν διέτριβεν ἀναλαμβάνων τους προγεγονότας φίλους καὶ τοὺς κατὰ τὴν χώραν πλανωμένους τῶν συνεστρατευκότων αὐτῷ πρότερον. ἀγαπώμενος δὲ διαφερόντως ταχὺ πολλοὺς ἔσχε κοινωνοὺς τῶν αὐτῶν ἐλπίδων καὶ πρὸς τὴν μετ' αὐτοῦ στρατείαν τύπακούοντας. τέλος δὲ ἐν ὀλίγαις ἡμέραις χωρὶς τῶν ἐν τῷ φρουρίω συμπεπολιορκημένων δίλων 1 ἀπέλυσε Geer : ἀπελύθη.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> That is, Nora. Cp. chaps. 40-42. <sup>1</sup> Cp. chaps. 30-31. <sup>3</sup> Nepos (Eumenes, 5. 6-7) seems to reduce this time to about six months, but since the siege ends after news of the

# BOOK XVIII, 53, 2-7

he was fighting for Perdiccas and the kings, he had 319 B C. received as his satrapy Cappadocia and the adjacent regions, in which as master of great armies and much wealth his good fortune became famous. defeated in a pitched battle Craterus and Neoptolemus, famous generals in command of the invincible forces of the Macedonians, and killed them on the field.1 But although he won the reputation of being irresistible, he experienced such a change of fortune that he was defeated by Antigonus in a great battle and compelled to take refuge with a few friends in a certain very small fortress.2 Shut up there and surrounded by the enemy with a double wall, he had no one to give him aid in his own misfortune. When the siege had lasted a year 3 and hope of safety had been abandoned, there suddenly appeared an unexpected deliverance from his plight; for Antigonus, who was besieging him and bent on destroying him, changed his plan, invited him to share in his own undertakings, and after receiving an oath-bound pledge, freed him from the siege.4 Thus unexpectedly saved after a considerable time, he stayed for the present in Cappadocia, where he gathered together his former friends and those who had once served under him and were now wandering about the Since he was highly esteemed, he quickly found many men to share in his expectations and to enlist for the campaign with him. In the end, within a few days, in addition to the five hundred friends who had been besieged in the fortress with him, he death of Antipater has reached Asia (Plutarch, Eumenes, 12. 1), the longer time is more probable.

<sup>4</sup> Cp. chap. 50. 4. For the terms of the oath and for the alterations that Eumenes made in it cp. Plutarch, Eumenes,

12. 1-3; Nepos, Eumenes, 5, 7.

πεντακοσίων ἔσχε στρατιώτας ἐθελοντὴν ὑπακούοντας πλείους τῶν δισχιλίων. τῆς τύχης δ' αὐτῷ συνεργούσης τηλικαύτην ἔλαβεν αὔξησιν ὥστε παραλαβεῖν τὰς βασιλικὰς δυνάμεις καὶ προστῆναι τῶν βασιλέων πρὸς τοὺς καταλύειν αὐτῶν τὴν ἀρχὴν τετολμηκότας. ἀλλὰ ταῦτα μὲν μικρὸν ὕστερον ἀκριβέστερον διέξιμεν ἐν τοῖς οἰκείοις καιροῖς.

54. Νυνὶ δ' ἀρκούντως τὰ κατὰ τὴν 'Ασίαν διεληλυθότες μεταβησόμεθα πρός τὰς κατὰ τὴν Ευρώπην συντελεσθείσας πράξεις. Κάσανδρος γάρ άποτετευχώς της κατά την Μακεδονίαν ήγεμονίας οὐκ ἔπτηξεν, ἀλλ' ἔκρινεν ἀντέχεσθαι ταύτης, αίσχρον είναι διαλαμβάνων την τοῦ πατρος άρχην 2 ύδ' έτέρων διοικείσθαι. όρων δὲ τὴν των Μακεδόνων όρμην κεκλιμένην προς τον Πολυπέρχοντα των μεν φίλων οις επίστενε κατ' ιδίαν προσδιαλεγόμενος έξέπεμπεν έπὶ τὸν Ἑλλήσποντον ἀνυπόπτως, αὐτὸς δ' ἐφ' ἡμέρας τινὰς σχολάσας ἐπὶ της χώρας καὶ κυνήγια συνιστάμενος ένέννησε περὶ αύτοῦ διάληψιν ώς οὐκ ἀντιποιούμενος τῆς ἀρχῆς. 3 ώς δ' εὐτρεπη πάντα ην αὐτῷ τὰ πρὸς τὴν ἀποδημίαν, ἔλαθεν ἀναζεύξας ἐκ τῆς Μακεδονίας. καταντήσας δ' είς τὴν Χερρόνησον κάκεῖθεν ἀναζεύξας παρηλθεν είς Έλλησποντον. διαπλεύσας δ' είς την 'Ασίαν πρὸς 'Αντίγονον ήξίου βοηθεῖν αὐτῶ, φήσας καὶ Πτολεμαῖον ἐπηγγέλθαι συμμαχήσειν. δ δ' 'Αντίγονος προθύμως αὐτὸν προσδεξάμενος ἐπηγγείλατο πάντα συμπράξειν προθύμως αὐτῷ καὶ δύναμιν παραχρήμα δώσειν πεζικήν τε καὶ ναυτικήν.

<sup>1</sup> ἐθελοντὴν Kaelker: ἐθελοντὶ MSS., editors.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In chap. 41. 3 the number to take refuge on Nora is given as six hundred. According to Plutarch (*Eumenes*, 160

### BOOK XVIII, 53, 7-54, 3

had more than two thousand soldiers 1 who followed 819 B.C. him of their own free will. With the aid of Fortune he gained so great an increase in power that he took over the royal armies and championed the kings against those who had boldly tried to end their rule. But we shall relate these events in more detail a little

later in their proper place.2

54. Now that we have said enough about affairs throughout Asia, we shall turn our attention to what had taken place at the same time in Europe.<sup>3</sup> Although Cassander had failed to gain the ruling position in Macedonia, he was not dismayed; but he determined to maintain his claim to it, holding it disgraceful that his father's office should be administered by others. Since he perceived that the favour of the Macedonians inclined to Polyperchon, he had further private conversations with the friends in whom he most trusted and sent them to the Hellespont without arousing suspicion; and he himself, by spending several days at leisure in the country and organizing a hunt, created the general opinion that he would not try to gain the office. When everything necessary for his departure was ready, however, he set out from Macedonia unobserved.4 He came to the Chersonese and departing thence arrived at the Hellespont. Sailing across into Asia to Antigonus he begged him to aid him, saying that Ptolemy also had promised to be an ally. Antigonus eagerly received him and promised to co-operate with him actively in every way and to give him at once a force of infantry and a

<sup>12. 3),</sup> Eumenes gathered almost a thousand horsemen after Nora.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chaps. 58 ff.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Continued from chap. 49. 4.

<sup>4</sup> Cp. Marmor Parium for 319/18.

4 ταθτα δ' ἔπραττε προσποιούμενος διὰ τὴν πρὸς 'Αντίπατρον φιλίαν συνεργεῖν, τῆ δ' ἀληθεία βουλόμενος τοὺς περὶ Πολυπέρχοντα πολλοὺς¹ καὶ μεγάλους περισπασμοὺς ἔχειν, ὅπως αὐτὸς ἀκινδύνως τὴν 'Ασίαν ἐπέλθη καὶ τὴν τῶν ὅλων ἡγεμονίαν εἰς

αύτον περιστήση.

55. "Αμα δέ τούτοις πραττομένοις κατά μέν την Μακεδονίαν Πολυπέρχων ό τῶν βασιλέων ἐπιμελητής μετά την ἀπαλλαγήν τοῦ Κασάνδρου προεώρα μεν το μέγεθος τοῦ προς Κάσανδρον έσομένου πολέμου, οὐδεν δ' ἄνευ της των φίλων γνώμης κρίνων πράττειν συνήγαγε τούς τε ήγεμόνας απαντας και των αλλων Μακεδόνων τους 2 ἀξιολογωτάτους. φανεροῦ δ' ὄντος ὅτι Κάσανδρος μέν σωματοποιηθείς ύπ' 'Αντιγόνου τῶν κατὰ τὴν Έλλάδα πόλεων ἀνθέξεται διὰ τὸ τὰς μὲν αὐτῶν πατρικαῖς φρουραῖς φυλάττεσθαι, τὰς δ' ὑπ' ολιγαρχιών διοικεῖσθαι, κυριευομένας ύπὸ τών 'Αντιπάτρου φίλων καὶ ξένων, πρὸς δὲ τούτοις συμμαχήσειν τῷ Κασάνδρω Πτολεμαῖόν τε τὸν Αἰγύπτου κρατοῦντα καὶ ἀντίγονον τὸν φανερῶς ήδη γενόμενον ἀποστάτην τῶν βασιλέων, ἀμφοτέρους δὲ καὶ δυνάμεις μεγάλας καὶ χρημάτων έχειν πληθος, έτι δε πολλών έθνων καὶ πόλεων άξιολόγων κυριεύειν-προτεθείσης οθν βουλής πως τούτοις πολεμητέον έστι και πολλών και ποικίλων λόγων περί τοῦ πολέμου ρηθέντων έδοξεν αὐτοῖς τὰς μὲν κατὰ τὴν Ἑλλάδα πόλεις ἐλευθεροῦν τὰς δ' ἐν αὐταῖς ὀλιγαρχίας καθεσταμένας ὑπ' 'Αντι-3 πάτρου καταλύειν ούτως γάρ ἂν μάλιστα τὸν μὲν Κάσανδρον ταπεινώσειν, έαυτοις δε μεγάλην δόξαν 4 καὶ πολλὰς συμμαχίας ἀξιολόγους περιποιήσειν. εὐfleet. In doing this he pretended to be aiding him 310 B.C. because of his own friendship for Antipater, but in truth it was because he wished Polyperchon to be surrounded by many great distractions, so that he himself might proceed against Asia without danger and secure the supreme power for himself.

55. Meanwhile in Macedonia, Polyperchon, the guardian of the kings, after Cassander had slipped away, foresaw the serious character of the war that was to be fought with him, and since he had made up his mind to do nothing without the advice of his friends, he called together all the commanders and the most important of the other Macedonians. It was clear that Cassander, reinforced by Antigonus, would hold the Greek cities against them, since some of the cities were guarded by his father's garrisons and others, dominated by Antipater's friends and mercenaries, were ruled by oligarchies, and since Cassander would also gain as allies both Ptolemy the ruler of Egypt, and Antigonus, who had already openly rebelled against the kings, and each of them possessed great armies and abundant wealth and was master of many nations and cities of consequence. After the question how to fight against these had been laid before them and many shrewd suggestions had been made about the war, it was decided to free the cities throughout Greece and to overthrow the oligarchies established in them by Antipater; for in this way they would best decrease the influence of Cassander and also win for themselves great glory and many considerable allies. At once, therefore, they

<sup>1</sup> πολλούς Wurm : πολέμους.

θύς οὖν τοὺς ἀπὸ τῶν πόλεων παρόντας πρεσβευτὰς προσκαλεσάμενοι καὶ θαρρεῖν παρακαλέσαντες ἐπηγγείλαντο τὰς δημοκρατίας ἀποκαταστήσειν ταῖς πόλεσι καὶ τὸ κυρωθέν δόγμα γράψαντες έδωκαν τοις πρεσβευταις, όπως κατά τάχος είς τὰς πατρίδας ἐπανελθόντες ἀπαγγείλωσι τοῖς δήμοις τὴν τῶν βασιλέων καὶ τῶν ἡγεμόνων εἰς τοὺς "Ελληνας

εύνοιαν. ἦν δὲ τὸ διάγραμμα τοιοῦτον.

56. '' Ἐπειδὴ συμβέβηκε τοῖς προγόνοις ἡμῶν πολλά τους Έλληνας εὐεργετηκέναι, βουλόμεθα διαφυλάττειν την εκείνων προαίρεσιν καὶ πᾶσι φανεράν ποιησαι την ήμετέραν εύνοιαν ην έχοντες δια-2 τελοθμεν πρός τους "Ελληνας. πρότερον μέν οθν 'Αλεξάνδρου μεταλλάξαντος έξ άνθρώπων καὶ τῆς βασιλείας εἰς ήμᾶς καθηκούσης, ήγούμενοι δεῖν έπαναγαγεῖν πάντας ἐπί τὴν εἰρήνην καὶ τὰς πολιτείας ας Φίλιππος ο ήμέτερος πατήρ κατέστησεν, ἐπεστείλαμεν είς ἀπάσας τὰς πόλεις περὶ τού-3 των. ἐπεὶ δὲ συνέβη, μακρὰν ἀπόντων ἡμῶν, τῶν Ελλήνων τινὰς μὴ ὀρθῶς γινώσκοντας πόλεμον έξενεγκεῖν πρὸς Μακεδόνας καὶ κρατηθήναι ὑπὸ τῶν ἡμετέρων στρατηγῶν καὶ πολλὰ καὶ δυσχερῆ ταῖς πόλεσι συμβηναί, τούτων μὲν τοὺς στρατη-γοὺς αἰτίους ὑπολάβετε γεγενησθαι, ἡμεῖς δὲ τιμῶντες την έξ άρχης προαίρεσιν κατασκευάζομεν ύμιν εἰρήνην, πολιτείας δὲ τὰς ἐπὶ Φιλίππου καὶ 'Αλεξάνδρου, καὶ τἄλλα πράττειν κατὰ τὰ διαγράμματα 4 τὰ πρότερον ὑπ' ἐκείνων γραφέντα. καὶ τοὺς μεταστάντας ἢ φυγόντας ὑπὸ τῶν ἡμετέρων στρατηγῶν ἐκ τῶν πόλεων ἀφ' ὧν χρόνων 'Αλέξανδρος είς την 'Ασίαν διέβη κατάγομεν καὶ τους ύφ' ήμων κατελθόντας πάντα τὰ αύτων ἔχοντας καὶ 164

called together the envoys who were present from the 319 B.C. cities, and after bidding them be of good cheer, they promised to re-establish democratic governments in the cities. As soon as they had drafted the decree that had been adopted, they gave it to the envoys, in order that they might quickly return to their native cities and report to their assemblies the goodwill that the kings and the generals entertained for the Greeks. The edict was in such terms as these:

56. "Inasmuch as it has fallen to the lot of our ancestors to perform many acts of kindness to the Greeks, we wish to maintain their policy and to make evident to all the goodwill which we continue to have for that people. Formerly, indeed, when Alexander departed from among men and the kingship descended upon us, since we believed it necessary to restore all to peace and to the forms of government that Philip our sire established, we sent letters to all the cities in regard to these matters. But whereas it happened that, while we were far away, certain of the Greeks, being ill advised, waged war against the Macedonians and were defeated by our generals, and many bitter things befell the cities, know ye that the generals have been responsible for these hardships. but that we, holding fast to the original policy, are preparing peace for you and such governments as you enjoyed under Philip and Alexander, and that we permit you to act in all other matters according to the decrees formerly issued by them. Moreover, we restore those who have been driven out or exiled from the cities by our generals from the time when Alexander crossed into Asia; and we decree that those who are restored by us, in full possession of

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the Lamian War cp. chaps. 8-18.

άστασιάστους καὶ άμνησικακουμένους ἐν ταῖς ἑαυτῶν πατρίσι πολιτεύεσθαι καὶ εἴ τι κατὰ τούτων έψήφιστο, ἄκυρον ἔστω, πλην εἴ τινες ἐφ' αἵματι η 5 ἀσεβεία κατὰ νόμον πεφεύγασι. μὴ κατιέναι δὲ μηδὲ Μεγαλοπολιτῶν τοὺς μετὰ Πολυαινέτου ἐπὶ προδοσία φεύγοντας μηδ' 'Αμφισσεῖς μηδὲ Τρικκαίους μηδέ Φαρκαδωνίους μηδέ Ἡρακλεώτας. τους δ' άλλους καταδεχέσθωσαν πρό της τριακά-6 δος τοῦ Ξανθικοῦ μηνός. εἰ δέ τινα τῶν πολιτευμάτων Φίλιππος η 'Αλέξανδρος απέδειξαν έαυτοις ύπεναντία, παραγινέσθωσαν πρός ήμας, ίνα διορθωσάμενοι τὰ συμφέροντα καὶ ἡμῖν καὶ ταῖς πόλεσι πράττωσιν. 'Αθηναίοις δ' είναι τὰ μὲν ἄλλα καθ-άπερ ἐπὶ Φιλίππου καὶ 'Αλεξάνδρου, 'Ωρωπὸν δὲ 7 ' Ωρωπίους ἔχειν καθάπερ νῦν. Σάμον δὲ δίδομεν 'Αθηναίοις, ἐπειδὴ καὶ Φίλιππος ἔδωκεν ὁ πατήρ. ποιήσασθαι δε δόγμα πάντας τοὺς "Ελληνας μηδένα μήτε στρατεύειν μήτε πράττειν ύπεναντία ἡμίν εί δε μή, φεύγειν αὐτὸν καί γενεάν και των ὄντων στέρεσθαι. προστετάχαμεν δε και περι τούτων και 8 τῶν λοιπῶν Πολυπέρχοντι πραγματεύεσθαι. ὑμεῖς οὖν, καθάπερ ὑμῖν καὶ πρότερον ἐγράψαμεν, ἀκούετε τούτου τοῖς γὰρ μὴ ποιοῦσί τι τῶν γεγραμμένων οὐκ ἐπιτρέψομεν.

57. Τούτου δε τοῦ διαγράμματος εκδοθέντος καὶ πρὸς ἀπάσας τὰς πόλεις ἀποσταλέντος ἔγραψεν ὁ

<sup>1</sup> Nothing seems to be known in regard to any of these exiles.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The sixth month in the Macedonian year, normally falling just before the vernal equinox. The year must be 318, the edict itself being issued in the preceding summer or fall.

their property, undisturbed by faction, and enjoying 319 B.C. a complete amnesty, shall exercise their rights as citizens in their native states; and if any measures have been passed to their disadvantage, let such measures be void, except as concerning those who had been exiled for blood guilt or impiety in accordance with the law. Not to be restored are the men of Megalopolis who were exiled for treason along with Polynaenetus, nor those of Amphissa, Tricca, Pharcadon, or Heraclea 1; but let the cities receive back the others before the thirtieth day of Xanthicus.2 in any case Philip or Alexander published regulations that are inconsistent with each other, let the cities concerned present themselves before us so that, after bringing the provisions into harmony, they may follow a course of action advantageous both to us and to themselves. The Athenians shall possess everything as at the time of Philip and Alexander, save that Oropus shall belong to its own people as at present.3 Samos we grant to Athens, since Philip our sire also gave it to them.4 Let all the Greeks pass a decree that no one shall engage either in war or in public activity in opposition to us, and that if anyone disobeys, he and his family shall be exiled and his goods shall be confiscated. We have commanded Polyperchon to take in hand these and other matters. Do you obey him, as we also have written to you formerly; for if anyone fails to carry out any of these injunctions, we shall not overlook him."

57. When this edict had been published and dis-

<sup>4</sup> Cp. chaps. 8. 7, 18. 9.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Oropus, geographically a part of Boeotia but throughout most of its history in the possession of Athens, had been assigned to Athens by Philip in 338 (Pausanias, 1. 34. 1). It seems to have become free as a result of the Lamian War.

άστασιάστους καὶ άμνησικακουμένους ἐν ταῖς ἑαυτῶν πατρίσι πολιτεύεσθαι καὶ εί τι κατὰ τούτων έψήφιστο, ἄκυρον ἔστω, πλην εἴ τινες ἐφ' αἵματι ἢ 5 ἀσεβεία κατὰ νόμον πεφεύγασι. μὴ κατιέναι δὲ μηδέ Μεγαλοπολιτών τους μετά Πολυαινέτου έπὶ προδοσία φεύγοντας μηδ' 'Αμφισσείς μηδέ Τρικκαίους μηδὲ Φαρκαδωνίους μηδὲ Ἡρακλεώτας·
τοὺς δ' ἄλλους καταδεχέσθωσαν πρὸ τῆς τριακά-6 δος τοῦ Ξανθικοῦ μηνός. εἰ δέ τινα τῶν πολιτευμάτων Φίλιππος ή 'Αλέξανδρος ἀπέδειξαν έαυτοῖς . ύπεναντία, παραγινέσθωσαν πρὸς ἡμᾶς, ἵνα διορθωσάμενοι τὰ συμφέροντα καὶ ἡμῖν καὶ ταῖς πόλεσι πράττωσιν. 'Αθηναίοις δ' είναι τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ ἐπὶ Φιλίππου καὶ ᾿Αλεξάνδρου, ᾿Ωρωπὸν δὲ 7 'Ωρωπίους ἔχειν καθάπερ νῦν. Σάμον δὲ δίδομεν 'Αθηναίοις, ἐπειδὴ καὶ Φίλιππος ἔδωκεν ὁ πατήρ. ποιήσασθαι δε δόγμα πάντας τους "Ελληνας μήδένα μήτε στρατεύειν μήτε πράττειν ύπεναντία ήμιν εί δε μή, φεύγειν αὐτὸν καὶ γενεάν καὶ τῶν ὄντων στέρεσθαι. προστετάχαμεν δε καὶ περὶ τούτων καὶ 8 τῶν λοιπῶν Πολυπέρχοντι πραγματεύεσθαι. ὑμεῖς οὖν, καθάπερ ὑμῖν καὶ πρότερον ἐγράψαμεν, ἀκούετε τούτου τοῖς γὰρ μὴ ποιοῦσί τι τῶν γεγραμμένων ούκ ἐπιτρέψομεν.

57. Τούτου δὲ τοῦ διαγράμματος ἐκδοθέντος καὶ προς άπάσας τὰς πόλεις ἀποσταλέντος ἔγραψεν δ

1 Nothing seems to be known in regard to any of these exiles.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The sixth month in the Macedonian year, normally falling just before the vernal equinox. The year must be 318, the edict itself being issued in the preceding summer or fall.

their property, undisturbed by faction, and enjoying 319 B.C. a complete amnesty, shall exercise their rights as citizens in their native states; and if any measures have been passed to their disadvantage, let such measures be void, except as concerning those who had been exiled for blood guilt or impiety in accordance with the law. Not to be restored are the men of Megalopolis who were exiled for treason along with Polynaenetus, nor those of Amphissa, Tricca, Pharcadon, or Heraclea 1; but let the cities receive back the others before the thirtieth day of Xanthicus.2 If in any case Philip or Alexander published regulations that are inconsistent with each other, let the cities concerned present themselves before us so that, after bringing the provisions into harmony, they may follow a course of action advantageous both to us and to themselves. The Athenians shall possess everything as at the time of Philip and Alexander, save that Oropus shall belong to its own people as at present.3 Samos we grant to Athens, since Philip our sire also gave it to them.4 Let all the Greeks pass a decree that no one shall engage either in war or in public activity in opposition to us, and that if anyone disobeys, he and his family shall be exiled and his goods shall be confiscated. We have commanded Polyperchon to take in hand these and other matters. Do you obey him, as we also have written to you formerly; for if anyone fails to carry out any of these injunctions, we shall not overlook him."

57. When this edict had been published and dis-

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Oropus, geographically a part of Bocotia but throughout most of its history in the possession of Λthens, had been assigned to Λthens by Philip in 338 (Pausanias, 1. 34. 1). It seems to have become free as a result of the Lamian War.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cp. chaps. 8. 7, 18. 9.

Πολυπέρχων πρός τε τὴν 'Αργείων πόλιν καὶ τὰς λοιπάς, προστάττων τοὺς ἀφηγησαμένους ἐπ' 'Αντιπάτρου τῶν πολιτευμάτων φυγαδεῦσαι, τινῶν δὲ καὶ θάνατον καταγνώναι καὶ δημεῦσαι τὰς οὐσίας. ὅπως ταπεινωθέντες εἰς τέλος μηδὲν ἰσχύσωσι 2 συνεργείν Κασάνδρω. ἔγραψε δὲ καὶ πρὸς Ὁλυμπιάδα την 'Αλεξάνδρου μητέρα, διατρίβουσαν έν 'Ηπείρω διὰ τὴν πρὸς Κάσανδρον ἔχθραν, ἵνα τὴν ταχίστην είς Μακεδονίαν καταντήση καὶ παραλαβοῦσα τὸ ᾿Αλεξάνδρου παιδίον ἐπιμέλειαν αὐτοῦ ποιηται, μέχρι αν είς ήλικίαν έλθη και την πατρώαν 3 βασιλείαν παραλάβη. ἔπεμψε δὲ καὶ πρὸς Εὐμενῆ, γράψας ἐπιστολὴν ἐκ τοῦ τῶν βασιλέων ὀνόματος, όπως πρός μεν 'Αντίγονον μη διαλύσηται την άλλο-τριότητα, πρός δε τους βασιλεις αποκλίνας είτε βούλεται καταντάν είς Μακεδονίαν καὶ μετ' αὐτοῦ κοινοπραγῶν ἐπιμελητὴς είναι τῶν βασιλέων, εἴτε μαλλον προαιρείται μένειν ἐπὶ τῆς 'Ασίας καὶ λαβων δύναμιν καὶ χρήματα διαπολεμεῖν πρὸς 'Αντίγονον, φανερως ήδη γεγενημένον αποστάτην των βασιλέων. ἀποκαθιστάνειν δ' αὐτῶ τοὺς βασιλεῖς τήν τε σατραπείαν ἣν 'Αντίγονος ἀφήρηται καὶ τὰς δωρεὰς ἀπάσας ὅσας πρότερον είχε κατὰ 4 τὴν 'Ασίαν. τὸ δ' ὅλον ἀπεφαίνετο μάλιστα πάντων πρέπειν Εύμενη της βασιλικής οἰκίας κήδεσθαι καὶ φροντίζειν, ἀκολουθοῦντα τοῖς ὑπ' αὐτοῦ πεπολιτευμένοις πρός την βασιλικήν οἰκίαν. ἐαν δὲ μείζονος δυνάμεως προσδέηται, καὶ αὐτὸς μετὰ των βασιλέων αναζεύξειν έκ Μακεδονίας μετά πάσης της βασιλικης δυνάμεως.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνι-

αυτόν.

## BOOK XVIII. 57, 1-4

patched to all the cities, Polyperchon wrote to Argos 319 B.C. and the other cities, ordering them to exile those who had been leaders of the governments in the time of Antipater—even to condemn certain of them to death and to confiscate their property—in order that these men, stripped of all power, might at last be unable to co-operate with Cassander in any way. He also wrote to Olympias, the mother of Alexander, who was staying in Epirus because of her quarrel with Cassander, asking her to return to Macedonia as soon as possible, to take charge of the son of Alexander, and to assume responsibility for him until he should become of age and receive his father's kingdom. He also sent to Eumenes, writing a letter in the name of the kings, urging him not to put an end to his enmity toward Antigonus, but turning from him to the kings. either to cross over to Macedonia, if he wished, and become a guardian of the kings in co-operation with himself, or if he preferred, to remain in Asia and after receiving an army and money fight it out with Antigonus, who had already clearly shown that he was a rebel against the kings. He said that the kings were restoring to him the satrapy that Antigonus had taken away and all the prerogatives that he had ever possessed in Asia. Finally he set forth that it was especially fitting for Eumenes to be careful and solicitous for the royal house in conformity with his former public services in its interest. needed greater military power, Polyperchon promised that he himself and the kings would come from Macedonia with the entire royal army.

This is what happened in that year.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 13. 1-2.

<sup>1</sup> Fischer reads προπεπολιτευμένοις.

58. Έπ' ἄρχοντος δ' 'Αθήνησιν 'Αρχίππου 'Ρωμαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Κόιντον Αἴλιον καὶ . Λεύκιον Παπίριον. ἐπὶ δὲ τούτων Εὐμενὴς μὲν άρτι τὴν ἐκ τοῦ φρουρίου πεποιημένος ἀποχώρησιν έκομίσατο τὰς ἐπιστολὰς τὰς ἀποσταλείσας ὑπὸ Πολυπέρχοντος, έν αίς ην γεγραμμένον χωρίς των προειρημένων ὅτι πεντακόσια μὲν τάλαντα διδόασιν αὐτῷ δωρεὰν οἱ βασιλεῖς εἰς ἐπανόρθωσιν τῶν γεγενημένων περί αὐτὸν ἐλαττωμάτων καὶ διότι γράμματα ἀπέστειλαν οί βασιλεῖς πρὸς τοὺς ἐν τῆ Κιλικία στρατηγούς καϊ θησαυροφύλακας, ὅπως αὐτῷ τὰ πεντακόσια τάλαντα δῶσι καὶ τῶν ἄλλων χρημάτων όσα αν αιτήση πρός τε τας ξενολογίας καὶ τὰς ἄλλας τὰς κατεπειγούσας χρείας, τούς τε των άργυρασπίδων Μακεδόνων τρισχιλίων άφηγουμένους, ΐνα παραδωσιν αύτους Ευμενεί και τάλλα συμπράττωσι προθύμως, ώς ἂν ἀποδεδειγμένω 2 στρατηγῷ τῆς ὄλης ᾿Ασίας αὐτοκράτορι. ῆκεν δὲ καί παρ' 'Ολυμπιάδος αὐτῷ γράμματα, δεομένης καὶ λιπαρούσης βοηθεῖν τοῖς βασιλεῦσι καὶ έαυτῆ. μόνον γὰρ ἐκεῖνον πιστότατον ἀπολελεῖφθαι τῶν φίλων καὶ δυνάμενον διορθώσασθαι τὴν ἐρημίαν 3 της βασιλικης οἰκίας. ηξίου δ' αὐτὸν ή 'Ολυμπιὰς συμβουλεθσαι πότερον αὐτῷ δοκεῖ συμφέρειν μένειν αὐτὴν ἐν Ἡπείρω καὶ μὴ πιστεύειν τοῖς αἰεὶ δοκοῦσι μέν ἐπιμεληταῖς είναι, τῆ δὲ ἀληθεία τὴν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Archippus was archon in 318/17. Livy (9. 15. 11) gives as consuls for 319, L. Papirius Cursor for the third time or L. Papirius Mugillanus (the former is more probable) and Q. Aulius Cerretanus for the second time. The latter had been consul in 323, where he is called Gaius Aelius by Diodorus (chap. 26. 1) and Q. Aemilius Cerretanus by Livy (8. 37. 1). 170

58. When Archippus was archon of Athens, the 318 B.C. Romans elected Quintus Aelius and Lucius Papirius consuls.1 While these held office Eumenes, just after he had made good his retreat from the fortress,2 received the letters that had been dispatched by Polyperchon. They contained, apart from what has been told above, the statement that the kings were giving him a gift of five hundred talents as recompense for the losses that he had experienced, and that to effect this they had written to the generals and treasurers in Cilicia directing them to give him the five hundred talents and whatever additional money he requested for raising mercenaries and for other pressing needs. The letter also added that they were writing to the commanders of the three thousand Macedonian Silver Shields3 ordering them to place themselves at the disposal of Eumenes and in general to co-operate wholeheartedly with him, since he had been appointed supreme commander of all Asia. There also came to him a letter from Olympias in which she begged and besought him to aid the kings and herself, saying that he alone was left, the most faithful of her friends and the one able to remedy the isolation of the royal house. Olympias asked him to advise her whether he thought it better for her to remain in Epirus and place no trust in those who were from time to time supposed to be guardians of the kings, but were in truth trying to transfer the kingdom to

<sup>2</sup> Cp. chap. 53. 5. The activities of Eumenes described in

the following chaps. (58-63) all belong to 318.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The Silver Shields, heavy armed Macedonians picked for their valour, are first heard of in the battle at Arbela (Book 17. 57. 2). They were now old men, but tough and troublesome (Book 19. 41. 2, 43. 7, 48. 3-4). They had been sent to Cilicia as guard for the royal treasure.

βασιλείαν εἰς έαυτοὺς μεθιστῶσιν, ἢ ἐπανέρχεσθαι. 4 ὁ δ' Εὐμενὴς πρὸς μὲν τὴν 'Ολυμπιάδα παραχρῆμα ἀντέγραψε, συμβουλεύων κατὰ τὸ παρὸν μένειν ἐν Ἡπείρω, μέχρι ἄν ὁ πόλεμος λάβῃ τινὰ κρίσιν. αὐτὸς δ' ἀεὶ τὴν εὔνοιαν βεβαιοτάτην πρὸς τοὺς βασιλεῖς τετηρηκὼς ἔκρινεν 'Αντιγόνω μὲν μὴ προσέχειν ἐξιδιαζομένω τὴν βασιλείαν, τοῦ δὲ 'Αλεξάνδρου παιδὸς προσδεομένου βοηθείας διά τε τὴν ὀρφανίαν καὶ διὰ τὴν τῶν ἡγεμόνων πλεονεξίαν διέλαβεν ἀρμόζειν ἐαυτῷ πάντα κίνδυνον ἀναδέχεσθαι τῆς τῶν βασιλέων σωτηρίας ἕνεκα.

59. Εὐθὺς οὖν παραγγείλας τοῖς περὶ αὐτὸν ἀναζευγνύειν προῆγεν ἐκ Καππαδοκίας, ἔχων ἱππεῖς μὲν περὶ πεντακοσίους, πεζοὺς δὲ πλείους τῶν δισχιλίων· οὐ γὰρ ἔσχεν ἀναστροφὴν προσδέξασθαι τοὺς ἀφυστεροῦντας τῶν ἐπηγγελμένων συστρατεύσεσθαι διὰ τὸ προσάγειν παρ' ἀντιγόνου δύναμιν ἀξιόλογον καὶ στρατηγοὺς τοὺς περὶ Μένανδρον, κωλύσοντας αὐτὸν ἐνδιατρίβειν τῆ Καππαδοκία, 2 πολέμιον γενόμενον¹ τοῖς περὶ 'Αντίγονον. ἀλλὰ γὰρ ἡ δύναμις αὕτη τρισὶν ὕστερον ἡμέραις παραγενομένη καὶ τῶν καιρῶν ὑστεροῦσα ἐπεβάλετο μὲν διώκειν τοὺς μετ' Εὐμενοῦς προάγοντας, οὐ δυναμένη δὲ καταλαβεῖν ἐπανῆλθεν εἰς Καππαδοκίαν. 3 δ δ' Εὐμενὴς συντόνους τὰς δδοιπορίας ποιησά-

3 δ δ' Εὐμενὴς συντόνους τὰς όδοιπορίας ποιησάμενος καὶ ταχὺ τὸν Ταῦρον ὑπερβαλὼν ἦκεν εἰς τὴν Κιλικίαν. οἱ δὲ τῶν ἀργυρασπίδων ἡγεμόνες ᾿Αντιγένης καὶ Τεύταμος, πειθαρχοῦντες ταῖς παρὰ τῶν βασιλέων ἐπιστολαῖς, ἀπάντησιν ἐποιήσαντο τῷ Εὐμενεῖ μετὰ τῶν φίλων ἐκ πολλοῦ διαστήματος. ἀσπασάμενοι δὲ φιλοφρόνως καὶ συγχαρέν-

1 γενόμενον Dindorf: γινόμενον.

## BOOK XVIII. 58, 3-59, 3

themselves, or to return to Macedonia. Eumenes at 318 B.C. once replied to Olympias, advising her to remain in Epirus for the present until the war should come to some decision. As for himself, since he had always observed the most unwavering loyalty toward the kings, he decided not to take orders from Antigonus, who was trying to appropriate the kingship for himself; but since the son of Alexander was in need of help because of his orphaned state and the greediness of the commanders, he believed that it was incumbent upon himself to run every risk for the safety of the

kings.

59. Immediately, therefore, Eumenes bade his men break camp and departed from Cappadocia with about five hundred horsemen and more than two thousand foot soldiers.1 Indeed, he did not have time to wait for the laggards among those who had promised to join him, for a considerable army was drawing near, sent from Antigonus under the general Menander to prevent Eumenes from staying in Cappadocia now that he had become an enemy of Antigonus. In fact, when this army arrived three days later, although it had missed its opportunity, it undertook to follow those who had gone with Eumenes; but since it was not able to come up with them, it returned to Cappadocia. Eumenes himself quickly passed over the Taurus by forced marches and entered Cilicia. Antigenes and Teutamus, the leaders of the Silver Shields, in obedience to the letters of the kings, came from a considerable distance to meet Eumenes and his friends.2 After bidding him welcome and con-

<sup>1</sup> Cp. chap. 53. 7 and footnote.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For Eumenes' reception by the Silver Shields and their commanders cp. Plutarch, *Eumenes*, 13. 2-3; Justin, 14. 2. 6-12.

τες έπι τῷ διασεσῶσθαι παραδόξως αὐτὸν ἐκ τῶν μεγίστων κινδύνων ἐπηγγέλλοντο πάντα συμπράξειν αὐτῷ προθύμως οι τε ἀργυράσπιδες Μακεδόνες, ὄντες περὶ τρισχιλίους, ὁμοίως ἀπήντη-4 σαν μετά φιλοφροσύνης τε καὶ όρμῆς. πάντες δ' έθαύμαζον τὸ τῆς τύχης εὐμετάβολον καὶ παράδοξον, δρώντες τούς τε βασιλεις και τους Μακεδόνας ὀλίγω μεν χρόνω πρότερον κατεγνωκότας Εὐμενοῦς καὶ τῶν φίλων αὐτοῦ θάνατον, τότε δὲ έπιλαθομένους της ίδίας κρίσεως μη μόνον άθῷον άφεικότας της τιμωρίας, άλλὰ καὶ πάσης της βασιλείας την ήγεμονίαν αὐτῷ παραδεδωκότας. 5 καὶ τοῦτ' εὐλόγως ἔπασχον ἄπαντες οἱ τότε τὰς Εὐμενοῦς ἐπισκοπούμενοι περιπετείας. τίς γὰρ οὐκ ἂν λαβών ἔννοιαν τῆς κατὰ τὸν ἀνθρώπινον βίον ἀνωμαλίας καταπλαγείη τὴν ἐπ' ἀμφότερα τὰ μέρη τῆς τύχης παλίρροιαν; ἢ τίς ἂν ταῖς κατὰ την εὐτυχίαν έξουσίαις πιστεύσας ἀναλάβοι φρό-6 νημα μείζον της ανθρωπίνης ασθενείας; ο γάρ κοινός βίος ώσπερ ύπο θεών τινος οιακιζόμενος έναλλάξ άγαθοῖς τε καὶ κακοῖς κυκλεῖται πάντα τον αίωνα. διόπερ παράδοξόν έστιν οὐκ εὶ γέγον' εν τι παράλογον, άλλ' εί μη παν έστι το γινόμενον ανέλπιστον. διὸ καὶ τὴν ἱστορίαν προσηκόντως αν τις ἀποδέξαιτο τῆ γὰρ τῶν πράξεων ἀνωμαλία καὶ μεταβολή διορθοῦται τῶν μὲν εὐτυχούντων τὴν ὑπερηφανίαν, τῶν δ' ἀκληρούντων τὴν ἀψυχίαν.²

60. "Α καὶ τότε διανοούμενος Εὐμενης εμφρόνως τὰ καθ' έαυτὸν ησφαλίσατο, προορώμενος την της

¹ γέγον' ἕν Capps : γέγονέν. ² ἀψυχίαν Post, ἀθυμίαν Wurm : ἀτυχίαν MSS., Dindorf, Fischer.

gratulating him on his unexpected escape from very 318 B.C. great dangers, they promised to co-operate willingly with him in everything. The Macedonian Silver Shields, about three thousand in number, likewise met him with friendship and zeal. All wondered at the incredible fickleness of Fortune, when they considered that a little while before the kings and the Macedonians had condemned Eumenes and his friends to death, but now, forgetting their own decision, they not only had let him off scot-free of punishment, but also had entrusted to him the supreme, command over the entire kingdom. And it was with good reason that these emotions were shared by all who then beheld the reversals in Eumenes' fortunes; for who, taking thought of the inconstancies of human life, would not be astonished at the alternating ebb and flow of fortune? putting his trust in the predominance he enjoys when Fortune favours him, would adopt a bearing too high for mortal weakness? For human life, as if some god were at the helm, moves in a cycle through good and evil alternately for all time. It is not strange, then, that some one unforeseen event has taken place, but rather that all that happens is not un-This is also a good reason for admitting the claim of history, for in the inconstancy and irregularity of events history furnishes a corrective for both the arrogance of the fortunate and the despair of the destitute.

60. Eumenes, who at this time also kept these things in mind, prudently made his own position secure, for he foresaw that Fortune would change

τύχης καινοτομίαν. όρων γὰρ έαυτὸν μὲν ξένον όντα καὶ μηδέν προσήκοντα βασιλικαῖς έξουσίαις, τούς δ' ύποταττομένους Μακεδόνας θάνατον αὐτοῦ προκατεγνωκότας, τούς δ' έν ταῖς στρατιωτικαῖς ήγεμονίαις διατρίβοντας φρονήματος πλήρεις ύπάρχοντας καὶ μεγάλων πραγμάτων όρεγομένους, ύπέλαβεν ἔσεσθαι περί αὐτὸν συντόμως καταφρόνησιν άμα καὶ φθόνον καὶ τὸ τελευταῖον τὸν περὶ τοῦ ζην κίνδυνον μηδένα γαρ ποιήσειν έκουσίως τό προσταττόμενον ύπο των ήττόνων είναι δοκούντων μηδέ καρτερήσειν δεσποζόμενον ύπο τῶν 2 όφειλόντων έτέροις ύποτάττεσθαι. δούς δὲ αύτῶ περί τούτων λόγον πρώτον μεν διδομένων αὐτῷ τῶν πεντακοσίων ταλάντων κατὰ τὰς τῶν βασιλέων ἐπιστολὰς εἰς ἀνάληψιν καὶ κατασκευὴν<sup>ὶ</sup> οὐκ έφησε λήψεσθαι μη γαρ προσδείσθαι τηλικαύτης δωρεας, ώς αν μηδεμιας αὐτοῦ σπεύδοντος τυχεῖν 3 ήγεμονίας. καὶ γὰρ νῦν οὐχ έκουσίως αὐτὸν ύπακηκοέναι πρὸς ταύτην τὴν χρείαν, ἀλλ' ὑπὸ τῶν βασιλέων συνηναγκάσθαι προσδέξασθαι την τοιαύτην λειτουργίαν. καθόλου γὰρ διὰ τὴν συνέχειαν τῆς στρατείας μηκέτι δύνασθαι φέρειν τὰς κακοπαθίας καὶ πλάνας, καὶ ταῦτα μηδεμιᾶς ὑποκειμένης ἀρχης ξένω καὶ της ὁμοεθνοῦς τοῖς 4 Μακεδόσιν έξουσίας κεχωρισμένω. ἀπεφαίνετο δὲ αύτον έωρακέναι κατά τον υπνον όψιν παράδοξον, ην αναγκαίον ήγεισθαι δηλώσαι πασι δοκείν γάρ αὐτὴν πολλὰ συνεργήσειν πρός τε ὁμόνοιαν καὶ τὸ 5 κοινη συμφέρον. δόξαι γὰρ κατὰ τὸν ὕπνον δρᾶν 'Αλέξανδρον τὸν βασιλέα ζῶντα καὶ τῆ βασιλικῆ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Fischer suspects the loss of one or more words after κατασκευήν.

# BOOK XVIII. 60. 1-5

again. He perceived that he himself was a foreigner 318 B.C. and had no claim to the royal power, that the Macedonians who were now subject to him had previously decreed his death, and that those who occupied the military commands were filled with arrogance and were aiming at great affairs. He therefore understood that he would soon be despised and at the same time envied, and that his life would eventually be in danger; for no one will willingly carry out orders given by those whom he regards as his inferiors, or be patient when he has over him as masters those who ought themselves to be subject to others. Reasoning about these matters with himself, when the five hundred talents for refitting and organization were offered him in accordance with the kings' letters, he at first refused to accept them, saying that he had no need of such a gift as he had no desire to attain any position of command. Even now, he said, it was not of his own will that he had yielded with respect to his present office, but he had been compelled by the kings to undertake this great task. In any case, owing to his continuous military service, he was no longer able to endure the hardships and journeyings, especially since no magistracy was in prospect for one who was an alien and hence was excluded from the power that belonged of right to the Macedonians. He declared, however, that in his sleep he had seen a strange vision, which he considered it necessary to disclose to all, for he thought it would contribute much to harmony and the general good.1 He said that in his sleep he had seemed to see Alexander the king, alive and clad in his kingly garb, presiding over

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For this device of Eumenes cp. Plutarch, *Eumenes*, 13. 3-4; Nepos, *Eumenes*, 7. 2-3; Polyaenus, 4. 8. 2.

σκευή κεκοσμημένον χρηματίζειν καὶ τὰ προστάγματα διδόναι τοις ἡγεμόσι καὶ πάντα τὰ κατὰ 6 τὴν βασιλείαν διοικειν ἐνεργως. ''διόπερ οιμαι¹ δειν ἐκ τῆς βασιλικῆς γάζης κατασκευάσαι χρυσοῦν θρόνον, ἐν ῷ τεθέντος τοῦ διαδήματος καὶ σκήπτρου καὶ στεφάνου καὶ τῆς ἄλλης κατασκευῆς ἐπιθύειν ἄμ' ἡμέρα πάντας αὐτῷ τοὺς ἡγεμόνας καὶ πλησίον τοῦ θρόνου συνεδρεύειν καὶ τὰ προστάγματα λαμβάνειν ἐκ τοῦ ὀνόματος τοῦ βασιλέως, ὡς ζῶντος καὶ προεστηκότος τῆς ἰδίας βασιλείας.''

61. Πάντων δ' ἀποδεξαμένων τούς λόγους ταχέως ἄπαντα κατεσκευάσθη τὰ πρὸς τὴν χρείαν, ώς ἂν πολυχρύσου της βασιλικής οὔσης γάζης. εὐθὺς οὖν κατασκευασθείσης μεγαλοπρεποῦς σκηνης ο τε θρόνος έχων τὸ διάδημα καὶ τὸ σκηπτρον ετέθη καὶ τὰ ὅπλα οἷς εἰώθει χρῆσθαι. καὶ κειμένης έσχάρας έχούσης πῦρ ἐπέθυον ἐκ κιβωτίου χρυσοῦ πάντες οἱ ἡγεμόνες τόν τε λιβανωτὸν κάὶ τῶν άλλων εὐωδιών τὰ πολυτελέστατα καὶ προσεκύνουν 2 ώς θεὸν τὸν ᾿Αλέξανδρον. ἀκολούθως δὲ τούτοις δίφρων πολλών κειμένων ἐκάθιζον ἐπὶ τούτων οί τας ήγεμονίας έχοντες καὶ συνεδρεύοντες έβουλεύοντο περί τῶν ἀεὶ κατεπειγόντων. ὁ δ' Εὐμενής έν πασι τοις χρηματιζομένοις ίσον έαυτον τοις άλλοις ήγεμόσιν ἀποδεικνύων καὶ πάντας ταῖς φιλανθρωποτάταις όμιλίαις δημαγωγών τόν τε καθ' έαυτοῦ φθόνον ἀπετρίψατο καὶ πολλὴν εὔνοιαν ἐν 3 τοις ήγεμόσι πρὸς έαυτὸν κατεσκεύασεν. ἄμα δὲ καὶ τῆς κατὰ τὸν βασιλέα δεισιδαιμονίας ἐνισχυού-

1 οίμαι MSS., Fischer: οἴεσθαι Dindorf.

² εὐωδιῶν Geer, cp. Book 1. 18. 6, θυμιαμάτων εὐωδῶν Fischer: εὐωδῶν.

a council, giving orders to the commanders, and 318 B.C. actively administering all the affairs of the monarchy.

"Therefore," he said, "I think that we must make ready a golden throne from the royal treasure, and that after the diadem, the sceptre, the crown, and the rest of the insignia have been placed on it, all the commanders must at daybreak offer incense to Alexander before it, hold the meetings of the council in its presence, and receive their orders in the name of the king just as if he were alive and at the head of his own kingdom."

61. As all agreed to his proposal, everything needed was quickly made ready, for the royal treasure was rich in gold. Straightway then, when a magnificent tent had been set up, the throne was erected, upon which were placed the diadem, the sceptre, and the armour that Alexander had been wont to use. Then when an altar with a fire upon it had been put in place, all the commanders would make sacrifice from a golden casket, presenting frankincense and the most costly of the other kinds of incense and making obeisance to Alexander as to a god. After this those who exercised command would sit in the many chairs that had been placed about and take counsel together, deliberating upon the matters that from time to time required their attention. Eumenes, by placing himself on an equality with the other commanders in all the matters that were discussed and by seeking their favour through the most friendly intercourse, wore down the envy with which he had been regarded and secured for himself a great deal of goodwill among the commanders. As their reverence for the king grew stronger, they were all filled with

σης ἀγαθῶν ἐλπίδων ἄπαντες ἐπληροῦντο, καθάπερ θεοῦ τινος αὐτῶν ἡγουμένου. ὁμοίως δὲ τούτοις καὶ πρὸς τοὺς ἀργυράσπιδας Μακεδόνας πολιτευόμενος ἀποδοχῆς μεγάλης ἐτύγχανεν παρ' αὐτοῖς,

ώς άξιος ὢν τῆς τῶν βασιλέων φροντίδος.

4 Προχειρισάμενος δὲ τῶν φίλων τοὺς εὐθετωτάτους καὶ δοὺς χρήματα δαψιλῆ πρὸς τὴν ξενολογίαν ἐξέπεμψεν ὁρίσας ἀξιολόγους μισθούς. εὐθὺς δ' οἱ μὲν εἰς τὴν Πισιδικὴν καὶ Λυκίαν καὶ τὴν πλησιόχωρον παρελθόντες ἐξενολόγουν ἐπιμελῶς, οἱ δὲ τὴν Κιλικίαν ἐπεπορεύοντο, ἄλλοι δὲ τὴν Κοίλην Συρίαν καὶ Φοινίκην, τινὲς δὲ τὰς ἐν τῆ Κύπρω 5 πόλεις. διαβοηθείσης δὲ τῆς ξενολογίας καὶ τῆς μισθοφορᾶς ἀξιολόγου προκειμένης πολλοὶ καὶ ἐκ τῶν¹ τῆς Ἑλλάδος πόλεων ἐθελοντὶ κατήντων καὶ πρὸς τὴν στρατείαν ἀπεγράφοντο. ἐν ὀλίγω δὲ χρόνω συνήχθησαν πεζοὶ μὲν πλείους τῶν μυρίων, ἱππεῖς δὲ δισχίλιοι χωρὶς τῶν ἀργυρασπίδων καὶ τῶν μετ' Εὐμενοῦς κατηντηκότων.

62. Παραδόζου δὲ καὶ ταχείας τῆς περὶ τὸν Εὐμενῆ γενομένης αὐξήσεως Πτολεμαῖος μὲν μετὰ στόλου πλεύσας εἰς Ζεφύριον τῆς Κιλικίας διεπέμπετο πρὸς τοὺς τῶν ἀργυρασπίδων ἡγεμόνας, παρακαλῶν μὴ προσέχειν τῷ Εὐμενεῖ, καθ' οὖ πάντες Μακεδόνες θάνατον κατέγνωσαν. ὁμοίως δὲ πρὸς τοὺς ἐπὶ τῶν ἐν Κυΐνδοις φρουρίων τεταγμένους ἐξέπεμψε διαμαρτυρόμενος μὴ διδόναι μηδὲν τῶν χρημάτων Εὐμενεῖ, καὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτοῖς ἐπηγγείλατο παρέξεσθαι. ἀλλὰ τούτω μὲν οὐδεὶς

<sup>1</sup> ἐκ τῶν Dindorf: τῶν ἐκ.

happy expectations, just as if some god were leading 318 B.C. them. And by conducting himself toward the Mace-donian Silver Shields in a similar way, Eumenes gained great favour among them as a man worthy of

the solicitude of the kings.

Eumenes selected the most able of his friends, gave them ample funds, and sent them out to engage mercenaries, establishing a notable rate of pay. Some of them went at once into Pisidia, Lycia, and the adjacent regions, where they zealously enrolled troops. Others travelled through Cilicia, others through Coelê Syria and Phoenicia, and some through the cities in Cyprus. Since the news of this levy spread widely and the pay offered was worthy of consideration, many reported of their own free will even from the cities of Greece and were enrolled for the campaign. In a short time more than ten thousand foot soldiers and two thousand horsemen were gathered together, not including the Silver Shields and those who had accompanied Eumenes.

62. At Eumenes' unexpected and sudden rise to power, Ptolemy, who had sailed to Zephyrium in Cilicia with a fleet, kept sending to the commanders of the Silver Shields, exhorting them not to pay any attention to Eumenes, whom all the Macedonians had condemned to death. Likewise he sent to those who had been placed in command of the garrisons in Cyinda, protesting solemnly against their giving any of the money to Eumenes, and promised to guarantee their safety. But no one paid any attention to him

<sup>1</sup> Cp. chap. 37. 2. For the various plots against Eumenes

cp. Plutarch, Eumenes, 8. 6, 13. 6, 16. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Called Quinda (Κούϊνδα) in Book 20. 108. 2, a fortress in Cilicia where the royal treasure had been deposited. The exact location is unknown.

προσείχε διὰ τὸ τοὺς βασιλεῖς καὶ τὸν ἐπιμελητὴν αὐτῶν Πολυπέρχοντα, ἔτι δὲ 'Ολυμπιάδα τὴν 'Αλεξάνδρου μητέρα γεγραφέναι πάντα ὑπηρετεῖν Εὐμενεῖ, ὡς ὄντι τῆς βασιλείας αὐτοκράτορι στρα- 3 τηγῷ. μάλιστα δ' 'Αντιγόνω δυσηρέστει τότε τὰ περί την Ευμενους προαγωγήν και το μέγεθος της περί αὐτὸν συνισταμένης έξουσίας ὑπελάμβανε γὰρ ύπὸ τοῦ Πολυπέρχοντος τοῦτον έαυτῷ κατασκευάζεσθαι μέγιστον άντίπαλον αποστάτη γεγονότι της 4 βασιλείας. διόπερ κρίνας ἐπιβουλὴν συστήσασθαι κατ' αὐτοῦ προεχειρίσατο τῶν φίλων Φιλώταν καὶ τούτω μεν έδωκεν επιστολήν γεγραμμένην πρός τε τοὺς άργυράσπιδας καὶ τοὺς άλλους τοὺς μετ' Εύμενοῦς Μακεδόνας, συνεξέπεμψε δὲ αὐτῷ καὶ άλλους τριάκοντα Μακεδόνας τῶν περιέργων καὶ λάλων, οίς ἢν προστεταγμένον κατ' ιδίαν ἐντυχεῖν τοις ήγεμόσι των άργυρασπίδων 'Αντιγένει καὶ Τευτάμω καὶ διὰ τούτων συστήσασθαί τινα κατ' Εύμενοῦς ἐπιβουλήν, δωρεάς τε μεγάλας ἐπαγγελλομένους καὶ σατραπείας μείζονας, όμοίως δὲ καὶ τῶν ἀργυρασπίδων τοῖς γνωριζομένοις καὶ πολίταις ἐντυγχάνειν καὶ διαφθείρειν δωρεαῖς πρὸς τὴν κατ' 5 Εὐμενοῦς ἐπιβουλήν. τῶν μὲν οὖν ἄλλων οὐδένα πείσαι κατίσχυσαν, Τεύταμος δε δ των άργυρασπίδων ήγεμων διαφθαρείς ἐπεβάλετο καὶ τὸν συνάρχοντα 'Αντιγένην πεῖσαι κοινωνῆσαι τῆς 6 πράξεως. ὁ δ' 'Αντιγένης, συνέσει καὶ πίστεως β΄εβαιότητι διαφέρων, οὐ μόνον ἀντεῖπεν, ἀλλὰ καὶ μετέπεισε τὸν προδιεφθαρμένον. ἐδίδαξε γὰρ αὐτον συμφέρειν ζῆν τον Εὐμενῆ μᾶλλον ἢ τον 7 Αντίγονον ἐκεῖνον μὲν γὰρ εἰς πλεῖον ἰσχύ-

because the kings and Polyperchon their guardian 318 B.C. and also Olympias, the mother of Alexander, had written to them that they should serve Eumenes in every way, since he was the commander-in-chief of the kingdom. Antigonus in particular was displeased with the advancement of Eumenes and the magnitude of the power that was being concentrated in him; for he assumed that Eumenes was being made ready by Polyperchon as the strongest antagonist of himself now that he had become a rebel against the monarchy. Deciding, therefore, to organize a plot against Eumenes, he selected Philotas, one of his friends, and gave him a letter that he had written to the Silver Shields and to the other Macedonians with Eumenes. With him he also sent thirty other Macedonians, meddlesome and talkative persons, whom he instructed to meet separately with Antigenes and Teutamus, the commanders of the Silver Shields, and through them to organize some plot against Eumenes by promising great gifts and greater satrapies. Antigonus also told them to get in touch with their acquaintances and fellow citizens among the Silver Shields and secure their support for the plot against Eumenes by corrupting them with Now although they were unable to persuade any others, Teutamus, the leader of the Silver Shields, was bribed and undertook to persuade his fellow commander, Antigenes, to share in the enterprise. Antigenes, however, who was a man of great shrewdness and trustworthiness, not only argued against this, but he even won back the man who had been bribed; for he showed him that it was to his advantage that Eumenes rather than Antigonus should remain alive. The latter, indeed, if he became more

σαντα παρελεῖσθαι τὰς σατραπείας αὐτῶν καὶ άντικαταστήσειν έκ των αύτοῦ φίλων, Εὐμενη δέ ξένον ὄντα μηδέποτ' ίδιοπραγησαί τολμήσειν, άλλὰ στρατηγον όντα φίλοις αὐτοῖς χρήσεσθαι καὶ συμπράξασι φυλάξειν αὐτοῖς τὰς σατραπείας, τάχα δὲ καὶ ἄλλας προσδώσειν. οἱ μέν οὖν τὰς κατ' Εὐμενοῦς ἐπιβουλὰς κατασκευάζοντες ἀπέτυχον τὸν

προειρημένον τρόπον.

63. Τοῦ δὲ Φιλώτου τὴν κοινὴν ἐπιστολὴν ἀναδόντος τοῖς ἡγεμόσι συνήχθησαν οἵ τε ἀργυράσπιδες καὶ οἱ ἄλλοι Μακεδόνες κατ' ἰδίαν ἄνευ τοῦ Εὐμενοῦς καὶ τὴν ἐπιστολὴν προσέταξαν ἀνα-2 γνωσθηναι. ην δ' εν αὐτη γεγραμμένη κατηγορία μεν τοῦ Εὐμενοῦς, παράκλησις δε τῶν Μακεδόνων συλλαβείν τον Εύμενη ταχέως και αποκτείναι. έὰν δὲ ταῦτα μὴ πράξωσιν, ὅτι μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως ήξει πολεμήσων αὐτοῖς καὶ τοῖς μή πειθαρχοῦσί τὴν προσήκουσαν ἐπιθήσει τιμωρίαν. 3 αναγνωσθείσης δε της επιστολής είς πολλήν άπορίαν ενέπεσον οί τε ήγεμόνες καὶ οί Μακεδόνες πάντες άναγκαῖον γὰρ ἦν αὐτοῖς ἢ πρὸς τοὺς βασιλεῖς ἀποκλίναντας ὑπ' Αντιγόνου τιμωρίας τυχεῖν ἢ πειθαρχήσαντας ᾿Αντιγόνω ὑπὸ Πολυπέρ-4 χοντος καὶ τῶν βασιλέων κολασθηναι. τοιαύτης δὲ συγχύσεως ἐπεχούσης τὰ πλήθη ῆκεν ὁ Εὐμενὴς καί την επιστολην άναγνους παρεκάλεσε τους Μακεδόνας πράττειν τὰ τοῖς βασιλεῦσι δεδογμένα, 5 τῶ δὲ ἀποστάτη γεγονότι μὴ προσέχειν. πολλὰ δε διαλεχθείς οἰκεῖα της ύποθέσεως οὐ μόνον αὐτὸς ἀπελύθη τῶν ἐνεστώτων κινδύνων, ἀλλά καὶ τὸ πληθος είς εύνοιαν μείζονα της προϋπαρχούσης β παρεστήσατο. οδτος μέν οδν πάλιν είς άνελπί-184

powerful, would take away their satrapies and set up \$18 B.C. some of his friends in their places; Eumenes, however, since he was a foreigner, would never dare to advance his own interests, but, remaining a general, would treat them as friends and, if they co-operated with him, would protect their satrapies for them and perhaps give them others also. So those who were contriving plots against Eumenes met with failure in the way described.

63. When, however, Philotas gave the commanders the letter that had been addressed to all in common. the Silver Shields and the other Macedonians came together privately without Eumenes and ordered the letter to be read. In it Antigonus had written an accusation against Eumenes and had exhorted the Macedonians to seize Eumenes quickly and put him to death. If they should not do this, he said that he would come with his whole army to wage war against them, and that upon those who refused to obey he would inflict suitable punishment. At the reading of this letter the commanders and all the Macedonians found themselves in great perplexity, for it was necessary for them either to side with the kings and receive punishment from Antigonus, or to obey Antigonus and be chastised by Polyperchon and the kings. While the troops were in this confused state, Eumenes entered and, after reading the letter, urged the Macedonians to follow the decrees of the kings and not listen to one who had become a rebel. He discussed many matters pertinent to the subject and not only freed himself from the imminent danger but also gained greater favour with the crowd than before. Thus once more Eumenes, after falling

185

στους κινδύνους ἐμπεσὼν παραδόξως ἰσχυροτέραν κατεσκεύασε τὴν περὶ αὐτὸν δύναμιν. διὸ καὶ τοῖς στρατιώταις παραγγείλας ἀναζευγνύειν προῆγεν ἐπὶ Φοινίκης, σπεύδων τὰς ναῦς ἐξ ἀπασῶν τῶν πόλεων ἀθροῖσαι καὶ στόλον ἀξιόλογον κατασκευάσαι, ὅπως Πολυπέρχων μὲν προσλαβόμενος τὰς ἐκ τῆς Φοινίκης ναῦς θαλαττοκρατῆ καὶ δύνηται διαβιβάζειν ἀσφαλῶς, ὅταν βούληται, τὰς ἐκ τῆς Μακεδονίας δυνάμεις εἰς τὴν ᾿Ασίαν ἐπ᾽ ᾿Αντίγονον. οῦτος μὲν οῦν ἐν Φοινίκη διέτριβε κατασκευαζόμενος τὴν ναυτικὴν δύναμιν.

64. "Αμα δὲ τούτοις πραττομένοις Νικάνωρ δ την Μουνυχίαν κατέχων ακούων τον μεν Κάσανδρον έκ Μακεδονίας κεχωρίσθαι πρός 'Αντίγονον, τὸν δὲ Πολυπέρχοντα προσδόκιμον εἶναι συντόμως ήξειν εἰς τὴν Αττικὴν μετὰ τῆς δυνάμεως ήξίου τους 'Αθηναίους διαφυλάττειν την προς τον Κάσαν-2 δρον εύνοιαν. οὐθενὸς δὲ αὐτῶ προσέχοντος, ἀλλὰ καὶ τὴν φρουρὰν πάντων οἰομένων δεῖν ἐξάγειν τὴν ταχίστην τὸ μὲν πρῶτον παρακρουσάμενος τὸν δημον έπεισεν όλίγας ήμέρας ἐπισχεῖν, πράξειν γὰρ αὐτὸν τὰ συμφέροντα τῆ πόλει μετὰ δὲ ταῦτα τῶν 'Αθηναίων ἐπί τινας ἡμέρας ἡσυχίαν ἐχόντων ἔλαθε νυκτὸς κατ' ολίγους στρατιώτας εἰσαγαγών εἰς την Μουνυχίαν, ώστε γενέσθαι δύναμιν άξιόχρεων τηρεῖν τὴν φυλακὴν καὶ διαγωνίζεσθαι πρὸς τοὺς 3 ἐπιβαλλομένους πολιορκεῖν τὴν Φρουράν. οἱ δὲ 'Αθηναῖοι γνόντες τὸν Νικάνορα μηδὲν ύγιὲς πράττοντα πρὸς μὲν τοὺς βασιλέας² καὶ Πολυπέρχοντα

<sup>1</sup> κατ' όλίγους MSS. and editors, οὖκ όλίγους Wurm.
2 τοὺς βασιλέας Fischer, cp. chap. 65. 1 : τὸν βασιλέα.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued in chap. 73. 1.

into unforeseen danger, unexpectedly made his own 318 B.C. power greater. Therefore he ordered the soldiers to break camp and led them to Phoenicia, desiring to gather ships from all the cities and assemble a considerable fleet, so that Polyperchon, by the addition of the Phoenician ships, might have control of the sea and be able to transport the Macedonian armies safely to Asia against Antigonus whenever he wished. Accordingly he remained in Phoenicia preparing the naval force.

64. Meanwhile Nicanor, the commander of Munychia,2 on hearing that Cassander had gone from Macedonia to Antigonus and that Polyperchon was expected to come shortly into Attica with his army, asked the Athenians to continue to favour Cassander. No one approved, but all thought that it was necessarv to get rid even of the garrison as soon as possible. Nicanor therefore at first deceived the Assembly and persuaded them to wait for a few days, saying that Cassander would do what was for the advantage of the city; but then, while the Athenians remained inactive for a short time, he secretly introduced soldiers into Munychia by night, a few at a time, so that there was a force there strong enough to maintain the guard and fight against any who undertook to besiege the garrison. The Athenians, when they found out that Nicanor was not acting honourably with them, sent an embassy to the kings and to Polyperchon, asking

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Immediately after Antipater's death, Cassander appointed Nicanor commander of Munychia in place of Menyllus (Plutarch, *Phocion*, 31.1; cp. chap. 18.5 above). For Nicanor cp. note on chap. 39.6. The following events to the death of Phocion (chap. 67.6) belong to the winter of 319/18. For events in Greece to the death of Phocion cp. Plutarch, *Phocion*, 31-37; Nepos, *Phocion*, 3-4.

πρεσβείαν έξέπεμψαν, άξιοῦντες βοηθεῖν αὐτοῖς κατὰ τὸ διάγραμμα τὸ γραφὲν ὑπὲρ τῆς τῶν Ἑλ-λήνων αὐτονομίας αὐτοὶ δὲ πλεονάκις ἐκκλησίαν συναγαγόντες έβουλεύοντο πως χρηστέον είη περί 4 τοῦ πρὸς Νικάνορα πολέμου. τούτων δ' ἔτι περὶ ταῦτ' ἀσχολουμένων ὁ Νικάνωρ, πολλοὺς ἐξενολογηκώς, λάθρα νυκτὸς έξαγαγών τοὺς στρατιώτας κατελάβετο τὰ τείχη τοῦ Πειραιέως καὶ τοῦ λιμένος τὰ κλείθρα. οἱ δὲ ᾿Αθηναῖοι τὴν μὲν Μουνυχίαν οὐκ ἀπειληφότες, τὸν δὲ Πειραιᾶ προσαποβεβλη-5 κότες χαλεπῶς ἔφερον. διόπερ ἐλόμενοι πρέσβεις των επιφανών ανδρών και φιλίαν εχόντων πρός Νικάνορα Φωκίωνα τὸν Φώκου καὶ Κόνωνα τὸν Τιμοθέου καὶ Κλέαρχον τὸν Ναυσικλέους έξαπέστειλαν, έγκαλοῦντες μέν ἐπὶ τοῖς πεπραγμένοις, άξιοῦντες δὲ ἀποδοῦναι τὴν αὐτονομίαν αὐτοῖς κατὰ 6 τὸ γεγενημένον διάταγμα, ὁ δὲ Νικάνωρ ἀποκρίσεις έδωκε πρεσβεύειν αὐτοὺς πρὸς Κάσανδρον. ύπ' ἐκείνου γὰρ καθεσταμένον φρούραρχον μηδαμῶς έχειν έξουσίαν ίδιοπραγείν.

65. Κατὰ δὲ τοῦτον τὸν καιρὸν ἦκεν ἐπιστολὴ Νικάνορι παρ' 'Ολυμπιάδος, ἐν ἢ προσέταττεν ἀποδοῦναι 'Αθηναίοις τήν τε Μουνυχίαν καὶ τὸν Πειραιᾶ. ὁ δὲ Νικάνωρ ἀκούων ὅτι μέλλουσιν οἱ βασιλεῖς καὶ Πολυπέρχων κατάγειν εἰς Μακεδονίαν τὴν 'Ολυμπιάδα καὶ τοῦ τε παιδίου τὴν ἐπιμέλειαν ἐκείνῃ παραδιδόναι καὶ τὴν προϋπάρχουσαν ἀποδοχὴν καὶ τιμὴν 'Αλεξάνδρου ζῶντος ἀποκαθιστάναι 'Ολυμπιάδι, φοβηθεὶς ἐπηγγείλατο μὲν παραδώσειν, ἀεὶ δὲ προφάσεις τινὰς ποιούμενος παρῆγε

<sup>1</sup> Cp. chaps. 55, 56.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Timotheus was a leading statesman of Athens in the 188

#### BOOK XVIII. 64. 3-65.

them to send aid in accordance with the edict that had 318 B.C. been issued concerning the autonomy of the Greeks 1; and they themselves, holding frequent meetings of the Assembly, considered what ought to be done about the war with Nicanor. While they were still engaged in this discussion. Nicanor, who had hired many mercenaries, made a secret sally by night and took the walls of the Piraeus and the harbour boom. The Athenians, who not only had failed to recapture Munychia but also had lost the Piraeus, were angry. They therefore selected as envoys some of the prominent citizens who were friends of Nicanor—Phocion the son of Phocus, Conon the son of Timotheüs,2 and Clearchus the son of Nausicles-and sent them to Nicanor to complain about what he had done and also to request him to restore their autonomy according to the edict that had been issued. Nicanor, however, answered that they should direct their mission to Cassander, since as a garrison commander appointed by Cassander he himself had no power of independent action.

65. At this time a letter came to Nicanor from Olympias, in which she ordered him to restore Munychia and the Piraeus to the Athenians. Since Nicanor had heard that the kings and Polyperchon were going to bring Olympias back to Macedonia, entrust to her the upbringing of the boy, and re-establish her in the state and honour that she had enjoyed during the lifetime of Alexander,<sup>3</sup> he was frightened and promised to make the restoration, but he avoided the fulfilment of the promise by constantly making excuses. second quarter of the century. His father, Conon, had restored the walls of the Piraeus in 393 s.c. Nausicles was a statesman of the second rank and a supporter of Demosthenes.

<sup>3</sup> Cp. chap. 57. 2.

2 την πράξιν. οί δὲ ᾿Αθηναῖοι πεπολυωρηκότες ἐν τοις έμπροσθεν χρόνοις την 'Ολυμπιάδα και νομίσαντες τὰς μὲν ταύτη δεδογμένας τιμὰς ὅντως γεγονέναι, την δε ἀπόληψιν της αὐτονομίας διὰ ταύτης έλπίζοντες ακινδύνως έσεσθαι περιχαρεῖς 3 ήσαν. ἀτελέστων δ' ἔτι των ἐπαγγελιων οὐσων ήκεν 'Αλέξανδρος ο Πολυπέρχοντος υίος μετά δυνάμεως είς τὴν 'Αττικήν. οἱ μὲν οὖν 'Αθηναῖοι διέλαβον αὐτὸν ήκειν ἀποκαταστήσοντα τῶ δήμω τήν τε Μουνυχίαν καὶ τὸν Πειραια, τὸ δ' ἀληθές ούχ ούτως είχεν, άλλά τούναντίον αύτος ίδία παραληψόμενος ἀμφότερα παρῆν² πρὸς τὰς ἐν τῶ πολέμω 4 χρείας. τῶν γὰρ ᾿Αντιπάτρω γεγονότων φίλων τινές, ὧν³ ὑπῆρχον καὶ οἱ περὶ Φωκίωνα, φοβούμενοι τὰς ἐκ τῶν νόμων τιμωρίας ὑπήντησαν τῷ Αλεξάνδρω καὶ διδάξαντες τὸ συμφέρον ἔπεισαν αὐτὸν ἰδία κατέχειν τὰ φρούρια καὶ μὴ παραδιδόναι τοις 'Αθηναίοις, μέχρι αν δ Κάσανδρος καταπολε-5 μηθη. δ δε 'Αλέξανδρος πλησίον του Πειραιώς καταστρατοπεδεύσας τους μεν 'Αθηναίους ου παρελάμβανε πρός τὰς ἐντεύξεις τὰς πρός τὸν Νικάνορα, ιδία δε συνιών είς λόγους και εν άπορρήτοις διαπραττόμενος φανερός ήν άδικεῖν μέλλων 6 τοὺς 'Αθηναίους. ὁ δὲ δῆμος εἰς ἐκκλησίαν συνελθών τὰς μὲν ὑπαρχούσας ἀρχὰς κατέλυσεν, ἐκ δὲ των δημοτικωτάτων τὰ ἀρχεῖα καταστήσας τοὺς έπὶ τῆς ολιγαρχίας γεγονότας ἄρχοντας κατεδίκασε τοὺς μὲν θανάτω, τοὺς δὲ φυγή καὶ δημεύσει τής

Dindorf reads δεδομένας.

3 ων added by Reiske.

 $<sup>^2</sup>$   $\pi a \rho \hat{\eta} \nu$  added by Reiske, followed by Fischer in his corrigenda. Dindorf indicates a lacuna after  $\chi \rho \epsilon i a s$ .

## BOOK XVIII. 65, 1-6

The Athenians, who had had great respect for Olym- 318 B.C. pias in former times and now regarded the honours that had been decreed for her as actually in effect, filled with joy, hoping that through her favour the recovery of their autonomy might be accomplished without risk. While the promise was still unfulfilled, however, Alexander the son of Polyperchon arrived in Attica with an army. The Athenians, indeed, believed that he had come to give back Munychia and the Piraeus to the people; this, however, was not the truth, but on the contrary he had come from interested motives to take both of them himself for use in the war. Now certain Athenians who had been friends of Antipater, of whom Phocion was one, fearing the punishment due them in accordance with the laws, went to Alexander and, by showing him what was to his own advantage, persuaded him to hold the forts for himself and not deliver them to the Athenians until after the defeat of Cassander. Alexander, who had pitched his camp near the Piraeus, did not admit the Athenians to his parley with Nicanor; but by conferring with him in private and negotiating secretly, he made it evident that he did not intend to deal fairly with the Athenians. The people, coming together in an assembly, removed from office the existing magistrates, filling the offices with men from the extreme democrats1; and they condemned those who had held office under the oligarchy, decreeing the death penalty for some of them, exile and confiscation of

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In March, 318 B.C.

ουσίας εν οίς ην και Φωκίων ο επ' Αντιπάτρου

την των όλων άρχην ἐσχηκώς.

66. Οθτοι μεν οθν εκβληθέντες εκ της πόλεως κατέφυγον πρὸς 'Αλέξανδρον τὸν Πολυπέρχοντος καὶ διὰ τούτου τὴν σωτηρίαν έαυτοῖς πορίζειν έφιλοτιμοῦντο. προσδεχθέντες δὲ ὑπ' αὐτοῦ φιλοφρόνως γράμματα έλαβον πρός τον πατέρα Πολυπέρχοντα, ὅπως μηδὲν πάθωσιν οἱ περὶ Φωκίωνα, τάκείνου πεφρονηκότες και νῦν ἐπαγγελλόμενοι 2 πάντα συμπράξειν. ἀποστείλαντος δὲ καὶ τοῦ δήμου πρεσβείαν πρὸς τὸν Πολυπέρχοντα τὴν κατηγορούσαν μέν των περί Φωκίωνα, παρακαλούσαν δε τὴν Μουνυχίαν αὐτοῖς δοῦναι μετὰ τῆς αὐτονομίας, ὁ Πολυπέρχων ἔσπευδε μεν φρουρᾶ κατέχειν τὸν Πειραιᾶ διὰ τὸ πολλὰ δύνασθαι χρησιμεύειν τὸν λιμένα πρὸς τὰς ἐν τοῖς πολέμοις χρείας. αίσχυνόμενος δ' εναντία πράττειν τῷ ὑφ' έαυτοῦ γεγραμμένω διαγράμματι καὶ νομίζων ἄπιστος κριθήσεσθαι παρά τοις "Ελλησιν έάν είς την έπιφανεστάτην παρανομήση πόλιν, μετενόησε τῆ 3 γνώμη. διακούσας δὲ τῶν πρέσβεων τοῖς μὲν παρὰ τοῦ δήμου πρεσβεύουσι φιλανθρώπως κεχαρισμένας έδωκεν αποκρίσεις, τους δε περί Φωκίωνα συλλαβών ἀπέστειλε δεσμίους εἰς τὰς 'Αθήνας, διδοὺς την έξουσίαν τῷ δήμῳ εἴτε βούλεται θανατοῦν εἴτ' άπολῦσαι των ἐγκλημάτων.

4 Συναχθείσης οὖν ἐκκλησίας ἐν ταῖς ᾿Αθήναις καὶ προτεθείσης κρίσεως τοῖς περὶ τὸν Φωκίωνα πολλοὶ τῶν τε φυγάδων γεγονότων ἐπ' ᾿Αντιπάτρου καὶ τῶν ἀντιπολιτευομένων κατηγόρησαν αὐτῶν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This audience is described in some detail by Plutarch (*Phocion*, 33. 5-7).

## BOOK XVIII. 65. 6-66. 4

property for others, among whom was Phocion, who \$18 B.C. had held supreme authority under Antipater.

66. These men, on being driven from the city, fled to Alexander the son of Polyperchon and strove to secure safety for themselves through his good offices. They were well received by him and given letters to his father, Polyperchon, urging that Phocion and his friends should suffer no ill, since they had favoured his interests and now promised to co-operate with him in every way. The Athenian people also sent an embassy to Polyperchon laying charges against Phocion and praying Polyperchon to restore to them Munychia and their autonomy. Now Polyperchon was eager to occupy the Piraeus with a garrison because the port could be of great service to him in meeting the needs of the wars; but since he was ashamed of acting contrary to the edict that he himself had issued, believing that he would be held faithless among the Greeks if he broke his word to the most famous city, he changed his purpose. When he had heard the embassies, he gave a favourable answer in friendly terms to the one sent by the people, but he arrested Phocion and his companions and sent them bound to Athens, granting the people the authority either to put them to death or to dismiss the charges as they pleased.

When an assembly was called together in Athens and the case of Phocion and his fellows was brought forward, many of those who had been exiles in the days of Antipater <sup>2</sup> and many of those who had been

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chap. 18. 4-5. These exiles had been restored by Polyperchon's decree (chap. 56). According to Plutarch (*Phocion*, 32. 2), one important purpose of the restoration of the exiles was to make possible the ruin of Phocion. For the trial and death of Phocion cp. Plutarch, *Phocion*, 34-37.

5 θανάτου. ἦν δ' ὁ σύμπας τῆς κατηγορίας λόγος ὅτι οὖτοι παραίτιοι γεγένηνται μετὰ τὸν Λαμιακὸν πόλεμον τῆς τε δουλείας τῆ πατρίδι καὶ τῆς καταλύσεως τοῦ δήμου καὶ τῶν νόμων. ὡς δὲ τοῖς ἀπολογουμένοις ὁ καιρὸς παρεδόθη τῆς ἀπολογίας, ὁ μὲν Φωκίων ἤρξατο ποιεῖσθαι τὸν ὑπὲρ ἐαυτοῦ λόγον, τὸ δὲ πλῆθος τοῖς θορύβοις ἐξέσεισε τὴν ἀπολογίαν, ὥστ' εἰς πολλὴν ἀπορίαν παραγενέσθαι 6 τοὺς ἀπολογουμένους. λήξαντος δὲ τοῦ θορύβου πάλιν ὁ μὲν Φωκίων ἀπελογεῖτο, ὁ δὲ ὄχλος κατεβόα καὶ τὴν φωνὴν τοῦ κινδυνεύοντος ἐκώλυεν ἐξακούεσθαι τὸ γὰρ πλῆθος τῶν δημοτικῶν, ἀπωσμένον τῆς πολιτείας καὶ παρ' ἐλπίδας τετευχὸς τῆς καθόδου, πικρῶς διέκειτο πρὸς τοὺς ἀφηρη-

μένους την αὐτονομίαν.

67. Βιαζομένου δὲ τοῦ Φωκίωνος καὶ πρὸς περίστασιν ἀπεγνωσμένην ύπερ τοῦ ζην ἀγωνιζομένου οί μεν πλησίον όντες ήκουον των της ύποθέσεως δικαίων, οί δὲ μακρότερον διεστηκότες διὰ τὸ μέγεθος της κραυγης των θορυβούντων ήκουον μέν οὐδέν, αὐτὴν δὲ μόνην ἐθεώρουν τὴν τοῦ σώματος κίνησιν, γινομένην έναγώνιον καὶ ποικίλην διὰ τὸ 2 μέγεθος τοῦ κινδύνου. τέλος δὲ ἀπογνοὺς τὴν σωτηρίαν ό Φωκίων άνεβόησε, δεόμενος αὐτοῦ μὲν καταψηφίσασθαι τὸν θάνατον, τῶν δ' ἄλλων φείδεσθαι. άμεταθέτου δὲ τῆς τοῦ πλήθους όρμῆς καὶ βίας ούσης παρεπορεύοντό τινες των φίλων συνηγορήσοντες τῷ Φωκίωνι, ὧν τὰς μὲν ἀρχὰς τῶν λόγων ήκουον, οπότε δὲ προβαίνοντες φανεροὶ καθίσταντο την ἀπολογίαν διεξιόντες, έξεβάλλοντο τοις θορύβοις καὶ ταις ἐναντιουμέναις κραυγαίς.

political opponents of the prisoners demanded the 318 B.C. death penalty. The whole basis for the accusation was that after the Lamian War these men had been responsible for the enslavement of the fatherland and the overthrow of the democratic constitution and laws. When opportunity was given the defendants for their defence, Phocion began to deliver a plea in his own behalf, but the mob by its tumult rejected his defence, so that the defendants were left in utter helplessness. When the tumult subsided, Phocion tried again to defend himself, but the crowd shouted him down and prevented the voice of the accused from being fully heard; for the many supporters of democracy, who had been expelled from their citizenship and then, beyond their hopes, had been restored, were bitter against those who had deprived Athens of its independence.

67. As Phocion attempted to overcome the opposition and fought for his life in desperate circumstances, those who were near heard the justice of his plea, but those who were at a greater distance heard nothing because of the great uproar caused by the rioters and only beheld his gestures, which because of his great danger were impassioned and varied. Finally, abandoning hope of safety, Phocion shouted in a loud voice, begging them to condemn him to death but to spare the others. As the fury and violence of the mob remained unalterable, certain of Phocion's friends kept coming forward to add their pleas to his. The mob would listen to their opening words, but when, as they went on, they made it clear that they were speaking for the defence, they would be driven away by the tumult and by the jeers that

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 18.

3 τὸ δ' ἔσχατον πανδήμω φωνή καταχειροτονηθέντες είς το δεσμωτήριον ήγοντο την επί θανάτω. συνηκολούθουν δὲ αὐτοῖς πολλοὶ τῶν σπουδαίων ἀνδρών, όδυρόμενοι καὶ συμπάσχοντες ἐπὶ τῷ μεγέθει 4 των ἀτυχημάτων· τὸ γὰρ πρωτεύοντας ἄνδρας ταῖς δόξαις καὶ ταῖς εὐγενείαις, πολλὰ πεπραχότας ἐν τῷ ζην φιλάνθρωπα, μήτε λόγου μήτε κρίσεως δικαίας τυγχάνειν πολλούς ήγεν είς ἐπίστασιν διανοίας καὶ 5 ούσης. πολλοί δέ² καὶ τῶν δημοτικῶν καὶ πικρῶς διακειμένων πρός αὐτὸν ἐλοιδόρουν τε ἀνηλεῶς καὶ πικρώς ωνείδιζον αὐτώ τὰς συμφοράς τὸ γὰρ ἐν ταις εὐτυχίαις σιωπώμενον μίσος, ὅταν ἐκ μεταβολής ἐν ταῖς ἀτυχίαις ἐκραγή, ταῖς ὀργαῖς ἀπο-6 θηριοθται πρὸς τούς μισουμένους. διὰ δή τῆς τοθ κωνείου πόσεως κατά τὸ πάτριον ἔθος τὸν βίον καταλύσαντες έρρίφησαν άταφοι πάντες έκ τῶν τῆς 'Αττικής ὄρων. ὁ μὲν οὖν Φωκίων καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ διαβληθέντες τοιαύτην ἔσχον τὴν τοῦ βίου καταστροφήν.

68. Κάσανδρος δὲ παρ' 'Αντιγόνου λαβών ναῦς μακρὰς τριάκοντα καὶ πέντε, στρατιώτας δὲ τετρακισχιλίους κατέπλευσεν εἰς τὸν Πειραιᾶ. προσδεχθεὶς δ' ὑπὸ Νικάνορος τοῦ φρουράρχου παρέλαβε τὸν Πειραιᾶ καὶ τὰ κλεῖθρα τοῦ λιμένος τὴν δὲ Μουνυχίαν αὐτὸς ὁ Νικάνωρ κατεῖχεν, ἔχων¹ ἰδιους στρατιώτας ἰκανοὺς εἰς τὸ τηρεῖν τὸ φρούριον. 2 Πολυπέρχων δὲ μετὰ τῶν βασιλέων ἔτυχε μὲν διατρίβων περὶ τὴν Φωκίδα, πυθόμενος δὲ τὸν εἰς Πειραιᾶ κατάπλουν τοῦ Κασάνδρου παρῆλθεν

 $<sup>^1</sup>$  τε Capps : δè MSS., omitted by Dindorf and Fischer.  $^2$  δè added by Dindorf.  $^2$  δὴ Capps : δè.

greeted them. Finally by the universal voice of the 318 B.C. people the accused were condemned and led off to the prison on the way to death. They were accompanied by many good men, mourning and sympathizing with them at their great misfortune. For that men who were second to none in reputation and birth and had done many acts of human kindness during life should obtain neither a chance to defend themselves nor a fair trial turned many to arresting thoughts and fear, Fortune being not only unstable but impartial to all alike. But many of the popular party, men who were bitter in their opposition to Phocion, kept reviling him mercilessly and cruelly charging him with their misfortunes. For when hatred, that in prosperity finds no utterance, after a change of Fortune breaks out in adversity, it loses all human semblance in its rage against its object. So when, by taking the draught of hemlock according to the ancient custom, these men had ended their lives, they were all thrown unburied beyond the boundaries of Attica. In this manner died Phocion and those who had been falsely accused with him.1

68. Cassander, after receiving from Antigonus thirty-five warships and four thousand soldiers, sailed into the Piraeus. Welcomed by Nicanor, the garrison commander, he took over the Piraeus and the harbour booms, while Munychia was retained by Nicanor himself, who had enough soldiers of his own to man the fortress. Polyperchon and the kings happened to be staying in Phocis, but when Polyperchon learned of Cassander's arrival in the Piraeus,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Phocion was executed during the Attic month Munychion (April or May), 318 (Plutarch, *Phocion*, 37. 1).

<sup>4</sup> μèν before ἔχων omitted by editors.

εἰς τὴν ᾿Αττικὴν καὶ πλησίον τοῦ Πειραιῶς κατ3 εστρατοπέδευσεν. εἶχεν δὲ μεθ᾽ ἑαυτοῦ στρατιώτας πεζοὺς μὲν Μακεδόνας δισμυρίους, τῶν δ᾽ ἄλλων συμμάχων περὶ τετρακισχιλίους, ἱππεῖς δὲ χιλίους, ἐλέφαντας δὲ ἑξήκοντα πέντε. ἐπεβάλετο μὲν οὖν πολιορκεῖν τοὺς περὶ τὸν Κάσανδρον, σπανίζων¹ δὲ τροφῆς καὶ τὴν πολιορκίαν ὑπολαμβάνων ἔσεσθαι πολυχρόνιον ἠναγκάσθη μέρος τῆς δυνάμεως ἀπολιπεῖν κατὰ τὴν ᾿Αττικὴν τὸ δυνάμειον ἔχειν τὴν τοῦ σίτου χορηγίαν, ἡγουμένου τοῦ υἰοῦ ᾿Αλεξάνδρου, αὐτὸς δὲ τὸ πλεῖστον τῆς δυνάμεως ἀναλαβών παρῆλθεν εἰς Πελοπόννησον, συναναγκάσων τοὺς Μεγαλοπολίτας πειθαρχεῖν τοῖς βασιλεῦσιν, οἳ ἐτύγχανον μὲν τὰ Κασάνδρου φρονοῦντες καὶ διὰ τῆς ὑπ᾽ ᾿Αντιπάτρου καθεσταμένης ὀλιγαρχίας διοικούμενοι.

69. Τοῦ δὲ Πολυπέρχοντος περὶ ταῦτα διατρίβοντος ο Κάσανδρος άναλαβών τον στόλον Αίγινήτας μεν προσηγάγετο, τούς δε Σαλαμινίους άλλότρια φρονοῦντας είς πολιορκίαν συνέκλεισε. καθ' ἡμέραν δὲ συνεχεῖς ποιούμενος προσβολάς καὶ βελών καὶ στρατιωτών εὐπορών εἰς τοὺς ἐσχάτους 2 κινδύνους ήγαγε τους Σαλαμινίους. κινδυνευούσης δὲ τῆς πόλεως άλῶναι κατὰ κράτος ὁ Πολυπέρχων έξέπεμψε δύναμιν άξιόλογον πεζικήν τε καί ναυτικήν την ἐπιθησομένην τοῖς πολιορκοῦσι. διόπερ ό Κάσανδρος καταπλαγείς καὶ λύσας την πολιορ-3 κίαν ἀπέπλευσεν είς τὸν Πειραιᾶ. Πολυπέρχων δὲ βουλόμενος τὰ κατὰ τὴν Πελοπόννησον διοικῆσαι συμφερόντως παρῆλθε καὶ συναγάγὼν ἐκ τῶν πόλεων συνέδρους διελέχθη περί της πρός αύτὸν συμμαχίας. έξέπεμψε δέ και πρός τὰς πόλεις 198

he moved into Attica and camped near the Piraeus. \$18 B.O. He had with him twenty thousand Macedonian infantry and about four thousand of the other allies, a thousand cavalry, and sixty-five elephants. It was his intention to besiege Cassander; but since he was short of supplies and supposed that the siege would be long, he was forced to leave in Attica under the command of his son Alexander the part of the army that could be supplied with food, while he himself with the larger part of the forces moved into the Peloponnesus to enforce obedience to the kings upon the people of Megalopolis, who were in sympathy with Cassander and were governed by the oligarchy that had been established by Antipater.

69. While Polyperchon was busy with these affairs, Cassander with the fleet secured the allegiance of the people of Aegina and closely invested the Salaminians, who were hostile to him. Since he made continuous onslaughts day after day and was well supplied with both missiles and men, he reduced the Salaminians to the most desperate straits. The city was already in danger of being taken by storm when Polyperchon sent a considerable force of infantry and ships to attack the besiegers. At this Cassander was alarmed, abandoned the siege, and sailed back to the Piraeus. But Polyperchon, in his anxiety to settle affairs in the Peloponnesus to his own advantage, went there and discussed with delegates, whom he had gathered from the cities, the question of their alliance with himself. He also sent envoys to the cities, ordering that those

<sup>1</sup> σπανίζων editors: σπανιζόντων.

πρεσβευτάς, προστάττων τους μεν δι' 'Αντιπάτρου καθεσταμένους ἄρχοντας ἐπὶ τῆς όλιγαρχίας θανατώσαι, τοις δε δήμοις ἀποδοῦναι τὴν αὐτονομίαν. 4 πολλῶν δ' ὑπακουσάντων καὶ κατὰ τὰς πόλεις φόνων γινομένων καὶ τινων φυγαδευομένων οι μεν 'Αντιπάτρου φίλοι διεφθάρησαν, τὰ δε πολιτεύματα τὴν ἐκ τῆς αὐτονομίας παρρησίαν ἀπέλαβον καὶ συνεμάχουν τοις περὶ τὸν Πολυπέρχοντα. μόνων δε τῶν Μεγαλοπολιτῶν διατηρούντων τὴν πρὸς Κάσανδρον φιλίαν ἔκρινε πολιορκῆσαι τὴν πόλιν αὐτῶν.

70. Οί δε Μεγαλοπολίται γνόντες την επιβουλήν τοῦ Πολυπέρχοντος εψηφίσαντο τὰ μεν ἀπὸ τῆς χώρας κατάγειν είς την πόλιν, των δε πολιτων καί ξένων καὶ δούλων ἀριθμὸν ποιησάμενοι μυρίους καὶ πεντακισχιλίους εὖρον τοὺς δυναμένους παρέχεσθαι τὰς πολεμικὰς χρείας. εὐθὺς οὖν τοὺς μέν εἰς τάξεις κατελόχιζον, ους δε πρός τὰς ύπηρεσίας τοῦς ἔργοις καθίστανον, οὓς δ' ἐπὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν 2 τειχῶν ἔταττον. ὑφ' ἕνα δὲ καὶ τὸν αὐτὸν καιρὸν οί μέν περὶ τὴν πόλιν τάφρον ὤρυττον βαθεῖαν, οί δὲ ἀπὸ τῆς χώρας χάρακα παρεκόμιζον, τινὲς δὲ τὰ πεπονηκότα τῶν τειχῶν κατεσκεύαζον, ἄλλοι δὲ περί τὰς όπλοποιίας καὶ τὴν κατασκευὴν τῶν δξυβελῶν καταπελτῶν ἐγίνοντο, πᾶσα δ' ἡ πόλις έν έργοις καθειστήκει διά τε την προθυμίαν τῶν ανδρών και διά τους προσδοκωμένους κινδύνους. 3 διεβεβόητο γὰρ τό τε μέγεθος τῆς βασιλικῆς δυνάμεως καὶ τὸ πληθος τῶν συνακολουθούντων ἐλεφάντων καὶ δοκούντων ἀνυπόστατον ἔχειν τήν τε άλκην καὶ την τοῦ σώματος δρμήν.

4 Ταχὺ δὲ πάντων εὐτρεπῶν γενομένων δ μὲν

200

who through Antipater's influence had been made \$18 B.C. magistrates in the oligarchical governments should be put to death and that the people should be given back their autonomy. Many in fact obeyed him, there were massacres throughout the cities, and some were driven into exile; the friends of Antipater were destroyed, and the governments, recovering the freedom of action that came with autonomy, began to form alliances with Polyperchon. Since the Megalopolitans alone held to their friendship with Cassander, Polyperchon decided to attack their

city.

70. When the Megalopolitans learned the intention of Polyperchon, they voted to bring all their property into the city from the country. On taking a census of citizens, foreigners, and slaves, they found that there were effect thousand men capable of performing military service. Some of these they at once attached to military formations, others they assigned to work gangs, and others they detailed to the care of the city wall. At one and the same time one group of men was digging a deep moat about the city, and another was bringing from the country timber for a palisade; some were repairing the weakened portions of the wall, while others were engaged in making weapons and in preparing engines for hurling bolts, and the whole city was deep in activity, owing both to the spirit of the population and to the danger that was foreseen. Indeed, word had spread abroad concerning the magnitude of the royal army and the multitude of the accompanying elephants, which were reputed to possess a fighting spirit and a momentum of body that were irresistible.

Πολυπέρχων ήκε μετά πάσης της δυνάμεως καὶ πλησίον της πόλεως εστρατοπέδευσε δύο θέμενος παρεμβολάς, την μεν των Μακεδόνων, την δέ των συμμάχων. κατασκευάσας δε πύργους ξυλίνους ύψηλοτέρους τῶν τειχῶν προσῆγε τῆ πόλει κατὰ τοὺς εὐθέτους τόπους καὶ βέλη παντοδαπὰ καὶ τούς άγωνιζομένους έπιστήσας άνέστελλε τούς έπὶ 5 τῶν ἐπάλξεων ἀντιτεταγμένους. ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις διά των μεταλλευόντων ύπορύξας τά τείχη καὶ τὰς στήριγγας ἐμπρήσας κατέβαλε τρεῖς πύργους τοὺς μεγίστους καὶ μεσοπύργια τὰ ἴσα. μεγάλου δὲ τοῦ πτώματος καὶ παραδόξου γενομένου τὸ μὲν πληθος τῶν Μακεδόνων ἀνεβόησεν, οἱ δὲ κατά την πόλιν διά την δεινότητα της πράξεως 6 κατεπλάγησαν. ἔνθα δή τῶν Μακεδόνων διὰ τοῦ πτώματος είσπιπτόντων είς την πόλιν οί Μεγαλοπολίται διείλον σφας αὐτούς καὶ τῷ μὲν ένὶ μέρει τους πολεμίους υποστάντες και την έν τῷ πτώματι δυσχωρίαν συνεργόν έχοντες καρτεράν μάχην συνίσταντο, τῷ δ' ἐτέρῳ χάρακι διελάμβανον τὸν ἐντὸς τοῦ πτώματος τόπον καὶ τεῖχος έτερον ἀντωκοδόμουν, συνεχῶς ἐργαζόμενοι καὶ μεθ' ἡμέραν καὶ 7 νύκτωρ. ταχὺ δὲ τῶν ἔργων συντελουμένων διά τε την πολυχειρίαν καὶ τὸ πληθος της εἰς ἄπαντα παρασκευής το μέν διά τοῦ πτώματος ελάττωμα συντόμως οί Μεγαλοπολίται διωρθώσαντο, πρός δέ τοὺς ἐπὶ τῶν ξυλίνων πύργων ἀγωνιζομένους τοῖς τε ὀξυβελέσι καταπέλταις ἐχρῶντο καὶ τοῖς σφεν-δονήταις καὶ τοξόταις πολλοὺς τῶν πολεμίων κατετίτρωσκον.

71. Πολλών δὲ πιπτόντων παρ' ἀμφοτέροις καὶ κατατραυματιζομένων καὶ τῆς νυκτὸς περικατα-

202

perchon arrived with his entire army and took up his 318 B.C. position near the city, building two camps, one for the Macedonians, the other for the allies. Having constructed wooden towers higher than the walls, he brought them up to the city in those places that were convenient for the purpose, supplied them with missiles of many kinds and men to hurl these, and drove back those who were arrayed against him on the battlements. Meantime his sappers drove mines under the wall and then, by burning the mine props, caused the ruin of three very large towers and as many intervening sections of the wall. At this great and unexpected collapse the crowd of Macedonians shouted with joy, but those in the city were stunned by the seriousness of the event. Immediately the Macedonians began to pour through the breach into the city, while the Megalopolitans divided themselves, some of them opposing the enemy and, aided by the difficulty of the passage through the breach, putting up a stout fight, the rest cutting off the area inside the breach with a palisade and throwing up a second wall, applying themselves day and night without intermission to the task. Since this work was soon finished owing to the multitude of workmen and the ample supply of all the needed material, the Megalopolitans quickly made good the loss they had suffered by the breaching of the wall. Moreover, against those of the enemy who were fighting from the wooden towers they used bolt-shooting catapults, slingers, and bowmen, and mortally wounded many.

71. When many were falling or being disabled on each side and night had closed in about them, Poly-

<sup>1</sup> στήριγγας Scaliger: στηριγίας F, τερηπάς RX.

λαβούσης δ μὲν Πολυπέρχων ἀνακαλεσάμενος τῆ σάλπιγγι τους στρατιώτας έπανηλθεν έπι την ίδιαν 2 στρατοπεδείαν. τῆ δ' ύστεραία τὸν τοῦ πτώματος τόπον ἀνακαθάρας ἐποίησε βάσιμον τοῖς θηρίοις καὶ διενοεῖτο χρήσασθαι ταΐς τούτων ρώμαις πρὸς τὴν άλωσιν της πόλεως. οι δε Μεγαλοπολίται Δάμιδος ήγουμένου καὶ τούτου γεγονότος κατὰ τὴν 'Ασίαν μετ' 'Αλεξάνδρου καὶ περὶ τὰς φύσεις καὶ χρείας τῶν ἐλεφάντων ἐμπειρίαν ἔχοντος οὐ μετρίως 3 προετέρησαν. οῦτος γὰρ τὴν ἰδίαν ἐπίνοιαν ἀντίταγμα τῆ τῶν θηρίων βία κατασκευάσας ἀχρήστους ἐποίησε τὰς τῶν σωμάτων ρώμας. θύρας γὰρ μεγάλας πλείονας ήλοις όξέσι καταπυκνώσας καὶ ταύτας ἐν ὀρύγμασι ταπεινοῖς καταστρώσας καὶ τὰς έξοχὰς τῶν κέντρων ἐπικρυψάμενος κατέλιπε διὰ τούτων δίοδον εἰς τὴν πόλιν καὶ κατὰ μέτωπον μέν οὐδένα τῶν στρατίωτῶν ἔστησεν, ἐκ δὲ τῶν πλαγίων ἔταξε πλήθος ἀκοντιστῶν καὶ τοξοτῶν καὶ 4 τῶν καταπελτικῶν βελῶν. τοῦ δὲ Πολυπέρχοντος ἀνακαθαίροντος πάντα τὸν τόπον τοῦ πτώματος καὶ τοῖς θηρίοις άθρόοις διὰ τούτου τὴν ἔφοδον ποιουμένου παράδοξος έγένετο πραξις περί τούς ελέφαντας. οὐδενὸς γὰρ ἀπαντῶντος κατὰ στόμα τοῖς θηρίοις οἱ μὲν Ἰνδοὶ συνηνάγκαζον εἰσπίπτειν εἰς τὴν πόλιν, οἱ δ' ἐλέφαντες τῆ ρώμῃ¹ προπίπτοντες ενέπιπτον είς τας κατακεκεντρωμένας θύρας. 5 τραυματιζόμενοι δὲ τοὺς πόδας ὑπὸ τῶν ἥλων καὶ διὰ τὸ βάρος περιπειρόμενοι τοῖς κέντροις οὔτε προϊέναι πορρώτερον οὔτε ἀναστρέφειν διὰ τὴν δυσκινησίαν ἡδύναντο. ἄμα δὲ καὶ βελῶν παντοδαπῶν ἐκ πλαγίων φερομένων οἱ μέν ἀπέθνησκον τῶν Ἰνδῶν, οἱ δὲ κατατραυματιζόμενοι τῆς ἐνδεχο-204

perchon recalled his troops by a trumpet signal and 818 B.C. returned to his own camp. On the next day he cleared the area of the breach, making it passable for the elephants, whose might he planned to use in capturing the city. The Megalopolitans, however, under the leadership of Damis, who had been in Asia with Alexander and knew by experience the nature and the use of these animals, got the better of him completely. Indeed, by pitting his native wit against the brute force of the elephants, Damis rendered their physical strength useless. He studded many great frames with sharp nails and buried them in shallow trenches, concealing the projecting points; over them he left a way into the city, placing none of the troops directly in the face of it, but posting on the flanks a great many javelin throwers, bowmen, and catapults. As Polyperchon was clearing the debris from the whole extent of the breach and making an attack through it with all the elephants in a body, a most unexpected thing befell them. There being no resistance in front, the Indian mahouts did their part in urging them to rush into the city all together; but the animals, as they charged violently, encountered the spike-studded frames. Wounded in their feet by the spikes, their own weight causing the points to penetrate, they could neither go forward any farther nor turn back because it hurt them to move. same time some of the mahouts were killed by the missiles of all kinds that poured upon them from the flanks, and others were disabled by wounds and so lost such use of the elephants as the situation per-

<sup>1</sup> ρώμη MSS., Fischer in corrigenda, ρύμη Reiske, Dindorf.

6 μένης χρείας ύστεροῦντο. τὰ δὲ θηρία διά τε τὸ πληθος τῶν βελῶν καὶ τὴν ἰδιότητα τῆς τῶν ἥλων πληγῆς περιώδυνα γινόμενα τὴν διὰ τῶν φίλων¹ ἐπιστροφὴν ἐποιοῦντο καὶ πολλοὺς αὐτῶν κατεπάτουν. τέλος δὲ τὸ μὲν ἀνδρειότατον αὐτῶν καὶ πλείστην ἔχον κατάπληξιν ἔπεσε, τῶν δὲ ἄλλων τὰ μὲν ἄχρηστα παντελῶς ἐγένετο, τὰ δὲ πολλοῖς τῶν

ίδίων θάνατον ἐπήνεγκεν.

72. Μετά δὲ τὴν εὖημερίαν ταύτην οἱ μὲν Μεγαλοπολίται ταίς ψυχαίς έθάρρησαν, δ δε Πολυπέρχων μετανοηθείς ἐπὶ τῆ πολιορκία καὶ πολύν χρόνον έπιμένειν οὐ δυνάμενος ἐπὶ μὲν τῆς πολιορκίας άπέλιπε μέρος της δυνάμεως, αὐτὸς δ' ἐφ' ἑτέρας 2 αναγκαιοτέρας πράξεις ἐτρέπετο. καὶ Κλείτον μὲν τον ναύαρχον μετά τοῦ στόλου παντὸς εξέπεμψε, προστάξας έφεδρεύειν τοῖς περί τὸν Ἑλλήσποντον τόποις καὶ κωλύειν τὰς ἐκ τῆς 'Ασίας διαβιβαζομένας δυνάμεις είς την Ευρώπην, προσλαβέσθαι δέ καὶ ᾿Αρριδαῖον τὸν συμπεφευγότα μὲν μετὰ τῶν στρατιωτών είς την των Κιανών πόλιν, έχθρον δ' 3 όντα τοῖς περὶ 'Αντίγονον. τούτου δὲ πλεύσαντος έπὶ τὸν Ἑλλήσποντον καὶ προσαγαγομένου τὰς ἐν τη Προποντίδι πόλεις, έτι δε προσδεξαμένου την μετ' 'Αρριδαίου δύναμιν κατέπλευσεν είς τούς τόπους ἐκείνους Νικάνωρ ὁ τῆς Μουνυχίας φρούραρχος, έξαπεσταλμένος ύπο Κασάνδρου μετά παντὸς τοῦ στόλου προσελάβετο δὲ καὶ τὰς παρ' 'Αντιγόνου ναῦς, ὥστε τὰς πάσας ἔχειν πλείους τῶν 4 έκατόν. γενομένης δε ναυμαχίας οὐ μακράν τῆς τῶν Βυζαντίων πόλεως ἐνίκα ὁ Κλεῖτος καὶ κατέδυσε μεν των έναντίων ναθς έπτακαίδεκα, είλε δε

# BOOK XVIII. 71. 5-72. 4

mitted. The elephants, suffering great pain because 318 B.C. of the cloud of missiles and the nature of the wounds caused by the spikes, wheeled about through their friends and trod down many of them. Finally the elephant that was the most valiant and formidable collapsed; of the rest, some became completely useless, and others brought death to many of their own side.

72. After this piece of good fortune the Megalopolitans were more confident, but Polyperchon repented of the siege; and as he himself could not wait there for a long time, he left a part of the army for the siege, while he himself went off about other more necessary business. He sent Cleitus the admiral out with the whole fleet, ordering him to lie in wait in the region of the Hellespont and block the forces that were being brought across from Asia into Europe. Cleitus was also to pick up Arrhidaeus, who had fled with his soldiers to the city of the Cianoi 1 since he was an enemy of Antigonus. After Cleitus had sailed to the Hellespont, had won the allegiance of the cities of the Propontis, and had received the army of Arrhidaeus, Nicanor, the commander of Munychia. reached that region, Cassander having sent him with his entire fleet. Nicanor had also taken over the ships of Antigonus so that he had in all more than a hundred.2 A naval battle took place not far from Byzantium in which Cleitus was victorious, sinking seventeen ships of the enemy and capturing not less

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cius, in Bithynia on the Cianian Gulf, which is part of the Propontis. For Cleitus and Antigonus cp. chap. 52. 5-6.

Polyaenus (4. 6. 8) says one hundred and thirty.

σύν αὐτοῖς τοῖς ἀνδράσιν οὐκ ἐλάττω τῶν τεσσαράκοντα· αἱ δὲ λοιπαὶ κατέφυγον εἰς τὸν τῶν Χαλκη-

δονίων λιμένα.

5 Τοιαύτης δ' εὐημερίας γενομένης τοῖς περὶ τὸν Κλεῖτον οὖτος μὲν ὑπέλαβε μηκέτι τολμήσειν τοὺς πολεμίους ναυμαχήσειν διὰ τὸ μέγεθος τῆς ήττης, δ δ' 'Αντίγονος πυθόμενος τὰ περὶ τὸν στόλον έλαττώματα παραδόξως διὰ τῆς ἰδίας ἀγχινοίας καὶ στρατηγίας ἀνεμαχέσατο τὸ γεγονὸς ἐλάττωμα. 6 παρά γάρ Βυζαντίων μεταπεμφάμενος νυκτός ναθς ύπηρετικάς ταύταις μέν διεβίβαζεν είς τὸ πέραν τοξότας τε καὶ σφενδονήτας καὶ τῶν ἄλλων τῶν ψιλικών ταγμάτων τους ίκανούς. ουτοι δε προ ήμέρας ἐπιθέμενοι τοῖς ἐκ τῶν πολεμίων νεῶν αποβεβηκόσιν επί την γην και πεζή κατεστρατοπεδευκόσι κατεπλήξαντο τους περί τον Κλείτον. ταχύ δὲ πάντων διὰ τὸν φόβον τεταραγμένων καὶ είς τὰς ναῦς ἐμπηδώντων πολὺς ἐγένετο θόρυβος διά τε τὰς ἀποσκευὰς καὶ τὸ πληθος τῶν αἰχμαλώτων. 7 ἐν τοσούτω δὲ ᾿Αντίγονος ἐξαρτύσας τὰς μακράς ναθς καὶ τῶν ἀλκιμωτάτων πεζῶν πολλοὺς ἐπιβάτας ἐπιστήσας ἀπέστειλε, παρακαλέσας τεθαρρηκότως ἐπιθέσθαι τοῖς πολεμίοις, ὡς πάντως καθ' 8 έαυτούς ἐσομένου τοῦ νικήματος. τοῦ δὲ Νικάνορος νυκτός ἀναχθέντος καὶ διαφωσκούσης τῆς ήμέρας οδτοι μεν έπιπεσόντες άφνω τοις πολεμίοις τεθορυβημένοις εὐθὺς κατὰ τὸν πρῶτον ἐπίπλουν ἐτρέψαντο καὶ τὰς μὲν τοῖς ἐμβόλοις τύπτοντες άνέρρηττον, ὧν δὲ τοὺς ταρσοὺς παρέσυρον, ὧν δὲ αὐτάνδρων παραδιδομένων ἀκινδύνως ἐκυρίευον. τέλος δὲ πλὴν μιᾶς τῆς ναυαρχίδος τῶν λοιπῶν 9 πασῶν αὐτάνδρων ἐκυρίευσαν. ὁ δὲ Κλεῖτος φυ-208

# BOOK XVIII. 72, 4-9

than forty together with their crews, but the rest 818 B.C.

escaped to the harbour of Chalcedon.1

After such a victory Cleitus believed that the enemy would no longer dare fight at sea owing to the severity of their defeat, but Antigonus, after learning of the losses that the fleet had suffered, unexpectedly made good by his own keen wit and generalship the setback that he had encountered. Gathering auxiliary vessels from Byzantium by night, he employed them in transporting bowmen, slingers, and a sufficient number of other light-armed troops to the other shore. Before dawn they fell upon those who had disembarked from the ships of the enemy and were encamped on the land, spreading panic in the forces of Cleitus. At once these were all thrown into a tumult of fear, and when they leaped into the ships, there was great confusion because of the baggage and the large number of prisoners. At this point Antigonus, who had made his warships ready and had placed in them as marines many of his bravest infantry, sent them into the fight, urging them to fall on the enemy with confidence, since the victory would depend entirely upon them. During the night Nicanor had put to sea, and as dawn appeared his men fell suddenly upon the confused enemy and immediately put them to flight at the first attack, destroying some of them by ramming them with the beaks, sweeping off the oars of others, and gaining possession of certain of them without danger when they surrendered with their crews. They finally captured all the ships together with their crews save for the one that carried the commander. Cleitus fled to

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Marmor Parium for 317/16.

γων ἐπὶ τὴν γῆν καὶ καταλιπων τὴν ναῦν ἐπεβάλετο μέν διὰ Μακεδονίας ἀνασώζεσθαι, περιπεσών δὲ

στρατιώταις τισὶ τοῦ Λυσιμάχου διεφθάρη.

73. 'Αντίνονος μέν οὖν τηλικαύτη συμφορᾶ περιβαλών τους πολεμίους μεγάλην επί στρατηγία καί συνέσει δόξαν απηνέγκατο. θαλασσοκρατήσαι δέ ἔσπευδε καὶ τὴν τῆς 'Ασίας ἡγεμονίαν ἀδήριτον περιποιήσασθαι. διόπερ έξ άπάσης της δυνάμεως επιλέξας εὐζώνους πεζούς μεν δισμυρίους, ίππεις δέ τετρακισχιλίους προήγεν έπὶ Κιλικίας, σπεύδων τούς περί τον Εύμενη κατακόψαι πρό του δύναμιν 2 άδροτέραν άθροίσειν. Εύμενής δε πυθόμενος την δρμην τῶν περὶ τὸν ἀντίγονον ἐπεβάλετο μὲν τήν  $\Phi$ οινίκην ἀνακτᾶσθαι τοῖς βασιλεῦσι, κατειλημμένην άδίκως ύπο Πτολεμαίου, καταταχούμενος δ' ύπο των καιρων ανέζευξεν έκ της Φοινίκης και διά της Κοίλης Συρίας προήγε μετά της δυνάμεως, σπεύδων τῶν ἄνω λεγομένων σατραπειῶν ἄψασθαι. 3 περί δε τον Τίγριν ποταμον επιθεμένων αὐτῷ τῶν έγχωρίων νυκτός ἀπέβαλέ τινας των στρατιωτών. παραπλησίως δε καὶ κατὰ τὴν Βαβυλωνίαν ἐπιθεμένου τοῦ Σελεύκου παρὰ τὸν Εὐφράτην ποταμὸν έκινδύνευσε μεν ἄπασαν ἀποβαλεῖν τὴν δύναμιν, διώρυγός τινος ραγείσης καὶ τῆς στρατοπεδείας όλης συγκλυσθείσης, όμως δε διά της ίδίας στρατηγίας ἐπί τι χῶμα καταφυγών καὶ τὴν διώρυγα πάλιν ἀποστρέψας, διέσωσεν αύτόν τε καὶ τὴν 4 δύναμιν. παραδόξως δε τας τοῦ Σελεύκου χείρας διαφυγών διήνυσεν είς την Περσίδα μετά της δυνάμεως, έχων πεζούς μεν μυρίους καὶ πεντακισχιλίους, ἱππεῖς δὲ τρισχιλίους καὶ τριακοσίους. άναλαβών δε τούς στρατιώτας εκ της κακοπαθίας

# BOOK XVIII, 72, 9-73, 4

the shore and abandoned his ship, endeavouring to 318 B.C. make his way through Macedonia to safety, but he fell into the hands of certain soldiers of Lysimachus

and was put to death.1

73. As for Antigonus, by inflicting so disastrous a blow upon the enemy, he gained a great reputation for military genius. He now set out to gain command of the sea and to place his control of Asia beyond dispute. For this end he selected from his entire army twenty thousand lightly equipped infantry and four thousand cavalry and set out for Cilicia, hoping to destroy Eumenes before the latter should gather stronger forces.2 After Eumenes had news of Antigonus' move, he thought to recover for the kings Phoenicia, which had been unjustly occupied by Ptolemy 3; but being forestalled by events, he moved from Phoenicia and marched with his army through Coelê Syria with the design of making contact with what are called the upper satrapies. Near the Tigris, however, the inhabitants fell on him by night, causing him the loss of some Likewise in Babylonia when Seleucus attacked him near the Euphrates he was in danger of losing his whole army; for a canal was breached and his entire camp inundated, but by a piece of strategy of his own he escaped to a mound, diverted the canal to its old course, and saved himself and his army. Thus unexpectedly slipping through the hands of Seleucus, he won through into Persia with his army, which consisted of fifteen thousand infantry and thirty-three hundred cavalry. After letting the

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Both naval battles took place in the summer of 318.
<sup>2</sup> Cp. chap. 63. 6.
<sup>3</sup> Cp. chap. 43.

<sup>1</sup> ἀθροίσειν RX, ἀθροῖσαι F, Fischer, ἀθροίζειν other editors.

διεπέμπετο πρός τε τους σατράπας καὶ στρατηγούς τους ἐν ταῖς ἄνω σατραπείαις, μεταπεμπόμενος στρατιώτας τε καὶ χρήματα.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν 'Ασίαν μέχρι τούτου προέβη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

74. Κατὰ δὲ τὴν Εὐρώπην Πολυπέρχοντος διὰ την έλάττωσιν της κατά τους Μεγαλοπολίτας πολιορκίας καταφρονηθέντος αί πλεῖσται τῶν Ἑλληνίδων πόλεων άφιστάμεναι τῶν βασιλέων πρὸς Κάσανδρον ἀπέκλιναν. 'Αθηναίων δὲ μὴ δυναμένων ἀποτρίψασθαι την φρουράν μήτε διά τοῦ Πολυπέρχοντος μήτε δι' 'Ολυμπιάδος ἀπετόλμησέ τις των ἐπαινουμένων πολιτων εἰπεῖν ἐν ἐκκλησία 2 διότι συμφέρει πρὸς Κάσανδρον διαλύσασθαι. τὸ μεν οὖν πρώτον εγένετο θόρυβος, τών μεν ἀντιλεγόντων, τῶν δὲ συγκατατιθεμένων τοῖς λόγοις. ώς δε ανεθεωρήθη το συμφέρον, έδοξε τοις πασι πρεσβεύειν πρὸς Κάσανδρον καὶ τίθεσθαι τὰ πρὸς 3 αὐτὸν ώς ἂν ἢ δυνατόν. γενομένων δὲ πλειόνων έντεύξεων συνέθεντο την ειρήνην ώστε τους 'Αθηναίους έχειν πόλιν τε καὶ χώραν καὶ προσόδους καὶ ναῦς καὶ τἄλλα πάντα φίλους ὄντας καὶ συμμάχους Κασάνδρου, τὴν δὲ Μουνυχίαν κατὰ τὸ παρὸν κρατείν Κάσανδρον, έως αν διαπολεμήση πρός τούς βασιλείς, καὶ τὸ πολίτευμα διοικείσθαι ἀπὸ τιμήσεων άχρι μνῶν δέκα, καταστήσαι δ' ἐπιμελητήν της πόλεως ένα ἄνδρα 'Αθηναῖον δυ ἂν δόξη Κασάνδρω καὶ ἡρέθη Δημήτριος ὁ Φαληρεύς. οὖτος 212

# BOOK XVIII. 73. 4-74. 3

army recover from its hardships, he sent word to the 818 B.C. satraps and generals in the upper satrapies, requesting soldiers and money.

And the affairs of Asia progressed to such a point

during this year.1

74. In Europe, 2 as Polyperchon had come to be regarded with contempt because of his failure at the siege of Megalopolis, most of the Greek cities deserted the kings and went over to Cassander. When the Athenians were unable to get rid of the garrison by the aid of either Polyperchon or Olympias, one of those citizens who were accepted leaders risked the statement in the Assembly that it was for the advantage of the city to come to terms with Cassander. At first a clamour was raised, some opposing and some supporting his proposal, but when they had considered more carefully what was the expedient course, it was unanimously determined to send an embassy to Cassander and to arrange affairs with him as best they could. After several conferences peace was made on the following terms: the Athenians were to retain their city and territory, their revenues. their fleet, and everything else, and to be friends and allies of Cassander; Munychia was to remain temporarily under the control of Cassander until the war against the kings should be concluded; the government was to be in the hands of those possessing at least ten minae; and whatever single Athenian citizen Cassander should designate was to be overseer of the city. Demetrius of Phalerum was chosen.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued and in part repeated in Book 19. 12. <sup>2</sup> Continued from chap. 72. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> κατὰ added by Kallenberg.

δὲ παραλαβών τὴν ἐπιμέλειαν τῆς πόλεως ἦρχεν εἰρηνικῶς καὶ πρὸς τοὺς πολίτας φιλανθρώπως.

75. Μετὰ δὲ ταῦτα Νικάνορος καταπλεύσαντος είς τὸν Πειραιᾶ κεκοσμημένω τῷ στόλω τοῖς ἀπὸ της νίκης ἀκροστολίοις τὸ μὲν πρῶτον ἀποδοχης αὐτὸν ήξίωσε μεγάλης ὁ Κάσανδρος διὰ τὰς εὐημερίας, μετά δε ταθτα όρων αὐτον ὄγκου πλήρη καὶ πεφρονηματισμένον, ἔτι δὲ τὴν Μουνυχίαν διὰ των έαυτου στρατιωτών φρουρούντα, κρίνας αὐτὸν ἀλλότρια φρονεῖν ἐδολοφόνησεν. ἐστράτευσε δὲ καὶ εἰς Μακεδονίαν καὶ πολλοὺς ἔσχε τῶν ἐγχωρίων 2 ἀφισταμένους πρὸς αὐτόν. ὁμοίως δὲ καί εἰς τὰς Έλληνίδας πόλεις ἐνέπεσέν τις όρμὴ τῆς Κασάνδρου συμμαχίας. ό μεν γάρ Πολυπέρχων άργως έδόκει καὶ ἀφρόνως προστατεῖν τῆς τε βασιλείας καὶ τῶν συμμάχων, ὁ δὲ Κάσανδρος ἐπιεικῶς προσφερόμενος πασι καὶ κατά τὰς πράξεις ἐνεργὸς ών πολλούς είχεν αίρετιστας της αύτοῦ δυναστείας. 3 'Επεί δε κατά τον επόμενον ενιαυτον 'Αγαθοκλής έγένετο τύραννος τῶν Συρακοσίων, ταύτην μὲν τὴν βύβλον αὐτοῦ περιγράψομεν κατὰ τὴν ἐν ἀρχῆ πρόθεσιν, της δ' έχομένης την άρχην ἀπὸ τῆς Αγαθοκλέους τυραννίδος ποιησάμενοι διέξιμεν τας οίκείας τη γραφη πράξεις.

<sup>1</sup> Κασάνδρου Rhodoman, Dindorf: 'Αντιπάτρου MSS., Fischer.

who, when he became overseer, ruled the city peace- 317 B.C.

fully and with goodwill toward the citizens.1

75. Afterwards Nicanor sailed into the Piraeus with his fleet ornamented with the beaks of the ships taken at his victory.2 At first Cassander regarded him with great approval because of his success, but later, when he saw that he was filled with arrogance and puffed up, and that he was, moreover, garrisoning Munychia with his own men, he decided that he was planning treachery and had him assassinated. He also made a campaign into Macedonia,<sup>8</sup> where he found many of the inhabitants coming over to him. The Greek cities, too, felt an impulse to join the alliance of Cassander 4; for Polyperchon seemed to lack both energy and wisdom in representing the kings and his allies, but Cassander, who treated all fairly and was active in carrying out his affairs, was winning many supporters of his leadership.

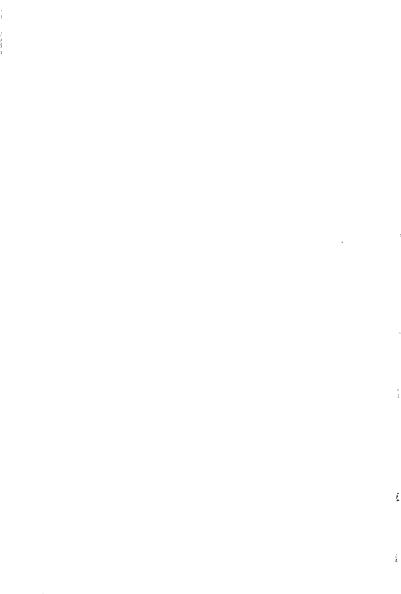
Since Agathocles became tyrant of Syracuse in the following year, we shall bring this book to an end at this point as was proposed at the beginning. We shall begin the next Book with the tyranny of Agathocles and include in it the events that deserve

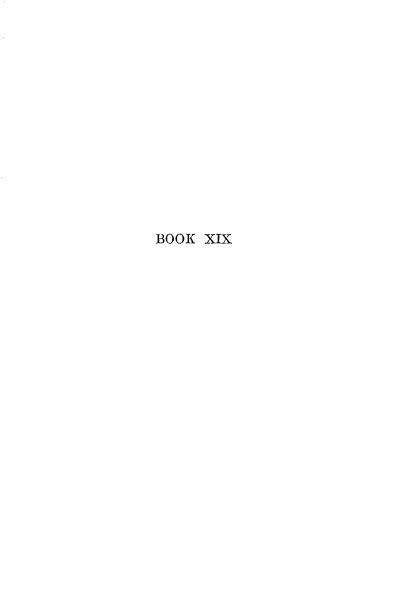
commemoration in our account.

 $<sup>^{1}</sup>$  The peace was made in the spring of 317. Cp. Strabo, 9. 1. 20 (398); Timaeus,  $FHG,\ 1.\ 228$ ;  $Marmor\ Parium$  for 317/16.

Cp. chap. 72.But cp. the critical note.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. Book 19. 35. 7. <sup>5</sup> Cp. chap. 1. 6.





# Τάδε ἔνεστιν ἐν τῆ ἐννεακαιδεκάτη τῶν Διοδώρου βύβλων

Περὶ τῶν ἀφορμῶν αἷς χρησάμενος ᾿Αγαθοκλῆς τύραννος ἐγένετο τῶν Συρακουσίων.

'Ως οι Κροτωνιατών φυγάδες επιστρατεύσαντες επί

την πατρίδα πάντες ανηρέθησαν.

'Ολυμπιάδος μετὰ τοῦ παιδός κάθοδος ἐπὶ τὴν βασιλείαν.

Εὐρυδίκης καὶ Φιλίππου τοῦ βασιλέως ἄλωσις καὶ

θάνατος.

'Ως Εὐμενης ἔχων τοὺς ἀργυράσπιδας ἀνέβη μὲν εἰς τὰς ἄνω σατραπείας, συνήγαγε δὲ τούς τε σατράπας καὶ τὰς δυνάμεις εἰς τὴν Περσίδα.

'Ως "Ατταλος καὶ Πολέμων μετὰ τῶν συνεπιθεμένων

τη φυλακη ληφθέντες άνηρέθησαν.

'Ως 'Αντίγονος διώξας Εὐμενῆ περὶ τὸν Κοπράτην

ποταμον ήλαττώθη.

'Ως εἰς Μηδίαν ἀναζεύξας ἐν ταῖς παρόδοις πολλοὺς ἀπέβαλε τῶν στράτιωτῶν.

Παράταξις 'Αντιγόνου πρὸς Εὐμενῆ καὶ τοὺς σατράπας

έν Παραιτάκοις.1

'Αποχώρησις 'Αντιγόνου μετὰ τῆς δυνάμεως εἰς Μη-

δίαν πρὸς χειμασίαν.

Κασάνδρου στρατεία εἰς Μακεδονίαν καὶ πολιορκία 'Ολυμπιάδος ἐν Πύδνη.

<sup>1</sup> Παραιτάκοις Wesseling: Παρατάκοις.

# CONTENTS OF THE NINETEENTH BOOK OF DIODORUS

From what beginnings Agathoeles rose in making himself tyrant of Syracuse (chaps. 1-9).

How the exiles from Croton took the field against

their native city and were all slain (chap. 10).

The return of Olympias and her son to the kingdom (chap. 11).

The capture and death of Eurydicê and of King

Philip (chap. 11).

How Eumenes went into the upper satrapies with the Silver Shields and collected the satraps and their armies in Persia (chaps. 12-15).

How Attalus and Polemon, together with those who took part with them in the attack on the guard, were taken and killed (chap. 16).

How Antigonus pursued Eumenes and was de-

feated at the Coprates River (chaps. 17-18).

How he set out into Media and lost many of his troops in the passes (chaps. 19-20).

Antigonus' battle against Eumenes and the satraps

in Paraetacenê (chaps. 21-31).

The withdrawal of Antigonus and his army into Media for winter quarters (chaps. 32-34).

Cassander's invasion of Macedonia and his siege of Olympias in Pydna (chaps. 35-36).

'Ως κατεστρατήγησεν Εὐμενὴς τοὺς περὶ 'Αντίγονον διὰ τῆς ἐρήμου πορευομένους.

' Αντιγόνου πορεία διὰ τῆς ἐρήμου ἐπὶ τοὺς πολεμίους καὶ ἐπίθεσις τοῖς ἐν τῆ παραχειμασία θηρίοις.¹

'Ως παρατάξεως γενομένης 'Αντίγονος εκυρίευσε πάσης τῆς τῶν ἀντιταχθέντων δυνάμεως.

'Ως Εὐμενή καὶ τῶν ἄλλων ἡγεμόνων τοὺς ἀλλοτρίως πρὸς αὐτὸν διατεθέντας ἀνείλεν.

'Ο γενόμενος εν 'Ρόδφ κατακλυσμός καὶ τὰ συμβάντα περὶ τὴν πόλιν ἀτυχήματα.

Πείθωνος ὑπ' 'Αντιγόνου θάνατος καὶ τῶν δί αὐτὸν ἀποστάντων εἰς τὴν Μηδίαν ἀναίρεσις.

'Ολυμπιάδος ἄλωσις ὑπὸ Κασάνδρου καὶ θάνατος.

'Ως Κάσανδρος Θεσσαλονίκην ἔγημε τὴν Φιλίππου τοῦ ᾿Αμύντου, ἐπώνυμον δ᾽ ἑαιντοῦ πόλιν ἔκτισεν ἐπὶ τῆς Παλλήνης.

'Ως Πολυπέρχων ἀπογνοὺς τὰ πρὸς τοὺς βασιλεῖς ἔφυγεν εἰς τὴν Αἰτωλίαν.

'Ως Κάσανδρος την τῶν Θηβαίων πόλιν ὑπ' 'Αλεξάνδρου κατεσκαμμένην ἀποκατέστησε.

Περὶ τῶν ἐν τοῖς ἀρχαίοις χρόνοις συμβάντων τ $\hat{\eta}$  πόλει τῶν Θηβαίων καὶ ποσάκις ἀνάστατος ἐγένετο.

Περὶ τῶν πραχθέντων Κασάνδρφ κατὰ Πελοπόννησον. ἀντιγόνου μετὰ τῆς δυνάμεως κατάβασις ἐπὶ θάλατταν καὶ φυγὴ Σελεύκου πρὸς Πτολεμαῖον εἰς Αἴγυπτον.

Σύνθεσις Πτολεμαίου καὶ Σελεύκου καὶ Κασάνδρου, πρὸς δὲ τούτοις καὶ Λυσιμάχου πρὸς τὸν κατ' Αντιγόνου πόλεμον.

<sup>1</sup> In the MSS, the order of this and the preceding item is reversed. Transposed by Dindorf. 220

# CONTENTS OF THE NINETEENTH BOOK

How Eumenes outgeneralled Antigonus when the latter was going through the desert (chaps. 37-38).

The march of Antigonus through the desert against the enemy and his attack on their elephants in the winter quarters (chap. 39).

How after a pitched battle Antigonus gained control of all the forces of his opponents (chaps. 40-43).

How he killed Eumenes and such other generals as had been his enemies (chap. 44).

The flood at Rhodes and the disasters that befell that city (chap. 45).

The death of Pithon at the hands of Antigonus and the destruction of those who had been instigated by him to revolt in Media (chaps. 46-48).

The capture of Olympias by Cassander, and her

death (chaps. 49-51).

How Cassander married Thessalonice, the daughter of Philip son of Amyntas; and how he founded a city named for himself on Pallene (chap. 52).

How Polyperchon, giving up the cause of the kings

as hopeless, fled to Aetolia (chap. 52).

How Cassander restored the city of Thebes, which

had been razed by Alexander (chap. 53).

About the misfortunes that had befallen Thebes in former times, and how often the city had been destroyed (chap. 53).

On the operations of Cassander in the Pelopon-

nesus (chap. 54).

The march of Antigonus and his army to the sea, and the flight of Seleucus into Egypt to Ptolemy (chap. 55).

The alliance of Ptolemy, Seleucus, and Cassander, and Lysimachus also, for the war against Antigonus (chaps. 56-57).

'Ως 'Αντίγονος ναῦς τε πολλὰς ἐναυπηγήσατο καὶ στρατηγοὺς ἀπέστειλεν εἴς τε τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸν Πόντον.

'Ως πρὸς 'Αλέξανδρον τὸν Πολυπέρχοντος φιλίαν συνέθετο καὶ Τύρον ἐξεπολιύρκησε καὶ ὡς 'Αλέξανδρος μετέθετο πρὸς Κάσανδρον.

'Ως Πολύκλειτος ὁ Πτολεμαίου ναύαρχος ἐνίκησε 'Αντιγόνου στρατηγοὺς καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν.

Περὶ τῆς 'Αγαθοκλέους στρατείας ἐπὶ Μεσσηνίους καὶ τῆς μεσιτευθείσης εἰρήνης ὑπὸ Καρχηδονίων.

Νουκερίας ἀπόστασις ἀπὸ 'Ρωμαίων.

# CONTENTS OF THE NINETEENTH BOOK

How Antigonus built many ships and sent generals

to Greece and to Pontus (chaps. 58-60).

How he established friendship with Alexander, the son of Polyperchon, and took Tyre by siege; and how Alexander shifted his allegiance to Cassander (chaps. 61-64).

How Polycleitus, the admiral of Ptolemy, defeated the generals of Antigonus both on land and on sea

(chap. 64).

About the campaign of Agathocles against the Messenians, and the peace in which the Carthaginians were the mediators (chap. 65).

The revolt of Nuceria from the Romans (chap. 65).1

<sup>1</sup> The rest of the Table of Contents of the Nineteenth Book will be found at the beginning of Volume X.

#### BIBAOS ENNEAKAIAEKATH

1. Παλαιός τις παραδέδοται λόγος ὅτι τὰς δημοκρατίας ούχ οἱ τυχόντες τῶν ἀνθρώπων, ἀλλ' οἱ ταις ύπεροχαις προέχοντες καταλύουσι. διὸ καὶ τῶν πόλεων ἔνιαι τοὺς ἰσχύοντας μάλιστα τῶν πολιτευομένων ύποπτεύουσαι καθαιροῦσιν αὐτῶν 2 τὰς ἐπιφανείας. σύνεγγυς γὰρ ἡ μετάβασις είναι δοκεί τοίς εν εξουσία μένουσιν επί την της πατρίδος καταδούλωσιν καὶ δυσχερές ἀποσχέσθαι μοναρχίας τοις δι' ύπεροχήν τὰς τοῦ κρατήσειν ἐλπίδας περι-3 πεποιημένοις· ἔμφυτον γὰρ εἶναι τὸ πλεονεκτεῖν τοις μειζόνων όρεγομένοις και τας επιθυμίας έχειν άτερματίστους. τοιγαροῦν 'Αθηναῖοι μὲν διὰ ταύτας τὰς αἰτίας τοὺς πρωτεύοντας τῶν πολιτῶν έφυγάδευσαν, τὸν λεγόμενον παρ' αὐτοῖς έξοστρακισμον νομοθετήσαντες. καὶ τοῦτ' ἔπραττον οὐχ ΐνα τῶν προγεγενημένων ἀδικημάτων λάβωσι τιμωρίαν, άλλ' ὅπως τοῖς δυναμένοις παρανομεῖν έξουσία μη γένηται κατά της πατρίδος έξαμαρτείν. 4 της γάρ Σόλωνος φωνης ώσπερ χρησμού τινος έμνημόνευον, έν οίς περί της Πεισιστράτου τυραννίδος προλέγων έθηκε τόδε το έλεγειον

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Aristotle, Politics, 1284 a.

# BOOK XIX

1. An old saying has been handed down that it is 317 B.C. not men of average ability but those of outstanding superiority who destroy democracies. For this reason some cities, suspecting those of their public men who are the strongest, take away from them their outward show of power. It seems that the step to the enslavement of the fatherland is a short one for men who continue in positions of power, and that it is difficult for those to abstain from monarchy who through eminence have acquired hopes of ruling; for it is natural that men who thirst for greatness should seek their own aggrandizement and cherish desires that know no bounds. The Athenians, for example, exiled the foremost of their citizens for this reason, having established by law what was known among them as ostracism 1; and this they did, not to inflict punishment for any injustice previously committed, but in order that those citizens who were strong enough to disregard the laws might not get an opportunity to do wrong at the expense of their fatherland. Indeed, they used to recite as an oracle that saying of Solon in which, while foretelling the tyranny of Peisistratus, he inserts this couplet:

VOL. IX I 225

ἀνδρῶν ἐκ μεγάλων πόλις ὅλλυται, εἰς δὲ τυράννου¹

δημος ἀϊδρίη δουλοσύνην ἔπεσεν.

5 Μάλιστα δὲ πάντων ἐπεπόλασεν ἡ πρὸς τὰς μοναρχίας ὁρμὴ περὶ Σικελίαν πρὸ τοῦ 'Ρωμαίους κυριεῦσαι ταύτης τῆς νήσου· αἱ γὰρ πόλεις ταῖς δημαγωγίαις ἐξαπατώμεναι μέχρι τούτου τοὺς ἀσθενεῖς ἰσχυροὺς κατεσκεύαζον, ἔως δεσπόται

6 γένωνται<sup>2</sup> τῶν ἐξαπατηθέντων. ἰδιώτατα δὲ πάντων ᾿Αγαθοκλῆς ἐτυράννησε τῶν Συρακοσίων, ἀφορμαῖς μὲν ἐλαχίσταις χρησάμενος, ἀτυχήμασι δὲ μεγίστοις περιβαλὼν οὐ τὰς Συρακούσσας μόνον,

7 ἀλλὰ καὶ πᾶσαν Σικελίαν τε καὶ Λιβύην. δι' ἀπορίαν γὰρ βίου καὶ πραγμάτων ἀσθένειαν τὴν κεραμευτικὴν τέχνην μεταχειρισάμενος εἰς τοῦτο προῆλθε δυνάμεως ἄμα καὶ μιαιφονίας ὥστε καταδουλώσασθαι μὲν τὴν μεγίστην καὶ καλλίστην τῶν πασῶν νήσων, κατακτήσασθαι δὲ χρόνον τινὰ τῆς τε Λιβύης τὴν πλείστην καὶ μέρη τῆς Ἰταλίας, ὕβρεως δὲ καὶ σφαγῆς ἐμπλῆσαι τὰς κατὰ Σικελίαν

8 πόλεις. οὐδεὶς γὰρ τῶν πρὸ τούτου τυράννων ἐπετελέσατό τι τοιοῦτον οὐδεὶ τοιαύτην ἀμότητα κατὰ τῶν ὑποτεταγμένων ἔσχε. τοὺς μὲν γὰρ ἰδιώτας ἐκόλαζε πᾶσαν τὴν συγγένειαν ἀποσφάττων, παρὰ δὲ τῶν πόλεων τὰς εὐθύνας ἐλάμβανεν ήβηδὸν μιαιφονῶν καὶ δι' ὀλίγους τῶν ἐγκαλουμένων τοὺς πολλοὺς καὶ μηδ' ὁτιοῦν ἀδικήσαντας

<sup>1</sup> τυράννου MSS. and editors, μονάρχου Book 9. 20. 2, Diog. Laert. 1. 50.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> γένωνται MSS., Fischer, γένοιντο Dindorf.

# BOOK XIX. 1. 4-8

Destruction cometh upon a city from its great 317 B.c. men; and through ignorance the people fall into slavery to a tyrant.<sup>1</sup>

More than anywhere else this tendency toward the rule of one man prevailed in Sicily before the Romans became rulers of that island; for the cities, deceived by demagogic wiles, went so far in making the weak strong that these became despots over those whom they had deceived. The most extraordinary instance of all is that of Agathocles who became tyrant of the Syracusans, a man who had the lowest beginnings, but who plunged not only Syracuse but also the whole of Sicily and Libya into the gravest misfortunes. Although, compelled by lack of means and slender fortune, he turned his hand to the potter's trade, he rose to such a peak of power and cruelty that he enslaved the greatest and fairest of all islands, for a time possessed the larger part of Libya 2 and parts of Italy, and filled the cities of Sicily with outrage and slaughter. No one of the tyrants before him brought any such achievements to completion nor yet displayed such cruelty toward those who had become his subjects. For example, he used to punish a private individual by slaughtering all his kindred, and to exact reckoning from cities by murdering the people from youth up; and on account of a few who were charged with a crime, he would compel the many,

<sup>1</sup> Cp. Book 9. 21. 2; Diogenes Laertius, 1. 50; Edmonds, Elegy and Iambus (L.C.L.), 122; and Linforth, Solon the Athenian (Univ. of Cal. Pr., 1919), 144.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Libya is here a rather indefinite term applied to the region of Africa between Cyrenê and the possessions of Carthage. To say that Agathocles possessed the larger part even of this is an exaggeration.

ἀναγκάζων τὴν αὐτὴν ἀναδέχεσθαι συμφορὰν παν-

δημεί των πόλεων θάνατον κατεγίνωσκεν.

9 ᾿Αλλὰ γὰρ τῆς βύβλου ταύτης σὺν τοῖς ἄλλοις περιεχούσης καὶ τὴν τυραννίδα τὴν ᾿Αγαθοκλέους ἀφιέμενοι τὸ περὶ αὐτῆς προλέγειν τὰ συνεχῆ τοῖς προειρημένοις προσθήσομεν, παραθέντες πρότερον 10 τοὺς οἰκείους τῆ γραφῆ χρόνους. ἐν μὲν οὖν ταῖς προειρημέναις ὀκτωκαίδεκα βίβλοις ἀνεγράψαμεν τὰς ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων πράξεις τὰς γεγενημένας ἐν τοῖς γνωριζομένοις μέρεσι τῆς οἰκουμένης, ἐφ᾽ ὅσον ἡμῖν δύναμις, ἄχρι πρὸς τὸν ἐνιαυτὸν τὸν πρὸ τῆς ᾿Αγαθοκλέους τυραννίδος, εἰς οὰ ἀπὸ Τροίας άλώσεως ἔτη συνάγεται ὀκτακόσια έξήκοντα ἔξ᾽ ἐν δὲ ταύτη τὴν ἀρχὴν ἀπὸ τῆς δυναστείας ταύτης ποιησάμενοι καταλήξομεν εἰς τὴν ἐφ᾽ Ἱμέρᾳ μάχην ᾿Αγαθοκλεῖ πρὸς Καρχηδονίους, περιλαβόντες ἔτη ἑπτά.

2. Έπ' ἄρχοντος γὰρ 'Αθήνησι Δημογένους 'Ρωμαιοι μὲν κατέστησαν ὑπάτους Λεύκιον Πλώτιον καὶ Μάνιον Φούλβιον, 'Αγαθοκλῆς δ' ὁ Συρακόσιος τύραννος ἐγένετο τῆς πόλεως. ἕνεκα δὲ τοῦ σαφεστέρας γενέσθαι τὰς κατὰ μέρος πράξεις βραχέα προαναληψόμεθα¹ περὶ τοῦ προειρημένου δυνάστου.

Καρκίνος ὁ 'Ρηγίνος φυγὰς γενόμενος ἐκ τῆς πατρίδος κατώκησεν ἐν Θέρμοις τῆς Σικελίας, τεταγμένης τῆς πόλεως ταύτης ὑπὸ Καρχηδονίους. ἐμπλακεὶς δὲ τῶν ἐγχωρίων τινὶ γυναικὶ καὶ ποιήσας αὐτὴν ἔγκυον σύνεχῶς κατὰ τοὺς ὕπνους

<sup>1</sup> προαναληψόμεθα Dindorf: προσαναληψόμεθα.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Demogenes was archon in 317/16. Livy (9, 20, 1) gives as consuls for 318 M. Folius Flaccina and L. Plautius Venox. Plotius is the plebeian form of Plautius.

#### BOOK XIX. 1. 8-2. 2

who had done no evil at all, to suffer the same fate, 317 B.C. condemning to death the entire population of cities.

But since this Book embraces all other events as well as the tyranny of Agathocles, we shall forgo preliminary statements about it and set forth the events that follow those already related, stating first the time covered by the account. In the preceding eighteen Books we have described to the best of our ability the events that have occurred in the known parts of the inhabited world from the earliest times down to the year before the tyranny of Agathocles, up to which time the years from the destruction of Troy are eight hundred and sixty-six; in this Book, beginning with that dynasty, we shall include events up to the battle at Himera between Agathocles and the Carthaginians, embracing a period of seven years.

2. When Demogenes was archon in Athens, the Romans elected to the consulship Lucius Plotius and Manius Fulvius, and Agathocles of Syracuse became tyrant of his city. In order to make clearer the series of events, we shall briefly take up the life of that dynast at an earlier point.

Carcinus of Rhegium, an exile from his native city, settled in Therma in Sicily, a city that had been brought under the rule of the Carthaginians.<sup>2</sup> Having formed a union with a native woman and made her pregnant, he was constantly troubled in his sleep.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Therma (called Thermae in Book 23. 9. 4, 20; both names seem to have been in use), the modern Termini, was founded as a Carthaginian colony in 407 (Book 13. 79. 8), but many of its settlers were Greeks from the near-by city of Himera, which had been razed two years before (Cicero, Against Verres, 2. 2. 35. 86). By 397 it was free from Carthage (Book 14. 47. 6). How it again fell into Carthaginian control is not known.

3 έταράττετο. διόπερ άγωνιῶν ὑπὲρ τῆς παιδοποιίας έδωκεν έντολας Καρχηδονίοις τισί θεωροῖς αναγομένοις είς Δελφούς επερωτήσαι τον θεον περί τοῦ γεννηθησομένου βρέφους. ὧν ἐπιμελῶς τὸ παρακληθεν πραξάντων εξέπεσε χρησμός ὅτι μεγάλων άτυχημάτων ο γεννηθείς αίτιος έσται Καρχηδονίοις 4 καὶ πάση Σικελία. ά δη πυθόμενος καὶ φοβηθεὶς έξέθηκε τὸ παιδίον δημοσία καὶ τοὺς τηρήσοντας ΐνα τελευτήση παρακατέστησεν. διελθουσῶν δέ τινων ήμερων το μεν ουκ απέθνησκεν, οι τεταγμένοι 5 δ' ἐπὶ τῆς φυλακῆς ώλιγώρουν. καθ' ὃν δη χρόνον ή μήτηρ νυκτός παρελθοῦσα λάθρα τὸ παιδίον ανείλετο καὶ πρὸς αύτὴν μέν οὐκ ἀπήνεγκε, φοβουμένη τὸν ἄνδρα, πρὸς δὲ τὸν ἀδελφὸν Ἡρακλείδην καταθεμένη προσηγόρευσεν 'Αγαθοκλέα, την όμω-6 νυμίαν είς τὸν ξαυτης ἀνενέγκασα πατέρα. παρ' ῷ τρεφόμενος ὁ παῖς ἐξέβη τήν τε ὄψιν εὐπρεπής καὶ τὸ σῶμα εὔρωστος πολύ μᾶλλον ἢ κατὰ τὴν ήλικίαν. έπταετοῦς δ' ὄντος αὐτοῦ παρακληθεὶς δ Καρκῖνος ὑφ' 'Ηρακλείδου πρός τινα θυσίαν καὶ θεασάμενος τὸν 'Αγαθοκλέα παίζοντα μετά τινων ήλικιωτῶν ἐθαύμαζε τό τε κάλλος καὶ τὴν ῥώμην, της τε γυναικός είπούσης ότι τηλικοῦτος αν ην ό ἐκτεθείς, εἴπερ ἐτράφη, μεταμέλεσθαί τε ἔφη τοῖς 7 πραχθεῖσι καὶ συνεχῶς ἐδάκρυεν. εἶθ' ἡ μὲν γνοῦσα τὴν όρμὴν τάνδρὸς συμφωνοῦσαν τοῖς πεπραγμένοις έξέθηκε πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν. δ δ' άσμένως προσδεξάμενος τοὺς λόγους τὸν μὲν υίὸν απέλαβε, τους δε Καρχηδονίους φοβούμενος μετ-

<sup>1</sup> γεννηθησομένου Fischer: γεννησομένου.

# BOOK XIX. 2, 2-7

Being thus made anxious about the begetting of the 317 R.C. child, he instructed certain Carthaginian envoys who were setting out for Delphi to ask the god about his expected son. They duly carried out their commission, and an oracle was given forth that the child whom he had begotten would be the cause of great misfortunes to the Carthaginians and to all Sicily. Learning this and being frightened, Careinus exposed the infant in a public place and set men to watch him that he might die. After some days had passed the child had not died, and those who had been set to watch him began to be negligent. At this time, then, the mother came secretly by night and took the child; and, although, fearing her husband, she did not bring him to her own home, she left him with her brother Heracleides and called him Agathocles, the name of her own father. The boy was brought up in the home of Heracleides and became much fairer in face and stronger in body than was to be expected at his age. When the child was seven years old,2 Carcinus was invited by Heracleides to some festival and, seeing Agathocles playing with some children of his own age, wondered at his beauty and strength. the woman's remarking that the child who had been exposed would have been of the same age if he had been brought up, he said that he regretted what he had done and began to weep incessantly. Then she, seeing that the desire of the man was in harmony with her own past act, disclosed the entire truth. Gladly hearing her words, he accepted his son, but in fear of the Carthaginians removed to Syracuse with

Diodorus immediately after the recognition.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Agathocles was born about 361 (cp. Book 21. 16. 5). <sup>2</sup> But according to Polybius (12. 15. 6), Agathocles was eighteen when he went to Syracuse, an event placed by

ώκησεν εἰς Συρακούσσας πανοίκιος πένης δ' ὢν ἐδίδαξε τὸν ᾿Αγαθοκλέα τὴν κεραμευτικὴν τέχνην

έτι παίδα τὴν ἡλικίαν ὄντα.

8 Καθ' ὅν δὴ χρόνον Τιμολέων μὲν ὁ Κορίνθιος νικήσας τὴν ἐπὶ τῷ Κρημισσῷ² μάχην τοὺς Καρχη-δονίους μετέδωκε τῆς ἐν Συρακούσσαις πολιτείας πᾶσι τοῦς βουλομένοις. ὁ δὲ Καρκῖνος μετ' 'Αγαθοκλέους πολιτογραφηθεὶς καὶ μετὰ ταῦτα ὀλίγον βιώσας χρόνον ἐτελεύτησεν. ἡ δὲ μήτηρ ἀνέθηκεν λιθίνην εἰκόνα τοῦ παιδὸς ἔν τινι τεμένει, πρὸς ἡν μελισσῶν ἐσμὸς προσκαθίσας ἐκηροπλάστησεν ἐπὶ τῶν ἰσχίων. τοῦ δὲ σημείου προσενεχθέντος τοῦς περὶ ταῦτ' ἀσχολουμένοις ἀπεφήναντο πάντες κατὰ

την ακμην ήξειν αὐτὸν εἰς μεγάλην ἐπιφάνειαν.

όπερ καὶ συνετελέσθη.

3. Δάμας γάρ τις τῶν ἐνδόξων ἀριθμούμενος ἐν Συρακούσσαις ἐρωτικῶς διετέθη πρὸς τὸν ᾿Αγαθοκλέα καὶ τὸ μὲν πρῶτον δαψιλῶς ἄπαντα χορηγῶν αἴτιος ἐγένετο σύμμετρον αὐτὸν οὐσίαν συλλέξασθαι, μετὰ δὲ ταῦτα αἰρεθεὶς ἐπ' ᾿Ακράγαντα στρατηγός, ἐπειδὴ τῶν χιλιάρχων τις ἀπέθανεν, τοῦτον ἐκείνου τόπον κατέστησεν. ὁ δὲ καὶ πρὸ τῆς στρατείας μὲν ἦν πολύσεμνος διὰ τὸ μέγεθος τῶν ὅπλων ἐπετήδευσε γὰρ ἐν ταῖς ἐξοπλισίαις³ φορεῖν πανοπλίαν τηλικαύτην τὸ μέγεθος ὥστε μηδένα τῶν ἄλλων δύνασθαι ῥαδίως χρῆσθαι τῷ βά-

1 μετώκησεν Wesseling : μετώκισεν.

3 έξοπλισίαις F: έξοπλασίαις RX, Fischer.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Κρημισσῷ RX, Κριμισσῷ F (Κρίμησος Plutarch, Timoleon, 25).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This battle on the Crimissus (or Crimisus) River in western Sicily was fought in 341. The general grant of citizenship is placed after the battle by Diodorus (here and in 232

his whole household. Since he was poor he taught 317 B.C. Agathocles the trade of pottery while he was still

a boy.

At this time Timoleon the Corinthian, after having defeated the Carthagians in the battle at the Crimissus River, conferred Syracusan citizenship on all who wished.¹ Carcinus was enrolled as a citizen together with Agathocles, and died after living only a short time longer. The mother dedicated a stone image of her son in a certain precinct, and a swarm of bees settled upon it and built their honeycomb about its hips. When this prodigy was reported to those who devoted themselves to such matters, all of them declared that at the prime of his life the boy would attain great fame; and this prophecy was fulfilled.

3. A certain Damas, who was counted among the notable men of Syracuse, fell in love with Agathocles and since in the beginning he supplied him lavishly with everything, was the cause of his accumulating a suitable property 2; and thereafter, when Damas had been elected general against Acragas and one of his chiliarchs died, he appointed Agathocles in his place.3 Even before his military service Agathocles had been much respected on account of the great size of his armour, for in military reviews he was in the habit of wearing equipment so heavy that no one of the others was able to use it handily because of the Book 16. 82. 5), but some years before it by Plutarch (Timoleon, 23. 2). If Plutarch is correct, Polybius (see preceding note) may have confused the arrival in Syracuse and the grant of citizenship.

<sup>2</sup> Cp. Polybius, 12. 15. 2. In Justin (22. 1. 12) the name of

Agathocles' benefactor is given as Damascon.

but cp. Book 18. 39. 7 and note. For the early military career of Agathocles cp. Justin, 22. 1. 7-16.

ρει τῶν ὅπλων πολὺ δ' ἔτι μᾶλλον γενόμενος χιλίαρχος περιεποιήσατο δόξαν, φιλοκίνδυνος μὲν ῶν καὶ παράβολος ἐν ταῖς μάχαις, ἰταμὸς δὲ καὶ πρόχειρος ἐν ταῖς δημηγορίαις. τοῦ δὲ Δάμαντος νόσω τελευτήσαντος καὶ τὴν οὐσίαν καταλιπόντος τῇ γυναικὶ ταύτην ἔγημε καὶ τῶν πλουσιωτάτων

 $\epsilon \hat{l}s \dot{\eta} \rho \iota \theta \mu \epsilon \hat{\iota} \tau o$ .

Μετά δὲ ταῦτα Κροτωνιάταις πολιορκουμένοις ύπο Βρεττίων οι Συρακόσιοι δύναμιν άδραν έπεμψαν, ής εστρατήγει μεν μεθ' ετέρων "Αντανδρος ό 'Αγαθοκλέους άδελφός, των δ' όλων είχε την ήγεμονίαν Ἡρακλείδης καὶ Σώστρατος, ἄνδρες ἐν έπιβουλαῖς καὶ φόνοις καὶ μεγάλοις ἀσεβήμασι γεγονότες τον πλείω τοῦ βίου περὶ ὧν τὰ κατὰ 4 μέρος ή πρὸ ταύτης περιέχει βύβλος. συνεστρατεύετο δ' αὐτοῖς καὶ 'Αγαθοκλῆς, ἐγνωσμένος ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ τεταγμένος ἐπὶ χιλιαρχικῆς ήγεμονίας, ος το μεν πρώτον έν ταις πρός τους βαρβάρους μάχαις γενόμενος κράτιστος ύπὸ τῶν περὶ Σώστρατον ἀφηρέθη τὴν τῶν ἀριστείων τιμὴν διὰ 5 τον φθόνον. έφ' οίς περιαλγής γενόμενος αὐτοὺς διεγνωκότας επιθέσθαι τυραννίδι κατηγόρησεν έν τῷ δήμω. οὐ προσεχόντων δὲ τῶν Συρακοσίων ταῖς διαβολαῖς οἱ μὲν περὶ Σώστρατον έδυνάστευσαν της πατρίδος μετά την έκ Κρότωνος επάνοδον.

4. 'Ο΄ δ' 'Αγαθοκλης αλλοτρίως έχων τὰ πρὸς

<sup>2</sup> Kallenberg, followed by Fischer, adds ώs before διεγνωκότας.

 $<sup>^1</sup>$  Σώστρατος RX, Σωσίστρατος F (and so usually where the name is found).

About 325.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> It is disputed whether this Heracleides is the uncle of 234

# BOOK XIX. 3. 2-4. 1

weight of the armour. When he became a chiliarch, 317 B.C. he gained even more fame since he was venturesome and daring in battle and bold and ready in haranguing the people. When Damas died of illness and left his property to his wife, Agathocles married her and was

counted among the richest men.

Thereafter when the people of Croton were being besieged by the Bruttii, the Syracusans sent a strong force to their aid. Antandrus, the brother of Agathoeles, was one of the generals of this army, but the commanders of the whole were Heracleides and Sostratus,2 men who had spent the greater part of their lives in plots, murders, and great impicties; their careers in detail are contained in the Book before this one.3 Agathoeles also took part in that campaign with them, having been recognized for his ability by the people and assigned to the rank of chiliarch. Although he had distinguished himself at first in the battles with the barbarians, he was deprived of the award for his deeds of valour by Sostratus and his friends because of jealousy. Agathocles was deeply offended at them and denounced before the people their resolve to establish an autocratic government. As the people of Syracuse paid no attention to the charges, the cabal of Sostratus did gain control of their native city after the return from Croton.

4. Since Agathoeles was hostile to them, he re-Agathoeles mentioned above (chap. 2. 5). The identity is maintained by Lenschau (P.-W., Realencyclopädie, 8. 462, s.v. "Heracleides"), but tacitly denied by Niese (ibid. 1. 749, s.v. "Agathoeles") and by Cary (Cambridge Ancient History, 7. 618-619). The manuscripts of Diodorus support the spelling Sostratus for his colleague's name; but many modern authors call him Sosistratus.

<sup>3</sup> Book 18 in its present condition contains nothing at all

about either Sicily or Italy (cp. chap. 10. 3).

αὐτοὺς τὸ μὲν πρῶτον κατέμενεν ἐν Ἰταλία μετὰ τῶν κοινοπραγούντων καὶ καταλαμβάνεσθαι τὴν τῶν Κροτωνιατῶν πόλιν ἐπιχειρήσας ἐξέπεσε καὶ μετ' ολίγων είς Τάραντα διεσώθη. ταχθείς δὲ παρά τοις Ταραντίνοις εν τη των μισθοφόρων τάξει και πολλαις και παραβόλοις έγχειρων πράξεσιν είς 2 ύποψίαν ήλθε καινοτομείν. διόπερ απολυθείς και ταύτης τής στρατείας συνήθροισε τούς κατά την 'Ιταλίαν φυγάδας καὶ 'Ρηγίνοις πολεμουμένοις ὑπὸ των περί τον Πρακλείδην και Σώστρατον έβοή-3 θησεν. ἔπειτα τῆς ἐν Συρακούσσαις δυναστείας καταλυθείσης καὶ τῶν περὶ τὸν Σώστρατον φυγόντων κατήλθεν είς την πατρίδα. συνεκπεσόντων δε τοις δυνάσταις πολλων ενδόξων ανδρών, ώς αν της ολιγαρχίας κεκοινωνηκότων της των έξακοσίων των ἐπιφανεστάτων, ἐνέστη πόλεμος τοῖς φυγάσι πρός τους αντεχομένους της δημοκρατίας. συμμαχούντων δὲ τῶν Καρχηδονίων τοῖς περὶ τὸν Σώστρατον φυγάσιν εγίνοντο κίνδυνοι συνεχείς καὶ παρατάξεις άδρων δυνάμεων, έν αίς 'Αγαθοκλής, ποτε μεν ιδιώτης ών, ποτε δε εφ' ήγεμονίας τεταγμένος, ὑπελήφθη δραστικὸς είναι καὶ φιλότεχνος ἐκ τοῦ πρὸς ἔκαστον τῶν καιρῶν ἐπινοεῖσθαί τι τῶν χρησίμων ων εν έπραξε καὶ μάλα μνήμης άξιον. 4 στρατοπεδευόντων γάρ ποτε των Συρακοσίων πλησίον της Γέλας αὐτὸς μὲν νυκτὸς παρεισέπεσεν είς τὴν πόλιν μετὰ χιλίων στρατιωτών, οί δὲ περὶ τον Σώστρατον επιφανέντες μετά μεγάλης καί

άδρῶν δυνάμεων Dindorf: ἀνδρῶν καὶ δυνάμεων.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> At this time Croton was controlled by an oligarchy in sympathy with the Six Hundred at Syracuse. In spite of 236

# BOOK XIX. 4. 1-4

mained at first in Italy with those who made common 317 BC. cause with him. Undertaking to establish himself in Croton, he was driven out and with a few others escaped to Tarentum. While among the Tarentines he was enrolled in the ranks of the mercenaries, and because he took part in many hazardous actions he was suspected of revolutionary designs. When he for this reason was released from this army also, he gathered together the exiles from all parts of Italy and went to the aid of Rhegium, which was then being attacked by Heracleides and Sostratus. Then when the cabal in Syracuse was brought to an end and the party of Sostratus was expelled, Agathoeles returned to his own city. Many citizens of repute had been exiled along with the cabal on the ground that they had been members of the oligarchy of the Six Hundred Noblest, and now war arose between these exiles and those who were supporting the democracy. As the Carthaginians became allies of the exiles with Sostratus, there were constant engagements and pitched battles between strong forces, in which Agathoeles, sometimes as a private soldier, sometimes appointed to a command, was credited with being energetic and ingenious, for in each emergency he contrived some helpful device. One instance of the kind is well worth mentioning. when the Syracusans were in camp near Gela, he stole into the city at night with a thousand men, but Sostratus with a large force in battle array appeared

the failure related in the text, the democracy soon established itself, and in 317-316 repulsed and then destroyed the forces of the oligarchy (cp. chaps 3, 3 and 10, 3-4).

2 This seems to have been a political coterie rather than a regular governing body (Cary, Cambridge Ancient History,

7. 618).

τεταγμένης δυνάμεως ετρέψαντο τούς παρεισπε-5 πτωκότας καὶ κατέβαλον εἰς τριακοσίους. τῶν δ' άλλων ἐπιβαλομένων μὲν φεύγειν διά τινος στενοῦ τόπου και την σωτηρίαν απεγνωκότων παραδόξως αὐτοὺς ᾿Αγαθοκλης ἐκ τῶν κινδύνων ἐρρύσατο. 6 αὐτὸς μὲν γὰρ λαμπρότατα πάντων ἀγωνισάμενος έπτὰ τραύμασι περιέπεσε καὶ διὰ τὸ πληθος τοῦ ρυέντος αξματος το σώμα παρελύετοι των δε πολεμίων επικειμένων παρήγγειλε τοις σαλπιγκταις επ' άμφότερα τὰ μέρη τοῦ τείχους παρελθόντας σημαί-7 νειν τὸ πολεμικόν. ὧν ταχέως τὸ ρηθὲν πραξάντων οί προσβοηθήσαντες έκ της Γέλας το μεν άληθες διά τὸ σκότος οὐκ ἢδύναντο συνιδεῖν, ὑπολαβόντες δέ την άλλην δύναμιν των Συρακοσίων κατ' αμφότερα τὰ μέρη παρεισπεπτωκέναι τοῦ μὲν ἔτι διώκειν απέστησαν, διελόμενοι δὲ τὰς τάξεις διχή ταχέως έβοήθουν, συντρέχοντες πρός τὸν ήχον τῶν σαλπιγκτών. ἐν τοσούτω δὲ τυχόντες ἀνοχης οἱ περὶ τὸν 'Αγαθοκλέα μετὰ πάσης ἀσφαλείας διεσώθησαν είς τὸν χάρακα. ἐνταθθα μὲν οθν τοθτον τὸν τρόπον καταστρατηγήσας τούς πολεμίους οὐ μόνον τους σύν αὐτῶ παραδόξως ἔσωσεν, ἀλλὰ καὶ τῶν συμμάχων έπτακοσίους ἄνδρας.

5. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐν ταῖς Συρακούσσαις αίρεθέντος 'Ακεστορίδου τοῦ Κορινθίου στρατηγοῦ δόξας ἐπιθέσθαι τυραννίδι διὰ τὴν σύνεσιν ἐξέφυγε τὸν κίνδυνον. ὁ μὲν γὰρ 'Ακεστορίδης εὐλαβηθεὶς τὴν στάσιν καὶ διὰ τοῦτο οὐ βουλόμενος αὐτὸν φανερῶς ἀνελεῖν ἐκέλευεν ἐκ τῆς πόλεως μεταστῆναι καὶ τοὺς νυκτὸς κατὰ τὴν όδὸν ἀποκτεγοῦντας

After the death of Timoleon and in his honour the Syra-238

### BOOK XIX. 4. 4-5. 1

suddenly, routed those who had made their way in, 817 B.C. and struck down about three hundred of them. When the remainder tried to escape through a certain narrow passage and had abandoned hope of safety, Agathoeles unexpectedly saved them from the danger. Fighting most brilliantly of all, he had received seven. wounds, and because of the quantity of blood he had lost, he was weak in body; but when the enemy were upon them, he ordered the trumpeters to go out to the walls on each side and sound the signal for battle. When they quickly carried out the order, those who had sallied out from Gela to give aid were not able to learn the truth because of the darkness, but supposing that the remaining force of the Syracusans had broken in on both sides, they abandoned further pursuit, divided their forces into two parts, and went quickly to meet the danger, running toward the sound made by the trumpeters. In this situation Agathocles and his men gained a respite from fighting and came safe to their fortified camp in complete security. on this occasion, by outwitting the enemy in this way, he not only saved his own companions by a miracle but also seven hundred of the allies.

5. Thereafter, at the time when Acestorides the Corinthian had been elected general in Syracuse, Agathocles was reputed to have made an attempt at tyranny, but he escaped from this danger by his own shrewdness. For Acestorides, who was wary of factional strife and therefore was not willing to detroy him openly, ordered him to leave the city and sent out men to kill him on the road during the night.

cusans passed a law that henceforth they would always elect a Corinthian to lead them in foreign wars (Plutarch, *Timoleon*, 38. 2).

2 έξαπέστειλεν. 'Αγαθοκλης δε καταστοχασάμενος πιθανώς την ἐπίνοιαν τοῦ στρατηγοῦ τῶν παίδων έξελέξατο τὸν έαυτω μάλιστα ἐοικότα καὶ κατὰ τὸ μέγεθος τοῦ σώματος καὶ κατὰ τὴν ὄψιν τούτω δὲ δούς την έαυτοῦ πανοπλίαν καὶ τὸν ἴππον, ἔτι δὲ την εσθητα παρεκρούσατο τους επί την αναίρεσιν 3 αποσταλέντας. αὐτὸς δὲ ράκη περιβαλόμενος ανοδία την όδοιπορίαν εποιήσατο. Εκείνοι δε άπο των δπλων καὶ των άλλων συσσήμων ύπολαβόντες είναι τὸν ᾿Αγαθοκλέα καὶ τάκριβὲς διὰ τὸ σκότος ου συνιδόντες τον μεν φόνον επετέλεσαν, της δε προκεχειρισμένης πράξεως διήμαρτον.

Μετά δε ταθτα των Συρακοσίων καταδεξαμένων τούς μετά Σωστράτου φυγάδας καὶ πρὸς Καρχηδονίους εἰρήνην συνθεμένων 'Αγαθοκλης φυγάς ών ίδιαν δύναμιν έν τη μεσογείω συνεστήσατο. γενώμενος δε φοβερός οὐ μόνον τοῖς πολίταις, ἀλλά καὶ τοις Καρχηδονίοις επείσθη κατελθείν είς την πατρίδα καὶ παραχθεὶς εἰς τὸ τῆς Δήμητρος ἱερὸν ὑπὸ των πολιτων ώμοσε μηδέν έναντιωθήσεσθαι τη 5 δημοκρατία. προσποιηθείς δε της δημοκρατίας προΐστασθαι καὶ δημαγωγήσας ποικίλως τὰ πλήθη στρατηγός κατεστάθη καὶ φύλαξ της εἰρήνης, μέχρι αν γνησίως όμονοήσωσιν οί συνεληλυθότες είς την 6 πόλιν. εἰς πολλὰ γὰρ μέρη συνέβαινε διαιρεῖσθαι τας έταιρίας των συνιόντων και πρός αλλήλους έκάστοις είναι μεγάλας διαφοράς, μέγιστον δ' ήν αντίταγμα τοις περί τὸν 'Αγαθοκλέα τὸ τῶν έξακοσίων συνέδριον, κατά την όλιγαρχίαν ύφηγημένου3

<sup>1</sup> έναντιωθήσεσθαι MSS., Fischer, έναντιώσεσθαι Dindorf. <sup>2</sup> κατὰ Wesseling: μετὰ.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ύφηγημένον MSS., Fischer, ἀφηγημένον Wurm, Dindorf. 240

## BOOK XIX, 5, 1-6

But Agathocles, who had shrewdly guessed the intention of the general, selected from his slaves the one who was most like himself in stature and face, and by equipping him with his own armour, horse, and even his own clothing, he deceived those who had been dispatched to kill him. As for himself, he put on rags and by avoiding the roads completed the journey. They, supposing from the armour and the other indications that it was Agathocles and not observing more closely because of the darkness, accomplished a murder indeed, but failed to carry out the task that had been assigned to them.

Afterwards the Syracusans received back those who had been expelled with Sostratus and made peace with the Carthaginians; but Agathoeles as an exile gathered together an army of his own in the interior. After he had become an object of dread not only to his own fellow citizens but also to the Carthaginians, he was persuaded to return to his own city; and at the shrine of Demeter, to which he was taken by the citizens, he swore that he would undertake nothing against the democracy. And it was by pretending to be a supporter of democracy and by winning the favour of the people in artful ways that he secured his own election as general and protector of the peace until such time as real harmony might be established among the exiles who had returned to the city. For it happened that the political clubs of those who were holding meetings were divided into many factions and that important differences of opinion existed among them; but the chief group opposed to Agathocles was the society of the Six Hundred,2 which had directed the city in

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Justin, 22. 2. 1-7.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. note on chap. 4. 3.

της πόλεως οι προέχοντες γὰρ τῶν Συρακοσίων ταις δόξαις και ταις οὐσίαις ἐν τούτοις ὑπῆρχον

καταλελεγμένοι.

6. 'Ο δ' οὖν 'Αγαθοκλῆς ἐπιθυμητὴς ὢν δυναστείας πολλάς άφορμάς έσχεν είς τὸ συντελέσαι τὸ βουλευθέν. οὐ μόνον γὰρ στρατηγὸς ὢν κύριος τῆς δυνάμεως ήν, άλλα και προσαγγελθέντος ὅτι τινὲς τῶν ἀποστατῶν ἐν τῆ μεσυγείω πρὸς Ἐρβίτη¹ συνάγουσι δύναμιν, ἐξουσίαν ελαβεν ἀνυπόπτως 2 καταγράφειν οθς προαιροίτο στρατιώτας. διὸ καὶ προσποιηθείς στρατεύειν έπι την 'Ερβίταν κατ-έλεξεν είς τάξεις τούς τ' εκ Μοργαντίνης και των άλλων των έν τῆ μεσογείω πόλεων τους αυτώ 3 πρότερον συμπορευθέντας πρὸς Καρχηδονίους. οῦτοι γὰρ πάντες πρὸς 'Αγαθοκλέα μέν εὐνούστατα διέκειντο, πολλά προευεργετημένοι κατά τὰς στρα-τείας, πρὸς δὲ τοὺς ἐν Συρακούσσαις ὀλιγαρχίας κεκοινωνηκότας ἑξακοσίους ἀεὶ πολεμικῶς εἶχον καὶ καθόλου τον δημον εμίσουν, αναγκαζόμενοι ποιείν τὸ προσταττόμενον, τούτων δ' ὅντων μεν τὸν ἀριθμὸν εἰς τρισχιλίους, ταῖς δ' ὁρμαῖς καὶ ταῖς προαιρέσεσιν εὐθετωτάτων πρὸς τὴν κατάλυσιν τῆς δημοκρατίας, προσεπελέξατο καὶ τῶν πολιτῶν τοὺς διὰ πενίαν καὶ φθόνον ἐναντιουμένους ταῖς τῶν 4 ισχυόντων επιφανείαις. ώς δ' αὐτῶ πάντ' την εὐτρεπή, τοῖς μὲν στρατιώταις παρήγγειλεν ἀπαντᾶν αμ' ἡμέρα εἰς τὸ Τιμολεόντιον, αὐτὸς δὲ μεταπεμπόμενος τοὺς περὶ Πείσαρχον καὶ Διοκλέα, τούς δοκούντας προεστάναι της των έξακοσίων έταιρίας, ώς περί τινων κοινή συμφερόντων δια-

 $<sup>^{1}</sup>$  Έρβίτη MSS., Fischer, Έρβίτη Dindorf.  $^{2}$  Διοκλέα Wesseling : Δεκλέα.

the time of the oligarchy; for the Syracusans who 217 B.C. were first in reputation and in property had been enrolled in this society.

6. Agathoeles, who was greedy for power, had many advantages for the accomplishment of his design. Not only as general was he in command of the army, but moreover, when news came that some rebels were assembling an army in the interior near Erbita, without rousing suspicion he obtained authority to enrol as soldiers what men he chose. Thus by feigning a campaign against Erbita he enrolled in the army the men of Morgantina and the other cities of the interior who had previously served with him against the Carthaginians. All these were very firmly attached to Agathocles, having received many benefits from him during the campaigns, but they were unceasingly hostile to the Six Hundred who had been members of the oligarchy in Syracuse, and hated the populace in general because they were forced to carry out its orders. These soldiers numbered about three thousand, being both by inclination and by deliberate choice most suitable tools for the overthrow of the democracy. To them he added those of the citizens who because of poverty and envy were hostile to the pretensions of the powerful. As soon as he had everything ready, he ordered the soldiers to report at daybreak at the Timoleontium1; and he himself summoned Peisarchus and Diocles, who were regarded as the leaders of the society of the Six Hundred, as if he wished to consult them on some matter

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A gymnasium built about the temb of Timoleon (Plutarch, Timoleon, 39. 4).

λεξόμενος, ἐπειδὴ παρεγένοντο παραλαβόντες τῶν φίλων είς τεσσαράκοντα, προσποιηθείς έαυτον έπιβουλεύεσθαι συνελάμβανεν ἄπαντας καὶ κατηγόρησε μέν αὐτῶν ἐν τοῖς στρατιώταις, φήσας ὑπὸ τῶν έξακοσίων άρπάζεσθαι διὰ τὴν πρὸς τὸν δῆμον εύνοιαν, καὶ κατωδύρετο τὴν περὶ αύτὸν τύχην. 5 παροξυνομένου δὲ τοῦ πλήθους καὶ βοῶντος μηκέτι μέλλειν, άλλ' έκ χειρός έπιθειναι τοις άδικήσασι την δίκην, τοις μέν σαλπιγκταις παρήγγειλε σημαίνειν τὸ πολεμικόν, τοῖς δὲ στρατιώταις ἀναιρεῖν τοὺς αἰτίους καὶ διαρπάζειν τὰς κτήσεις τῶν έξακοσίων 6 καὶ τῶν τούτοις κοινοπραγούντων. δρμησάντων δὲ πάντων ἐπὶ τὴν άρπαγὴν ἡ πόλις ἐπληρώθη ταραχῆς καὶ μεγάλων ἀτυχημάτων· οἱ μὲν γὰρ χαρι-έστατοι τῶν πολιτῶν, ἀγνοοῦντες τὸν καθ' αὑτῶν κεκυρωμένον ὄλεθρον, έξεπήδων έκ τῶν οἰκιῶν είς τὰς όδούς, μαθεῖν σπεύδοντες τὸν θόρυβον, οί δὲ στρατιῶται τὰ μὲν διὰ τὴν πλεονεξίαν, τὰ δὲ διὰ τὸν θυμὸν ἠγριωμένοι τὰς ψυχὰς ἀνήρουν τοὺς διά την άγνοιαν γυμνά τὰ σώματα τῶν ἀμυνουμένων<sup>ί</sup> ὅπλων παρεχομένους.

7. Διαληφθέντων δέ των στενωπών κατά μέρος ύπο των στρατιωτών οι μέν κατά τὰς όδούς, οι δ' ἐν ταις οἰκίαις ἐφονεύοντο. πολλοὶ δὲ καὶ τῶν μηδ' ότιοῦν διαβεβλημένων ἀνηροῦντο, δεόμενοι μαθειν τὴν αἰτίαν τῆς ἀπωλείας. καθωπλισμένον γὰρ πλήθος ἐξουσίαν προσλαβὸν οὐ διέκρινε φίλον ἢ πολέμιον, ἀλλὰ παρ' οῦ πλέον ἀφεληθήσεσθαι<sup>3</sup> 2 διειλήφει, τοῦτον ἐχθρὸν ἡγειτο. διὸ καὶ παρῆν όρῶν πῶσαν τὴν πόλιν πεπληρωμένην ὕβρεως καὶ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ἀμυνουμένων Capps: ἀμυνομένων.
<sup>2</sup> Hertlein adds τῶν before κατὰ.

of common interest. When they had come bringing 317 B.C. with them some forty of their friends, Agathocles, pretending that he himself was being plotted against, arrested all of them, accused them before the soldiers, saying that he was being seized by the Six Hundred because of his sympathy for the common people, and bewailed his fate. When, however, the mob was aroused and with a shout urged him not to delay but to inflict the just penalty on the wrongdoers out of hand, he gave orders to the trumpeters to give the signal for battle and to the soldiers to kill the guilty persons and to plunder the property of the Six Hundred and their supporters. All rushed out to take part in the plunder, and the city was filled with confusion and great calamity; for the members of the aristocratic class, not knowing the destruction that had been ordained for them, were dashing out of their homes into the streets in their eagerness to learn the cause of the tumult, and the soldiers, made savage both by greed and by anger, kept killing these men who, in their ignorance of the situation, were presenting their bodies bare of any arms that would protect them.

7. The narrow passages were severally occupied by soldiers, and the victims were murdered, some in the streets, some in their houses. Many, too, against whom there had been no charge whatever, were slain when they sought to learn the cause of the massacre. For the armed mob having seized power did not distinguish between friend and foe, but the man from whom it had concluded most profit was to be gained, him it regarded as an enemy. Therefore one could see the whole city filled with outrage, slaughter, and

<sup>3</sup> ωφεληθήσεσθαι MSS., Fischer, ωφελήσεσθαι Dindorf.

φόνων καὶ παντοίων ἀνομημάτων. οἱ μὲν γὰρ διὰ τας προϋπαρχούσας έχθρας οὐδεμιας έπηρείας απείχοντο κατά των μισουμένων, έχοντες έξουσίαν διατιθέναι παν τὸ κεχαρισμένον τῷ θυμῷ οἱ δὲ ταῖς των εὐπόρων σφαγαίς οἰόμενοι τὰς ίδίας ἀπορίας1 έπανορθώσασθαί² πᾶν ἐμηχανῶντο πρὸς τὸν κατ' 3 αὐτῶν ὅλεθρον. οἱ μὲν γὰρ τὰς αὐλείους³ θύρας εξέκοπτον, οί δε διά κλιμάκων επί τὰς δροφάς προσανέβαινον, άλλοι δέ διηγωνίζοντο πρός τούς άπο των στεγων αμυνομένους, ου μήν ουδέ τοις είς τὰ τεμένη καταφυγούσιν ή τῶν θεῶν ίκετεία παρείχετο την ασφάλειαν, αλλ' ή πρός θεούς εὐσέ-4 βεια ένικατο πρός ανθρώπων. και ταῦτ' ετόλμων έν είρήνη και πατρίδι παρανομεῖν "Ελληνες καθ' Ελλήνων, οἰκεῖοι κατὰ συγγενῶν, οὐ φύσιν, οὐ σπονδάς, οὐ θεούς εντρεπόμενοι, εφ' οίς οὐχ ὅτι φίλος, άλλὰ καὶ παντελώς έχθρός, μέτριός γε τὴν ψυχήν, οὐκ ἔστιν ὅστις οὐκ ἂν τὴν τῶν πασχόντων τύχην έλεήσειεν.

8. Πασαι μεν γαρ αι πύλαι της πόλεως εκλείσθησαν, πλείους δε των τετρακισχιλίων ανηρέθησαν αὐθημερόν, τοῦτο μόνον εγκληθέντες ὅτι χαριέστεροι τῶν ἄλλων ήσαν. τῶν δε φυγόντων οι μεν ἐπὶ τὰς πύλας ὁρμήσαντες συνελήφθησαν, οι δε κατὰ τῶν τειχῶν ρίπτοντες αὐτοὺς εἰς τὰς ἀστυγείτονας πόλεις διεσώθησαν, τινες δε διὰ τὸν φόβον 2 ἀπρονοήτως ἀλλόμενοι κατεκρημνίσθησαν. τὸ δε πληθος ἡν τῶν ἐκπεσόντων ἐκ τῆς πατρίδος ὑπὲρ τοὺς ἐξακισχιλίους, ῶν οι πλειστοι κατέφυγον πρὸς τοὺς ᾿Ακραγαντίνους κἀκει τῆς καθηκούσης ἐπι-

<sup>1</sup> ἀπορίας Stephanus: εὐπορίας (but second hand of R gives ἀπορίας).

all manner of lawlessness. For some men because of 817 B.C. long-existing hatred abstained from no form of insult against the objects of their enmity now that they had the opportunity to accomplish whatever seemed to gratify their rage; others, thinking by the slaughter of the wealthy to redress their own poverty, left no means untried for their destruction. Some broke down the doors of houses, others mounted to the housetops on ladders, still others struggled against men who were defending themselves from the roofs; not even to those who fled into the temples did their prayers to the gods bring safety, but reverence due the gods was overthrown by men. In time of peace and in their own city Greeks dared commit these erimes against Greeks, relatives against kinsfolk, respecting neither common humanity nor solemn compacts nor gods, crimes such that there is no one-I do not say no friend but not even any deadly enemy if he but have a spark of compassion in his soul—who would not pity the fate of the victims.

8. All the gates of the city were closed, and more than four thousand persons were slain on that day whose only crime was to be of gentler birth than the others. Of those who fled, some who rushed for the gates were arrested, while others who cast themselves from the walls escaped to the neighbouring cities; some, however, who in panic cast themselves down before they looked, crashed headlong to their doom. The number of those who were driven from their native city was more than six thousand, most of whom fled to the people of Acragas where they were

ἐπανορθώσασθαι MSS., Fischer, ἐπανορθώσεσθαι Dindorf.
 αὐλείους Dindorf: αὐλίους MSS., Fischer.

3 μελείας ήξιώθησαν. οἱ δὲ περὶ τὸν ᾿Αγαθοκλέα διημερεύσαντες έν τοῖς τῶν πολιτῶν φόνοις οὐδὲι της είς γυναίκας ύβρεως και παρανομίας απέσχοντο. άλλα παρά των έκπεφευγότων τον θάνατον ίκανην ύπελάμβανον λήψεσθαι τιμωρίαν την είς τους συγγενεις επήρειαν δεινότερα γαρ θανάτου τους μεν άνδρας καί πατέρας εἰκός ἡν πείσεσθαι γυναικών ύβρεις καὶ παρθένων αἰσχύνας ἀναλογιζομένους. 4 ἀφ' ὧν ἡμιν περιαιρετέον ἐστὶ τὴν ἐπίθετον καὶ συνήθη τοις συγγραφεύσι τραγωδίαν, μάλιστα μέν διά τὸν τῶν παθόντων ἔλεον, ἔπειτα καὶ διὰ τὸ μηθένα των αναγινωσκόντων έπιζητειν ακούσαι τα 5 κατά μέρος, ἐν ἑτοίμω τῆς γνώσεως ούσης. οί γάρ μεθ' ήμέραν έν ταις όδοις και κατά την αγοράν σφάττειν τολμώντες τούς μηδέν άδικοθντας οὐ προσδέονται τοῦ δηλώσοντος τι νύκτωρ ἔπραττων καθ' αύτους εν ταις οικίαις και πως προσεφέροντο παρθένοις ὀρφαναῖς καὶ γυναιξὶν ἐρήμοις μὲν οὔσαις τῶν βοηθησόντων, πεπτωκυίαις δ' ὑπ' ἐξουσίαν 6 αὐτοκράτορα τῶν ἐχθίστων. ὁ δ' ᾿Αγαθοκλῆς δυεῖν ἡμερῶν διελθουσῶν ἐπειδή ποτ' ἐπληρώθη τοῦ κατὰ τῶν πολιτῶν φόνου, τοὺς ζωγρηθέντας άθροίσας Δεινοκράτην μέν άφηκε διὰ τὴν προγεγενημένην φιλίαν, των άλλων δε τους μεν άλλοτριώτατα διακειμένους άνειλε, τους δέ λοιπους έφυγάδευσε.

9. Μετὰ δὲ ταῦτα συναγαγών ἐκκλησίαν κατηγόρησε μὲν τῶν ἑξακοσίων καὶ τῆς ὑπ' αὐτῶν προγεγενημένης ὀλιγαρχίας, καθαρὰν δὲ φήσας τὴν πόλιν πεποιηκέναι τῶν δυναστεύειν ἐπιχειρούντων ἀπεφαίνετο τῷ δήμῳ τὴν αὐτονομίαν εἰλικρινῆ accorded proper care. The party of Agathocles 317 B.C. spent the day in the murder of their fellow citizens. nor did they abstain from outrage and crime against women, but they thought that those who had escaped death would be sufficiently punished by the violation of their kindred. For it was reasonable to suppose that the husbands and fathers would suffer something worse than death when they thought of the violence done their wives and the shame inflicted upon their unmarried daughters. We must keep our account of these events free from the artificially tragic tone that is habitual with historians, chiefly because of our pity for the victims, but also because no one of our readers has a desire to hear all the details when his own understanding can readily supply them. For men who by day in the streets and throughout the market place were bold to butcher those who had done no harm need no writer to set forth what they did at night when by themselves in the homes, and how they conducted themselves toward orphaned maidens and toward women who were bereft of any to defend them and had fallen into the absolute power of their direct enemies. As for Agathocles, when two days had passed, since he was now sated with the slaughter of his fellow citizens, after gathering together the prisoners, he let Deinocrates go because of their former friendship, but of the others he killed those who were most bitterly hostile and exiled the rest.

9. Next he called together the Assembly and accused the Six Hundred and the oligarchy that they had brought into existence, saying that he had cleansed the state of those men who were trying to become her masters; and he proclaimed that he was restoring liberty undefiled to the people, and that he

παραδιδόναι καὶ βούλεσθαί ποτε τῶν πόνων ἀπο-2 λυθείς ίδιωτεύειν ίσος ών πᾶσι. καὶ ταῦτα λέγων τὸ μὲν χλαμύδιον αύτοῦ περιέσπασε, τὸ δ' ἱμάτιον μεταλαβών ἀπήει, των πολλων έαυτον ἀποδείξας ταθτα δ' έπραττε τὸν δημοτικὸν ὑποκρινό~ μενος καὶ σαφώς είδως τους πλείους των έκκλησιαζόντων μετεσχηκότας των ασεβημάτων και δια τοῦτο μηδέποτ' αν βουληθέντας άλλω την στρατη-3 γίαν εγχειρίσαι. εὐθὺ γοῦν οἱ διαπεφορηκότες τὰ των ητυχηκότων εβόων μη καταλιπείν έαυτούς, άλλα προσδέξασθαι την των όλων ἐπιμέλειαν. δέ τὸ μέν πρώτον ήσυχίαν είχεν, είτα τοῦ πλήθους βιαιότερον έγκειμένου προσδέχεσθαι μεν έφησε την 4 στρατηγίαν, μή μέντοι γε μετ' ἄλλων ἄρξειν οὐ γάρ υπομενείν, ων αν έτεροι παρανομήσωσι, τούτων αὐτὸν συνάρχοντα λόγον ἀποδιδόναι κατά τοὺς νόμους. συγχωρήσαντος δέ τοῦ πλήθους μοναρχεῖν οθτος μέν έχειροτονήθη στρατηγός αθτοκράτωρ καί τὸ λοιπὸν φανερώς έδυνάστευε καὶ τῆς πόλεως 5 ἐπιμέλειαν ἐποιεῖτο, τῶν δ' ἀκεραίων Συρακοσίων οί μεν διὰ τὸν φόβον ἡναγκάζοντο καρτερείν, οί δ' ύπο του πλήθους κατισχυόμενοι την έχθραν είς κενον οὐκ ἐτόλμων ἐνδείκνυσθαι. πολλοί δὲ καί των ἀπόρων καὶ κατάχρεων ἄσμενοι τὴν μεταβολήν προσεδέξαντο επηγγέλλετο γάρ 'Λγαθοκλής κατὰ τὴν ἐκκλησίαν καὶ χρεῶν ἀποκοπὰς ποιήσε-6 σθαι καὶ τοῖς πένησι χώραν δωρήσεσθαι. ἀπό δὲ τούτων γενόμενος τοῦ μεν έτι φονεύειν ή κολάζειν τινας απέστη, μεταβαλόμενος δ' είς τουναντίον

<sup>2</sup> ύπομενείν Dindorf: ύπομένειν.

<sup>1</sup> προσδέχεσθαι Capps, προσδέξεσθαι Dindorf: προσδέξασθαι MSS., Fischer.

wished to be relieved at last of his burdens and be- 317 B.C. come a private citizen on terms of equality with all. As he said this, he tore off his military cloak and, assuming civil garb, set out to leave, showing that he himself was one of the many. But in doing this he was merely playing the part of a democrat with full knowledge that the majority of the members of the Assembly had had a share in his unholy acts and for this reason would not be willing to vote the generalship to anyone else. At any rate, those who had plundered the property of the victims instantly cried out, begging him not to leave them but to accept the general administration of the state. first he maintained silence; then, as the mob pressed more insistently upon him, he said that he accepted the generalship, but that he would not rule jointly with others, for he would not consent as one member of a board to be held legally accountable for acts illegally committed by the others. Since the majority agreed that he should rule alone, he was elected general with absolute power, and thereafter he openly exercised authority and governed the city. Of the Syracusans who were uncorrupted, some were forced to endure in patience because of their fears, and others, outmatched by the mob, did not venture to make an unavailing display of their hostility. On the other hand, many of those who were poor and involved in debt welcomed the revolution, for Agathocles promised in the Assembly both to abolish debts and to distribute land to the poor. When he had finished with these matters, he made an end of further slaughter and punishment. With a complete change of humour he showed himself affable to the common

εὐγνωμόνως τοῖς πλήθεσι προσεφέρετο καὶ πολλους μὲν εὐεργετῶν, οὐκ ὀλίγους δ' ἐπαγγελίαις μετεωρίζων, πάντας δὲ λόγοις φιλανθρώποις δημ7 αγωγῶν οὐ μετρίας ἀποδοχῆς ἐτύγχανεν. ἔχων δὲ τηλικαὐτην δυναστείαν οὔτε διάδημα ἀνέλαβεν οὔτε δορυφόρους εἶχεν οὔτε δυσεντευξίαν ἐζήλωσεν, ἄπερ εἰώθασι ποιεῖν σχεδὸν ἄπαντες οἱ τύραννοι. ἐπεμελήθη δὲ καὶ τῶν προσόδων καὶ τῆς τῶν ὅπλων καὶ βελῶν παρασκευῆς, ἔτι δὲ πρὸς ταῖς ὑπαρχούσαις μακραῖς ναυσὶν ἐτέρας ἐναυπηγήσατο. προσελάβετο δὲ καὶ τῶν ἐν τῆ μεσυγείω χωρίων καὶ πόλεων τὰς πλείστας.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ Σικελίαν ἐν τούτοις ἢν.

10. Κατά δὲ τὴν Ἰταλίαν Ὑωμαῖοι μὲν ἔννατον ἔτος ἤδη διεπολέμουν πρὸς Σαυνίτας καὶ κατὰ μὲν τοὺς ἔμπροσθεν χρόνους μεγάλαις δυνάμεσιν ἦσαν διηγωνισμένοι, τότε δὲ εἰς τὴν πολεμίαν εἰσβολὰς ποιούμενοι μέγα μὲν οὐδὲν οὐδὲ μνήμης ἄξιον διεπράξαντο, διετέλουν δὲ τοῖς τε φρουρίοις προσβολὰς ποιούμενοι καὶ τὴν χώραν λεηλατοῦντες. ἐπόρθησαν δὲ καὶ τῆς ᾿Απουλίας τὴν Δαυνίαν πᾶσαν καὶ προσαγαγόμενοι Κανυσίους ὁμήρους παρ' αὐ-

προϋπαρχούσαις, τὴν τε Φαλέρναν καὶ τὴν 'Ωφεν3 τίναν. ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις Κροτωνιᾶται
πρὸς μὲν Βρεττίους διελύσαντο, πρὸς δὲ τοὺς ἐκπεπτωκότας τῶν πολιτῶν ὑπὸ τῆς δημοκρατίας διὰ
τὴν ποὸς Ἡρακλείδην καὶ Σώστρατον κοινωνίαν

των έλαβον. προσέθηκαν δέ και δύο φυλάς ταις

τήν πρὸς Ἡρακλείδην καὶ Σώστρατονὶ κοινωνίαν, περὶ ἦς ἐν τῆ προτέρα βύβλω τὰ κατὰ μέρος διήλ-

 $<sup>^{1}</sup>$  Here all MSS, read  $\Sigma\omega\sigma l\sigma\tau\rho\alpha\tau\sigma\nu\,;\,$  ep. critical note on chap. 3, 3,

people and won no slight popularity by aiding many, 317 B.C. by encouraging no small number with promises, and by currying favour from all by philanthropic words. Although he possessed such power, he neither assumed a diadem, nor employed a bodyguard, nor affected a haughty demeanour, as is the custom of almost all tyrants. He kept a careful watch over the public revenues and over the preparation of armour and weapons, and he had warships constructed in addition to those already at hand. He also gained control of most of the regions and cities of the interior.

This, then, was the situation in Sicily.

10. In Italy 2 the Romans were now in the ninth year of their war with the Samnites. Although in the previous period they had fought with large forces, at this time they accomplished nothing great or worthy of mention by the incursions that they were making upon the hostile territory; yet they did not cease attacking the strongholds and plundering the country. In Apulia also they plundered all Daunia and won back the Canusians, from whom they took hostages. They added two new tribes to those already existing: Falerna and Oufentina. While this was going on, the people of Croton made peace with the Bruttii, but they were still waging war against those of their own citizens who had been exiled by the democracy because of their alliance with Heracleides and Sostratus, about which we have told in detail in the preceding Book.3 This war was now in

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued in chap. 65. Sicilian affairs are not mentioned in the account of the year 316/15 (chaps. 17-54).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. Livy, 9. 20 for the events of this year.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. chaps. 3. 3 and 4. 1. There is no mention of this in Book 18.

θομεν, δεύτερον ἔτος ἤδη πολεμοῦντες Πάρωνα καὶ Μενέδημον, ἄνδρας ἐπιφανεῖς, στρατηγοὺς ἐχειρο4 τόνησαν. οἱ δὲ ψυγάδες ἐκ Θουρίων ὁρμήσαντες καὶ προσλαβόντες μισθοφόρους τριακοσίους ἐπεχείρησαν μὲν νυκτὸς παρεισπίπτειν εἰς τὴν πατρίδα, ἀποκρουσθέντες δ' ὑπὸ τῶν Κροτωνιατῶν κατεστρατοπέδευσαν ἐπὶ τῶν μεθορίων τῆς Βρεττίων χώρας, μετ' ὀλίγον δὲ τῆς πολιτικῆς δυνάμεως ἐπελθούσης πολλαπλασίου πάντες μαχόμενοι κατεσφάγησαν.

Ήμεις δ' ἐπεὶ τὰ περὶ Σικελίαν καὶ τὴν Ἰταλίαν διεληλύθαμεν, διαβιβάσομεν τὸν λόγον ἐπὶ τὰ λοιπὰ

μέρη της Ευρώπης.

11. Κατά γὰρ τῆν Μακεδονίαν Εὐρυδίκη, τῆς βασιλείας προεστηκυῖα καὶ πυνθανομένη τὴν '()λυμπιάδα παρασκευάζεσθαι πρὸς τὴν κάθοδον, πρὸς μὲν Κάσανδρον εἰς Πελοπόννησον ἀπέστειλε βιβλιαφόρον, ἀξιοῦσα βοηθεῖν τὴν ταχίστην, τῶν δὲ Μακεδόνων τοὺς πρακτικωτάτους ἀνακαλουμένη δωρεαῖς καὶ μεγάλαις ἐπαγγελίαις ἰδίους ταῖς εὐ-2 νοίαις κατεσκεύαζε. Πολυπέρχων δὲ δύναμιν ἤθροισε προσλαβόμενος Αἰακίδην τὸν 'Ππειρώτην καὶ κατήγαγεν 'Ολυμπιάδα μετὰ τοῦ 'Αλεξάνδρου παιδὸς ἐπὶ τὴν βασιλείαν. ἀκούων οὖν Εὐρυδίκην ἐν Εὐίοις τῆς Μακεδονίας οὖσαν μετὰ τῆς δυνάμεως ὥρμησεν ἐπ' αὐτήν, σπεύδων μιῷ μάχη κρίναι τὰ πράγματα. ἀντιταχθέντων δὲ ἀλλήλοις τῶν στρατοπέδων οἱ Μακεδόνες ἐντραπέντες τὸ τῆς

<sup>2</sup> Diodorus returns to the affairs of Sicily and Italy in 254

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Menedemus later became tyrant of Croton (Book 21, frag. 4 Dindorf).

its second year, Paron and Menedemus, both out-site.c. standing men, having been elected generals. The exiles, setting out from Thurii and taking with them three hundred mercenaries, tried to enter their native city by night, were driven off by the people of Croton, and encamped on the boundaries of the land of the Bruttii. Soon afterwards, however, they were attacked by the army of citizens, which far outnumbered them, and all were slaughtered in the fight.

Now that we have finished the affairs of Sicily and Italy, we turn to the remaining parts of Europe.<sup>2</sup>

11. In Macedonia, when Eurydice, who had assumed the administration of the regency, heard that Olympias was making preparations for a return, she sent a courier into the Peloponnesus to Cassander, begging him to come to her aid as soon as possible; and, by plying the most active of the Macedonians with gifts and great promises, she was trying to make them personally loyal to herself. But Polyperchon, with Acacides of Epirus as his ally, collected an army and restored Olympias and the son of Alexander to the throne. So, as soon as he heard that Eurydicê was at Euia 4 in Macedonia with her army, he hastened against her with the intention of deciding the campaign in a single battle. When, however, the armies were drawn up facing each other, the Macedonians, chap, 65. They are not mentioned in the account of the year 316/15 (chaps. 17-54).

<sup>8</sup> She had probably returned to Macedonia with the kings (Book 18, 39, 7). After Antipater's death she sided with Cassander, and acting in the name of Philip she removed Polyperchon from the guardianship (Justin, 14, 5, 1-4). For her struggle with Olympias cp. Justin, 14, 5, 8-10.

4 This town, whose exact location is unknown, is called by Ptolemy (3. 13. 32) a town of the Dassaretae, an Illyrian

tribe living just beyond the Macedonian frontier.

'Ολυμπιάδος άξίωμα καὶ τῶν εὐεργεσιῶν ἀναμι-3 μνησκόμενοι των 'Αλεξάνδρου μετεβάλοντο. Φίλιππος μεν οθν ο βασιλεύς εθθύς ήλω μετά της θεραπείας, ή δ' Εὐρυδίκη μετὰ Πολυκλέους, ένδς τῶν συμβούλων, εἰς 'Αμφίπολιν ἀποχωροῦσα συν-4 ελήφθη. τοῦτον δὲ τὸν τρόπον 'Ολυμπιὰς τῶν βασιλικών σωμάτων κυριεύσασα καὶ χωρὶς κινδύνων την βασιλείαν παραλαβοῦσα την εὐτυχίαν οὐκ ήνεγκεν ἀνθρωπίνως, ἀλλὰ τήν τ' Εὐρυδίκην καὶ τον άνδρα Φίλιππον το μεν πρώτον είς φυλακήν καταθεμένη κακουχείν επεχείρησε περιοικοδομήσασα γάρ αὐτῶν ἐν βραχεῖ τόπω τὰ σώματα διὰ 5 μιας στενης υποδοχης έχορήγει τα αναγκαία έπι πολλάς δ' ήμέρας παρανομήσασα τούς ήτυχηκότας, έπειδή παρά τοις Μακεδόσιν ήδόξει διά τον πρός τούς πάσχοντας έλεον, τον μεν Φίλιππον προσέταξε Θραξί τίσιν ἐκκεντῆσαι, βασιλέα γεγενημένον εξ έτη καὶ μῆνας τέσσαρας, τὴν δ' Εὐρυδίκην παρρησιαζομένην καὶ βοώσαν αύτη μαλλον προσήκειν ήπερ 'Ολυμπιάδι την βασιλείαν έκρινε μείζονος 6 ἀξιώσαι τιμωρίας. εἰσέπεμψεν οὖν αὐτῆ ξίφος καὶ βρόχον καὶ κώνειον καὶ συνέταξε τούτων ώ βούλοιτο καταχρήσασθαι πρὸς τὸν θάνατον, οὔτε τὸ προγεγενημένον άξίωμα της παρανομουμένης έντραπείσα τὸ παράπαν οὔτε τῆς κοινῆς τύχης εἰς 7 οἶκτον ἐλθοῦσα. τοιγαροῦν τῆς ὁμοίας μεταβολῆς τυχοῦσα τῆς ωμότητος ἀξίαν ἔσχε τὴν τοῦ βίου καταστροφήν. Εὐρυδίκη μέν γάρ κατευξαμένη παρόντος του κομίσαντος των δμοίων δωρεών 'Ολυμπιάδα τυχεῖν τὸν μὲν ἄνδρα περιέστειλεν, έπιμεληθείσα των τραυμάτων ως ποθ' δ καιρός ¹ αὐτῆ Dindorf: αὐτῆ.

out of respect for the position of Olympias and re- 317 B.C. membering the benefits that they had received from Alexander, changed their allegiance. King Philip with his court was captured at once, while Eurydicê was taken as she was making her way to Amphipolis with Polycles, one of her counsellors. But after Olympias had thus captured the royal persons and had seized the kingdom without a fight, she did not carry her good fortune as a human being should, but first she placed Eurydicê and her husband Philip under guard and began to maltreat them. she walled them up in a small space and supplied them with what was necessary through a single narrow opening. But after she had for many days unlawfully treated the unfortunate captives, since she was thereby losing favour with the Macedonians because of their pity for the sufferers, she ordered certain Thracians to stab Philip to death, who had been king for six years and four months; but she judged that Eurydice, who was expressing herself without restraint and declaring that the kingdom belonged to herself rather than to Olympias, was worthy of greater punishment. She therefore sent to her a sword, a noose, and some hemlock, and ordered her to employ whichever of these she pleased as a means of death, neither displaying any respect whatever for the former dignity of the victim whom she was unlawfully treating, nor moved to pity for the fate that is common to all. Accordingly, when she herself met with a similar reversal, she experienced a death that was worthy of her cruelty. Eurydicê, indeed, in the presence of the attendant prayed that like gifts might fall to the lot of Olympias. She next laid out the body of her husband, cleansing its wounds

συνεγώρει, έαυτην δ' άνακρεμάσασα τη ζώνη κατέστρεψε τὸν βίον, οὔτε δακρύσασα τὴν αύτῆς τύγην ούτε τω μενέθει των συμπτωμάτων ταπει-'Ολυμπιάς δὲ τούτων διαφθαρέντων άνειλε μεν τον Νικάνορα του άδελφον του Κασάνδρου, κατέστρεψε δὲ τὸν Ἰόλλου τάφον, μετερχομένη, καθάπερ έφησε, τον 'Αλεξάνδρου θάνατον, έπέλεξε δὲ καὶ τῶν Κασάνδρου φίλων τοὺς ἐπιφανεστάτους έκατον Μακεδόνας, οθς άπαντας άπ-9 έσφαξεν. Εν τοιούτοις δε παρανομήμασι πληροθσα τον έαυτης θυμον ταχύ πολλούς τών Μακεδόνων έποίησε μισησαι την ώμότητα πάντες γάρ άνεμιμνήσκοντο των 'Αντιπάτρου λύγων, δε καθάπερ χρησμωδών έπὶ τῆς τελευτῆς παρεκελεύσατο μηδέποτε συγχωρησαι γυναικί της βασιλείας προστατησαι.

Τὰ μὲν οὖν κατὰ Μακεδονίαν τοῦτον τὸν τρόπον διοικηθέντα πρόδηλον εἶχε τὴν ἐσομένην μετα-

βολήν.

12. Κατὰ δὲ τὴν 'Ασίαν Εὐμενὴς μὲν ἔχων τοὺς ἀργυράσπιδας Μακεδόνας καὶ τὸν ἀφηγούμενον αὐτῶν 'Αντιγένην παρεχείμασε μὲν τῆς Βαβυλωνίας ἐν ταῖς ὀνομαζομέναις Καρῶν κώμαις, πρὸς δὲ Σέλευκον καὶ Πίθωνα πρέσβεις ἀπέστειλεν, ἀξιῶν βοηθεῖν τοῖς βασιλεῦσι καὶ μετ' αὐτοῦ συναγωνίσα-2 σθαι πρὸς 'Αντίγονον. τούτων δ' ὁ μὲν Πίθων τῆς

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Eurydicê died during the summer or fall of 317. She was later given royal burial at Aegae by Cassander (chap. 52. 5). For her death cp. Aelian, Varia Historia, 13. 36.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For the reports that Alexander was poisoned by order of 258

as well as circumstances permitted, then ended her at B.C. life by hanging herself with her girdle, neither weeping for her own fate nor humbled by the weight of her misfortunes.\(^1\) After these two had been made away with, Olympias killed Nicanor, Cassander's brother, and overturned the tomb of Iollas, avenging, as she said, the death of Alexander.\(^2\) She also selected the hundred most prominent Macedonians from among the friends of Cassander and slaughtered them all. But by glutting her rage with such atrocities, she soon caused many of the Macedonians to hate her ruthlessness; for all of them remembered the words of Antipater, who, as if uttering a prophecy on his death bed,\(^3\) advised them never to permit a woman to hold first place in the kingdom.

This situation, then, in the internal affairs of Macedonia gave clear indication of the impending revolu-

tion.4

12. In Asia <sup>6</sup> Eumenes with the Macedonian Silver Shields and their commander Antigenes wintered in the villages of Babylonia known as the villages of the Carians. <sup>6</sup> He sent embassics to Scleucus and Pithon asking them to aid the kings and to join him in the struggle against Antigonus. Of these men, Pithon

Antipater ep. Book 17, 118, 1-2; Plutarch, Alexander, 77, 1; Curtius, 10, 10, 14-19; Arrian, Anabasis, 7, 27. Iollas was another brother of Cassander.

Cp. Book 18, 1, 1.
 Continued in chap, 35.

<sup>5</sup> Continued and in part repeated from Book 18, 73, 4.

<sup>0</sup> The winter of 318/17. The villages of the Carians (or of the Carae) are probably the same as the villages "called the Carae" which Alexander passed through (Book 17, 110, 3) and are not to be identified with the Carae of chap, 91, 1, which is the well-known city of Carrhae in Mesopotamia (Weissbach in P.-W., Realencyclopädie, 10, 1925, s.v. "Kάραι").

Μηδίας, δ δ' έτερος της Βαβυλωνίας σατράπης άπεδέδεικτο, καθ' δν καιρόν ή δευτέρα διαίρεσις ἐγενήθη τῶν σατραπειῶν ἐν Τριπαραδείσω. οἱ δὲ περὶ Σέλευκον τοῖς μὲν βασιλεῦσιν ἔφασαν βούλεσθαι παρέχεσθαι χρείας, Ευμενεί μέντοι γε μηδέποθ' ύπομενείν ποιούντας τὸ προσταττόμενον, οδ Μακεδόνες συνελθόντες κατέγνωσαν θάνατον. πολλὰ δὲ πρὸς ταύτην τὴν προαίρεσιν διαλεχθέντες συνεξέπεμμων παρ' αυτών πρεσβευτὴν πρὸς 'Λντιγένην καὶ τοὺς ἀργυράσπιδας, ἀξιοῦντες ἀφιστάναι 3 της ήγεμονίας Εύμενη. των δε Μακεδόνων ου προσεχόντων τοις λόγοις Εύμενης επαινέσας αὐτῶν την προθυμίαν ἀνέζευξε μετὰ της δυνάμεως καὶ παραγενηθεὶς ἐπὶ τὸν Τίγριν ποταμών κατεστρατοπέδευσε, της Βαβυλώνος απέχων σταδίους τριακοσίους. καὶ πρόθεσιν μὲν είχεν εἰς Σοῦσα ποιεῖσθαι την πορείαν, διανοούμενος τας έκ των άνω σατραπειῶν δυνάμεις μεταπέμπεσθαι καὶ τοῖς βασιλικοῖς θησαυροίς χρήσασθαι πρός τὰς κατεπειγούσας 4 χρείας. ηναγκάζετο δε τον ποταμον διαβαίνειν διά τὸ τὴν μὲν κατόπιν χώραν προνενομεῦσθαι τὴν δὲ πέραν ἀκέραιον εἶναι καὶ δαψιλεῖς δύνασθαι παρέχε-5 σθαι τροφάς τω στρατοπέδω. συναγαγόντος οὖν αὐτοῦ πλοῖα πανταχόθεν πρὸς τὴν διάβασιν οἱ περὶ Σέλευκον καὶ Πίθωνα κατέπλευσαν δυσὶ μὲν τριήρεσι, κοντωτοῖς δὲ πλείοσιν ἔτι γὰρ τὰ σκάφη ταῦτα περιην' ἐκ τῶν ὑπ' ᾿Αλεξάνδρου ναυπηγηθέντων περί Βαβυλώνα.

<sup>1</sup> περι $\hat{\eta}$ ν Stephanus : περί γ $\hat{\eta}$ ν  $\hat{\eta}$ ν.

 $<sup>^1</sup>$  Cp. Book 18. 39. 6.  $^2$  Cp. Book 18. 37. 2.  $^3$  About  $34\frac{1}{2}$  miles. He crossed Mesopotamia below Babylon.

had been appointed satrap of Media and the other 317 B.C. had been named satrap of Babylonia at the time when the second distribution of satrapies was made at Triparadeisus.1 Seleucus said that he was willing to be of service to the kings, but that nevertheless he would never consent to carrying out the orders of Eumenes, whom the Macedonians in assembly had condemned to death.2 After much discussion in respect to this policy, they sent an ambassador from themselves to Antigenes and the Silver Shields, asking them to remove Eumenes from his command. Since the Macedonians paid no heed to this message, Eumenes, after praising their loyalty, set out with the army and pitched camp on reaching the Tigris River at a distance of three hundred stades 3 from Babylon. It was his purpose to direct his course to Susa, where he intended to summon the armies from the upper satrapies and to make use of the royal treasure for his urgent needs. He was forced, howeyer, to cross the river because the country behind him had been plundered, whereas that on the other side was untouched and able to furnish abundant food for his army. When he, accordingly, had gathered boats from all sides for the crossing,4 Scleucus and Pithon sailed down with two triremes and a good many punts, for these craft still survived from those that had been built by Alexander near Babylon.

<sup>4</sup> Alexander had forded the Tigris, but only with great difficulty and at a point much higher up the stream (Book 17. 55. 3-6).

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Arrian (Anabasis, 7. 19. 4) speaks of the construction of triremes and other large boats at Babylon after Alexander's return to that city just before his death, but no punts are mentioned.

13. Ταῦτα δὲ προσαγαγόντες πρὸς τὴν ἔκβασιν πάλιν ἐπεχείρουν τους Μακεδόνας πείθειν ἀποστήσαι τον Εύμενή τής στρατηγίας καὶ μὴ προάγειν καθ' αύτῶν ἄνδρα ξένον καὶ πλείστους Μακεδόνας 2 ανηρηκότα. οὐδενὶ δὲ τρόπω τῶν περὶ τὸν 'Αντινένη πειθομένων οἱ περὶ Σέλευκον προσπλεύσαντες πρός τινα διώρυγα παλαιάν ἀνέρρηξαν την ἀρχην αὐτῆς, ὑπὸ τοῦ χρόνου συγκεχωσμένην. περικλυσθείσης δὲ τῆς τῶν Μακεδόνων στρατοπεδίας καὶ πάντη τοῦ συνεχοῦς τόπου λιμινάσαντος ἐκινδύνευσεν άπαν απολέσθαι τὸ στρατόπεδον ύπὸ τῆς 3 πλήμης. ἐκείνην μὲν οὖν τὴν ἡμέραν ἔμειναν ἐφ΄ ήσυχίας, ἀπορούμενοι πως χρηστέον τοῦς πράγμασι τῆ δ' ύστεραία παραστησάμενοι τὰ κοντωτὰ πλοῖα, περὶ τριακόσια τὸν ἀριθμὸν ὄντα, διεβίβασαν τὸ κράτιστον της δυνάμεως ούδενος παρενοχλοῦντος κατά την έκβασιν οί γάρ περί Σέλευκον ίππεις μόνον είχον και τούτους πολύ τοῖς ἀριθμοῖς λειπο-4 μένους τῶν ἐναντίων. νυκτὸς δὲ ἤδη καταλαμβανούσης Ευμενής μεν άγωνιων υπέρ της άποσκευης πάλιν είς τουπίσω διεβίβασε τους Μακεδόνας. εἰσηγησαμένου δέ τινος τῶν ἐγχωρίων ἐπεβάλετό τινα τόπον ἀνακαθαίρειν, δι' οὖ ράδιον ἢν ἀποστρέψαι την διώρυγα καὶ βάσιμον κατασκευάσαι 5 την πλησίον χώραν. ἃ δη συνιδόντες οἱ περὶ Σέλευκον καὶ βουλόμενοι την ταχίστην αὐτούς ἐκ της ιδίας σατραπείας απαλλάξαι πρέσβεις απέστειλαν ύπερ ἀνοχῶν, συγχωρήσαντες τὴν διάβασιν. εὐθὺ δὲ καὶ βυβλιαφόρους ἀπέστειλαν πρὸς 'Λντίγονον είς Μεσοποταμίαν, άξιοῦντες ήκειν την ταχίστην μετά της δυνάμεως, πρίν η καταβηναι

13. Directing these craft to the landing place, 817 B.C. Seleucus and Pithon again tried to persuade the Macedonians to remove Eumenes from his command and to cease preferring against their own interests a man who was a foreigner and who had killed very many Macedonians. But when Antigenes and his men were in no way persuaded, Seleucus sailed off to a certain ancient canal and cleared its intake, which had been filled up in the course of time. Since the Macedonian camp was surrounded by water and the neighbouring land on all sides was now inundated. there was danger that the entire encamped army would be destroyed by the flood. On that day the Macedonians remained inactive, not knowing how to deal with the situation; but on the next they brought up the punts, about three hundred in number, and carried the best part of the army across, no one hindering them at the landing; for Seleucus had cavalry only and that too far inferior in number to its opponents. But when night was overtaking them, Eumenes, since he was anxious about the baggage, got the Macedonians back across the river; and under the guidance of one of the inhabitants of the region he began to excavate a certain place through which it was easy to turn the canal and make the neighbouring land passable. Scleucus saw this, and since he wished to get them out of his satrapy as soon as possible, he sent envoys to propose a truce, conceding to Eumenes his passage across the river.1 But at the same time he also sent dispatch carriers into Mesopotamia to Antigonus, asking him to come with his army as soon as possible before the satraps should

 $<sup>^1</sup>$  Eumenes was holding the citadel of Babylon, which he had captured in October, 318 (Tarn in G.A.H. 6. 477).

6 τους σατράπας μετὰ τῶν δυνάμεων. Εὐμενης δὲ διαβὰς τὸν Τίγριν καὶ παραγενόμενος εἰς την Σουσιανην εἰς τρία μέρη διεῖλε την δύναμιν διὰ την τοῦ σίτου σπάνιν. ἐπιπορευόμενος δὲ την χώραν κατὰ μέρος σίτου μὲν παντελῶς ἐσπάνιζεν, ὅρυζαν δὲ καὶ σήσαμον καὶ φοίνικα διέδωκε τοῦς στρατιώταις, δαψιλῶς ἐχούσης τῆς χώρας τοὺς τοιούτους 7 καρπούς. πρὸς δὲ τοὺς ἐν ταῖς ἄνω σατραπείαις ἡγεμόνας ῆν μὲν καὶ πρότερον ἀπεσταλκὼς τὰς παρὰ τῶν βασιλέων ἐπιστολάς, ἐν αῖς ῆν γεγραμμένον πάντα πειθαρχεῖν Εὐμειεῖ, καὶ τότε δὲ βυβλιοφόρους ἀπέστειλεν, ἀξιῶν ἀπαιντᾶν εἰς τὴν Σουσιανὴν ἄπαντας μετὰ τῶν ίδίων δυνάμεων, καθ' δν δὴ χρόνον συνέβη κἀκείνους ἡθροικέναι τὰ στρατόπεδα καὶ συνδεδραμηκέναι πρὸς ἀλλήλους δι' ἐτέρας αἰτίας, ὑπὲρ ὧν ἀναγκαῖον προειπεῖν.

14. Πίθων σατράπης μὲν ἀπεδέδεικτο Μηδίας, στρατηγός δὲ τῶν ἄνω σατραπειῶν ἁπασῶν γενόμενος Φιλώταν μὲν τὸν προϋπάρχοντα Παρθυαίας στρατηγὸν ἀπέκτεινε, τὸν δὲ αὐτοῦ ἀδελφὸν Εὔ-2 δαμον ἀντὶ τούτου κατέστησεν.¹ οῦ γενομένου συνέδραμον οἱ λοιποὶ σατράπαι πάντες, φοβηθέντες μὴ τὸ παραπλήσιον πάθωσιν, ὅντος τοῦ Πίθωνος κινητικοῦ καὶ μεγάλα ταῖς² ἐπιβολαῖς περιβαλομένου. περιγενόμενοι δὶ αὐτοῦ μάχη καὶ πολλοὺς τῶν συναγωνισαμένων ἀνελόντες ἐξήλασαν ἐκ τῆς Παρθυαίας. κἀκεῖνος τὸ μὲν πρῶτον ἀνεχώρησεν εἰς Μηδίαν, μετ' ὀλίγον δὶ εἰς τὴν Βαβυλῶνα παρα-

<sup>1</sup> γενόμενος Φιλώταν . . . κατέστησεν Pischer, γενόμενος Φίλιππον . . . κατέστησεν Wesseling : γενόμενος Παρθυαΐος δς Φιλώταν μεν τον προυπάρχοντα στρατηγόν ἀπέκτεινεν, τον δε αὐτοῦ (αὐτοῦ δὲ τον Χ) ἀδελφον Εὔδαμον ἀντὶ τούτου κατέστησεν RVX, γενόμενος Παρθυαίας Φιλώταν μεν τον προυπάρχοντα 264

arrive with their forces. Eumenes, however, after 317 B.C. crossing the Tigris and arriving in Susiane, divided his army into three parts because of the dearth of Marching through the country in separate columns, he was completely without grain, but he distributed to his soldiers rice, sesame, and dates, since the land produced such fruits as these in plenty. He had already sent to the commanders of the upper satrapies the letter from the kings in which it was written that they should obey Eumenes in every way; and at this time he again sent couriers bidding the satraps all to assemble in Susiane each with his own army. But it happened that at this very time they had themselves mobilized their forces and had assembled for other reasons, with which it is necessary to deal first.

- 14. Pithon had been appointed satrap of Media, but when he became general of all the upper satrapies, he put to death Philotas, the former general of Parthia, and set up his own brother Eudamus in his place. At this all the other satraps joined forces, fearing that they might suffer a similar fate since Pithon was seditious and had included great undertakings in his plans. But they got the better of him in a battle, killed many of his supporters, and drove him out of Parthia. At first he withdrew to Media, but after a little he went on to Babylon, where he invited
- <sup>1</sup> Pithon received Media in the distribution at Triparadeisus, but the satrap of Parthia is there called Philip (Book 18. 39. 6). As Diodorus' words suggest, Pithon's "generalship" of the upper satrapies was by usurpation. For earlier projects of Pithon ep. Book 18. 7.

<sup>2</sup> μεγάλα ταῖς Reiske; μεγάλαις.

στρατηγόν ἀπέκτεινε, τὸν έαυτοῦ δ' άδελφὸν Εὔδαμον ἀντὶ τούτου κατέστησεν Γ'.

γενόμενος παρεκάλει τὸν Σέλευκον βοηθεῖν αὐτῷ 4 καὶ κοινωνεῖν τῶν αὐτῶν ἐλπίδων. διὰ δὴ ταύτας τὰς αἰτίας τῶν ἄνω σατραπῶν συνηθροικότων εἰς τό αὐτό τὰ στρατόπεδα παρησαν οί παρ' Εὐμενοῦς βυβλιαφόροι πρὸς έτοίμας τὰς δυνάμεις. ἦν δὲ τῶν ήγεμόνων ἐπιφανέστατος μὲν καὶ κοινῶ δόνματι πάντων την στρατηγίαν παραλαβών Πευκέστης. γεγενημένος 'Αλεξάνδρου σωματοφύλαξ καὶ προηγ-5 μένος ύπο του βασιλέως δι' ανδρείαν. σατραπείαν δ' είχεν έτη πλείονα της Περσίδος καὶ μεγάλης αποδοχής ετύγχανε παρά τοις εγχωρίοις. δι' άς αίτίας φασί και τον 'Αλέξανδρον αὐτῷ μόνφ Μακεδόνων συγχωρησαι Περσικήν φορείν στολήν, χαρίζεσθαι βουλόμενον τοις Πέρσαις και διά τούτου νομίζοντα κατά πάνθ' έξειν τὸ έθνος ὑπήκοον. είχε δὲ τότε Πέρσας τοξότας μὲν καὶ σφενδονή-τας μυρίους, τοὺς δὲ εἰς τὴν Μακεδονικὴν τάξιν καθοπλισμένους παντοδαπούς τρισχιλίους, ίππεῖς δ' "Ελληνας μεν καὶ Θράκας έξακοσίους, Πέρσας 6 δὲ πλείους τῶν τετρακοσίων. Τληπόλεμος δ' δ Μακεδών, Καρμανίας σατράπης ἀποδεδειγμένος, είχε πεζούς μεν χιλίους πεντακοσίους, ίππεις δ' έπτακοσίους. καί Σιβύρτιος μεν της 'Αραχωσίας ήνούμενος παρείχετο πεζούς μεν χιλίους, ίππεῖς δε δέκα προς τοις εξακοσίοις, ' Ανδρόβαζος δ' εκ Παροπανισαδών, τοῦ 'Οξυάρτου κυριεύοντος τῆς σατραπείας, ἀπέσταλτο μετὰ πεζών μὲν χιλίων καὶ

<sup>2</sup> έξακοσίοις Reuss: έκατὸν έξ.

 $<sup>^{1}</sup>$  Τληπόλεμος Wesseling, cp. Books 18. 39. 6; 19. 28. 3: Πολέμων.

 $<sup>^{1}\,</sup>$  He was originally appointed to this satrapy by Alexander 266

### BOOK XIX, 14, 3-6

Seleucus to aid him and to share in his expectations. 317 B.C. So, since the upper satraps had for this reason concentrated their armies in a single place, the couriers from Eumenes found the forces ready. The most eminent of the commanders and the one who by common consent had assumed command of all the forces was Pencestes, who had been a Bodyguard of Alexander and had been promoted by the king because of his courage. He had held the satrapy of Persia for many years and had gained great favour with the inhabitants.1 They say that for this reason Alexander permitted him alone of the Macedonians to wear the Persian raiment, wishing to please the Persians and believing that through Peucestes he could keep the nation in all respects obedient. At this time Peucestes had ten thousand Persian archers and slingers,2 three thousand men of every origin equipped for service in the Macedonian array, six hundred Greek and Thracian cavalry, and more than four hundred Persian horsemen. Tlepolemus 3 the Macedonian, who had been appointed satrap of Carmania, had one thousand five hundred foot soldiers and seven hundred mounted men. Sibyrtius, the commander of Arachosia,4 brought a thousand foot and six hundred and ten horse. Androbazus had been dispatched from Paropanisadae, of which satrapy Oxyartes was governor, with twelve hundred infantry and four hundred

(Arrian, Anabasis, 6, 30, 2-3) and was continued in office by Perdiccas and by Antipater (Book 18, 3, 3, 39, 6).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. Book 17. 110. 2. <sup>3</sup> Cp. the critical note.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> He had originally been appointed by Alexander (Arrian, *Anabasis*, 6, 27, 1) and confirmed by Perdiccas (Book 18, 3, 3) and by Antipater (Arrian, *FGrH*, 156, 9, 36; but his name is omitted in Book 18, 39, 6).

7 διακοσίων, ίππέων δὲ τετρακοσίων. Στάσανδρος δ' ό τῆς 'Αρίας καὶ Δραγγινῆς σατράπης, προσειληφώς καὶ τοὺς ἐκ τῆς Βακτριανῆς, εἶχε πεζοὺς 8 μὲν χιλίους πεντακοσίους, ἱππεῖς δὲ χιλίους. ἐκ δὲ τῆς 'Ἰνδικῆς Εὔδαμος παρεγένετο μεθ' ἱππέων μὲν πεντακοσίων, πεζῶν δὲ τριακοσίων, ἐλεφάντων δὲ ἐκατὸν εἴκοσι· τὰ δὲ θηρία ταῦτα παρέλαβε μετὰ τὴν 'Αλεξάνδρου τελευτὴν δολοφονήσας Πῶρον τὸν βασιλέα. οἱ δὲ πάντες μετὰ τῶν σατραπῶν ἢθροίσθησαν πεζοὶ μὲν πλείους τῶν μυρίων ὀκτακισχιλίων ἐπτακοσίων, ἱππεῖς δὲ τετρακισχίλιοι ἑξακόσιοι.

15. Έπεὶ δὲ παρεγενήθησαν εἰς τὴν Σουσιανὴν πρὸς τοὺς περὶ τὸν Εὐμενῆ, συνήγαγον ἐκκλησίαν κοινήν, ἐν ἢ πολλὴν συνέβη γενέσθαι φιλοτιμίαν ὑπὲρ τῆς ἡγεμονίας. Πευκέστης μὲν γὰρ διά τε τὸ πλῆθος τῶν συναγωνιζομένων καὶ τὴν παρ' ᾿Αλεξάνδρου προαγωγὴν ἑαυτὸν ὤετο δεῖν ἔχειν τὴν τῶν ² πάντων ἡγεμονίαν, ᾿Αντιγένης δὲ τῶν ἀργυρασπίδων Μακεδόνων στρατηγῶν ἔφη δεῖν δοθῆναι τὴν ἐξουσίαν τῆς αἰρέσεως τοῖς μετ' αὐτοῦ Μακεδόσιν, συγκαταπεπολεμηκόσιν ᾿Αλεξάνδρω τὴν ᾿Λσίαν ¾ καὶ γεγονόσι διὰ τὰς ἀρετὰς ἀνικήτοις. Εὐμενὴς δὲ φοβούμενος μὴ διὰ τὴν πρὸς ἀλλήλους στάσιν εὐχείρωτοι κατασταθῶσιν ᾿Αντιγόνω, συνεβούλευεν ἔνα μὲν μὴ καθιστᾶν ἡγεμόνα, πάντας δὲ τοὺς προκεκριμένους ὑπὸ τοῦ πλήθους σατράπας καὶ στρατηγοὺς εἰς τὴν βασιλικὴν αὐλὴν συνιόντας

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Eudamus had been left by Alexander as a Macedonian "resident" with Taxiles (Arrian, Anabasis, 6, 27, 2). We know nothing further of the attack on Porus. This Eudamus is not the brother of Pithon mentioned at the beginning of this chapter.

# BOOK XIX, 14, 6-15, 3

cavalry. Stasander, the satrap of Aria and Dranginê, 817 Bac. who brought also the troops from Bactrianê, had fifteen hundred infantry and a thousand horse. From India came Eudamus with five hundred horsemen, three hundred footmen, and one hundred and twenty elephants. These beasts he had secured after the death of Alexander by treacherously slaying King Porus. In all there were assembled with the satraps more than eighteen thousand seven hundred infantry and four thousand six hundred cavalry.

15. When the satraps had come into Susiane and had joined Eumenes, they called together a general assembly in which there was found to be a good deal of rivalry for the chief command. Peucestes thought that because of the number of soldiers who followed him on the campaign and because of his high rank under Alexander he ought to have the supreme command; but Antigenes, who was general of the Silver Shields, said that the right to make the selection ought to be granted to his Macedonians, since they had conquered Asia with Alexander and had been unconquered because of their valour. Eumenes, however, fearing that through their rivalry with each other they would become an easy prey for Antigonus, advised that they should not set up a single commander, but that all the satraps and generals who had been selected by the mass of the army should gather in the royal tent each day and take counsel

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The sums of the figures given are 18,500 foot and 4210 horse, but we must add also the forces brought by Amphimachus of Mesopotamia (600 horse and probably some infantry although none is mentioned) who is present at the battle of Gabienê (chap. 27, 4).

<sup>3</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 13. 4.

καθ' ήμέραν βουλεύεσθαι κοινή περὶ τῶν συμφερόν-4 των έστατοι γάρ 'Αλεξάνδρω τετελευτηκότι σκηνή καὶ κατὰ ταύτην θρόνος, πρὸς ὧ θύοντες εἰώθεισαν συνεδρεύειν περί των κατεπειγόντων. πάντων δέ διασημαινομένων το ρηθέν ώς συμφερόντως είρημένον συνηγε καθ' ήμέραν συνέδριον οδόν τινος 5 δημοκρατουμένης πόλεως. μετὰ δὲ ταῦτα παρελθόντων αὐτῶν εἰς Σοῦσα παρὰ τῶν θησαυροφυλακούντων Ευμενής έλαβε χρημάτων πλήθος όσον ήν ίκανον εἰς τὰς χρείας μόνω γὰρ τούτω διὰ τῶν έπιστολών οἱ βασιλεῖς συνετετάχεισαν διδόναι καθ' ο τι αν αὐτὸς προαιρηται. μισθοδοτήσας δὲ τοὺς Μακεδόνας εἰς εξ μηνας Εὐδάμω τῶ τοὺς ελέφαντας καταγαγόντι τους έκ της Ίνδικης έδωκε διακόσια τάλαντα, τῷ μὲν λόγῳ πρὸς τὰς τῶν θηρίων δαπάνας, τῷ δ' ἔργῳ διὰ τῆς δωρεᾶς ταύτης θεραπεύων τὸν ἄνδρα· ῷ γὰρ ἂν τῶν στασιαζόντων οὖτος προσθοῖτο, μεγίστην ἐποιεῖτο ῥοπήν, καταπληκτικής ούσης τής των θηρίων χρείας. των δ' άλλων σατραπῶν εκαστος ετρεφε τοὺς ἐκ τῆς ὑφ' έαυτον χώρας συνηκολουθηκότας.

6 Εὐμενης μὲν οὖν ἐν τῆ Σουσιανῆ διατρίβων ἀνελάμβανε τὴν δύναμιν, 'Αντίγονος δὲ παραχειμάσας ἐν τῆ Μεσοποταμία τὸ μὲν πρῶτον διενοήθη τοὺς περὶ τὸν Εὐμενῆ διώκειν ἐκ ποδὸς πρὶν αὐξηθηναι, ὡς δ' ἤκουσε τοὺς σατράπας καὶ τὰς μετ' αὐτῶν δυνάμεις συνεληλυθυίας τοῖς Μακεδόσιν, ἐπέσχε τὴν σπουδὴν καὶ τήν τε δύναμιν ἀνελάμβανε καὶ προσκατέγραφε στρατιώτας είωρα γὰρ τὸν

ἔστατο Dindorf: ἴστατο MSS., Fischer.
 συμφερόντως Fischer, cp. Book 11. 71. 1: συμφέρον.

together about what was to the common advantage. 317 B.C. For a tent had been set up for Alexander although he was dead, and in the tent a throne, before which they were accustomed to make offerings and then to sit as a council in regard to matters that demanded atten-Since all approved his proposal as made in the general interest, he called a council each day like that of some city ruling itself on democratic principles. Later, when they arrived at Susa, Eumenes received from those in charge of the treasury a sum of money sufficient for his needs; for it was to him alone that the kings in their letter had ordered the treasurers to give whatever sum he should ask.2 After paying the Macedonians for six months, he gave two hundred talents to Eudamus, who had brought down the elephants from India, saying that this was for the cost of maintaining the animals, but really trying to win the favour of the man by this gift; for he would tip the scales decisively in favour of any one of the rivals to whom he might attach himself, since the employment of the beasts strikes terror. Each of the other satraps provided for the support of the troops who had followed him from the territory under his command.

While Eumenes remained in Susianê refreshing his forces, Antigonus, who had wintered in Mesopotamia, at first had planned to follow Eumenes close on his heels before his strength should be increased; but on hearing that the satraps and their armies had joined the Macedonians, he checked his speed and began to refresh his forces and to enrol additional soldiers,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 18, 60, 5-61, 3, <sup>2</sup> Cp. Book 18, 57, 3, 58, 1.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> This is the winter of 318/17, i.e. the same as that mentioned in chap. 12. 1.

πόλεμον μεγάλων στρατοπέδων καὶ παρασκευῆς οὐ

της τυχούσης προσδεόμενον.

16. "Αμα δὲ τούτοις πραττομένοις "Ατταλος καὶ Πολέμων καὶ Δόκιμος, ἔτι δὲ ἀντίπατρος καὶ Φιλώτας, οἱ μετὰ τῆς ᾿Αλκέτου δυνάμεως άλόντες ήγεμόνες, εφυλάττουτο μεν έν τινι φρουρίω καθ' ύπερβολην όχυρῶ, ἀκούσαντες δὲ τοὺς περὶ τὸν 'Αντίγονον είς τὰς ἄνω σατραπείας ποιείσθαι τὴν πορείαν, νομίζοντες εὔθετον ἔχειν καιρόν, ἔπεισάν τινας των τηρούντων αὐτούς λύσαι, κυριεύσαντες δὲ ὅπλων ἐπέθεντο τῆ φυλακῆ περὶ μέσας νύκτας. αὐτοὶ μὲν οὖν ὀκτὰ τὸν ἀριθμὸν ὅντες, τηρούμενοι δὲ ὑπὸ στρατιωτῶν τετρακοσίων, διαφέροντες δὲ ταις τόλμαις και ταις εύχειρίαις διά την μετ' 'Αλεξάνδρου στρατείαν, Ξενοπείθη μεν τον φρούραρχον συναρπάσαντες ύπερ το τείχος έρριψαν, σταδιαΐον έχούσης τῆς πέτρας ὕψος, τῶν δ' ἄλλων τοὺς μὲν κατασφάξαντες, τοὺς δὲ ἐκβαλόντες ἐν-2 επύρισαν τὰς οἰκίας. τῶν δ' ἔξωθεν καραδοκούντων προσελάβοντο τὸν ἀριθμὸν εἰς πεντήκοντα. τοῦ δὲ φρουρίου σίτου τε πλήθος καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδείων έχοντος εβουλεύοντο πότερον χρή μένειν καὶ χρησθαι τη των τόπων όχυρότητι καραδοκοῦντας την παρ' Εὐμενοῦς βοήθειαν η φυγόντας την ταχίστην άλασθαι κατά την χώραν καιροτηροθντας τάς 3 μεταβολάς. γιγνομένης δὲ πλείονος ἀντιλογίας Δόκιμος μεν εκχωρείν συνεβούλευεν, οί δε περί τον "Ατταλον οὐκ ἔφασαν δυνήσεσθαι κακοπαθεῖν διὰ τὴν ἐν τοῖς δεσμοῖς γενομένην κακουχίαν. τούτων δὲ πρὸς ἀλλήλους διισταμένων ἔφθασαν ἐκ τῶν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 18. 45. 3-4.

for he perceived that the war called for large armies 817 a.c.

and for no ordinary preparation.

16. While these things were happening, Attalus, Polemon, and Docimus, together with Antipater and Philotas, the commanders who had been captured along with the army of Alcetas, were being kept under guard in a certain exceedingly strong fortress 1; but when they heard that Antigonus was leading his expedition into the upper satrapies, believing that they had a favourable opportunity, they persuaded certain of their custodians to release them, and then, gaining possession of arms, they set upon the guard at about midnight. They themselves numbered only eight and were guarded by four hundred soldiers. but they excelled in daring and dexterity, thanks to their service with Alexander. They laid violent hands upon Xenopeithes, the captain of the garrison, and threw him from the wall at a point where the cliff was six hundred feet high; and then, after slaughtering some of the remaining guards and casting the others down, they set fire to the buildings. those who had been standing aside to observe the outcome they increased their number to fifty. Since the stronghold held a large amount of grain and other provisions, they took counsel together whether they ought to remain and take advantage of the strength of the position, awaiting the aid to be expected from Eumenes, or should flee as quickly as possible and move about the country while waiting for a change in the situation. There was a considerable argument, for Docimus advised flight while Attalus declared that he would not be able to endure hardship because of the bad physical condition that had been caused by his imprisonment. But while they were disputing

σύνεγγυς φρουρίων συνδραμόντες στρατιῶται πεζοὶ μὲν πλείους τῶν πεντακοσίων, ἱππεῖς δὲ τετρακόσιοι, χωρὶς δὲ τούτων ἐκ τῶν ἐγχωρίων ἄλλοι παντοδαποὶ πλείους τῶν τρισχιλίων, οἱ στρατηγὸν ἐξ ἑαυτῶν καταστήσαντες περιεστρατοπέδευσαν τὸ χωρίον. παραδόξως δὲ πάλιν αὐτῶν κατακλεισθέντων Δόκιμος μὲν κατάβασίν τινα κατανοήσας ἀφύλακτον διεπρεσβεύσατο πρὸς τὴν ᾿Αντιγόνου γυναῖκα Στρατονίκην, οὖσαν πλησίον τῶν τόπων, καὶ δεύτερος διὰ ταύτης ἐκπηδήσας αὐτὸς μὲν οὐκ ἔτυχε πίστεως, ἀλλ' εἰς φυλακὴν παρεδόθη, ὁ δὲ συγκαταβὰς αὐτῷ καθηγησάμενος τοῖς πολεμίοις ἀνήγαγεν εἰς τὸ χωρίον οὐκ ὀλίγους καὶ κατελάβετο μίαν τῶν ὀρθίων πετρῶν. οἱ δὲ περὶ τὸν ᾿Λτταλον πολὺ λειπόμενοι τοῖς πλήθεσι διὰ τὰς ἀρετὰς ἀντείχοντο καὶ καθ' ἡμέραν ἀγωνιζόμενοι διεκαρτέρουν πολιορκηθέντες δὲ ἐνιαυτὸν καὶ μῆνας τέσσαρας ἤλωσαν κατὰ κράτος.

17. Έπ' ἄρχοντος δ' 'Αθήνησι Δημοκλείδου 'Γωμαῖοι μεν ὑπάτους κατέστησαν Γάιον 'Ιούνιον καὶ Κόιντον Αἰμίλιον, 'Ολυμπιὰς δ' ὑπῆρχεν ἔκτη πρὸς ταῖς έκατὸν καὶ δέκα, καθ' ἣν ἐνίκα στάδιον 2 Δεινομένης Λάκων. περὶ δὲ τούτους τοὺς καιροὺς 'Αντίγονος μὲν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας ἀναζεύξας ῆκεν εἰς τὴν Βαβυλωνίαν κἀκεῖ συνέθετο κοινοπραγίαν Σελεύκω καὶ Πίθωνι προσλαβόμενος δὲ καὶ παρὰ τούτων στρατιώτας ἔζευξε πλοίοις τὸν Τίγριν ποταμὸν καὶ περαιώσας τὰς δυνάμεις ὅρμησεν ἐπὶ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Democleides was archon in 316/15. According to the traditional chronology, C. Junius Bubuleus and Q. Acmilius Barbula were consuls in 317 (Livy, 9, 20, 7; Fasti Capito-274

with each other, troops had already assembled from 317 B.C. the adjacent fortresses, more than five hundred foot soldiers and four hundred horsemen; and in addition. others had come from the native peoples, men of every kind to a number exceeding three thousand, who had selected a commander from their own ranks and encamped about the stronghold. When they had unexpectedly been shut in again, Docimus, who had learned that a certain way of descent was unguarded, sent an ambassador to Antigonus' wife Stratonice, who was in the neighbourhood. When he and one companion escaped by arrangement with her, he was accorded no confidence but was handed over to a guard; and the man who had gone out with him became a guide for the enemy, conducted a considerable number of them into the stronghold, and occupied one of the peaks. Although the followers of Attalus were far outnumbered, their courage enabled them to hold their ground, and keeping up the fight day after day they resisted stubbornly; only after they had been besieged for a year and four months were they taken by assault.

17. When Democleides was archon at Athens, the Romans elected Gaius Junius and Quintus Aemilius consuls.¹ This was the one hundred and sixteenth celebration of the Olympic Games, at which Deinomenes the Laconian won the footrace. At this time Antigonus set out from Mesopotamia and came into Babylonia, where he made an agreement for common action with Seleucus and Pithon.² He received soldiers from them also, made a pontoon bridge over the Tigris River, took his army across, and set out

lini for 317). Chapters 17-38 continue to relate events of 317 s.c. <sup>2</sup> Cp. chaps. 19. 5, 13. 3.

3 τοὺς πολεμίους. οἱ δὲ περὶ τὸν Εὐμενῆ πυθόμενοι τὰ πεπραγμένα Ξενοφίλω μὲν τῷ τὴν ἐν Σούσοις άκραν φυλάττοντι ἐκέλευσαν μήτε τῶν χρημάτων 'Αντιγόνω δοῦναί τι μήτ' εἰς λόγους ἔρχεσθαι, αὐτοὶ δὲ τὰς δυνάμεις ἀναλαβόντες ὥρμησαν ἐπὶ τὸν Τίγριν ποταμόν, ἀπέχοντα Σούσων ὁδὸν ἡμέρας, ἢ τῆς ὀρεινῆς ἐκχεῖται' τῆς ὑπὸ τῶν αὐτονόμων κατεχομένης, ούς Ουξίους προσαγορεύουσι, πλάτος μεν κατά πολλούς τόπους τριών σταδίων, ἔστι δὲ ὅτε καὶ τεσσάρων, βάθος δὲ κατὰ μέσον τὸ ρεθμα πρὸς τὰ μεγέθη τῶν ἐλεφάντων, καὶ φερόμενος μεν άπο της ορεινης επί σταδίους επτακοσίους είς την Ἐρυθραν εξερεύγεται θάλασσαν, έχει δὲ καὶ θαλάσσιον ἰχθὺν πολύν καὶ θηρία τῶν πελαγίων, ἃ φαίνεται μάλιστα περὶ κυνὸς ἄνατολάς. 4 τοῦτον δὲ τὸν ποταμὸν προβαλόμενοι καὶ πᾶσαν τὴν παραποταμίαν ἀπὸ τῶν πηγῶν ἔως τῆς θαλάσσης φυλακαῖς διαλαβόντες ἀνέμενον τὴν τῶν πολεμίων ἔφοδον. προσδεομένης δὲ τῆς φυλακῆς διὰ τὸ μηκος στρατιωτών οὐκ ὀλίγων οἱ περὶ τὸν Εὐμενη καὶ ἀντιγένη ηξίωσαν τὸν Πευκέστην ἐκ τῆς 5 Περσίδος μεταπέμψασθαι τοξότας μυρίους. ο δέ τὸ μέν πρώτον οὐ προσείχεν αὐτοίς, μεμψιμοιρών έπὶ τῷ μὴ τετευχέναι τῆς στρατηγίας, ὕστερον δὲ δούς αύτῷ λόγον συνεχώρησεν ὅτι κρατήσαντος 'Αντιγόνου συμβήσεται καὶ τὴν σατραπείαν αὐτὸν αποβαλείν και περί του σώματος κινδυνεύσαι.

 $<sup>^1</sup>$  ἐκχεῖται Post, ἐκρεῖ Fischer, ἐξέρχεται Hertlein : ἔχει RX, ἔχεται F.  $^2$  μὲν after πολλοὺς deleted by editors.

 $<sup>^{1}</sup>$  Apparently an error for the Pasitigris (cp. chap. 21, 2; 276

# BOOK XIX, 17, 2-5

against the enemy. When Eumenes learned what 317 B.C. had taken place, he ordered Xenophilus, who was guarding the citadel of Susa, not to give any of the money to Antigonus nor to have any conference with Eumenes himself with his forces set out for the Tigris River,1 which is a day's march from Susa at the place where it flows out of the mountainous country that is occupied by the unconquered tribesmen called the Uxii. Its width in many places is three stades, and in some places even four 2; and in the middle of the stream the depth is about the height of an elephant. After flowing along for some seven hundred stades 3 from the mountains, it empties into the Red Sea,4 and it contains abundant salt-water fishes as well as sharks, which appear just about the time of the rising of the Dog Star. Keeping this river in front of them as a protection and holding the bank from its source to the sea with pickets, they awaited the onset of the enemy. Since this guard because of its length required no small number of soldiers, Eumenes and Antigenes requested Peucestes to summon ten thousand bowmen from Persia. At first he paid no heed to them, since he still bore a grudge for not having received the generalship; but later, reasoning with himself, he admitted that should Antigonus be victorious the result would be that he himself would lose his satrapy and also be in danger

Plutarch, Eumenes, 14, 2; Strabo, 15, 3, 6) as also in chap. 18, 4, and in Book 17, 67, 1-2, where, however, the distance to Susa is correctly given as four days' march (Droysen, teschichte des Hellenismus, 2, 1, 266, note 1).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> About 1800 and 2400 feet respectively.

<sup>3</sup> About eighty miles.

<sup>4</sup> i.e. the Persian Gulf. The river now empties into the Shatt-al-Arab.

5 In the latter part of June.

6 ἀγωνιῶν οὖν ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ τῆς στρατηγίας μᾶλλον τεύξεσθαι νομίζων ὡς πλείστους ἔχων στρατιώτας προσήγαγεν, καθάπερ ἠξίουν, τοξότας μυρίους. ἀπέχοντες δ' ἔνιοι τῶν Περσῶν όδὸν ἡμερῶν τριάκοντα τὸ παραγγελθὲν αὐθημερὸν ἤκουον διὰ τὸ φιλοτεχνηθὲν περὶ τὰς φυλακάς ὅπερ οὐ καλῶς 7 ἔχει παραδραμεῖν. τῆς γὰρ Περσίδος οὔσης αὐλωνοειδοῦς καὶ σκοπὰς ἐχούσης ὑψηλὰς καὶ πυκνὰς ἐπὶ τούτων ἐφειστήκεισαν οἱ μέγιστον φθεγγόμενοι τῶν ἐγχωρίων διηρημένων γὰρ τῶν τόπων εἰς φωνῆς ἀκοὴν οἱ παραλαμβάνοντες τὸ παραγγελθὲν ὁμοίως ἐτέροις παρεδίδοσαν, εἶτ ἐκεῖνοι πάλιν ἄλλοις, ἕως εἰς τὸ τέρμα τῆς σατραπείας τὸ δοθὲν παραδοθῆ.

18. Τῶν δὲ περὶ τὸν Εὐμενῆ καὶ Πευκέστην ταῦτα διοικούντων 'Αντίγονος, ἐπειδὴ προάγων μετὰ τῆς δυνάμεως ἦκεν εἰς Σοῦσα τὸ βασίλειον, Σέλευκον μὲν ἀπέδειξε τῆς χώρας σατράπην καὶ δοὺς αὐτῷ στρατιώτας προσέταξε πολιορκεῖν τὴν ἄκραν ἀπειθοῦντος² Ξενοφίλου τοῦ θησαυροφύλακος, αὐτὸς δὲ³ μετὰ τῆς στρατιᾶς ἀνέζευξεν ἐπὶ τοὺς πολεμίους, οὔσης τῆς όδοῦ καυματώδους καὶ παντελῶς ἐπικινδύνου ξενικαῖς δυνάμεσι διελθεῖν. διὸ καὶ τὰς πορείας ἢναγκάζοντο νυκτὸς ποιεῖσθαι καὶ στρατοπεδεύεσθαι περὶ τὸν ποταμὸν πρὶν ἥλιον ² ἀνατέλλειν. οὐ μὴν ἢδυνήθη γε κατὰ πάντα ἄθικτος γενέσθαι τῶν κατὰ τὴν χώραν κακῶν, ἀλλὰ καίπερ ἐνδεχομένως ἄπαντα πράξας συχνοὺς ἀπ-

εἰς φωνῆς ἀκοὴν Reiske: εἰς ἀκοῆς φωνὴν.
 δὲ after ἀπειθοῦντος deleted by Reiske.
 δὲ added by Reiske.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Wesseling cites from Cleomedes (2, p. 169) the use by 278

of his life. In his anxiety, therefore, about himself, 317 B.C. and thinking also that he would be more likely to gain the command if he had as many soldiers as possible, he brought up ten thousand bowmen as they requested. Although some of the Persians were distant a thirty days' journey, they all received the order on that very day, thanks to the skilful arrangement of the posts of the guard, a matter that it is not well to pass over in silence. Persia is cut by many narrow valleys and has many lookout posts that are high and close together, on which those of the inhabitants who had the loudest voices had been stationed. Since these posts were separated from each other by the distance at which a man's voice can be heard, those who received the order passed it on in the same way to the next, and then these in turn to others until the message had been delivered at the border of the satrapy.1

18. While Eumenes and Peucestes were engaged in these matters, Antigonus advanced with his army and came to Susa, the capital. He appointed Seleucus satrap of that country, gave him troops, and ordered him to lay siege to the citadel, since the treasurer, Xenophilus, refused to accept his orders. He himself with his army broke camp and set out against the enemy although the road was very hot and very dangerous for a foreign army to traverse. For this reason they were forced to march at night and make camp near the river before sunrise. Nevertheless, he was not able to escape altogether untouched by the hardships characteristic of the country; although he did everything in his power, he lost a large number

Xerxes of a similar means by which a message was sent from Athens to Susa in two days and nights. Another system is described in chap. 57. 5. Cp. chap. 17. 3. 279

έβαλε τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν ὑπερβολὴν τοῦ καύματος, ἄτε καὶ τῆς ὥρας οὔσης περὶ κυνὸς ἀνα- 3 τολάς. ἐπεὶ δὲ παρεγενήθη πρὸς τὸν Κοπράτην ποταμόν, τὰ πρὸς τὴν διάβασιν παρεσκευάζετο. οῦτος δὲ ἔκ τινος ὀρεινῆς ρέων ἐξέπιπτεν εἰς τὸν Πασιτίγριν, δε ἀπεῖχε τῆς Εὐμενοῦς στρατοπεδείας σταδίους ὀγδοήκοντα καὶ τὸ μὲν πλάτος εἶχεν ὡς ἂν τεσσάρων πλέθρων, ὀξὺς δὲ ὢν ἐι τῆ καταφορᾶ 4 προσεδεῖτο πλοίων ἢ ζεύγματος. καταλαβὼν δ' ὀλίγα πλοῦα καιτωτὰ διεβίβασεν ἐν τούτοις τινὰς των πεζων, προστάξας τάφρου δρύττειν καὶ χάρακα βαλομένους ύποδέχεσθαι τὴν λοιπὴν δύναμιν. Εὐμενὴς δὲ πυθόμενος παρὰ τῶν κατασκόπων τὴν ἐπιβολὴν τῶν πολεμίων, διαβὰς τὸ ζεῦγμα τοῦ Τίγριδος μετά στρατιωτών μέν πεζών τετρακισχιλίων ίππέων δὲ χιλίων τριακοσίων, κατέλαβε διαβεβηκότας τῶν 'Αντιγόνου πεζοὺς μὲν πλείους τῶν τρισχιλίων, ἱππεῖς δὲ τετρακοσίους καὶ τῶν εἰωθότων σποράδην διαβαίνειν ἐπὶ τὰς προνομὰς 5 οὐκ ἐλάττους ἑξακισχιλίων. ἄφνω δὲ προσπεσών τεθορυβημένοις τοὺς μὲν ἄλλους εὐθὺς ἐτρέψατο, τῶν δὲ Μακεδόνων τοὺς ὑποστάντας τῆ βία καὶ τῷ πλήθει κατισχύσας φυγεῖν εἰς τὸν ποταμὸν πάντας 6 κατηνάγκασε. πάντων δὲ ὁρμησάντων ἐπὶ τὰ πλοία, ταῦτα μὲν ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν ἐπιβάντων κατεποντίσθη, τῶν δὲ διανήχεσθαι τολμησάντων οἱ πλεῖστοι μὲν ὑπὸ τοῦ ῥεύματος παρενεχθέντες Τ διεφθάρησαν, ὀλίγοι δὲ διεσώθησαν. οἱ δὲ ἄπειροι τοῦ κολυμβᾶν ὄντες τὴν αἰχμαλωσίαν τῆς ἐν τῷ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In the latter part of June. The battle on the Coprates River, accordingly, is to be placed in July, 317.

### BOOK XIX. 18, 2-7

of men because of the extreme heat, for it was in 317 B.C. fact the season when the Dog Star rises.1 When he reached the Coprates River, he began to make preparations for crossing. This river, running from a certain mountainous region, enters the Pasitigris, which was at a distance of about eighty stades 2 from Eumenes' camp. It is about four plethra in width,3 but since it is swift in current, it required boats or a bridge. Seizing a few punts, he sent some of the infantry across in them, ordering them to dig a moat and build a palisade in front of it, and to receive the rest of the army. But as soon as Eumenes heard from scouts of the enemy's move, he crossed the pontoon bridge over the Tigris with four thousand foot soldiers and thirteen hundred horsemen and surprised the soldiers of Antigonus who had crossedmore than three thousand foot soldiers, four hundred eavalry, and not less than six thousand of those soldiers who were in the habit of crossing in scattered groups in search of forage. Falling suddenly upon them while they were in disorder, Eumenes routed the rest of them at once, and those of the Macedonians who resisted he overcame by his onset and by weight of numbers and compelled them all to flee to the river. They all rushed to the boats, but these were submerged by the great number of the men who embarked, and most of those who ventured to swim were carried away by the current and drowned, only a few getting safely over. Those who did not know how to swim, preferring captivity to

3 About 400 feet.

<sup>2</sup> A little more than nine miles.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> i.e. the Pasitigris. Plutarch (*Eumenes*, 14. 2) seems to place the following battle on the Pasitigris rather than on the Coprates.

ποταμῷ τελευτῆς προκρίναντες ἥλωσαν, εἰς τετρακισχιλίους ὄντες. ᾿Αντίγονος δὲ θεωρῶν τοσοῦτο πλῆθος ἀπολλύμενον βοηθῆσαι μὲν οὐκ ἴσχυσε

διὰ τὴν τῶν πλοίων σπάνιν.

19. 'Αδύνατον δὲ είναι νομίζων τὴν διάβασιν ἀνέζευξεν ἐπὶ πόλεως Βαδάκης, ἡ κεῖται παρὰ τὸν Εὔλαιον ποταμόν. οὔσης δὲ τῆς όδοιπορίας ἐμπύρου διὰ τὸ μέγεθος τῶν καυμάτων διεφθάρη τε πολλά σώματα καὶ τὸ στρατόπεδον εἰς ἀθυμίαν 2 ενέπεσεν. οὐ μὴν ἀλλ' εν τῆ προειρημένη πόλει μείνας ήμέρας τινάς και το στρατόπεδον έκ της κακοπαθείας αναλαβών έκρινε συμφέρειν αναζευγνύειν είς 'Εκβάτανα της Μηδικής κακείθεν δρμώμενος κατακτασθαι τὰς ἄνω σατραπείας. οὐσῶν δ' όδων δύο των φερουσων είς Μηδίαν έκατέρα προσην τι δυσχερές ή μεν γὰρ ἐπὶ Κόλωνος ὑπ-ηρχε καλὴ καὶ βασιλική, καυματώδης δὲ καὶ μακρά, παρεκτείνουσα σχεδον εφ' ήμέρας τεσσαράκοντα, ή δε διὰ τῶν Κοσσαίων εθνῶν χαλεπή μεν καὶ στενή καὶ παράκρημνος καὶ διὰ πολεμίας, ἔτι δὲ τῶν ἀναγκαίων σπανίζουσα, σύντομος δὲ καὶ 3 κατεψυγμένη. οὐ ράδιον δ' ἐστὶ ταύτην παρελθεῖν στρατόπεδον άνευ τοῦ πείσαι τοὺς τὴν ὀρεινὴν οἰκοῦντας βαρβάρους αὐτόνομαι γὰρ ὄντες ἐκ παλαιων χρόνων κατοικουσιν εν σπηλαίοις, προσφέρονται δὲ βαλάνους καὶ μύκητας, ἔτι δὲ τεταριχευμένα

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The location of Badacê is not known. The Eulaeus River cannot be recognized to-day with certainty because of the great changes in the river system of lower Mesopotamia. It lay between the Tigris, with which it was connected by a 282

death in the river, were taken prisoners to the 317 B.C. number of four thousand. Antigonus, although he saw that great number being destroyed, could not

go to their aid on account of his lack of boats.

19. Believing that the crossing was impossible, Antigonus set out toward the city of Badace, which is situated on the bank of the Eulaeus River.1 the march was scoreling hot because of the intensity of the sun's rays, many soldiers perished, and the army became discouraged. Nevertheless, after staving in the above mentioned city for a few days and letting the army recover from its sufferings, he decided that the best course was to march to Ecbatana in Media and with that as a base to gain control of the upper satrapies. There were two roads leading into Media, each having a disadvantage: the road leading to Colon 2 was a good royal-highway, but it was hot and long, extending for almost forty days' march; while the other, which passed through the Cossaean tribes, was difficult and narrow, skirting precipices and passing through enemy territory, and moreover lacking in supplies, but it was short and cool. It is not easy for an army to follow this route without having gained the consent of the tribesmen who inhabited the mountain ranges. These men, who have been independent from ancient times, live in caves, eating acorns and mushrooms, and also the smoked flesh of canal, and the Pasitigris, ran near Susa, and emptied into the Persian Gulf (Arrian, Anabasis, 7. 7. 1-2).

<sup>2</sup> Colon, probably identical with Celon (Book 17, 110, 4), must be the chief city of Callonit 5, 54, 7) or Chalonitis (Strabo, 16, 1, 1), called k 5 to n his map of the Persian Empire. In 5, te from Badacê to Ecbatana the army would march up the Tigris valley for some 250 miles before reaching the road from

Babylon to Media and entering the mountains.

283

4 κρέα τῶν ἀγρίων ζώων. τούτους 'Αντίγονος πεῖσαι μέν ή δωροδοκείν άγεννες ήγειτο τηλικαύτης αὐτῶ δυνάμεως συνακολουθούσης, προχειρισάμενος δε των πελταστών τους επισημοτάτους καὶ τοὺς τοξότας καὶ τοὺς σφενδονήτας καὶ τοὺς άλλους ψιλούς είς δύο μέρη διελόμενος τούς μέν Νεάρχω παρέδωκε, προστάξας προάγειν καὶ τὰ στενὰ καὶ τὰς δυσχωρίας προκαταλαμβάνεσθαι, τοὺς δὲ ἄλλους παρ' ὅλην τὴν ὁδὸν τάξας αὐτὸς μεν μετά της φάλαγγος προήγεν, επί δε της οὐρα-5 γίας έταξε Πίθωνα. οί μεν οθν μετά Νεάρχου προαποσταλέντες ολίγας μέν σκοπάς προκατελάβοντο, των δε πολλων και μάλιστα αναγκαίων τόπων ύστερήσαντες συχνούς ἀπέβαλον καὶ μόλις διεξ-6 έπεσαν επικειμένων των βαρβάρων. οί δε περί τον 'Αντίγονον επειδή ποθ' ήκον επί τας δυσχωρίας, άβοηθήτοις κινδύνοις περιέπιπτον. οί γὰρ έγχώριοι τῶν τόπων ἔμπειροι καθεστῶτες καὶ τοὺς κρημνούς προκατειληφότες επεκύλιον τοις όδοιποροῦσι πέτρας συνεχεῖς καὶ μεγάλας ἄμα δὲ καὶ τοις τόξοις πυκνοις χρώμενοι κατετίτρωσκον τους μήτε αμύνασθαι μήτ έκκλιναι τα βέλη δυναμένους 7 διὰ τὴν δυσχωρίαν τῶν τόπων. κρημνώδους δ' ούσης καὶ δυσβάτου της όδοῦ συνέβαινε τούς τε έλέφαντας καὶ τοὺς ίππεῖς, ἔτι δὲ τοὺς ἐν τοῖς βαρέσιν ὅπλοις κινδυνεύειν ἄμα καὶ πονεῖν ἀδυνα-8 τοῦντας έαυτοῖς βοηθήσαι. εἰς τοιαύτην δ' ἀμηχανίαν συγκλεισθέις 'Αντίγονος μετεμέλετο μεν έπι τῷ μὴ πεισθῆναι τοῖς περί Πίθωνα, συμβουλεύουσι χρημάτων πρίασθαι την πάροδον ου μην άλλα πολλούς ἀποβαλών και τοίς ὅλοις κινδυνεύσας

wild beasts. Since Antigonus regarded it as beneath 317 B.C. his dignity to use persuasion on these people or to make them presents when he had so great an army following him, he selected the finest of the peltasts and divided the bowmen, the slingers, and the other light-armed troops into two bodies, one of which he gave to Nearchus, ordering him to go on ahead and occupy in advance the places that were narrow and difficult. After arranging the other group along the entire line of march, he himself advanced with the phalanx, putting Pithon in command of the rear guard. Now Nearchus' detachment going on ahead occupied a few of the lookouts; but since they were too late in the ease of most of them and those the most important, they lost many men and barely made their way through with the barbarians pressing hard upon them. As for the troops led by Antigonus, whenever they came to these difficult passes, they fell into dangers in which no aid could reach them. For the natives, who were familiar with the region and had occupied the heights in advance, kept rolling great rocks in quick succession upon the marching troops; and at the same time, sending arrows thick and fast, they wounded men who were able neither to turn aside the missiles nor to avoid them because of the difficulties of the terrain. Since the road was precipitous and nearly impassable, the elephants, the cavalry, and even the heavy armed soldiers found themselves forced at the same time to face death and to toil hard, without being able to help them-Caught in such toils, Antigonus regretted that he had not heeded Pithon when he advised him to purchase the right of passage with money; nevertheless, after losing many men and endangering the

διεσώθη μόγις ένναταῖος εἰς τὴν οἰκουμένην τῆς

 $M\eta\delta ias.$ 

20. Το δέ στρατόπεδον διά την συνέχειαν των κακών καὶ τὴν ὑπερβολὴν τῆς κακοπαθίας ἐν αἰτίαις είχε τὸν 'Αντίγονον, ωστε φωνάς προΐεσθαι δυσχερείς εν ήμεραις γάρ τεσσαράκοντα τρισί μεγάλοις ατυχήμασι περιεπεπτώκεισαν. οὐ μὴν αλλά φιλανθρώπως δμιλήσας τοις στρατιώταις δ' Αντίγονος καθ κατασκευασάμενος δαφιλή χορηγίαν πάντων των επιτηδείων ανέλαβε την δύναμαν εκ 2 της κακοπαθίας. Πίθωνα δ' έξαπέστειλε κελεύσας περιελθείν πάσαν την Μηδίαν και συνάγειν ώς πλείστους ίππεις τε και πολεμιστάς ίππους, έτι δέ 3 ύποζυγίων πληθος. της δε χώρας ταύτης αεί τετραπόδων γεμούσης ραδίως τὸ παραγγελθέν συντελέσας δ Πίθων ήκεν άγων ίππεις μέν δισχιλίους, ίππους δὲ σὺν ταῖς κατασκευαῖς πλείους χιλίων, των δ' ύποζυγίων τοσούτον αριθμόν ώστε δύνασθαι καθοπλίσαι παν το στρατόπεδον, καὶ προσέτι τά-4 λαντα πεντακόσια των βασιλικών χρημάτων. δ δ' 'Αντίγονος τους μέν ίππεις είς τάξεις κατέστησε, τους δ' ίππους τοις ἀπολωλεκόσι διαδούς και τό πληθος των ύποζυγίων διαχαρισάμενος άνεκτήσατο την παρά των στρατιωτών εύνοιαν.

21. Οἱ δὲ περὶ τὸν Εὐμενῆ σατράπαι καὶ στρατηγοὶ πυθόμενοι τοὺς πολεμίους ἐν τῆ Μηδία στρατοπεδεύειν, διέστησαν πρὸς ἀλλήλους. Εὐμενὴς μὲν γὰρ καὶ ᾿Αντιγένης ὁ τῶν ἀργυρασπίδων ἡγούμενος καὶ πάντες οἱ τὴν ἀπὸ θαλάσσης ἀνάβασιν πεποιημένοι πάλιν ὤοντο δεῖν ἐπὶ θάλατταν καταβαίνειν, οἱ δ᾽ ἐκ τῶν ἄνω σατραπειῶν κατα-

entire undertaking, he came with difficulty on the 317 B.C.

ninth day safe into the settled part of Media.

20. The soldiers of Antigonus, however, because of the continuous misfortunes and their own extreme misery, became so critical of him that they let fall hostile remarks; for in forty days they had met with three great disasters. Nevertheless, by mingling with the soldiers on friendly terms and by making ready an abundant supply of all provisions, he restored the army from its miserable state. He sent Pithon out, ordering him to go through all Media and gather as many horsemen and war horses as he could, and also a quantity of baggage animals. land always abounds in four-footed beasts, Pithon readily accomplished his mission and returned bringing two thousand horsemen, more than a thousand horses with their trappings, a sufficient number of beasts of burden to equip the entire army, and in addition to this, five hundred talents of the royal treasure. Antigonus organized the horsemen in troops, and by giving horses to men who had lost their own and by distributing most of the pack animals as presents, he regained the goodwill of the soldiers.

21. When the satraps and generals with Eumenes learned that the enemy was encamped in Media, they disagreed among themselves; for Eumenes, Antigenes, who commanded the Silver Shields, and all those who had made the march up from the sea, believed that they should go back to the coast; but those who had come down from the satrapies, anxious

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> καθοπλίσαι MSS., Fischer (doubtfully), καθιππίσαι Reiske, καταπλουτίσαι οτ καταπλουτήσαι Madvig.

βεβηκότες άγωνιῶντες ύπὲρ τῶν ἰδίων ἔφασαν δεῖν 2 ἀντέχεσθαι τῶν ἄνω τόπων. αὐξομένης δὲ τῆς διαφορᾶς Εὐμενὴς όρῶν ὅτι διαιρεθέντος τοῦ στρατοπέδου κατ' ιδίαν έκάτερον τῶν μερῶν οὐκ άξιόμαχόν έστι, συνεχώρησε τοῖς καταβεβηκόσι σατράπαις. ἀναζεύξαντες οὖν ἀπὸ τοῦ Πασιτίγριος προήγον της Περσίδος είς Περσέπολιν το βασίλειον, ούσης της όδοιπορίας ήμερων είκοσι και τεσσάρων, ης ην η πρώτη μέν έως της καλουμένης Κλίμακος κοίλη, καυματώδης δε και σπανίζουσα των έπιτηδείων, ή λοιπή δε μετέωρος και τον άερα παντελώς ύγιεινον έχουσα και πλήρης των επετείων 3 καρπων αὐλωνάς τε γάρ είχε πυκνούς και συσκίους καὶ παραδείσων φυτείας ποικίλας, έτι δὲ παντοδαπών δένδρων φυσικάς συναγκίας καὶ βύσεις1 ύδάτων, ώστε τους όδοιπορούντας μετά πολλής τέρψεως ενδιατρίβειν τόποις ήδίστοις πρός ανάπαυσιν. ην δέ και λείας παντοδαπης πληθος, ην μεταπεμπόμενος Πευκέστης παρά τῶν ἐγχωρίων διεδίδου δαψιλή τοις στρατιώταις, εκκαλούμενος αὐτῶν τὴν εὔνοιαν. κατοικοῦσι δὲ ταύτην τὴν χώραν τῶν Περσῶν οἱ μαχιμώτατοι, πάντες ὄντες τοξόται καὶ σφενδονηται, πολυανθρωπία τε πολύ διαφέρειν συμβαίνει την χώραν ταύτην τῶν ἄλλων σατραπειῶν.

22. 'Ως δέ ποθ' ἦκον εἰς Περσέπολιν τὸ βασίλειον, Πευκέστης μέν, ὢν ταύτης τῆς χώρας στρατηγός, θυσίαν ἐπετέλεσε μεγαλοπρεπῆ τοῖς θεοῖς καὶ ᾿Λλεξάνδρω καὶ Φιλίππω, μεταπεμψάμενος δὲ ἐξ ὅλης σχεδὸν τῆς Περσίδος ἱερείων καὶ τῶν ἄλλων τῶν εἰς εὐωχίαν καὶ πανήγυριν χρη-

<sup>1</sup> ρύσεις Rhodoman : φύσεις.

# BOOK XIX. 21. 1-22. 1

about their own private affairs, asserted that it was 317 B.C. essential to maintain control of the upper country. As the disagreement became more violent, Eumenes, seeing that if the army should be divided neither part would be capable of fighting by itself, deferred to the wishes of the satraps who had come from the interior. Leaving the Pasitigris, accordingly, they proceeded to Persepolis, the capital of Persia, a march of twentyfour days. The first part of the road as far as the so-called Ladder was through an enclosed valley, torrid and lacking in provisions, but the rest was over high land, blessed with a very healthful climate and full of the fruits appropriate to the season. For there were glens heavily overgrown and shady, cultivated trees of various kinds in parks, also natural converging glades full of trees of every sort and streams of water, so that travellers lingered with delight in places pleasantly inviting repose. Also there was an abundance of cattle of every kind, which Peucestes gathered together from the inhabitants and distributed without stint to the soldiers, seeking their goodwill. those who inhabited this country were the most warlike of the Persians, every man being a bowman and a slinger, and in density of population, too, this country far surpassed the other satrapies.

22. When they had arrived in Persepolis, the capital, Peucestes, who was general of this land, performed a magnificent sacrifice to the gods and to Alexander and Philip; and, after gethering from almost the whole of Persia a manufaction of the capital animals and of whatever else was needed for festivities and religious gatherings, he gave a feast to the

 $<sup>^2</sup>$  σατράπης καὶ added before στρατηγός by early editors, removed by Fischer.

2 σίμων πλήθος είστίασε την δύναμιν. ἐπλήρωσε δὲ τής των πανηγυριζόντων παρουσίας κύκλους τέσσαρας έντος αλλήλων όντας καὶ περιεχομένους υφ' ένος τοῦ μεγίστου είναι δὲ συνέβαινε τοῦ μὲν ἐκτὸς την περίμετρον δέκα σταδίων, ην ανεπλήρουν οι τε μισθοφόροι καὶ συμμάχων το πληθος, τοῦ δὲ δευτέρου σταδίων οκτώ, καθ' ὃν ὑπῆρχον οἱ τε άργυράσπιδες Μακεδόνες και των εταίρων οι μετ' 'Αλεξάνδρου στρατεύσαντες, τοῦ δ' έξης την μεν περιφέρειαν σταδίων τεσσάρων, τον δε τόπον αναπληροθοθαι κατακειμένων των τε δευτέρων ήγεμόνων καὶ τῶν ἔξω τάξεως\* φίλων καὶ στρατηγῶν καὶ τῶν ἱππέων· τοῦ δ' ἐπὶ πᾶσιν, ὄντος δυεῖν σταδίων, διειλήφεισαν τὰς κλισίας οι τε στρατηγοί καὶ οἱ τὰς ἱππαρχίας ἔχοντες, ἔτι δὲ τῶν Περσῶν 3 οί μάλιστα τιμώμενοι. έν μέσω δὲ τούτων ὑπῆρχον βωμοί θεῶν καὶ 'Αλεξάνδρου καὶ Φιλίππου." τας μεν κλισίας συνέβαινεν εκ φυλλάδος κατεσκευάσθαι, κεκαλυμμένας αὐλαίαις καὶ παντοδαποῖς περιστρώμασι, χορηγούσης τῆς Περσίδος δαψιλῆ πάντα τὰ πρὸς τρυφὴν καὶ ἀπόλαυσιν, διεστηκέναι δὲ τοὺς κύκλους ἀπ' ἀλλήλων ἐπὶ τοσοῦτον ὥστε μηδέν μέν παρενοχλεῖσθαι τοὺς έστιωμένους, πλη-σίον δ' εἶναι πάσας τὰς παρασκευάς.

23. Πάντων δὲ κατὰ τρόπον ὑπηρετουμένων ἐπεσημαίνετο τὸ πλῆθος τὴν τοῦ Πευκέστου προθυμίαν καὶ φανερὸς ῆν ἐπιδεδωκὼς πολὺ πρὸς εὕνοιαν. ἃ δὴ θεωρῶν Εὐμενὴς καὶ συλλογιζόμενος τὸν Πευκέστην πολιτεύεσθαι πρὸς τὸ πλῆθος τῆς στρατηγίας ὀρεγόμενον, ἐπλάσατο ψευδεῖς ἐπιστολάς, διὰ δὲ τούτων τούς τε στρατιώτας εὐθαρ-

<sup>1</sup> παρουσίας Post: θυσίας.

army.1 With the company of those participating he 317 B.C. filled four circles, one within the other, with the largest circle inclosing the others. The circuit of the outer ring was of ten stades and was filled with the mercenaries and the mass of the allies; the circuit of the second was of eight stades, and in it were the Macedonian Silver Shields and those of the Companions who had fought under Alexander; the circuit of the next was of four stades and its area was filled with reclining men—the commanders of lower rank, the friends and generals who were unassigned, and the cavalry; lastly in the inner circle with a perimeter of two stades a each of the generals and hipparchs and also each of the Persians who was most highly honoured occupied his own couch. In the middle of these there were altars for the gods and for Alexander and Philip. The couches were formed of heaps of leaves covered by hangings and rugs of every kind, since Persia furnished in plenty everything needed for luxury and enjoyment; and the circles were sufficiently separated from each other so that the banqueters should not be crowded and that all the provisions should be near at hand.

23. While all were being duly served, the crowd applauded the generosity of Peucestes, and it was clear that he had made a great advance in popularity. But Eumenes, seeing this and reasoning that Peucestes was playing up to the crowd in furtherance of his desire for the chief command, had fabricated a false letter, through which he made the soldiers

<sup>1</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 14. 3.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The circles were about 6000, 4800, 2400, and 1200 feet in circumference respectively.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> καὶ after τάξεως deleted by Madvig.

σείς πρός τὰς μάχας κατεσκεύασεν καὶ τοῦ Πευκέστου τὸν ὄγκον καὶ τὸ πρόσχημα ταπεινώσας έαυτὸν εἰς τήνος ήγαγε καὶ προσδοκίαν ἡρεν $^{\rm L}$  2 ἐλπίδων ἀγαθῶν παρὰ τοῖς πλήθεσιν. ἡν δ' ὁ νοῦς τῶν γεγραμμένων ὅτι τὸ μὲν ᾿Αλεξάνδρου παιδίον 'Ολυμπιὰς παραλαβοῦσα κεκόμισται καὶ την Μακεδονίας βασιλείαν κυρίως, αναιρεθέντος Κασάνδρου, Πολυπέρχων δε διαβέβηκεν είς 'Λσίαν πρός 'Αντίγονον έχων της βασιλικής δυνάμεως την κρατίστην καὶ τους ελέφαντας, έστι δε προσάγων 3 ήδη περί Καππαδοκίαν. ή δ' ἐπιστολή Συρίοις γεγραμμένη γράμμασιν ἀπέσταλτο παρά '()ρόντου τοῦ σατραπείαν μεν έχοντος 'Αρμενίας, φίλου δὲ όντος Πευκέστη. πιστευθείσης δε της επιστολής διὰ τὴν συνήθειαν τὴν προϋπάρχουσαν τοῖς σατράπαις ό μεν Εύμενης έκελευσε περιενεγκεῖν καὶ δεῖξαι τοῖς τε ἡγεμόσι καὶ τῶν ἄλλων στρατιωτῶν τοις πλείστοις, τό δὲ στρατόπεδον ἄπαν μετετέθη ταις διανοίαις και πάντες ἀπέβλεπον πρός τὰς Εὐμενοῦς ἐλπίδας, ώς τούτου δυνησομένου καὶ προάγειν διὰ τῶν βασιλέων οθς ἂν βούληται καὶ 4 δίκας λαβεῖν παρὰ τῶν ἀδικούντων. μετὰ δὲ τὴν εὐωχίαν Εὐμενης βουλόμενος καταπλήξασθαι τούς ἀπειθοῦντας ἢ στρατηγίας ὀρεγομένους παρήγαγεν εἰς κρίσιν Σιβύρτιον, ὃς ἢν τῆς μὲν ᾿Λραχωσίας σατράπης Πευκέστου δὲ μάλιστα φίλος, ἔλαθε δὲ αὐτὸν τῶν ἱππέων τινὰς ἀποστείλας εἰς 'Αραχώτας καὶ τὰς ἀποσκευὰς κελεύσας παρελέσθαι είς τηλικούτους περιέστησε κινδύνους ώστε, εὶ μὴ λαθών διέδρα, θανάτω περιέπεσεν ἂν ὑπό τοῦ πλήθους.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ηρεν added by Capps.

### BOOK XIX, 23, 1-4

confident of the outcome of the battles and, by lower- 317 B.C. ing the pomp and circumstance of Peucestes, improved his own standing and increased his prospects of success in the eyes of the crowd. The purport of what he had written was that Olympias, associating Alexander's son with herself, had recovered firm control of the kingdom of Macedonia after slaving Cassander, and that Polyperchon had crossed into Asia against Antigonus with the strongest part of the royal army and the elephants and was already advancing in the neighbourhood of Cappadocia. letter, written in the Syrian writing, was sent from Orontes, who held the satrapy of Armenia and who was a friend of Peucestes. Since the letter was believed because of the previous friendship between the satraps, Eumenes ordered it to be carried around and shown to the commanders and also to most of the other soldiers. The sentiment of the entire encampment was changed and all began to turn their attention to Eumenes' prospects in the belief that he would be able by help of the kings both to promote whomever he wished and to exact punishment from those who wronged him. After the feast Eumenes, in his desire to overawe those who did not obey him or who craved a command, brought to trial Sibyrtius, who was satrap of Arachosia and a very close friend Without Sibyrtius' knowledge, Euof Peucestes. menes sent some horsemen into Arachosia, and by ordering the seizure of his baggage, he brought him into such danger that, if he had not escaped secretly, he would have been condemned to death by the assembly.1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Sibyrtius, however, continued as satrap of Arachosia (chap. 48.3).

24. Τούτω δὲ τῷ τρόπω τοὺς μὲν ἄλλους καταπληξάμενος, ἑαυτῷ δ' ὄγκον καὶ πρόσχημα μέγα περιποιήσας μετεβάλετο πάλιν καὶ τὸν Πευκέστην λόγοις φιλανθρώποις καὶ μεγάλαις ἐπαγγελίαις προσαγαγόμενος εὔνουν ἑαυτῷ καὶ πρόθυμον κατεσκεύασεν εἰς τὸ τοῖς βασιλεῦσι συναγωνίζεσθαι. 2 σπεύδων δὲ καὶ παρὰ τῶν ἄλλων σατραπῶν καὶ στρατηγῶν ισπερ ὅμηρα λαβεῖν τοῦ μὴ καταλείψειν αὐτόν, προσεποιήθη χρημιάτων σπανίζειν καὶ παρεκάλεσεν ἕκαστον κατὰ δύναμιν δανεῖσαι 3 τοῖς βασιλεῦσι. λαβὼν δὲ παρ' ὧν ἐδόκει συμφέρειν ἡγεμόνων τετρακόσια τάλαντα τοὺς πρότερον ὑπόπτους ὄντας ἐπιβουλεύειν ἢ καταλείψειν πιστοτάτους φύλακας ἔσχε τοῦ σώματος καὶ συναγωνιστάς.

4 Οὕτως δὲ αὐτοῦ περὶ τούτων πρὸς τὸ μέλλον στρατηγοῦντος ἡκόν τινες ἐκ Μηδίας ἀπαγγέλλοντες ὅτι μετὰ τῆς δυνάμεως ᾿Αντίγονος τὴν ἀνάζευξιν ἐπὶ τῆς Περσίδος εἴη πεποιημένος. ἃ δὴ πυθόμενος καὶ αὐτὸς ἀνέζευξε, διεγνωκὼς ἀπαντᾶν ὅδοιπορίαν δευτεραῖος θυσίαν ἐπετέλεσε τοῖς θεοῖς καὶ τὴν δύναμιν εὐωχήσας πολυτελῶς τὰ μὲν πλήθη πρὸς εὔνοιαν προεκαλέσατο, αὐτὸς δὲ κατὰ τὴν μέθην συμπεριενεχθεὶς τῶν παραληφθέντων τοῖς εἰς τὸ πίνειν ὁρμήσασιν ἐνέπεσεν εἰς ἀρρωστίαν. διόπερ ἡμέρας τινὰς ἐπέσχε τῆς πορείας, καταβαρούμενος ὑπὸ τοῦ πάθους. ἡ δὲ δύναμις ἐν ἀθυμία καθειστήκει, τῶν μὲν πολεμίων προσδοκω-

### BOOK XIX. 24. 1-5

24. After Eumenes had frightened the others in 317 B.C. this manner and had surrounded himself with pomp and circumstance, he changed once more and, having won Peucestes over with kind words and great promises, rendered him loyal toward himself and eager to join in the struggle in behalf of the kings. Desiring to exact from the other satraps and generals hostages, as it were, to prevent their deserting him, he pretended to be in need of money and called on each of them to lend all the money he could to the By taking four hundred talents from those leaders from whom he considered it expedient, he converted men whom he had formerly suspected of plotting against him or of intending to abandon him into most faithful guards of his person and partners in the contest.1

While Eumenes was making these strategic moves with an eye to the future, there came men from Media with information that Antigonus and his army had broken camp and set out for Persia. When he heard this, he also set out, having made up his mind to meet the enemy and risk the issue. On the second day of the journey he performed a sacrifice to the gods and entertained the army sumptuously; the large majority he had indeed encouraged to loyalty, but he himself during the drinking bout was led on by those of the invited guests who were eagerly engaged in drinking, and he became ill.<sup>2</sup> For this reason he delayed the march for some days, since he was overcome by his ailment; and the army was disheartened, for the enemy were expected to

<sup>2</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 14. 3-5.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Plutarch (*Humenes*, 13. 6) puts this stratagem a little earlier. In general Plutarch's account of the last campaigns of Eumenes is of little value.

μένων ταχέως συνάψειν, τοῦ δ' ίκανωτάτου τῶν 6 στρατηγών ύπὸ τῆς νόσου πιεζουμένου. οὐ μὴν άλλα του πάθους κριθέντος επειδή βραχέως αυτόν προσανέλαβε, προήγε μετὰ τής δυνάμεως ἀφηγου-μένου Πευκέστου καὶ ᾿Αντιγένους, αὐτὸς δὲ φορίω κομιζόμενος ἐπηκολούθει τοῖς οὐραγοῦσιν, ὅπως μὴ διά τον θόρυβον καὶ τὴν στενοχωρίων παρενοχλοῖτο. 25. 'Ως δ' ημέρας όδον απέσχου απ' αλλήλων τα στρατόπεδα, κατασκόπους έπεμψαν αμφότεροι καὶ μαθόντες τὰ πλήθη καὶ τὰς προαιρέσεις τῶν πολεμίων παρεσκευάσαντο μέν πρός του κίνδυνου, 2 διελύθησαν δε χωρίς μάχης προβεβλημένοι γάρ αμφότεροι ποταμόν τινα καὶ χαράδραν έξέταξαν μέν τὰς δυνάμεις, διὰ δὲ τὰς τῶν τόπων δυσχωρίας οὐκ ήδυνήθησαν διαγωνίσασθαι. καταστρατοπεδεύσαντες δ' άλλήλων ἀπὸ σταδίων τριῶν ἐπὶ μὲν ήμέρας τέσσαρας ακροβολιζόμενοι καὶ προνομεύοντες την χώραν διετέλεσαν, πάντων σπανίζοντες, τῆ πέμπτη δ' 'Αντίγονος πρεσβευτὰς έξαπέστειλε πρός τε τους σατράπας και τους Μακεδόνας, άξιων Εύμενει μεν μη προσέχειν έαυτω δε πι-3 στεύειν συγχωρήσειν γὰρ ἔφη τοις μέν σατράπαις έχειν τὰς ίδίας σατραπείας, τῶν δὲ ἄλλων τοις μέν χώραν πολλήν δώσειν, τους δε είς τας πατρίδας ἀποστελεῖν μετὰ τιμῆς καὶ δωρεῶν, τοὺς δὲ στρατεύεσθαι βουλομένους διανεμεῖν¹ εἰς τὰς 4 έκάστω καθηκούσας τάξεις. τῶν δὲ Μακεδύνων οὐ προσεχόντων τοῖς λόγοις, ἀλλὰ καὶ προσαπειλούντων τοις πρεσβευταις Εύμενης παρελθών επήνεσέν τε αὐτοὺς καὶ λόγον εἶπε τῶν παραδεδομένων μέν καὶ παλαιῶν, οὐκ ἀνοίκειον δὲ τῆς περιστά-5 σεως. έφη γαρ έρασθέντα λέοντα παρθένου δια-296

engage them shortly and the ablest of their generals 317 B.C. was handicapped by his illness. Nevertheless, when the attack had passed its crisis and he had recovered a little, Eumenes advanced with the army, which Peucestes and Antigenes were leading, while he himself, carried in a litter, followed the rearguard so that he might not be disturbed by the confusion and the confusion of the read

and the congestion of the road.

25. When the armies were a day's march from each other, they both sent scouts, and after learning the size and the intentions of the enemy, they both made ready for the fray; but they separated without a battle ; for each had drawn up his army with a river and a ravine in front of him, and because of the difficulty of the terrain they were not able to come to blows. The armies, encamped at a distance of three stades 1 from each other for four days, continued to skirmish and to plunder the country, for they were entirely without supplies; but on the fifth day Antigonus sent envoys to the satraps and the Macedonians, urging them not to obey Eumenes but to put trust in himself. He said that he would allow the satraps to keep their own satrapies, that to some of the Macedonians he would give a large gift of land, would send back others to their homes with honours and gifts, and would assign to appropriate posts those who wished to serve in his army. When, however, the Macedonians paid no heed to these offers and even threatened the envoys, Eumenes came forward and praised them and told them a tale, one of the traditional time-worn stories, it is true, but one not unsuited to the situation. He said that a

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> About 1800 feet.

<sup>1</sup> διανεμείν Wesseling : διανέμειν.

λεχθηναι τῷ πατρὶ της κόρης ὑπὲρ τοῦ γάμου, τὸν δὲ πατέρα λέγειν ὡς ἔτοιμος μέν ἐστιν αὐτῷ δοῦναι, δεδοικέναι δὲ τοὺς ὄνυχας καὶ τοὺς ὀδόντας, μήποτε γήμας καὶ παροξυνθείς διά τινα αἰτίαν 6 προσενέγκηται τη παρθένω θηριωδώς. τοῦ δὲ λέοντος έξελόντος τούς τε όνυχας καὶ τοὺς όδόντας τὸν πατέρα, θεωρήσαντα πάντα δι' ὧν ἦν φοβερὸς ἀποβεβληκότα, τύπτοντα τῷ ξύλῳ ῥαδίως ἀποκτείναι. τὸ παραπλήσιον οὖν ποιείν καὶ τὸν 'Αντί-7 γονον μέχρι τούτου γάρ ποιεῖσθαι τὰς ἐπαγγελίας έως ἂν τῆς δυνάμεως κυριεύση καὶ κολάση τηνικαθτα τους άφηγουμένους. ἐπισημαινομένου δὲ τοῦ πλήθους καὶ όρθως λέγοντος, τότε μεν έλυσε την εκκλησίαν.

26. Νυκτός δε επιγενομένης ηκόν τινες ηθτομοληκότες μὲν ἐκ τῆς ᾿Αντιγόνου στρατοπεδείας, λέγοντες δ᾽ ὅτι παρήγγειλε τοῖς στρατιώταις ᾿Αντίγονος αναζευγνύειν περί δευτέραν φυλακήν. ὁ δ' Εύμενης συλλογιζόμενος άληθως ύπέλαβε τοὺς 2 πολεμίους ἀποχωρήσειν είς την Γαβηνήν αύτη γάρ ἀπέχουσα τριῶν ἡμερῶν όδον ἀκέραιος ἡν καὶ πλήρης καρπῶν καὶ χορτασμάτων καὶ καθόλου τῶν δυναμένων χορηγησαι τὰ ἐπιτήδεια μεγάλαις δυνά-3 μεσι δαψιλώς. πρός δὲ τούτοις τοῖς ἀγαθοῖς ὁ τόπος αὐτὸς συνήργει, ποταμούς ἔχων καὶ χαράδρας δυσεξόδους. σπεύδων οὖν φθάσαι τοὺς πολεμίους τὸ ὄμοιον ἔπραξε. τῶν μὲν μισθοφόρων τινὰς χρήμασι πείσας εξέπεμψεν ως αὐτομόλους, συντάξας λέγειν ότι διέγνωκεν Εύμενης νυκτός ἐπιτίθεσθαι τῷ χάρακι· αὐτὸς δὲ τὴν μὲν ἀποσκευὴν προαπέστειλε, τοῖς δὲ στρατιώταις παρήγγειλε τὴν 1 καὶ Capps : ώς. 2 ὑπέλαβε Rhodoman : ὑπέβαλε.

lion, having fallen in love with a maiden, spoke to the 317 B.C. girl's father about marriage. The father said that he was ready to give her to him, but that he was afraid of the lion's claws and teeth, fearing that after he had married her he might lose his temper about something and turn on the maiden in the manner of a beast. When, however, the lion had pulled out his claws and his teeth, the father, perceiving that the lion had thrown away everything which had made him formidable, killed him easily by beating him with a club. "It is this same sort of thing," he added, "that Antigonus is doing now; he will only keep his promises until he becomes master of the army, and in that very moment will execute its leaders." the crowd was shouting approval and saying "Right," he dismissed the assembly.

26. That night, however, there appeared certain deserters from Antigonus' army with the report that Antigonus had given his soldiers orders to break camp at about the second watch. Eumenes, on considering the matter, concluded rightly that the enemy intended to withdraw into Gabenê, as this place, distant about three days' march, was unplundered and filled with grain, fodder, and in general with that which could amply supply the provisions for a great army. Furthermore, the terrain itself supplemented these advantages, since it had rivers and ravines that were hard to cross. Being anxious, therefore, to occupy this place before the enemy, he imitated him. caused certain mercenaries, whose consent he had won by money, to go away as if they were deserting, ordering them to say that Eumenes had decided to attack the camp during that night. He himself, however, sent the baggage on ahead and ordered the

4 ταχίστην δειπνοποιησαμένοις άναζευγιύειν. ών άπάντων όξέως συντελεσθέντων 'Αντίγονος ακούσας των αὐτομόλων ὅτι μάχεσθαι νυκτὸς διεγνώκασιν οἱ πολέμιοι, τῆς μὲν πορείας ἀπέσχετο, 5 διέτασσε δὲ τὴν δύναμιν εἰς τὸν κίνδυνον. τοῦ δὲ περί ταθτα θορυβουμένου και περί τοθ μέλλοντος άνωνιωντος έλαθον οί περί τον Εύμενη προλαβόντες καὶ τὴν όδοιπορίαν ποιούμενοι κατά τάχος είς την Γαβηνήν. ὁ δ' 'Αντίγονος μέχρι μέν τινος εν τοις ὅπλοις συνείχε την δύναμιν, ώς δε παρά τῶν κατασκόπων ἐπύθετο την ἀποχώρησιν τῶν ἐναντίων, γνούς αύτον κατεστρατηγημένον οὐδέν ήττον β άντείχετο της αὐτης προαιρέσεως. παραγγείλας ούν τοις στρατιώταις αναζευγνύειν, προήγε σύντονον την πορείων ποιούμενος καὶ διωγμῷ παρα-πλήσιον. προέχοντος δ' Εὐμενοῦς δύο φυλακὰς όρῶν ὅτι καταλαβεῖν οὐ ράδιόν ἐστι τῆ δυνάμει πάση τους τοσούτο προειληφότας, ἐπενόησέ τι 7 τοιοῦτο. τὴν μὲν ἄλλην δύναμιν παραδούς Πίθωνι προσέταξε κατά σχολήν ἀκολουθεῖν, αὐτὸς δὲ τοὺς ἱππεῖς ἀναλαβὼν ήλαυνεν ἀπὸ ρυτῆρος καὶ περιλαβών ἄμ' ἡμέρα τὴν οὐραγίαν τῶν πολεμίων καταβαίνουσαν ἀπό τινος ἀκρολοφίας ἐπέστη ταῖς 8 ἀκρωρείαις, φανερός ῶν τοῖς ἐναντίοις. οἱ δὲ περὶ τον Εύμενη θεωρήσαντες εξ ίκανοῦ διαστήματος τῶν πολεμίων ίππεῖς καὶ δόξαντες εἶναι πλησίον ἄπασαν τὴν δύναμιν, τῆς μὲν πορείας ἐπέσχον, τὴν δὲ στρατιὰν διέτασσον, ώς αὐτίκα τῆς παρατάξεως η γενησομένης. οί μεν οθν ήγεμόνες άμφοτέρων των στρατοπέδων τον προειρημένου τρόπον άλλήλους κατεστρατήγησαν, ὤσπερ προαγωνιζόμενοι περὶ συνέσεως καὶ δεικνύοντες ὅτι τὰς ἐλπίδας ἐν αὐτοῖς 300

soldiers to break camp after having taken a very 317 B.C. hasty meal. When all this had been swiftly accomplished, Antigonus, who had heard from the deserters that the enemy had decided to fight during the night. postponed his departure and drew up his forces for the battle. While he was distracted by these operations and concentrating on the coming battle, he failed to notice that Eumenes had got the start of him and was marching at top speed for Gabenê. For some time Antigonus kept his army under arms; but when he learned from his scouts that his opponent had departed, although he knew that he had been outgeneralled, none the less he held to his original purpose. So, ordering his soldiers to break camp, he led them on a forced march that resembled a pursuit. Eumenes, however, had a start of two watches; therefore Antigonus, knowing that it was not easy to overtake with his whole army a force that was so far ahead, devised a stratagem as follows. He gave the rest of the army to Pithon and ordered him to follow at leisure, but he himself with the cavalry pursued at top speed1; and overtaking the rearguard of the enemy at daybreak just as it was coming down from some hilly country, he took position on the ridges, where he was visible to the enemy. When Eumenes from a considerable distance beheld cavalry of the enemy and supposed that the entire army was near, he halted the march and drew up his army on the assumption there would be an engagement immediately. Thus in the manner described the generals of the two armies each outwitted the other as if they were taking part in a preliminary contest of skill and showing that

<sup>1</sup> Literally, "with loose rein."

10 ἔχουσι¹ τῆς νίκης. ὁ δ' οὖν 'Αντίγονος διὰ ταύτης τῆς ἐπινοίας ἐκώλυσε μὲν τοὺς πολεμίους προάγειν εἰς τοὖμπροσθεν, αὐτῷ δὲ δοὺς ἄνεσιν εἰς τὸ προσδέξασθαι τὴν δύναμιν, ἐπειδὴ τὸ στρατόπεδον ἤκεν, ἄπαν ἐξέταξεν εἰς μάχην καὶ κατέβαινε συντεταγμένος ἐπὶ τοὺς πολεμίους καταπληκτικῶς.

27. Είχε δὲ τοὺς σύμπαντας σὺν τοῖς διὰ Πίθωνος καὶ Σελεύκου προσγεγενημένοις πεζούς μέν πλείους τῶν δισμυρίων ὀκτακισχιλίων, ἱππεῖς δ' οκτακισχιλίους πεντακοσίους, ελέφαντας δε έξήκοντα πέντε. διηλλαγμέναις δ' έχρήσαντο ταις τάξεσιν οί στρατηγοί, διαμιλλώμενοι καὶ περὶ τῆς 2 εν τούτοις εμπειρίας πρός άλλήλους. Εύμενής μέν γὰρ ἐπὶ τοῦ λαιοῦ κέρατος ἔταξεν Εὔδαμον τὸν καταγαγόντα τους έλέφαντας έξ 'Ινδών, έχοντα τὸ περὶ αὐτὸν ἄγημα τῶν ἱππέων, ὄντων ἑκατὸν πεντήκοντα, πρόταγμα δε τούτων είλας δύο ξυστοφόρων επιλέκτων, πληθος εχούσας ίππέων πεντή-3 κοντα. καὶ συνηψε μὲν τούτους τοῖς ὑπερδεξίοις της ύπωρίας, έξης δε τούτοις Στάσανδρον τον στρατηγον έταξεν έχοντα τους ίδίους ίππεις έννα-4 κοσίους πεντήκοντα. μετά δὲ τούτους ἔστησεν 'Αμφίμαχον τὸν Μεσοποταμίας σατράπην, ῷ συνηκολούθουν ίππεις έξακόσιοι, συνάπτοντας δέ τούτοις τους έξ 'Αραχωτων ίππεις έξακοσίους, ων ήγεῖτο πρότερον μὲν Σιβύρτιος, διὰ δὲ τὴν ἐκείνου 5 φυγήν μετειλήφει την ήγεμονίαν Κεφάλων. έξης δ' ήσαν πεντακόσιοι μεν έκ Παροπανισαδών, οί

<sup>1</sup> ἔχουσι Wesseling : ἀντέχουσι.
 <sup>2</sup> Εὔδαμον, cp. chap. 14. 1, etc. : Εὔδημον.
 <sup>3</sup> πλῆθος Post, μῆκος Reiske : βάθος.

each placed his hope of victory in himself. In any 317 B.C. case, Antigonus by this device prevented the enemy from going forward while securing for himself a respite in which to bring up his army, and then when the army arrived, he drew it all up for battle and marched down in awe-inspiring array against the

enemy.

27. Including the reinforcements brought by Pithon and Seleucus, Antigonus had in all more than twenty-eight thousand foot soldiers, eight thousand five hundred horsemen,1 and sixty-five elephants. The generals employed different formations in drawing up the armies, vying with each other in regard to their competence in tactical skill as well. On his left wing Eumenes stationed Eudamus, who had brought the elephants from India, with his squadron of one hundred and fifty horsemen, and as an advance guard for them two troops of selected mounted lancers with a strength of fifty horsemen.2 He placed them in contact with the higher land of the base of the hill, and next to them he put Stasander, the general, who had his own cavalry to the number of nine hundred and fifty. After them he stationed Amphimachus, the satrap of Mesopotamia, whom six hundred horsemen followed, and in contact with these were the six hundred horsemen from Arachosia, whose leader formerly had been Sibyrtius, but, because of the latter's flight, Cephalon had assumed command of them. Next were five hundred from Paropanisadae

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This is some 2000 less than the total of the individual

cavalry detachments listed in chap. 29.

The text is uncertain, but  $\beta \dot{a} \theta o s$ , "with a depth of 50 men," seems impossible. In chap. 28. 3 we find six eilae of 50 each and one of 300, but the latter is regarded as unusual.

δὲ τούτοις ἴσοι Θρᾶκες ἐκ τῶν ἄνω κατοικιῶν. πρὸ δὲ τούτων ἀπάντων ἔταξεν ἐλέφαντας μὲν ἐν ἐπικαμπίω τεσσαράκοντα πέντε, τοξότας δὲ καὶ σφενδονήτας ἐν τοῖς τῶν θηρίων διαστήμασι τοὺς δἱκανούς. τοῦτον δὲ τὸν τρόπον ὀχυρωσάμενος τὸ λαιὸν κέρας συνῆψεν αὐτῷ τὴν φάλαγγα. ταύτης δὲ τὸ ἄκρον ἐπεῖχον οἱ ξένοι, πλείους ὅντες τῶν έξακισχιλίων, τὸ δ' έξῆς οἱ καθωπλισμένοι μὲν εἰς τὰ Μακεδονικά, παντοδαποὶ δ' ὄντες τοῖς ἔθνεσιν, εἰς πεντακισχιλίους.

28. Μετὰ δὲ τούτους ἐτάχθησαν οἱ Μακεδόνες ἀργυράσπιδες, ὄντες μὲν πλείους τρισχιλίων, ἀνίκητοι δὲ καὶ διὰ τὰς ἀρετὰς πολὺν φόβον παρεχόμενοι τοῦς πολεμίοις· ἐπὶ πᾶσι δὲ οἱ ἐκ τῶν ὑπασπιστῶν, ὄντες¹ πλείους τρισχιλίων, ἀφηγουμένου τούτων τε ἄμα καὶ τῶν ἀργυρασπίδων ᾿Λντιγένους καὶ Τευτάμου. πρὸ δὲ πάσης τῆς φάλαγγος ἔστησεν ἐλέφαντας τεσσαράκοντα καὶ τὰ τούτων διαστήματα τοῦς ψιλικοῦς τάγμασιν² ἀνεπλήρωσεν. 3 ἐπὶ δὲ τοῦ δεξιοῦ κέρατος ἐξέταξε τοὺς ἱππεῖς.

3 ἐπὶ δὲ τοῦ δεξιοῦ κέρατος ἐξέταξε τοὺς ἱππεῖς, ἐχομένους μὲν τῆς φάλαγγος τοὺς ἐκ Καρμανίας ὀκτακοσίους, ὧν Τληπόλεμος σατράπης ἡγεῖτο, έξῆς δὲ τοὺς καλουμένους ἐταίρους ἐννακοσίους καὶ τὸ Πευκέστου καὶ ᾿Αντιγένους ἄγημα, τριακοσίους ἔχον ἱππεῖς μιᾳ περιειλημμένους εἴλη, ἐπ᾽ ἄκρου δὲ τοῦ κέρατος τὸ Εὐμενοῦς ἄγημα, τοὺς ἴσους ἔχον ἱππεῖς, καὶ τούτων πρόταγμα τῶν Εὐμενοῦς παίδων εἴλας δύο, συνεστηκυίας ἑκατέρας ἐξ ἱπ-

 $<sup>^1</sup>$  ἐπὶ πᾶσι δὲ οἱ . . . ὄντες Geer : ἐπὶ πᾶσι δὲ τοὺς . . . ὄντας.  $^2$  τάγμασιν Dindorf : τὴν τάξιν.

and an equal number of Thracians from the colonies 317 B.C. of the upper country. In front of all these he drew up forty-five elephants in a curved line with a suitable number of bowmen and slingers in the spaces between the animals. When Eumenes had made the left wing strong in this way, he placed the phalanx beside it. The outer end of this consisted of the mercenaries, who numbered more than six thousand; next were about five thousand men who had been equipped in the Macedonian fashion although they were of all races.

28. After them he drew up the Macedonian Silver Shields, more than three thousand in number, undefeated troops, the fame of whose exploits caused much fear among the enemy, and finally the men from the hypaspists,1 more than three thousand, with Antigenes and Teutamus leading both them and the Silver Shields. In front of the whole phalanx he placed forty elephants, filling the spaces between them with light armed soldiers. On the right wing he stationed cavalry: next to the phalanx, eight hundred from Carmania led by the satrap Tlepolemus, then the nine hundred called the Companions and the squadron of Peucestes and Antigenes, which contained three hundred horsemen arranged in a single unit. At the outer end of the wing was Eumenes' squadron with the same number of horsemen, and as an advance-guard for them two troops of Eumenes' slaves, each composed of fifty mounted men, while at

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The difference, if any, between the hypaspists and the other heavy armed foot soldiers is not clear. Tarn (Hellenistic Military and Naval Developments, 17) suggests that the real distinction between the hypaspists and the phalanx was probably one of standing and recruitment; it was the difference between the Guards and the infantry of the line."

πέων πεντήκοντα, καὶ πλαγίας φυλαττούσας έξω τοῦ κέρατος είλας τέσσαρας, ἐν αίς ἢσαν ίππεῖς 4 ἐπίλεκτοι διακόσιοι. χωρίς δὲ τούτων ἀπὸ πασῶν των ίππαρχιων ἐπιλέλεγμένους τοῖς τάχεσι καὶ ταις ρώμαις ίππεις τριακοσίους έστησε κατόπιν τοῦ περὶ αὐτὸν ἀγήματος. παρὰ δὲ τὴν ὅλην τοῦ κέρατος τάξιν προέταξεν ελέφαντας τεσσαράκοντα. ή δὲ πᾶσα δύναμις ήν τῶν περὶ τὸν Εὐμενή πεζοι μεν τρισμύριοι πεντακισχίλιοι, ίππεις δέ έξακισχίλιοι έκατόν, ελέφαντες δε έκατον τεσσα-

ρεσκαίδεκα.

29. 'Αντίγονος δ' έκ μετεώρων τόπων κατιδών την των πολεμίων τάξιν προς ταύτην άρμοζόντως διεκόσμησε την ίδίαν δύναμιν. δρών γάρ τὸ τών έναντίων δεξιον κέρας ώχυρωμένον τοις τε θηρίοις καὶ τοῖς κρατίστοις τῶν ἱππέων ἀντέταξε τοὺς ἐλαφροτάτους των ίππέων, οί κατά στόμα μεν ήμελλον φυγομαχήσειν άραιοί διαστάντες, έκ μεταβολής δε διαγωνιείσθαι καὶ τούτω τῶ τρόπω ποιήσειν ἄπρακτον τῶν ἐναντίων τοῦτο τὸ μέρος ῷ μάλιστα 2 επίστευον. Εστησε δ' επί τούτου τοῦ κέρατος² τούς τε έκ Μηδίας καὶ Παρθυαίας άφιπποτοξότας καὶ λογχοφέρους, ὄντας μέν χιλίους, πεφυκότας δ' εὖ προς την ἐκ μεταβολης κλίσιν, ἐξης δὲ τοὺς άπὸ θαλάσσης συναναβεβηκότας Ταραντίνους δισχιλίους καὶ διακοσίους, ἐπιλέκτους ἐν ἐνέδραις καὶ καλώς διακειμένους ταῖς εὐνοίαις πρὸς αὐτόν.

1 επίστευον Rhodoman: επίστευεν.

3 Παρθυαίας Wesseling : Παρουλίας.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> τούτου τοῦ κέρατος Capps, ταῦτα τῆς φάλαγγος Post: ταύτης της φάλαγγος.

<sup>4</sup> κλίσιν Capps, cp. Polybius, 18. 30. 4 κλίσις, ή ές τουπισθε μεταβολή: κρίσιν.

an angle beyond the end of the wing and guarding it 317 B.C. were four troops, in which there were two hundred selected horsemen. In addition to these, three hundred men selected from all the cavalry commands for swiftness and strength were stationed by Eumenes behind his own squadron. Along the whole of the wing he drew up forty elephants. The entire army of Eumenes consisted of thirty-five thousand foot soldiers, sixty-one hundred horsemen, and one hundred and fourteen elephants.

29. As Antigonus looked down from a high position, he saw the battle line of his enemy and disposed his own army accordingly. Seeing that the right wing of the enemy had been strengthened with the elephants and the strongest of the cavalry, he arrayed against it the lightest of his horsemen, who, drawn up in open order, were to avoid a frontal action but maintain a battle of wheeling tactics and in this way thwart that part of the enemies' forces in which they had the greatest confidence. On this wing he stationed the mounted archers and lancers from Media and Parthia, a thousand in number, men well trained in the execution of the wheeling movement; and next he placed the twenty-two hundred Tarentines 2 who had come up with him from the sea, men selected for their skill in ambushing, and very well disposed to

<sup>2</sup> The Tarentines were cavalrymen equipped with javelins. The connection with Tarentum is obscure, but Tarentine coins show such troops (A. Martin in Daremberg et Saglio, 2, 770).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> To make these figures agree approximately with the totals of the separate units, we must either assume a considerable lacuna in chap. 27. 6 or 28. 1, or else suppose that the light armed troops numbered about 18,000 and are included in the total; the 28,000 foot soldiers of Antigonus (chap. 27. 1) include only those capable of standing in the phalanx (chap. 29. 3).

τοὺς δ' ἀπὸ Φρυγίας καὶ Λυδίας χιλίους, τοὺς δὲ μετά Πίθωνος χιλίους πεντακοσίους καὶ τοὺς μετά Λυσανίου ξυστοφόρους τετρακοσίους, ἐπὶ πᾶσι δὲ τούς τε αμφίππους ονομαζομένους και τους έκ 3 των άνω κατοικούντων δκτακοσίους. καὶ τὸ μὲν εὐώνυμον κέρας ύπὸ τούτων ἐπληροῦτο τῶν ἱππέων, ων άπάντων Πίθων είχε την ηγεμονίαν των δε πεζών πρώτοι μεν ετάχθησαν οί ξένοι, πλείους όντες των εννακισχιλίων, μετά δε τούτους Λύκιοι καὶ Παμφύλιοι τρισχίλιοι, παντοδαποὶ δ' είς τὰ Μακεδονικά καθωπλισμένοι πλείους τῶν οκτακισχιλίων, επί πασι δε Μακεδόνες οὐ πολύ έλάττους των οκτακισχιλίων, οθς έδωκεν 'Αντίπατρος καθ' δυ καιρου επιμελητής απεδείχθη της 4 βασιλείας. των δ' ίππέων πρώτοι μεν ήσαν έπί τοῦ δεξιοῦ κέρατος συνάπτοντες τῆ φάλαγγι μισθοφόροι παντοδαποί πεντακόσιοι, έξης δέ θρακες χίλιοι, παρά δὲ τῶν συμμάχων πεντακόσιοι, ἐχόμενοι δέ τούτων οί προσαγορευθέντες έταιροι χίλιοι, Δημήτριον έχοντες ήγεμόνα τὸν 'Αντιγόνου. τότε πρώτως μέλλοντα συναγωνίζεσθαι τῷ πατρί. 5 ἐπ' ἄκρου δὲ τοῦ κέρατος ἢν τὸ ἄγημα τῶν ἱππέων τριακοσίων, μεθ' ών καὶ αὐτὸς ἐκινδύνευε πρόταγμα δὲ τούτων³ ἐκ τῶν ἰδίων παίδων είλαι τρεῖς ύπηρχον καὶ ταύταις ἴσαι παράλληλοι, συναγωνι-6 ζομένων αὐτοῖς Ταραντίνων έκατόν, παρὰ δὲ τὸ

<sup>1</sup> αμφίππους Wesseling: ασθίππους RV, ανθίππους XF.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Fischer adds Θρακών after κατοικούντων, cp. chap. 27. 5. <sup>3</sup> πρόταγμα δὲ τούτων Wesseling, πρόταγμα δὲ τούτω Reiske: τὸ τάγμα δὲ τοῦτο.

<sup>4</sup> Toat Dindorf : Toot.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> παρά Dindorf: περί.

 $<sup>^{1}</sup>$  One must suppose that each of these brought an extra 308

himself, the thousand cavalry from Phrygia and 817 B.C. Lydia, the fifteen hundred with Pithon, the four hundred lancers with Lysanias, and in addition to all these, the cavalry who are called the "two-horse men," and the eight hundred cavalry from the colonists established in the upper country. The left wing was made up of these cavalrymen, all of whom were under the command of Pithon. Of the infantry, more than nine thousand mercenaries were placed first, next to them three thousand Lycians and Pamphylians, then more than eight thousand mixed troops in Macedonian equipment, and finally nearly eight thousand Macedonians, whom Antipater had given him at the time when he was appointed regent of the kingdom. The first of the horsemen on the right wing adjacent to the phalanx were five hundred mercenaries of mixed origin, then a thousand Thracians, five hundred from the allies, and next to them the thousand known as the Companions with Antigonus' son Demetrius as commander, now about to fight in company with his father for the first time. At the outer end of the wing was the squadron of three hundred horsemen with whom Antigonus himself was entering the battle. As an advance guard for these there were three troops from his own slaves, and parallel to them were as many units reinforced by a hundred Tarentines.2 Along the whole wing he mount to the battle, as did the Tarentines who followed Philopoemen (Livy, 35, 28, 8).

<sup>2</sup> The outer end of the wing consisted of the 300 horse under Antigonus in line with the cavalry previously mentioned, an advance guard of three troops (of 50 men each?) from the personal retinue of Antigonus, and a rearguard othere similar troops plus 100 Tarentines (ep. chap. 28. 3-4). The forces enumerated total 10,600 horse and 28,000 heavy

infantry (cp. chap. 27. 1).

κέρας πῶν ἐξέταξε τοὺς κρατίστους τῶν ἐλεφάντων τριάκοντα, ποιήσας επικάμπιον, καὶ τὰ διαστήματα τούτων συνεπλήρωσε τοῖς ψιλοῖς τάγμασιν έπιλέκτοις τῶν δ' ἄλλων θηρίων τὰ πλείω μὲν της φάλαγγος προέστησεν, ολίγα δὲ μετὰ τῶν ίπ-7 πέων των έν τοῖς εὐωνύμοις μέρεσι. τοῦτον δὲ τὸν τρόπον ἐκτάξας τὸ στρατόπεδον κατέβαινεν έπὶ τοὺς πολεμίους, λοξὴν ποιήσας τὴν τάξιν τὸ μεν γαρ δεξιον κέρας, ω μάλιστα επίστευεν, προεβάλετο, τὸ δ' ἔτερον ὑπεστείλατο, διεγνωκὼς ῷ μὲν φυγομαχεῖν, ῷ δὲ διαγωνίζεσθαι."

30. Έπει δε σύνεγγυς αλλήλων εγένετο τά στρατόπεδα καὶ τὸ σύσσημον ήρθη παρ' άμφωτέροις, ἐπηλάλαξαν μὲν αἱ δυνάμεις ἐπαλλὰξ πλεο-νάκις, ἐσήμηναν δ' οἱ σαλπίγκταὶ τὸ πολεμικόν. πρώτοι δ' οἱ μετὰ Πίθωνος ἱππεῖς, στερεον μὲν οὐδὲν οὐδ' ἀξιόλογον ἔχοντες πρόφραγμα περὶ αὐτούς, ύπερέχοντες δε των αντιτεταγμένων τω τε πλήθει καὶ ταῖς ἐλαφρότησιν, ἐπειρῶντο χρήσασθαι 2 τοις ίδίοις προτερήμασι. το μεν γάρ κατά στόμα διακινδυνεύειν πρός ελέφαντας οὐκ ἀσφαλές ενόμιζον, περιιππεύσαντες δε το κέρας και πλαγίοις έμβαλόντες πυκνοίς τοίς βέλεσι κατετίτρωσκον, αὐτοὶ μὲν διὰ τὰς ἐλαφρότητας οὐδὲν πάσχοντες, μεγάλα δὲ βλάπτοντες τοὺς διὰ τὰ βάρη μήτ' έκδιωξαι δυναμένους μήτ' αναχωρείν ὅταν καιρός 3 παραγγείλη. Εύμενης δ' όρων πιεζούμενον τὸ κέρας τῷ πλήθει τῶν ἀφιπποτοξοτῶν μετεπέμψατο παρ' Εὐδάμου τοῦ τὸ λαιὸν κέρας ἔχοντος τοὺς 4 έλαφροτάτους των ίππέων, έξαναγών δε επί κέρας

 $<sup>^{1}</sup>$  δ' after ποιήσας deleted by Dindorf.  $^{2}$  δὲ διαγωνίζεσθαι Fischer ; δ' ἀγωνίζεσθαι,

drew up the strongest thirty of the elephants, making 317 B.O. a curved line, and he filled the intervals between them with selected light armed men. Most of the other elephants he placed before the phalanx, but a few were with the cavalry on the left wing. When he had drawn up the army in this fashion, he advanced down the hill against the enemy keeping an oblique front, for he thrust forward the right wing, in which he had most confidence, and held the left back, having determined to avoid battle with the one and to decide the contest with the other.

30. When the armies were close to each other and the signal had been raised in each of them, the troops shouted the battle-cry alternately several times and the trumpeters gave the signal for battle. First Pithon's cavalry, who had no stability or any advanceguard worth mentioning yet were superior to those arrayed against them in numbers and in mobility, began trying to make use of their own advantages. They did not consider it safe to make a frontal attack against elephants, yet by riding out around the wing and making an attack on the flanks, they kept inflicting wounds with repeated flights of arrows, suffering no harm themselves because of their mobility but causing great damage to the beasts, which because of their weight could neither pursue nor retire when the occasion demanded. When Eumenes, however, observed that the wing was hard pressed by the multitude of mounted archers, he summoned the most lightly equipped of his cavalry from Eudamus, who had the left wing. Leading the whole squadron in a flanking movement, he made an attack upon his

την ὅλην¹ τάξιν τοῖς μὲν ψιλοῖς καὶ τοῖς ἐλαφροτάτοις τῶν ἱππέων εἰσέβαλεν εἰς τοὺς ἐναντίους, έπακολουθούντων δε και των θηρίων ραδίως τρεψάμενος τους περί τον Πίθωνα κατεδίωξε μέγρι στης ύπωρίας. ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις συν-έβη καὶ τοὺς πεζοὺς ἐφ' ἱκανὸν μὲν χρόνον φαλαγ-γομαχεῖν πρὸς ἀλλήλους, τὸ δὲ τελευταῖον πολλῶν πεσόντων παρ' αμφοτέροις επικρατήσαι τοὺς παρ' Εύμενει τεταγμένους διά τάς των άργυρασπίδων 6 Μακεδόνων άρετάς οῦτοι γὰρ ταῖς μεν ήλικίαις ήδη προεβεβήκεισαν, διὰ δε το πλήθος τῶν κινδύνων διέφερον ταις τόλμαις και ταις εθχειρίαις, ώστε μηδένα δύνασθαι κατά στόμα την βίαν ύποστήναι. διὸ καὶ τότε τρισχίλιοι μεν όντες οίονεὶ στόμωμα καθειστήκεισαν πάσης τῆς δυνάμεως. 'Αντίγονος δ' δρων τό τε εὐώνυμον κέρας τῶν ίδίων πεφευγότας καὶ τὴν φάλαγγα πᾶσαν τετραμμένην τοις μέν συμβουλεύουσιν άποχωρείν πρός την όρεινήν καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς φυγῆς σωζομένους ἀναλαμβάνειν, ἄθραυστον ἔχοντα τὸ περὶ αὐτὸν μέρος τῆς δυνάμεως, οὐ προσέσχε, τῷ δὲ παρὰ τοῦ καιροῦ δοθέντι προτερήματι δεξιῶς χρησάμενος καὶ τοὺς φεύγοντας των ίδίων έσωσε και της νίκης έτυχεν. 8 οί μεν γαρ αργυράσπιδες οί παρ' Εθμενεί και το λοι-

άντιτεταγμένους, ἐπεδίωκεν μέχρι τῆς ἐγγυτέ-9 ρας² ὑπωρίας· ὁ δ' Αντίγονος γενομένου διαστήματος ἐν τῆ τῶν πολεμίων τάξει διιππεύσας μέρει τῶν ἱππέων ἐνέβαλεν εἰς πλαγίους τοὺς περὶ τὸν Εὔ-

πον πληθος των πεζων ώς τάχιστα ετρέψατο τούς

1 ὄλην Wesseling: ὀλίγην.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> έγγυτέρας Γ, πρότερου RX, Fischer (who obelizes it and suggests πορρώτερου).

opponents with light armed soldiers and the most 317 B.C. lightly equipped of the cavalry. Since the elephants also followed, he easily routed the forces of Pithon. and pursued them to the foothills. At the same time that this was going on, it so happened that the infantry for a considerable time had been engaged in a battle of phalanxes, but finally, after many had fallen on both sides, Eumenes' men were victorious because of the valour of the Macedonian Silver Shields. These warriors were already well on in years,1 but because of the great number of battles they had fought they were outstanding in hardihood and skill, so that no one confronting them was able to withstand their Therefore, although there were then only three thousand of them, they had become, so to speak, the spearhead of the whole army.

Although Antigonus saw that his own left wing had been put to flight and that the entire phalanx had been defeated, he did not heed those who advised him to retire to the mountains and furnish a rallying point for those who escaped from the rout, while keeping the part of the army under his immediate command an unbroken unit; but rather, by cleverly taking advantage of the opportunities offered by the situation, he both saved the fugitives and gained the For as soon as Eumenes' Silver Shields and the remaining body of his infantry had routed those who opposed them, they pursued them as far as the nearer hills; but Antigonus, now that a break was thus caused in the line of his enemy, charged through with a detachment of cavalry, striking on the flank the troops who had been stationed with Eudamus on

<sup>1</sup> None were less than sixty years of age (chap. 41. 2).

10 δαμον τεταγμένους ἐπὶ τοῦ λαιοῦ κέρατος. ταχὸ δὲ διὰ τὸ παράδοξον τρεψάμενος τοὺς ἐναντίους καὶ πολλοὺς ἀνελὼν διαπέστειλε τῶν ἱππέων τοὺς ἐλαφροτάτους καὶ διὰ τούτων ἀνεκαλέσατο τοὺς φεύγοντας καὶ παρὰ τὴν ὑπωρίαν πάλιν εἰς τάξιν κατέστησεν. καὶ γὰρ οἱ περὶ τὸν Εὐμενῆ πυθόμενοι τὴν τῶν ἰδίων τροπὴν ἀνεκαλοῦντο τῆ σάλπιγγι τοὺς διώκοντας, σπεύδοντες βοηθῆσαι τοῦς περὶ

τον Εύδαμον.

31. "Ηδη δὲ τῆς ώρας οὔσης περὶ λύχνων άφὰς αμφότεροι τους φεύγοντας ανακαλεσάμενοι πάλιν πάσαν εξέταττον την δύναμιν τοσαύτης φιλονεικίας ύπηρχον πλήρεις ούχ οί στρατηγοί μόνου, αλλά καί 2 τὰ πλήθη τῶν ἀγωνιζομένων. τῆς δὲ νυκτὸς ούσης αίθρίου και πανσελήνου και των δυνάμεων άντιπαραγουσών άλλήλαις ώς αν έν τέτταροι πλέθροις ό ψόφος τῶν ὅπλων καὶ τῶν ἵππων² ὁ φρυαγμὸς έν χερσίν έδόκει πασιν είναι τοίς αντιτεταγμένοις. ως δε παράγοντες ἀπέσχον ἀπὸ τῶν ἐν τῆ μάχη πεπτωκότων ώς τριάκοντα σταδίους, ή μεν ώρα κατελάμβανεν μεσονύκτιος, κακῶς δὲ διέκειντο αμφότεροι διά τε την όδοιπορίαν και την έν τη 3 μάγη κακοπάθειαν, έτι δὲ τὴν ἀσιτίαν, ὥστε ἡναγκάσθησαν άφέμενοι της μάχης καταστρατοπεδεῦ-Εύμενης μέν οδν έπεχείρει αναζευγνύειν έπί τῶν νεκρῶν, σπεύδων κρατεῖν τῆς τούτων ἀναιρέσεως καὶ τὴν νίκην ἀναμφισβήτητον περιποιήσασθαι. οὐ προσεχόντων δὲ τῶν στρατιωτῶν, ἀλλά βοώντων ἐπὶ τὴν ιδίαν ἀποσκευὴν ἀναχωρεῖν μακράν ἀπέχουσαν ήναγκάσθη πεισθήναι τῷ πλήθει·

ἐν added by Wesseling.
 ἔππων Wesseling : ἐππέων.

the left wing. Because the attack was unexpected, 317 B.C. he quickly put to flight those who faced him, destroying many of them; then he sent out the swiftest of his mounted men and by means of them he assembled those of his soldiers who were fleeing and once more formed them into a line along the foothills. As soon as Eumenes learned of the defeat of his own soldiers he recalled the pursuers by a trumpet signal, for he

was eager to aid Eudamus.

31. Although it was already lamp-lighting time, both rallied their fleeing troops and began to put their entire forces in battle order once more, such zeal for victory filled not only the generals but also the mass of the contestants. Since the night was clear and lighted by a full moon and the armies were forming parallel to each other at a distance of about four plethra, the clatter of arms and the snorting of the horses seemed close at hand to all the contestants. But as they were moving from column into line, being distant about thirty stades 2 from those who had fallen in the battle, the hour of midnight overtook them, and both armies were so exhausted by marching, by their suffering in the battle, and by lack of food, that they were forced to give up the battle and go into camp. Eumenes undertook to march back to the dead, desiring to control the disposal of the bodies and to put his claim to victory beyond dispute. When, however, the soldiers would not listen to him, insisting with shouts that they return to their own baggage train, which was some distance away, he was forced to yield to the majority 3; for he was not able to

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> About three and one-half nules. Cp. Nepos, Eumenes, 8, 10.

4 οὔτε γὰρ τοῖς στρατιώταις δυνατὸν ἦν πικρῶς ἐπιτιμῶν ἀμφισβητούντων πολλῶν τῆς στρατηγίας, οὔτε τὸν καιρὸν ἐπιτήδειον ἑώρα κολάζειν τοὺς ἀπειθοῦντας. ὁ δ' ᾿Αντίγονος τοὐναντίον χωρὶς δημαγωγίας βεβαίως ἔχων τὴν ἡγεμονίαν ἐβιάσατο μὲν τὸ πλῆθος ἐπὶ τῶν νεκρῶν στρατοπεδεῦσαι, κύριος δὲ γενόμενος τῆς τούτων ταφῆς ἡμφισβήτει τῆς νίκης, ἀποφαινόμενος προτερεῖν ἐν ταῖς μάχαις τὸ τῶν πεσόντων κυριεῦσαι. ἀνηρέθησαν δ' ἐν τῆ μάχη τῶν μὲν ᾿Αντιγόνου πεζοὶ μὲν εἰς τρισχιλίους ἑπτακοσίους, ἱππεῖς δὲ πεντήκοιτα τέσσαρες, τρανματίαι δ' ἐγένοιτο πλείους τῶν τετρακισχιλίων τῶν δ' ᾿Ευμενοῦς ἔπεσον πεζοὶ μὲν πεντακόσιοι τεσσαράκοντα, ἱππεῖς δ' ὀλίγοι παντελῶς, τραυματίαι δ' ἐγένοντο πλείους τῶν ἐννακοσίων.

32. 'Ο δ' Αντίγονος μετὰ τὴν ἐκ τῆς μάχης ἀποχώρησιν ὁρῶν τοὺς στρατιώτας ἀθυμοῦντας διέγνω τὴν ταχίστην ἀναζευγνύειν ιὸς πορρωτάτω τῶν πολεμίων. βουλόμενος δ' εὔζωνον ποιῆσαι τὴν δύναμιν πρὸς τὴν ἀποχώρησιν τοὺς μὲν τραυματίας καὶ τὰ βαρύτατα τῆς ἀποσκευῆς προαπέστειλεν εἴς τινα τῶν πλησίον πόλεων, τοὺς δὲ νεκροὺς ἄμ' ἡμέρα θάψας καὶ παρακατασχών τὸν παρὰ τῶν πολεμίων ἤκοντα κήρυκα περὶ τῆς τῶν νεκρῶν ἀναιρέσεως παρήγγειλε τῆς ὥρας δειπνοτοιεῖσθαι. τῆς δ' ἡμέρας διελθούσης τὸν μὲν κήρυκα ἀπέπεμψε, δοὺς εἰς τὴν αὔριον τὴν ἀναίρεσιν, αὐτὸς δὲ πρώτης φυλακῆς ἀρχομένης ἀνέζευξε μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως καὶ συντόνους τὰς πορείας ποιούμενος ἀπέστη μὲν τῶν πολεμίων μακράν, ἔσχε δὲ χώραν ἀκεραίαν εἰς ἀνάληψιν τοῦ

punish the soldiers severely when there were many 317 B.C. who disputed his right to command, and he saw that the time was not suitable for chastising those who disobeyed. On the other hand, Antigonus, who firmly held the command without need of courting popular favour, forced his army to make camp by the bodies; and since he gained control of their burial, he claimed the victory, declaring that to possess the fallen is to be victorious in battle. In this battle three thousand seven hundred foot and fifty-four horse from the army of Antigonus were slain and more than four thousand men were wounded; five hundred and forty of Eumenes' infantry and very few of his cavalry fell, and the wounded were more than nine hundred.

32. When after leaving the battle Antigonus saw that his men were disheartened, he decided to move as far as possible from the enemy with the utmost speed. Wishing to have the army unencumbered for the retirement, he sent the wounded men and the heaviest part of the baggage ahead to one of the neighbouring eities. He began to bury the dead at dawn and detained the herald who had come from the enemy to treat for the recovery of the bodies <sup>2</sup>; and he ordered his men to eat dinner at once. When the day had passed he sent the herald back, assigning the removal of the bodies to the next morning, but he himself at the beginning of the first watch broke camp with the whole army, and by making forced marches withdrew a long distance from the enemy and gained

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp., e.g., Book 17. 68. 4; Justin, 6. 6. 10; Xenophon, Hellenica, 7. 5. 26.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> This was to prevent Eumenes from discovering that Antigonus' losses were far greater than his own (Polyaenus, 4. 6. 10).

στρατοπέδου· διήνυσε γὰρ ἔως Γαμάργων τῆς Μηδίας, οὕσης τῆς χώρας ὑπὸ Πίθωνα καὶ δυναμένης μεγάλαις δυνάμεσι πρὸς διατροφὴν δαψιλῶς 3 ἄπαντα χορηγῆσαι. Εὐμενὴς δὲ διὰ τῶν κατασκόπων πυθόμενος τὴν ἀναχώρησιν τῶν περὶ 'Αντίγονον τοῦ μὲν διώκειν ἀπέστη διὰ τὸ καὶ τοὺς ἰδίους στρατιώτας ἐν ἀσιτία καὶ κακοπαθείαις μεγάλαις γεγονέναι, περὶ δὲ τὴν ἀναίρεσιν τῶν τετελευτηκότων γενόμενος ἐπεμιλήθη τῆς ταφῆς μεγαλοπρεπῶς. ἔνθα δὴ συνέβη γενέσθαι πρῶγμα παράδοξον καὶ πολὺ τῶν παρ' Ἑλλησι νομίμων ἐξηλλονιές....

... Κ΄;- · · · γὰρ ὁ τῶν ἐκ τῆς Ἰνδικῆς ἀπηντη-κότων στρατηγὸς ἀνηρέθη μὲν ἐν τῆ μάχη λαμπρῶς ἀγωνισάμενος, ἀπέλιπε δὲ δύο γυναίκας συνακολουθούσας έν τῶ στρατοπέδω, τὴν μὲν νεόγαμον, την δε ολίγοις έτεσι πρότερον συνοικήσασαν, άμφοτέρας δέ φιλοστόργως πρός αὐτὸν διακειμένας. 2 όντος δὲ παλαιοῦ νόμου παρὰ τοῖς Ἰνδοῖς τοὺς γαμοθντας καὶ τὰς γαμουμένας παρθένους μὴ διὰ της των γονέων κρίσεως ποιείσθαι τον γάμον. άλλά πείσαντας άλλήλους, τον μεν έμπροσθεν χρόνον τῆς μνηστείας γενομένης διὰ νεωτέρων ταῖς ἡλικίαις ως επί πολύ συνέβαινε διαπίπτειν τὰς κρίσεις καὶ ταχὺ μεταμελομένων ἀμφοτέρων πολλὰς τῶν γυναικῶν διαφθείρεσθαι καὶ δι' ἀκρασίαν φιλοστοργεῖν έτέρους, τέλος δὲ μὴ δυναμένας εὐσχημόνως ἀπολιπεῖν τοὺς ἐξ ἀρχῆς προκριθέντας διὰ φαρμάκων άναιρείν τους συνοικούντας, και την χώραν δ' οὐκ ολίγας άφορμας αὐταῖς δοῦναι, πολλάς καὶ ποικίλας φέρουσαν φθαρτικάς δυνάμεις, έξ ων ένίας προσχρωσθείσας μόνον τοις έδεσμασιν η ποτηρί-318

an unplundered country in which to refresh his sol- 317 B.C. diers. He went, indeed, as far as Gamarga <sup>1</sup> in Media, a land that was subject to Pithon and that was able to supply great armies abundantly with everything needed for their support. When Eumenes learned through scouts of the departure of Antigonus, he refrained from following him because his own soldiers also had lacked food and had suffered great hardship; but he attended to the taking up of the dead and saw to it that they received a magnificent burial. Then an event took place that was amazing and very different from Greek custom.

33. Ceteus, the general of the soldiers who had come from India, was killed in the battle after fighting brilliantly, but he left two wives who had accompanied him in the army, one of them a bride, the other married to him some years before, but both of them loving him deeply. It is an ancient custom among the Indians that the men who marry and the maidens who are married do not do so as a result of the decision of their parents but by mutual persua-Formerly, since the wooing was done by persons who were too young, it often happened that, the choice turning out badly, both would quickly regret their act, and that many wives were first seduced, then through wantonness gave their love to other men, and finally, not being able without disgrace to leave the mates whom they had first selected, would kill their husbands by poison. country, indeed, furnished no few means for this, since it produced many and varied deadly poisons, some of which when merely spread upon the food or

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Probably identical with Gadamala (chap. 37. 1). Neither the location nor the correct form of the name is certain.

3 οις ἐπιφέρειν τὴν ἀπώλειαν. ἐπιπολαζούσης δὲ τῆς ράδιουργίας καὶ πολλῶν ἀναιρουμένων τοῦτον τὸν τρόπον, ἐπειδὴ κολάζοντες τὰς αἰτίας τῶν κακῶν οὐκ ἠδυνήθησαν ἀποτρέψαι τὰς ἄλλας τῶν ἀδικημάτων, νόμον ἔθεσαν ὅπως συγκατακαίωνται τοῖς τετελευτηκόσιν ἀνδράσιν αἱ γυναῖκες πλὴν τῶν ἐγκύων ἢ τῶν ἐχουσῶν τέκια, τὴν δὲ μὴ βουλομένην τῷ δόγματι πειθαρχεῖν χήραν μὲν εἶναι¹ διὰ τέλους καὶ θυσιῶν καὶ τῶν ἄλλων νομίμων εἴργε-4 σθαι διὰ παντὸς ὡς ἀσεβοῦσαν. τούτων δὲ νομοθετηθέντων εἰς τοὐναντίον τὴν παρανομίαν τῶν γυναικῶν μεταβαλεῖν συνέβη· διὰ γὰρ τὴν ὑπερβολὴν τῆς ἀτιμίας, ἐκάστης ὑπομενούσης ἐκουσίως τὸν θάνατον, οὐ μόνον προνοεῖσθαι τῆς τῶν συνοικούντων ἀσφαλείας ὡς κοινῆς οὔσης, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἀλλήλας ἀμιλλᾶσθαι καθάπερ ὑπὲρ τῆς μεγίστης εὐδοξίας.

34. 'Ο καὶ τότε συνέβη· τοῦ γὰρ νόμου μίαν κελεύοντος συγκατακάεσθαι παρήσαν ἀμφότεραι πρὸς τὴν τοῦ Κητέως ταφήν, ὑπὲρ τοῦ συναπο-2 θανεῖν ὡς ὑπὲρ ἀριστίου συμφιλοτιμούμεναι. τῶν δὲ στρατηγῶν διακρινόντων ἡ νεωτέρα μὲν ἀπεφαίνετο τὴν ἐτέραν ἔγκυον εἶναι καὶ διὰ τοῦτο μὴ δύνασθαι χρήσασθαι τῷ νόμῳ, ἡ δὲ πρεσβυτέρα δικαιότερον ἀπεφαίνετο εἶναι τὴν προέχουσαν τοῖς χρόνοις προέχειν καὶ τῇ τιμῇ· καὶ γὰρ ἐπὶ τῶν ἄλλων ἀπάντων θεωρεῦσθαι τοὺς πρεσβυτέρους πολὺ προέχοντας τῶν νεωτέρων εἰς ἐντροπὴν καὶ τιμήν. οἱ δ' οὖν στρατηγοὶ διὰ τῶν μαιεύεσθαι δυναμένων γνόντες τὴν πρεσβυτέραν ἔγκυον οὖσαν προέκριναν τὴν νεωτέραν. οὖ συμβάντος ἡ μὲν

the wine cups cause death. But when this evil be- 317 B.C. came fashionable and many were murdered in this way, the Indians, although they punished those guilty of the crime, since they were not able to deter the others from wrongdoing, established a law that wives, except such as were pregnant or had children, should be cremated along with their deceased husbands, and that one who was not willing to obey this law should not only be a widow for life but also be entirely debarred from sacrifices and other religious observances as unclean. When these laws had been established, the lawlessness of the women changed into the opposite, for as each one because of the great loss of easte willingly met death, they not only cared for the safety of their husbands as if it were their own, but they even vied with each other as for a very great honour.

34. Such rivalry appeared on this occasion. Although the law ordered only one of Ceteus' wives to be cremated with him, both of them appeared at his funeral, contending for the right of dying with him as for a prize of valour. When the generals undertook to decide the matter, the younger wife claimed that the other was pregnant and for that reason could not take advantage of the law; and the elder asserted that more justly should the one who had the precedence in years have precedence also in honour, for in all other matters those who are older are regarded as having great precedence over the younger in respect and in honour. The generals, ascertaining from those skilled in midwifery that the elder was pregnant, decided for the younger. When this

321

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> This same origin of the custom of suttee is given in Strabo, 15. 1. 30 (cp. also 15. 1. 62).

ἀποτυχοῦσα τῆς κρίσεως ἀπήει μετὰ κλαυθμοῦ, καταρρήξασα τὸ περὶ τὴν κεφαλὴν διάδημα καὶ τὰς τρίχας σπαράσσουσα, καθαπερεί τινος συμφορᾶς μεγάλης προσηγγελμένης ή δὲ ἐπὶ τῆ νίκη περιχαρής ἀπήει πρὸς τὴν πυράν, στεφανουμένη μὲν μίτραις ύπο των οἰκείων γυναικών, κεκοσμημένη δὲ διαπρεπως ωσπερ είς τινα γάμον προεπέμπετο ύπο των συγγενων, άδόντων υμνον είς την άρετην αὐ-4 της. ώς δε εγγύς εγενήθη της πυράς, περιαιρουμένη τον κόσμον έαυτης διεδίδου τοις οικείοις καί φίλοις, ώς αν είποι τις, καταλείπουσα τοῦς αγαπώσι μνημεῖον. ὁ δὲ κόσμος ἢν περὶ μὲν τὰς χεῖρας δακτυλίων πλῆθος ἐνδεδεμένων λίθοις πολυτελέσι καὶ διηλλαγμένοις τοῖς χρώμασι, περὶ δὲ τὴν κεφαλήν χρυσων αστερίσκων οὐκ ολίγος αριθμός παντοδαποῖς λίθοις διειλημμένων, περὶ δὲ τὸν τράχηλον ὅρμων πληθος, τῶν μὲν ἐλασσόνων, τῶν δ' ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον ἀεὶ καθ' ὑπέρθεσιν μειζόνων. 5 τὸ δὲ τελευταῖον ἀσπασαμένη τοὺς οἰκείους ὑπὸ τάδελφοῦ μὲν ἐπὶ τὴν πυρὰν ἀνεβιβάσθη, ὑπὸ δὲ τοῦ συνδραμόντος ἐπὶ τὴν θέαν πλήθους θαυμα-6 σθείσα κατέστρεψεν ήρωικῶς τὸν βίον ἡ μὲν γὰρ δύναμις ἐν τοῖς ὅπλοις πᾶσα πρὶν ἄπτεσθαι τὴν πυρὰν τρὶς περιῆλθεν, αὐτὴ δὲ τἀνδρὶ παρακλιθείσα και κατά την τοῦ πυρός όρμην οὐδεμίαν φωνην αγεννη προεμένη προεκαλέσατο των δρώντων τοὺς μὲν εἰς ἔλεον, τοὺς δὲ εἰς ὑπερβολὴν ἐπαίνων. οὐ μὴν ἀλλ' ἔνιοι τῶν Ἑλλήνων ἐπετίμων τοῖς νομίμοις ὡς ἀγρίοις οὖσι καὶ χαλεποῖς.

Τ΄ Ο δ' Εὐμενης ἀπὸ τῆς τῶν τετελευτηκότων
 ταφῆς γενόμενος ἀνέζευξεν ἐκ τῶν Παραιτάκων

1 τε after δακτυλίων deleted by Dindorf.

happened, the one who had lost the decision departed 317 B.C. weeping, rending the wreath that was about her head and tearing her hair, just as if some great disaster had been announced to her; but the other, rejoicing in her victory, went off to the pyre crowned with fillets that her maidservants bound upon her head, and magnificently dressed as if for a wedding she was escorted by her kinsfolk, who sang a hymn in honour of her virtue. As she drew near the pyre, she stripped off her ornaments and gave them to her servants and friends, leaving keepsakes, as one might say, to those who loved her. These were the ornaments: upon her hands a number of rings set with precious stones of various colours, about her head no small number of golden stars interspersed with stones of every kind, and about her neck numerous necklaces, some of them smaller, the others each a little larger in a constant progression. Finally, after taking leave of the household, she was assisted to mount the pyre by her brother, and while the multitude that had gathered for the spectacle watched with amazement, she ended her life in heroic fashion. For the entire army under arms marched three times about the pyre before it was lighted, and she herself, reclining beside her husband and letting no ignoble cry escape her during the onset of the fire, stirred some of those who beheld her to pity, others to extravagant praise. Nevertheless some of the Greeks denounced the custom as barbarous and cruel.

When Eumenes had completed the burial of the dead, he moved the army from among the Parae-

 <sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ἀστερίσκων Wesseling : ἀστερισμῶν.
 <sup>3</sup> διειλημμένων Wesseling : διειλημμένος.
 <sup>4</sup> αὐτὴ Dindorf : αὕτη.

είς την Γαβηνήν, οὖσαν ἀκέραιον καὶ δυναμένην 8 πάντα δαψιλη ταῖς δυνάμεσι παρέχεσθαι. ἀπέχειν δὲ συνέβαινε την χώραν ταύτην τῶν περὶ ᾿Αντίγονον διὰ μὲν τῆς οἰκουμένης πορευομένω σταθμοὺς εἴκοσι πέντε, διὰ δὲ τῆς ἐρήμου καὶ ἀνύδρου σταθμοὺς ἐννέα. οἱ μὲν οὖν περὶ Εἰμενη καὶ τὸν ᾿Αντίγονον τοσοῦτον ἀλλήλων διεστῶτες ἐν τούτοις τοῖς τόποις παρεχείμαζον ἄμα καὶ τὰς

δυνάμεις ἀνελάμβανον.

35. Κατά δὲ τὴν Εὐρώπην Κάσανδρος μὲν ἐν Πελοποννήσω Τεγέαν πολιορκών και πυθόμενος τήν τε 'Ολυμπιάδος κάθοδον είς Μακεδονίαν καὶ την Ευρυδίκης και Φιλίππου τοῦ βασιλέως αναίρεσιν, έτι δε τὰ περί τὸν Ἰόλλα ταδελφοῦ τάφον1 συμβεβηκότα πρὸς μὲν τοὺς Τεγεάτας διελύσατο, τὴν δὲ δύναμιν ἀναλαβών προῆγεν ἐπὶ Μακεδονίαν, καταλιπών τούς συμμάχους έν πολλή ταραχή. έφήδρευε γάρ ταις έν Πελοποννήσω πόλεσιν 'Αλέξανδρος ο Πολυπέρχοντος ἔχων στρατόπεδον. 2 Αἰτωλοὶ δὲ χαρίζεσθαι βουλόμενοι τῆ τε '()λυμπιάδι καὶ Πολυπέρχοντι τὰ περὶ τὰς Πύλας στενα κατελάβοντο και της παρόδου του Κάσανδρον ἀπέκλεισαν. ὁ δὲ βιάζεσθαι μὲν πρὸς τόπους δυσεμβόλους ἀπέγνω, παρασκευασάμενος δὲ πλοῖα καὶ σχεδίας ἔκ τε τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς Λοκρίδος 3 ἐπεραίωσε τὴν δύναμιν εἰς τὴν Θετταλίαν. ἀκούων δέ περὶ τὴν Περραιβίαν προκαθῆσθαι² Πολυπέρχοντα μετά στρατοπέδου Κάλλαν μεν απέστειλε στρατηγόν μετά δυνάμεως, προστάξας διαπολεμεῖν τοις μετά Πολυπέρχοντος. Δεινίας δὲ τὰ στενά

<sup>1</sup> τὰ περί . . . τάφον RX, Fischer, τὰ περί τάδελφοῦ καὶ τὸν 324

taceni into Gabenê, which was unplundered and \$17 B.C. capable of supplying everything in abundance for the armies. It happened that this country was a twenty-five days' march from Antigonus if one went through inhabited country, but if one went through waterless desert, a march of nine days. In these regions and at this distance from each other Eumenes and Antigonus passed the winter and at the same time refreshed their men.<sup>1</sup>

35. In Europe 2 when Cassander, who was besigning Tegea in the Peloponnesus, learned of the return of Olympias to Macedonia and of the murder of Eurydice and King Philip, and moreover what had befallen the tomb of his brother Iollas,3 he came to terms with the people of Tegea and set out for Macedonia with his army, leaving his allies in complete confusion; for Polyperchon's son Alexander with an army was waiting to attack the cities of the Peloponnesus. The Actolians, who wished to please Olympias and Polyperchon, had occupied the pass at Thermopylae and barred Cassander from the passage. sander decided against forcing his way through this region, which was difficult to attack, but he secured boats and barges from Euboea and Locris and transported his army to Thessaly. Hearing that Polyperchon and his army were in position in Perrhaebia, he dispatched his general Callas with an army, ordering him to carry on the war with Polyperchon. Deinias

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The winter of 317/16. Continued in chap. 37. 1.
<sup>2</sup> Continued from chap. 11. 9.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> For all these events cp. chap. 11. 8.

<sup>&#</sup>x27;Ιόλλου τάφον F, τὰ περὶ τὸν ἀδελφὸν καὶ τὸν Ἰόλλου τάφον Dindorf.

² προκαθησθαι Wesseling: προσκαθησθαι.

προκαταληψόμενος, ἀπαντήσας τοῖς ὑπ' 'Ολυμπιάδος έξαποσταλείσι στρατιώταις έφθασε τῶν παρό-4 δων κυριεύσας. 'Ολυμπιάς δε πυθομένη Κάσανδρον μετὰ μεγάλης δυνάμεως πλησίον είναι τῆς Μακεδονίας, `Αριστόνουν μεν ἀπέδειξε στρατηγόν, 5 κελεύσασα διαπολεμεῖν τοῖς περὶ Κάσανδρον, αὐτὴ δὲ παρῆλθεν εἰς Πύδναν ἔχουσα τὸν υἰὸν τὸν 'Αλεξάνδρου καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ 'Ρωξάνην καὶ Θετταλονίκην τὴν Φιλίππου τοῦ 'Λμύντου θυγατέρα, πρὸς δὲ τούτοις Δηιδάμειάν τε τὴν Αἰακίδου θυγατέρα τοῦ βασιλέως τῶν ἸΙπειρωτῶν, Πύρρου δὲ¹ τοῦ πρὸς Ῥωμαίους ὕστερον πολεμήσαντος άδελφήν, και τὰς ᾿Αττάλου θυγατέρας, δμοίως δὲ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἀξιολογωτάτων φίλων τοὺς συγγενεῖς, ὤστ' ἀθροισθῆναι περὶ αὐτὴν πλῆθος μὲν πολὺ σωμάτων, ἀχρείων δ' εἰς πόλεμον τῶν πλεί-στων οὐδὲ γὰρ τροφῆς ἱκανὸν ἦν πλῆθος τοῖς 6 μέλλουσι πολιορκίαν ύπομένειν πολυχρόνιον. άπάντων πρόδηλον έχόντων τὸν κίνδυνον οὐδὲν ήττον ἐνταῦθα διέγνω μένειν, ἐλπίζουσα αὐτῆ βοηθήσειν κατὰ θάλασσαν Ἑλλήνων τε καὶ Μακε-7 δόνων πολλούς. συνῆσαν δ' αὐτῆ τῶν τ' ἐξ 'Αμβρακίας ίππέων τινές και των περι την αὐλην έλωθότων διατρίβειν στρατιωτῶν οἱ πλείους, ἔτι δὲ τῶν μετὰ Πολυπέρχοντος ἐλεφάντων οἱ κατα-λειφθέντες· τῶν μὲν γὰρ ἄλλων θηρίων² κατὰ τὴν προτέραν ἐμβολὴν εἰς Μακεδονίαν Κάσανδρος έκεκυριεύκει.

36. \*Os τότε διελθών τὰ κατὰ Περραιβίαν στενὰ καὶ παραγενόμενος πλησίον τῆς Πύδνης τὴν μὲν πόλιν περιεχαράκωσεν ἐκ θαλάττης εἰς θάλατταν, παρὰ δὲ τῶν συμμαχεῖν βουλομένων μετεπέμπετο

326

however, in order to occupy the passes, went to meet 317 B.C. the soldiers who had been sent out by Olympias and gained control of the defiles ahead of them. But Olympias, on learning that Cassander and a large army were near Macedonia, designated Aristonoüs general, ordering him to fight Cassander, and she herself went to Pydna accompanied by the following: Alexander's son, his mother Roxanê, and Thessalonicê, daughter of Philip son of Amyntas; also Deïdameia, daughter of Acacides king of the Epirotes and sister of that Pyrrhus who later fought against the Romans, the daughters of Attalus, and finally the kinsfolk of Olympias' other more important friends. Thus there were gathered about her a large number of persons, but persons for the most part useless in war; and there was not a sufficient supply of food for people who were about to endure a very long siege. Although the risk involved in all these circumstances was clear, none the less she decided to remain there, hoping that many Greeks and Macedonians would come to her aid by sea. She had with her some of the Ambracian horse and most of the soldiers who were accustomed to serve about the court, also those of Polyperchon's elephants that remained, for Cassander had gained possession of the rest of the elephants in his previous expedition into Macedonia.1

36. Cassander, going through the passes of Perrhaebia and arriving near Pydna, surrounded the city from sea to sea with a stockade and requisitioned

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 18. 75. 1. Except for these two incidental references there is no evidence for this expedition.

 <sup>1</sup> δè Dindorf: τε.
 2 τῶν after θηρίων deleted by Dindorf.

ναῦς καὶ βέλη παντοδαπὰ καὶ μηχανάς, διανοούμενος πολιορκεῖν τοὺς μετ' 'Ολυμπιάδος καὶ κατὰ 2 γῆν καὶ κατὰ θάλασσαν. πυθόμενος δ' Αἰακίδην τον 'Ηπειρωτών βασιλέα μετὰ δυνάμεως μέλλειν βοηθήσειν 'Ολυμπιάδι, στρατηγον εξέπεμψεν 'Αταρρίαν, δούς στρατόπεδον καὶ συντάξας ἀπαντᾶν τοῖς 3 Ἡπειρώταις. οὖ ταχὺ τὸ προσταχθὲν ποιήσαντος καὶ τὰς ἐξ Ἡπείρου παρόδους προκαταλαβομένου συνέβη του Λιακίδην απρακτου γενέσθαι. και γάρ τὸ πλήθος τῶν Ἡπειρωτῶν ἀκουσίως ἐστράτευσεν έπι Μακεδονίας και στάσιν έποίει κατά την παρεμβολήν ο δε Λιακίδης εκ παντός τρόπου βουλόμενος βοηθεῖν 'Ολυμπιάδι τοὺς μεν άλλοτρίως διακειμένους απέλυσε της στρατείας, τους δέ συνκινδυνεύειν βουλομένους αναλαβών προθυμίαν μέν είχε τοῦ διακινδυνεύειν, οὐκ ἀξιώμαχος δ' ἦν ώς ἂν ὀλίγου καταλελειμμένου τοῦ περὶ αὐτὸν 4 συστήματος. οἱ δὲ χωρισθέντες τῶν Ἡπειρωτῶν είς τὰς πατρίδας κατεστασίασαν ἀπόντα τὸν βασιλέα καὶ κοινῷ δόγματι φυγὴν αὐτοῦ καταγνόντες προς Κάσανδρον εποιήσαντο συμμαχίαν. ὅπερ οὐδέποτε γενέσθαι συνέβη κατά τὴν "Ππειρον ἀφ' οῦ Νεοπτόλεμος ὁ ᾿Αχιλλέως ἐβασίλευσε τῆς χώpas ἀεὶ γὰρ παῖς παρὰ πατρὸς διαδεχόμενος τὴν δυναστείαν έναπέθνησκε ταῖς βασιλείαις μέχρι τῶν-5 δε τῶν καιρῶν. Κασάνδρου δὲ παραλαβόντος τὴν "Ηπειρον τῆ συμμαχία καὶ πέμψαντος εἰς αὐτὴν ἐπιμελητὴν ἄμα καὶ στρατηγὸν Λυκίσκον οἱ πρότερον κατά Μακεδονίαν διστάζοντες περί της συμμαχίας ἀπήλπισαν μὲν τὰ κατ' 'Ολυμπιάδα πράγματα, τῷ δὲ Κασάνδρῳ προσέθεντο. μιᾶς δ' οὔσης αὐτῆ βοηθείας τῆς παρὰ Πολυπέρχοντος 328

ships, missile weapons of all sorts, and engines of war 317 B.C. from those who wished to become his allies, with the intention of laying siege to Olympias by land and sea.1 Being informed that Aeacides king of the Epirotes was about to come to the aid of Olympias with an army, he sent out Atarrhias as general, giving him an army and ordering him to meet the Epirotes. Atarrhias carried out his orders quickly and by occupying the passes from Epirus succeeded in holding Acacides Indeed, most of the Epirotes set out for Macedonia against their will and were mutinying in the camp; and Acacides, who wished at all costs to aid Olympias, by releasing from the army those who were disaffected and taking those who wished to share the fortunes of war with him, although he showed his zeal for a fight to a finish, was not a match for his opponents because few of his army remained. Those of the Epirotes who went back to their native land rebelled against their absent king, condemned him to exile by a public decree, and made an alliance with Cassander. This was something that had never happened in Epirus from the time when Neoptolemus the son of Achilles was king of the land; for sons had always succeeded to their fathers' authority and had died on the throne up to this time. Cassander received Epirus in his alliance and sent Lyciscus to it as regent and general, at which the people throughout Macedonia who had previously held apart from the alliance abandoned the fortunes of Olympias in despair and joined themselves to Cassander. Her only hope of aid was from Polyperchon, and this was also

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The siege began in the early part of the winter of 317/16.

6 συνέβη καὶ ταύτην συντριβῆναι παραδόξως· δ γὰρ ὑπὸ Κασάνδρου πεμφθεὶς στρατηγὸς Κάλλας έπειδή πλησίον γενόμενος τοῦ Πολυπέρχοντος κατεστρατοπέδευσεν εν τῆ Περραιβία, διέφθειρε τῶν μετ' αὐτοῦ στρατιωτῶν τοὺς πλείστους χρήμασιν, ώστε ολίγους τοὺς μάλιστα πιστοὺς ἀπο-λειφθῆναι. αἱ μὲν οὖν 'Ολυμπιάδος ἐλπίδες ἐν

ολίγω χρόνω τοῦτον τὸν τρόπον ἐταπεινώθησαν. 37. Κατὰ δὲ τὴν ᾿Ασίαν ᾿Αντίγονος μὲν χειμάζων εν Γαδαμάλοις της Μηδίας και θεωρών την έαυτοῦ δύναμιν ἀσθενεστέραν οὖσαν τῆς τῶν πολεμίων έσπευδεν ανελπίστως αὐτοῖς ἐπιθέσθαι καὶ καταστρατηγήσαι. ἐτύγχανον δ' οὖτοι τὴν χει-μασίαν ἔχοντες ἐν πολλοῖς μέρεσι διεζευγμένην, ωστ' ενίους απ' αλλήλων απέχειν όδον ήμερων έξ. 2 τὸ μὲν οὖν διὰ τῆς οἰκουμένης χώρας ὁδοιπορεῖν άπεδοκίμασε διὰ τὸ καὶ μακράν είναι καὶ τοῖς πολεμίοις εὐθεώρητον, τὸ δὲ τολμῆσαι διὰ τῆς ἐρήμου καὶ ἀνύδρου προάγειν ἐπίπονον μὲν ἔκρινεν, είς δε την βεβουλευμένην επιβολήν χρησιμώτατον. οὐ μόνον γὰρ διὰ ταύτης συντόμως ην ἐλθεῖν, ἀλλὰ καὶ ράδίως λαθεῖν ἀπροσδοκήτως ἐπιπεσόντα τοῖς διὰ τὴν ἄγνοιαν διερριμμένοις κατὰ κώμας καὶ 3 ράθυμοῦσι. ταῦτα δὲ διανοηθεὶς τοῖς μὲν στρατιώταις παρήγγειλεν έτοίμους είναι πρός ανάζευξιν καὶ παρασκευάσασθαι δέχ' ήμερων ἄπυρα σιτία, αὐτὸς δὲ διαδούς λόγον ἐπ' Αρμενίας προάξειν ἄφνω παρὰ τὴν πάντων ὑπόληψιν ὥρμησε διὰ τῆς ἐρή-

<sup>1</sup> Sugarde Dindorf : Soile.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued in chap. 49.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Continued from chap. 34. 8.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Gadamala is probably identical with Gamarga (chap.

unexpectedly crushed; for when Callas, who had been 317 B.O. sent by Cassander as general, drew near Polyperchon in Perrhaebia and camped there, he corrupted most of Polyperchon's soldiers by bribes so that there remained only a few and these the most faithful. Thus Olympias' hopes were humbled in a brief time.

37. In Asia 2 Antigonus, who was wintering in Gadamala in Media, seeing that his force was weaker than that of the enemy, was anxious to get the better of them by attacking them without warning. It happened that the enemy 4 were occupying winter quarters which were divided in many parts, so that some of the detachments were six days' march distant from others. So Antigonus disapproved of the idea of marching through the inhabited country because the route was long and easily observed by the enemy, and decided that to venture the journey through the waterless desert although difficult, would be most suitable for the attack that he had planned; for not only was it possible to go quickly by that route, but it was also easy to escape attention and fall unexpectedly upon an army that, because ignorant of his movements, would be scattered among villages and at its ease. Having formed this plan he ordered the soldiers to be ready to break camp and to prepare ten days' supply of food that would not require cooking. He himself, after spreading the report that he was going to lead the army against Armenia, suddenly and contrary to the assumption of all set out across the

<sup>32. 2).</sup> Neither the exact location nor the correct form of the name is certain. The winter is that of 317/16.

<sup>4</sup> i.e. the army of Eumenes.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Cp. chap. 34. 8. For the following campaign cp. Plutarch, Eumenes, 15.

μου, τῆς ὥρας οὔσης περὶ χειμερινὰς τροπάς. 4 κατὰ δὲ τὰς στρατοπεδείας παρήγγειλε τῆς ἡμέρας μὲν τὰ πυρὰ κάειν, τῆς δὲ νυκτὸς κατασβεννύναι τελέως, ὅπως μή τινες ἐκ τῶν μετεύρων κατανοήσαντες ἀπαγγείλωσι τὸ γινόμενον τοῖς πολεμίοις. 5 ἦν γὰρ ἡ μὲν ἔρημος πᾶσα σχεδὸν πεδιάς, περιείχετο δὲ ὑπὸ λόφων ὑψηλῶν, ἀφ᾽ ὧν ράδιον ῆν ἐκ πολλοῦ διαστήματος συνορᾶν τὴν αὐγὴν τοῦ πυρός. ἐπιπόνως δὲ τῆς δυνάμεως πένθ᾽ ἡμέρας ὁδοιπορούσης οἱ μὲν στρατιῶται διά τε τὸ ψῦχος καὶ τὰς ἀναγκαίας χρείας ἔκαον πῦρ μεθ᾽ ἡμέραν τε καὶ ὁ νύκτωρ ἐν ταῖς στρατοπεδείαις. ὁ δὴ συνιδόντες τινὲς τῶν παρὰ τὴν ἔρημον οἰκούντων ἔπεμψαν τοὺς ἀπαγγελοῦντας αὐθημερὸν τοῖς περὶ Εὐμενῆ καὶ Πευκέστην, δόντες δρομάδας καμήλους: διατείνει γὰρ τὸ ζῷον τοῦτο σταδίους οὐ πολὺ ἐλάττους χιλίων πεντακοσίων.

38. Οι δὲ περὶ τὸν Πευκέστην πυθόμενοι κατὰ μέσην τὴν όδὸν ἐωρᾶσθαι τὴν στρατοπεδείαν, διέγνωσαν ἀναχωρεῖν εἰς τοὺς ἐσχάτους τόπους τῆς χειμασίας, φοβούμενοι μὴ καταληφθῶσιν ὑπὸ τῶν πολεμίων πρὶν ἢ συνελθεῖν πανταχόθεν τὴν συμ-2 μαχοῦσαν δύναμιν. ὧν όρῶν τὴν ἀθυμίαν Εὐμενὴς θαρρεῖν παρεκελεύετο καὶ μένειν ἐπὶ τῶν ὅρων τῆς ἐρήμου· εὐρηκέναι γὰρ τρόπον δι' οὖ ποιήσει τὸν ᾿Αντίγονον ὕστερον ἡμέραις τρισὶν ἢ τέτταρσι παραγενέσθαι· τούτου δὲ γενομένου τὴν μὲν ἑαυτῶν δύναμιν ραδίως ἀθροισθήσεσθαι, τοὺς δὲ πολεμίους καταπεπονημένους καὶ πάντων ἐνδεεῖς ὄντας ὑπο-3 χειρίους γενήσεσθαι. πάντων δὲ θαυμασάντων τὸ

desert, it being about the time of the winter solstice. 1 817/16 B.C. He gave orders to build the fires in the camps by day. but to extinguish them completely at night, so that no one seeing them from the higher ground might take word to the enemy of what was happening; for almost the entire desert was a plain, but it was surrounded by high hills from which it was easy to see the gleam of fire from a great distance. After the army had been marching five days with great suffering, the soldiers because of the cold and to satisfy their urgent needs burned fires in the camps both by day and by night. On seeing this, certain of those who lived near the desert sent men to report it on the same day to Eumenes and Peucestes, giving them dromedaries, for this animal can travel continuously for almost fifteen hundred stades.2

38. When Peucestes learned that a camp had been seen in the middle of the route, he made up his mind to withdraw to the most distant part of the territory in which they were wintering, for he was afraid that they might be overtaken by the enemy before the allied force assembled from all directions. Seeing his lack of spirit, Eumenes urged him to take courage and to remain on the borders of the desert; for, he said, he had found a way through which he would delay Antigonus' arrival by three or four days. If this took place, he added, their own force would easily be assembled, and the enemy would be delivered over into their hands when utterly worn out and lacking everything. While all were wondering at this strange

December, 317.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> About 170 miles. For the speed of these dromedaries (literally, running camels) ep. Strabo, 15. 2. 10; Tarn, Hellenistic Military and Naval Developments, 160-161.

παράδοξον της ἐπαγγελίας καὶ ζητούντων μαθεῖν τί ποτ' ἔσται τὸ δυνάμενον κωλῦσαι προάγειν τοὺς ἐναντίους, προσέταξεν ἀκολουθεῖν ἑαυτῷ πάντας τοὺς ἡγεμόνας μετὰ τῶν ἰδίων στρατιωτῶν, ἔχοντας έν άγγείοις πλείοσι πῦρ. ἐκλεξάμενος δὲ τῆς μετεώρου χώρας τόπον έστραμμένον έπι την έρημον καὶ πρὸς τὴν ἀποθεώρησιν πανταχόθεν εὐφυῆ, σημεία θέμενος περιέλαβεν ώς ἂν έβδομήκοντα σταδίων περιφέρειαν. διελών δε τόπους εκάστω των συνακολουθούντων συνέταξε νυκτός πῦρ κάειν διαστάντας ως αν είκοσι πήχεις και κατά μεν την πρώτην φυλακήν πολλήν φλόγα ποιείν ώς αν έγρηγορότων ἔτι καὶ πρὸς θεραπείαν καὶ δεῖπνον παρασκευαζομένων, τῆς δὲ δευτέρας ἐλίιττω, καὶ τῆς τρίτης ἀπολιπεῖν ὀλίγα παντελῶς ὥστε δοκεῖν είναι τοίς έξ ἀποστήματος θεωροῦσιν ἀληθινὴν 4 στρατοπεδείαν. των δε στρατιωτών ποιησάντων τὸ προσταχθὲν κατενόησάν τίνες τὰ πυρὰ τῶν νεμομένων μεν τὴν ἀπεναντίον ὀρεινήν, φίλων δ' ὅντων Πίθωνι τῷ Μηδίας σατράπη. δόξαντες δὲ πρὸς άλήθειαν είναι στρατοπεδείαν, καταδραμόντες είς τὸ πεδίον ἀπήγγειλαν τοῖς περὶ τὸν 'Αντίγονον καὶ 5 Πίθωνα. οἱ δέ διὰ τὸ παράδοξον καταπλαγέντες καὶ τῆς όδοιπορίας ἐπισχόντες ἐβουλεύοντο πῶς χρηστέον τοῖς προσηγγελμένοις ἦν γὰρ ἐπικίνδυνον τὸ πεπονηκότας καὶ πάντων ἐνδεεῖς συνηγμένοις ήδη τοῖς πολεμίοις καὶ πάντων εὐποροῦσι συμβα-6 λείν. ύπολαβόντες δὲ προδοσίαν γεγενησθαί καὶ προακηκοότας τὸ μέλλον τοὺς πολεμίους ήθροῖσθαι, τὸ μὲν ἐπ' εὐθείας προάγειν ἀπέγνωσαν, εἰς δεξιὰ

<sup>1</sup> διαστάντας Dindorf: διιστάντας.

promise and were trying to learn what in the world 317/16 B.C. it would be that could prevent the enemy from advancing, he ordered all the commanders to follow him with their own soldiers bringing fire in many jars. He then selected a place in the higher ground that faced toward the desert and was well situated to be clearly visible from every direction and by setting up markers laid out a space with a perimeter of seventy Assigning an area to each of those who followed him, he ordered them at night to light fires about twenty cubits 2 apart and to keep the flames bright in the first watch as if men were still awake and busy with the care of their bodies and the preparation of food, but dimmer in the second watch, and in the third watch to leave only a very few, so that to those who watched from a distance it would seem to be a genuine camp. The soldiers carried out the directions. The flames were seen by some of those who pastured flocks on the hills opposite and who were friendly toward Pithon, the satrap of Media. Believing that this truly was a camp, they hurried down into the plain and carried the news to Antigonus and Pithon. These were astonished at this unexpected news and halted the march while they took counsel how they should use this information, for it was dangerous to lead an army that had been undergoing hardship and was in need of everything against hostile forces that were already assembled and were well provided with everything. Believing that there had been treachery and that the enemy had assembled because they knew in advance what was to happen, they gave up the plan of going straight forward and, turning to the right, went to

About eight miles.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> About thirty feet.

δὲ κλίναντες προῆγον ἐπ' ἀκέραια¹ μέρη τῆς οἰκουμένης χώρας, βουλόμενοι τὴν δύναμιν ἐκ τῆς κακοπαθείας ἀναλαβεῦν.

39. Εύμενης δε τον προειρημένον τρόπον καταστρατηγήσας τους πολεμίους μετεπέμπετο πανταχόθεν τοὺς διερριμμένους τῶν στρατιωτῶν καὶ χειμάζοντας έν ταῖς κώμαις. βαλόμενος δὲ χάρακα καὶ τάφρω βαθεία τὴν παρεμβολὴν όχυρώσας ὑπεδέχετο μέν τους αξί καταντώντας τών συμμάχων, έπλήρωσε δὲ τὴν στρατοπεδείαν πάντων τῶν ἐπι-2 τηδείων. όδ' Αντίγονος διελθείον την ερημον καί πυθόμενος παρά των έγχωρίων σχεδον την μέν άλλην δύναμιν άπασαν συνεληλυθέναι τοῖς περί τόν Εὐμενῆ, τοὺς δ' ἐλέφαντας μέλλειν ἀναζευγνύειν ἐκ της χειμασίας και πλησίον είναι μεμονωμένους πάσης βοηθείας, απέστειλεν επ' αὐτοὺς ίππεῖς λογχοφόρους μέν Μήδους δισχιλίους, Ταραντίνους δὲ διακοσίους, τῶν δὲ πεζῶν τοὺς ψιλοὺς ἄπαντας: 3 ήλπιζε γάρ μεμονωμένοις τοις θηρίοις την επίθεσιν ποιησάμενος τούτων τε ραδίως κυριεύσειν καὶ τῶν πολεμίων παρελείσθαι τὸ κράτιστον μέρος τῆς δυνάμεως. ὁ δ' Εὐμενής καταστοχασάμενος τὸ μέλλον ἀπέστειλεν ἐπὶ τὴν βοήθειαν ἱππεῖς μὲν τους κρατίστους χιλίους και πεντακοσίους, πεζους 4 δε ψιλους τρισχιλίους. επιφανέντων δε πρότερον τῶν ἀντιγόνου στρατιωτῶν οἱ τῶν ἐλεφάντων ήγεμόνες τάξαντες είς πλινθίον τὰ θηρία προήγον, έν μέσω μεν ἀπειληφότες τὰ σκευοφόρα, κατά δὲ την οὐραγίαν ἔχοντες συναγωνιζομένους ἱππεῖς οὐ 5 πλείους τετρακοσίων. ἐπιπεσόντων δ' αὐτοῖς τῶν πολεμίων παντί τῷ βάρει καὶ βιαιότερον ἐπικειμένων οί μεν ίππεις ετράπησαν ύπο του πλήθους 336

unplundered parts of the inhabited country, since 917/16 R.c. they wished to refresh the army after its hard-

ships.

39. When Eumenes had outgeneralled the enemy in the manner described, he called together from all sides those of his soldiers who had been widely scattered while wintering in the villages. After building a palisade as a protection and strengthening the encampment by a deep ditch, he received those of the allies who came down from time to time, and he filled the camp with all the necessary supplies. But Antigonus, having got across the desert, learned from the inhabitants that, although almost all the rest of Eumenes' army had assembled, the elephants were slow in leaving their winter quarters and were near at hand, cut off from all assistance. He sent cavalry against them-two thousand Median lancers and two hundred Tarentines-and all his light infantry, for he hoped that, by attacking the elephants when they were isolated, he could easily gain control of them and deprive the enemy of the strongest element in his army. Eumenes, however, guessing what was on foot, sent to the rescue fifteen hundred of the strongest cavalry and three thousand light infantry. Since the soldiers of Antigonus arrived first, the commanders of the elephants arranged them in a square and advanced, placing the baggage train in the centre and in the rear the cavalry that accompanied the elephants, consisting of a force of not more than four hundred men. As the enemy fell upon them with all its weight and pressed ever more heavily, the cavalry was routed, overwhelmed by

<sup>1</sup> ἐπ' ἀκέραια Fischer in apparatus: ἐφ' ἐκάτερα.

καταπονηθέντες, οἱ δ' ἐπὶ τῶν ἐλεφάιτων ἐφεστηκότες τὸ μὲν πρῶτον ἀντεῖχον καὶ διεκαρτέρουν πανταχόθεν κατατιτρωσκόμενοι, βλάψαι δ' οὐδὲν 6 τοὺς πολεμίους δυνάμενοι, ἤδη δ' αὐτῶν καταπονουμένων ἀνελπίστως ἐπιφαικιτες οἱ παρ' Εὐμενοῦς ἐξήρπασαν αὐτοὺς ἐκ τῶν κινδύνων. μετὰ δ' ἡμέρας ὀλίγας ἐν τεσσαράκοντα σταδίοις ἀντιστρατοπεδευουσῶν τῶν δυνάμεων ἐξέταξαν ἀμφότεροι τὸ στρατόπεδον εἰς μάχην, ὡς περὶ τῶν ὅλων κρίσεως ἐσομένης.

40. ᾿Αντίγονος μὲν οὖν τοὺς ἱππεῖς ἐπὶ τὰ κέρατα διελόμενος τὸ μὲν εὐώνυμον μέρος Πίθωνι παρέδωκε, τὸ δὲ δεξιὸν τῷ υἰῷ Δημητρίῳ, μεθ' οὖ καὶ 
αὐτὸς διαγωνίζεσθαι διεγνώκει τοὺς δὲ πεζοὺς εἰς 
μέσον καταστήσας προέταξε¹ παρ' ὅλην τὴν δύναμιν 
τοὺς ἐλέφαντας, πληρώσας² τὰ διαστήματα τοῖς 
ψιλικοῖς τάγμασιν. ὁ δὲ πᾶς ἀριθμὸς ἦν αὐτοῦ 
τῆς δυνάμεως πεζοὶ μὲν δισμύριοι δισχίλιοι, ἱππεῖς 
δ' ἐννακισχίλιοι σὺν τοῖς ἐκ Μηδίας προσκαταγρα-

φεῖσι, θηρία δὲ έξήκοντα καὶ πέντε.

'Ο δ' Εὐμενης πυθόμενος τον 'Αντίγονον ἐπὶ τοῦ δεξιοῦ κέρατος τετάχθαι μετὰ τῶν ἀρίστων ἱππέων, καὶ αὐτὸς ἀντετάξατο, ἐπὶ τὸ λαιὸν κέρας ἐπιστήσας τοὺς ἀρίστους καὶ γὰρ τῶν σατραπῶν τοὺς πλείστους ἐνταῦθα κατέστησεν μετὰ τῶν συναγωνιζομένων αὐτοῖς ἱππέων ἐπιλέκτων καὶ αὐτὸς μετὰ τούτων ἔμελλε κινδυνεύειν συνῆν δ' αὐτοῖς καὶ Μιθριδάτης ὁ 'Αριοβαρζάνου μὲν υίος, ἀπόγονος δ' ἐνὸς τῶν ἑπτὰ Περσῶν τῶν συγκαθελόντων τὸν

 $<sup>^1</sup>$ προέταξε Wesseling, cp. chap. 28. 4 : παρέταξε.

numbers; but those who were in charge of the ele- 817/16 B.C. phants resisted at first and held firm even though they were receiving wounds from all directions and were not able to injure the enemy in return in any way; and then, when they were now becoming exhausted, the troops sent by Eumenes suddenly appeared and rescued them from their danger. A few days later, when the armies were encamped opposite each other at a distance of forty stades,1 each general drew up his army for battle, expecting to decide the issue.

40. Antigonus placed his cavalry on the wings, giving the command of the left to Pithon and that of the right to his own son Demetrius, beside whom he himself planned to fight. He stationed the foot soldiers in the centre and extended the elephants across the whole front, filling the spaces between them with light armed troops. The total number of his army was twenty-two thousand foot, nine thousand horse including the additional troops enlisted in Media,

and sixty-five elephants.

When Eumenes learned that Antigonus had taken his place on the right with his best cavalry, he drew up his army against him, stationing his best troops on the left wing. In fact, he placed there most of the satraps with the selected bodies of cavalry that accompanied them in battle, and he himself intended to take part in the fight along with them. There was also present with them Mithridates, the son of Ariobarzanes and a descendant of one of the seven Persians

About four and a half miles. For the battle cp. Plutarch, Eumenes, 16.

² τὴν δύναμιν τοὺς ἐλέφαντας, πληρώσας Rhodoman: τὴν δύναμιν τους δ' ελέφαντας πληρώσαντες.

μάγον Σμέρδιν, ἀνὴρ ἀνδρεία διαφέρων καὶ τεθραμ-3 μένος ἐκ παιδὸς στρατιωτικῶς. πρὸ δὲ τοῦ κέρατος παντός ἔταξεν ἐν ἐπικαμπίω τοὺς κρατίστους των έλεφάντων έξήκοντα καὶ τὰ διαστήματα τοῖς ψιλοῖς διέλαβε τάγμασι. τῶν δὲ πεζῶν πρώτους μέν έταξε τούς ύπασπιστάς, είτα τούς άργυράσπιδας, ἐπὶ πᾶσι δὲ τοὺς ξένους καὶ τῶν ἄλλων τοὺς είς τὰ Μακεδονικά καθωπλισμένους, καὶ πρὸ τού-4 των ελέφαντας καὶ τῶν ψιλῶν τοὺς ἱκανούς. ἐπὶ δὲ τὸ δεξιὸν κέρας τάξας τῶν ἱππέων καὶ τῶν ελεφάντων τους ασθενεστέρους απέδειξεν ήγεμόνα τῶν πάντων Φίλιππον τούτω δὲ διεκελεύσατο φυγομαχείν καὶ τὴν ἀπὸ θατέρου μέρους κρίσιν ἀποθεωρείν. οι δὲ σύμπαντες ήσαν μετ' Εὐμενοῦς κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν πεζοὶ μὲν τρισμύριοι έξακισχίλιοι έπτακόσιοι, ίππεῖς δὲ έξακισχίλιοι. έλέφαντες δε εκατόν τεσσαρεσκαίδεκα.

41. Μικρον δὲ προ τῆς παρατάξεως 'Αντιγένης ό τῶν ἀργυρασπίδων στρατηγὸς ἔπεμψεν ἕνα τῶν Μακεδόνων ἱππέων ἐπὶ τὴν φάλαγγα τῶν ἐναντίων, προστάξας πλησίον παραγενόμενον ἀναβοῆσαι. οὖτος δὲ προσιππεύσας μόνος εἰς φωνῆς ἀκοήν, καθ' ὁ μέρος ἡ φάλαγξ ἢν τῶν παρ' 'Αντιγόνου Μακεδόνων, ἀνεβόησεν "' Ἐπὶ τοὺς πατέρας ἁμαρτάνετε,' ὧ κακαὶ κεφαλαί, τοὺς μετὰ Φιλίππου καὶ 'Αλεξάνδρου τὰ ὅλα κατειργασμένους: " οὖς μετ'

¹ Wesseling adds άμαρτάνετε after πατέρας from Plutarch, Eumenes, 16. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Shortly before the death of Cambyses in 522 s.c., the Persian throne was usurped by a certain Magian who claimed to be Bardiya or Smerdis, a brother of Cambyses, whom the latter had slain before the Egyptian campaign. After 340

who slew the Magian Smerdis, a man remarkable 317/16 B.C. for courage and trained from childhood as a soldier. In front of the whole wing he drew up in a curved line the sixty strongest of the elephants and screened the intervals with light troops. Of the foot soldiers he placed first 2 the hypaspists, then the Silver Shields, and finally the mercenaries and those of the other soldiers who were armed in the Macedonian In front of the infantry he stationed elephants and an adequate force of his light troops. On the right wing he drew up the weaker of the cavalry and of the elephants, putting all of them under the command of Philip, whom he ordered to avoid battle and to observe the outcome on the other wing. In all there were in Eumenes' army at this time thirty-six thousand seven hundred foot soldiers, six thousand horsemen and one hundred and fourteen elephants.

41. A short time before the battle Antigenes, the general of the Silver Shields, sent one of the Macedonian horsemen toward the hostile phalanx, ordering him to draw near to it and make proclamation.<sup>3</sup> This man, riding up alone to within earshot opposite the place where the phalanx of Antigonus' Macedonians was stationed, shouted: "Wieked men, are you sinning against your fathers, who conquered the whole world under Philip and Alexander?" and added that in a little while they would see that these

Cambyses' death the pretender was slain by seven Persians, of whom Darius was one. The romantic account in Herodotus (3. 67 ff.) needs to be corrected by the Behistun Inscription (cp. G. B. Gray in Cambridge Ancient History, 4. 173-177).

<sup>2</sup> That is, nearest the left wing. For the hypaspists cp. note on chap. 28. 1.

<sup>3</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 16. 4.

ολίγον ὄψονται καὶ τῶν βασιλέων καὶ τῶν προ2 γεγονότων ἀγώνων ἀξίους. καὶ γὰρ ἐτύγχανον κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν τῶν ἀργυρασπίδων οἱ νεώτατοι μὲν περὶ τὰ ἐξήκοντα ἔτη, τῶν δ' ἄλλων οἱ πλείους μὲν περὶ τὰ ἐβδομήκοντα, τινὲς δὲ καὶ πρεσβύτεροι, πάντες δὲ ταῖς ἐμπειρίαις καὶ ταῖς ρώμαις ἀνυπόστατοι τοσαύτη περὶ αὐτοὺς ἡν εὐχειρία καὶ τόλμα διὰ τὴν συνέχειαν τῶν κινδύνων. 3 γενομένου δὲ τοῦ κηρύγματος καθότι προείρηται, παρὰ μὲν τοῖς περὶ 'Αντίγονον ἐγίνοντο ψωναὶ δυσχερεῖς, ὅτι συναναγκάζοιντο πρὸς συγγενεῖς καὶ πρεσβυτέρους διαμάχεσθαι, παρὰ δὲ τοῖς μετ' Εὐμενοῦς παρατασσομένοις παρακελευσμὸς καὶ βοἡ τὴν ταχίστην ἄγειν ἐπὶ τοὺς πολεμίους. ὧν Εὐμενὴς ὁρῶν τὴν προθυμίαν ἤρεν τὸ σύσσημον, δι' οὖ παρεστήσατο τοὺς μὲν σαλπιγκτὰς τὸ πολεμικὸν σημαίνειν, τὴν δὲ δύναμιν ἀλαλάξαι πᾶσαν.

42. Συνηψέ δὲ μάχην πρῶτον μέν τὰ θηρία, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ τὸ τῶν ἱππέων πληθος. τοῦ δὲ πεδίου πολλὴν εὐρυχωρίαν ἔχοντος καὶ παιτὸς ὑπάρχοντος ἀργοῦ διὰ τὴν ἐν αὐτῷ διήκουσαν ἀλμυρίδα τοσοῦτον συνέβη ὑπὸ τῶν ἱππέων ἔξαίρεσθαι κονιορτὸν ὥστε μηδένα δύνασθαι ῥαδίως συνορῶν ἐξ 2 ὀλίγου διαστήματος τὸ γινόμενον. ὁ δὴ καταινήσας ᾿Αντίγονος ἀπέστειλε τοὺς ἐκ Μηδίας ἱππεῖς καὶ τῶν Ταραντίνων τοὺς ἱκανοὺς ἐπὶ τὴν ἀποσκευὴν τῶν πολεμίων. ἤλπιζε γάρ, ὅπερ ἦν ἀληθές, διὰ μὲν τὸν κονιορτὸν λήσεσθαι, διὰ δὲ τὴν ἄλωσιν τῆς ἀποσκευῆς ἀκονητὶ κρατήσειν² τῶν πολεμίων. 3 οἱ δὲ πεμφθέντες περιιππεύσαντες τὸ κέρας τῶν

 $<sup>^{1}</sup>$  of Wesseling, approved by Fischer in apparatus :  $\mbox{\it \&v}$  MSS., Fischer.

veterans were worthy both of the kings and of their 317/16 B.C. own past battles. At this time the youngest of the Silver Shields were about sixty years old, most of the others about seventy, and some even older; but all of them were irresistible because of experience and strength, such was the skill and daring acquired through the unbroken series of their battles. When this proclamation had been delivered as we have said, there arose from the soldiers of Antigonus angry cries to the effect that they were being forced to fight against their kinsfolk and their elders, but from the ranks of Eumenes there came a cheer and a demand that he lead them against the enemy as soon as possible. When Eumenes saw their enthusiasm, he gave the sign by which he directed the trumpeters to sound the signal for combat and the whole army to raise the battle erv.

42. The first to join in battle were the elephants, and after them the main body of the cavalry. Since the plain was of great extent and entirely uncultivated because of the salt that permeated it, such a cloud of dust was raised by the cavalry that from a little distance one could not easily see what was happening. When Antigonus perceived this, he dispatched the Median cavalry and an adequate force of Tarentines against the baggage of the enemy; for he hoped, as indeed happened, that this manœuvre might not be discovered because of the dust, and that by the capture of the baggage he might prevail over the enemy without labour. The detachment rode around the flank of their opponents and without being

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> κρατήσειν Dindorf: κρατήσαι MSS., Fischer.

έναντίων καὶ λαθόντες ἐπέθεντο τοῖς σκευοφόροις, ἀπέχουσι της μάχης ώς πέντε σταδίους εύρόντες δ' αὐτην πλήρη μεν όχλου πρός μάχην ἀχρήστου, τοὺς δ' ἀμυνομένους ὀλίγους ταχὺ τοὺς ἀντιστάντας τρεψάμενοι των ἄλλων ἀπάντων ἐκυρίευσαν. 4 αμα δὲ τούτοις πραττομένοις 'Αντίγονος μὲν συν-άψας μάχην τοῖς ἀντιτεταγμένοις καὶ μετὰ πλήθους ἱππέων ἐπιφανεὶς κατεπλήξατο Πευκέστην τον της Περσίδος σατράπην, ος μετά των περί έαυτον ίππέων έξω τοῦ κονιορτοῦ διδούς έαυτον συνεπεσπάσατο καὶ τῶν ἄλλων εἰς χιλίους πειτα-5 κοσίους. Εὐμενης δὲ μετ' ὀλίγων ἀπολειφθεὶς ἐπ' ἄκρου τοῦ κέρατος τὸ μὲν εἶξαι τῆ τύχη καὶ φυγεῖν αίσχρον διέλαβεν, το δε τηροθντα την δεδομένην ύπο των βασιλέων πίστιν γενναία προαιρέσει συν-αποθανείν προκρίνας επ' αὐτον εώσατο τον 'Αντί-6 γονον. γενομένης δ' ίππομαχίας καρτεράς καὶ τῶν μέν μετ' Εύμενους ταις προθυμίαις προεχόντων. των δε μετ' 'Αντιγόνου τῷ πλήθει περιγινομένων πολλοὶ παρ' ἀμφοτέρων ἔπιπτον ὅτε δὴ συνέβη καὶ τῶν ἐλεφάντων πρὸς ἀλλήλους ἀγωνιζομένων πεσείν τῶν Εὐμενοῦς τὸν προηγούμενον, συμπλα-7 κέντα τῶ κρατίστω τῶν ἀντιτεταγμένων. διόπερ Εὐμενης όρων τους μετ' αὐτοῦ πανταχόθεν έλαττουμένους εξήγεν εκ τής μάχης τοὺς ὑπολελειμμένους ἱππεις καὶ παρελθών ἐπὶ θάτερον κέρας ἀνελάμβανε τούς μετά Φιλίππου τεταγμένους οίς ήν παρηγγελκως φυγομαχείν. ή μέν οθν των ίππέων μάχη τοιοῦτον ἔσχε τὸ τέλος.

43. Τῶν δὲ πεζῶν οἱ μὲν ἀργυράσπιδες συμφράξαντες καὶ βιαιότερον τοῖς ἀντιτεταγμένοις ἐπιπεσόντες τοὺς μὲν ἐν χειρῶν νόμῳ διέφθειραν, τοὺς

344

noticed attacked the baggage train, which was about 317/16 B.C. five stades 1 distant from the battle. They found that it was packed with a multitude of persons who were useless for fighting but had few defenders, and after quickly defeating those who resisted, they captured all the others. While this was taking place. Antigonus joined battle with those who were opposite him and by appearing with a large number of cavalry struck panie into Peucestes, satrap of Persia, who in retiring from the dust cloud with his own cavalry drew away fifteen hundred others as well. Eumenes, although he and a few troopers were left unsupported at the extremity of the wing, regarded it as shameful to yield to fortune and flee; preferring to die while still upholding with noble resolution the trust that had been given him by the kings, he forced his way toward Antigonus himself. A fierce cavalry battle ensued, in which Eumenes' men were superior in spirit but those of Antigonus had the advantage in number, and many were falling on both sides. It was at this time, while the elephants also were struggling against each other, that Eumenes' leading elephant fell after having been engaged with the strongest of those arrayed against it. Thereupon Eumenes, seeing that his forces were everywhere having the worst of it, led what remained of the cavalry out of the battle and went around to the other wing, where he assumed command of those troops whom he had assigned to Philip and had ordered to avoid fighting. This was the outcome of the cavalry engagement.

43. As for the infantry, the Silver Shields in close order fell heavily upon their adversaries, killing some of them in hand to hand fighting and forcing others to

<sup>1</sup> About 1000 yards.

δὲ συνηνάγκασαν φυγεῖν. ἀκατάσχετοι δὲ ταῖς δρμαις γενόμενοι και πρός πασαν την των έναντίων φάλαγγα διαγωνισάμενοι τοσοῦτον ταῖς εὐχειρίαις καὶ ρώμαις ὑπερεῖχον ὤσθ' ἐαυτῶν μὲν ἀποβαλεῖν μηθένα, τῶν δ' ἐναντίων ἀνελεῖν μὲν ὑπὲρ τοὺς πεντακισχιλίους, τρέψασθαι δὲ τοὺς πεζοὺς πάντας, 2 όντας πολλαπλασίους. Εὐμενής δὲ πυθόμενος τὴν μὲν ἀποσκευὴν ήλωκέναι, τοὺς δ' ἱππεῖς τοὺς μετὰ Πευκέστου μή μακράν ἀπέχειν, ἐπεχείρησεν ἀθροίζειν απαντας και πάλιν ίππομαχείν πρός 'Αντίγονον ήλπιζε γαρ μάχη κρατήσας ου μόνον την ιδίαν αποσκευην σώσειν, άλλα και την των πολε-3 μίων προσλήψεσθαι. τῶν δὲ περὶ τον Πευκέστην ούχ ύπακουόντων, άλλα και τουναντίον πορρωτέρω τήν ἀποχώρησιν ποιουμένων ἐπί τινα ποταμόν,1 άμα δὲ καὶ νυκτὸς καταλαμβανούσης ήναγκάσθη 4 συνείζαι² τῷ καιρῷ. ᾿Λντίγονος δὲ τοὺς ἱππεῖς εἰς δύο μέρη διελόμενος τοὺς μὲν αὐτὸς ἔχων ἐφήδρευε τοῖς περὶ τὸν Εὐμενῆ, τὴν ὁρμὴν αὐτῶν ἀποθεωρῶν, τοὺς δ' ἄλλους παραδοὺς Πίθωνι προσέταξεν ἐπιθέσθαι τοῖς ἀργυράσπισι μεμονω-5 μένοις της των ίππέων βοηθείας. ταχὺ δ' αὐτοῦ τὸ προσταχθὲν συντελοῦντος οἱ Μακεδόνες εἰς πλινθίον έαυτους ποιήσαντες ασφαλώς απεχώρησαν έπὶ τὸν ποταμὸν καὶ τῶν περὶ τὸν Πευκέστην κατηγόρουν ώς αἰτίων γεγενημένων τῆς τῶν ίπ-πέων ἥττης. καταντησάντων δὲ καὶ τῶν περὶ τὸν Εὐμενή περὶ λύχνων άφὰς συνελθόντες εβουλεύβ οντο τί χρη πράττειν. οἱ μὲν οὖν σατράπαι τὴν ταχίστην ἔφησαν δεῖν ἀποχωρεῖν εἰς τὰς ἄνω σατραπείας, ὁ δ' Εὐμενης ἀπεφαίνετο μένειν καὶ διαγωνίζεσθαι, της μεν των έναντίων φάλαγγος 346

flee. They were not to be checked in their charge 317/16 B.C. and engaged the entire opposing phalanx, showing themselves so superior in skill and strength that of their own men they lost not one, but of those who opposed them they slew over five thousand and routed the entire force of foot soldiers, whose numbers were many times their own. When Eumenes learned that his baggage train was taken but that the cavalry force of Peucestes was not far away, he tried to collect all his mounted men and renew the cavalry battle against Antigonus; for he hoped, if superior in battle, not only to save his own baggage, but also to capture that of the enemy. Since Peucestes, however, would not listen to him but on the contrary retired still farther to a certain river, and since night was now coming on, Eumenes was forced to yield to the situation. Antigonus divided his cavalry into two bodies with one of which he himself lay in wait for Eumenes, watching for his first move; but the other he gave to Pithon and ordered him to attack the Silver Shields now that they had been cut off from their cavalry support. When Pithon promptly carried out his orders, the Macedonians formed themselves into a square and withdrew safely to the river, where they accused Peucestes of being responsible for the defeat of the mounted forces. After Eumenes joined them at about the time for lighting lamps, they took counsel together what should be done. The satraps, indeed, said that it was necessary to retire to the upper satrapies as rapidly as possible, but Eumenes declared that they should stay and fight it out, for the phalanx of the

<sup>1</sup> ποταμόν Geer, cp. § 5, infra, λόφον Reiske: τόπον.

<sup>\*</sup> ήναγκάσθη συνείξαι Wesseling: ήναγκάσθησαν είξαι.

συντετριμμένης, της δὲ τῶν ἱππέων δυνάμεως 7 ἐφαμίλλου παρ' ἀμφοτέροις οὕσης. οἱ Μακεδόνες οὐδετέροις ἔφασαν ὑπακούσεσθαι, της ἀποσκευης αὐτῶν ἡλωκυίας καὶ παρὰ τοῖς πολεμίοις ὅντων τέκνων καὶ γυναικῶν καὶ πολλῶν ἄλλων ἀναγκαίων 8 σωμάτων. τότε μὲν οὖν διελύθησαν οὐδεμίαν συμπεφωνημένην γνώμην βεβαιώσαντες: μετὰ δὲ ταῦθ' οἱ Μακεδόνες λάθρα διαπρεσβευσάμενοι πρὸς 'Αντίγονον τὸν μὲν Ιὐμενη συναρπάσαντες παρέδωκαν, τὰς δ' ἀποσκευὰς κομισάμενοι καὶ πίστεις 9 λαβόντες κατετάχθησαν εἰς τὸ στρατόπεδον. τὸ παραπλήσιον δ' οἴ τε σατράπαι καὶ τῶν ἄλλων ἡγεμόνων τε καὶ στρατιωτῶν οἱ πλεῖστοι, τὸν στρατηγὸν ἐγκαταλιπόντες, τῆς ἰδίας ἀσφαλείας μόνον ἐφρόντισαν.

44. 'Αντίγονος δὲ παραδόξως κυριεύσας τοῦ τ' Εὐμενοῦς καὶ πάσης τῆς ἀντιτεταγμένης δυνάμεως 'Αντιγένην μὲν τὸν τῶν ἀργυρασπίδων ἡγούμενον συλλαβῶν καὶ καταθέμενος εἰς σειρὸν ζῶντα κατέκαυσεν, Εὔδαμον¹ δὲ τὸν ἐξ 'Ινδῶν καταγαγόντα τοὺς ἐλέφαντας καὶ Κελβανὸν² καὶ τινας ἄλλους τῶν ἀλλοτρίως ἀεὶ πρὸς αὐτὸν ἐχόντων ἀνεῖλεν. 2 Εὐμενῆ δὲ παραδοὺς εἰς φυλακὴν ἐβουλεύετο πῶς αὐτῷ χρηστέον εἴη. ἔσπευδε γὰρ ἔχειν μεθ' αὐτοῦ στρατηγὸν ἀγαθὸν καὶ χάριτος ὑπόχρεων, οὐ λίαν δ' ἐπίστευεν αὐτοῦ ταῖς ἐπαγγελίαις διὰ τὴν πρὸς 'Ολυμπιάδα καὶ τοὺς βασιλεῖς φιλίαν· καὶ γὰρ

 $^1$  Εὔδαμον, cp. chap. 14. l : Εὔδημον.  $^2$  Κελβανὸν RX, Κέβαλον F, Wesseling, Κεβαλῖνον Dindorf.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For Eumenes' betrayal and death cp. Plutarch, Eumenes, 348

enemy had been shattered and the cavalry forces on \$17/16 B.O. the two sides were equal. The Macedonians, however, refused to heed either party since their baggage had been taken, and their children, their wives, and many other relatives were in the hands of the enemy. The meeting accordingly broke up without having adopted any generally approved plan, whereupon the Macedonians secretly entered into negotiations with Antigonus, seized and surrendered Eumenes, recovered their baggage, and after receiving pledges were enrolled in Antigonus' army. In the same way the satraps and most of the other commanders and soldiers deserted their general, thinking only of their own safety.

44. Now that Antigonus had unexpectedly mastered Eumenes and all the army that had been opposing him, he seized Antigenes, the commander of the Silver Shields, put him into a pit, and burned him alive. He slew Eudamus, who had brought the elephants from India, and Celbanus, as well as certain others of those who had always been hostile to him. Putting Eumenes under guard, he considered how best to dispose of him. He wished, indeed, to have at his side a man who was a good general and who would be under obligations to him, but he had little faith in Eumenes' promises because of the latter's loyalty to Olympias and the kings; in fact,

17-19; Justin, 14. 3-4. According to Plutarch (Eumenes, 16. 1), even before the battle most of Eumenes' generals had plotted to betray him as soon as his military genius had won them one more victory.

<sup>2</sup> For Eudamus ep. chap. 14. 8. Celbanus (or Cebalus) is otherwise unknown. There is no reason to identify him with the Cebalinus who disclosed the conspiracy of Dinnus (Book

17. 79. 2).

πρότερον σωθείς ὑπ' αὐτοῦ περὶ Νῶρα τῆς Φρυγίας οὐδὲν ἦττον τοῖς βασιλεῦσι προθυμότατα συνηγωνίσατο. ὁρῶν δὲ καὶ τὴν τῶν Μακεδόνων ὁρμὴν ἀπαραίτητον οῦσαν πρὸς τὴν κατ' Εὐμενοῦς τιμωρίαν ἀνεῖλε τὸν ἄνδρα· διὰ δὲ τὴν προγεγενημένην φιλίαν καύσας τὸ σῶμα καὶ καταθέμενος εἰς ἀγγεῖον τὰ ὀστᾶ πρὸς τοὺς οἰκείους ἀπέστειλεν. ἀνήχθη δ' ἐν τοῖς τραυματίαις αἰχμάλωτος καὶ ὁ τὰς ἱστορίας συνταξάμενος Ἱερώνυμος ὁ Καρδιανός, ὃς τὸν μὲν ἔμπροσθεν χρόνον ὑπ' Εὐμενοῦς τιμώμενος διετέλεσεν, μετὰ δὲ τὸν ἐκείνου θάνατον ὑπ' ᾿Αντιγόνου ἐτύγχανε φιλανθρωπίας καὶ πίστεως.

4 Ὁ δ' Αντίγονος τὴν δύναμιν ἄπασαν ἀναλαβὼν εἰς Μηδίαν αὐτὸς μὲν ἔν τινι κώμη παρεχείμασεν οὕση πλησίον Ἐκβατάνων, ἐν ἢ τῆς χώρας ἐκείνης ἐστὶ τὰ βασίλεια, τοὺς δὲ στρατιώτας ἐπιδιείλεν εἰς ἄπασαν τὴν σατραπείαν καὶ μάλιστα εἰς τὴν ἐπαρχίαν τὴν προσαγορευομένην Ῥάγας, ἢ ταύτην τὴν προσηγορίαν ἔσχεν ἀπὸ τῶν γενομένων περὶ αὐτὴν ἀτυχημάτων ἐν τοῖς ἔμπροσθεν χρόνοις. 5 πλείστας γὰρ ἔχουσα πόλεις τῶν ἐν ἐκείνοις τοῖς τόποις καὶ μάλιστ' εὐδαιμονούσας τηλικούτους ἔσχε σεισμοὺς ὤστε καὶ τὰς πόλεις καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας ἄπαντας ἀφανισθῆναι, καθόλου δὲ τὴν χώραν ἀλλοιωθῆναι καὶ ποταμοὺς ἀντὶ τῶν προϋπαρχόντων ἄλλους φανῆναι καὶ λίμνας.

45. Κατὰ δὲ τούτους τοὺς χρόνους συνέβη γενέσθαι περὶ τὴν 'Ροδίων πόλιν τὸν τρίτον κατακλυσ-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 18, 53, 5, 58, 4.

For Hieronymus cp. Introduction to this volume.
The rest of the winter of 317/16.

on the previous occasion, after Eumenes had been \$17/16 B.C. spared by Antigonus at Nora in Phrygia, he had none the less supported the kings most whole-heartedly. When Antigonus saw also that the ardent desire of the Macedonians for the punishment of Eumenes was not to be turned aside, he put him to death; but because of his former friendship for him, he burned his body, and after placing his bones in an urn, he sent them to his relatives. Among the wounded there was also brought in as a captive the historian Hieronymus of Cardia, who hitherto always had been held in honour by Eumenes, but after Eumenes' death enjoyed the favour and confidence of Antigonus.

After Antigonus had taken his entire army into Media, he himself spent the winter <sup>3</sup> in a village that is near Echatana, where the capital of this country is situated, but he distributed the soldiers throughout the entire satrapy and particularly in the eparchy called Rhagae, which had received this name from a catastrophe that had occurred there in former times.<sup>4</sup> Of all the lands in that part of the world, its cities had been the most numerous and the most prosperous, but it had experienced so violent an earthquake that both the cities and all their inhabitants vanished, and, in general, the land was altered and new rivers and marshy lakes appeared in place of the former ones.<sup>5</sup>

45. At this time occurred the third inundation of the city of Rhodes, which destroyed many of its

6 Continued in chap. 46. 1. The winter is that of

317/16 в.с.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> This etymology (Rhagae, "breaks" or "clefts"), given also by Duris (Strabo, 1. 3. 19) and Posidonius (Strabo, 11. 9. 1), is false, but the catastrophe may be a fact since this region suffered severe earthquakes at a later date.

μόν, δς πολλούς των ένοικούντων διέφθειρεν. Εν ό μὲν πρῶτος ὀλίγα τοῖς ἀνθρώποις ἐνώχλησεν, ὡς αν της πόλεως ούσης νεοκτίστου καὶ διὰ τοῦτο 2 πολλην εὐρυχωρίαν έχούσης, ὁ δὲ δεύτερος μείζων εγένετο καὶ πλείω σώματα διέφθειρεν. ὁ δὲ τελευταίος ἐπέπεσε μὲν ἔαρος ἀρχομένου, καταρραγέντων έξαίφνης μεγάλων όμβρων καὶ χαλάζης ἀπίστου τὸ μέγεθος μνααῖαι γὰρ ἔπιπτον, ἔστι δ' ότε καὶ μείζους, ώστε πολλώς μὲν τῶν οἰκιῶν συμπίπτεω διά τὸ βάρος, οὐκ ἐλίγους δὲ καὶ τῶν 3 ἀνθρώπων ἀπόλλυσθαι· θεατροειδοῦς δ' οὔσης τῆς 'Ρόδου καὶ τὰς ἐγκλίσεις τῶν ὑδάτων κατὰ τὸ πλείστον είς ένα τόπον ποιουμένης εύθυς τα ταπεινά της πόλεως ἐπληροῦτο, τῶν μὲν ἀχετῶν διὰ τὸ δοκεῖν παρεληλυθέναι τὸν χειμώνα κατημελημένων, τών δ' 4 έν τοις τείχεσιν όβελίσκων συμφραχθέντων. τοῦ δ' ύδατος παραδόξως άθροιζομένου πᾶς μὲν ὁ περὶ τὸ δείγμα καὶ Διονύσιον τόπος ἐπεπλήρωτο, πρὸς δὲ τὸ ᾿Ασκληπιείον ήδη τοῦ λιμνάζοντος τόπου προσιόντος ἐκπλαγεῖς μὲν ήσαν ἄπαντες, πρὸς δὲ τὴν 5 σωτηρίαν διαφόροις έχρωντο κρίσεσιν. οι μέν γάρ αὐτῶν εἰς τὰ πλοῖα συνέφυγον, οἱ δ' ἐπὶ τὸ θέατρον ανέδραμον, τινές δε των περικαταλαμβανομένων ύπο του δεινού διαπορούντες έπι τους ύψηλοτάτους βωμούς καὶ τὰς τῶν ἀνδριάντων βάσεις προσανε έβησαν. κινδυνευούσης δε της πόλεως άρδην μετά των κατοικούντων ἀπολέσθαι βοήθειά τις αὐτόματος έγένετο τοῦ γὰρ τείχους ραγέντος ἐπὶ πολύν τόπον έξέπεσε ταύτη τὸ συνεστηκὸς ὕδωρ cἰς τὴν θάλασσαν καὶ ταχὺ πάλιν ἕκαστος εἰς τὴν προ-7 υπάρχουσαν τάξιν ἀποκατέστη. συνήργησε δὲ τοῖς κινδυνεύουσι και το μεθ' ημέραν γενέσθαι τον κατα-352

inhabitants. Of these floods, the first did little 816 B.C. damage to the population since the city was newly founded and therefore contained much open space; the second was greater and caused the death of more The last befell at the beginning of spring, great rain storms suddenly bursting forth with hail of incredible size. Indeed, hail-stones fell weighing a mina 1 and sometimes more, so that many of the houses collapsed because of the weight, and no small number of the inhabitants were killed. Since Rhodes is shaped like a theatre and since the streams of water were thus deflected chiefly into a single region, the lower parts of the city were straightway flooded; for, because it was thought that the rainy season of winter had passed, the drains had been neglected and the drainage openings through the city walls had become clogged. The water that suddenly gathered filled the whole region about the Market and the Temple of Dionysus; and then, as the flood was already advancing to the Temple of Asclepius, all were struck with fear and began to follow various plans for gaining safety. Some of them fled to the ships, others ran to the theatre; certain of those overtaken by the calamity in their extremity climbed upon the highest altars and the bases of statues. When the city and all its inhabitants were in danger of being utterly destroyed, relief of a sort came of itself; for, as the walls gave way over a long stretch, the water that had been confined poured out through this opening into the sea, and each man soon returned again to his former place. It was to the advantage of those who were endangered that the flood came by day, for

353

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> About one pound, but standards varied from city to city.

κλυσμόν· οἱ γὰρ πλεῖστοι φθάσαντες ἐξεπήδησαν ἐκ τῶν οἰκιῶν εἰς τοὺς μετεώρους τόπους τῆς πόλεως· πρὸς δὲ τούτοις τὸ μὴ πλινθίνας εἶναι τὰς οἰκίας, ἀλλὰ λιθίνας καὶ διὰ τοῦτο τοὺς ἐπὶ τὰ 8 στέγη καταφυγόντας ἀσφαλῶς διασωθῆναι. ὅμως δὲ τηλικούτων ἀτυχημάτων γενομένων σώματα μὲν διεφθάρη πλείω τῶν πεντακοσίων, οἰκίαι δὲ αἱ μὲν τελέως ἔπεσον, αἱ δὲ διεσείσθησαν.

Καὶ τὰ μὲν περὶ τὴν Υόδον συμβάντα τοιοῦτον

ἔσχε τὸν κίνδυνον.

46. 'Αντίγονος δὲ χειμάζων ἐν τῆ Μηδία καὶ πυθόμενος Πίθωνα πολλούς τῶν ἐν τῆ χειμασία στρατιωτῶν ἐπαγγελίαις καὶ δωρεαῖς ἰδίους κατασκευάζειν και διανοείσθαι νεωτερίζειν, την μέν ίδιαν προαίρεσιν επεκρύψατο, προσποιηθείς δε άπιστείν τοίς διαβάλλουσι, τούτοις μέν πολλών άκουόντων ἐπετίμησεν ώς διιστάνουσι τὴν φιλίαν, πρὸς δε τους εκτός διέδωκε λόγον ότι μέλλει καταλιπείν των άνω σατραπειών στρατηγόν Πίθωνα καὶ δύνα-2 μιν ίκανην την παρέξουσαν την ασφάλειαν, έγραψε δε και πρός αὐτὸν επιστολήν, ἀξιῶν ήκειν τὴν ταχίστην, όπως κατά πρόσωπον περί των άναγκαίων κοινολογησάμενος ταχέως την έπὶ θάλασσαν κατάβασιν ποιήσηται. ταθτα δ' ἐμηχανήσατο σπεύδων της μεν άληθοῦς ὑποψίας αὐτὸν ἀποστη-σαι, πεῖσαι δ' ώς σατράπην καταλειφθησόμενον έλθεῖν εἰς χεῖρας μετὰ βίας γὰρ συλλαβεῖν οὐ ράδιον ἦν ἄνδρα καὶ παρ' ᾿Λλεξάνδρῳ προαγωγῆς δι' ἀρετὴν τετευχότα καὶ κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν σατράπην μὲν ὅντα τῆς Μηδίας, πεπολιτευμένον δὲ 3 πρὸς ἄπαν τὸ στρατόπεδον. ὁ δὲ Πίθων ἐτύγχανε μέν έν τοις έσχάτοις μέρεσι της Μηδίας χειμάζων 354

most of the people escaped in time from their houses 316 B.C. to the higher parts of the city; and also that the houses were not constructed of sun-dried brick but of stone and that for this reason those who took refuge upon the roofs were safe. Yet in this great disaster more than five hundred persons lost their lives, while some houses collapsed completely and others were badly shaken.

Such was the disaster which befell Rhodes.

46. When Antigonus, who was wintering in Media, was informed that Pithon 2 was winning the support of many of the soldiers in the winter quarters by promises and gifts and that he planned to revolt, he concealed his own intentions and, pretending not to believe those who were spreading the charges, he rebuked them, in the hearing of many, for trying to disrupt his friendship, and caused a report to be spread abroad that he was about to leave Pithon as general of the upper satrapies with an army sufficient for their safety. He even wrote to Pithon himself a letter asking him to come as soon as possible, so that he might discuss the necessary matters with him in person and then quickly make his journey to the sea. He devised this plan because he wished to prevent Pithon from suspecting the truth and to persuade him to come within reach on the assumption that he was about to be left behind as satrap; for it was no easy matter to arrest a man by force who had gained preferment for merit while serving under Alexander and who at that very time was satrap of Media and had curried favour with the entire army. Pithon, who was wintering in the most distant parts of Media, had

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Continued from chap. 44. 5. <sup>2</sup> For Pithon's character cp. Book 18. 7. 4.

καὶ πληθος ήδη διεφθαρκώς τῶν ἐπαγγελλομένων συναποστήσεσθαι, γραφόντων δ' αὐτῷ τῶν φίλων περί των 'Αντιγόνου προαιρέσεων καὶ μεγάλας ύπογραφόντων έλπίδας έξαπατηθείς κεναίς προσ-4 δοκίαις ήκε πρός 'Αντίγονον. ό δε κυριεύσας τοῦ σώματος καὶ κατηγορίαν ποιησάμενος ἐν τοῖς μετέχουσι τοῦ συνεδρίου ραδίως κατεδίκασε καὶ 5 παραχρημα απέκτεινεν. συναγαγών δε τό στρατόπεδον είς ένα τόπον σατράπην μεν απέδειξε της Μηδίας 'Οροντοβάτην Μηδον, στρατηγόν δὲ Ἱππόστρατον, έχοντα πεζούς μέν ξένους τρισχιλίους πεν-6 τακοσίους . . . αὐτὸς δὲ ἀναλαβών τὴν δύναμιν παρηλθεν εἰς Ἐκβάτανα. ἐνταῦθα δὲ παραλαβών ασήμου αργύρου τάλαντα πειτακισχίλια προήγεν έπί της Περσίδος, ούσης της αναβάσεως ώς αν είκοσιν ήμερων είς τὸ βασίλειον, ο καλείται Περσέπολις.

47. Τοῦ δ' 'Αντιγόνου καθ' όδὸν ὅντος οἱ τοῦ Πίθωνος φίλοι καὶ μετεσχηκότες τῆς ἐπιβουλῆς, ῶν ἦσαν ἐπιφανέστατοι Μελέαγρος καὶ Μενοίτας, ἤθροισαν τοὺς πλανωμένους τῶν Εὐμενοῦς τε καὶ 2 Πίθωνος συνήθων, εἰς ὀκτακοσίους ἱππεῖς. καὶ τὸ μὲν πρῶτον τὴν χώραν ἐλεηλάτουν τῶν μὴ βουλομένων συναφίστασθαι Μήδων, μετὰ δὲ ταῦτα πυθόμενοι καταπεφρονηκότως² στρατοπεδεύειν τόν τε Ἱππόστρατον καὶ τὸν 'Οροντοβάτην ἐπέθεντο νυκτὸς τῆ παρεμβολῆ. καὶ παρ' ὀλίγον μὲν ἐκράτησαν τῆς περιβολῆς, ὑπὸ δὲ τοῦ πλήθους κατισχυόμενοι καί τινας τῶν στρατιωτῶν πείσαντες

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> So Fischer. Dindorf adds lππεῖs δὲ before πεντακοσίουs.
<sup>2</sup> καταπεφρονηκότωs added by Fischer, cp. chaps. 93. 2, 95. 5.

already corrupted a large number who promised to \$16 B.C. ioin him in the revolt, but when his friends wrote to him about the plans of Antigonus and hinted at his own great prospects, he was deceived by empty expectations and came to Antigonus. The latter. when he had gained possession of his person and had accused him before the members of the council. easily won a conviction and had him executed at once. Then, gathering the army into one place, he appointed Orontobates, a Mede, satrap of Media, but he made Hippostratus general with an infantry force of thirtyfive hundred mercenaries. . . . ! Antigonus himself moved to Echatana with his army. There he took possession of five thousand talents of uncoined silver and then led the army into Persia, the march to the capital, which is called Persepolis, lasting about twenty days.

47. While Antigonus was on the march, Pithon's friends who had shared in his conspiracy, of whom the most notable were Meleager and Menoetas, collected the scattered comrades of Eumenes and of Pithon to the number of eight hundred mounted men. At first they harried the territory of those Medes who refused to join the revolt, but afterwards, on learning that Hippostratus and Orontobates were encamped with no thought of danger, they set upon the camp by night. They almost took the outer works, but were overcome by numbers and withdrew after

<sup>1</sup> Fischer suggests that some indication of the cavalry strength has been lost from the manuscripts at this point.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> περιβολής Capps: ἐπιβολής.

3 συναποστήναι πάλιν ἀπεχώρησαν. εὕζωνοι δ' ὅντες καὶ πάντες ἵπποις χρώμενοι τάς τε καταδρομὰς ἀπροσδοκήτους ἐποιοῦντο καὶ τὴν χώραν ταραχής ἐπλήρωσαν. μετὰ δέ τινα χρόνον συγκλεισθέντες εἴς τινα τόπον κρημνοῖς περιεχόμενον οἱ μὲν αὐτῶν 4 ἀνηρέθησαν, οἱ δ' ἔζωγρήθησαν. τῶν δὲ ἡγειιόνων Μελέαγρος καὶ 'Οκράνης ὁ Μῆδος καὶ τινες τῶν ἀξιολόγων ἀνδρῶν ὑποστάντες ἀνηρέθησαν.

Καὶ τὰ μὲν περὶ τοὺς ἀποστάντας ἐν Μηδία

τοιαύτην ἔσχε τὴν κατάστασιν.

48. (΄) δ΄ ` Αντίγονος ἐπειδη τάχιστ' ηλθεν εἰς την Περσίδα, τιμης μὲν ὑπό τῶν ἐγχωρίων ηξιώθη βασιλικης ὡς ἄν κύριος ῶν ὁμολογουμένως της ' Ασίας, αὐτὸς δὲ μετὰ τῶν φίλων συνεδρεύσας ἐβουλεύετο περὶ τῶν σατραπειῶν. την μὲν οὖν Καρμανίαν εἴασεν ἔχειν Τληπόλεμον καὶ την Βακτριανην ὁμοίως Στασάνορα οὐ γὰρ ράδιον ην τούτους δι' ἐπιστολης ἐκβαλεῖν, εὖ τὰ πρὸς τοὺς ἐγχωρίους πεπολιτευμένους καὶ πολλοὺς ἔχοντας 2 συναγωνιστάς. εἰς δὲ τὴν ' Αρίαν ἀπέστειλεν Εὔιτον τελευτήσαντος δὲ μετ' ὀλίγον χρόνον ἀντικατέστησεν Εὐαγόραν, ἄνδρα καὶ κατ' ἀνδρείαν καὶ σύνεσιν θαυμαζόμενον. ' Οξυάρτην δὲ τὸν ' Ρωξάνης πατέρα την ἐν Παροπανισάδαις σατραπείαν εἴασεν ἔχειν, καθὰ καὶ πρότερον εἶχεν οὐδὲ² γὰρ τοῦτον ην ἐκβαλεῖν δυνατὸν ἄνευ χρόνου πολλοῦ καὶ δυνάμεως άδρᾶς.

3 Μετεπέμψατο δὲ καὶ Σιβύρτιον ἐξ ᾿Αραχωτῶν, εὖ διακείμενον τὰ πρὸς αὐτόν, καὶ τήν τε σατραπείαν ἔχειν συνεχώρησε καὶ τῶν ἀργυρασπίδων

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> καὶ deleted by Dindorf and Fischer.
<sup>2</sup> οὐδὲ Dindorf: οὕτε.

winning certain of the soldiers to join the revolt. 316 B.C. Since these were without heavy equipment and were all mounted on horses, their raids were unexpected, and the country was filled with confusion. After some time, however, they were hemmed up in a narrow place that was surrounded by cliffs, where some of them were killed and the others were taken alive. Meleager and Ocranes the Mede, who were among the commanders, and some of the outstanding men were killed while resisting the attack.

This was the outcome of the revolt in Media.

48. As soon as Antigonus came into Persia, he was granted the dignity of kingship by the inhabitants as if he was the acknowledged lord of Asia, and he himself sitting in council with his friends considered the question of the satrapies.2 He permitted Tlepolemus to retain Carmania, and likewise Stasanor to retain Bactrianê, for it was not easy to remove them by sending a message since they had conducted themselves well toward the inhabitants and had many supporters. He sent Evitus to Aria,3 but when Evitus died soon afterwards he put Evagoras in his place, a man admired for both courage and shrewdness. He permitted Oxyartes, the father of Roxane, to keep the satrapy in Paropanisadae as before, for he too could not be removed without a long campaign and a strong army.

From Arachosia he summoned Sibyrtius, who was well disposed to him, permitted him to retain the satrapy, and assigned to him the most turbulent of

i.e. Meleager and Menoetas and their followers.
 Cp. Book 18, 39, 5-7 for the previous distribution.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Stasander, to whom Aria and Drangenê had been assigned by Antipater (Book 18, 39, 6), had supported Eumenes (chap. 14, 7).

συνέστησε τοὺς ταραχωδεστάτους, τῷ μὲν λόγῳ πρὸς τὰς ἐν τῷ πολέμῳ χρείας, τῷ δ᾽ ἔργῳ πρὸς ἀπώλειαν κατ᾽ ἰδίαν γὰρ ἐνετείλατο κατ᾽ ὀλίγους αὐτῶν εἰς τοιαύτας χρείας ἀποστέλλειν ἐν αἷς¹ ⁴ ἔμελλον ἀπολεῖσθαι. ἐν δὲ τούτοις εἶναι συνέβαινε καὶ τοὺς Εὐμενῆ παραδόντας, ὥστε τῶν εἰς τὸν στρατηγὸν παρανομημάτων συντόμως αὐτοῖς ἐπιστῆναι τιμωρίαν αἱ γὰρ ἀσεβεῖς χρεῖαι τοῖς μὲν δυνάσταις διὰ τὴν ἐξουσίαν γίνονται λυσιτελεῖς, τοῖς δ᾽ ὑπακούσασιν ἰδιώταις μεγάλων κακῶν ὡς ἐπίπαν αἴτιαι καθίστανται.

5 'Ο δ' οὖν 'Αντίγονος όρων τὸν Πευκέστην παρὰ τοῖς Πέρσαις μεγάλης ἀποδοχῆς τυγχάνοντα τὸ μὲν πρῶτον παρείλετο τὴν σατραπείαν αὐτοῦ. τῶν δὲ ἐγχωρίων ἀγανακτούντων, ἐνὸς δὲ τῶν ἐπιφανεστάτων Θεσπίου καὶ παρρησίαν ἀγαγόντος ὡς οὐχ ὑπακουσομένων Περσῶν ἐτέρῳ, τοῦτον μὲν ἀπέκτεινεν, 'Ασκληπιόδωρον δὲ κατέστησε τῆς Περσίδος ὕπαρχον καὶ τοὺς ἱκανοὺς στρατιώτας παρέδωκεν· Πευκέστην δ' εἰς ἄλλας ἐλπίδας ἀγαγὼν καὶ κενῶς μετεωρίσας ἐξήγαγεν ἐκ τῆς χώρας. 6 ποιουμένου δ' αὐτοῦ τὴν πορείαν ἐπὶ Σούσων

6 ποιουμένου δ΄ αὐτοῦ τὴν πορείαν ἐπὶ Σούσων ἀπήντησεν αὐτῷ ἐπὶ τῷ Πασιτίγρι ποταμῷ Ξενόφιλος ὁ κυριεύων τῶν ἐν Σούσοις χρημάτων, ἀπεσταλμένος ὑπὸ Σελεύκου πᾶν ποιῆσαι² τὸ προστασσόμενον. τοῦτον μὲν οὖν προσδεξάμενος προσεποιεῖτο τιμᾶν ἐν τοῖς μεγίστοις τῶν φίλων, εὐλαβούμενος μὴ μετανοήσας πάλιν αὐτὸν ἀποτοκλείση αὐτὸς δὲ παραλαβών τὴν ἐν Σούσοις ἄκραν

<sup>1</sup> als editors : ols.

 $<sup>^2</sup>$  pān polijasi editors, ws pān polijasu (apps: kai pān polijasu F, pān polijasu RX.

### BOOK XIX, 48, 3-7

the Silver Shields, ostensibly that they might be 316 B.C. useful in the war, but in reality to insure their destruction; for he privately directed the satrap to send a few of them at a time on duties in which they were bound to be killed. Among them there were, as it happened, those who had betrayed Eumenes, so that punishment for their treachery to their general came upon them speedily. Unholy acts, in truth, are of advantage to princes because of their power, but to private individuals who have merely obeyed orders they are usually the cause of great evil.

Now Antigonus, perceiving that Peucestes was enjoying great favour among the Persians, first took his satrapy away from him. Then when the Persians were angry, and when Thespius, one of their leading men, even said frankly that the Persians would not obey anyone else, Antigonus had this man killed and set up Asclepiodorus as ruler of Persia, giving him a sufficient number of soldiers. As for Peucestes, Antigonus, after leading him on to hope for other things and filling him with vain expectations, removed him from the country.2 While Antigonus himself was journeying to Susa, he was met at the Pasitigris River by Xenophilus, the supervisor of the treasury at Susa, who had been sent by Seleucus with orders to carry out Antigonus' every command. Antigonus received him and pretended to honour him among his closest friends, taking care lest he change his mind and shut him out again.3 When he himself had occupied the

<sup>1</sup> Cp. Plutarch, Eumenes, 19. 2.

<sup>3</sup> Cp. chaps. 17. 3, 18. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Peucestes never again played an important rôle, but he seems to have outlived Antigonus and to have retained, or regained, the favour of Demetrius (Phylarchus, FGrH, 81. 12).

κατέλαβεν ἐν αὐτῆ τήν τε χρυσῆν ἀναδενδράδα καὶ πλῆθος ἄλλων κατασκευασμάτων, των¹ πάντων συναγομένων εἰς μύρια καὶ πεντακισχίλια τάλαντα. ἤθροίσθη δ' αὐτῷ καὶ ἄλλο πλῆθος χρη-8 μάτων ἔκ τε τῶν στεφάνων καὶ τῶν ἄλλων δωρεῶν, ἔτι δὲ ἐκ τῶν λαφύρων ταῦτα γὰρ ἤσαν πεντακισχίλια τάλαντα, καὶ κατὰ τὴν Μηδίαν ἄλλα τοσαῦτα χωρὶς τῶν ἐν Σούσοις θησαυρῶν, ὥστε τὰ πάντα συναχθῆναι τάλαντα δισμύρια πεντακισχίλια. Καὶ τὰ μὲν περὶ ᾿Αντίγονον ἐν τούτοις ἦν. 49. Ἡμεῖς δὲ διεληλυθότες τὰ κατὰ τὴν ᾿Ασίαν

πραχθέντα μεταβιβάσομεν τον λόγον ἐπὶ τὴν Εὐρώπην καὶ τὰ συνεχῆ τῶν προειρημένων διέξιμεν. ὁ γὰρ Κάσανδρος εἰς Πύδναν τῆς Μακεδονίας συγκεκλεικὸς 'Ολυμπιάδα προσβολὰς μὲν τοῖς τείχεσιν ἢδυνάτει ποιεῖσθαι διὰ τοὺς χειμῶνας, περιστρατοπεδεύσας δὲ τὴν πόλιν καὶ χάρακα βαλόμενος ἀπὸ θαλάσσης εἰς θάλασσαν, ἔτι δὲ ἐφορμῶν τῷ λιμένι πάντα τὸν² βουλόμενον ἐπικουρῆσαι διεκώλυεν. ταχὺ δὲ τῶν ἐπιτηδείων ἐξαναλωθέντων τοσαύτην περὶ τοὺς ἔνδον κατεσκεύασεν ἔνδειαν ὥστ' ἐκλυθῆναι τὸ παράπαν εἰς τοῦτο γὰρ ἦλθον ἀνάγκης ὥστε τῷ μὲν στρατιώτη σιτομετρεῖν χοίνικας πέντε τοῦ μηνός, τοῖς δὸ

ἐλέφασι τοῖς κατακλεισθεῖσι διδόναι πρίοντας τὰς δοκούς, τὰ δ' ὑποζύγια καὶ τοὺς ἵππους κατακόψαι

<sup>3</sup> πρός διατροφήν. τοιαύτης δὲ περιστάσεως κατεχούσης τὴν πόλιν καὶ τῆς 'Ολυμπιάδος ἔτι προσανεχούσης ταῖς ἔξωθεν ἐλπίσιν οἱ μὲν ἐλέφαντες

1 τῶν added by Dindorf.
2 τὸν added by Dindorf.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For the golden vine that stood with the golden plane tree 362

citadel of Susa, he found in it the golden climbing 316 B.C. vine <sup>1</sup> and a great number of other objects of art, weighing all told fifteen thousand talents. There was collected for him, besides, a great amount of money from the crowns and the other gifts, and also from the spoils. This came to five thousand talents; and there was another equal amount in Media apart from the treasury in Susa, so that in all twenty-five thousand talents were gathered together.

Such was the state of the affairs of Antigonus.2

40. Now that we have completed the account of events in Asia, we shall turn our attention to Europe and set forth what took place there following the events previously described. Although Cassander had shul Olympias into Pydna in Macedonia, he was not able to assault the walls because of the winter storms, but by encamping about the city, throwing up a palisade from sea to sea, and blockading the port, he prevented any who might wish to aid the queen from doing so. And as the supplies were rapidly exhausted, he created such famine among those within that they were completely incapacitated. truth, they were brought to such extreme need that they gave each soldier five choenices 4 of grain per month, sawed up wood and fed the sawdust to the imprisoned elephants, and slaughtered the pack animals and horses for food. While the situation of the city was so serious and while Olympias was still clinging to hopes of rescue from outside, the elephants

in the chamber of the Persian king ep. Herodotus, 7. 27; Athenaeus, 12. 514 f. 

<sup>2</sup> Continued in chap. 55. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Continued from chap. 36. 6. For the siege of Pydna cp. Justin, 14. 6. 1-5.

<sup>4</sup> One choenix of grain was the normal daily ration in the Persian army (Herodotus, 7..187; Diog. Laert. 8. 18).

ύπὸ τῆς ἐνδείας διεφθάρησαν, τῶν δ' ἱππέων οἱ μὲν ἔξω τάξεως ὅντες οὐ σιτομετρούμενοι τὸ παράπαν σχεδὸν ἄπαντες ἐτελεύτησαν, οὐκ ὀλίγοι δὲ καὶ τῶν στρατιωτῶν τῆς ὁμοίας καταστροφῆς ἐτυχον. ἔνιοι δὲ τῶν βαρβάρων, τῆς φύσεως κατισχυούσης τὴν εὐλάβειαν, ἐσαρκοφάγουν ἀναλεγόμενοι τὰ σώματα τῶν ἀποθυησκόντων. ταχὺ δὲ τῆς πόλεως πληρουμένης νεκρῶν οἱ προεστηκότες τοῦ περὶ τὴν βασίλισσαν συστήματος τὰ μὲν κατώρυττον τῶν σωμίτων, τὰ δ' ὑπὲρ τῶν τειχῶν ἐξερρίπτουν, ὥστ' εἶναι καὶ τὴν θέαν τὴν τούτων ἀπεχθῆ καὶ τὴν δυσωδίαν ἀνυπομένητον μὴ μόνον γυναιξὶ βασιλίσσαις καὶ τρυφῆς οἰκείαις, ἀλλὰ καὶ τῶν στρατιωτῶν τοῖς εἰωθόσι κακοπαθεῖν.

50. Τοῦ δ' ἔαρος ἀρχομένου καὶ τῆς ἐνδείας ἀεὶ μᾶλλον αὐξανομένης συνέδραμον πολλοὶ τῶν στρατιωτῶν καὶ τὴν 'Ολυμπιάδα παρεκάλουν αὐτοὺς ἀφεῖναι διὰ τὴν ἀπορίαν. ἡ δὲ οὔτε σιτομετρεῖν αὐτοὺς δυναμένη τὸ παράπαν οὔτε τὴν πολιορκίαν 2 λῦσαι συνεχώρησεν ἀπαλλάττεσθαι. ὁ δὲ Κάσανδρος προσδεξάμενος ἄπαντας τοὺς αὐτομολήσαντας καὶ φιλανθρώπως χρησάμενος διαπέστειλεν ἐπὶ τὰς πόλεις· ἤλπιζε γὰρ παρὰ τούτων πυθομένους τοὺς Μακεδόνας τὴν 'Ολυμπιάδος ἀσθένειαν ἀπελπιεῖν 3 αὐτῆς τὰ πράγματα. οὐ κακῶς δ' αὐτοῦ στοχασαμένου περὶ τοῦ μέλλοντος, οἱ μὲν συναγωνίζεσθαι διεγνωκότες τοῦς πολιορκουμένοις μετενόησαν καὶ πρὸς Κάσανδρον ἀπεχώρησαν, μόνοι δὲ τῶν ἐν Μακεδονία τὴν εὔνοιαν διεφύλαξαν 'Αριστόνους καὶ Μόνιμος, ὧν 'Αριστόνους μὲν 'Λμφιπόλεως ἐκυ-4 ρίευεν, ὁ δ' ἔτερος Πέλλης. ἡ δ' 'Ολυμπιὰς ὁρῶσα 364

died from lack of nourishment, the horsemen that \$16 B.C. were not in the ranks and did not receive any food whatever nearly all perished, and no small number of the soldiers also met the same fate. Some of the non-Greeks, their natural needs overcoming their scruples, found flesh to eat by collecting the bodies of the dead. Since the city was being quickly filled with corpses, those in charge of the queen's company, though they buried some of the bodies, threw others over the city wall. The sight of these was horrible, and their stench was unbearable, not merely to ladies who were of the queen's court and addicted to luxury, but also to those of the soldiers who were habituated to hardship.

50. As spring came on and their want increased from day to day, many of the soldiers gathered together and appealed to Olympias to let them go because of the lack of supplies. Since she could neither issue any food at all nor break the siege, she permitted them to withdraw. Cassander, after welcoming all the deserters and treating them in most friendly fashion, sent them to the various cities: for he hoped that when the Macedonians learned from them how weak Olympias was, they would despair And he was not mistaken in his surof her cause. mise about what would happen: those who had resolved to fight on the side of the besieged forces changed their minds and went over to Cassander; and the only men in Macedonia to preserve their loyalty were Aristonous and Monimus, of whom Aristonoüs was ruler of Amphipolis and Monimus of Pella. But Olympias, when she saw that most of

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 35. 7.

τούς μέν πλείους μεταθεμένους πρός Κάσανδρον. τους δ' υπολοίπους των φίλων ουκ ισχύοντας βοη-θειν, επεχείρησε πεντήρη ναθν κατασπων και διά 5 ταύτης αυτήν τε και τους φίλους σώζειν. αυτομόλου δέ τινος το γινόμενον απαγγείλαντος τοῖς πολεμίοις δ μεν Κάσανδρος επιπλεύσας εκυρίευσε τοῦ σκάφους, ή δ' '()λυμπιὰς ἀπογνοῦσα τὰ καθ' αύτην πρέσβεις εξέπεμψε περί διαλύσεων. οἰο-μένου δε δεῖν τοῦ Κασάνδρου τὰ καθ' αὐτην επιτρέπειν μόγις έπεισεν ώστε μόνην εξαίρετον λαβείν 6 την του σώματος ασφαλειαν. Κασανδρος δέ κυριεύσας της πόλεως έξέπεμψε τούς παραληψο-7 μένους τήν τε Πέλλαν καὶ τὴν ᾿ Αμφίπολιν. ὁ μὲν οῦν τῆς Πέλλης κυριεύων Μόνιμος ἀκούσας τὰ συμβάντα περὶ τὴν ᾿ ()λυμπιάδα παρέδωκε τὴν πόλιν ό δ' 'Αριστόνους το μέν πρώτον αντέχεσθαι των πραγμάτων διεγνώκει, στρατιώτας τε συχνούς έχων καὶ προσφάτως εὐημερηκώς ολίγαις γὰρ έμπροσθεν ήμέραις παραταξάμενος πρός του Κασάνδρου στρατηγόν Κρατεύαν τοὺς πλείστους μέν άνειλε των άντιταχθέντων, αὐτὸν δὲ τὸν Κρατεύαν μετά δισχιλίων φυγόντα της Βισαλτίας είς Βεδύνδια περιστρατοπεδεύσας έξεπολιόρκησε καὶ τὰ ὅπλα 8 παρελόμενος ύπόσπονδον ἀφῆκε. διὰ δὲ ταῦτα έπαιρόμενος καὶ τὸν Εὐμενοῦς θάνατον ἀγνοῶν, ἔτι δέ τους περί 'Αλέξανδρον και Πολυπέρχοντα νομίζων συνεπιλήψεσθαι την 'Αμφίπολιν οὐκ ἔφη παραδώσειν. ἐπεὶ δὲ ἔγραψε πρὸς αὐτὸν '()λυμπιὰς άπαιτοθσα την πίστιν καὶ κελεύουσα παραδοθναι, διαλαβών ἀναγκαῖον είναι τὸ προστάσσόμενον ποιεῖν, τήν τε πόλιν ἐνεχείρισε καὶ τὰ πιστὰ περὶ της ἀσφαλείας έλαβεν.

her friends had gone over to Cassander and that 316 B.C. those who remained were not strong enough to come to her aid, attempted to launch a quinquereme and by this means to save herself and her friends. When, however, a deserter brought news of this attempt to the enemy and Cassander sailed up and took the ship, Olympias, recognizing that her situation was beyond hope, sent envoys to treat of terms. When Cassander gave his opinion that she must put all her interests into his hands, she with difficulty persunded him to grant the single exception that he guarantee her personal safety. As soon as he had gained possession of the city, he sent men to take over Pella and Amphipolis. Now Monimus, the ruler of Pella, on hearing the fate of Olympias, surrendered his city; but Aristonoüs at first was minded to cling to his position, since he had many soldiers and had recently enjoyed a success. That is, a few days before this in a battle against Cassander's general Cratevas he had killed most of those who faced him. and when Cratevas himself with two thousand men had fled to Bedyndia in Bisaltia,1 he invested him, took him by siege, and dismissed him on terms after taking away his arms. Aristonoüs, encouraged by this and ignorant of the death of Eumenes, believing, moreover, that Alexander and Polyperchon would support him, refused to surrender Amphipolis. when Olympias wrote to him demanding his loyalty and ordering him to surrender, he perceived that it was necessary to do as ordered and delivered the city to Cassander, receiving pledges for his own safety.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bisaltia lies just to the west of the lower Strymon. The exact situation of Bedyndia is unknown.

51. 'Ο δὲ Κάσανδρος όρῶν περὶ τὸν ᾿Αριστόνουν ὑπάρχον ἀξίωμα διὰ τὴν παρ ᾿Αλεξάνδρου προαγωγὴν καὶ σπεύδων ἐκ ποδῶν ποιεῖν τοὺς δυναμένους νεωτερίζειν έπανείλε τον άνδρα διὰ τῶν Κρατεύα συγγενῶν. προετρέψατο δὲ καὶ τοὺς οἰ-κείους τῶν ἀνηρημένων ὑπ' 'Ολυμπιάδος ἐν κοινῆ των Μακεδόνων εκκλησία κατηγορείν της προεί-2 ρημένης γυναικός. ὧν ποιησάντων τὸ προσταχθέν καὶ τῆς μὲν 'Ολυμπιάδος οὔτε παρούσης οὔτε έχούσης τους απολογησομένους οι μέν Μακεδόνες κατεγίνωσκον αὐτῆς θάνατον, ὁ δὲ Κάσανδρος πέμψας τινὰς τῶν φίλων πρὸς τὴν 'Ολυμπιάδα συνεβούλευε λάθρα φυγείν, επαγγελλόμενος αὐτη ναθν παρασκευάσειν καὶ διακομιείν εἰς τὰς 'Αθήνας'. 3 τοῦτο δ' ἔπραττεν οὐ τῆς σωτηρίας προνοούμενος, ἀλλ' ἴνα καθ' αὐτῆς φυγήν καταγνοῦσα καὶ διαφθα-ρεῖσα κατὰ τὸν πλοῦν δόξη δικαία περιπεπτωκέναι τιμωρία εὐλαβεῖτο γὰρ ἄμα καὶ τὸ περὶ αὐτὴν 4 αξίωμα και το των Μακεδόνων ευμετάβολον. της δὲ 'Ολυμπιάδος οὐ φαμένης φεύξεσθαι, τοὐναντίον δ' έτοίμης οὔσης ἐν πᾶσι Μακεδόσι κριθῆναι ὁ Κάσανδρος φοβήθεὶς μήποτε τὸ πληθος ἀκοῦον τῆς βασιλίσσης ἀπολογουμένης καὶ τῶν ᾿Αλεξάνδρου καὶ Φιλίππου πρὸς ἄπαν τὸι ἔθνος εὐεργεσιῶν αναμιμνησκόμενον μετανοήση, διακοσίους τῶν στρατιωτῶν τοὺς ἐπιτηδειοτάτους ἀπέστειλε πρὸς 5 αὐτήν, προστάξας ἀνελεῖν τὴν ταχίστην. οὖτοι μεν οὖν παρεισπεσόντες εἰς τὴν βασιλικὴν οἰκίαν, ώς ἴδον τὴν 'Ολυμπιάδα, καταιδεσθέντες το περὶ αὐτὴν ἀξίωμα πάλιν ἀπεχώρησαν ἄπρακτοι· οἱ δὲ

51. Cassander, seeing that Aristonoüs was respected 316 B.C. because of the preferment he had received from Alexander, and being anxious to put out of the way any who were able to lead a revolt, caused his death through the agency of the kinsfolk of Cratevas. He also urged the relatives of those whom Olympias had slain to accuse the aforesaid woman in the general assembly of the Macedonians. They did as he had ordered; and, although Olympias was not present and had none to speak in her defence, the Macedonians condemned her to death.2 Cassander, however, sent some of his friends to Olympias advising her to escape secretly, promising to provide a ship for her and to earry her to Athens. He acted thus, not for the purpose of securing her safety, but in order that she, condemning herself to exile and meeting death on the voyage, might seem to have met a punishment that was deserved; for he was acting with caution both because of her rank and because of the fickleness of the Macedonians. As Olympias, however, refused to flee but on the contrary was ready to be judged before all the Macedonians, Cassander, fearing that the crowd might change its mind if it heard the queen defend herself and was reminded of all the benefits conferred on the entire nation by Alexander and Philip, sent to her two hundred soldiers who were best fitted for such a task, ordering them to slay her as soon as possible. They, accordingly, broke into the royal house, but when they beheld Olympias, overawed by her exalted rank, they withdrew with their task unfulfilled. But the relatives of her vic-

<sup>2</sup> For the death of Olympias cp. Justin, 14. 6. 6-12, Pausanias, 9. 7. 2. Her death took place in the spring of 316.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> He had been one of the officers of the Bodyguard (Arrian, Anabasis, 6. 28. 4).

των ἀνηρημένων συγγενεῖς, Κασάνδρω τε χαρίζεσθαι βουλόμενοι καὶ τοῖς τετελευτηκόσιν ἀμῦναι, κατέσφαξαν τὴν βασίλισσαν, οὐδεμίαν ἀγεννῆ καὶ

γυναικείαν προεμένην άξίωσιν.

'Ολυμπιὰς μέν οὖν, μέγιστον τῶν καθ' αὐτὴν ἐσχηκυῖα ἀξίωμα καὶ γεγενημένη θυγάτηρ μέν Νεοπτολέμου τοῦ βασιλέως τῶν 'Ηπειρωτῶν, ἀδελφὴ δὲ 'Αλεξάνδρου τοῦ στρατεύσαντος εἰς 'Ιταλίαν, ἔτι δὲ γυνὴ μὲν Φιλίππου τοῦ πλεῖστον ἰσχύσαντος τῶν πρὸ αὐτοῦ κατὰ τὴν Εὐρώπην δυναστευσάντων, μήτηρ δὲ 'Αλεξάνδρου τοῦ πλεῖστα καὶ κάλλιστα κατεργασαμένου τοιαύτης κατα-

στροφης έτυχε.

52. Κάσανδρος δέ, κατὰ νοῦν αὐτῷ τῶν πραγμάτων προχωρούντων, περιελάμβανε ταῖς ἐλπίσι τὴν Μακεδόνων βασιλείαν. διὸ καὶ Θεσσαλονίκην ἔγημε, τὴν Φιλίππου μὲν θυγατέρα ᾿Αλεξάνδρου δὲ ἀδελφὴν ὁμοπάτριον, σπεύδων οἰκεῖον αὐτὸν ἀπο-2 δεῖξαι τῆς βασιλικῆς συγγενείας. ἔκτισε δὲ καὶ πόλιν ἐπὶ τῆς Παλλήνης ὁμώνυμον αὐτοῦ Κασάνδρειαν, εἰς ἡν τάς τε ἐκ τῆς χερρονήσου πόλεις συνώκισε καὶ τὴν Ποτίδαιαν, ἔτι δὲ τῶν σύνεγγυς χωρίων οὐκ ὀλίγα κατώκισε δ' εἰς αὐτὴν καὶ τῶν ᾿Ολυνθίων τοὺς διασωζομένους, ὅντας οὐκ ὀλίγους. 3 πολλῆς δὲ χώρας προσορισθείσης τοῖς Κασανδρεῦσι καὶ ταύτης ἀγαθῆς, ἔτι δὲ τοῦ Κασάνδρου πολλὰ συμφιλοτιμηθέντος εἰς τὴν αὔξησιν ταχὺ μεγάλην ἐπίδοσιν ἔλαβεν ἡ πόλις καὶ πλεῖστον ἴσχυσε τῶν 4 ἐν Μακεδονία. ὁ δὲ Κάσανδρος διεγνώκει μὲν ἀνελεῖν ᾿Αλεξάνδρου τὸν παίδα καὶ τὴν μητέρα

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Livy, 8. 24.

tims, wishing to curry favour with Cassander as well \$16 B.C. as to avenge their dead, murdered the queen, who

uttered no ignoble or womanish plea.

Such was the end of Olympias, who had attained to the highest dignity of the women of her day, having been daughter of Neoptolemus, king of the Epirotes, sister of the Alexander who made a campaign into Italy,1 and also wife of Philip, who was the mightiest of all who down to this time had ruled in Europe, and mother of Alexander, whose deeds

were the greatest and most glorious.

52. As for Cassander, now that his affairs had succeeded according to his intentions, he began to embrace in his hopes the Macedonian kingdom. For this reason he married Thessalonice, who was Philip's daughter and Alexander's half-sister, since he desired to establish a connection with the royal house.2 He also founded on Pallenê a city called Cassandreia after his own name,3 uniting with it as one city the cities of the peninsula, Potidaea, and a considerable number of the neighbouring towns. He also settled in this city those of the Olynthians who survived,4 not few in number. Since a great deal of land, and good land too, was included within the boundaries of Cassandreia, and since Cassander was very ambitious for the city's increase. It wish'v made great progress and became the second in the cities of Macedonia. Cassander had determined to do away with Alexander's son and the son's mother, Roxanê, so that

<sup>2</sup> Cp. Justin, 14. 6. 13, Pausanias, 9. 7. 3.

4 For the destruction of Olynthus by Philip cp. Book 16.53.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Pallenê is the south-western promontory of Chalcidicê. Since only kings gave their names to cities, Cassander was in effect claiming the throne. Cp. Strabo, 7. frag. 25; Livy, 44. 11. 2.

αὐτοῦ Ῥωξάνην, ἵνα μηδεὶς ή διάδοχος τῆς βασιλείας κατά δε το παρον θεωρήσαι βουλόμενος τούς των πολλων λόνους, τίνες έσονται περί της 'Ολυμπιάδος αναιρέσεως, αμα δ' οὐδεν πεπυσμένος των περί 'Αντίγονον, την μέν 'Ρωξάνην μετά τοῦ παιδός είς φυλακήν παρέδωκε, μεταγαγών είς την άκραν την εν 'Αμφιπόλει, τάξας τε επ' αὐτης Γλαυκίαν τινά των πιστευομένων απέσπασε δε και τούς είωθότας παίδας συντρέφεσθαι καὶ τὴν ἀνωνὴν οὐκέτι βασιλικήν, ἀλλ' ἰδιώτου τοῦ τυχόντος οἰκείαν 5 ἐκέλευε γίνεσθαι. μετὰ δὲ ταῦτα βασιλικῶς ἤδη διεξάγων τὰ κατὰ τὴν ἀρχὴν Εὐρυδίκην μὲν καὶ Φίλιππον τους βασιλείς, έτι δε Κύνναν, ην ανείλεν 'Αλκέτας, ἔθαψεν ἐν Λίγαιαῖς, καθάπερ ἔθος ἡν τοῖς Βασιλεύσι. τιμήσας δε τούς τετελευτηκότας έπιταφίοις ἀγῶσι κατέγραφε τῶν Μακεδόνων τοὺς εὐθέτους, διεγνωκώς είς Πελοπόννησον στρατεύειν. 6 τούτου δε περί ταθτ' όντος Πολυπέρχων ετύνχανε μέν πολιορκούμενος έν 'Αζωρίω' της Περραιβίας, ἀκούσας δὲ τὴν 'Ολυμπιάδος τελευτὴν καὶ τελέως ἀπελπίσας τὰ κατὰ Μακεδονίαν ἐξεπήδησεν έκ τῆς πόλεως μετ' ὀλίγων, πορευθείς δὲ έκ της Θεσσαλίας και παραλαβών τους περί τον Αιακίδην ἀπεχώρησεν είς την Αιτωλίαν, ὑπολαβών ἀσφαλέστατα καραδοκήσειν ένταῦθα τὰς τῶν

<sup>1</sup> Cp. Justin, 14. 6. 13.

 $<sup>^1</sup>$ 'Αζωρίφ Fischer, 'Αζώρφ Wesseling : ἐν ναξίφ RX, ἐν ξιώρφ F.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For the death of Eurydicê and Philip ep. chap. 11; and for their burial ep. Diyllus, FGrII, 73. 1. By burying the 372

there might be no successor to the kingdom; but for 316 B.C. the present, since he wished to observe what the common people would say about the slaving of Olympias and since he had no news of Antigonus' success, he placed Roxanê and the child in custody, transferring them to the citadel of Amphipolis, in command of which he placed Glaucias, one of his most trusted henchmen. Also he took away the pages who, according to custom, were being brought up as companions of the boy, and he ordered that he should no longer have royal treatment but only such as was proper for any ordinary person of private station. After this, already conducting himself as a king in administering the affairs of the realm, he buried Eurydice and Philip, the queen and king, and also Cynna, whom Alcetas had slain, in Aegae as was the royal custom.2 After honouring the dead with funeral games, he enrolled those of the Macedonians who were fit for military service, for he had decided to make a campaign into the Peloponnesus. While Cassander was engaged with these matters, Polyperchon was being besieged in Azorius in Perrhaebia, but on hearing of the death of Olympias he finally, despairing of success in Macedonia, escaped from the city with a few followers. Leaving Thessaly and taking over the troops led by Acacides,4 he withdrew into Aetolia, believing that he could wait there with greatest safety and observe the changes in the situa-

previous rulers, Cassander was, in effect, claiming the throne for himself (cp. W. W. Tarn in *Cambridge Ancient History*, 6. 482, and the importance attached to the burial of Alexander in Book 18. 28-29). Cynna was the mother of Eurydice.

Azorius, or Azorus, was a town in northern Thessaly.
 For Acacides, king of the Molossians, ep. chap. 11. 2.

πραγμάτων μεταβολάς καὶ γὰρ ἐτύγχανεν οἰκείως

έχων πρός τοῦτο τὸ ἔθνος.

53. Κάσανδρος δε συστησάμενος ίκαν ην δύναμιν ανέζευξεν έκ της Μακεδονίας, σπεύδων 'Αλέξανδρον τον Πολυπέρχοντος εκβαλείν εκ της Πελοποννήσου οθτος γάρ ην λοιπός μετά δυνάμεως των άντιπρασσόντων και κατειλήφει πόλεις τε και τόπους έπικαίρους. την μέν οδυ Θεσσαλίαν ασφαλώς διηλθεν, τὰς δ' ἐν Πύλαις παρόδους εύρων ὑπ' Λίτωλῶν φυλαττομένας μόγις τούτους βιασάμενος 2 παρηλθεν είς την Βοιωτίαν. μεταπεμψάμενος δέ πανταχόθεν τους διασωζομένους των Θηβαίων ένεχείρει κατοικίζειν τὰς Θήβας, ὑπολαβών κάλλιστον έχειν καιρόν πόλιν διωνομασμένην καὶ διά τὰς πράξεις καὶ διὰ τοὺς παραδεδομένους περὶ αὐτῆς μύθους αναστήσαι καὶ διὰ τὴν εὐεργεσίαν ταύτην 3 τυχείν άθανάτου δόξης. συμβέβηκε δε την πόλιν ταύτην πλείσταις καὶ μεγίσταις κεχρησθαι μεταβολαίς, οὐκ όλιγάκις ἀνάστατον γεγενημένην περί ὧν 4 οὐκ ἀνοίκειον ἐν κεφαλαίοις εἶπεῖν. μετὰ γὰρ τὸν έπὶ Δευκαλίωνος κατακλυσμόν Κάδμου κτίσαντος την απ' αὐτοῦ προσαγορευθεῖσαν Καδμείαν συνηλθεν έπ' αὐτὴν λαὸς ὄν τινές μέν Σπαρτὸν προσηγόρευσαν διά τὸ πανταχόθεν συναχθηναι, τινές δὲ Θηβα-

<sup>2</sup> Cp. Book 4. 2. 1. The Cadmeia was the acropolis of

Thebes.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Pausanias, 9. 7. 1-2. For the destruction of Thebes cp. Book 17. 12 ff.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> All ancient authorities derive the name from σπείρεω, "to sow" or "scatter," but with many different explanations. The Spartoi are, variously, men who had been scattered but were brought together by Cadmus, men sown 374

tion: for as it chanced he was on friendly terms with 816 B.C.

this people.

53. But Cassander, after assembling an adequate force, set out from Macedonia, desiring to drive Polyperchon's son Alexander from the Peloponnesus: for of those who opposed Cassander he alone was left with an army, and he had occupied strategically situated cities and districts. Cassander crossed Thessalv without loss, but when he found the pass at Thermopylae guarded by Aetolians, he with difficulty dislodged them and entered Bocotia. Summoning from all sides those of the Thebans who survived, he undertook to re-establish Thebes,1 for he assumed that this was a most excellent opportunity to set up once more a city that had been widely known both for its achievements and for the myths that had been handed down about it; and he supposed that by this benevolent act he would acquire undying fame. The fact is that this city has experienced many very great changes of fortune and has been destroyed on no few occasions; and it will not be out of place to recount here the chief events of its history. When, after the flood that occurred in the days of Deucalion, Cadmus built the Cadmeia,2 which was called after his name, there came together there with him a folk whom some call the Spartoi because they had been gathered together from all sides, and others the Thebagenes 4

or scattered among the other Thebans, the children of Cadmus himself born of many different mothers, or the offspring of the dragon's teeth that had been sown by Cadmus. The last explanation is by far the commonest. Cp. scholium on Euripides, Phoenician Women, 670, and Türk in P.-W., Realencyclopadie, 3 (2nd series), 1538-1540. For the foundation legend in general cp. Apollodorus, 3. 4. 1 ff.
4 i.e. "Theban-born."

γενή διὰ τὸ τὴν ἀρχὴν ἐκ τῆς προειρημένης πόλεως ὅντα διὰ τὸν κατακλυσμὸν ἐκπεσεῖν καὶ δια5 σπαρῆναι. τοὺς οὖν τότε κατοικήσαντας ὕστερον Ἐγχελεῖς καταπολεμήσαντες ἐξέβαλον, ὅτε δὴ συνέβη καὶ τοὺς περὶ Κάδμον εἰς Ἰλλυριοὺς ἐκπεσεῖν.
μετὰ δὲ ταῦτ ᾿Αμφίονος καὶ Ζήθου κρατησάντων τοῦ τόπου καὶ τότε πρῶτον τὸ ἄστυ κτισάντων, καθάπερ καὶ ὁ ποιητής φησιν

οί πρώτοι Θήβης έδος έκτισαν έπταπύλοιο.

τὸ δεύτερον οἱ κατοικήσαντες τὸν τόπον ἐξέπεσον κατελθόντος Πολυδώρου τοῦ Κάδμου καὶ καταφρονήσαντος τῶν πραγμάτων διὰ τὴν γενομένην τῷ ᾿Αμφίονι περὶ τὰ τέκνα συμφοράν. ἔξῆς δὲ τῶν ἀπογόνων τούτου βασιλευόντων καὶ τῆς ὅλης χώρας ἤδη Βοιωτίας καλουμένης ἀπὸ Βοιωτοῦ τοῦ Μελανίππης μὲν καὶ Ποσειδῶνος υἱοῦ, δυναστεύσαντος δὲ τῶν τόπων, τὸ τρίτον ἐκπίπτουσιν οἱ Θηβαῖοι τῶν ἐξ ᾿Αργους ἐπιγόνων ἐκπολιορκησάντων τὴν πόλιν. τῶν δ᾽ ἐκπεσόντων οἱ διασωθέντες κατ- έφυγον μὲν εἰς ᾿Αλαλκομενίαν καὶ τὸ Τιλφώσιον

1 Wesseling's conjecture, τῶν προσταξάντων, may be correct.

<sup>2</sup> Odyssey, 11. 263. Amphion and Zethus, sons of Zeus and Antiopê, captured Thebes to avenge the cruel treatment accorded their mother by Lycus, king of Thebes, and his wife Dircê. They then built a wall for the city, the

376

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For Cadmus among the Encheleans, an Hlyrian tribe, cp. Apollodorus, 3, 5, 4; Euripides, Bacchae, 1334. As king of these Encheleans, Cadmus led an army into Greece and sacked Delphi, but I find no other reference to a sack of Thebes by the Encheleans. According to Herodotus (5, 61), when the Thebans were driven from home by the Epigoni they took refuge with the Encheleans.

because they were originally from Thebes but had \$16 B.C. been driven out and scattered by the flood. Be that as it may, these people then settled in the city but later the Encheleans defeated them in war and drove them out, at which time Cadmus and his followers also were driven to Illyria.¹ Later Amphion and Zethus became masters of the site and then built the lower city for the first time, as the poet says:

First by them was established Thebes of the seven gates.<sup>2</sup>

Then the inhabitants of the place were exiled a second time, for Polydorus, son of Cadmus, came back and was dissatisfied with the situation because of the misfortunes that had befallen Amphion in connection with his children.<sup>3</sup> Next, when Polydorus' own descendants were kings <sup>4</sup> and the whole country had already received the name Boeotia from Boeotus, who was the son of Melanippê and Poseidon and had been ruler of the region, the Thebans for the third time suffered exile, for the Epigoni from Argos took the city by siege.<sup>5</sup> The survivors of those driven out took refuge in Alalcomenia and on Mount Til-

stones being charmed into place by the lyre-playing of Amphion.

<sup>3</sup> i.e. the Niobides, slain by Apollo and Artemis to punish their mother Niobê, who had presumed to compare herself

with Leto.

<sup>4</sup> Eteocles and Polyneices, sons of Oedipus, son of Laius, son of Labdacus, son of Polydorus. Polyneices, wrongfully excluded from a share in power by his brother, secured the aid of his father-in-law, Adrastus of Argos, in a vain effort to make good his return—the Seven Against Thebes. Cp. Book 4. 65.

<sup>5</sup> A generation after the failure of the "Seven," their descendants, the Epigoni or Late-born, were successful in

their attack on Thebes, cp. Book 4. 66-67.

όρος, των δε 'Αργείων ἀποχωρησάντων ἐπανῆλθον είς την πατρίδα. μετά δὲ ταῦτα κατά τὸν Ἰλιακον πόλεμον εκστρατευσάντων των Θηβαίων είς την 'Ασίαν οι καταλειφθέντες εξέπεσον μετά των 8 ἄλλων Βοιωτών ύπο Πελασγών. οὐκ ολίγοις δέ μετά ταθτα περιπεσόντες συμπτώμασι μόγις μετά τετάρτην γενεάν κατά τον γενόμενον επί των κοράκων γρησμον άπηλθον είς την Βοιωτίαν και τάς Θήβας κατώκησαν. ἀπὸ δὲ τούτων τῶν γρόνων διαμενούσης της πόλεως έπ' έτη σχεδον όκτακόσια και το μεν πρωτον των ()ηβαίων τοῦ παρ' αὐτῶν έθνους προστάντων, μετὰ δὲ ταῦτα τῆς τῶν Ἑλλήνων ήγεμονίας αμφισβητησάντων 'Λλέξανδρος δ Φιλίππου κατά κράτος έκπολιορκήσας κατέσκαι/ιεν. 54. Εἰκοστῶ δ' ἔτει ὕστερον Κάσανδρος φιλοδοξήσαι βουλόμενος καὶ πείσας τοὺς Βοιωτοὺς άνέστησε την πόλιν τοις διασωζομένοις των Θη-2 βαίων, συνεπελάβοντο δὲ καὶ τῶν Ἑλληνίδων πόλεων τοῦ συνοικισμοῦ πολλαὶ διά τε τὸν πρὸς τους ήτυχηκότας έλεον καὶ διὰ τὴν δόξαν τῆς πόλεως 'Αθηναῖοι μὲν γὰρ τὸ πολὺ μέρος τοῦ τείχους ἀνέστησαν καὶ τῶν ἄλλων οἱ μὲν ῷκοδόμησαν κατὰ δύναμιν, οἱ δὲ καὶ χρήματα πρὸς τας κατεπειγούσας χρείας απέστειλαν ου μόνον

1 αύτῶν Post : αὐτῶν.

έκομίσαντο την πατρίδα.

τῶν ἐκ τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ Σικελίας, ἔτι δ' 3 Ἰταλίας. Θηβαῖοι μὲν οῦν τοῦτον τὸν τοῦπον

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Both are near Haliartus on the south shore of the Copaic Lake. Cp. Strabo, 9. 2. 27, 35. In Book 4, 67. I we are told that the Cadmeans, leaving Tilphossaeum (sic), made a 378

phosium,¹ but after the Argives had departed they 316 B.C. returned to their native city. After that, when the Thebans had gone to Asia for the Trojan War, those who were left behind were expelled along with the rest of the Boeotians by Pelasgians.² Thereafter they met with many misfortunes, and only with difficulty in the fourth generation according to the prophecy of the ravens did they return to Boeotia and re-establish Thebes.³ From that time the city persisted for nearly eight hundred years, the Thebans at first becoming the leaders of their own people and later disputing for the leadership of the Greeks,⁴ until Alexander, son of Philip, captured the city by storm and destroyed it.

54. In the twentieth year thereafter Cassander in his desire for glory, after first obtaining the consent of the Bocotians, rebuilt the city for those of the Thebans who survived. Many of the Greek cities shared in the resettlement both because of their pity for the unfortunate and because of the glory of the city. The Athenians, for example, rebuilt the greater part of the wall, and of the other Greeks, not alone from Greece itself but from Sicily and Italy as well, some erected buildings to the extent of their ability, and others sent money for the pressing needs. In this way the Thebans recovered their city.

successful invasion of Doris, where some of them settled, the rest returning to Thebes; but Herodotus (5. 61) has these Theban fugitives take refuge among the Encheleans in Illyria (cp. § 5 above).

<sup>2</sup> Cp. Strabo, 9. 2. 25, 29 : Thueydides, 1. 12. 3.

The scholiast on Aristophanes, cinus, 133, gives another version: on being driven from home by Thracians, the Thebans were told to settle where they saw a white raven.

<sup>4</sup> For the Theban hegemony of Greece cp. Book 15. 25-94

passim.

Κάσανδρος δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως ἀναζεύξας ἐπὶ Πελοποινήσου καὶ καταλαβὼν 'Αλέξανδρον τὸν Πολυπέρχοντος διειληφότα τὸν 'Ισθμὸν φυλακαῖς παρῆλθεν εἰς Μέγαρα. ἐνταῦθα δὲ κατασκευάσας σχεδίας ἐπὶ μὲν τούτων τοὺς ἐλέφαντας διεβίβασεν εἰς 'Επίδαυρον, ἐν δὲ πλοίοις τὴν ἄλλην δύναμιν. παρελθὼν δὲ ἐπὶ τὴν τῶν 'Αργείων πόλιν ταύτην μὲν ἠνάγκασεν ἀποστᾶσαν τῆς 'Αλεξάνδρου συμ-4 μαχίας αὐτῷ προσθέσθαι, μετὰ δὲ ταῦτα τὰς ἐν τῆ Μεσσήνη πόλεις προσηγάγετο πλὴν 'Ιθώμης καὶ τὴν 'Ερμιονίδα δι' ὁμολογίας παρέλαβεν. τοῦ δ' 'Αλεξάνδρου μὴ συγκαταβαίνοντος εἰς παράταξιν ἀπολιπὼν ἐπὶ τὸν ἰσθμὸν πρὸς' Γερανίας στρατιώτας δισχιλίους καὶ στρατηγὸν Μόλυκκον ἐπανῆλθεν εἰς Μακεδονίαν.

55. Τοῦ δ' ἔτους τούτου διεληλυθότος 'Αθήνησι μὲν ἦρχε Πραξίβουλος, ἐν 'Γώμη δὲ κατέστησαν ὕπατοι Ναύτιος Σπόριος καὶ Μάρκος Πόπλιος. ἐπὶ δὲ τούτων 'Αντίγονος τῆς μὲν Σουσιανῆς ἀπέλιπε σατράπην 'Ασπίσαν, ἔνα τῶν ἐγχωρίων, αὐτὸς δὲ τὰ χρήματα πάντα διαγνοὺς κατακομίζειν ἐπὶ θάλασσαν, ἀμάξας καὶ καμήλους παρεσκευάσατο καὶ μετὰ τῆς δυνάμεως ἔχων ταῦτα προῆγεν ἐπὶ 2 τῆς Βαβυλωνίας. ἐν ἡμέραις δ' εἴκοσι καὶ δυσὶν αὐτοῦ καταντήσαντος εἰς Βαβυλῶνα Σέλευκος ὁ τῆς χώρας σατράπης δωρεαῖς τε βασιλικαῖς ἐτίμησε τὸν 'Αντίγονον καὶ τὴν δύναμιν ἄπασαν εἰστί-3 ασεν. τοῦ δ' 'Αντιγόνου λόγους ἀπαιτοῦντος τῶν

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Gerania is the mountain range between Megara and 380

To return to Cassander, he set out with his army 316 B.C. for the Peloponnesus, but on finding that Alexander, son of Polyperchon, had blocked the Isthmus with guards, he turned aside to Megara. There he constructed barges upon which he transported the elephants to Epidaurus, taking the rest of the army in boats. Coming to the city of the Argives, he forced it to abandon its alliance with Alexander and to join him, after which he won over the cities of Messenia except Ithomê, and gained Hermionis through negotiation. As Alexander, however, did not come out to fight, he left at the end of the Isthmus toward Gerania <sup>1</sup> two thousand soldiers commanded by Molyccus and returned to Macedonia.

55. When this year had passed, Praxibulus was archon at Athens and in Rome Nautius Spurius and Marcus Poplius were consuls. While these held office Antigonus left Aspisas, a native, as satrap of Susianê, while he himself, having decided to convey all the money to the sea, prepared waggons and camels and, taking the treasure, set out for Babylonia with the army. In twenty-two days he arrived in Babylon, and Seleucus, the satrap of the country, honoured him with gifts suitable for a king and feasted the whole army. When Antigonus, however, demanded

Corinth with passes of some military importance (Book 11. 80, 1).

<sup>2</sup> Praxibulus was archon in 315/14. Spurius Nautius Rutilus and M. Popilius Laenas were consuls in 316 (Livy, 9. 21. 1; Fasti Capitolini for 316). The events described in this chapter and the next still belong to the year 316 n.c. (Beloch, Griechische Geschichte<sup>2</sup>, 4. 2. 240).

<sup>3</sup> Replacing an Antigenes (Book 18. 39. 6) who is probably not to be identified with the commander of the Silver Shields. Cp. Appian, *Syrian History*, 53, for the quarrel between

Antigonus and Seleucus.

προσόδων οὖκ ἔφησεν ὀφείλειν ὑπὲρ ταύτης τῆς χώρας ὑπέχειν εὐθύνας, ῆν Μακεδόνες αὐτῷ δεδώκασι διὰ τὰς γεγενημένας ἐξ αὐτοῦ χρείας ἀ ᾿Αλεξάνδρου ζῶντος. τῆς δὲ διαφορᾶς καθ' ἡμέραν αὐξομένης ὁ Σέλευκος ἀναλογιζόμενος τὰ Πίθωνι συμβάντα περιδεὴς ἦν μήποτε προφάσεως λαβόμενος ὁ ᾿Αντίγονος ἀνελεῖν αὐτὸν ἐπιχειρήση: ἐῷκει γὰρ τοὺς ἐν ἀξιώμασι τῶν ἀνδρῶν ὅντας καὶ δυναμένους πραγμάτων ἀντιλομβάνεσης. όντας καὶ δυναμένους πραγμάτων ἀντιλαμβάνεσθαι 5 πάντας σπεύδειν ἐκ ποδῶν ἀπαλλάσσειν. ταῦτ' οὖν εὐλαβηθεὶς ἐξεπήδησεν μετὰ πεντήκονθ' ἱππέων, διανοούμενος εἰς Αίγυπτον ἀποχωρεῖν πρὸς Πτολεμαΐον· διεβεβόητο γὰρ ή τούτου χρηστότης καὶ τὸ πρὸς τοὺς καταφυγόντας ἐπ' αὐτὸν ἐκτενὲς καὶ 6 φιλάνθρωπον. δ δ' Αντίγονος ἀκούσας περιχαρής ἢν ἐπὶ τῷ δοκεῖν αὐτὸς μὲν μὴ συνηναγκάσθαι προσενεγκεῖν τὰς χεῖρας ἀνδρὶ φίλω καὶ συνηγωνισμένω προθύμως, τὸν Σέλευκον δ' αὐτὸν αύτοῦ καταγνόντα φυγήν παραδεδωκέναι τήν σα-7 τραπείαν χωρίς ἀγώνων καὶ κινδύνων. μετὰ δὲ ταῦτα προσελθόντων αὐτῷ τῶν Χαλδαίων καὶ προλεγόντων ὡς, εἰ τὸν Σέλευκον ἐκ τῶν χειρῶν ἀφήσει, συμβήσεται τήν τ' ᾿Ασίαν πᾶσαν ὑποχείριον γενέσθαι καὶ αὐτὸν ᾿Αντίγονον ἐν τῇ πρὸς ἐκεῖνον παρατάξει καταστρέψειν τὸν βίον, μεταμεληθεὶς τοις πεπραγμένοις έξέπεμψε τους διώξοντας οι μέχρι τινὸς ἐπακολουθήσαντες ἐπανῆλθον ἄπρακτοι. 8 ὁ δ' Αντίγονος ἐν τοῖς ἄλλοις καταφρονεῖν εἰωθώς των τοιούτων προρρήσεων οὐ μετρίως εκινήθη τότε,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> He had been made satrap of Babylonia by Antipater at Triparadeisus (Book 18, 39, 6).

an accounting for the revenues, Seleucus answered 316 B.C. that he was not bound to undergo a public investigation of his administration of this country which the Macedonians had given him in recognition of his services rendered while Alexander was alive.1 the dispute grew more serious each day, Seleucus, reasoning from the fate of Pithon,2 feared that Antigonus would some day seize a pretext and undertake to destroy him; for Antigonus seemed eager to put out of the way all of his associates who were of high rank and were capable of claiming a share in the government. Therefore to avoid this, he escaped with fifty horsemen, intending to retire into Egypt to Ptolemy; for word had spread abroad of Ptolemy's kindness and of his cordiality and friendliness toward those who fled to him.3 When Antigonus learned of the flight, he was pleased, since it seemed that he himself had been spared the necessity of laying violent hands upon a man who had been his friend and had actively co-operated with him, and that Seleucus, by condemning himself to exile, had surrendered his satrapy without struggle or danger. But then the Chaldean astrologers came to him and foretold that if ever he let Seleucus escape from his hands, the consequence would be that all Asia would become subject to Seleucus, and that Antigonus himself would lose his life in a battle against him. At this, Antigonus repented his former course and sent men to pursue Seleucus, but they, after tracking him for a certain distance, returned with their mission unaccomplished. Although Antigonus was accustomed to despise prophecies of this kind on other occasions, he was not a little troubled at this time, being dis-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chap. 46. 1-4.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. Book 18. 14. 1, 28. 5, 33. 3.

καταπλαγείς τὸ ἀξίωμα τῶν ἀνδρῶν· μεγάλη γάρ τις ἐμπειρία περὶ τούτους εἶναι δοκεῖ καὶ παρατήρησις τῶν ἄστρων¹ ἀκριβεστάτη. ἀποφαίνονται γὰρ πολλὰς μυριάδας ἐτῶν ὑπάρχειν ἐξ οῦ παρ' αὐτοῖς ἐστιν ἡ περὶ ταῦτα σπουδή· δοκοῦσι δὲ καὶ ᾿Αλεξάνδρω προειπεῖν ὅτι παρελθῶν εἰς Βαβυλῶνα 9 τελευτήσει. ὁμοίως δὲ τῆ περὶ ᾿Λλεξάνδρου προρρήσει συνέβη καὶ τὴν περὶ² Σελεύκου τελεσθῆναι κατὰ τὰς τῶν ἀνδρῶν τούτων ἀποφάσεις· περὶ ἡς τὰ κατὰ μέρος ἐροῦμεν, ὅταν ἐπὶ τοὺς οἰκείους

χρόνους ἐπιβαλώμεθα.

56. '() δ' οὖν Σέλευκος διασωθεὶς εἰς τὴν Λίγυπτον φιλανθρωπίας τε πάσης ἐτύγχανε παρὰ Πτολεμαίω καὶ κατηγορίαν ἐποιεῖτο πικρὰν ᾿Λντιγόνου, λέγων ὅτι διέγνωκεν³ πάντας τοὺς ἐν ἀξικύμασιν ὄντας καὶ μάλιστα τοὺς ᾿Λλεξάνδρω συνεστρατευκότας ἐκβαλεῖν ἐκ τῶν σατραπειῶν καὶ τούτων ἀποδείξεις ἔφερε τήν τε Πίθωνος ἀναίρεσιν καὶ τὴν Πευκέστου τῆς Περσίδος ἀφαίρεσιν καὶ τὰ περὶ 2 αὐτὸν συμβάντα· πάντας γὰρ οὐδὲν ἢδικηκότας, ἀλλὰ καὶ χρείας πολλὰς καὶ μεγάλας ἐν τῆ φιλία παρεσχημένους ἀρετῆς ὑπομεμενηκέναι πρόστιμον. διεξήει δὲ καὶ τὰ μεγέθη τῶν περὶ αὐτὸν δυνάμεων καὶ τὸ πλῆθος τῶν χρημάτων, ἔτι δὲ τὰς προσφάτους εὐτυχίας, ἐξ ὧν ὑπεδείκνυεν ὑπερήφανον γεγενημένον καὶ ταῖς ἐλπίσι περιειληφότα πῶσαν τὴν 3 Μακεδόνων βασιλείαν. διὰ δὲ τοιούτων λόγων προτρεψάμενος τὸν Πτολεμαῖον ἔτοιμάζεσθαι τὰ

<sup>1</sup> καὶ παρατήρησις τῶν ἄστρων Wurm, cp. Books 1. 28. 1, 2. 30. 1: καὶ παρὰ τούτοις ἡ τήρησις τῶν ἄστρων.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> περί added by Dindorf.
<sup>3</sup> διέγνωκεν Hertlein: διεγνώκει.

turbed by the reputation of the men, for they are 310 B.C. reputed to possess a great deal of experience and to make most exact observations of the stars. Indeed they declare that for many myriads of years the study of these matters has been pursued among them. It is also believed that they foretold to Alexander that, if he entered Babylon, he would dic.¹ And just as was the case with the prophecy about Alexander, it came to pass that this prophecy in regard to Scleucus was fulfilled according to the assertion of these men. Of this we shall speak in detail when we come to the proper period.²

56. Seleucus, arriving safely in Egypt, met with nothing but kindness from Ptolemy. He bitterly accused Antigonus, saying that Antigonus had determined to remove from their satrapies all who were men of rank and in particular those who had served under Alexander; as examples of this he mentioned the slaving of Pithon,3 the removal of Peucestes from Persia,4 and his own experiences; for all of these men, who were guiltless of wrongdoing and had even performed great services out of friendship, had been patiently awaiting a reward for virtue. He reviewed also the magnitude of Antigonus' armed forces, his vast wealth, and his recent successes, and went on to intimate that in consequence he had become arrogant and had encompassed in his ambitious plans the entire kingdom of the Macedonians. When by such arguments he had induced Ptolemy to prepare for

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Book 17, 112, 2.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Book 21, in which Diodorus narrated the rise of Seleucus, is extant only in fragments.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Cp. chap. 46. 1-4.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cp. chap. 48. 5.

πρός του πόλεμου έξέπεμψέ τινας των φίλων είς την Εὐρώπην, προστάξας πειρασθαι τοῖς όμοίοις λόγοις έχθρους 'Αντιγόνου καταστήσαι Κάσανδρόν τε καί 4 Λυσίμαχον. ὧν ταχὺ τὸ κελευσθέν συντελεσάντων άρχη διαφορας εφύετο καὶ μεγάλων πολέμων. Αντίγονος εκ των εικότων συλλογισάμενος την Σελεύκου προαίρεσιν εξέπεμψε πρεσβευτάς πρός τε Πτολεμαΐον καὶ Λυσίμαχον καὶ Κάσανδρον, ἀξιῶν διαφυλάσσειν την προϋπάρχουσαν φιλίαν της δέ Βαβυλωνίας καταστήσας σατράπην Πίθωνα τον έκ τῆς Ἰνδικῆς καταβέβηκότα, μετά τῆς δυνάμεως ανέζευξεν, έπι της Κιλικίας την πορείαν ποιούμενος. 5 ως δ' είς Μάλον παρεγένετο, διεμέρισε την δύναμιν είς παραχειμασίαν μετά δύσιν 'Ωρίωνος. παρέλαβε δέ καὶ τὰ ἐν Κυΐνδοις χρήματα, τάλαντα μύρια. χωρίς δε τούτων έπιπτεν έκ των προσόδων αὐτῷ τῶν κατ' ἐνιαυτὸν τάλαντα μύρια χίλια. διόπερ συνέβαινεν αὐτὸν φοβερὸν είναι καὶ διὰ τὸ μέγεθος

τῶν δυνάμεων καὶ διὰ τὸ πληθος τῶν χρημάτων.
57. Προάγοντος δ' εἰς τὴν ἄνω Συρίαν 'Αντιγόνου παρεγένοντο πρέσβεις παρὰ τε Πτολεμαίου καὶ Λυσιμάχου καὶ Κασάνδρου. οὖτοι δ' εἰσαχθέντες εἰς τὸ συνέδριον ἠξίουν Καππαδοκίαν μὲν καὶ Λυκίαν² Κασάνδρω³ δοθῆναι, Φρυγίαν δὲ τὴν ἐφ' Ἑλλησπόντω Λυσιμάχω, Συρίαν δὲ πῶσαν Πτολεμαίω, Βαβυλωνίαν δὲ Σελεύκω, τῶν δὲ θησαυρῶν, οὖς παρέλαβεν μετὰ τὴν πρὸς Εὐμενῆ μάχην, ποιήσασθαι μερισμόν καὶ γὰρ αὐτοὺς κε-

1 ἔπιπτεν Fischer in apparatus: ἐκπίπτειν.

<sup>2</sup> Tarn (Cambridge Ancient History, 6, 484) suggests Kidiklay.

<sup>\*</sup> Wesseling reads 'Ασάνδρω, with approval of Fischer, ep. Droysen, Geschichte des Hellenismus (ed. 2), 2. 2. 6.

war, he sent certain of his friends to Europe, directing 316 B.C. them to try by similar arguments to convert Cassander and Lysimachus into enemies of Antigonus. They quickly carried out their instructions, and the seed of a quarrel and of great wars began to grow. But Antigonus, who had deduced by reasoning from probabilities what course of action Seleucus was following, sent envoys to Ptolemy, Lysimachus, and Cassander, urging them to maintain the existing friendship. He next established as satrap of Babylonia that Pithon who had come from India, and then, setting out with his army, he marched toward Cilicia. He arrived at Malus and, after the setting of Orion,3 divided the army for passing the winter. He also took the money at Cyinda,4 which amounted to ten thousand talents. Apart from this there fell to him from the annual revenue eleven thousand talents. As a result he was a formidable antagonist both because of the size of his armies and because of the amount of his wealth.

57. While Antigonus was going into upper Syria, envoys arrived from Ptolemy, Lysimachus, and Cassander. When they had been brought into the council, they demanded that Cappadocia and Lycia be given to Cassander, Hellespontine Phrygia to Lysimachus, all Syria to Ptolemy, and Babylonia to Seleucus, and that Antigonus should divide the treasures that he had captured after the battle with

<sup>2</sup> Malus or Mallus, a city of Cilicia on the Pyramus River, exact situation unknown, cp. Strabo, 14. 5. 16.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> i.e. Pithon, the son of Agenor, who had been made satrap of India by Antipater (Book 18. 39. 6).

<sup>3</sup> In November, 316.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> A city of Cilicia, exact situation unknown, cp. Book 18. 62. 2. <sup>5</sup> But cp. critical note.

κοινωνηκέναι τοῦ πολέμου. εἰ δὲ μηδὲν τούτων ποιήσει, συστάντες ἄπαντες ἔφασαν πολεμήσειν 2 αὐτῷ. τοῦ δ' 'Αντιγόνου τραχύτερον ἀποκρινα-μένου καὶ τὰ πρὸς πόλεμον' εἰπόντος παρασκευάζεσθαι συνέβη τους πρέσβεις απράκτους έπανελθείν. μετά δὲ ταῦθ' οἱ μὲν περὶ Πτολεμαῖον καὶ Λυσίμαχον, έτι δὲ Κάσανδρον συμμαχίαν πρὸς ἀλλήλους ποιησάμενοι δυνάμεις τε συνήγον και παρασκευάς όπλων τε καὶ βελών καὶ των άλλων των χρησίμων 3 εποίουν 'Αντίγονος δε δρών εφ' εαυτον συνεστηκότας πολλούς καὶ μεγάλους τοῖς ἀξιώμασιν ἄνδρας καὶ συλλογιζόμενος τὸ μέγεθος τοῦ φυομένου πολέμου τά τ' έθνη καὶ πόλεις καὶ δυνάστας προσ-4 εκαλείτο είς συμμαχίαν. 'Αγησίλαον μεν ούν πρός τοὺς ἐν Κύπρω βασιλεῖς, εἰς δὲ Τόδον Ίδομενέα καὶ Μοσχίωνα, Πτολεμαῖον<sup>2</sup> δὲ τὸν ἀδελφιδοῦν μετά δυνάμεως είς Καππαδοκίαν απέστειλεν, ίνα λύση μεν 'Αμισσοῦ τὴν πολιορκίαν καὶ τοὺς ὑπὸ Κασάνδρου πεμφθέντας είς Καππαδοκίαν εκβάλη πάντας, πρὸς δὲ τούτοις ὅπως παραγενόμενος εἰς Έλλήσποντον έφεδρεύη τοις περί Κάσανδρον, αν 5 ἐπιχειρῆ διαβαίνειν ἐκ τῆς Εὐρώπης. ᾿Αριστό-δημον δὲ τὸν Μιλήσιον εἰς Πελοπόννησον ἐξέπεμψεν έχοντα χίλια τάλαντα τούτω δε συνετέτακτο συνθέσθαι φιλίαν πρός 'Αλέξανδρον καὶ Πολυπέρχοντα καὶ ξενολογήσαντα τοὺς ἱκανοὺς δια-πολεμεῖν Κασάνδρῳ. αὐτὸς δὲ πᾶσαν τὴν ᾿Ασίαν

1 πόλεμον Dindorf: Πτολεμαΐον.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. Appian, Syrian History, 53; Justin, 15. 1.

Eumenes, since they too had had a share in the war. 815 B.C. They said that if he did none of these things, they would all join in waging war on him. Antigonus answered rather harshly and bade them make ready for war, with the result that the envoys went away with their mission unaccomplished. At this Ptolemy, Lysimachus, and Cassander, after making a mutual alliance, gathered their forces and prepared stocks of arms, missiles, and the other needful things.1 But now that Antigonus saw that many men of great repute had combined against him, and computed the extent of the war that was springing up, he summoned the nations, cities, and rulers to join his alliance. He sent Agesilaüs to the kings in Cyprus, Idomencus and Moschion to Rhodes, and his own nephew Ptolemy with an army to Cappadocia to raise the siege of Amisus, to drive out all who had been sent by Cassander into Cappadocia, and finally to take a position on the Hellespont and lie in wait for Cassander if he should try to cross over from Europe. He sent Aristodemus of Miletus to the Peloponnesus with a thousand talents, instructing him to establish friendship with Alexander and Polyperchon and, after raising an adequate force of mercenaries, to carry on the war against Cassander. He himself established at intervals throughout all that part of

ης ην κύριος διέλαβε πυρσοῖς καὶ βυβλιαφόροις, δι ῶν ὀξέως ημελλεν ὑπηρετεῖσθαι πάντα.

58. 'Απὸ δέ τούτων γενόμενος ανέζευξεν ἐπὶ Φοινίκην, σπεύδων ναυτικήν δύναμιν συστήσασθαι. συνέβαινε γάρ τους μέν πολεμίους τότε θαλασσοκρατεῖν ναῦς πολλὰς ἔχοντας, αὐτῷ δὲ τὸ παρά-παν οὐδ' ὀλίγας εἶναι. στρατοπεδεύσας δὲ ἐν Παλαιτύρω της Φοινίκης και πολιορκήσαι διανοούμενος την Τύρον μετεπέμπετο τους βασιλεῖς 2 των Φοινίκων και τους υπάρχους της Συρίας. και τούς μεν βασιλείς προετρέψατο συνεπιλαβέσθαι ναυπηγίας, επειδή τας ναθς τας εκ Φοινίκης απάσας μετά τῶν πληρωμάτων Πτολεμαίος είχεν ἐν Λιγύπτων τοις δ' υπάρχοις εκέλευσεν ετοιμάσαι κατά τάχος πυρών μεν μεδίμνων μυριάδας τετρακοσίας πεντήκοντα, τοσούτο γάρ εἰς τὸν ἐνιαυτὸν ἐγίνετο δαπάνημα. αὐτὸς δὲ πανταχόθεν ἀθροίσας ύλοτόμους και πρίστας, έτι δε ναυπηγούς κατεκόμιζε την ύλην επί θάλασσαν εκ τοῦ Λιβάνου, τεμνόντων μέν αὐτὴν καὶ πριζόντων ἀνδρῶν ὀκτακισχιλίων, κατα-3 κομιζόντων δὲ ζευγῶν χιλίων. τὸ δ᾽ ὅρος τοῦτο παρήκει μὲν παρά τε τὴν Τρίπολιν καὶ Βυβλίαν, ἔτι δὲ Σιδωνίαν, πλῆρες δ᾽ ἐστὶ ξύλων κεδρίνων καὶ κυπαρισσίνων θαυμαστών τό τε κάλλος καὶ μέγε-4 θος. ναυπηγεία δ' ἀπέδειξε τρία μεν κατά τὴν Φοινίκην, εν τε Τριπόλει καὶ Βύβλω καὶ Σιδωνι,

½ Lacuna indicated by Fischer, who suggests in apparatus <κριθῶν δὲ . . .>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Παλαιτόρω Geer, ep. chap. 59. 3 and Book 17. 40, 5; Τύρω.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The Persian king had been served by an elaborate system of couriers and signal fires. By means of the latter, news could be sent in a single day from the most distant 390

Asia of which he was master a system of fire-signals 815 B.C. and dispatch-carriers, by means of which he expected

to have quick service in all his business.1

58. After attending to these matters, Antigonus set out for Phoenicia, hastening to organize a naval force; for it so happened that his enemies then ruled the sea with many ships, but that he had, altogether, not even a few. Camping at Old Tyre 2 in Phoenicia and intending to besiege Tyre, he called together the kings of the Phoenicians and the viceroys of Syria. He instructed the kings to assist him in building ships, since Ptolemy was holding in Egypt all the ships from Phoenicia with their crews. He ordered the viceroys to prepare quickly four and a half million measures of wheat . . . . for such was the annual consumption. He himself collected wood cutters, sawyers, and shipwrights from all sides, and carried wood to the sea from Lebanon. There were eight thousand men employed in cutting and sawing the timber and one thousand pair of draught animals in transporting it. This mountain range extends along the territory of Tripolis, Byblus, and Sidon, and is covered with cedar and cypress trees of wonderful beauty and size. He established three shipyards in Phoenicia-at Tripolis, Byblus, and Sidon-and a

parts of the empire to Susa and Ecbatana (Aristotle, De Mundo, 398 b 30-35). A different system is described in chap. 17. 7.

<sup>2</sup> Old Tyre, the portion of the city situated on the mainland, had been destroyed by Nebuchadrezzer during his long siege of the island citadel. In occupying Old Tyre before attempting the siege of the island, Antigonus was following the example of Alexander (Book 17, 40, 5).

<sup>3</sup> About 3,375,000 bushels. It is probable that mention of a quantity of barley, needed for feeding the horses, has

been lost from the text.

τέταρτον δὲ περὶ Κιλικίαν, κομιζομένης τῆς ὕλης 5 ἐκ τοῦ Ταύρου. ἢν δὲ καὶ περὶ 'Ρόδον ἄλλο, συγχωρήσαντος τοῦ δήμου κατασκευάζειν ναῦς ἀπὸ τῆς ὕλης τῆς εἰσκομιζομένης. τοῦ δ' 'Αντιγόνου περὶ ταῦτα ὄντος καὶ πλησίον τῆς θαλάσσης κατεστρατοπεδευκότος ἦκεν ἐξ Αἰγύπτου Σέλευκος μετὰ νεῶν ἐκατὸν κεκοσμημένων βασιλικῶς καὶ πλεουσῶν ἱκανῶς. ποιουμένου δ' αὐτοῦ τὸν παράπλουν παρ' αὐτὴν τὴν στρατοπεδείαν καταπεφρονηκότως οἴ τε ἐκ τῶν συμμαχίδων πόλεων καὶ πάντες οἱ κοινοπραγοῦντες τοῖς περὶ 'Αντίγονον ἄθυμοι καθειστήκεισαν πρόδηλον γὰρ ἢν ὅτι θαλασσοκρατοῦντες οἱ πολέμιοι πορθήσουσι τοὺς τοῖς ἐναντίοις κοινοπραγοῦντας ἀπὸ τῆς πρὸς 'Αντίγονον φιλίας. ὁ δ' 'Αντίγονος τούτους μὲν παρεκάλει θαρρεῖν, διαβεβαιούμενος ἐν ταύτη τῆ θερίμ ἀναπλευσεῖσθαι¹ ναυσὶ πεντακοσίαις.

59. "Οντος δ' αὐτοῦ περὶ ταῦτα παρῆν 'Αγησίλαος δ πεμφθεὶς εἰς Κύπρον πρεσβευτής, ἀπαγγέλλων ὅτι Νικοκρέων μὲν καὶ τῶν ἄλλων οἱ κράτιστοι βασιλεῖς πρὸς Πτολεμαῖον πεποίηνται συμμαχίαν, ὁ δὲ Κιτιεὺς καὶ Λαπίθιος, ἔτι δὲ Μαριεὺς² καὶ Κερυνίτης τὴν πρὸς αὐτὸν φιλίαν 2 συντέθεινται. ἀκούσας δὲ ταῦτα τρισχιλίους μὲν στρατιώτας καὶ στρατηγὸν 'Λνδρόνικον κατέλιπεν ἐπὶ τῆς πολιορκίας, αὐτὸς δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως ἀναζεύξας τήν τ' Ἰόππην καὶ Γάζαν ἀπειθούσας κατὰ κράτος εἶλε καὶ τοὺς μὲν καταληφθέντας

<sup>2</sup> Μαριεύς Gronovius: Μάριος, cp. chap. 62. 6 (Μανέων R, Μανεῶν X), 79. 4 (Μαλιέως).

<sup>1</sup> ἀναπλευσείσθαι Hertlein: ἀπελεύσεσθαι Ιλ, πλευσείσθαι Χ, διελεύσεσθαι Γ.

fourth in Cilicia, the timber for which was brought 815 B.C. from Mount Taurus. There was also another in Rhodes, where the state agreed to make ships from imported timber. While Antigonus was busy with these matters and after he had established his camp near the sea, Seleucus arrived from Egypt with a hundred ships, which were royally equipped and which sailed excellently. As he sailed contemptuously along past the very camp, men from the allied cities and all who were co-operating with Antigonus were downhearted; for it was very clear that, since the enemy dominated the sea, they would plunder the lands of those who aided their opponents out of friendship for Antigonus. Antigonus, however, bade them be of good courage, affirming that in that very summer he would take the sea with five hundred vessels.

59. While Antigonus was thus engaged, Agesilaüs, the envoy whom he had sent to Cyprus, arrived with the information that Nicocreon 1 and the most powerful of the other kings had made an alliance with Ptolemy, but that the kings of Cition, Lapithus, Marion, and Ceryneia had concluded a treaty of friendship with himself. On learning this, Antigonus left three thousand soldiers under Andronicus to carry on the siege, but he himself set out with the army and took by storm Joppa and Gaza, cities that had refused obedience. The soldiers of Ptolemy

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Nicocreon, king of Cyprian Salamis, had made an alliance with Ptolemy in 321 (Arrian, FGrH, 156. 10. 6), and later governed the whole island for the Egyptian king (chap. 79. 5).

Πτολεμαίου στρατιώτας ἐπιδιεῖλεν εἰς τὰς ίδίας τάξεις, εἰς δὲ τὰς πόλεις παρεισήγαγε φρουρὰν τὴν 3 ἀναγκάσουσαν πειθαρχεῖν τοὺς ἐνοικοῦντας. αὐτὸς δ' ἐπανελθών εἰς τὴν πρὸς Παλαιτύρω στρατοπεδείαν παρεσκευάζετο τὰ πρὸς τὴν πολιορκίαν.

'Επὶ δὲ τῶν καιρῶν τούτων 'Αρίστων ὁ πιστευθείς ύπ' Εύμενους των όστων των Κρατερού παρέδωκεν είς ταφήν αὐτὰ Φίλα τῆ πρότερον μέν Κρατερώ συνοικούση, τότε δὲ Δημητρίω τῷ 'Αντι-4 γώνου. αύτη δ' ή γυνή συνέσει δοκεί διενηνοχέναι τούς τε γάρ ταραχώδεις τῶν ἐν τῷ στρατοπέδω κατέπαυεν άρμοζόντως πολιτευομένη πρός έκαστον. τάς τε άδελφας και θυγατέρας των απόρων έξεδίδου τοις ίδίοις δαπανήμασι, πολλούς δέ καὶ τῶν διαβολαίς περιπιπτόντων μη δικαίαις απήλλασσε 5 των κινδύνων. λέγεται δε και 'Αντίπατρον τον πατέρα αὐτης, ος δοκεί γεγονέναι φρονιμώτατος τῶν ἐν δυναστείαις γεγονότων κατὰ τὴν αὐτὴν ἡλικίαν, κόρης οὔσης ἔτι τῆς Φίλας συμβουλεύε-6 σθαι πρός ταύτην περί των μεγίστων. μηνύσει δ' άκριβέστερον τὸ τῆς γυναικός ήθος προϊών ὁ λόγος καὶ τὰ πράγματα λαμβάνοντα μεταβολήν καὶ κρίσιν έσχάτην της περί Δημήτριον βασιλείας.

Καὶ τὰ μὲν περὶ ᾿Αντίγονον καὶ Φίλαν τὴν Δη-

μητρίου γυναϊκα τοιαθτ' ήν.

60. Τῶν δὲ πεμφθέντων ὑπ' ᾿Αντιγόνου στρατηγῶν ᾿Αριστόδημος μὲν πλεύσας εἰς τὴν Λακωνικὴν καὶ λαβών παρὰ τῶν Σπαρτιατῶν ἐξουσίαν ξενολογεῖν, στρατιώτας ἤθροισεν ὀκτακισχιλίους ἐκ τῆς Πελοποννήσου. ἐντυχών δὲ ᾿Αλεξάνδρω καὶ Πολυ-

whom he captured he distributed among his own \$15 B.O. ranks, but he placed in each city a garrison to force the inhabitants to obey him. He himself then went back to the camp at Old Tyre and made preparations

for the siege.

At this time Ariston, to whose care the bones of Craterus 1 had been entrusted by Eumenes, gave them for burial to Phila, who had formerly been the wife of Craterus, but now was married to Demetrius, the son of Antigonus. This woman seems to have been of exceptional sagacity; for example, she would quell the trouble-makers in the camp by dealing with each individual in a manner appropriate to his case, she would arrange marriages at her own expense for the sisters and daughters of the poor, and she would free from jeopardy many who had been trapped by false accusations. It is even said that her father Antipater, who is reputed to have been the wisest of the rulers of his own time, used to consult with Phila about the most important matters when she was still a child. But the character of the woman will be more clearly revealed by my narrative as it progresses and by the events that brought change and a final crisis to the reign of Demetrius.2

This was the situation of the affairs of Antigonus

and of Phila, the wife of Demetrius.

60. Of the generals who had been sent out by Antigonus, Aristodemus sailed to Laconia and, on receiving permission from the Spartans to recruit mercenaries, enrolled eight thousand soldiers from the Peloponnesus. Meeting Alexander and Poly-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For Craterus' death cp. Book 18. 30. 1-5. <sup>2</sup> The portion of the History referred to is lost. <sup>3</sup> Cp. chap. 57. 4-5.

πέρχοντι φιλίαν συνέθετο πρός αὐτούς ύπερ 'Αντιγόνου καὶ Πολυπέρχοντα μὲν στρατηγον ἀπέδειξε τῆς Πελοποννήσου, τον δὲ ᾿Αλέξανδρον ἔπεισεν εἰς 2 τὴν 'Ασίαν πλεῦσαι πρὸς 'Αντίγονου. ὁ δ' ἔτερος τῶν στρατηγῶν Πτολεμαῖος πορευθεὶς μετά τῆς δυνάμεως εἰς Καππαδοκίαν καὶ καταλαβών 'Αμισσόν πολιορκουμένην ὑπ' 'Ασκληπιοδώρου τοῦ Κασάν-δρου στρατηγοῦ τὴν μεν πόλιν ἐκ τῶν κινδύνων έρρύσατο, τους δέ περί του 'Ασκληπιόδωρον ύποσπόνδους άφεις άνεκτήσατο την σατραπείαν. 3 μετά δὲ ταθτα πορευθείς διὰ Βιθυνίας καὶ Ζιβύτην τὸν βασιλέα τῶν Βιθυνῶν καταλαβών πολιορκοῦντα τήν τε των 'Αστακηνών καὶ Χαλκηδονίων πόλιν συνηνάγκασε λύσαι την πολιορκίων. ποιησάμενος δε συμμαχίαν πρός τε τὰς πόλεις ταύτας καὶ πρὸς τὸν Ζιβύτην ἔτι δὲ λαβών όμήρους, προήγεν ἐπὶ 'Ιωνίας καὶ Λυδίας έγεγράφει γάρ 'Αντίγονος αὐτῷ βοηθεῖν τῆ παραλίω κατὰ τάχος, ώς τοῦ 4 Σελεύκου τον πλοῦν ένταῦθα ποιησομένου. ώς δέ ποθ' ήκε πλησίον των προειρημένων τόπων, Σέλευκος έτυχε μεν πολιορκών Έρυθράς, πυθόμενος δὲ τὴν τῶν πολεμίων δύναμιν πλησίον οὖσαν απέπλευσεν απρακτος.

61. 'Αντίγονος δὲ παραγενομένου πρὸς αὐτὸν 'Αλεξάνδρου τοῦ Πολυπέρχοντος πρὸς μὲν τοῦτον συνέθετο φιλίαν, αὐτὸς δὲ συναγαγών τῶν τε στρατιωτῶν καὶ τῶν παρεπιδημόντων κοινὴν ἐκκλησίαν κατηγόρησε Κασάνδρου, προφερόμενος τήν τε 'Ολυμπιάδος ἀναίρεσιν καὶ τὰ συμβάντα περὶ 2 'Ρωξάνην καὶ τὸν βασιλέα. πρὸς δὲ τούτοις ἔλεγεν

perchon, he established friendship between them and 815 B.C. Antigonus. He appointed Polyperchon general of the Peloponnesus, and he persuaded Alexander to sail to Antigonus in Asia. The other general, Ptolemy, proceeded with his army to Cappadocia where he found Amisus under siege by Asclepiodorus, a general of Cassander. He delivered the city from danger and recovered the satrapy after dismissing Asclepiodorus and his men under a truce. Thereafter advancing through Bithynia and finding Zibytes, the king of the Bithynians, laying siege to the city of the Astacenians 1 and the Chalcedonians, he forced him to abandon the siege. After making alliances with these cities and with Zibytes and also taking hostages from them, he proceeded toward Ionia and Lydia; for Antigonus had written ordering him to go quickly to the support of the coast, since Seleucus was about to make a naval expedition into that region. It so happened that, as he finally drew near to this area, Seleucus was laying siege to Erythrae,2 but when he heard that the hostile force was near, he sailed away with nothing accomplished.

61. Antigonus, after Polyperchon's son Alexander had come to him, made a pact of friendship with him, and then, calling a general assembly of the soldiers and of the aliens who were dwelling there,<sup>3</sup> laid charges against Cassander, bringing forward the murder of Olympias and the treatment of Roxanê and the king.<sup>4</sup> Moreover, he said that Cassander had

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The city called Astacus on the bay of the same name is about 30 miles south-east of Chalcedon.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> An Ionian city on the peninsula opposite Chios.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> i.e. Macedonians not in the army. In chap. 62. 1 the decree passed by this assembly is described as the "decree of the Macedonians."

<sup>4</sup> Cp. chaps. 51. 6, 52. 4.

ώς Θεσσαλονίκην μέν βιασάμενος έγημεν, φανερώς δὲ ἐξιδιάζεται τὴν Μακεδόνων βασιλείαν, ἔτι δὲ ὡς 'Ολυνθίους όντας πολεμιωτάτους Μακεδόνων κατώκισεν είς την δμώνυμον έαυτοῦ πόλιν καὶ Θήβας άνέστησε τὰς ὑπὸ Μακεδόνων κατασκαφείσας. 3 συναγανακτούντων δὲ τῶν ὄχλων ἔγραψε δόγμα καθ' δ τὸν Κάσανδρον ἐψηφίσατο πολέμιον εἶναι, έὰν μὴ τάς τε πόλεις καθέλη καὶ τὸν βασιλέα καὶ την μητέρα την Ρωξάνην προαγαγών έκ της φυλακής αποδώ τοις Μακεδόσι και το σύνολον έων μή πειθαρχή τῷ καθεσταμένω στρατηγῷ καὶ τῆς βασιλείας παρειληφότι την επιμέλειαν 'Αντιγόνω. είναι δε και τους "Ελληνας απαντας ελευθέρους, άφρουρητούς, αὐτονόμους. ἐπιψηφισιιμένων δέ τῶν στρατιωτών τὰ ρηθέντα διαπέστειλε πανταχή τούς 4 κομιούντας τὸ δόγμα τους μέν γὰρ "Ελληνας υπελάμβανε διὰ τὴν ἐλπίδα τῆς ἐλευθερίας προθύμους έξειν συναγωνιστάς είς τον πόλεμον, τους δ' έν ταῖς ἄνω σατραπείαις στρατηγοὺς καὶ σατράπας, ὑπόπτως ἔχοντας ὡς ᾿Αντιγόνου καταλῦσαι διεγνωκότος τους από 'Αλεξάνδρου βασιλείς, αὐτοῦ¹ φανερώς τὸν ὑπὲρ αὐτῶν πόλεμον ἀναδεχομένου πάντας μεταπεσείσθαι ταίς γνώμαις και τοίς παρ-5 αγγελλομένοις έτοίμως ύπακούσεσθαι. άπὸ δὲ τούτων γενόμενος 'Αλεξάνδρω μεν δούς πεντακόσια τάλαντα καὶ περὶ τῶν μελλόντων εἰς μεγάλας άγαγών έλπίδας έξαπέστειλεν είς Πελοπόννησον. αὐτός δὲ παρὰ Ῥοδίων μεταπεμψάμενος ναῦς καὶ τῶν ναυπηγηθεισῶν τὰς πλείστας καταρτίσας έπέπλευσε τη Τύρω. θαλασσοκρατών δέ καὶ δια-

<sup>1</sup> avrov Rhodoman: 700.

married Thessalonicê by force,  $^1$  and was clearly trying  $^{315\,B.C.}$ to establish his own claim to the Macedonian throne; and also that, although the Olynthians were very bitter enemies of the Macedonians, Cassander had re-established them in a city called by his own name and had rebuilt Thebes, which had been razed by the Macedonians.2 When the crowd showed that it shared his wrath, he introduced a decree according to the terms of which it was voted that Cassander was to be an enemy unless he destroyed these cities again, released the king and his mother Roxanê from imprisonment and restored them to the Macedonians, and, in general, yielded obedience to Antigonus the duly established general who had succeeded to the guardianship of the throne. It was also stated that all the Greeks were free, not subject to foreign garrisons, and autonomous. When the soldiers had voted in favour of these measures, Antigonus sent men in every direction to carry the decree, for he believed that through their hope of freedom he would gain the Greeks as eager participants with him in the war, and that the generals and satraps in the upper satrapies, who had suspected that he was determined to depose the kings who inherited from Alexander, would, if he publicly took upon himself the war in their behalf, all change their minds and promptly obey his orders. Having finished these matters, he gave Alexander five hundred talents and, after leading him to hope for great things to come, sent him back to the Peloponnesus. He himself, after summoning ships from Rhodes and equipping most of those that had been built, sailed against Tyre. Although he pressed the siege with vigour for a year and three months, con-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cp. chap. 52. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cp. chaps. 52. 2, 53. 2.

κωλύων σῖτον εἰσάγεσθαι προσεκαρτέρησε μὲν ἐνιαυτὸν καὶ τρεῖς μῆνας, εἰς ἔνδειαν δὲ δεινὴν ἀγαγὼν τοὺς ἐγκατακεκλεισμένους τοῖς μὲν παρὰ Πτολεμαίου στρατιώταις συνεχώρησεν ἀπελθεῖν ἔχουσι τὰ ἑαυτῶν, τὴν δὲ πόλιν δι ὁμολογίας παραλαβὼν φρουρὰν τὴν διαφυλάξουσαν εἰς αὐτὴν

εισήγαγέν.

62. "Αμα δὲ τούτοις πραττομένοις Πτολεμαΐος μεν ακούσας τα δεδογμένα τοις μετ' 'Αντιγόνου Μακεδόσι περί της των Έλλήνων έλευθερίας έγραψε καὶ αὐτὸς τὰ παραπλήσια, βουλόμενος εἰδέναι τους "Ελληνας ότι φροντίζει της αυτονομίας αυτών 2 ούχ ήττον 'Αντιγόνου ού γάρ μικράν ροπήν δρώντες οδσαν εκάτεροι προσλαβέσθαι την των Ελλήνων εύνοιαν διημιλλώντο πρός αλλήλους περί της είς τούτους εθεργεσίας. προσελάβετο δ' είς την συμμαχίαν καὶ τὸν τῆς Καρίας σατράπην "Λσανδρον, ίσχύοντα καὶ πόλεις έχοντα τεταγμένας υφ' 3 έαυτὸν οὐκ ὀλίγας. προαπεσταλκώς δὲ τοῖς ἐν Κύπρω βασιλεῦσι στρατιώτας τρισχιλίους έξέπεμψε τότε δύναμιν άδράν, σπεύδων συναναγκάσαι τούς έναντιοπραγούντας ποιείν το προστασσόμενον. ι Μυρμιδόνα μέν οὖν τὸν `Αθηναῖον ἀπέστειλε μετὰ στρατιωτῶν μυρίων, Πολύκλειτον δὲ μετὰ νεῶν έκατόν, των δέ πάντων στρατηγόν Μενέλαον τον άδελφόν. οὖτοι δὲ πλεύσαντες εἰς Κύπρον κάκεῖ καταλαβόντες Σέλευκον μετὰ τοῦ στόλου συνήδρευ-5 σαν βουλευόμενοι τί χρὴ πράττειν. ἔδοξεν οὖν αὐτοις Πολύκλειτον μετά πεντήκοντα νεών πλειν είς Πελοπόννησον καὶ διαπολεμείν τοις περὶ 'Αριστό-

<sup>1 &</sup>quot;Ασανδρον Wesseling, ep. Books 18. 3. 1, 39. 6; 19. 57. 1: Κάσανδρον.

trolling the sea and preventing food from being 315 B.C. brought in, yet after he had reduced the besieged to extreme want, he permitted the soldiers who had come from Ptolemy to depart each with his own possessions; but when the city capitulated, he introduced into it a garrison to watch it closely.<sup>1</sup>

62. While these things were going on, Ptolemy, who had heard what had been decreed by the Macedonians with Antigonus in regard to the freedom of the Greeks, published a similar decree himself, since he wished the Greeks to know that he was no less interested in their autonomy than was Antigonus. Each of them, indeed, perceiving that it was a matter of no little moment to gain the goodwill of the Greeks, rivalled the other in conferring favours upon this Ptolemy also brought into his alliance Asander, satrap of Caria, who was strong and had a considerable number of cities subject to him. To the kings on Cyprus, to whom he had previously sent three thousand soldiers, he now dispatched a strong army, for he was anxious to force those who were opposing him to carry out his commands. Myrmidon the Athenian, therefore, was sent with ten thousand men, and Polycleitus with a hundred ships, while Menelaüs, his own brother, was made commander of the whole force. When these had sailed to Cyprus and there had found Seleucus and his fleet, they met together and considered what they ought to do. They decided that Polycleitus with fifty ships should sail to the Peloponnesus and carry on the war against

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Tyre capitulated in 314.

δημον καὶ ᾿Αλέξανδρον, ἔτι δὲ Πολυπέρχοντα. Μυρμιδόνα δὲ καὶ τοὺς ξένους εἰς Καρίαν βοηθήσοντας τοις περί τον "Ασανδρον" πολεμουμένοις ύπὸ Πτολεμαίου τοῦ στρατηγοῦ, τοὺς δὲ περὶ τὸν Σέλευκον και Μενέλαον ύπολειφθέντας εν Κύπρω μετά Νικοκρέοντος τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἄλλων των συμμαχούντων διαπολεμεῖν τοῖς ἐναντιουμένοις. 6 τουτον δε τον τρόπον της δυνάμεως διαμερισθείσης οί περί Σέλευκον Κερύνειαν μέν και Λάπιθον έξεπολιόρκησαν, Στασίοικον δέ τον βασιλέα των Μαριέων προσαγαγόμενοι τον 'Αμαθουσίων δυνάστην ηνάγκασαν όμηρα δοθναι, την δέ των Κιτίων πόλιν, οὐ δυνάμενοι προσαγαγέσθαι, συνεχώς έπο-7 λιόρκουν πάση τῆ δυνάμει. κατὰ τοῦτον δὲ τὸν καιρὸν πρὸς Αντίγονον κατέπλευσαν ἐξ Ἑλλησπόντου ναῦς τεσσαράκοντα Θεμίσωνος ναυαρχοῦντος όμοίως δὲ ἐξ Ἑλλησπόντου καὶ Τόδου 8 κατήγαγε σκάφη Διοσκουρίδης όγδοήκοντα. προϋπηρχον δ' αὐτῷ κατηρτισμέναι ναθς τῶν ἐν Φοινίκη ναυπηγηθεισών αι πρώται συντελεσθείσαι. αθται δ' ήσαν σύν ταις έν Τύρω καταληφθείσαις έκατὸν καὶ εἴκοσιν, ώστε τὰς πάσας περὶ αὐτὸν ήθροισθαι ναθς μακράς έξηρτυμένας διακοσίας τεσσαράκοντα τούτων δ' ήσαν τετρήρεις μεν εννενήκοντα πεντήρεις δε δέκα, εννήρεις δε τρείς, δεκήρεις 9 δὲ δέκα, ἄφρακτοι δὲ τριάκοντα. διελόμενος δὲ τον στόλον πεντήκοντα μέν ναθς έξέπεμψεν είς Πελοπόννησον, τῶν δ' ἄλλων ναύαρχον καταστήσας

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> <sup>\*</sup> Ασανδρον Wesseling, ep. § 2 above : Κασάνδρον.
 <sup>2</sup> Cp. chap. 57. 4.

<sup>3</sup> Κερύνειαν Dindorf: Κερυνίαν RX, Κυρηνίαν Γ.

Aristodemus, Alexander, and Polyperchon; that 315 B.C. Myrmidon and the mercenaries should go to Caria to aid Asander, who was being attacked by Ptolemy the general; and that Seleucus and Menelaüs, left in Cyprus with King Nicocreon and the other allies, should carry on the war against those who opposed them.2 After the forces had been divided in this way, Seleucus took Ceryneia and Lapithus, secured the support of Stasioecus, king of the Marienses, forced the ruler of the Amathusii to give a guaranty, and laid unremitting siege with all his forces to the city of the Citienses, which he had not been able to induce to join him. At about this time forty ships under the command of Themison came to Antigonus from the Hellespont, and likewise Dioscorides put in with eighty vessels from the Hellespont and Rhodes. The first to be finished of the ships that had been made in Phoenicia were also at hand fully equipped; including those captured at Tyre, they were one hundred and twenty, so that in all there were gathered together about Antigonus two hundred and forty fully equipped ships of war. Of these there were ninety with four orders of oarsmen, ten with five, three with nine, ten with ten, and thirty undecked boats.3 Dividing this naval force, he sent fifty ships to the Pelopomiesus, and ordered his nephew, Dioscorides,

<sup>1</sup> He had been sent to the Peloponnesus by Antigonus (chap. 57. 5).

<sup>2</sup> Cp. chap. 59. 1.

<sup>3</sup> A total of only 143 ships. Perhaps the triremes have been omitted.

<sup>4</sup> Μαριέων Rhodoman, cp. chaps. 59. 1, 79. 4: Μανέων R, Μανεών Χ.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Tarn (Journal of Hellenic Studies, 49 (1939), 127) suggests ἐπτήρεις δὲ τρεῖς, ἐξήρεις δὲ δέκα; but more drastic changes are needed.
403

Διοσκουρίδην τὸν ἀδελφιδοῦν προσέταξε περιπλεῖν τοῖς τε συμμάχοις παρεχόμενον τὴν ἀσφάλειαν καὶ τῶν νήσων τὰς μήπω μετεχούσας τῆς συμμαχίας

προσαγόμενον.

Τὰ μὲν οὖν κατὰ τὸν 'Αντίγονον ἐν τούτοις ἦν. 63. Ἡμεῖς δ' ἐπεὶ τὰ κατὰ τὴν ᾿Ασίαν πραχθέντα διήλθομεν, ἐν μέρει πάλιν τὰ κατὰ τὴν Εὐρώπην διέξιμεν. 'Απολλωνίδης γάρ ο ταχθείς ύπο Κασάνδρου στρατηγός ἐπὶ τῆς ᾿Λργείων πόλεως έξοδεύσας είς 'Αρκαδίαν νυκτός έκυρίευσε της τών 2 Στυμφαλίων πόλεως: περί ταθτα δ' αθτοθ διατρίβοντος των 'Αργείων οι πρός Κάσανδρον αλλοτρίως έχοντες ἐπεκαλέσαντο τὸν Πολυπέρχοντος ᾿Λλέξανδρον, επαγγελλόμενοι παραδώσειν την πόλιν. τοῦ δ' ᾿Αλεξάνδρου βραδύνοντος ᾿Απολλωνίδης φθάσας κατήντησεν εἰς ἍΑργος. τῶν δ' ἐναντιουμένων καταλαβών είς πεντακοσίους συνηδρευκότας εν τῷ πρυτανείω τούτους μεν ἀποκλείσας της έξόδου ζωντας κατέκαυσε, των δ' άλλων τους μέν πλείους εφυγάδευσεν, ολίγους δε συλλαβών 3 ἀπέκτεινε. Κάσανδρος δὲ πυθόμενος τὸν 'Αριστοδήμου κατάπλουν είς Πελοπόννησον καὶ τὸ συνηθροισμένον πληθος των ξένων το μεν πρωτον επεχείρησεν αφιστάναι τους περί Πολυπέρχοντα της Αντιγόνου φιλίας ουχ υπακουόντων δ' αυτῶν συναγαγών δύναμιν ἡκε διὰ τῆς Θετταλίας 4 είς Βοιωτίαν. ἐνταῦθα δὲ συνεπιλαβόμενος τοῖς Θηβαίοις της των τειχων οικοδομίας παρηλθεν είς Πελοπόννησον καὶ τὸ μὲν πρῶτον Κεγχρεὰς ἐκπολιορκήσας ἐδήωσε τὴν χώραν τῶν Κορινθίων, μετά δὲ ταῦτα δύο φρούρια κατά κράτος ελών τοὺς ύπ' 'Αλεξάνδρου καθεσταμένους φρουρούς ύποσπό 404

whom he had made commander of the rest, to make 315 B.C. a circuit of the sea, guaranteeing the safety of the allies and winning the support of the islands that had not yet joined the alliance.

Such was the state of Antigonus' affairs.1

63. Now that we have related the events that took place in Asia, we shall in turn discuss the affairs of Europe.<sup>2</sup> Apollonides, who had been appointed general over Argos by Cassander, made a raid into Arcadia by night and captured the city of the Stym-But while he was engaged in this, those of the Argives who were hostile to Cassander sent for Alexander, Polyperchon's son, promising to hand the city over to him. Alexander, however, delayed, and Apollonides arrived back in Argos before him. Finding about five hundred of his antagonists gathered in the prytancion, he prevented them from leaving the building and burned them alive. He exiled most of the others, but arrested and killed a few. When Cassander learned of Aristodemus' arrival in the Peloponnesus and of the multitude of mercenaries that he had collected there, his first effort was to turn Polyperchon from his alliance with Antigonus. When Polyperchon, however, would not listen to him, he brought his army through Thessaly into Boeotia. After aiding the Thebans in building their walls, he went on into the Peloponnesus. First he took Cenchreae 4 and plundered the fields of the Corinthians. Then, after taking two fortresses by storm, he dismissed under a truce the garrisons that had been

<sup>1</sup> Continued in chap. 69. <sup>2</sup> Continued from chap. 54. 4. <sup>3</sup> Cp. chap. 60. 1. <sup>4</sup> The port of Corinth on the Saronic Gulf.

<sup>1</sup> τοὺς περὶ Hertlein: τὸν.

5 δους ἀφῆκεν. έξης δὲ τῆ τῶν 'Ορχομενίων πόλει προσβολὰς ποιησάμενος καὶ παρεισαχθεὶς ὑπὸ τῶν ἀλλοτρίως ἐχόντων πρὸς 'Αλέξανδρον τῆς μὲν πόλεως φυλακὴν ἀπέλιπε, τῶν δὲ φίλων τῶν 'Αλεξανδρου καταφυγόντων εἰς τὸ τῆς 'Αρτέμιδος ἱερὸν ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν τοῖς πολίταις ὁ βούλοιντο πρᾶξαι. οἱ μὲν οὖν 'Ορχομένιοι τοὺς ἱκέτας βιαίως ἀναστήσαντες ἄπαντας ἀνεῖλον παρὰ τὰ κοινὰ τῶν

Έλλήνων νόμιμα.

64. 'Ο δε Κάσανδρος παρελθών είς την Μεσσηνίαν καὶ καταλαβών φρουρουμένην ύπό Πολυ-πέρχοντος τὴν πόλιν τὸ μὲν πολιορκεῖν αὐτὴν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀπέγνω, παρελθών δ' εἰς 'Αρκαδίαν Δάμιν μεν επιμελητήν της Μεγάλης πόλεως άπέλιπεν, αὐτὸς δὲ παρελθών εἰς τὴν 'Αργείαν καὶ θείς τὸν τῶν Νεμέων ἀγῶνα τὴν εἰς Μακεδονίαν 2 ἐπάνοδον ἐποιήσατο. τούτου δὲ χωρισθέντος ᾿Αλέξανδρος ἐπιὼν τὰς ἐν Πελοποννήσω πόλεις μετ' 'Αριστοδήμου τὰς μὲν ὑπὸ Κασάνδρου καθ-. εσταμένας φρουράς ἐκβαλεῖν ἐπειρᾶτο, ταῖς δὲ 3 πόλεσιν ἀποκαθιστᾶν τὴν ἐλευθερίαν. ά δὴ πυθόμενος ὁ Κάσανδρος ἔπεμψε πρὸς αὐτὸν Πρεπέλαον. άξιῶν 'Αντιγόνου μὲν ἀποστῆναι, συμμαχεῖν δ' αὐτῷ γνησίως. τοῦτο δ' αὐτοῦ πράξαντος στρατηνίαν δώσειν έφησε πάσης Πελοποννήσου καὶ δυνάμεως ἀποδείξειν κύριον, ἔτι δὲ κατ' ἀξίαν 4 τιμήσειν. ὁ δ' Αλέξανδρος όρῶν αύτῷ συγχωρούμενον οθ χάριν έξ ἀρχής ἐπολέμει πρός Κάσανδρον, συμμαχίαν ποιησάμενος άπεδείχθη στρατηγός Πελοποννήσου.

"Αμα δέ τούτοις πραττομένοις Πολύκλειτος δ

placed in them by Alexander. Next he attacked the 315 B.C. city of Orchomenus. Being admitted by the faction hostile to Alexander, he installed a garrison in the city, and when the friends of Alexander took refuge in the shrine of Artemis, he permitted the citizens to treat them as they wished. The people of Orchomenus, accordingly, dragged the suppliants away by force and slew them all, contrary to the universal custom of the Greeks.

64. Cassander passed on into Messenia, but finding the city <sup>2</sup> garrisoned by Polyperchon, he temporarily relinquished his plan of laying siege to it. Passing over into Arcadia, he left Damis as governor of Megalopolis, while he himself, after going into Argolis and presiding at the Nemean Games, returned to Macedonia. After he had gone, Alexander visited the cities of the Peloponnesus accompanied by Aristodemus and tried to drive out the garrisons that had been established by Cassander and to restore freedom to the cities. As soon as Cassander learned this, he sent Prepelaüs to Alexander, asking him to desert Antigonus and conclude with himself an alliance in due form. He said that if he did this, he would give him the command of all the Peloponnesus, make him general of an army, and honour him according to his Alexander, since he saw that the thing for which he had originally made war against Cassander was being granted to him, made the alliance and was appointed general of the Peloponnesus.

While all this was taking place, Polycleitus, who

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In Arcadia.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> i.e. Messenê on the west side of Mount Ithomê. Cp. chap. 54. 3.
<sup>3</sup> In the summer of 315.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Πρεπέλαον Rhodoman, cp. chap. 68. 5: Πρέπελλον.

πεμφθείς ύπο των περί Σέλευκον έκ Κύπρου πλεύ-5 σας κατήρεν είς Κεγχρεάς, ακούσας δὲ τὴν 'Αλεξάνδρου μετάθεσιν καὶ θεωρών μηδέν ύπάρχον πολέμιον σύστημα τον πλοῦν ἐπὶ Παμφυλίας ἐποιέντεῦθεν δὲ παρακομισθείς είς 'Αφροδισιάδα της Κιλικίας, ώς ηκουσεν ότι Θεόδοτος μεν ο 'Αντιγόνου ναύαρχος εκ Πατάρων της Λυκίας παραπλει ταις ἀπό Τόδου ναυσίν, έχούσαις από Καρίας πληρώματα, καὶ διότι Περίλαος μετά στρατιωτών παράγει πεζή, παρεχόμενος τῷ στόλω της αγωγης την ασφάλειαν, αμφοτέρους κατ-6 εστρατήγησε. τους μέν γάρ στρατιώτας αποβιβάσας έκρυψεν εν εθθέτω τόπω, καθ' ον αναγκαίον ην τούς πολεμίους την πάροδον ποιήσασθαι, αὐτὸς δὲ πάσαις ταῖς ναυσίν ἐπιπλεύσας καὶ πρὸ αύτοῦ λαβών ἀκρωτήριον ἐπετήρει τὴν τῶν πολεμίων παρουσίαν. εμπεσύντων δε πρώτον των πεζών είς την ενέδραν συνέβη τόν τε Περίλαον άλωναι καί τῶν ἄλλων τοὺς μὲν πεσεῖν μαχομένους, οὖς δὲ 7 ζωγρηθήναι. ἐπιχειρούντων δὲ τῶν ἀπὸ 'Ρόδου νεών παραβοηθείν τοις ίδίοις επιπλεύσας δ Πολύκλειτος άφνω συντεταγμένω τω στόλω δαδίως έτρέψατο τεταραγμένους τους πολεμίους. διόπερ συνέβη τάς τε ναθς άλωναι πάσας καὶ των ανδρών οὐκ ολίγους, ἐν οἷς καὶ αὐτὸν τὸν Θεόδοτον τραυματίαν γενόμενον μετ' όλίγας ήμέρας τελευτήσαι. 8 Πολύκλειτος μεν οὖν χωρίς κινδύνων τηλικαῦτα πλεονεκτήσας ἀπέπλευσεν είς Κύπρον, ἐντεῦθεν δ' είς Πηλούσιον ὁ δὲ Ητολεμαΐος τοῦτον μὲν ἐπαινέσας δωρεαίς μεγάλαις ἐτίμησε καὶ πολύ μᾶλλον προηγεν ώς άρχηγον γεγονότα μεγάλου προτερήματος, τον δε Περίλαον και των άλλων αιγμαλώτων 408

had been sent by Seleucus from Cyprus, sailed into 315 B.C. Cenchreae, but when he heard of Alexander's change in allegiance and saw that there was no hostile force in existence, he sailed for Pamphylia. He sailed along the coast from Pamphylia to Aphrodisias in Cilicia; and, hearing that Theodotus, the admiral of Antigonus, was sailing from Patara in Lycia in Rhodian ships with Carian crews, and that Perilaüs was accompanying him with an army on land, thus securing the safety of the fleet in its voyage, he outgeneralled both of them. Disembarking his soldiers, he concealed them in a suitable place where it was necessary for the enemy to pass, and he himself sailed near with all his ships, taking cover behind a promontory while awaiting the coming of the enemy. The army was first to fall into the ambush; Perilaus was captured, some of the rest fell while fighting, and others were taken prisoners. When the Rhodian ships tried to go to the aid of their own forces. Polvcleitus sailed up suddenly with his fleet drawn up for battle and easily routed the disorganized enemy. The result was that all the ships were captured and a considerable number of the men also, among them Theodotus himself, who was wounded and a few days later died. After Polycleitus had gained so great an advantage without danger, he sailed away to Cyprus and thence to Pelusium. Ptolemy praised him, honoured him with great gifts, and gave him much greater preferment as having been the author of an important victory. He released Perilaus and some

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ωs added by Reiske.

τινὰς ἀπέλυσεν, ἐλθούσης περὶ τούτων πρεσβείας παρ' 'Αντιγόνου. αὐτὸς δὲ παρῆλθεν ἐπὶ τὸ καλούμενον "Εκρηγμα κἀκεῖ συνελθών εἰς λόγους 'Αντιγόνω πάλιν ἀπῆλθεν, οὐ συγχωροῦντος 'Αντιγόνου

τὰ ἀξιούμενα.

65. Ἡμεῖς δὲ διεληλυθότες τὰ πραχθέντα τῶν Έλλήνων τῆς Εὐρώπης περὶ τὴν 'Ελλάδα καὶ Μακεδονίαν εν μέρει διέξιμεν περί των πρός έσπέραν νευόντων μερών. 'Αγαθοκλής γάρ δ τών Συρακοσίων δυνάστης κατέχων φρούριον των Μεσσηνίων επηγγείλατο λαβών παρ' αὐτῶν τριάκοντα 2 τάλαντα παραδώσειν τον τόπον. δόντων δὲ τῶν Μεσσηνίων τάργύριον ου μόνον διεψεύσατο τους πιστεύσαντας της έπαγγελίας, άλλα και την Μεσσήνην αὐτὴν ἐπεχείρησε καταλαβέσθαι. πυθόμενος γάρ μέρος τι τοῦ τείχους ἐν αὐτῆ πεπτωκέναι πεζῆ μέν τους ίππεις απέστειλεν έκ Συρακουσσών, αυτός δ' ἀναλαβών ναῦς ἡμιολίας νυκτὸς κατέπλευσε 3 πλησίον της πόλεως. προαισθομένων δὲ τῶν ἐπιβουλευομένων ταύτης μέν της έπιβολης απέτυχεν. έπὶ δὲ τὰς Μύλας πλεύσας καὶ πολιορκήσας τὸ φρούριον δι' όμολογίας παρέλαβε. καὶ τότε μὲν εἰς Συρακούσσας έχωρίσθη, κατά δέ τὰς τῶν καρπῶν συγκομιδάς πάλιν ἐστράτευσεν ἐπὶ τὴν Μεσσήνην. 4 πλησίον δὲ τῆς πόλεως στρατοπεδεύσας καὶ προσβολάς συνεχείς ποιούμενος οὐδεν ἀξιόλογον ἴσχυσε βλάψαι τους πολεμίους και γάρ τῶν ἐκ Συρακουσ-

<sup>1</sup> τάργύριον Reiske: άργύριον.
 <sup>2</sup> ἐπιβουλευομένων Reiske: προεπιβουλευομένων.

<sup>2</sup> Continued in chap. 66.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The "Outbreak" between Lake Sirbonis and the sea east of the Delta of the Nile.

of the other captives when an envoy in their behalf \$15 b.c. came from Antigonus. He himself went to Ecregma, as it is called, where he conferred with Antigonus, returning again since Antigonus would not agree to his demands.

65. Now that we have related the deeds of the European Greeks in Greece and Macedonia, we shall consider in due order the history of the western regions.3 Agathocles, the dynast of Syracuse, who was holding a fort of the Messenians, promised to surrender the position on receiving from them thirty talents; but when the Messenians gave him the money, he not only failed to keep his promise to those who had put faith in him, but he also undertook to capture Messenê itself. On learning that a certain section of the wall of the city was in ruins, he sent his cavalry by land from Syracuse while he himself sailed close to the city by night with light vessels.5 Since, however, the intended victims of the plot learned of it beforehand, this attack failed; but he sailed to Mylae and besieged the fort, which surrendered by capitulation. He then departed for Syracuse, but at the time of the harvest he made another expedition against Messenê. He camped near the city and made repeated attacks, but he was not able to inflict any considerable damage upon his enemies, for many of the exiles from Syracuse had

<sup>3</sup> Continued from chap. 10.

4 i.e. the people of Messenê (or Messana) in north-eastern

Sicily

The vaūs ἡμιολία, however it may have received its name (literally, a ship of one and a half), was a light swift vessel, found useful by Alexander on the rivers of India (Arrian, Anabasis, 6. 1. 1, 18. 3), but apparently used in the Mediterranean chiefly by pirates (Book 16. 61. 4; Arrian, Anabasis, 3. 2. 4).

σῶν φυγάδων πολλοὶ συνεδεδραμήκεισαν εἰς τὴν πόλιν, οἱ καὶ διὰ τὴν ἰδίαν ἀσφάλειαν καὶ διὰ τὸ πρὸς τὸν τύραννον μῖσος ἐκθύμως ἢγωνίζοντο. 5 καθ' δν δὴ χρόνον ἦκον ἐκ Καρχηδόνος πρέσβεις, οἱ τῷ μὲν ᾿Αγαθοκλεῖ περὶ τῶν πραχθέντων ἐπετίμησαν ὡς παραβαίνοντι τὰς συνθήκας, τοῖς δὲ Μεσσηνίοις εἰρήνην παρεσκεύασαν καὶ τὸ φρούριον ἀναγκάσαντες ἀποκαταστῆσαι τὸν τύραννον ἀπέσλευσαν εἰς τὴν Λιβύην. ὁ δὶ ᾿Αγαθοκλῆς παρελθὰν εἰς ᾿Αβάκαινον πόλιν σύμμαχον, τοὺς δοκοῦντας ἀλλοτρίως ἔχειν τὰ πρὸς αὐτὸν ἀπέσφαξεν, ὅντας πλείους τῶν τεσσαράκοντα.

7 "Αμα δὲ τούτοις πραττομένοις 'Ρωμαΐοι μὲν διαπολεμοῦντες Σαμνίταις Φερέντην, πόλιν τῆς 'Απουλίας, κατὰ κράτος είλον. οἱ δὲ τὴν Νουκερίαν τὴν 'Αλφατέρναν καλουμένην οἰκοῦντες πεισθέντες ὑπό τινων τῆς μὲν 'Ρωμαίων φιλίας ἀπέστησαν, πρὸς

δε τους Σαμνίτας συμμαχίαν εποιήσαντο.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A town about 30 miles south-west of Messené.

## BOOK XIX. 65, 4-7

taken refuge in the city, and these fought furiously \$15 b.c. both for the sake of their own safety and because of their hatred for the tyrant. At this time there came envoys from Carthage, who censured Agathocles for what he had done on the ground that he had violated the treaty. They also secured peace for the people of Messenê, and then, when they had forced the tyrant to restore the fort, they sailed back to Libya. Agathocles, however, went on to Abacacnon, an allied city, where he put to death those who appeared to be hostile to him, being more than forty in number.

While these things were taking place, the Romans <sup>3</sup> in their war with the Samnites took Ferentum, a city of Apulia, by storm. The inhabitants of Nuceria, which is called Alfaterna, yielding to the persuasion of certain persons, abandoned their friendship for Rome and made an alliance with the Samnites.<sup>4</sup>

<sup>Continued in chap. 70.
Continued from chap. 10. 2.
Continued in chap. 72. 3.</sup> 



# INDEX OF NAMES

In most cases references to a people are included with references to the city or state. An effort, not always successful, has been made to distinguish the several between of a common name.

Abacaenon, 413 Acarnania, 119 Acestorides, 239 Achaeans, 43 Achilles, 11, 329 Acragas, 233, 247 Acte, 43 Acacides, 255, 327-329, 373 Aegae, 373 Aegina, 199 Aclius, Gaius, 87 Aclius, Quintus, 171 Aemilius Barbula, Quintus, 275 Aenlanians, 33, 43 Aeschylus, 157 Aetolia, 35, 39, 43, 49, 53, 63, 83-85, 117-119, 325, 373-375 Agathocles, 13, 215, 227-253, 411-413 Agesilaüs, 389, 393 Alaleomenia, 377 Alcetas, 97, 117, 15 143, 149, 273, 373 123, 131, 135-Alexander (of Actolia), 117 Alexander (of Epirus), 371 Alexander (of Macedonia), 11-23, 27-47, 57-59, 77, 81, 87, 91, 95, 145-147, 165-167, 177-179, 189, 205, 257-261, 267-273, 289-291, 341, 355, 363, 369, 371, 379, 383-385, 399 Alexander (son of Polyperchon), 101-193, 199, 325, 367, 375, 381, 380, 395-409 Alexander (son of Roxane), 143, 140, 163-175, 183-189, 197, 211-215, 255, 265, 271, 293,

327, 345, 349, 371-373, 397-399 Alexandria, 95 Alfaterna, 413 Alyzaeans, 43 Amathusii, 403 Ambracians, 327 Amisus, 389, 397 Ammon, 19, 95 Amphimachus, 121, 303 Amphion, 377 Amphipolis, 23, 257, 365-367, 373 Amphissa, 167 Amillissan Lacricus, 117  $\Lambda(n)$  (c.e., E1Androbazus, 267 Andronicus, 393 Antandrus, 235 Antigenes (commander of Silver Shields), 173, 183, 250-263, 260, 277, 287, 297, 305, 341, 349 Antigenes (satrap of Susiane), 121 Antigomes (sacrap of Susiane), 121 Antigomus, 17, 81, 85, 123-123, 135-143, 149-151, 155-163, 169, 173, 183-187, 197, 207-211, 259, 263, 269-287, 293-319, 325, 331-363, 373, 381-411 Antipoter 17, 29-27, 45-67, 21, 25 Antipater, 17, 33-37, 45-67, 81-85, 95-105, 117-123, 129-131, 143-149, 163, 169, 191-193, 199-201, 259, 309, 395 Apollonides, 125-127, 405 Apulia, 253, 413

Ì

Arabian Desert, 29 Arachosia, 19, 29, 267, 293, 303, Barca, 71 Bedyndia, 367 Bisaltia, 367 359 Bithynia, 397 Arbelitis, 121 Bodyguard, 15, 31, 267 Bocotia, 43-45, 375-379, 405 Arcadia, 405-407 Arcesilaüs, 19 Bocotus, 377 Archelaüs, 117 Bruttii, 235, 253-255 Archippus, 171 Archon, 19 Argolis, 407 Argos, 43, 169, 377-381, 405 Aria, 19, 25, 123, 269, 359 Ariarathes, 57-59, 77 Byblus, 391 Byzantium, 153-155, 207-209 Cadmeia, 375 Cadmus, 375-377 Callas, 325, 331 Ariobarzanes, 339 Camels, Fort of the, 107 Aristodennis, 143, 389, 395, 403-Canuslans, 253 407 Cappadocia, 17, 27, 57-59, 77, 115, 123-127, 135, 149-151, 159, 173, 293, 387-389, 397 Ariston, 395 Aristonoüs, 327, 365-369 Armenia, 27, 127, 203, 331 Carcinus, 229-233 Carla, 17, 27, 123, 404-403, 409 Carlans, Villages of, 259 Arrhidaeus, 19, 87, 93, 115, 119-123, 151-157, 207 Arrhidaeus, see Philip Arrhidaeus Artemis, 23, 407 Carmania, 19, 29, 121, 267, 305, Aryptaeus, 43 Asander, 17, 123, 401-403 359 Carthage, 21, 75, 229-233, 237, 241-243, 413 Asclepiodorus, 361, 397 Asciepius, 353 Asia, 17, 21, 25, 39, 47, 51, 59, 67-69, 85, 97, 117-119, 125, 129, 130, 143, 149-151, 161-165, 169-171, 187, 205-207, 211-213, 254, 269, 293, 331, 359, 363, 379, 383, 391, 397, 405 Carystus, 43 Casplan Sea, 25 Cassander, 123, 145-147, 161-163, 189, 187-191, 197-201, 207, 213-215, 255, 250, 293, 325-331, 363-381, 387-389, 397-390, 405-407 Cassandrela, 371, 399 Aspisas, 381 Caucasus, 17, 25-27 Cedrosia, 19, 29 Astacus, 397 Atalante, 117 Celaenae, 155 Atarrhias, 329 Celbanus, 349 Athamania, 43 Athena, 23 Athena, 13, 33-49, 55, 63-67, 133, Cenchreae, 405, 409 Cephalon, 303 143, 167, 171, 187-195, 213, 225, 229, 275, 369, 379-381 Cephisodorus, 13 Ceryneia, 393, 403 Atropates, 19 Attalus, 117, 131-137, 149, 273-275, 327 Ceteus, 319-321 Chalcedon, 209, 397 Chaldean, 383 Attica, 41, 187, 191, 197-199 Chersonesus (Thracian), 161 Clanol, 207 Cllicia, 17-21, 29, 45, 59, 97, 105, 121, 157, 171-173, 181, 211, 387, 393, 409 Azorius, 373 Babylon, 11, 15, 39, 45, 95, 261, 265, 381, 385 Babylonia, 19, 29, 121, 211, 259-Citienses, 403 261, 275, 381, 387 Cition, 393 Bactriane, 19, 25, 123, 269, 359 Clearchus, 189 Badace, 283 Cleitus, 57, 123, 157, 207-209 Balacrus, 77 Cleopatra, 81, 85

Climax, 289 Colon, 283 Companions, 15, 19, 115, 291, 309 Conon, 189 Coprates R., 281 Corinth, 405 Cossacans, 283 Craterus, 10, 45, 59, 63, 67, 83-85, 95-99, 115, 159, 395 Cratevas, 367-369 Crete, 69 Cretopolis, 135, 143 Crimissus, 233 Croton, 235-237, 253-255 Cyinda, 181, 387 Cynna, 373 Cyprus, 21, 73, 181, 389, 393, 401-403, 409 Cyrene, 67-77 Cyrnus, 23 Cyzleus, 151-155 Damas, 233-235 Damis, 205, 407 Darius, 17, 57

Daunia, 253 Deidamela, 327 Deinias, 325 Deinocrates, 249 Deinomenes, 275 Delos, 21 Delphi, 21, 231 Demades, 65, 143-145 Demeas, 145 Demeter, 241 Demetrius (son of Antigonus), 83, 309, 339, 395 Demetrius of Phalerum, 213 Democleides, 275 Demogenes, 229 Demosthenes, 49 Descalion, 375 Diocles, 243 Dionysus, 353 Dioscorides, 403 Dium, 23 Docimus, 137, 273-275 Dodona, 21 Doloplans, 43 Doris, 43 Drangine, 19, 123, 269

Eastern Ocean (Bay of Bengal), 25 Ecbatana, 283, 351, 357

Echinades Is., 57 Reregma, 411 Egypt, 17, 23, 29, 51, 73-75, 87, 95, 105, 121, 133, 383-385, 391-393 Eleans, 43 Encheleans, 377 Enhesus, 157 Epidaurus, 381 Epigoni, 377 Epirus, 149, 169-173, 255, 327-329, 371 Erbita, 243 Erythrae, 397 The con, 13, 325 Elements director of Pithon), 265 Lamenes), 269-271, 303, 311-315, 349 Euia, 255 Eulaeus R., 283 Eumenes, 17, 59, 77, 87, 95-105, 115-117, 123-135, 149-151, 157-161, 169-185, 211, 259-281, 287-325, 331-351, 357, 361, 367, 389, 395 380, 305 Euphrates R., 29, 211 Europe, 17, 21, 45, 51, 85, 97, 145, 161, 207, 213, 255, 325, 363, 387-389, 405 Eurydice, 121, 255-257, 325, 373 Evagoras, 359 Evetion, 57 Evitus, 359 Evitus, 359 Falerna, 253 Ferentum, 413 Fortune, 175, 197 Friends, 15 Frurius, Lucius, 13 Fulvius, Manius, 229 Gabené, 299-301, 325 Gadamala, 331 Gamarga, 319 Gandaridae, 27 Ganges R., 27 Gaza, 393 Gela, 237-239 Gerania, 381

Glaucias, 373

407, 411

Greece, 35, 39-43, 163, 181, 411 Greeks, 27, 35-37, 41-47, 58-63, 67, 163-167, 189, 103, 213-215 247, 267, 323, 327, 379, 399-401

Greeks (of Upper Satrapies), 23, Lycaonia, 27 Lycia, 17, 27, 123, 181, 309, 387. 29-33, 115 Lyciscus, 329 Lydia, 17, 27, 123, 157, 309, 397 Lysanias, 309 Harpalus, 37-39, 51, 69 Hecataeus, 53 Hector, 11 Hellespont, 87, 95-97, 147, 161, Lysimachus, 17, 51, 211, 387-389 207, 389, 403 Macedonia, 17, 21, 45-47, 53, 59, 67, 85-87, 119, 125, 143-145, 149, 157, 161-163, 169, 173, 187-189, 211, 215, 255, 259, 293, 325-329, 363-365, 371-375, 381, Hephaestion, 19-21 Heraclea, 43, 167 Heracleides, 231-237, 253 Heracles, Pillars of, 21 Hermionis, 381 Hesperis, 71 407, 411 Macedonians, 15, 21-23, 31-33, 43-49, 53-63, 79-83, 01, 97-99, Hieronymus, 131, 151, 351 Himera, 229 103, 113-117, 121, 127, 131, 145, 151, 159-165, 175-177, 181-Hippostratus, 357 Homer, 11 187, 199, 203, 255-271, 281, 297, Hydaspes, 123 Hypereldes, 49 300, 327, 341, 347-351, 365, 369, Hyrcania, 19, 27 373, 383-385, 300-401 Magians, 341 Hyrcanian Sea, 27 Malus, 387 Marion, 393, 403 Media, 17, 27, 121, 261, 265, 283, 287, 295, 307, 319, 331, 335-339, 343, 351, 355-359, 363 Iberia, 21 Idomeneus, 389 Ilium, 23 Illyria, 43, 377 India, 25-29, 107-109, 123, 269-271, 319-321, 349, 387 Media Atropatené, 19 Megalopolis, 167, 199-207, 213, Indus R., 29, 123 Iollas, 259, 325 Ionia, 397 407 Megara, 381 Melanippé, 377 Isaurians, 77-79 Meleager (friend of Pithon), 357-Isthmus (of Corinth), 381 Italy, 227, 253-255, 371, 379 Meleager (son of Neoptolemus). Ithome, 381 15, 23 Melians, 43 Melitia, 53 Joppa, 393 Junius Brutus Scaevola, Decius, 13 Memphis, 109, 117 Junius Bubulcus, Gaius, 275 Menander, 17, 173 Menedemus, 255 Laconia, 395 Ladder, 289 Menclaüs, 401-403 Menoctas, 357 Lamia, 43, 47, 65 Lamian War, 33-67, 83, 195 Laomedon, 17, 121, 133 Menon, 55, 63, 119 Menyllus, 67 Mesopotamia, 10, 20, 121, 263, Lapithus, 393, 403 271, 275, 303 Messenê, 411-413 Larandians, 77 Messenia, 43, 381, 407 Miletus, 380 Lebanon, 391 Leonnatus, 17, 45, 53, 59 Leosthenes, 37-51 Letodorus, 33 Mithridates, 339 Mitylene, 17, 121 Leucadians, 43 Libya, 21, 69, 73-75, 227 413 Mussicles, 71, 75 Molossians, 43

Molyccus, 381

Locris, 39, 43, 119, 325

Monimus, 365-367	Donitionic D 001 000 961
Morgantine 212	Pasitigris R., 281, 289, 361
Morgantina, 243	Patara, 409
Moschion, 389 Munychia, 145, 187-193, 197, 207,	Peisarchus, 243
019 015	Peisistratus, 225
213-215 Myles 111	Pelasgians, 379
Mylae, 411	Pelinnaeum, 43
Myrmidon, 401-403	Pella, 365-367
Nautius Spurius, Gaius, 381	Peloponnesus, 37, 43, 73, 199, 255, 325, 373-375, 381, 389, 395-407 Pelusium, 105, 117, 400
Nearchus, 285	Polygium 105 117 400
Nemean Games, 407	Peneira R. 50
Neoptolemus (general of Perdic-	Peneius R., 59 Perdiccas, 15-23, 31-33, 51, 57- 59, 67, 77-87, 95-97, 105-117,
cas), 97-103, 115, 159	59. 67. 77-87. 95-97. 105-117.
Neoptolemus (of Ephrus), 371	121, 133-135, 139, 145, 159
Neoptolemus (c. n. d'Achilles), 329	125
Nicaca, 81	1
Nicanor (commander of Muny-	
chia), 35, 187-191, 197, 207-209,	Persepolis, 289, 357
215	Persia, 19, 29, 59, 91, 121, 151,
Nicanor (general of Ptolemy), 133	Persepolis, 289, 357 Persia, 19, 29, 59, 91, 121, 151, 211, 267, 277-279, 280-291, 295, 297, 297, 298, 298, 298, 298, 298, 298, 298, 298
Nicanor (satrap of Cappadocia),	040, 007-001, 000
123	Persian Gulf, 25, 277
Nicanor (son of Antipater), 259	Peucestes, 19, 121, 267-269, 277-
Nicoereon, 393, 403	279, 289-297, 305, 333, 345-347,
Nile R., 29, 105-113, 119 Nora, 127, 151, 351	361, 385
Nora, 127, 151, 351	Phareadon, 167
Northern Ocean, 25	Pharsalus, 119 Phila, 67, 395
Nuceria, 413	Phila, 67, 395
0.00	Philip (of Macedonia), 23, 39, 81,
Ocranes, 359	165-167, 289-291, 327, 341,
Oeniadae, 35-37	369-371  Philip (getron of Pastrians) 10
Octacans, 43	Philip (satrap of Bactrianê), 19, 123, 341, 345
Olympias, 149, 169-173, 183, 189-	Philip Archidonic 12-15 57 77
191, 213, 255-259, 293, 325-331,	Philip Arrhidaeus, 13-15, 57, 77, 143, 163-175, 183-189, 197, 211-
349, 363-373, 397 Olympic Games, 35, 275	215, 257, 265, 271, 325, 345,
Olynthia 271 200	349, 373
Olynthus, 371, 399 Ophellas, 75-77	Philocles, 87
Orchomenus, 407	Philon, 31
Orion, 387	Philotos (friend of Antigonus).
Orontes, 293	183-185
Orontobates, 357	200
Oropus, 167	1 , $45$ ,
Oufentina, 253	2/3
Oxyartes, 19, 123, 267, 359	Philoxenus, 121
	Phocion, 65, 189-197
Pallenê, 371	Phocis, 39, 43, 197
Pamphylia, 17, 29, 309, 409	Phocis, 39, 43, 197 Phoenicia, 21, 29, 133, 147, 181, 187, 211, 391, 403
Paphlagonia, 17	187, 211, 391, 403
Papirius, Lucius, 171	Phoenix, 125
Paraetaceni, 323	
Paron, 255	123, 143,
Paropanisadae, 17, 123, 267, 303,	17 97
359	17, 27,
Parthia, 19, 25, 121, 265, 307	l 16, 5, , , *

Ph/145 (1s. 43)	Sanmites, 253, 413
Piened , is attent 197-199, 215	Samus 27, 67, 167
195, 190, 149	Seleucus, 10, 121, 211, 250-263, 267, 275, 279, 303, 361, 381-387,
Photon, 27, 77, 87, 135-139, 143,	007 075 070 000 001 001-007
149, 181	201, 210, 210, 000, 001, 001-001,
Pithon (of	393, 397, 401-403, 409
33, 115,	Seuthes, 51
	Sibyrtius, 19, 267, 293, 303, 359
285-287,	01.01. 01 007 001 059 055 970
335, 339, Pithon (son of Agenor), 17, 123,	Siefly, 21, 227-231, 253-255, 379
Pithon (son of Agenor), 17, 123,	Sicyonians, 43
	Sidon, 391
387	Silver Shields, 171-175, 181-185,
Plataea, 45	
Plotius, Lucius, 229	250-261, 269, 287, 201, 305, 313,
Polemon, 137, 273	341-347, 361
	Sippas, 45
Polyaenetus, 107	Sittacinê, 29
Polycleitus, 401, 407-409	CONTRACTOR AND MALE AND
Polyeles (friend of Eurydice), 257	Six Hundred, 237, 241-245, 249
Polycles (general of Antigonus),	Smerdis, 341
	Sogdiane, 19, 25, 123
[19]	Select 12" 00%
Polydorus, 377	Solon, 67, 225
143-147, 157,	Sosistratus, see Sostratus
183-189, 103,	Sostratus, 235-237, 241, 253
255, 203, 325-	Sparta, 395
and the second of the second	
	Spartol, 375
	Stagelra, 35
1 25	Stasander, 123, 269, 303
	Stasanor, 19, 123, 359
1 135	
135	Stasioecus, 403
1 135 reus, 381	Stratonice, 275
Porus, 17, 225, 120, 269	Stymphalia, 405
Douglan 277	Sulpicius Longus, Gaius, 87
Poseidon, 377	Susa, 261, 271, 277-279, 361-363
Potidaea, 371	the transfer of the test of the off out
Praxibulus, 381	Sustane, 29, 121, 265, 209-271, 381
Prepelaiis, 407	Syme, 157
Propontis, 207	Syracuse, 215, 227-243, 251, 411
The leaves (murlimer of Intimornal)	Syria, 17, 21, 29, 95, 121, 293, 387,
Ptolemy (nephew of Antigonus),	
389, 397, 403	391
389, 397, 405 Ptolemy (son of Lagus), 17, 51, 75-77, 85-87, 95, 99, 105-115, 121, 133, 147, 161-163, 181, 211, 383-393, 401, 409	Syria, Coelê, 29, 133, 181, 211
75-77 85-87 95 99 105-115.	Syria, Upper, 29, 119, 387
101 109 117 161-163 181	
121, 100, 111, 101-100, 101,	Paganagua 97 79-75
211, 383-393, 401, 409	Taenarum, 37, 73-75
Pydna, 327, 363	Tamais R., 25
Pyrrhus, 327	Tarentines, 307-309, 337, 343
	Tarentum, 237
Pythagoras, 11	Panalina 79
	Tauchira, 73
Red Sea (Persian Gulf), 25, 277	Taurus M., 25, 173, 393 Taxiles, 17, 29, 123
Rhagae, 351	Taxiles, 17, 29, 123
Phogium 990 937	Tegea, 325
Rheglum, 220, 237 Rhodes, 33, 351-355, 389, 393,	Termessus, 137-139, 143
Ruodes, 33, 331-335, 365, 505,	
399, 403, 409	Teutamus, 173, 183, 305
Rome, 13, 87, 135, 171, 227-229,	Thebae, 43
253, 275, 327, 381, 413	Thebagenes, 375
Davie 10 199 997 950 971	Thebes, 41-45, 375-379, 399, 405
Roxane, 19, 123, 327, 359, 371-	
373, 397-399	Themison, 403
	Theodotus, 409
Salaminians, 199	Therma, 229

Thermopylae, 45, 325, 375
Thespius, 361
Thessalonice, 327, 371, 399
Thessaly, 43, 47, 53-55, 59-63, 117-119, 325, 373-375, 405
Thibron, 69-77
Thrace, 17, 43, 51, 65, 257, 267, 305, 309
Thuril, 255
Tigris R., 29, 211, 261, 265, 275-277, 281
Tliphosium, 377
Timoleon, 233
Timoleontium, 243
Thepolemus, 19, 121, 267, 305, 359
Tricca, 167

Triparadeisus, 119-121, 261 Tripolis, 391 Trojan War, 229, 379 Tyre, 117, 391, 399, 403 Tyre, Old, 391, 395

Uxii, 277

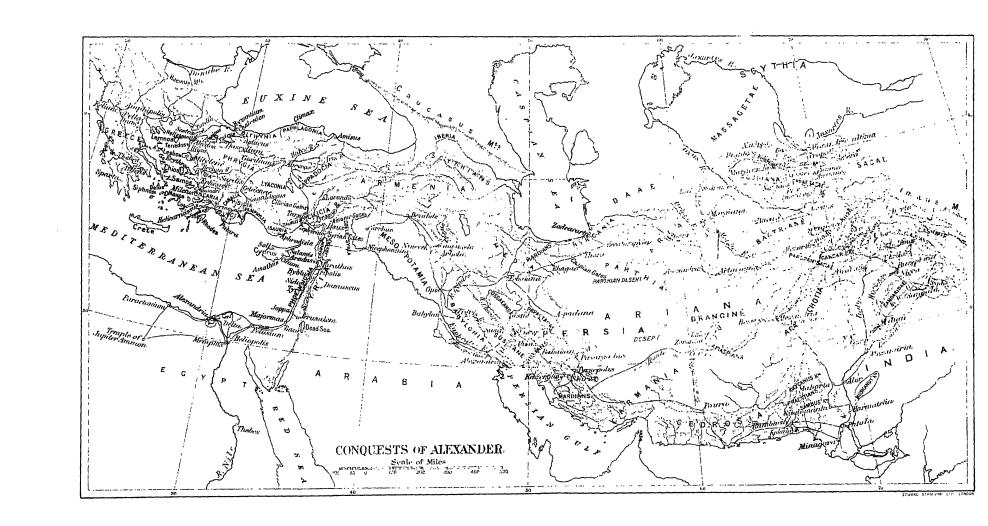
Xenopeithes, 273 Xenophilus, 277-279, 361

Zephyrium, 181 Zethus, 377 Zeus, 23 Zibytes, 397



APULIA  APULIA					SICILY	AND GF	REECE			
AND THE RESIDENCE CHIEF SENTENCE OF THE RESIDENCE OF THE	12	0	14.	16	18	20	22	24	26	28
Abacao Malas Messerie Pringium  Sampladus  S	40	MARE RHE	SAMNIUM Car  Nuceria	APULIA Ferentum  Tarentu  Thurit  Croton	The same	Amb Jeucas Control of the Control of	Aegoe Pella S  O Pydrao  OI, PHALE HAMINIA Thebaco  PACIO PHALIFICATION THE CALL  AMANIA THEST PHALIFICATION THE CALL  THE CALL THE CALL  THE CALL	isaltia de la complia de la co	THRACE  CHERSONESUS Abydos  Tenedos	PONTUS EUXING EVANTARION OF Chalcedon PROPONTIS OCYZICUS
M A R E I N T E R N U M C R E T A  Miles  0 20 40 80 80 100 120 140 160 180 200  12 14 16 18 20 22 22 24 26 28	Thermo Ac	rayase	Morgantina/	negium		C	Stymphatus Stymphatus Stymphatus Stymphatus Stymphatus Stymphatus Stymphatus ARCANIA Messenia ARCANIA PELOPONNESUS	Melos Cyclabi	Samos Samos Samos Samos	o Ephesus
		M A		0 20 40 60 80	Miles	1 00		CRE	TA	
	12	14	16	15	8 :	20	22	24		28 RD STANFORD, LTD., LC

м





#### VOLUMES ALREADY PUBLISHED

#### LATIN AUTHORS

AMMIANUS MARCELLINUS. J. C. Rolfe. 3 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp. revised.)

APULEIUS. THE GOLDEN ASS (METAMOR-PHOSES). W. Adlington (1566). Revised by S. Gase-

lee. (7th Imp.)

ST. AUGUSTINE, CONFESSIONS OF. W. Watt (1631). 2 Vols. (Vol. I. 6th Imp., Vol. II. 5th Imp.) ST. AUGUSTINE, SELECT LETTERS. J. H. Baxter.

AUSONIUS. H. G. Evelyn White. 2 Vols. (Vol. II. 2nd Imp.)

BEDE. J. E. King. 2 Vols.

BOETHIUS: TRACTS AND DE CONSOLATIONE PHILOSOPHIAE. Rev. H. F. Stewart and E. K. Rand. (4th Imp.)

CAESAR: CIVIL WARS. A. G. Peskett. (4th Imp.) CAESAR: GALLIC WAR. H. J. Edwards. (9th Imn.)

CATO AND VARRO: DE RE RUSTICA. H. B. Ash and

W. D. Hooper. (2nd Imp.)

CATULLUS. F. W. Cornish; TIBULLUS. Postgate; AND PERVIGILIUM VENERIS. Mackail. (11th Imp.)

CELSUS: DE MEDICINA. W. G. Spencer. 3 Vols. (Vol. I. 3rd Imp. revised.)

CICERO: BRUTUS AND ORATOR. G. L. Hendrickson

and H. M. Hubbell. (2nd Imp.)

CICERO: DE FATO; PARADOXA STOICORUM; DE PARTITIONE ORATORIA. H. Rackham. (With De Oratore, Vol. II.) (2nd Imp.)

CICERO: DE FINIBUS. H. Rackham. (3rd Imn. revised.)

CICERO: DE NATURA DEORUM AND ACADEMICA. H. Rackham.

CICERO: DE OFFICHS. Walter Miller. (3th Imp.) CICERO: DE ORATORE. E. W. Sutton and H. Rackham. 2 Vols. (2nd Imp.)

CICERO: DE REPUBLICA AND DE LEGIBUS. Clinton

(3rd Imp.) W. Keyes.

DE SENÉCTUTE, DE AMICITIA, CICERO: DIVINATIONE. W. A. Falconer. (5th Imp.)

CICERO: IN CATILINAM, PRO MURENA, PRO SULLA, PRO FLACCO. Louis E. Lord. (2nd Imp. revised.)

CICERO: LETTERS TO ATTICUS. E. O. Winstedt. 3 Vols. (Vol. I. 6th Imp., Vols. II. and III. 3rd Imp.) CICERO: LETTERS TO HIS FRIENDS. W. Glynn

Williams. 3 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp.)

CICERO: PHILIPPICS. W. C. A. Ker. (2nd Imp.)

CICERO: PRO ARCHIA, POST REDITUM, DE DOMO, DE HARUSPIĆUM RESPONSIS, PRO PLANCIO. N. H. Watts. (2nd Imp.) CICERO: PRO CAECINA, PRO LEGE MANILIA,

PRO CLUENTIO, PRO RABIRIO. H. Grose Hodge.

(2nd Imp.)

CERO: PRO MILONE, IN PISONEM, SCAURO, PRO FONTEIO, PRO RABIRIO CICERO: PRO TUMO, PRO MARCELLO, PRO LIGARIO, PRO REGE DEIOTARO. N. H. Watts.

CICERO: PRO QUINCTIO, PRO ROSCIO AMERINO. PRO ROSCIO COMOEDO, CONTRA RULLUM.

J. H. Freese. (2nd Imp.)

CICERO: TUSCULAN DISPUTATIONS. J. E. King. (2nd Imp.)

CICERO: VERRINE ORATIONS. L. H. G. Greenwood. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.) CLAUDIAN. M. Platnauer, 2 Vols.

COLUMELLA: DE RERUSTICA, H. B. Ash. 2 Vols.

Vol. I. Books I.-IV. (2nd Imp.)

CURTIUS, Q.: HISTORY OF ALEXANDER. J. C. Rolfe. 2 Vols. FLORUS. E. S. Forster; and CORNELIUS NEPOS.

J. C. Rolfe. (2nd Imp.) FRONTINUS: STRATAGEMS AND AQUEDUCTS.

C. E. Bennett and M. B. McElwain. (2nd Imp.)

FRONTO: CORRESPONDENCE. C. R. Haines. 2 Vols.

GELLIUS. J. C. Rolfe. 3 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp.) HORACE: ODES AND EPODES. C. E. Bennett. (13th Imp. revised.)

HORACE: SATIRES, EPISTLES, ARS POETICA.

H. R. Fairelough. (8th Imp. revised.)

JEROME: SELECT LETTERS. F. A. Wright.

JUVENAL AND PERSIUS. G. G. Ramsay. (6th Imp.) LIVY. B. O. Foster, F. G. Moore, Evan T. Sage and A. C. Schlesinger. 13 Vols. Vols. I.-VII., IX.-XII. (Vol. I. 3rd Imp., Vols. II.-V., VII., IX.-XII. 2nd Imp. revised.)

LUCAN, J. D. Duff. (2nd Imp.)

LUCRETIUS. W. H. D. Rouse. (6th Imp. revised.) MARTIAL. W. C. A. Ker. 2 Vols. (Vol. I. 5th Imp.,

Vol. II, 3rd Imp. revised.)

MINOR LATIN POETS: from Publicius Syrus to RUTILIUS NAMATIANUS, including GRATTIUS, CALPURNIUS SICULUS, NEMESIANUS, AVIANUS, with "Aetna," "Phoenix" and other poems. J. Wight Duff and Arnold M. Duff. (2nd Imp.)

OVID: THE ART OF LOVE AND OTHER POEMS.

J. H. Mozley. (3rd Imp.)

OVID: FASTI. Sir James G. Frazer.

OVID: HEROIDES AND AMORES. Grant Showerman.  $(Ath\ Imp.)$ 

OVID: METAMORPHOSES. F. J. Miller. 2 Vols.

(Vol. I. 9th Imp., Vol. II. 7th Imp.)

OVID: TRISTIA AND EX PONTO. A. L. Wheeler. (2nd Imp.)

PETRONIUS. M. Heseltine; SENECA: APOCOLO-(YNTOSIS. W. H. D. Rouse. (7th Imp. revised.)

PLAUTUS. Paul Nixon. 5 Vols. (Vols. I. and H. 4th Imp., Vol. III. 3rd Imp.)

W. M. L. Hutchinson, 2 Vols. (Vol. I. 5th Imp., Vol. 11. 4th Imp.)

PLINY: NATURAL HISTORY, H. Rackham and W.H.S. Jones, 10 Vols. Vols, I.-IV. (Vols I.-III. 2nd Imp.)

PROPERTIUS. H. E. Butler. (5th Imp.)

QUINTILIAN. H. E. Butler. 4 Vols. (2nd Imp.)

REMAINS OF OLD LATIN. E. H. Warmington. 4
Vols. Vol. I. (Ennius and Caecilius). Vol. II. (Livius, Naevius, Pacuvius, Accius). Vol. III. (Lucilius, Laws of the XII Tables). Vol. IV. (Archaic Inscriptions). (Vol. IV. 2nd Imp.)

SÅLLUST. J. C. Rolfe. (3rd Imp. revised.)

SCRIPTORES HISTORIAE AUGUSTAE. D. Magie. 3 Vols. (Vol. I. 2nd Imp. revised.)

SENECA: APOCOLOCYNTOSIS. Cf. PETRONIUS. SENECA: EPISTULAE MORALES. R. M. Gummere. 3 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vols. II. and III. 2nd Imp. revised.)

SENECA: MORAL ESSAYS. J. W. Basore. 3 Vols. (Vol. II. 3rd Imp. revised, Vol. III. 2nd Imp. revised.)

SENECA: TRAGEDIES. F. J. Miller. 2 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vol. II. 2nd Imp. revised.) SIDONIUS: POEMS AND LETTERS. W. B. Anderson.

2 Vols. Vol. I.

SILIUS ITALICUS. J. D. Duff. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp., Vol. II. 3rd Imp.)

STATIUS. J. H. Mozley. 2 Vols.

SUETONIUS. J. C. Rolfe. 2 Vols. (Vol. I. 6th Imp., Vol. II. 5th Imp.)

TACITUS: DIALOGUS. Sir Wm. Peterson; and AGRI-COLA AND GERMANIA. Maurice Hutton. (6th Imp.) TACITUS: HISTORIES AND ANNALS. C. H. Moore

and J. Jackson. 4 Vols. (Vols. I. and II. 2nd Imp.) TERENCE, John Sargeaunt. 2 Vols. (Vol I, 6th Imp., Vol. II. 5th Imp.)

TERTULLIAN: APOLOGIA AND DE SPECTACULIS.
T. R. Glover; MINUCIUS FELIX. G. H. Rendall.

VALERIUS FLACCUS. J. H. Mozley. (2nd Imp. revised.) VARRO: DE LINGUA LATINA. R. G. Kent. 2 Vols. (2nd Imp.)

VELLEIÚS PATERCULUS AND RES GESTAE DIVI

VIRGIL. H. R. Fairclough. 2 Vols. (Vol. I. 16th Imp., Vol. II. 13th Imp. revised.) VITRUVIUS: DE ARCHITECTURA. F. Granger. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.)

#### GREEK AUTHORS

ACHILLES TATIUS. S. Gaselec. (2nd Imp.) AENEAS TACTICUS, ASCLEPIODOTUS AND ONA-SANDER. The Illinois Greek Club. (2nd Imp.) AESCHINES. C. D. Adams. (2nd Imp.) AESCHIYLUS. H. Weir Smyth. 2 Vols. (Vol. I. 5th Imp., Vol. II. 4th Imp.)

APOLLODORUS. Sir James G. Frazer. 2 Vols. (2nd Imp.) APOLLONIUS RHODIUS. R. C. Seaton. (4th Imp.)

THE APOSTOLIC FATHERS. Kirsopp Lake. 2 Vols. (Vol. I. 7th Imp., Vol. II. 6th Imp.) APPIAN'S ROMAN HISTORY. Horace White. 4 Vols.

(Vol. I. 3rd Imp., Vols. II., III. and IV. 2nd Imp.) ARATUS. Of CALLIMACHUS.

ARISTOPHANES. Benjamin Bickley Rogers. 3 Vols. (4th Imp.) Verse trans.

ARISTOTLE: ART OF RHETORIC. J. H. Freese. (3rd Imp.)

ARISTOTLE: ATHENIAN CONSTITUTION, EUDE-MIAN ETHICS, VIRTUES AND VICES. H. Kackham. (2nd Imp.)

ARISTOTLE: GENERATION OF ANIMALS. A. L. Peck. (2nd Imp.)

ARISTOTLE: METAPHYSICS. H. Tredennick. 2 Vols. (3rd Imp.)

ARISTOTLE: MINOR WORKS. W. S. Hett. On COLOURS, ON THINGS HEARD, PHYSIOGNOMICS, ON PLANTS, ON MARVELLOUS THINGS HEARD, MECHANICAL PROBLEMS, ON INDIVISIBLE LINES, SITUATIONS AND NAMES OF WINDS, ON MELISSUS, XENOPHANES, AND GORGIAS. ARISTOTLE: NICOMACHEAN ETHICS. H. Rack-

ham. (5th Imp. revised.)

ARISTOTLE: OECONOMICA AND MAGNA MORA-I.IA. G. C. Armstrong. (With Metaphysics, Vol. II.) (3rd Imp.)

ARISTOTLE: ON THE HEAVENS. W. K. C. Guthrie.  $(2nd\ Imp.)$ 

ARISTOTLE: ON THE SOUL, PARVA NATURALIA, ON BREATH. W. S. Hett. (2nd Imp. revised.)

ARISTOTLE: ORGANON. H. P. Cooke and H. Tredennick. 3 Vols. Vol. I. (2nd Imp.)
ARISTOTLE: PARTS OF ANIMALS. A. L. Peck;

MOTION AND PROGRESSION OF ANIMALS. E. S. Forster. (2nd Imp.)

ARISTOTLE: PHYSICS, Rev. P. Wicksteed and F. M.

Cornford. 2 Vols. (2nd Imp.)

ARISTOTLE: POETICS and LONGINUS, W. Hamil-Fyfe; DEMETRIUS ON STYLE, W. Rhys Roberts. (4th Imp. revised.)

ARISTOTLE: POLITICS. H. Rackham. (3rd Imp.) ARISTOTLE: PROBLEMS. W. S. Hett. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp. revised.)

RHÉTORICA AD ALEXANDRUM. ARISTOTLE: H. Rackham. (With Problems, Vol. II.)

ARRIAN: HISTORY OF ALEXANDER AND INDICA.

Rev. E. Iliffe Robson. 2 Vols. (2nd Imp.)

ATHENAEUS: DEIPNOSOPHISTAE, C. B. Gulick, 7 Vols. (Vols I., V. and VI. 2nd Imp.)

ST. BASIL: LETTERS. R. J. Deferrari, 4 Vols. (Vols. I., II. and IV. 2nd Imp.)

CALLIMACHUS AND LYCOPHRON. A. W. Mair; ARATUS. G. R. Mair.

CLEMENT OF ALEXANDRIA. Rev. G. W. Butterworth. (2nd Imp.)

CÒLLUTHÚS. Cf. OPPIAN.

DAPHNIS AND CHLOE. Cf. LONGUS.

DEMOSTHENES II.: DE CORONA AND DE FALSA LEGATIONE. C. A. Vince and J. H. Vince, 12nd Imp. revised.)

DEMOSTHENES III.: MEIDIAS, ANDROTION. ARISTOCRATES, TIMOCRATES, ARISTOGEITON. J. H. Vince.

DEMOSTHENES I.: OLYNTHIACS, PHILIPPICS AND MINOR ORATIONS: I.-XVII. AND XX. J. II. Vince.

DEMOSTHENES IV.-VI.: PRIVATE ORATIONS AND IN NEAERAM. A. T. Murray. (Vol. IV. 2nd Imp.)

DIO CASSIUS: ROMAN HISTORY. E. Cary. 9 Vols.

(Vols. I. and II. 2nd Imp.)

DIO CHRYSOSTOM. 5 Vols. Vols. I. and II. J. W. Cohoon. Vol. III. J. W. Cohoon and H. Lamar Crosby. Vol. IV. II. Lamar Crosby. (Vols. I. and II. 2nd Imp.)

Vol. IV. II. Lamar Crosby. (Vols. I. and II. 2nd Imp.)
DIODORUS SICULUS. 12 Vols. Vols. I.-IV. C. H.
Oldfather. Vol. IX. Russel M. Geer. (Vol. I. 2nd Imp.)
DIOGENES I.AERTIUS. R. D. Hicks. 2 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vol. II. 2nd Imp.)

DIONYSIUS OF HALICARNASSUS: ROMAN ANTI-QUITIES. Spelman's translation revised by E. Cary.

7 Vols. Vols. I.-VI. (Vol. IV. 2nd Imp.)

EPICTETUS. W.A. Oldfather. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.) EURIPIDES. A. S. Way. 4 Vols. (Vols. I., II. and IV. 6th Imp., Vol. III. 5th Imp.) Verse trans.

EUSEBÍÚS: ECCLESIASTICAL HISTORY. Kirsopp Lake and J. E. L. Oulton. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp., Vol. II. 3rd Imp.)

GALEN: ON THE NATURAL FACULTIES. A. J.

Brock. (3rd Imp.)

THE GREEK ANTHOLOGY. W. R. Paton. 5 Vols. (Vols. I. and II. 4th Imp., Vols. III. and IV. 3rd Imp.) THE GREEK BUCOLIC POETS (THEOCRITUS, BION, MOSCHUS). J. M. Edmonds. (6th Imp. revised.)

GREEK ELEGY AND IAMBUS WITH THE ANACRE-ONTEA. J. M. Edmonds. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.) GREEK MATHEMATICAL WORKS. Ivor Thomas.

2 Vols. (2nd Imp.)

HERODES. Cf. THEOPHRASTUS: CHARACTERS. HERODOTUS. A. D. Godley. 4 Vols. (Vol. I. 4th Imp., Vols. II.-IV. 3rd Imp.)

HESIOD AND THE HOMERIC HYMNS. H. G. Evelyn

White, (6th Imp. revised and enlarged.)

HIPPOCRATES AND THE FRAGMENTS OF HERA-CLEITUS. W.H.S. Jones and E. T. Withington. 4 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vols. II.-IV. 2nd Imp.)

HOMER: ILIAD. A. T. Murray. 2 Vols. (6th Imp.) HOMER: ODYSEEY. A. T. Murray. 2 Vols. (7th Imp.)

ISAEUS. E. S. Forster. (2nd Imp.)

ISOCRATES. George Norlin and LaRue Van Hook. 3 Vols. ST. JOHN DAMASCENE: BARLAAM AND IOA-

Rev. G. R. Woodward and Harold Mattingly. SAPH.

(2nd Imp. revised.)

JOSEPHUS. H. St. J. Thackeray and Ralph Marcus. 9 Vols. Vols. I.-VII. (Vols. I., V. and VI. 2nd Imp.) JULIAN. Wilmer Cave Wright. 3 Vols. (Vol. I. 2nd Imp., Vol. II. 3rd Imp.)

LONGUS: DAPHNIS AND CHLOE. Thornley's Translation revised by J. M. Edmonds; AND PARTHENIUS. S. Gaselee. (3rd Imp.)

LUCIAN. A. M. Harmon. 8 Vols. Vols I.-V. (Vols. I. and II. 2nd Imp., Vol. III. 3rd Imp.)

LYCOPHRON. ' Cf. CALLIMACHUS.

LYRA GRAECA. J. M. Edmonds. 3 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vol. II. 2nd Ed. revised and enlarged, Vol. III. 3rd Imp. revised.)

LYSIAS. W. R. M. Lamb. (2nd Imp.)

MANETHO. W. G. Waddell. PTOLEMY: TETRA-BIBLOS. F. E. Robbins. (2nd Imp.)

MARCUS AURELIUS. C. R. Haines. (3rd Imp. revised.)

MENANDER. F. G. Allinson. (2nd Imp. revised.)

MINOR ATTIC ORATORS. 2 Vols. V PHON, ANDOCIDES. K. J. Maidment. Vol. I. ANTI-

NONNOS: DIONYSIACA. W. H. D. Rouse, 3 Vols. (Vol. III. 2nd Imp.)

OPPIAN, COLLUTHUS, TRYPHIODORUS, A.W. Mair. PAPYRI. NON-LITERARY SELECTIONS. Hunt and C. C. Edgar. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.) LITERARY SELECTIONS. Vol. I. (Poetry). D. L. Page. (2nd Imp.)

PARTHENIUS. Cf. LONGUS.

PAUSANIAS: DESCRIPTION OF GREECE, W. H. S. Jones. 5 Vols. and Companion Vol. arranged by R. E. Wycherley. (Vols. I. and III, 2nd Imp.)

PHILO. 11 Vols. Vols. I.-V. F. II. Colson and Rev. G. II. Whitaker; Vols. VI.-IX. F. H. Colson. (Vols. I., II., V.,

VI. and VII. 2nd Imp., Vol. IV. 3rd Imp. revised.) PHILOSTRATUS: THE LIFE OF APOLLONIUS OF TYANA. F. C. Conybeare. 2 Vols. (3rd Imp.)

PHILOSTRATUS: IMAGINES: CALLISTRATUS: DESCRIPTIONS. A. Fairbanks.

PHILOSTRATUS AND EUNAPIUS: LIVES OF THE SOPHISTS. Wilmer Cave Wright. (2nd Imp.)

PINDAR. Sir J. E. Sandys. (7th Imp. revised.)

PLATO: CHARMIDES, ĂLCIBIADES, HIPPÁRCHUS. THE LOVERS, THEAGES, MINOS AND EPINOMIS. W. R. M. Lamb.

PLATO: CRATYLUS. PARMENIDES. GREATER HIPPIAS, LESSER HIPPIAS. H. N. Fowler. (3rd Imn.)

PLATO: EUTHYPHRO, APOLOGY, CRITO, PHAE-

DO, PHAEDRUS. H. N. Fowler. (9th Imp.)
PLATO: LACHES, PROTAGORAS, MENO, EUTHY-DEMUS. W. R. M. Lamb. (2nd Imp. revised.) PLATO: LAWS. Rev. R. G. Bury. 2 Vols. (2nd Imp.)

PLATO: LYSIS, SYMPOSIUM, GORGIAS. W. R. M.

Lamb. (4th Imp. revised.) PLATO: REPUBLIC. Paul Shorey. 2 Vols. (Vol. I. 4th Imp., Vol. II. 3rd Imp.)

PLATO: STATESMAN, PHILEBUS. H. N. Fowler; ION. W. R. M. Lamb. (3rd Imp.)

PLATO: THEAETETUS and SOPHIST. H. N. Fowler. (3rd Imp.)

PLATO: TIMAEUS, CRITIAS, CLITOPHO, MENEXE-NUS, EPISTULAE. Rev. R. G. Bury. (2nd Imp.)

PLUTARCH: MORALIA. 14 Vols. Vols. I.-V. F. C. Babbitt; Vol. VI. W. C. Helmbold; Vol. X. H. N. Fowler. (Vols. I., III., and X. 2nd Imp.)

PLUTARCH: THE PARALLEL LIVES. B. Perrin. 11 Vols. (Vols. I., II. and VII. 3rd Imp., Vols. III., IV., VI., VIII.-XI. 2nd Imp.)

POLYBIUS. W. R. Paton. 6 Vols.

PROCOPIUS: HISTORY OF THE WARS. H. B. Dewing. 7 Vols. (Vol. I. 2nd Imp.)

PTOLEMY: TETRABIBLOS. Cf. MANETHO.

QUINTUS SMYRNAEUS. A. S. Way. Verse trans. (2nd Imp.)

SEXTUS EMPIRICUS. Rev. R. G. Bury. 4 Vols. Vols. I.-III. (Vols. I. and III. 2nd Imp.)

SOPHOCLES. F. Storr. 2 Vols. (Vol. I. 8th Imp., Vol.

II. 5th Imp.) Verse trans.

STRABO: GEOGRAPHY. Horace L. Jones. 8 Vols. (Vols. I. and VIII. 3rd Imp., Vols. II., V. and VI. 2nd Imp.) THEOPHRASTUS: CHARACTERS. J. M. Edmonds: HERODES, etc. A. D. Knox. (2nd Imp.)

THEOPHRASTUS: ENQUIRY INTO PLANTS, Sir Arthur Hort. 2 Vols. (2nd Imp.)

THUCYDIDES. C. F. Smith. 4 Vols. (Vol. I. 3rd Imp., Vols. II., III. and IV. 2nd Imp. revised.)

TRYPHIODORUS. Cf. OPPIAN.

XENOPHON: CYROPAEDIA. Walter Miller. 2 Vols. (Vol. I. 2nd Imp., Vol. II. 3rd Imp.)
XENOPHON: HELLENICA, ANABASIS, APOLOGY,

XENOPHON: HELLENICA, ANABASIS, APOLOGY, AND SYMPOSIUM. C. L. Brownson and O. J. Todd, 3 Vols. (3rd Imp.)

XENOPHON: MEMORABILIA AND OECONOMICUS, E. C. Marchant. (2nd Imp.)

XENOPHON: SCRIPTA MINORA, E. C. Marchant, (2nd Imp.)

#### VOLUMES IN PREPARATION

#### GREEK AUTHORS

ALCIPHRON. A. R. Benner and F. H. Fobes.
ARISTOTLE: DE MUNDO, etc.
ARISTOTLE: HISTORY OF ANIMALS. A. L. Peck.
ARISTOTLE: METEOROLOGICA. H. D. P. Lec.
DEMOSTHENES: EPISTLES, etc. N. W. and N. J.
DeWitt.
PLOTINUS.

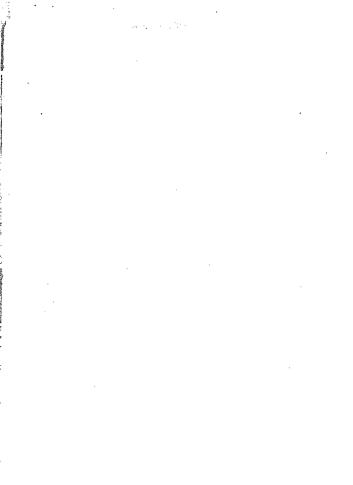
#### LATIN AUTHORS

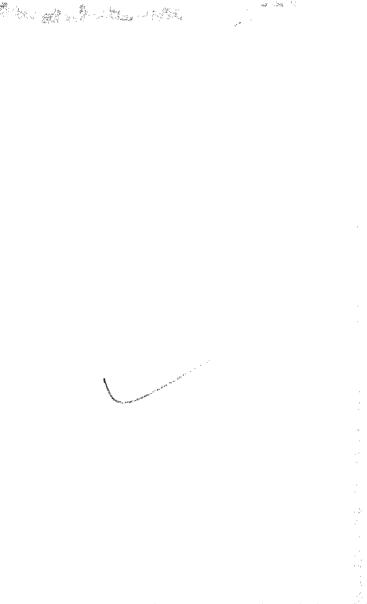
S. AUGUSTINE: CITY OF GOD.
[CICERO:] AD HERENNIUM. H. Caplan.
CICERO: DE INVENTIONE. H. M. Hubbell.
CICERO: PRO SESTIO, IN VATINIUM, PRO
CAELIO, DE PROVINCHS CONSULARIBUS, PRO
BALBO. J. H. Freese and R. Gardner.
PHAEDRUS AND OTHER FABULISTS. B. E. Perry.
PRUDENTIUS. H. J. Thomson.

DESCRIPTIVE PROSPECTUS ON APPLICATION

LONDON
WILLIAM HEINEMANN LTD
Cloth 10s.

CAMBRIDGE, MASS. HARVARD UNIV. PRESS Cloth \$2.50





book that is shut is but a block

OVT. OF INDIA

Please help clean and movi